

Dayak Sebaruk: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

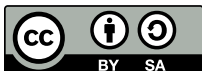
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Kitab silsilah Yesus Kristus, anak Daud, anak Abraham. ²Abraham nyak meh apak Ishak, Ishak nyak meh apak Yakub. Yakub nyak apak Yehuda ngau menyadik-menyadik ya. ³Yehuda nyak apak Peres ngau Zerah, umak sidak adalah Tamer. Peres nyak meh apak Hezron. Hezron nyak adalah apak Ram. ⁴Ram nyak apak Aminadab. Aminadab nyak apak Nahason. Nahason nyak apak Salmon. ⁵Salmon nyak apak Boas, umak ya adalah Rahab. Boas apak Obed, umak'e Rut. Obed apak Isai. ⁶Isai apak ari Raja Daud. Daud nyak apak Salomo, umak'e adalah bekas bini Uria. ⁷Salomo nyak apak Rehabeam. Rehabeam apak Abia. Abia apak Asa. ⁸Asa apak Yosafat. Yosafat apak Yoram. Yoram apak Uzia. ⁹Uzia adalah apak Yotam. Yotam apak Ahas. Ahas apak Hizkia. ¹⁰Hizkia apak Manasye. Manasye apak Amon. Amon apak Yosia. ¹¹Yosia apak Yekhonya ngau menyadik-menyadik'e, pas alai pemuai ke Babel. ¹²Seudah pemuai ke Babel, Yekhonya nyak meh apak Sealtiel. Sealtiel apak Zerubabel. ¹³Zerubabel adalah apak Abihud. Abihud adalah apak Elyakim. Elyakim adalah apak Azor. ¹⁴Azor apak Zadok. Zadok apak Akhim. Akhim apak Eliud. ¹⁵Eliud apak Eleazar. Eleazar apak Matan. Matan apak Yakub. ¹⁶Yakub adalah apak Yusuf, laki Maria. Ari Maria diperanak ke Yesus, ti di telah Kristus. ¹⁷Jadi, semua keturunan ari Abraham sampai Daud bisik empat belas keturunan, dan ari Daud sampai kepemuai ke Babel bisik empat belas keturunan, ngau ari pemuai ke Babel sampai Kristus bisik empat belas keturunan. ¹⁸Ntuk, pengadai Kristus Yesus adalah baka tuk. Pas Maria, umak'e dah ntunang ngau Yusuf, sampai sidak idup besama, ia ternyata ngandung ari Roh Kudus. ¹⁹Tapi, karna Yusuf, laki'e, adalah urang baik dan ngai memaluke Maria di mua urang mayuh, Yusuf bisik maksud ngelepas ke Maria ngau sengian-sengian. ²⁰Amat piak, pas Yusuf tangan mikir ke utai tuk, pedak meh, malaikat Tuhan tampak ngusung ya alam mimpi ngau bejakuk, "Yusuf, anak Daud, anang ntekik ngambik Maria nyadi bini kau karna anak ti di kandung ya adalah ari Roh Kudus. ²¹Ia tauk meranak ke embiak laki dan ikau akan nelah ke nama ya Yesus karna Ia akan nyelamat ke umat'e ari dusa-dusa sidak. ²²Semua tuk terjadi untuk ngenapi ti di firmankan Tuhan melalui nabi'e, ²³"Pedakmeh, surang perawan akan ngandung dan meranak ke embiak laki. Sidak akan nelah nama'e Imanuel," ti arti'e: "Allah beserta kitai." ²⁴Pas alai Yusuf ambau ari peninduk'e, ia nundak baka ti di perintah ke malaikat Tuhan ngusung ya, dan ia ngambik bini'e Maria, ²⁵tapi ndai besetubuh ngau Maria sampai ya meranak ke anak laki'e. Ngau, Yusuf nyebut nama'e, Yesus.

Chapter 2

¹Ntuk, seudah Yesus idup di Betlehem, di Yudea, pada zaman Raja Herodes, pedakmeh, urang-urang majus ari timur datai ke Yerusalem. ²Sidak betanyak, "Dinikah ya, ti baruk idup, Raja Yahudi nyak? Sebab, kami dah medak bintang-bintang ya di timur ngau kami datai untuk nyembah ya." ³Pas Raja Herodes ningan utai tuk, gelisah meh iya ngau semua Yerusalem besamaya. ⁴Dah nyak, ia ngumpul ke semua imam kepalak dan ahli-ahli Taurat bangsa nyak. Ia ngali keterangan ari sidak, awak Kristus di peranak ke. ⁵Sidak bejakuk ngusung ya, "Di Betlehem, wilayah Yudea, karna baka tuk meh ti ditulis uleh nabi: ⁶"Dan, ikau Betlehem, di tanah Yehuda, sama sekalik bukaimah ti paling jepit antara para penguasa Yehuda, karna ari ikau akan timbul surang pemimpin, ti akan ngembala ke umat-ku, Israel." ⁷Kemudian, Herodes sengian-sengian ngumbai urang-urang Majus nyak, mintak kepastian ari sidak tentang waktu besinar'e bintang nyak. ⁸Dah nyak, ia nyuruh sidak ke Betlehem ngau bejakuk, "Angkat ngau selidik meh dengan teliti tentang Anak nyak. Dan, tik ikau udah nemuke ya, padah ke ngusung aku nguleh ke aku ugak tauk datai ngau nyembah ya." ⁹Seudah ninga ke raja, sidak angkat. Dan, pedakmeh, bintang ti sidak pedak di timur nyak nuntun sidak sampai datai dan berenti datau awak ti bisik embiak nyak. ¹⁰Pas alai medak bintang nyak, sidak besukacita ngau sukacita ti amat besai. ¹¹Seudah namak ke rumah, sidak nemuke Anak nyak besama Maria, umak'e. Dahnyak, sidak tesungkur ngau nyembah ya. Kemudian, sidak mukak tempat harta ya ngau nyembah ke hadiah-hadiah ngusung ya, yak nyak meh emas, kemenyan, ngau mur. ¹²Karna dipadah ke alam mimpi anang pulai ngusung Herodes, sidak pulai ke menua ya lalu ri jalai lain. ¹³Seudah urang-urang Majus nyak angkat, pedakmeh, malaikat Tuhan tampak ngusung Yusuf alam mimpi ngau bejakuk, "Ambaumeh, baek meh Anak nyak ngau umak'e dan larimeh ke Mesir. Dugau meh din sampai aku bejakuk ngusung kau karna Herodes kak enggak Anak nyak dan minasa ke nya." ¹⁴Udah nyak, Yusuf ambau dan ngemaik Anak nyak ngau umak'e malam-malam angkat jauh ke Mesir, ¹⁵dan dugau din sampai Herodes mati nguleh ke digenapi meh ti difirman ke Tuhan lalu ri nabi: "Ari Mesir kutingkau Anak ku." ¹⁶Udah nyak, pas Herodes medak kalau ia udah ditipu uleh urang-urang Majus, ia amat ringat dan nyuruh munuh semua embiak laki-laki di Betlehem ngau semua menua ti damping nyak, ti bumur dua taun kebaruh, sesua ngau ti dah ia tentuke ari urang-urang Majus. ¹⁷Maka, genapmeh ti dipadah ke Nabi Yeremia: ¹⁸"Sebuah auh tedinga di Rama, sabak ngau ratap ti amat runguk. Rahel nyabak ke anak-anaknya, dan ndai kak dihibur karna sidak ndai agik bisik agik." ¹⁹Amat piak, pas Herodes nyau, pedakmeh, malaikat Tuhan nampak kedirik alam mimpi ngusung Yusuf di Mesir, ²⁰ngau bejakuk, "Ambaumeh, debaik meh embiak nyak ngau umak'e ke tanah Israel karna urang ti kak munuh mbiak nyak udah nyau." ²¹Dah nyak, ia ambau dan ngemaik mbiak nyak ngalih ke tanah Israel. ²²Amat piak, pas ia ninga Arkhelaus mimpin di Yudea ngantike Herodes, apak'e, Yusuf ntekik angkat kin ke. Seudah dipadah ke alam mimpi, ia angkat ke menua Galilea. ²³Yusuf datai dan dugau di sebuah kuta ti nama'e Nazaret nguleh ke genap meh ti dipadah ke bala nabi, "Ia ilak di padah 'urang Nazaret'."

Chapter 3

¹Pas ari-ari nyak, pansutmeh Yohanes Pembaptis, berkhobah di padang belantara.² Ia bejakuk, "Bertobatmeh karna kerajaan surga nyau damping." ³Sebab, nyameh ti di telah Nabi Yesaya pas ya bejakuk, "Auh surang ti beseru-seru dipadang belantara, 'siapke jalai untuk Tuhan, puluh meh nguleh ke jalai ya lurus.'" ⁴Dan, Yohanes kedirik engau bajuya ari bulu unta dan sabuk kulit damping punggungya. Hemakaiya adalah belalang-belalang dan madu babas. ⁵Udah nyak, urang-urang Yerusalem datai ngusung ya, dan semua Yudea, dan semua menua damping Yordan. ⁶Udah nyak, sidak di hemandike Yohanes di Yordan, sambil ngakuk dusa-dusa sidak. ⁷Amat piak, pas Yohanes medak mayuh urang Farisi dan saduki saduki datai ngusung pas ia di hemandike, ia bejakuk ngusung sidak, "Ikau, keturunan ular ular beludak, sapa ti madah ngau ikau biar lari ari murka ti kak datai?" ⁸Karna nyak, asilkemeh buah-buah ti sebandeng ngau petobatan, ⁹dan anang bepikir untuk bejakuk ngusung dirik kau kedirik, 'Kami bisik empu Abraham, apak leluhur kami,' karna aku madah ngau ikau bahwa ari batu-batu tuk Allah sanggup mangkitke anak-anak untuk Abraham!" ¹⁰Bahke, ntuk, kapak di engkah ke di akar kayu-kayu, dan tiap kayu ti ndai ngasil ke buah ti baik ditebang dan di empalung kalam api. ¹¹Aku sebenar'e mandike ikau ngau aik untuk betubat, tapi ia lubah ti datai seudah aku lebih bekuasa ari aku, ti sendal ya pun aku ndai pantas ngemaik'e. Ia kak mandike ikau ngau Roh Kudus dan api. ¹²Alat penampik bisik di jari ya, dan ia kak mersih ke awak pengirikan ya lantai pengirikan, dan kak ngumpul ke gendum kalam lumbung. Amat piak, ia kak manduk sekam ya ngau api ti ndai tauk di padam ke." ¹³Udah nyak, Yesus datai dari Galilea ke Yordan ngusung Yohanes kak mintak di mandike Yohanes. ¹⁴Amat piak, Yohanes berusaha nyegah ya ngau bejakuk, "Akumeh ti perlu di pemandik ke uleh kau, tapi malah ikau ti datai ngusung ku?" ¹⁵Udah nyak, Yesus nyaut ngau bejakuk ngusung ya, "Ntuk, ayuke meh karna baka tuk meh ti harus'e terjadi ngusung kitai untuk ngenap ke semua utai ti amat." Dan, Yohanes pun ngayuke ya. ¹⁶Seudah di pemandik ke, Yesus langsung pansut ri aik, dan pedak meh, surga tebukak dan ia medak Roh Allah turun baka burung merpati datai ke atau ya. ¹⁷Dan, dinga meh auh ari surga ti bejakuk, "Tukmeh anak ku ti ku kasih, ngusung nya meh Aku bekenan."

Chapter 4

¹Udah nyak, Yesus di pimpin uleh Roh untuk ke padang belantara untuk di uji uleh setan. ²Dan, Ia beppuasa empat puluh ari empat puluh malam, seudah nyak ia jadi lapar. ³Udah nyak, dataimeh ia, ti nyobai nyak, dan bejakuk ngusung Yesus, "Tik ikau anak Allah, suruh meh nguleh ke batu-batu tuk nyadi kui." ⁴Amat piak, ia nyaut dan bejakuk, "Bisik tetulis, 'Bukai uleh kui jak mensia idup, tapi uleh tiap firman ti keluar ri mulut Allah.'" ⁵Udah nyak, Setan ngemaik ia ke kuta suci dan engkah ke ya di puncak Bait Allah, ⁶dan bejakuk ngusung ya, "Tik ikau anak Allah, labuh ke meh dirik kau kebaruh karna bisik tetulis: 'Mengenai Engkau, Allah kan merintah ke malaikat-malaikat ya dan ngatung Engkau datau jari sidak nguleh ke kaki kau anang nyipak batu.'" ⁷Yesus bejakuk ngusung ya, "Sekalik agik, bisii tetulis, 'Ikau anang nyobai Tuhan Allah kau.'" ⁸Sekalik agik, Setan ngemaik Yesusnkataun gunung ti amat tinggik dan medak ke ngusung ya semua kerajaan menua ngau pemegah'e, ⁹dan bejakuk ngusung ya, "Semua tuk ku berik ngusung kau, tik ikau tesungkur dan nyembah aku." ¹⁰Dah nyak, Yesus bejakuk ngusung ya, "Lenuap meh, Setan! Bisik tetulis, 'Ikau karah nyembah Tuhan Allah kau dan ngusung ya jak ikau sembayang.'" ¹¹Seudah nyak, Setan nudi ke ya, dan pedak meh, malaikat-malaikat datai untuk ngelayan iya. ¹²Dah nyak, pas Yesus ninga alai Yohanes dah di tangkap, Ia nyingkir ke Galilea. ¹³Ia nudi ke Nazaret dan datai serta dugau di Kapernaum, di sisi danau, di batas Zebulon dan Naftali, ¹⁴Nguleh ke di genapi nama ti dipadah ke awak Nabi Yesaya: ¹⁵"Tanah Zebulon ngau tanah Naftali, jalai danau, diseberang Yordan, Galilea, menua urang-urang buhai Yahudi, ¹⁶bansa ti dugau dalam petang medak Terang ti besai, ngau untuk sidak ti dugau di menua ngau dalam bayang-bayang kematian, Terang nyak dah terbit." ¹⁷Sejak waktu nyak, Yesus mulai bekotbah ngau bejakuk, "Betubatmeh karna kerajaan Surga udah damping!" ¹⁸Pas Yesus bejalai di sisi danau Galilea, Ia medak dua menyadik, yak meh Simon ti di telah Petrus, ngau Andreas, menyadik'e, tangan empalung jala di danau karna sidak adalah penyala ikan. ¹⁹Dan, Ia bejakuk ngusung sidak, "Aboh mi tambai aku dan Aku kak nyuruh ikau penyala mensia." ²⁰Sidak langsung nudi ke jala-jala'e dan nitih ke iya. ²¹Dan, pas angkat ari nyin, Ia medak dua menyadik ti lain, Yakobus anak Zebedeus ngay Yohanes, menyadik'e. Sidak dugau alam sebuah perau tambai Zebedeus, apak sidak, tangan maik ke jala-jala'e. Dan, Ia ngumbai sidak. ²²Dan, sidak langsung nudi ke perau ngau apak sidak, dah nyak nitih ke Yesus. ²³Udah nyak, Yesus bekeliling ke semua menua Galilea, ngajar di sinagoge-sinagoge, ngau nyembuh ke semua macam pemedih, ngau semua macam utai ti pedih diantara mayuh urang. ²⁴Dan, berita tentang ya tesebar sampai ke semua Siria. Dan, sidak ngemaik ngusung ya semua urang pedih ti menderita mayuh macam pemedih ngau asai hemedih, ngau ti kerasukan setan, ti pedih ayan, ngau ti lumpuh, dan Ia nyembuh ke sidak. ²⁵Kerumun besai urang mayuh ari Galilea, Dekapolis, Yerusalem, Yudea, dan ari seberang Yordan nitih ke iya.

Chapter 5

¹Pas medak urang mayuh nyak, Yesus nikik katau bukit. Dan, seudah ya duduk, murid-murid ya datai ngusung iya. ²Dan, Ia mukak mulut ya dan ngajar sidak, jakuk ya, ³"Diberkati meh urang ti miskin alam roh sebab sidak ti ngempu kerajaan Surga. ⁴Diberkati meh sidak ti bedukacita sebab sidak akan diibur. ⁵Diberkatimeh urang ti lembut ati'e sebab sidak akan ngewaris bumi. ⁶Diberkatimeh sidak ti lapar ngau aus akan kebenaran sebab sidak akan di kenyang ke. ⁷Diberkatimeh sidak ti sebelas kasih sebab sidak akan bulih belas kasih. ⁸Diberkatimeh sidak ti bersih dalam ati sebab sidak akan medak Allah. ⁹Diberkatimeh sidak ti ngemaik damai sebab sidak akan disebut anak Allah. ¹⁰Diberkatimeh sidak ti di aniaya demi kebenaran sebab sidak ti ngempu Kerajaan Surga. ¹¹Diberkatimeh ikau bila urang encela kau dan nganiaya kau, dan madah ke semua utai ti jahat ngau kau ngau pemulak karna Aku. ¹²Besukacita ngau besenangmeh karna besai upah kau di surga karna bakanyak meh sidak nganiaya bala nabi sempai ikau. ¹³"Ikau adalah garam dunia, tapi tik garam nyak nyadi tawar, ngau nama ia akan di asin ke? Iya ndai beguna sama sekalik selain di buai dan di tajak-tajak uleh mensia." ¹⁴"Ikau adalah terang dunia. Kuta ti diau atau bukit ndai tauk di lamun. ¹⁵Urang-urang ugak ndai nyalake lampu, melain ke datau kaki lampu, dan ia nerangke semua ti bisik dalam rumah. ¹⁶Ayukemeh terang kau ugak becahaya ngau cara ti sama nguleh ke sidak tauk medak pebuatan-pebuatan kau ti baik dan muliake Apak kau ti di surga. ¹⁷Anang bepikir bahwa Aku datai untuk niadake Ukum Taurat atau kitab bala nabi. Aku datai bukai untuk niadakannya melainke untuk ngenapinya. ¹⁸Aku madahke ti sebenar'e ngusung kau, sampai langit ngau bumi belalu, ndai sik sutik iota atau sutik coretan pun ti tauk nyau ari Ukum Taurat sampai semua di genapi. ¹⁹Uleh nyak, sapa ti niadake salah sutik ari perintah-perintah ti paling jepit tuk dan ngajar urang lain untuk ngelakuke utai ti sebaka, ia akan dipadah ti jepit alam Kerajaan Surga. Amat piak, sapa ti ngelakuke perintah-perintah nyak dan ngajarke nya akan ditelah besai akam Kerajaan Surga. ²⁰Sebab, aku madah ngusung ikau bahwa misal kebenaran kau ndai lebih baek aripada kebenaran ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, Ikau sama sekalik ndai akan namak dalam Kerajaan Surga. ²¹Ikau dah ninga tidipadah ke ngusung inik muyang kitai, 'Anang munuh,' dan 'sapa ti munuh pantas debaik ke pengadilan.' ²²Akan tapi, Aku madah ngusung kau bahwa sapa pun ti ringat ngusung menyadiknya pantas diau alam ukuman, ngau sapa pun ti bejakuk ngusung menyadik'e, 'ikau maguk,' pantas dugau dimua Mahkamah Agama, ngau sapa pun ti bejakuk, 'Ikau maguk,' pantas diau alam neraka api. ²³Karna nyak, tik ikau sembahke sembahannkau datau altar, ²⁴dudikemeh sembahen kau nyak dimua altarbdan angkat meh lebih dulau di damaike ngau menyadik kau, tik udah nyak pulaimeh dan sembahke sembahen kau. ²⁵Sederas mungkin, bedamaimeh ngau urang ti nuduh kau seagik ikau bejalai tambai ya nguleh ke anang penuduh kau nyak nyerahke kau ngusung akim, ngau akim nyak nyerah ke kau ngusung pegawai ya, dan ikau di tamakke alam penjara. ²⁶Aku madah ke ti amat ngusung kau, ikau ndai tauk keluar ari nyin sampai ikau dah mayar sen ti hemaduk. ²⁷"Ikau udah ninga bahwa dipadahke, 'Anang bezina.' ²⁸Akan tapi, Aku madah ke ngusung kau bahwa tiap urang ti ngilau urang induk dan kak ke nya, ia udah bezina ngau induk nyak dalam ati'e. ²⁹Tik mata kanan kau mulah kau bedusa, sungkitmeh mata kau nyak dan buaimeh. Sebab, lebih baek ikau nyau salah sutik utai awak tubuh kau aripada seluruh tubuh kau dibuai alam neraka. ³⁰Dan, misal jari kanan kau nyuruh kau bedusa, tetak dan buai meh jari kau nyak karna lebih baek ikau nyau salah sutik utai awak tubuh kau aripada seluruh tubuh kau dibuai alam neraka. ³¹Udah dipadahke: Sapa ti nyarak ke bini'e karah merik surat sarak ngusung bini ya nyak. ³²Akan tapi, Aku madah ngusung kau bahwa sapa ti nyarak ke bini'e, kecuali karna zina, ia mulah bini ya bezina. Dan, sapa ti nikah ngau induk ti dah disarak ke nyak, ia ugak bezina. ³³Sekalik agik, ikau dah ninga ti dipadah ke ngusung inik muyang kitai, 'Anang besumpah palsu, tapi turut meh sumpah kau nyak dimua Tuhan.' ³⁴Amat piak, Aku bejakuk ngusung kau: anang sekalik-sekalik ikau besumpah, baek demi surga karna surga adalah tahta Allah, ³⁵atau demi bumi karna bumi adalah alai kaki ya betumpu, atau demi Yerusalem karna nyak adalah kuta Sang Raja Besai. ³⁶Anang ugak ikau besumpah demi palak kau karna ikau ndai tauk mulahnsutik buk pun, putih atau itam. ³⁷Tapi, karah meh ti jakuk kau, auk misal auk, ndai misal ndai, karna ti selebih ari nyak berasal ari si jahat. ³⁸Ikau dah ninga nama ti udah di padahke, 'Mata ganti mata ngau gigi ganti gigi.' ³⁹Tapi, aku madah ngusung kau anang ngelawan ti jaik, melainke sapa ti nampar kau awak pipi kanan, surung ke ngusung ya gak pipi kau ti lain. ⁴⁰Dan, misal bisik urang ti kak nuntut kau dan ngambik baju kau, berik ke ugak jubah kau ngusung ya. ⁴¹Dan, sapa ti maksa kau bejalai 1 mil, bejalai meh tambai ya 2 mil. ⁴²Berik meh ngusung urang ti mintak ngusung kau ngau anang nulak urang ti kak minjau ari kau. ⁴³Ikau dah ninga ti difirman ke, 'kasehmeh sesama kau,' dan 'Bencikmeh musuh kau.' ⁴⁴Tapi, aku bejakuk ngusung kau, kasih meh munsuh-munsuh kau dan bedoameh bagi urang-urang ti nganiaya ikau, ⁴⁵dengan piak ikau tauk nyadi anak Apak kau ti di surga karna Ia nerbit ke mata ari ya bagi urang ti jaik ngau baek, dan nurun ke ujai bagi ti amat ngau ti ndai amat. ⁴⁶Sebab, tik ikau hanya kasih ngau urang-urang ti kasih ngau kau, upah nama ti kau ulih? Bukai kah pengumpul pajak gak

ngelakuke utai ti sebaka? ⁴⁷Dan, tik ika merik salam ngusung menyadik-menyadik kau jak, nama lebih'e perbuatan kau? Bukai kah urang-urang ti ndai ngelala Allah ugak baka nyak? ⁴⁸Karna nyak, ika karah nyadi sempurna, baka Apak kau ti di surga adalah sempurna."

Chapter 6

¹Waspada meh alai ngelakuke kewajiban agama kau dimua mensia, anang ngau maksud biar dipedak uleh sidak. Tik udah nyak, ikau ndai akan nerimak upah ari Apak kau ti di surga. ²Karna nyak, pas ikau merik sedekah, anang munyike terompet di mua kau baka ti urang-urang munafik lakuke di sinagoge-sinagoge ngau di jalai-jalai nguleh ke sidak di puji urang lain. Aku madah ke ti sebenar'e ngau kau bahwa sidak dah nerimak upah'e. ³Akan tapi, pas ikau merik sedekah, anang ngayuke jari kibak kau ketauk nama ti jari kanan kau lakuke, ⁴nguleh sedekah kau nyak telamun ngau Apak kau ti medak utai ti tesembunyi nyak biar merik upah ngusung kau. ⁵Dan, pas ikau bedoa, anang baka urang-urang munafik karna sidak kak mat bediri nguleh ke dipedak urang lain. Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau, sidak dah nerimak upah'e. ⁶Akan tapi, pas ikau bedoa, tamak meh kalam kamar kau dan tutup meh pintu'e, dan bedoa meh ngusung Apak kau ti bisik awak tempat ti sembunyi, maka Apak kau ti medak ti tesembunyi nyak akan merik upah ngusung kau. ⁷Dan, pas ikau bedoa, anang ngau kata-kata ti ndai sik arti'e, baka ti di lakuke urang-urang ti ndai ngelala Allah, karna sidak ngira ngau mayuh'e kata-kata, sidak tauk di dinga ke. ⁸Karna nyak, anang baka sidak karna Apak kau ketauk nama ti kau perlukan sampai kau mintak ngusung ya. ⁹Bedoa meh baka tuk, 'Apak kami ti di surga, Dikudus ke meh nama kau, ¹⁰Datai meh kerajaan kau, jadimeh kehendak kau dibumi baka di surga. ¹¹Berik ke meh kami, ari tuk, utai ti kami makai secukup'e. ¹²Dan, ampun meh penyalah-penyalah kami, baka kami ugak ngampun urang-urang ti besalah ngusung kami. ¹³Dan, anang meh ngemaik kami kalam percobaan, tapi lepas ke meh kami ari ti jaik. Karna ikau meh Sang Pengempu Kerajaan, ngau Kuasa, ngau kemuliaan sampai selamak-lamak'e. Amin. ¹⁴Karna tik ikau ngampun penyalah-penyalah urang lain, Apak surga kau ugak akan ngampun kau. ¹⁵Akan tapi, tik ikau ndai ngampun penyalah-penyalah urang lain, Apak kau ugak ndai kak ngampun penyalah-penyalah kau. ¹⁶Dan, tik ikau bepuasa, anang murung baka urang munafik karna sidak ngubah mua'e nguleh ke di pedak baka urang ti tangan puasa uleh urang lain. Aku madah ke ti pengamat ngusung kau bahwa sidak dah nerimak upah'e. ¹⁷Akan tapi, ikau, pas bepuasa berik minyak meh palak kau ngau cucimeh mua kau ¹⁸nguleh ke puasa kau ndai di pedak urang, tapi uleh Apak kau ti di tempat tesembunyi. Dan, Apak kau ti medak pebuatan kau ti tesembunyi nyak akan malas nyak ngusung kau. ¹⁹"Anang nimbun untuk dirik kau kedirik harta di bumi, awak ngengat ngau karat mejaik, dan awak pencuri mungkar ngau nyuri. ²⁰Akan tapi, kumpul ke meh untuk dirik kau kedirik harta di surga, awak ngengat ngau karat ndai mejaik ngau awak pencuri ndai mungkar ngau ncuri'e. ²¹Karna awak harta kau dugau, diak ugak ati kau dugau. ²²"Mata ²³Akan tapi, tik mata kau jaik, semua tubuh kau penuh kegelapan. Jadi, tik terang ti seharus'e awak kau nyak meh kegelapan, amat pekat meh kegelapan nyak. ²⁴"Ndai sik urang ti tauk ngelayan dua tuan karna iya lak tauk mencik tuan ti sikuk dan gaga ngau tuan ti lain, atau ia tauk setia ngau tuan ti sikuk dan ngeremeh ke tuan ti lain. Ikau ndai tauk ngelayan Allah ngau mamon. ²⁵Sebab nyak meh Aku madah ngusung kau, anang kwatir tentang idup kau, nama ti kak kau makai atau nama ti kak kau minum. Baka nyak gak tentang tubuh kau, nama ti kak kau dengau. Bukai kah idup lebih penting aripada makanan, ngau tubuh aei pada pakaian? ²⁶Pedak meh burung-burung di langit ti ndai nabur, ndai nuai, ngau ndai ngumpul ke kalam lumbung, tapi Apak surga kau merik sidak makai. Bukai kah ikau lebih berharga ari sidak? ²⁷Sapa kah di antara ikau ti karna kwatir tauk nambai sehasta ari umur'e? ²⁸Dan, tentang pakaian, ngapa ikau kwatir? Ila ke bunga bakung di padang, kati baka sidak tumbuh, sidak ndai kerja ngau ugak ndai mintak, ²⁹tapi Aku madah ke ngusung kau bahwa Salomo alam semua kemuliaan ya pun ndai bepakaian baka salah sutik ari bunga-bunga nyak. ³⁰Jadi, tik rumput di padang, ti bisik ari tuk ngau pagi di empalung kalam api, Allah ngias'e sebaik mungkin, bukai kah lebih agik ikau, hai ikau ti kurang iman? ³¹Karna nyak, anang ikau kwatir ngau bejakuk, 'Nama ti kak kami makai lak?', atau 'Nama ti kami minum lak?', atau 'Nama ti kak kami dengau?' ³²Sebab, bnasa-bansa lain enggak semua tuk dan Apak surga kau ketauk bahwa ikau merluke semua tuk. ³³Akan tapi, gak meh dulau kerajaan ngau kebenaran'e, dan semua nyak tauk di tambaike ngusung kau. ³⁴Jadi, anang kwatir tentang ari pagi karna ari pagi akan ngewatirke dirik ya kedirik. Cukup meh sutik ari dengan kesusahan ya kedirik."

Chapter 7

¹"Anang ngakimi nguleh ke ikau ndai di akimi. ²Karna ngau pengakiman ti kau gunake untuk ngakimi, ikau akan di akimi, ngau dengan ukuran ti ikau gunake untuk ngukur akan diukur ke ngusung kau. ³Dan, ngapa ikau medak serpihan kayu di mata menyadik kau, tapi ndai ketauk ke balok ti bisik di mata kau kedirik? ⁴Atau, katibaka kau tauk bejakuk ngusung menyadik kau, 'Ayu ke aku ngeluarke serpihan kayu nyak ari mata kau,'tapi pedak, bisik balok di mata kau kedirik? ⁵Hai, urang munafik, keluarke dulau balok ti di mata kau, dah nyak ikau tauk medak ngau jelas untuk ngeluarke serpihan kayu ari mata menyadik kau. ⁶Anang merik barang ti kudus ngusung ukui-ukui, anang ugak empalung ke mutiara kau ke mua babi nguleh ke sidak ndai nijak-nijak nyak ngau kaki'e dan ngalih meridang ke ikau." ⁷Mintak meh, dan utai nyak akan di berik ke ngusung kau. Gegak meh, dan ikau akan bulih. Ketuk meh, dan utai nyak akan dibukak ke untuk kau. ⁸Sebab, tiap urang ti mintak, ia nerimak, ngau urang ti ngegak tauk bulih'e, ngau bagi ia ti ngetuk akan dibukak ke. ⁹Atau, sapa kah di antara ikau, ti anak ya mintak kui akan merik batu ngusung anak'e nyak? ¹⁰Atau, tik anak'e mintak ikan, ia ndai merik ular ngusung anak'e nyak, bukai? ¹¹Jadi, tik ikau ti jahat ketauk kati baka merik anak-anak kau pemberian ti baik, lebih agik Apak kau ti di surga, Ia akan merik ti baik ngusung sidak ti mintak ngsusung ya." ¹²"Karna nyak, semua utai ti ikau kedekak urang lakuke ngusung kau, baka nyak gak ikau lakuke ngusung sidak karna tukmeh isik Ukum Taurat ngau Kitab bala nabi." ¹³Namak meh lalu ri gerbang ti sempit karna luar meh gerbang ngau luar meh jalai ti nuju kebinasaan, dan mayuh ti namak lalu ri nyak. ¹⁴Sebab, sempit meh gerbang ngau sesak meh jalai ti nuju awak kehidupan, dan sedikit urang ti nemuke nyak. ¹⁵Amat piak, waspadameh ngusung nabi-nabi palsu, tapi sebenar'e sidak nyak lah serigala-serigala ti buas. ¹⁶Ari buah nyak lah ikau akan ngenal sidak. Tauk kah urang ngumpul ke buah-buah anggur ari rampuk-rampuk durik ngau buha-buah ara ari tanaman bedurik? ¹⁷Demikian gak, tiap kayu ti baik ngasil ke buah ti baik, tapi kayu ti ndai baik ngasil ke buah ti ndai baik ugak. ¹⁸Kayu ti baik ndai mungkin ngasil ke buah ti ndai baik, dan kayu ti ndai baik ndai mungkin ngasil ke buah ti baik. ¹⁹Tiap kayu ti ndai ngasil ke buah ti ndai baik akan di tebang dan di buai kalam api. ²⁰Jadi, ari buah-buah nyak meh ikau tauk ngenal sidak. ²¹Ndai semua urang ti bejakuk ngusung ku, 'Tuhan, Tuhan,' tauk tamak kalam kerajaan Surga, melainke ia ti ngelakuke kehendak Apak ku ti di surga. ²²Pas ari nyak, mayuh urang kak bejakuk ngusung ku, 'Tuhan, Tuhan, bukai kah kami bernubuat alam nama kau, dan ngusir roh-roh jahat alam nama kau, dan ngelakuke mayuh mukjizat alam nama kau?' ²³Dah nyak, Aku akan nyatake ngusung sidak, 'Aku ndai kalak ngenal ikau! Enyaumeh ari ku, ikau ti ngerjake kesalahan!'" ²⁴Karna nyak, semua urang ti ninga jakuk ku tuk dah nyak ngelakuke nyak akan nyadi baka urang ti bijaksana ti mulah rumah ya datau batu. ²⁵Dah nyak, turun meh ujai ngau datai meh ampuh, dan ribut betiup nerjang rumah nyak, dan rumah nyak ndai runtuh karna di dirike datau batu. ²⁶Dan, tiap urang ti ninga jakuk ku tuk dan ndai ngelakuke akan nyadi baka urang maguk ti nirike rumah'e datau pasir. ²⁷Dah nyak, turun meh ujai ngau datai meh ampuh, dan ribut betiup nerjang rumah nyak, dan rumah nyak runtuh, dan amat besai perusak'e." ²⁸Pas Yesus madah ke utai-utai tuk, urang mayuh heran ngau ajaran ya, ²⁹karna Ia ngajar sidak baka urang ti bekuasa, dan ndai baka ahli-ahli Taurat sidak.

Chapter 8

¹Pas alai Yesus turun ari bukit nyak, kerumun urang mayuh nitih ke ya. ²Dan, ilau, surang ti pedih kusta datai ngusung ya, dan sujud di mua ya, dan bejakuk, "Tuan, tik ikau kak, Ikau tauk menahir ke aku." ³Dan, Yesus ngulur ke jari'e dan nyamah ya, jakuk ya, "Aku kak, tahir meh." Waktu nyak ugak, ditahirke meh kusta urang nyak. ⁴Dan, Yesus bejakuk ngusung ya, "Ilauke meh, anang ikau madah ke nama-nama ngusung surang pun, tapi angkatmeh, pedak ke meh dirik kau ngusung imam," ⁵Pas alai Yesus namak ke Kapernaum, surang perwira datai ngusung ya, mohon ngusung ya, ⁶dan bejakuk, "Tuan, ambaku tangan tegalik lumpuh di rumah, amat gelana." ⁷Dan, Yesus bejakuk ngusung ya, "Aku akan datai dan nyembuh ke iya." ⁸Akan tapi, perwira nyak nyaut dan bejakuk, "Tuan, aku ndai pantas untuk ikau namak kebaruh atapku, tapi padah ke lah sutik kata jak dan ambaku akan di sembuh ke." ⁹Sebab, aku ugak urang ti dugau fi baruh kekuasaan, ngau tentara-tentara di baruhku. Dan, aku bejakuk ngusung ti sikuk, 'Angkatmeh,' ia pun angkat, dan ngusung ti lain, 'Dataimeh,' dan ia pun datai, dan ngusung ambaku, 'Lakuke tuk,' dan ia pun ngelakuke." ¹⁰Pas Yesus ningan utai tuk, Ia salut ngau bejakuk ngusung urang-urang ti nitih ke ya, "Aku madah ke ti amat ngusung kau, Aku empai nemuke iman ti besai tuk di antara urang Israel." ¹¹Aku madah ngusung kau bahwa mayuh ti kak datai ari timur ngau barat, dan duduk makai ngau Abraham, Ishak, dan Yakub alam Kerajaan Surga, ¹²tapi anak-anak kerajaan nyak aka di buai kalam kegelapan ti paling gelap. Din bisik ratap ngau kertak gigi." ¹³Dan, Yesus bejakuk ngusung perwira nyak, "Angkatmeh, ayuke meh tejadi ngusung kau baka ti kau pecayak." Dan, pas waktu nyak ugak, amba nyak di sembuh ke. ¹⁴Pas Yesus datai di rumah Petrus, Ia medak umak mentua Petrus tangan tegalik dan tabin. ¹⁵Dah nyak, Yesus nyamah jari ibuk nyak dan tabin'e nyau. Udah nyak, ia ambau dan ngelayan Yesus. ¹⁶Pas ari kak malam, sidak ngemaik awak nya mayuh urang ti kerasukan roh jahat, dan Ia ngusir roh-roh nyak ngau sutik kata, dan nyembuhnke semua urang ti pedih, ¹⁷nguleh ke di genapi meh nama ti di jakuk Nabi Yesaya: "Iyameh ti ngambik kelemahan-kelemahan kitai dan nanggung pemedih kitai." ¹⁸Ntuk, pas Yesus medak urang mayuh damping ya, Ia merik perintah untuk betulak ke seberang. ¹⁹Udah nyak, surang ahli Taurat datai dan bejakuk ngusung ya, "Guru, aku akan nitih ke kau kini ke kau angkat." ²⁰Dan, Yesus bejakuk ngusung ya, "bala rubah bisik liang dan burung-burung di langit bisik sarang'e. Akan tapi, Anak mensia ndai sik tempat untuk engkah ke palak'e." ²¹Sikuk ari bala murid brjakuk ngusung ya, "Tuhan, izinkemeh aku untuk angkat lebih dulau dan ngubur ke apak ku." ²²Akan tapi, Yesus bejakuk ngusung ya, "Tamai meh Aku, dan ayukeh urang nyau ngubur ke urang nyau sidak kedirik." ²³Dan, pas Yesus nikikmke perau, murid-murid'e nitih iya. ²⁴Dan, ilaume, tejadi badai besai di danau sampai perau nyak ditutup umbak. Akan tapi, Yesus tindak. ²⁵Dan, murid-murid datai ngusung Yesus dan ngambau ke iya, jakuk ya, "Tuhan, selamat ke meh kami! Kitai tangan binasa." ²⁶Dan, Iya bejakuk ngusung sidak, "Ngapa ikau ntekik, hai ikau ti kurang beriman?" Dah nyak, Ia berdiri dan menghardik ribut dan danau nyak, dan nyadi tenang sekalik. ²⁷Maka, urang-urang nyak heran dan bejakuk, "Urang kati baka kah Iya tuk, bahke ribut dan danau pun nurut ngau ya?" ²⁸Pas Yesus datai awak sutik danau, di daerah urang Gadara, dua urang ti kerasukan roh jahat datai ngusung ya. Sidak keluar ari kubur dengan amat ganas sampai ndai sik urang ti tauk mansak jalai nyak. ²⁹Dan, ilau meh, sidak mangkas, jakuk ya, "Nama urusan kau ngau kami, hai Anak Allah? Apa ikau datai untuk nyiksa kami sampai saat nya?" ³⁰Dan, agak jauh ari sidak bisik sekelompok babi ti tangan nggak makai. ³¹Setan-setan nyak mintak ngusung ya dan bejakuk, "Tik ikau kak ngusir kami, suruhmeh kami pindah awak sekelompok babi nyak." ³²Dan, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Angkat meh!" Dah nyak, sidak keluar dan namak kalam babi-babi nyak. Udah nyak, semua babi hyak pun terjun ari sisi danau dan mati dalam aik. ³³Urang-urang ti ngembala ke babi nyak ngelari kedirik, dan namak kalam kuta, dan nceritake semua'e, termasuk nama ti tejadi ngau urang-urang ti dirasuk setan nyak. ³⁴Dan, ilaume, semua kuta keluar untuk betemu ngau Yesus. Pas medak Yesus, sidak mintak ya unyuk nudi ke wilayah sidak.

Chapter 9

¹Seudah namak ke perau, Yesus nyebrang danaubdan datai di kuta ya kedirik. ²Dan, ilau, sidak ngemaik ngusung ya surang lumpuh ti tegalik awak tempat tinduk. Pas medak iman sidak, Yesus bejakuk ngusung urang lumpuh nyak, "Teguh ke meh ati kau, anak ku, dosa kau dah di ampuni." ³Udah nyak, beberapa ahli Taurat bejakuk alam ati'e, "Urang tuk mengujat!" ⁴Amat piak, Yesus ketauk ke pemikir sidak, jakuk ya, "Ngapa ikau mikir ke ti jahat alam ati kau? ⁵Ni ti lebih mudah, bejakuk, 'Dosa-dosa kau di ampuni,' atau bejakuk, 'Ambau meh dan bejalai meh?' ⁶Akan tapi, nguleh ke ikau ketauk bahwa di bumi Anak mensia bekuasa ngampuni dosa." Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung urang lumpuh nyak, "Ambau meh, angkat meh tempat tinduk kau, dan pulai meh!" ⁷Maka, ia ambau dan pulai. ⁸Amat piak, pas urang nyak medak utai tuk, sidak nyadi salut dan muliake Allah ti merik kuasa baka nyak ngusung mensia. ⁹Pas Yesus angkat ari nyak, Ia medak surang ti di kumbai Matius tangan duduk di tempat ngumpul ke pajak. Dah nyak, Yesus bejakuk ngusung ya, "Tamai meh Aku." Dan, Matius berdiri dan tambai Yesus. ¹⁰Pada waktu Yesus duduk makai dalam rumah nyak, datai, dah nyak makai tambai Yesus dan mutid-murid'e. ¹¹Dan, pas urang-urang Farisi medak utai tuk, sidak bejakuk ngusung murid-murid'e, "Ngapa Guru kau makai besma bala pengumpul pajak dan urang-urang bedosa?" ¹²Akan tapi, pas Yesus ninga utai nyak, Ia bejakuk, "Sidak ti sehat ndai merluke tabib, melainke sidak ti pedih." ¹³Amat piak, angkat meh dan pelajar meh nama arti tuk, 'Aku ngendaki belas kasih, bukai nya pesembahaj,' sebab Aku datai bukai untuk ngumbai ti amat, melainke urang-urang bedosa." ¹⁴Udah nyak, murid-murid Yohanes datai ngusung Yesus dan betanyak, "Ngapa kami ngau urang-urang Farisi ngelakuke puasa, tapi mutid-murid kau ndai bepuasa?" ¹⁵Dan, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Tauk kah bala pengiring pengantin bedukacita selamak pengantin laki-laki agik besama-sama ngau sidak? Akan tapi, akan datai waktu'e pas pengatin laki-laki nyak dambik ati sidak, dan dah nyak sidak akan bepuasa." ¹⁶Ndai sik surang pun ti nambal kr kain ti baru awak pakaian ti lamak, karna tambalan nyak meridang ke pakaian ti lamak dan makin besaimrh ridang'e. ¹⁷Ugak, ndai sik surang ti nuang ke anggur baru kalam kantong kulit ti lamak. Tik baka nyak, kantong kulit nyak tauk ridang, dan anggur'e tauk tumpah, dan kantong kulit'e ancur. Akan tapi, sidak nyimpan anggur ti baru ke kahtong kulit ti baru gak sampai kedua'e tejaga." ¹⁸Sementara Yedus madah ke utai-utai tuk ngusung sidak, ilau, surang pemimpin rumah sembayang datai dan nyembah ya, dan bejakuk, "Anak induk ku baruk jak nyau. Akan tapi, datai dan simpan meh jari kau datau'e, maka ia tauk idup." ¹⁹Dah nyak, Yesus ambau dan nitih ke urang nyak, baka nyak ugak dengan murid-murid'e. ²⁰Dan, ilaume, surang induk ti dah gelana pendarahan selamak dua belas taun damping ngusung Yesus ari belakang dan nyamah ujung jubah'e, ²¹sebab urang induk nyak bejakuk ngusung dirik ya kedirik, "Tik aku nyamah jubah'e jak, aku tauk sembuh." ²²Akan tapi, Yesus ngalih dan ngilau ke induk nyak, dah nyak bejakuk, "Teguh ke meh ati kau, hai anak ku, iman kau dah nyembuh ke kau." Pas nyak ugak, semhuh meh induk nyak. ²³Pas Yesus datai di tumah sembayang nyak dan medak bala penyepu suling ngau kelompok urang ti nyebab ke auh, ²⁴Ia bejakuk ngusung urang-urang nyak, "Angkatmeh, karna anak induk nyak ndai mati, melain ke tangan tinduk." Dan, sidak ketawak ke Yesus. ²⁵Amat piak, pas urang mayuh nyak di usir keluar, Yesus namak dah nyak megai jari anak nyak, dan anak induk nyak pun ambau. ²⁶Berita tuk tesebar ke semua daerah nyak. ²⁷Pas Yesus angkat ari nyak, dua urang butak nitih ke ya sambil mangkas-mangkas, "Kasihanimah kami, Anak Daud." ²⁸Seudah ya namak ke rumah nyak, kedua urang butak nyak datai dan betanyak ngusung sidak, "Apa ikau pecayak kalau aku tauk ngelakuke utai tuk?" Sidak bejakuk ngusung ya, "auk, Tuhan!" ²⁹Udah nyak, Yesus nyamah mata sidak, jakuk ya, "Jadimeh ngusung kau nurut iman kau." ³⁰Dan, tebukak meh mata sidak. Yesus ngau tegas madah ngusung sidak, "Pedak ke meh, anang bisik surang pun ketauk ke utai tuk." ³¹Akan tapi, sidak keluar dan nyebar ke berita tentang Yesus ke semua daerah nyak. ³²Seudah kedua urang nyak keluar, ilau meh, urang-urang ngemaik surang bisuk ti dirasuk roh jahat ngusung Yesus. ³³Seudah roh jahat nyak diusir, urang bisuk nyak pun bejakuk. Urang mayuh nyak nyadi heran dan bejakuk, "Utai baka tuk mpai dah dipedak di Israel." ³⁴Akan tapi, urang-urang Farisi bejakuk, "Ia ngusir roh-roh jahat ngau penguasa roh-roh jahat." ³⁵Dan, Yesus angkat ngeliling semua kuta ngau desa sambil ngajar di sinagoge-sinagoge sidak, dan meritake Injil Kerajaan, serta nyembuh ke segala pemedih ngau utai ti pedih. ³⁶Pas Yesus medak urang mayuh nyak, Ia ngasai kasih ngusung sidak karna sidaknletih ngau telantar baka domba-domba ndai sik ti ngembala ke. ³⁷Udah nyak Ia bejakuk ngusung murid-murid'e, "Sesungguh'e, panen mayuh, tapi pekerja'e ndai mayuh." ³⁸Karna nyak, minyak meh ngusung Tuhan ti ngempu panen, biar ngirim ke pekerja alam panen'e."

Chapter 10

¹Dan, Yesus ngumbai kedua belas murid'e dan merik sidak kuasa karna roh-roh nyak dan untuk nyembuh ke segala macam pemedih atau segala macam penyakit.²Tuk meh nama-nama kedua belas rasul nyak: Ti subak, Simon ti ditelah Petrus, ngau Andreas menyadik'e, ngau Yakobus anak Zebedeus, ngau Yohanes menyadik'e, ³Filipus, ngau Bartolomeus, Tomas, ngau Matius si pengumpul pajak, Yakobus anak Alfeus, ngau Tadeus, ⁴Simon urang Zelot, ngau Yudas Iskariot ti nipu Yesus.⁵Yesus ngutus kedua belas rasul nyak dan nerintah ke sidak, "Anang angkat ke jalai bansa-bansa lain atau namak kalam kuta urang Samaria, ⁶melain ke angkat meh ngusung domba-domba ti sesat diantara umat Israel. ⁷Dan, selamat ikau angkat, beritake meh ngau bejakuk, 'Kerajaan Surga udah damping,'⁸Sembuhke meh ti pedih, idup ke meh ti dah nyau, tahirke meh ti kusta, ngau usir meh roh-roh jahat. Ikau nerimak ngau percuma, berik ke meh ngau cuma-cuma ugak. ⁹Anang ikau ngemaik emas, atau pirak, atau tembaga alam ikat pinggang kau, ¹⁰atau tas untuk bejalai, atau dua elai baju, atau sandal, atau tungkat sebab urang ti kerja pantas makai'e.¹¹Dan, di kuta atau desa kini pun ti ikau tamak, selidik meh sapa ti pantas dugau dalam'e dan dudi meh din sampai ikau angkat. ¹²Pas ikau namak ke rumah nyak, berik meh salam. ¹³Dan, tik rumah nyak layak, ayuke meh damai sejahtera kau turun atau ya, tapi tik ndaik, ayukeh damai sejahtera kau ngalih ngusung kau.¹⁴Dan, sapa jak ti ndai nerimak ikau atau ndai kak ninga ke ti jakuk kau, pas ikau kelura ri rumah atau kuta nyak, kibas ke meh debu kaki kau. ¹⁵Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa pas ari pengakiman, lebih tauk nanggung'e ari pada kuta nyak."¹⁶"Pedak, Aku ngutus ikau baka domba awak tengah-tengah serigala. ¹⁷Akan tapi, ati-ati meh ngusung urang-urang karna sidak tauk nyerah ke ikau ngusung Sanhedrin dan kak nyambuk ikau di sinagoge-sinagoge sidak. ¹⁸Dan, ikau kak debaik ke mua bala penguasa ngau bala raja demi Aku, sebagai saksi untuk sidak ngau untuk bansa-bansa ti lain.¹⁹Amat piak, pas sidak nyerah ke ikau, anang kwatir kati baka atau nama ti kau jakuk karna pas nyak ugak akan di berik ke ngusung kau nama ti harus ikau jakuk. ²⁰Sebab, bukai ikau ti bejakuk, tapi nyak meh Roh Apak kau ti bejakuk dalam kau.²¹menyadik tauk nyerah ke menyadik'e ngusung kematian, ngau apak ngusung anak'e. Dan, anak-anak akan ngelawan urang tuai'e ngau munuh sidak. ²²Ikau akan dibencik semua karna nama ku, tapi urang ti betahan sampai semaduk akan di selamat ke. ²³Pas sidak nganiaya ikau awak sutik kuta, lari meh ke kuta ti lain. Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa ikau ndai kan baduk mansak kuta Israel sampai Anak Mensia datai. ²⁴Murid ndai lebih-lebih ari guru'e, baka nyak gak meh amba ndai lebih ari tuan'e. ²⁵Cukup meh tik murid baka guru'e, ngau amba nyadi baka tuan'e. Tik sidak nyebut tuan rumah nyak Beelzebul, lebih buruk agik meh ngusung anggota keluarga'e. ²⁶"Karna nyak, anang ikau ntekik ngusung sidak sebab ndai sik nama punti ditutup ndai akan teungkap, atau utai ti tesembunyi ti ndai akan diketauk. ²⁷Nama ti Aku jakuk ngusung kau alam kegelapan, padah ke meh nyak alam terang. Dan, nama ti ikau dinga ti di bisik ke awak pending kau, padah ke meh dari atau atap rumah.²⁸Anang ntekik ngusung sidak ti munuh tubuh, tapi ndai tauk munuh jiwa, melain ke lebih takut meh ngusung ya ti tauk musnah ke tubuh atau jiwa dalam neraka. ²⁹Bukai kah dua ikuk burung pipit di jual untuk sutik duit? Dan, ndai sik sikuk pun ari sidak ti labuh ke tanah ti bukai karna Apak kau. ³⁰Bahke, buk di kepalak kau semua tebilang. ³¹Karna nyak, anang ntekik, ikau lebih benilai ari pada burung pipit."³²"Jadi, tiap urang ti ngakuk Aku di mua mensia, Aku ugak akan ngakuk ya di mua Apak ku ti di surga. ³³Akan tapi, sapa ti nyangkal aku di mua mensia, Aku ugak akan nyangkal ya di mua Apak ku ti bisik di surga.³⁴"Anang mikir aku datai untuk ngemaik damai di bumi. Aku datai bukai ngemai damai, melainke ke aku ngemaik isau. ³⁵Sebab, Aku datai untuk melarak ke laki-laki ari apak ya, anak induk ari umak'e, nantu induk ari ntua induk ya, ³⁶dan musuh urang adalah ari keluarga'e. ³⁷Sapa ti lebih kasih ngusung apak atau umak'e ari pada Aku, ndai pantas bagi ku. Dan, sapa ti lebih kasih ngau anak laki-laki atau anak induk'e ari pada Aku, ndai pantas bagi ku. ³⁸Dan, sapa ti ndai ngemak sali'e nitih ke Aku, ndai pantas bagi ku. ³⁹Sapa ti nahan nyawa'e akan nyau nyawa'e, ngau sapa ti nyau nyawa karna Aku tauk bulih ke ya."⁴⁰"Sapa ti nerimak ikau, nerimak Aku. Dan, sapa ti nerimak Aku, nerimak iya ti dah ngutus Aku. ⁴¹Sapa ti nerimak nabi alam nama nabi akan nerimak upah nabi. Dan, sapa ti nerimak urang benar alam nama urang benar akan nerimak upah urang benar.⁴²Dan, sapa ti merik ngirup ngusung salah sikuk ari urang-urang ti jepit nyak meskipun cuma secawan aik celap alam nama surang murid, Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau, ia ndai akan nyau upah'e."

Chapter 11

¹Pas Yesus baduk merik perintah ngusung kedua belas murid'e, Ia angkat ari nyin untuk ngajar ngau bekotbah di kuta-kuta sidak. ²Ntuk, pas Yohanes, ti di penjara, ninga pekerjaan Kristus, ia ngirim ke pesan lalu ri murid-mutid'e, ³dan betanyak ngusung sidak, "Ikau kah ti akan datai nyak, atau kami karah nungguk ti lain'e?"⁴Yesus nyaut dan bejakuk ngusung sidak, "Angkat dan padah ngusung Yohanes nama ti kau dinga ngau nama ti kau pedak, ⁵ti butak nyadi medak, ti lumpuh tauk bejalai, ti pedih kusta di tahirke ⁶Dan, diberkati meh urang ti ndai tesaundung uleh ku.⁷Dan, seudah sidak angkat, Yesus mulai bejakuk ngusung yrang mayuh tentang Yohanes, "Nama ti kak kau ilau di padang belantara ti di guyah ribut? ⁸Ikau angkat untuk ngilau nama? Surang ti ngau baju tipis nama? Sidak ti ngau baju tipis nyak bisik di istana-istana raja.⁹Untuk ngilau nama kah ikau angkat? Surang nabi? Auk, Aku madah ke ngusung kau, ia bahke lebih besai aripada surang nabi. ¹⁰Sebab, iyameh urang ti tentang nya dah tetulis: 'Ilauke! Aku ngirim ke utusan ku dulau ri kau. Ia ti kak nyiap ke jalai untuk kau di mua kau.'¹¹Aku madah ke ti pengamat ngusung kau, di antara sidak ti diperanak ke uleh induk, ndai kalak tampil urang ti lebih besai aripada Yohanes Pembaptis. Akan tapi, ti paling jepit dalam Kerajaan Surga, lebih besai aripada iya. ¹²Sejak zaman Yohanes Pembaptis sampai nyuk, Kerajaan Surga gelana tentang kekerasan, nga urang-urang ti kejam nyak ngelakuke ngau paksa.¹³Sebab, semua nabi ngau Ukum Taurat benubuat sampai zaman Yohanes. ¹⁴Dan, tik ikau kak nerimak'e, nya meh Elia ti akan datai nyak. ¹⁵Sapa ti bisik pending untuk ninga, karah meh ia ninga ke!¹⁶Amat piak, ngau nama meh kubanding ke generasi tuk? Sidak nyak baka embiak jepit ti duduk awak tempat umum, ti ngumbai kawan-kawan'e, ¹⁷dan bejakuk, 'Kami nyepu suling untuk kau, tapi ikau ndai nari. Kami nyanyike lagu dukacita, tapi ikau ndai beduka.'¹⁸Karna Yohanes datai tapi ndai makai, ndai minum gak, dan sidak bejakuk, 'Ia kerasukan roh jahat.' ¹⁹Akan tapi, pas Anak mensia datai dah nyak makai ngau ngirup, dan sidak bejakuk, 'Ilauke, surang yi muluk ngau mabuk, kawan bala pengumpul pajak ngau urang - urang bedusa.' Akan tapi, hikmat dibenarke uleh pebuatan'e.²⁰Udah nyak Yesus mulai ncela kuta-kuta awak Ia ngelakuke paling mayuh mujizat karna sidak ndai betobat. ²¹"Celakameh ikau, Khorazim! sidak dah lamak betobat ngau baju kabung ngau abu. ²²Akan tapi, Aku madah je ngusung kau bahwa pada ari pengakiman, Tirus ngau Sidon lebih tauk nanggung'e aripada Ikau.²³Dan, ikau, Kapernaum, akankah ikau ditinggik ke sampai ke langit? Ndain, ikau akan diturunke menua urang nyau, sebab tik mujizat-mujizat ti dah tejadi di Sodom, Kuta nyak akan tetap bisik sampai ari tuk. ²⁴Akan tapi, Aku madah ke ngusung kai bahwa pas ari pengakiman, tanah Sodom lebih tauk nanggung'e aripada ikau."²⁵Pas ari nyak Yesus bejakuk, "Aku muliake ikau, Apak, Tuhan atas langit ngau bumi, bahwa ikau ngelamun yuk ati semua urang ti bijak ngau pandai, dah madah ke nyak ngau embiak jepit. ²⁶Ya, Apak, karna baka nyak meh ti bekenan di mua kau. ²⁷Segala utai dah di serah ke ngsung aku uleh Apak ku. Dan, ndai sikuk pun ti ngelala Anak, selain Apak'e; ndai sikuk pun ti ngelala Apak selain Anak'e dan tiap urang ti di kehendaki Sang Anak untuk ngungkap ke nyak.²⁸Datai meh ngusung ku, semua ti letih ngau lesu ngau ti beban'e berat, dan Aku akan merik kau kelegaan. ²⁹Pikulmeh kik ti ku pasang, dan belajar meh ari ku karna Aku lemah lembut ngau rendah ati, dan ikau akan bulih perasai tenang alam jiwa kau. ³⁰Sebab, kuk ti ku pasang nyak mudah ngau beban ku ndai mayuh."

Chapter 12

¹Pada waktu nyak, Yesus bejalai mansak uma gendum pas ari Sabat,,dan ia makai'e. ²Akan tapi, pas urang-urang Farisi medaknya, sidak bejakuk ngusung ya, "Ilauke, murid-murid kau ngelakuke nama ti ndai benar untuk di lakuke pas ari Sabat." ³Amat piak, Yesus bejakik ngusung sidak, "Mpai kalak kah ikau maca nama ti di lakuke Daud pas ia ngau bala pengikut'e lapar, ⁴katibaka ia namak kalam rumah Allah dan makai kui sembahan ti ndai di benar ke untuk ya untuk di makai, piak ugak meh untuk sidak ti tambai ya, kecuali hanya untuk bala imam? ⁵Atau, mpai kalak kah ikau maca alam Ukum Taurat, bahwa pas ari Sabat, bala imam di Bait Allah ngelanggar Sabat dan sidak ndai sik salah? ⁶Akan tapi, Aku madah ngusung kau bahwa ti lebih besai aripada BAit Allah bisik dituk. ⁷Amat piak, tik ikau dah ketauk ke arti'e tuk: 'Aku ngendaki belas kasih bukai sembahan', Ikau ndai akan ngukum ti ndai besalah. ⁸Sebab, Anak Mensia adalah Tuhan atas ari Sabat." ⁹Seudah angkat ari nyin, Yesus datai di sinagoge sidak. ¹⁰Ilauke, bisik surang laki-laki ti lumpuh sebelah jari'e. Dan, sidak betanyak ngusung Yesus, jakuk sidak, "Namakah ti dibenarke untuk nyembuh ke pas ari Sabat?" nguleh ke sidak tauk nyalah ke Yesus. ¹¹Dan, Ia bejakuk ngusung sidak, "Sapa urang di antara ikau ti mpu sikuk domba, dan tik domba nyak labuh kalam lubang pas ari Sabat, ndai kah ia akan ngambik'e ngau ngeluar ke ya? ¹²Betapa jauh lebih benilai'e mensia aripada sikuk domba! Karna nyak, diamat ke suruh bebuat baik pas ari Sabat." ¹³Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung urang nyak, "Ulurke jari kau." Urang nyak ngulur ke jari'e dan disembuh ke semua baka jari'e ti lain. ¹⁴Akan tapi, urang-urang Farisi angkat ari nyak dan sekongkol ngelawan Iya, katibaka sidak tauk minasake ya. ¹⁵Amat piak, Yesus, pas ketauk ke utai tuk, lari dari nyin. Mayuh ti nitih ke ya dan Ia nyembuhke sidak semua, ¹⁶dan ngingat ke sidak biar ndai mulah dirik'e ketauk. ¹⁷Utai tuk tejadi untuk ngenapke nama ti di padah ke lalu ari Nabi Yesaya: ¹⁸Ilaumeh, ambaku ti dah kupilih, ti ku kasih,ti ngusung ya jiwaku bekenan. Aku kak nyimpan roh ku katau ya, dan Ia akan nyatake keadilan ngusung bansa-bansa lain. ¹⁹Ia ndai akan mantah, atau mangkas, dan ndai akan bisik surang pun ti ninga auh ya di jalai-jalai. ²⁰Buluh ti patah ndai akan ya patahke, dan sumbu ti ampir padam ndai akan ya matike, sampai Ia mulah keadilan menang, ²¹ngau alam nama'e, bansa-bansa lain akan beharap. ²²Udah nyak surang ti kerasuka roh jahat, ti butak ngau bisuk, debaik ngusung Yesus. Dan, Yesus nyembuhke ya hingga urang ti butak ngau bisuk nyak bejakuk dan medak. ²³Semua urang nyadi heran dan betanyak, "Mungkin kah Ia tuk Anak Daud?" ²⁴Akan tapi, pas urang-urang Farisi ninga'e sidak bejakuk. "Urang tuk ndai mungkin ngusir roh-roh jahat tik ndai ngau Beelzebul, pemimpin roh-roh jahat." ²⁵Yesus ketauk ke hemikir sidak dan bejakuk ngusung sidak, "Tiap kerajaan ti pecah-pecah ngelawan dirik ya kedirik, didudike. Ngau, tiap kuta atau rumah ti pecah-pecah ngelawan dirik ya kedirik, ndai akan betahan. ²⁶Dan, tik setan ngusir setan, ia pecah-pecah ngelawan dirik ya kedirik. Tik baka nyak, katibaka kerajaan akan betahan?" ²⁷Dan, tik Aku, ngusir roh-roh jahat ngau Beelzebul, ngau nama meh anak-anak kau ngusir sidak? Karna nyak, sidak akan nyadi akim kau. ²⁸Akan tapi, tik ngau Roh Allah, Aku ngusir roh-roh jahat, Kerajaan Allah dah datai atas ikau. ²⁹Atau, katibaka surang tauk namak kerumah urang ti kuat dan ngerampas benda-benda'e tik ia ndai ngikat urang kuat nyak lebih dulau? Udah nyak, ia baru tauk ngerampok rumah nyak. ³⁰Sapa jak ti ndai besama ngau Aku, ngelawan Aku. Dan, sapa jak ti ndai ngumpul ke besama ngau Aku, nyerai bera ke. ³¹Karna nyak, Aku madah ngusung kau bahwa tiap dusa ngau ujan mensia akan dampun, tapi ujan ngau Roh ndai akan dampun. ³²Dan, sapa jak ti madah ke utai ti ngelawan Anak Mensia akan dampun, tapi saja jak ti ngelwan Roh Kudus ndai akan dampuni, baik pas waktu tuk atau waktu ti kak datai. ³³"Tik kayu nyak baik, buah'e ugak baik. Atau, tik kayu nyak ndai baik, buah'e ugak ndai baik. Sebab, kayu di kelala ari buah'e. ³⁴Oi, keturunan ular beludak, katibaka mungkin ikau ti jahat nelah ke utai ti baik? Karna ri luapan ati, mulut bejakuk. ³⁵Urang ti baik ngeluarke utai ti baik ari kekayaan ya ti baik, ngau urang ti jahat ngeluarke utai ti jahat ari kekayaan'e ti jahat. ³⁶Amat piak, Aku madah ke ngusung kau bahwa tiap jakuk ti sia-sia, ti di ucapke urang, sidak akan nanggung jawab ke ya pas ari pengakiman. ³⁷Karna uleh jakuk kau, ikau akan di benar ke, ikau akan di ukum. ³⁸Udah nyak, beberapa ahli Taurat ngau urang Farisi bejakuk ngusung Yesus, "Guru, kami kak medak ke tanda ari kau." ³⁹Amat piak, Yesus nyaut ngau bejakuk ngusung sidak, "Keturunan ti jahat dan bezina tuk nuntut sutik tanda. Dan, ndai akan bisik tanda ti diberik ke ngusung sidak, kecuali tanda Nabi Yunus. ⁴⁰Sebab, baka Yunus ti dugau alam perut ikan besai selamak tiga ari ngau tiga malam, bakanyak ugak Anak Mensia akan dugau selamak tiga ari ngau tiga malam alam perut bumi. ⁴¹Urang-urang Niniwe akan bediri besama ngau generasi tuk pada pengakiman dan akan ngukum ya sebab sidak betobat seudah ninga kotbah Yunus. Dan, ilau, ti lebih besai ari pada Yunus bisik dituk. ⁴²Ratu ari selatan akan bangkit besama generasi tuk pada ari pengakiman dan akan ngukum ya karna ia datai ari ujung bumi untuk ninga ke hikmat Salomo. Dan, ilau, ti lebih besai aripada Salomo bisik dituk. ⁴³"Pas roh jahat keluar ari mensia, ia mansak awak tempat ti ndai bisik aik untuk nggak tempat belepa, tapi kami ndai nemuke. ⁴⁴Dah nyak, ia bejakuk, 'Aku akan ngalih kerumah ku, tempat alai aku keluar.' Dan, pas datai, ia medak rumah nyak kosong,

udah di sapu, ngau teratur. ⁴⁵Udah nyak, roh jahat nyak angkat ngau ngemaik tambai ya tujuh roh lain ti lebih jahat ari ya, dan sidak namak ngau dugau din. Akhir'e, keadaan urang nyak nyadi lebih buruk ari seempai'e. Baka nyak ugak ti akan tejadi ngau generasi ti jahat nyak." ⁴⁶Sementara Yesus agik bejakuk ngau urang mayuh, Ila, umak ngau menyadik-menyadik'e bediri diluar, berusaha untuk bejakuk ngau ya. ⁴⁷Surang bejakuk ngau ya. "Ila, umak ngau menyadik kau bediri di luar, berusaha bejakuk ngau ikau." ⁴⁸Amat piak, Yesus nyaut urang ti madah ke nyak ngau bejakuk, "Sapakah umak ku ngau sapakah menyadik-menyadik ku?" ⁴⁹Dan, sambil ngerentang ke jari'e muang ke murid-murid'e, Yesus bejakuk, "Tuk meh umak ku ngau menyadik ku!" ⁵⁰Karna sapa jak ti ngelakuke kehendak Apak ku ti bisik disurga, iya meh menyadik laki-laki ku, menyadik induk ku, ngau umak ku."

Chapter 13

¹Pada ari nyak, Yesus keluar ari rumah dan duduk disisi danau. ²Dan, urang mayuh tekumpul ngusung ya. Karna nyak, Ia nikik ke perau dan duduk, dan semua urang ti mayuh nyak bediri disisi danau. ³Dan, Ia mdahake mayuh utai ngusung sidak alam umpama-umpama, jakuk ya, "Bisik surang penabur angkat untuk menabur, ⁴dan waktu ya menabur, beberapa benih labuh di sisi jalai, burung-burung datai ngau makai'e sampai abis. ⁵Benih ti lain labuh awak tempat batu-batu,ti ndai sik tanah mayuh, dan deras idup karna tanah'e ndai dalam. ⁶Akan tapi, sudah mata panas idup, tanaman nyak disengat panas. Dan, karna ndai sik urat'e, tanaman nyak nyadi kering. ⁷Benih ti lain labuh antara rampuk durik, dan rambuk durik nya mansang,dan nyempit ke ya. ⁸Amat piak, benih ti lain labuh ditanah ti baik dan ngasil ke buah, bisik ti seratus kali lipat, bisik ti enam puluh kali lipat, dan bisik ti tiga puluh kali lipat. ⁹Sapa ti bisik pending,ayukeh ia ninga. ¹⁰"Dan, murid-murid Yesus datai dan betanyak ngusung ya, "Ngapa ikau bejakuk ngusung sidak alam umpamaan?" ¹¹Yesus nyaut sidak, "Ngusung kau dah dikaruniake biar ketauk rahasia Kerajaan Surga, tapi ngusung sidak ndai di karuniake. ¹²Sebab, urang ti bisik, ngusung ya akan diberikke dan ia akan bekelimpahan. Amat piak, sapa ti ndai bisik, bahke nama ti ya empu pun di ambik ari nya. ¹³Karna nyak meh, aku bejakuk ngusung sidak alam umpama karna pas sidak medak, sidak ndai medak, dan pas ninga, sidak ndai ninga, ugak ndai ngerti. ¹⁴Ngenai sidak, digenapi meh nubuat Yesaya ti bejakuk, 'Ngau peninga, ikau akan ninga, tapi ndai akan ngerti. Dan, ngau pemedak, ikau akan medak, tapi ndai akan paham. ¹⁵Karna ati bansa tuk dah tebal, pending sidak malas ninga, dan sidak nutup mata sidak. Tik ndai, tentu sidak tauk medak ngau mata sidak, ninga ngau pending sidak, dan tauk ngerti ngau ati sidak, dah nyak ngalih ngusung aku dan di sembuh ke. ¹⁶Akan tapi, diberkati meh mata kau karna medak ngau pending kau karna ninga. ¹⁷Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa mayuh nabi ngau urang-urang benar ti kak medak nama ti kau pedak, tapi sidak ndai medak'e, dan sidak kak ninga ke nama ti kau dinga, tapi sidak ndai ninga'e. ¹⁸"Uleh karna nyak, dinga kemeh arti umpama tentang penabur. ¹⁹Pas urang ninga Firman Kerajaan dan ndai paham, si jahat datai dan ia ngerampas nama ti udah di tabur alam ati urang nyak. Tuk meh urang ti benih'e tetabur di sisi jalai. ²⁰Bisik gak ti labuh awak tempat batu, tuk meh urang ti ninga ke firman dan langsung nerimak'e ngau sukacita, ²¹tapi iya ndai bisik akar alam dirik ya da betan sekejap jak. Dan, pas penindasan ngau penganiayaan tejadi karna firman nyak, ia langsung labuh. ²²Benih ti labuh di tengah rambuk bedurik nyak meh urang ti ninga ke firman nyak, udah nyak kekawatiran dunia ngau tipu daya kekayaan ndesak firman nyak sampai ia ndai bebuah. ²³Amat piak, urang ti benih'e labuh di tanah ti baek, tuk meh urang ti ninga ke firman nyak ngau memahami'e. Iyameh ti amat-amat bebuah dan ngasilke, bisik ti 100 kali lipat, kedak 60, dan kedak 30. ²⁴Yesus madah ke umapama ti lain ngusung sidak, jakuk ya, "Kerajaan Surga nyak tauk di umapama ke baka urang ti naburke benih ti baek di uma'e. ²⁵Akan tapi, sementara urang-urang tinduk, musuh'e datai dan naburke benih lalang di antara benih gendum, dan angkat. ²⁶Pas tanaman betunas ngau bebulir, dah nyak lalang nyak pun mansut ugak. ²⁷Nyak nyuruh, amba-amba ti mpu uma nyak datai dan betanyak ngusung ya, 'Tuan, ndai kah ikau nebaur benih ti baek di uma kau? Dah nyak, ari ni kah datai'e lalang nyak?' ²⁸Ia bejakuk ngusung sidak, 'Surang musuh udah ngelakuke.' Dah nyak, amba-amba nyak bejakuk ngau ya, 'Ikau kak kami angkat dan ngumpul kenyak kah?' ²⁹Akan tapi, tuan nyak bejakuk, 'Anang! Sebab, pas ikau ngumpul ke lalang nyak, gendum nyak tauk kena cabuk besama lalang. ³⁰Ayuke hidak dua tumbuh sama-sama sampai musim ngetau lak. Dan, pas waktu ngetau, aku akan madah ngau sidak ti nabur, "Subak, kumpul ke meh lalang nyak dan ikat meh dah nyak di panduk. Amat piak, kumpul kemeh gendum nyak kalam lumbung ku. ³¹Udah nyak Yesus nyeritake umpama ti lain ngusung sidak, jakuk ya, "Kerajaan Surga nyak baka bijik sawi ti dambik urang dan ditabur ke di uma'e. ³²Bijik nyak meh ti paling jepit ari semua bijik utai, tapi pas idup, ia lebih besai ari semua jenis ngkayuk, bahke nyadi kayu hingga burung-burung di langit datai dan besarang di dan-dan'e. ³³Udah nyak Yesus nyerita ke sebuah umpama ti lain ngusung sidak, "Kerajaan Surga nyak baka kiping, ti uleh surang induk diambik dan di tamak ke alam adunan tepung terigu semayuh tiga sukat sampai semua adunan nyak bekampuh ngau kiping. ³⁴Semua utai tuk Yesus padah ke ngusung urang mayuh alam umpama, ngau Ia ndai bejakuk ngusung sidak tanpa umpama. ³⁵Dengan bakanyak, digenapi meh nama ti dipadah ke melalui nabi, "Aku akan mukak mulut ku alam umpama, Aku akan nelah ke utai ti dilamun sejak dunia dipulah. ³⁶Udah nyak, Yesus nudi ke urang mayuh nyak dah nyak namak kerumah. Dan, murid-murid'e bejakuk ngusung ya dan bejakuk, "Jelas ke meh ngusung kami umpama tentang lalang di uma. ³⁷Dan, saut'e, "Urang ti nabur ke benih ti baek adalah Anak Mensia, ³⁸dan uma nyak adalah dunia tuk. Benih ti baek adalah anak-anak Kerajaan, dan lalang adalah anak-anak si jahat, ³⁹dan musuh ti nabur ke adalah Iblis, dan musim ngetau adalah pepaduk jaman, dan sidak ti ngetau nyak adalah malaikat. ⁴⁰Jadi, sebaka ngau lalang ti di kumpul ke dan di panduk kalam api, bakanyak meh ti tejadi pas pepaduk jaman. ⁴¹Anak Mensia akan ngutus bala malaikat'e, dan sidak akan ngumpul ke semua batu sandungan dan urang-urang ti

ngelakuke kejahatan ari kerajaan ya, ⁴²dan akan emplung ke ya kalam tungkuk api. Awak nyak akan bisik sabak ngau kertak gigi. ⁴³Udah nyak, urang-urang ti benar akan besinar baka mata panas alam Kerajaan Apak sidak. Sapa ti bisik pendik, ayu ke ia ninga. ⁴⁴"Kerajaan Surga baka harta ti di simpan di uma, ti ditemuke urang, dah nyak di lamun agik. Dan, karna sukacita nyak, ia angkat, nyual semua ti dempu ya, dan ia pun meli uma nyak. ⁴⁵Sekalik agik, Kerajaan Surga baka surang ti bedagang ti enggak mutiara ti baik. ⁴⁶Pas ia nemuke mutiara ti nilai'e tinggik, ia angkat dan nyual semua ti dempunya, dah nyak meli mutiara nyak. ⁴⁷"Baka nyak ugak, Kerajaan Surga baka jala ti di kembaike dalam laut, dan bulih macam-macam ikan. ⁴⁸Pas jala nyak dah penuh, sidak ngirit'e ke tebing dan duduk, dah nyak ngumpul ke ikan ti baik kalam keranjang besai, dan sidak muai ikan ti ndai baik. ⁴⁹Jadi, nyak meh ti akan tejadi pas pepaduk zaman. Bala malaikat akan pansut dan misah ke ti jahat ari urang-urang benar, ⁵⁰dan empalung ke urang-urang jahat nyak kalam api. Awak tempat nyak akan bisik ratap ngau kertak gigi. ⁵¹Dah ngerti kah ikau ngau semua tuk?" Sidak bejakuk ngusung ya. "Auk." ⁵²Dan, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Karna nyak, tiap ahli Taurat ti dah nyadi murid Kerajaan Surga, ia baka tuan rumah ti mansut ke harta ti baru ngau harta ti lamak ari kekayaan ya." ⁵³Pas Yesus dah nyelesai ke umpama nyak, Ia angkat ari nyin. ⁵⁴Dan, pas Ia datai ke kuta asal'e, Ia ngajar di sinagoge-sinagoge sidak sampai sidak bangga dan bejakuk, "Ari ni urang tuk bulih kebijaksanaan ngau mujizat-mujizat tuk? ⁵⁵Ndaikah Ia tuk anak surang tukang kayu? Ndaikah umak'e Maria, ngau menyadik-menyadik'e Yakobus, Yusuf, Simon, ngau Yudas? ⁵⁶Ndai kah menyadik-menyadik'e ti induk bisik di antara kitai? Dah nyak, ari ni urang tuk bulih semua utai tuk?" ⁵⁷Dan, sidak tesinggung uleh iya. Amat piak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Surang nabi bukai ndai di hormati, kecuali di tempat asal ya ngau dirumah ia kedirik." ⁵⁸Dan, Ia ndai ngelakuke mayuh mujizat din karna sidak ndai pecayak.

Chapter 14

¹Pas waktu nyak, Herodes, raja wilayah, ninga berita tentang Yesus. ²Dan, ia bejakuk ngusung amba-amba ya, "Tuk meh Yohanes Pembaptis. Iya dah bangkit ati antara urang nyau dan karna nyak meh mujizat tuk bekerja dalam'e." ³Sebab, Herodes udah nangkap Yohanes, dah nyak ngikat'e, dan nyeblos ke ya kalam penjara karna Herodias, bini Filipus, menyadik Herodes. ⁴Karna Yohanes kalak bejakuk ngusung ya, "Ndai dibenar ke bagi kau untuk ngempu Herodias." ⁵Dan, meskipun Herodes kak munuh Yohanes, ia ntekik ngusung urang mayuh karna sidak nganggap Yohanes sebagai nabi. ⁶Akan tapi, pas ari ulang taun Herodes datai, anak induk Herodias menari di mua sidak, ngau nyak nyuruh Herodes gaga, ⁷sampai ia besumpah kak merik nama jak ti dimintak gadis nyak. ⁸Maka, seudah didesak uleh umak'e, gadis nyak bejakuk, "Berik ke meh ngusung ku dituk, kepalak Yohanes Pembaptis datau talam." ⁹Meskipun raja sedih, tapi karna sumpah'e dan karna urang-urang ti makai tambai'e, ia pun merintah ke nguleh ke utai nyak diberikke. ¹⁰Ia nyuruh untuk menggag kepala Yohanes di penjara. ¹¹Dan, kepalak Yohanes debaik datau talam, diberik ke ngusung gadis nyak dan ia ngemaik ngusung umak'e. ¹²Udah nyak, murid-murid Yohanes datai, ngambik tubuh'e, dan nguburke ya. Dah nyak, sidak angkat dan madah ke ngusung Yesus. ¹³Pas Yesus ninga utai tuk, Ia narik dirik ari nyin ngau perau, awak ti sunyik kedirik. Dan, pas urang-urang ninga tuk, sidak nitih ke ya bejalai kaki ati kuta-kuta. ¹⁴Pas Yesus mansut, Ia medak kerumun urang besai, dan sebelas kasih ngusung sidak, dan nyembuh ke pemedih sidak. ¹⁵Pas ari mulai malam, bala murid datai ngusung Yesus dan bejakuk, "Tempat tuk sunyik dan ari mulai malam. Suruh meh urang mayuh nyak angkat ke desa-desa dan meli utai makai bagi sidak kedirik." ¹⁶Akan tapi, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Sidak ndai perlu angkat. Ikau, berik meh sidak utai makai." ¹⁷Sidak bejakuk ngusung ya, "Dituk kitai ndai bisik apa-apa, kecuali 5 kui ngau 2 ikan." ¹⁸Dan, Ia bejakuk, "Baik meh nyak kituk, ngusung aku." ¹⁹Udah nyak, Ia nyuruh urang mayuh nyak duduk di rumput, dan Ia ngambik 5 kui ngau 2 ikan nyak, lalu sambil ngilau ke langit, Ia ngucap ke syukur dan mecah-mecah ke kui nyak. Udah nyak, Ia merik ke ngusung murid ya, dannmurid-murid'e merik ngusung urang mayuh. ²⁰Dan, sidak semua makai dan dikenyang ke. Dah nyak, sidak ngambik sisak-sisak, bisik dua belas keranjang penuh. ²¹Dan, sidak ti makai kira-kira 5.000 laki-laki, mpai ngasi urang induk ngau keban mbiak. ²²Yesus ndesak murid-murid'e namak kalam perau dan angkat dulau ri nya keseberang, sementara Ia nyuruh urang mayuh nyak pulai. ²³Dan, seudah Yesus nyuruh urang mayuh nyak pulai, Ia nikik katau gunung kedirik dan bedoa. Pas ari kak malam, Ia kedirik dugau din. ²⁴Akan tapi, perau hyak dah jauh ari darat, di pangkak-pangkak ke umbak karna ngelawan arah ribut. ²⁵Dan, pas jam empat malam nyak, Ia datai ngusung sidak, bejalai datau aik. ²⁶Pas keban murid medak'e bejalai datau aik, sidak ntekik mat dan mangkas, "Nyak antu!" Dah nyak, sidak ngangau nguau karna ntekik. ²⁷Akan tapi, Yesus langsung bejakuk ngusung sidak, jakuk'e, "Kuatkemeh ati kau! Tuk Aku, anang ntekik." ²⁸Dan, Petrus bejakuk ngusung ya, "Tuhan, tik nyak Ikau, suruh meh aku datai ngusung kau datau aik." ²⁹Yesus bejakuk, "Datai meh!" Maka, Petrus mansut ati perau, dan datai awak Yesus. ³⁰Amat piak, pas medak ribut, ia ntekik dan mulai tengelam. Ia mangkas, "Tuhan, selamat je aku!" ³¹Yesus langsung ngulur ke jari'e, megai Petrus, dan bejakuk, "Ikau ti kurang iman'e, ngapa ikau ragu?" ³²Pas sidak namak kalam perau, ribut pun baduk. ³³Dah nyak, sidak ti dalam perau nyembah Yesus dan bejakuk, "Sesungguh'e, Ikau adalah Anak Allah!" ³⁴Seudah nyebrang, sidak sampai di tanah Genesaret. ³⁵Pas urang-urang ditempat nyak ngelala ya, sidak madah ke ya ke semua menua nyak dan ngemaik semua urang ti pedih ngusung Yesus. ³⁶Sidak memohon ngusung Yesus biar sidak tauk nyamah ujung jubah ya, dan semua urang ti nyamah ya langsung sembuh.

Chapter 15

¹Udah nyak, beberapa urang Farisi ngau ahli Taurat ari Yerusalem datai ngusung Yesus dan bejakuk, ²"Ngapa murid-murid kau ngelanggar tradisi inik muyang? Sebab, sidak ndai masok jari ti kak makai kui!"³ Dan, ngapa ikau ugak ngelanggar perintah Allah demi tradisi kau?⁴Karna Allah befirmana, 'Hormati meh apak ngau umak kau,'⁵ Amat piak, ikau bejakuk, "Sapa jak ti bejakuk ngau apak atau umak'e, 'Nama pun ti berik ngau kau dah disembahke ngusung Allah,'" ⁶ia ndai perlu hormat ngau apak atau umak'e. Ngau bakanyak, ikau matalke firman Allah demi tradisi kau.⁷Ikau, urang-urang munafik, emang amat nubuat Yesaya tentang ikau: ⁸"Bansa tuk hirmat ngau aku ngau mulut sidak, tapi ati sidak jauh ari aku. ⁹Dan, sia-sia sidak nyembah aku dengan ngajar ke perintah mensia.""¹⁰Dan, Yesus ngumbai urang mayuh dan bejakuk, "Dinga ke ngau pahami meh! ¹¹Bukai nama ti namak alam mulut ti najiske urang, tapi nama ti mansut ari mulut'e, tuk meh ti najis ke urang."¹²Udah nyak, murid-murid Yesus datai dan betanyak ngusung ya, "Ketauk ndai kau kalau urang-urang Farisi tesinggung pas ninga pernyataan tuk?"¹³ Amat piak, Yesus nyaut dan bejakuk, "Tiap tanaman ti ndai ditanam uleh Apak ku ti di surga akan di cabut datai ke urat-urat'e. ¹⁴Ayuke meh sidak. Sidak adalah penuntun butak ari urang-urang butak. Dan, tik urang butak nuntun urang butak, hidak dua tauk labuh alam lubang ti sama."¹⁵Petrus bejakuk ngusung iya, "Jelaske ngusung kami umpama nyak." ¹⁶Yesus bejakuk, "Apakah ikau ndai ngerti ugak? ¹⁷Apakah ikau ndai ngerti bahwa semua sesuatu ti namak alam mulut akan turun keperut dan dibuai kalam jamban?"¹⁸Akan tapi, nama ti pansut ari mulut keluar ari ati, nyak meh ti naijis ke urang. ¹⁹Karna ari ati meh timbul pemikir jaik, pembunuhan, pezinaan, dusa seksua, pencurian, saksi palsu, ngau fitnah. ²⁰Utai-utai tuk neh ti najis ke urang, tapi makai tanpa nyuci jari ndai najis ke urang."²¹Udah nyak, Yesus angkar ati nyin dah nyak lari ke menua Tirus ngau Sidon. ²²Dan, surang induk kanaan ti berasal ari menua nyak datai dan beseru, "Kasih me Aku, Tuhan, Anak Daud! Anak ku ti induk kerasukan roh jahat amat parah." ²³Akan tapi, Yesus ndai nyaut urang induk nyak, sutik kata pun. Dan, murid-murid'e datai dan nesak ya, jakuk sidak, "Suruh meh ia lari ia bejakuk terus ngau kitai."²⁴Dah nyak, Ia nyaut dan bejakuk, "Aku cuma diutus ngusung dumba-dumba yi nyau ari umat Israel."²⁵Udah nyak, urang induk nyak datai dan sujud di mua Yesus, jakuk ya, "Tuhan, tulong meh aku!" ²⁶Amat piak, Yesus nyaut dan bejakuk, "Ndai baek ngambik kui mpu mbiak dan mpalung ke ya ngusung ukui."²⁷Urang induk nya nyaut, "Amat, Tuhan, tapi ukui-ukui nyak makai sisak-sisak ti labuh ari mija tuan'e." ²⁸Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung ya, "Hai urang induk, iman kau besai! Tejadimeh ngusung kau baka keinginan kau." Pas waktu nyak gak, anak induk nya disembuh ke.²⁹Yesus angkat ari nyin, bejalai sisi danau Galilea. Dan, seudah ya nikik katau hukit, Ia duduk din. ³⁰Udah nyak, kerumun urang besai datai ngusung ya, ngemaik urang-urang ti lumpuh, cacat, butak, bisuk, ngau urang mayuh lain'e. Dah nyak, sidak ngalik ke urang-urang nyak di kaki Yesus dan Ia nyembuhke sidak, ³¹sampai urang mayuh nyak heran pas sidak medak urang ti bisuk tauk bejakuk, ti cacat dipulihke, ti lumpuh tauk bejalai, dan ti butak tauk medak. Dan, sidak muliake Allah Israel.³²Dah nyak, Yesus ngumbai murid-murid'e dan bejakuk, "Aku bebelas kasih ngusung urang-urang nyak karna sidak dah besama aku selamak tiga arindan ndai sik ti makai. Dan, Aku ndai kak nyuruh sidak pulai lapar nguleh kesidak ndai luput di jalai." ³³Udah nyak, bala murid bejakuk ngusung ya, "Ari ni kitai bulih kui ti mayuh awak ti sunyik tuk biar urang ti mayuh mat tuk kenyang." ³⁴Yesus betanyak ngusung sidak, "Berapa mayuh kui ti kau empu?" Sidak nyaut, "Tujuh, ngau ikan jepit." ³⁵Dah nyak, Yesus merintah ke urang mayuh nyak duduk di tanah.³⁶Udah nyak, Ia ngambik tujuh kui ngau ikan-ikan nyak. Dan, samil ngucap syukur, Ia mecah ke nya, dan merik je nya ngusung murid-murid'e, dan murid-murid'e merik ngusung urang mayuh nyak. ³⁷Sidak semua makai dan kenyang. Dah nyak, sidak ngambil sisak-sisak potong, bisik tujuh keranjang penuh. ³⁸Sidak ti makai bisik empat ribu urang laki-laki, ndai ngasik urang induk ngau keban mbiak. ³⁹Seudah nyuruh urang mayuh nyak pulai, Yesus namak keperau dan angkat ke menua Magadan.

Chapter 16

¹Udah nyak, urang-urang Farisi ngau urang Saduki datai nguji Yesus. Sidak mintak Yesus medak ke ngusung sidak sutik tanda ari surga. ²Akan tapi, saut Yesus, "Saat ari kak malam, ika bejakuk, 'Cuaca baik karna langit nyala.' ³Dan, pas lelam, 'Ari tuk akan bisik ribut ti kaya karna langit nyala ngau petang.' Ika ketau katibaka medake kati baka langit, tapi ndai mampu medake tanda zaman. ⁴Suatu generasi ti jaik dan pezina tuk nuntut sutik tanda, tapi sutik tanda pun ndai akan diberik ke ngusung ya, kecuali tanda Nabi Yunus." Dah nyak, Ia nudi ke sidak dan angkat. ⁵Pas murid-mutid datai keseberang danau, sidak kelupa ngemaik kui. ⁶Dan, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Pedak ke meh dan ati-atimeh ngau kiping urang-urang Farisi ngau bala Saduki." ⁷Dan, sidak mulai nyakuk ke utai tuk diantara sidak kedirik dan bejakuk, "Tuk karna kitai ndai maik kui." ⁸Akan tapi, Yesus ketau ke utai tuk dan bejakuk, "Hai, urang ti kurang iman, ngapa ika nyakuk ke diantara kau kedirik tentang ndai sik kui?" ⁹Apakah ika mpai ngerti ugak dan ugak ndai ingat limak kui untuk limak ribu urang, dan brapa mayuh keranjang sisak'e ti ika kumpulke? ¹⁰Atau, tujuh kui untuk empat ribu urang, dan brapa mayuh keranjang sisak'e ti ika kumpulke? ¹¹Kati baka kah ika ndai ngerti bahwa Aku ndai tangan bejakuk ngusung kau tentang kui? Akan tapi, ati-atimeh ngau kiping urang-urang Farisi dan bala Saduki." ¹²Udah nyak, sidak ngerti bahwa Ia ndai madahke untuk ati-ati ngau kiping kui, tapi ngusung ajar urang-urang Farisi ngau nala Saduki. ¹³Pas Yesus datai di menua Kaisarea Filipi, Ia betanyak ngusung murid-mutid'e, "Nurut jakuk urang, sapakah Anak Mensia nyak?" ¹⁴Sidak nyaut, "Beberapa madah ke Yohanes Pembaptis, ti lain madah ke Elia, dan ti lain agik madah ke Yeremia, atau salah sikuk ari bala nabi," ¹⁵Dah nyak, Yesus betanyak ngusung sidak, "Akan tapi, menurut kau, sapakah Aku tuk?" ¹⁶Simon Petrus nyaut, "Ika adalah Mesias, Anak Allah ti idup!" ¹⁷Yesus bejakuk ngusung ya, "Diberkatimeh ika, Simon anak Yunus, sebab bukai daging ngau darah ti nyatakentuk ngusung kau, melain ke Apak ku ti di surga. ¹⁸Dan, aku ugak madah ngusung kau bahwa ika adalah Petrus. Nda akan nguasai nya. ¹⁹Aku akan merik kau kunci-kunci Kerajaan Surga. Dan, apa jak ti kau ikat dibumi akan diikat di surga. Dan, apa jak ti ika lepaske dibumi akan terlepas di surga." ²⁰Dah nyak, Yesus ngingatke murid-murid nguleh ke sidak ndai madah siapa-siapa bahwa Ia adalah Mesias. ²¹Sejak waktu nyak, Yesus mulai madah ke ngusung murid-murid'e bahwa Ia karah angkat ke Yerusalem dan nderita mayuh utainari bala tuai-tuai, imam-imam kepalak, maupun ahli-ahli Taurat, dah nyak dibunuh dan dibangkit ke pas ari ketiga. ²²Udah nyak, Petrus narik Yesus ke sisi, negur ya, dan bejakuk, "Tuhan, kiranya Allah nyauhke utai tuk ari Ika! Utai tuk ndai akan pernah terjadi ngusung kau." ²³Akan tapi, Yesus ngalih dan bejakuk ngusung Petrus, "Enyaumeh ari mua ki, hai Iblis! Ika adalah batu sandungan baginku sebab ika ndai netap ke pemikir kau ngusung utai-utai ari Allah, melainke utai-utai ari mensia." ²⁴Udah nyak Yesus bejakuk ngusung murid-murid'e, "Tik bisik ti kak tambai Aku, ia karah nyangkal dirik ya kedirik, ngemaik salib'e, dan tambai Aku. ²⁵Karna sapa ti kak nyelamat ke nyawa'e akan nyau nyawa'e. Akan tapi, sapa ti nyawa'e nyau karna Aku, ia akan mendapat kannya. ²⁶Nama untung'e misal surang bulih seluruh dunia, tapi nyawa'e nyau? Atau, nama ti tauk surang berik ke sebagai ganti nyawa'e? ²⁷Sebab, Anak mensia akan datai alam kemuliaan Apak ya besama dengan bala malaikat ya dan dah nyak akan malas tiap urang nundak pebuatan ya. ²⁸Aku mdah ke ti sebenar'e ngusung kau, bisik beberapa urang ti bediri dituk ti ndai akan mati sampai sidak medak Anak Mensia datai alam Kerajaan nya."

Chapter 17

¹Enam ari dah nyak, Yesus ngemaik Petrus, Yakobus, ngau Yohanes menyadik Yakobus, dan ngemaik sidak nikik ke gunung ti tinggik kedirik. ²Dah nyak, Yesus berubah di mua sidak. Mua'e besinar baka mata panas ngau keba baju'e nyadi bisik sinar putih. ³Dan, pedak, nampak meh ngusung sidak Musa ngau Elia, tangan bejakuk ngau Yesus. ⁴Petrus bejakuk ngau Yesus, "Tuhan, baek untuk kitai dugau dituk, aku akan nirike tiga kemah dituk, sutik untuk kau, sutik untuk Musa, ngau sutik untuk Elia." ⁵Pas Petrus agik bejakuk, sutik awan ti terang ngelindung sidak, ngau pedakke, bisik auh ari alam awan nyak ti bejakuk, "Tukmeh Anak ku ti kukasih, ngusung ya Aku bekenan. Dingakemeh

Iya." ⁶Pas murid-murid ninga tuk, sidak tesungkur ngau mua datai ke tanah dan ntekit mat. ⁷Amat piak, Yesus datai dan nyamah sidak, jakuk ya, "Ambaumeh dan anang ntekik." ⁸Pas sidak ngangkat mata sidak, sidak ndai medak sapa pun, kecuali Yesus kedirik. ⁹Pas sidak turun ari gunung, Yesus merintah ke sidak, jakuk ya, "Anang nyeritake utai ti pedak nyak ngusung sapa pun sampai Anak Mensia dibangkitke ari antara urang mati." ¹⁰Dan, murid-murid betanyak ngusung ya, "Dah nyak, ngapa ahli-ahli Taurat bejakuk bahwa Elia karah datai lebih dulau?" ¹¹Yesus nyaut, "Elia datai lebih dulau dan akan mulihke segala utai. ¹²Amat piak, Aku madah ke ngusung kau bahwa Elia udah datai, tapi sidak ndai ngenal ya dan mulah ya nurut segala ti sidak kak. Baka nyak gak Anak Mensia akan nderita di jari sidak." ¹³Udah nyak, bala murid ngerti bahwa Ia bejakuk ngusung sidak tentang Yohanes Pembaptis. ¹⁴Pas Yesus ngau murid-murid'e pulai ngusung urang mayuh, surang laki-laki datai ngusung Yesus dengan belutut di mua ya sampil bejakuk, ¹⁵"Tuhan, kasihmeh anak ku sebab ia pedih ayan dan amat gelana. Ia megi labuh kalam api ngau alam aik. ¹⁶Aku dah ngemaik ya ngusung myrid-murid kau, tapi sidak ndai tauk nyembuhke iya." ¹⁷Yesus nyaut, "Hai, ikau generasi ti ndai pecayak ngau sesat! Berapa lamak agik aku dugau awak kau? Berapa lamak agik aku karah sabar ngusung ikau? Baikmeh mbiak nyak ngusung ku." ¹⁸Maka Yesus nyungkal roh jahat nyak hingga pansut ari mbiak laki-laki nyak, dan anak hyak sembuh saat nyak ugak. ¹⁹Udah nyak bala murid datai ngusung Yesus, pas sidak kedirik ngau ya dan betanyak, "Ngapa kami ndai tauk ngusir roh jahat nyak?" ²⁰Jakuk ya ngusung sidak, "Karna iman kau ti jepit. Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau, tik ikau mpu iman mesai bijik sawi jak, maka ikau tauk bejakuk ngau gunung tuk, 'Pindah meh ari tuk kin ke!' dan gunung tuk akan pindah. Ndaik sik ti mustahil bagi kau. ²¹[Akan tapi, roh jahat ti baka tul cuma tauk di usir ngau doa dan puasa.]" ²²Pas Yesus ngau murid-murid'e tangan begumpul di wilayah Galilea, Ia bejakuk ngusung sidak, "Anak Mensia akan diserahkan alam jari mensia, ²³dan sidak akan munuh ya, dan Ia akan dibangkitke pas ari ketiga." Dan, bala murid ya nyadi sedih mat. ²⁴Pas sidak datai ke Kapernaum, bala pengumpul pajak 2 dirham" ²⁵Petrus nyaut, "Auk." Pas ia namak kalam rumah, Yesus dulau bejakuk ngusung ya, "Katibaka pendapat kau, Simon? Ari sapameh raja-raja dunia tuk naih bea ngau pajak? Ari mbiak ya atau ari urang lain?" ²⁶Pas alai petrus nyaut, "Ari urang lain," Yesus bejakuk ngusung ya, "Tik piak, anak-anak ya gebas. ²⁷Akan tapi, nguleh ke kitai ndai nyinggung sidak, angkatmeh ke danau ngau empalung ke gintik. Ambik meh ikan ti timbul subak dan pas ikau mukak mulut'e, ikau akan nemuke sebuah stater. Ambikmeh duit nyak dan berikke ngusung sidak, bagi ku ngau bagi kau."

Chapter 18

¹Pas waktu nyak, murid-murid datai ngusung Yesus dan betanyak, "Sapameh tinpaling besai alam kerajaan Surga?" ²Dah nyak, Yesus ngumbai surang mbiak jepit, dan nyuruh mbiak nyak dugau di tengah-tengah sidak, ³dan bejakuk, "Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau, kecuali ikau betobat dan nyadi baka keban mbiak, ikau ndai akan namak alam Kerajaan Surga." ⁴Sapa ti ngerendah ki dirik'e baka mbiak tuk adalah ti paling besai alam Kerajaan Surga. ⁵Dan, sapa ti nerimak mbiak jepit baka sikuk tuk alam nama ku, ia nerimak aku." ⁶"Akan tapi, sapa ti nyesat ke salah sikuk ari mbiak jepit ti pecayak ngau aku tuk, lebih baik bagi ya tik sebuah batu kilangan digantung ke awak ler ya dan ditengelim ke alam laut ti paling dalam." ⁷Celaka meh dunia karna penyesat ti bisik alam ya! Sebab, penyesatan karah terjadi, tapi celaka meh urang ti natai ke ya. ⁸Tik jari atau kaki kau mulah kau dosa, tetak ngau buai meh nyak. Lebih baik bagi kau namak alam idup ngau jari ti buntung atau timpang aripada bisik dua jari ngau dua kaki, tapi dibuai kalam api ti kekal." ⁹Tik mata kau mulah kau bedosa, sungkit dan buai meh nyak. Lebih baik ikau namak alam iduo ngau sutik mata, aripada bisik dua mata tapi dibuai kalak neraka api." ¹⁰Pedakkemeh, anang ikau ngeremeh ke sikuk ari mbiak jepit tuk. Sebab, Aku madah ke ngusung kau bahwa malaikat-malaikat sidak di surga slalu nginih mua Apak kau ti disurga. ¹¹[Sebab, Anak Mensia dah datai untuk nyelamat ke urang ti ayap.] ¹²Kati baka nurut kau? Misal surang bisik 100 ikuk dumba, tapi sikuk ari sidak sesat, ndai kah urang nyak nudi ke 99 ikuk di gunung dan angkat enggak sikuk ti sesat nyak? ¹³Dan, tik ya nemuke, sebenar'e aku madah ke ngusung kau, ia lebih gaga atas sikuk ti sesat nyak aripada 99 ti ndai sesat. ¹⁴Baka nyak ugak, bukaimeh kehendak Apak kau ti di surga tik surang ati mbiak jepit tuk binasa." ¹⁵"Tik menyadik kau bedosa, angkat dan tunjuk ke meh salah ya, antara ikau ngau iya kedirik jak. Tik ia ninga ke kau, ikau dah bulih menyadik kau nyak. ¹⁶Akan tapi, tik ia ndai ninga ke kau, baik meh sikuk atau dua urang agik tambai kau nguleh ngau mulut." ¹⁷Tik ia ndai kak ninga ke sidak, padahke utai tuk ngusung jemaat. Dan, tik ia atau enggai ninga ke jemaat, ayukeh ia baka bansa-bansa lain ngau pengumpul pajak. ¹⁸Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa nama ti ikau kebat di bumi akan dikebat diaurga. Dan, nama ti ikau lepas ke di bumi akan dilepas ke di surga." ¹⁹Sekalik agik, Aku madah ke ngusung kau bahwa misa dua urang di antara kau sepatat dibumi tentang utai ti sidak mintak, utai nyak akan terjadi bagi sidak uleh Apak ku ti bisik di surga. ²⁰Sebab, awak dua atau tiga urang begumpul besama alam Nama ku, Aku bisik di tengah-tengah sidak. ²¹Udah nyak, Petrus datai ngusung Yesus dan betanyak, "Tuhan, berapa kalik aku karah ngampun menyadik ku ti bedosa ngusung ku? Sampai 7 kalik?" ²²Yesus bejakuk ngusung ya, "Aku ndai madah ngau kau sampai 7 kalik tapi sampai 70 kalik 7 kalik." ²³Karna nyak meh, Kerajaan Surga umpama baka surang raja ti mulah perhitungan ngau amba ya. ²⁴Pas ia mulai perhitungan, urang ti berutang 10.000 talenta dbaik ngusung ya. ²⁵Karna ia nyak ndai mampu mayar, tuan ya nyuruh nguleh ke ia di jual, ngau bini ngau anak ya, ngau semua utai ti ia mpu, ngau nyak meh ia mayar. ²⁶Maka, amba nyak tesungkur dan nyembah tuan ya, jakuk ya, 'Besabar meh ngusung ku dan aku akan mayar semua'e ngusung kau.' ²⁷Udah nyak, tuan ari amba nyak sebelas kasi, dan mebas ke ya, dan merik ampun atas utang ya nyak. ²⁸Akan tapi, pas amba nyak pansut dan betemu ngau amba ti lain ti bisik utang 100 dinar ngau ya, ia nangkak ngau nyekak amba nyak, dan bejakuk, 'Bayar duit ti kau pinjau ari ku!' ²⁹Maka, amba ti bisik utang nyak besujud dan mohon ngau ya, jakuk ya, 'Besabar meh ngau ku dan aku akan mayar semua ngau kau.' ³⁰Akan tapi, ia nulak dan masuk ke kawan ya nyak alam penjara sampai ia nyak tauk ngelunas semua utang ya. ³¹Pas amba-amba ti lain medak kejadian nyak, sidak amat sedih lalu datai dan ngelapor ngau tuan ya tentang utai ti udah terjadi. ³²Udah nyak, tuan nyak ngumbai amba ti subak nyak dan bejakuk ngusung ya, 'Ika amba ti jahat. Aku ngampun ki semua utang kau karna ikau memohon ngusung ku. ³³Bukai kah ikau seharus'e bisik belas kasih ngusung sesama kau amba, baka aku ygak udah nunjukke belas kasih ngau kau?' ³⁴Dan, tuan ya, ngau ringat, nyerah ke ya ngusung bala penyiksa sampai ia tauk mayar semua ti di pinjau ngusung ya. ³⁵Apak ku di surga ugak akam ngelakuke utai ti sama ngusung kau, tik ikau ndai ngampun menyadik kau ari alam ati kau."

Chapter 19

¹Alai Yesus udah nyelesai ke jakuk-jakuk ya tuk, Ia angkat ari Galilea dan datai di wilayah Yudea, diseberang sungai Yordan. ²Dan, kerumun besai urang mayuh nitih ke ya, dan Ia nyembuh ke sidak din. ³Beberapa urang Farisi datai ngusung Yesus untuk nyobai Iya dan betanyak, "Apakah tauk laki-laki nyarak ke bini ya ngau macam-macam alasan?" ⁴Dah nyak, Yesus nyaut dan bejakuk, "Ndai kah ikau maca bahwa Ia, ti nciptake sidak niak, nyadike sidak laki ngau induk,⁵ dan Ia befirman, 'Karna nyak, laki-laki karah nudi ke apak ngau umak ya, dan nyadi sutik ngau bini ya, dan sidak dua akan nyadi sutik tubuh?' Jadi, sidak bukai agik dua melainke sutik tubuh. Karna nyak, nama ti dah di satuke Allah, mensia ndai tauk misahkeya." ⁷Sidak bejakuk ngusung Yesus, "Dah nyak, ngapa Musa merintahke untuk merikke surat sarak?" ⁸Yesus bejakuk ngusung sidak, "Karna kau keras ati, Musa ngizin ke ikau nyarakke bini kau. Akan tapi, subak niak ndai baka nyak." ⁹Dan, Aku madah ngusung kau bahwa sapa ti nyark ke biniya, kecuali karna zina, dah nyak nikah ngau induk lain, ia bezina." ¹⁰Murid-murid bejakuk ngusung ya, "Tik baka tuk laki ngau bini'e, lebih baik ndai nikah." ¹¹Amat piak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Ndai semua urang tauk nerimak jakuk tuk, kecuali sidak ti dikaruniai. ¹²Sebab, bisik urang ti ndai nikah demi Kerajaan Surga. Barang sapa ti tauk nerimak utai tuk, ayukeh ia nerimak'e." ¹³Udah nyak, beberapa mbiak jepit dbaik ngusung ya nguleh ke Ia tauk engkah ke jari ya atau mbiak nyak dan mendoake sidak. Akan tapi, murid-murid ngeretak urang-urang nyak. ¹⁴Amat piak, Yesus bejakuk, "Ayuke meh mbiak jepit nyak. Anang ngalang sidak datai awak ku sebab Kerajaan Surga adalah mpu urang ti baka mbiak jepit tuk." ¹⁵Seudah Yesus engkah ke jari ya atau mbiak nyak, Ia angkat ari nyak. ¹⁶Udah nyak, dataimeh surang ngusung Yesus dan betanyak, "Guru, utai baik nama ti karah aku lakuke nguleh ke bulih idup ti kekal?" ¹⁷Dan, Yesus bejakuk ngusung urang nyak, "Ngapa ikau betanyak ngusung ku tentang nama ti baik? Cuma bisik sutik ti baik. Amat piak, tik ikau kak namak alam idup, taatimeh perintah nyak." ¹⁸Urang nyak betanyak ngusung Yesus, "Perintah ti ni?" ¹⁹Saut Yesus, "Anang munuh, anang bezina, anag ncuri, anang merik saksi palsu, ¹⁹hormatimeh apak ngau umak kau, dan kasihi meh sesama kau" ²⁰Urang muda nyak bejakuk ngusung ya, "Semua utai nyak udah aku taati, nama agik ti agik kurang?" ²¹Yesus bejakuk ngusung ya, "Tik ikau kak sempurna, angkat ngau jualme semua ti kau bisik. Dah nyak, berikemeh ngusung urang miskin, dan ikau akan mpu harta du surga, dan aboh tambai Aku." ²²Amat piak, pas urang muda nyak ninga pernyataan tuk, ia angkat dengan sedih sebab ia amat kaya. ²³Dah nyak, Yesus bejakuk ngusung murid-murid'e, "Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau, mbar bagi urang kayak namak alam Kerajaan Surga. ²⁴Sekalik agik, Aku madah ke ngusung kau bahwa lebih mudah sikuk unta mansak lubang jarum aripada urang kaya namak alam Kerajaan Allah." ²⁵Pas alai bala murid ninga jakuk nyak, sidak nyadi heran, dan bejakuk, "Kalau piak, sapa ti tauk di selamatke?" ²⁶Samil nginih ke sidak, Yesus bejakuk, "Besama mensia, utai tuk ndai mungkin, tapi besama Allah, semua utai tuk mungkin." ²⁷Udah nyak, Petrus bejakuk ngusung ya, "Ilaumeh, kami udah nudi ke semua'e dan nitih ke ikau. Jadi, nama ti kami trimak?" ²⁸Dan, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa ikau, ti nitih ke Aku alam dunia ti baru, alai Anak Mensia duduk di takhta kebesaran ya, ikau ugak akan duduk datau dua belas takhta untuk ngakimi kedua belas suku Israel." ²⁹Dan, tiap urang ti dah nudi kerumah, menyadik laki-laki, menyadik induk, apak, umak, anak-anak'e, atau uma ya karna nama ku akan nerimak seratus kali lipat dan akan ngewaris idup ti kekal." ³⁰Akan tapi, mayuh urang ti subak akan nyadi ti semaduk, dan ti semaduk akan nyadi ti subak."

Chapter 20

¹"Sebab, Kerajaan Surga adalah baka ti mpu kebun ti lelam kenyung angkat ngegak ti kak kerja di kebun anggur ya. ²Pas ia dah sepakat ngau sidak ti kerja nyak upah sedinar sari, ia nyuruh sidak ke kebun anggur ya. ³Dan, kira-kira jam ketiga ⁴Dah nyak, ia bejakuk ngusung didak, 'Ikau, angkat meh gak ke kebun anggur dan nama ti pantas akan aku berikke ngusung kau.' Dan, sidak pun angkat. ⁵Sekalik agik, sekitar jam keenam ia angkat dan ngelakuke utai ti sebaka. ⁶Dan, kira-kira jam kesebelas, ia angkat dan medak sidak ti lain tangan berdiri dan ia bejakuk ngusung sidak, 'Ngapa ika bediri dituk ndai sik kerja seari ari tuk?' ⁷Sidak bejakuk ngusung ia, 'Karna mpai sik ti nyuruh kami kerja. ' Urang ti mpu kebun nyak bejakuk ngusung sidak, 'Ikau, angkatmeh ugak ke kebun anggurku.' ⁸Pas ari udah mulai malam, ti mpu kebun nyak bejakuk ngau mandor ya, 'Tingkaumeh bala sidak ti kerja dan bayar meh upah sidak, dimulai dengan ti semaduk sampai ti subak. ' ⁹Pas sidak ti kerja jam ske sebelas, datai, sikuk sikuk nerimak 1 dinar. ¹⁰Pas sidak ti kerja petama kalik, datai, sidak ngira nerimak lebih mayuh. Amat piak, sidak sama sama nerimak 1 dinar. ¹¹Pas nerimak'e, sidak mrotes ti mpu kebun. ¹²Sidak bejakuk, 'Urang-urang ti namak hemaduk cuma kerja 1 jam, dan ika mulah sidak sama ngau kami, ti dah nanggung beban ngau panas sengar sari tuk.' ¹³Akan tapi, ti mpu kebun nyak nyaut dan bejakuk ngusung sikuk ari sidak, 'Menyadik, aku ndai besalah ngau kau. Bukai kah ika dah sepakat dengan ku untuk satu dinar?' ¹⁴Ambikmeh mpu kau dan angkatmeh, tapi aku kak merik ngusung urang ti hemaduk tuk , sebaka ngau nuk kau. ¹⁵Apakah aku ndai dibenarke ngelakuke nama pun ti ku kedekak terhadap ti ku mpu kedirik? Atau, apakah mata kau jahat karna aku baik?' ¹⁶Jadi, ti hemaduk akan nyadi ti subak, dan ti subak akan nyadi ti hemaduk. ¹⁷Pas Yesus kak angkat ke Yerusalem, Ia ngemaik dua belas murid-murid ya berarak. Dijalai, Ia bejakuk ngusung sidak, ¹⁸Ilaumeh, kitai tangan mansang ke Yerusalem dan Anak Mensia akan diserahkan ngusung imam-imam kepalak ngau ahli-ahli Taurat. Sidak akan ngukum ya dengan kematian. ¹⁹Dah nyak, sidak akan nyerah ke Iya ngusung bansa-bansa lain untuk ngelulok, nyambuk, dan nyalibke ya. Dan, pas ari ketiga, Ia akan dibangkitke. ²⁰Udah nyak, umak ngau anak-anak Zebedeus datai ngusung Yesus dan belutut mintak sesuatu ngusung Yesus. ²¹Dan, Yesus bejakuk ngusung ya, "Nama ti kau kak?" Umak'e nyaut, "Perintahkemah nguleh ke dua anakku tauk duduk alam Kerajaan kau, sikuk disebelah kanan kau dan sikuk di sebelah kibak kau." ²²Akan tapi, Yesus nyaut, "Ikau ndai ngerti nama ti kau mintak. Apakah ika kak minum ari cawan ti karah kuminum?" Sidak bejakuk ngusung Yesus, "Auk, kami kak." ²³Yesus bejakuk ngusung sidak, "Ikau mang akan minum ari cawanku, tapi untuk duduk kanan ku atau kibak ku, bukaimah hak ku merikke nyak, tapi sidak ti dah disiapke uleh Apak ku." ²⁴Pas sepuluh murid ti lain ninga, sidak ringat ngau sedua menyadik nyak. ²⁵Amat piak, Yesus ngumbai sidak dan bejakuk, "Ikau ketauk bahwa bala penguasa bansa-bansa lain mrintah atau sidak, dan urang-urang besai sidak nyalaike wewenang atau sisak. ²⁶Seharus'e ndai baka nyak di antara ika, tapi sapa ti kak nyadi besai di antara ika, ia karah nyadi pelayan kau. ²⁷Dan, sapa jak ti kak nyadi ti subaj di antara ika, ia karah nyadi amba kau, ²⁸sama baka Anak Mensia ti datai bukai untuk di layan, tapi untuk melayan dan merikke nyawa ya sebagai tebusan mayuh urang." ²⁹Dan, pas sidak nudike Yerikho, kerumun besai urang nitih ke ya. ³⁰Dan, dua urang butak ti tangan duduk di sisi jalai, paa ninga Yesus mansak, sidak merengik, "Tuhan, Anak Daud, kasihi meh kami!" ³¹Urang mayuh ngeretak sidak nyuruh sidak hengian. Akan tapi, sisak makin kaya merengik, "Tuhan, Anak Daud, kasihimeh kami!" ³²Dah nyak, Yesus ngenung dan ngumbai sidak. Ia bejakuk, "Nama ti ika kak Aku lakuke untuk kau?" ³³Sidak bejakuk ngusung ya, "Tuhan, kami kak mata kami tebukak." ³⁴Yesus tegerak uleh belas kasihan ngusung sidak, dan nyamah mata sidak, dan waktu nyak ugak sidak nerimak pemedak'e pulai, dan nitihke Yesus.

Chapter 21

¹Pas sidak dah damping ke Yerusalem dan dah kak datau di Betfage, di bukit Zaitun, Yesus ngutus dua urang murid ya; ²Jakuk ya ngusung sidak, "Angkatmeh ke desa ti bisik di mua kau, dan ikau akan lansung nemuke sikuk keledai ti diikat ngau sikuk anak keledai. Lepaske pengikat sidak dan baik meh kedua'e ngusung ku." ³Tik bisik urang ti madahke utai ngusung kau, ikau karah bejakuk, 'Tuhan merluke nyak, ' dan Ia akan ngirimke." ⁴Utai tuk tejadi nguleh tegenap meh nama ti dijakuk uleh nabi: ⁵"Padahke ngusung dara Sion, 'Ilaumeh, Raja kau datai ngusung kau, rendah ati, dan ngau sikuk kelefai, ngau sikuk keledai muda, anak ari keledai beban." ⁶Murid-mutid angkat dan mulah ke ti baka ti udah Yesus perintahke ngusung sidak. ⁷Sidak ngemaik keledai ngau anak keledai nyak, dan engkah ke jubah-jubah sidak datau kekedai-keledai nyak, dan Yesus duduk datau'e. ⁸Sebagian besai ari urang mayuh nyak nyentangke jubah-jubah sidak di jalai, dan sidak ti lain'e netak dan-dan kayu, dah nyak nganuk ke awak jalai. ⁹Mayuh urang bejalai dulau ri nya dan sidak ti nitihke ya beteriak, "Hosana bagi Anak Daud! 'Diberkatimeh Iya ti datai alam nama Tuhan.' Hosana awak tempat ti tinggik!" ¹⁰Pas Yesus nama ke Yerusalem, semua kuta di gemparke. Sidak betanyak, "Sapakah Iya tuk?" ¹¹Dan, urang mayuh nyak nyaut, "Ia adalah Nabi Yesus, ari Nazaret di Galilea." ¹²Dah nyak, Yesus namak ke Bait Allah dan ngusir urang-urang ti tangan bejualbeli dan bangku-bangku sidak ti nyual burung-burung merpati. ¹³Ia bejakuk ngusung sidak, "Udah tetulis, 'Rumah ku akan ditelah rumah doa, ' tapi ikau nyadike nyak baka sarang bala prampok.'" ¹⁴Dan, urang ti butak ngau ti lumpuh datai ngusung ya di Bait Allah, dah nyak Ia nyembuhke sidak. ¹⁵Amat piak, pas bala imam kepalak ngau ahli-ahli Taurat mefak mukjizat-mukjizat ti udah di lakuke Yesus dan medak keba mbiak ti mangkas alam Bait Allah, "Hosana bagi Anak Daud," sidak muli ringat. ¹⁶Dah nyak, sidak betanyak ngusung Yesus, "Apakah ikau ninga ti di jakuk mbiak-mbiak tuk?" Dan, Yesus nyaut sidak, "Auk. Mpaik kalak kah ikau maca, 'Ari mulut bayi-bayi'?" ¹⁷Udah nyak, Yesus nudike sidak dan pansut ari kuta nyak ke Betania dan malam din. ¹⁸Ntuk, pas lelam, pas Yesus ngalih ke kuta, Ia lapar. ¹⁹Dan, pas medak kayu ara di sisi jalai, Ia datai kiak tapi ndai bulih nama-nama, bayah daun-daun jak. Dan, Ia bejakuk ngusung kayu nyak, "Ndai tauk bisik buah agik selamanya!" Pas nyak ugak, kayu ara nyak jadi kering. ²⁰Pas murid-murid medak utai tuk, keba murid heran dan betanyak, "Katibaka kayu nyak kering pas nyak ugak?" ²¹Dan, Yesus nyaut sidak, "Sebenar'e aku madah ngusung kau, tik ikau mpu imam dan ndai bingung, ikau ndai cuma mulah nama ti dipulah ngusung kayu ara tuk, bahke tik kau bejakuk ngusung gunung tuk, 'Angkatmeh dan buai kalam laut,' utai nyak akan tejadi." ²²Dan, semua utai ti kau mintak alam doa, pecayakmeh, ikau akan nerimak'e." ²³Pas Yesus namak ke Bait Allah, bala imam kepalak ngau bala tuai-tuai bansa Yahudi datai ngusung ya sementara Ia tangan ngajar dan betanyak, "Ngau kuasa namakah Ikau mulah utai tuk? Dan, sapakah ti merik kau kuasa tuk?" ²⁴Yesus nyaut sidak, "Aku ugak kak nanya ke utai sutik ngusung kau, tik ikau tauk nyaut'e, Aku ugak akan madah kau ngau kuasa nama Aku ngelakuke semua utai tuk." ²⁵Ari ni kah baptisan Yohanes? Ari surga atau ari mensia?" Dan, sidak mulai ngumungke ya di antara sidak kedirik, jakuk ya, "Tik kitai bejakuk, 'Ari Surga,' Ia akan bejakuk, 'kalau piak, ngapa ikau ndai pecayak ngusung Yohanes?" ²⁶Akan tapi, tik kitai nyaut, 'Asal'e ari mensia.' Kitai ntekik ngusung urang mayuh karna sidak semua nganggap bahwa Yohanes adalah nabi." ²⁷Maka, "Kami ndai ketauk." Dan, Yesus Bejakuk, "Kalau piak, Aku ugak ndai kak madah kau ngau kuasa nama Aku ngelakuke utai tuk." ²⁸"Amat piak, nama nurut kau? Bisik urang ti mpu dua anak laki-laki, dan ia datai ngusung ti subak dan bejakuk, 'Anakku, angkat dan kerjameh ari tuk di kebun anggur.'" ²⁹Dan, ia nyaut, 'Auk, Apak,' tapi udah nyak ia ndai angkat. ³⁰Udah nyak apak nyak angkat ngusung ti kedua dan madahke utai ti sama. Anak nyak nyaut, 'Ndai kak,' tapi ia nyesal dan angkat. ³¹Sapakah ari sedua anak ya nyak ti nurut ngau apak ya?" Sidak bejakuk, "Ti hemaduk." Yesus bejakuk ngusung sidak, "Sebenar'e, aku madah ngau kau bahwa bala ti ngumpul pajak ngau pelacur-pelacur akaj tamak kalam Kerajaan Allah dulau ri ikau." ³²Kebah, Yohanes datai ngusung kau alam jalai ti amat dan ikau ndai pecayak, tapi, bala ti ngumpul pajak ngau pelacur-pelacur pecayak ngau ya. Dan, ikau, pas medak utai tuk bahke ndai nyesal alai udah nyak hingga ikau tauk pecayak ngau ya." ³³"Dingameh umpama ti laen. Bisik ti mpu kebun ti nanam sutik kebun anggur, dan masang pagar diak, dan ngali awak talai meras anggur, dan niri ke menara. Udah nyak, ia nyewake kebun anggur ya ngusung beberapa petani, dan ia angkat ke luar negeri." ³⁴Pas musim buah nyau damping, ia ngutus amba-ambanya ngusung petani-petani hyak unyuk nerimak buah'e." ³⁵Dan, bala petani nangkap bala pelayan nyak dan maluk ti sikuk, munuh ti sikuk, ti lain di mpalung ngau batu. ³⁶Sekalik agik, ti mpu kebun nyak nyuruh amba-ambaya ti lain, ti lebih mayuh ri ti udah. Dan, bala petani nyajk mulah ti sebaka ngusung sidak. ³⁷Nyak nyuruh, ti mpu kebun nyak ngutus anak ya ngusung sidak, jakuk ya, 'Sidak akan ngormati anakku.' ³⁸Akan tapi, pas bala petani nyak medak anak'e, sidak bejakuk d antara sidak kedirik, 'Ia adalah ahliwaris, abuh kitai bunuh iya dan rampas harta ya.' ³⁹Dah nyak, sidak nangkap anak ti mpu kebun nyak, mpalung ke ya keluar kebun anggur, dan munuh ya. ⁴⁰Karna nyak, pas ti mpu kebun anggur nyak datai, nama ti akan ia pulah ngusung petani-petani

nyak?" ⁴¹Sidak bejakuk ngau ya, "Ia akan minasake urang-urang jahat nyak ngau sangat jahat, dan akan nyewake kebun anggur ya ngusung petani-petani ti lain, ti akan nyerahke ngusung ya buah-buah awak musim ya."⁴²Yesus bejakuk ngusung sidak, "Apakah ikau ndai kalak maca alam Kitab Suci: 'Batu ti ditulak uleh tukang-tukang bangunan dah nyadi batu penyuru. Utai tuk tejadi ari pihak Tuhan, dan utai tuk ajaib di mata kitai'?"⁴³Karna nyak, Aku madah ngusung kau, Kerajaan Allah akan di ambik ari kau dan akan diberike ngusung urang-urang ti ngasilke buah arinya.⁴⁴ Dan, sapa ti labuh katau batu tuk akan dipecahke bekeping-keping; dan sapa pun ti ditinggang batu tuk akan remuk."⁴⁵Alai imam-imam kepalak ngau urang-urang Farisi ninga umpama-umpama ya, sidak ngerti bahwa Yesus tangan bejakuk ke tentang sidak. ⁴⁶Akan tapi, pas sidak berusaha untuk nangkap Yesus, sidak ntekik ngusung urang mayuh karna urang mayuh nyak nganggap bahwa Yesus adalah nabi.

Chapter 22

¹Yesus ngumong agik ngau sidak alam umpama-umpama, jakuk ya, ²"Kerajaan Surga tauk diumpamake baka sikuk raja ti mulah gawai nikah untuk anak laki-laki ya. ³Dan, ia nyuruh bala ambanya ngumbai urang-urang ti udah diundang ke gawai nyak, tapi sidak ndai kak datai. ⁴Dah nyak, raja nyuruh agik amba-amba ti lain, jakuk ya, 'Padahkemeh ngusung urang-urang ti di undang, lla, aku udah nyiapke idangan ku. Lembu-lembu jantan ngau jelu-jelu gemuk semua'e udah di sembelih, dan semua'e udah siap. Dataimeh ke pejamuan nikah tuk.' ⁵Akan tapi, sidak ndai ninga ke ya dan angkat, sikuk kuma, ti lain awak tempat usaha, ⁶dan ti lain nangkap amba raja nyak, nyiksa, dan munuh sidak. ⁷Maka, sang raja ringat, dan ngirimke tentara-tentara'e, minasake pembunuh hyak, dan manduk kota sidak. ⁸Udah nyak, ia bejakuk ngusung amba-ambanya, 'Gawai nikah udah siap, tapi urang-urang ti diundang nyak ndai pantas. ⁹Uleh karna nyak, angkatmeh ke jalai-jalai besai dan undangmeh mayuh urang ti tauk ikau temu ke gawai nikah tuk.' ¹⁰Maka, amba-amba nyak angkat ke jalai-jalai dan ngumpulke semua urang ti sidak temu, ti baik dan ti jahat. Dan, awak tempat nikah nyak dipenuhi ngau bala tamu. ¹¹Akan tapi, pas raja tamak untuk betemu ngau bala tamu'e, ia medak surang din, ti ndai ngau baju untuk gawai nikah. ¹²Ia bejakuk ngusung ya, 'Menyadik, katibaka ikau tauk tamak kituk tampa ngau baju untuk gawai nikah?' Dan, urang nyak sengian. ¹³Udah nyak raja nyak bejakuk ngusung amba-ambanya, 'Kebatmeh jari ngau kaki ya, dan mpalungkemeh ia kalam petang ti paling luar. Din, akan bisik sabak ngau kertak gigi. ¹⁴Kebak, mayuh ti ditingkau, tapi sikit ti dipilih.' ¹⁵Udah nyak, urang-urang Farisi angkat dan bekumplot nguleh ke sidak tauk njerat Yesus ngau jakuk. ¹⁶Dan, sidak nyuruh murid-murid sidak ngusung Yesus, sama-sama ngau urang Herodian. Sidak bejakuk, "Guru, kami ketauk ke ikau jujur dan ngajarke jalai Allah alam kebenaran. Ikau ndai ntekik ngau sapa pun karna Ikau ndai medak baka. ¹⁷Tik piak, padahkemeh pendapat kau ngusung kami. Apakah tauk atau ndai mayar pajak ngusung kaisar?" ¹⁸Akan tapi, Yesus ketauk ke penyaik sidak dan bejakuk, "Ngapa ikau nguji Aku, ui manafik? ¹⁹Padahke ngusung ku duit unyuk pajak nyak." Dah nyak, sidak merikke sekeping dinar ngusung ya. ²⁰Dan, Ia bejakuk ngusung sidak, "Gambar ngau tulis sapa tuk?" ²¹Sidak nyaut, "Kaisar." Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Uleh karna nyak meh, bayarmeh ngusung kaisar utai ti harus jadi mpu kaisar, dan ngusung Allah utai ti mpu Allah." ²²Pas ninga nyak, sidak heran, dan angkat nudike ya. ²³Pas ari nyak, urang-urang Saduki, ti madah ke bahwa ndai sik kebangkitan, datai ngusung Yesus dan betanyak ngusung iya. ²⁴Sidak bejakuk, "Guru, Musa bejakuk bahwa misal urang laki karah nikahi bini'e dan neruske keturunan untuk menyadik'e ti nyau. ²⁵Ntuk, bisik tujuh menyadik antara kami. Ti nikah subak, mati tampa bisik anak, dan nudike bini'e untuk menyadik'e. ²⁶Bakanyak ugak ngau ti kedua, ti ketiga, sampai ti ke tujuh. ²⁷Hemaduk dari semua nyak, urang induk nyak ugak mati. ²⁸Pas ari kebangkitan, urang induk nyak nyadi bini ari siapa ari ke tujuh menyadik nyak ? Karna, sidak semua udah kalak nikah ngau ya." ²⁹Akan tapi, Yesus nyaut dan bejakuk ngusung sidak, "Ikau tesesat, ndai ngerti Kitab Suci ataupun kuasa Allah. ³⁰Karna, pas ari kebangkitan, sidak ndai nikah atau pun di nikahi, tapi sidak baka malaikat awak surga. ³¹Amat piak, tentang kebangkitan urang-urabg nyau, mpaikah ikau maca nama ti di padahke Allah ngusung kau, ³²'Akumeh Allah Abraham, Allah Ishak, ngau Allah Yakub'? Ia bukai Allah urang nyau, melainke Allah urang idup. ³³Pas urang mayuh ninga utai tuk, sidak heran ngau ti diajar ke ya. ³⁴Amat piak, pas urang-urang Farisi ninga bahwa Yesus udah mulah urang-urang Saduki sengian, bekumpul meh sidak. ³⁵Udah nyak, sikuk ari sidak, surang ahli Ukum Taurat, betanyak ngusung Yesus untuk nguji ya, ³⁶"Guru, perintah ni ti penting alam Ukum Taurat?" ³⁷Dan, Yesus bejakuk ngusung ya, "Ikau karah kasih ngau Tuhan Allah kau ngau semua ati kau, dan ngau segenap jiwa kau, dan ngau hemikir kau. ³⁸Tuk adalah perintah ti paling besai dan ti paling subak. ³⁹Ti kedua adalah baka tuk, 'Ikau karah kasih ngau sesama kau baka ikau kedirik.' ⁴⁰Alam kedua perintah tuk, tegantung semua Ukum Taurat ngau kitab bala nabi. ⁴¹Ntuk, sementara urang-urang Farisi bekumpul besama, Yesus betanyak ngusung sidak, ⁴²"Katibaka pendapat kau tentang Kristus? Anak sapakah Iya?" Sidak bejakuk ngusung ya, "Anak Daud." ⁴³Ia bejakuk ngusung sidak, "Tik piak, katibaka kah Daud, alam Roh, ngumbai ya 'Tuan', jakuk ya, ⁴⁴"Tuhan befirman ngusung Tuanku, "Duduk meh di sisi kananku, sampai Aku engkah ke musuh-musuh kau di baruh kaki Kau." ⁴⁵Tik Daud ngumbai Kristus baka "Tuhan", kati baka mungkin Ia adalah anak Daud?" ⁴⁶Ndai surang pun ti tauk nyaut sutik kata pun ngusung ya. Dan, sejak ari nyak, ndai sik urang ti mangah nanyak ke pertanyaan agik ngusung ya.

Chapter 23

¹Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung urang mayuh ngau murid-murid'e, ²"Bala ahli Taurat ngau urang-urang Farisi duduk datau bangku Musa. ³Uleh karna nyak, semua utai, semayuh ti sidak jakuk ngusung kau, lakuke meh dan ilauke meh. Akan tapi, anang laku ke pebuatannya karna sidak madah ke nyak, tapi ndai ngelakuke nya. ⁴Sidak ngebatke beban ti berat dan engkah ke nyak datau bau urang lain. Akan tapi, sidak kedirik ndai kak mindahke nyak ngau jari sidak. ⁵Sidak ngelakuke semua perbuatan sidak nguleh ke dipedak urang. Sidak manjaike tali sembayang sidak. ⁶Sidak gaga awak ti tehormat alam pejamuan, awak duduk ti paling depan alam sinagoge-sinagoge, ⁷salam hormat awak tempat umum, dan di telah Rabi uleh urang-urang. ⁸Akan tapi, ikau anang di telah rabi karna cuma sikuk Guru kau, dan kitak semua menyadik. ⁹Anang nelah sapa jak apak kau di dunia tuk karna sikuk jak Apak kau, yak nyak meh Ia ti disurga. ¹⁰Anang ugak ikau di padah pemimpin karna sikuk jak Pemimpin kau, yak nyak Kristus. ¹¹Amat piak, ti paling besai di antara ikau, karahmeh ia nyadi pelayan kau. ¹²Sapa ti ninggik ke dirik akan direndahke dan sapa ti ngerendah ke dirik akan ditinggike. ¹³Celakameh ikau, ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Ikau nutup pintu Kerajaan Surga dimua urang karna ikau kedirik ndai tamak dan ndai nyuruh sidak ti tangan tamak untuk tamak. ¹⁴Celakameh ikau, oi ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Ikau ngelahap rumah bala janda dan purak-purak mulah doa ti panjang. Karna nyak, ikau akan nerimak ukum ti lebih berat. ¹⁵Celakameh ikau, oi ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Ikau nengah laut ngau darat untuk ngemaik urang tamak kalam agama kau. Dan, alai ia udah nyadi salah sutik nyak, ikau nyadike ya anak neraka, dua kalik lipat aripada ikau kedirik. ¹⁶Celakameh ikau, o bala pemimpin butak, ti bejakuk, 'Sapa ti besumpah demi Bait Allah, utai nyak ndai sik arti'e. Akan tapi, sapa ti besumpah demi emas Bait Allah, ia terikat uleh sumpah ya nyak.' ¹⁷Ikau, ti maguk dan ti butak! Ni ti besai, emas atau Bait Allah ti nguduske emas nyak? ¹⁸Dan, 'Sapa ti besumpah demi altar, sumpah nyak ndai sik arti'e. Akan tapi, sapa ti besumpah demi pesembahan datau altar nyak, ia terikat uleh sumpah ya nyak.' ¹⁹O ikau urang-urang butak! Ni ti paling besai, pesembahan atau altar ti nguduske pesembahan nyak? ²⁰Karna nyak, sapa ti besumpah demi altar, besumpah demi altar ngau semua ti bisik datau'e. ²¹Dan, sapa ti besumpah deminBait Allah, besjmpah demi Bait Allah dan demi Iya ti dalam'e. ²²Dan, sapa ti besumpah demi surga, besumpah demi takhta Allah, dan demi Iya ti duduk datau'e. ²³Celakameh ikau, o ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Ikau merik persepuluhan kau ari selasih, adas manis, ngau jintan, tapi udah ngabaike utai ti berat ari Ukum Taurat, nyak meh keadilan, belas kasih, ngau iman. Utai-utai tuk meh ti karah udah ikau lakuke tanpa ngabaike utai ti lain. ²⁴Ikau pemimpin-pemimpin butak, ti nyaring ²⁵Celakameh ikau, o ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Karna, ikau mersihke luar cawan ngau pingai kau, tapi dalam'e penuh ngau repas dan serakah. ²⁶Ikau, urang-urang Farisi ti butak! Bersihke dulau bagian dalam cawan ngau pingai, maka bagian luar'e tauk bersih. ²⁷Celakameh ikau, ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Karna, ikau sama baka kubur ti dicat putih, bagian luar'e baka ti baik, tapi dalam'e penuh ngau tulang-tulang urang mati dan najis. ²⁸Bakanyak ugak ngau ikau, pada bagian luar ikau baka mensia. Akan tapi, di dalam'e ikau penuh ngau munafik dan jahat. ²⁹Celakameh ikau, ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi, urang-urang munafik! Karna, ikau mulah kubur bala nabi dan mulah nisan urang saleh nyadi baik, ³⁰dan bejakuk, 'Tik kami udah idup pas zaman inik muyang kami, kami ndai akan ngambik bagian ngau sidak alam darah bala nabi.' ³¹Ngau piak, ikau besaksi terhadap dirik kau kedirik bahwa ikau adalah anak-anak sidak ti munuh bala nabi. ³²Jadi, genap meh ukur bala inik muyang kau. ³³Ikau, ular-ular, keturunan ular-ular beludak, katibaka ikau tauk ngelepas ke dirik ari ukuman sidak? ³⁴Karna nyak, ilaume, Aku ngutus nabi-nabi, urang-urang bijaksana, ngau ahli-ahli Taurat ngusung kau. Beberapa ari sidak akan kau bunuh dan kau salibke, kedak akan kau paluk di sinagoge-sinagoge kau, dan ikau aniaya ari kota ke kota, ³⁵nguleh ke darah urang-urang benar ti ditumpah ke di bumi akan datai ngusung kau, mulai ari darah Habel, ³⁶Sesungguh'e, aku madah ke ngusung kau bahwa semua utai tuk akan datai atas generasi tuk. ³⁷Oh Yerusalem, Yerusalem, ti munuh bala nabi dan empalung sidak ngau batu sidak ti diutus ngusung ya. Amat kak mat Aku ngumpulke anak-anak kau besama, baka induk manuk ngumpulke anak-anak'e d baruh sayap'e, tapi ikau ndai kak. ³⁸Pedak kemeh, rumah kau di dudike bagi kau dan nyadi sunyik. ³⁹Karna, Aku madahke ngusung kau bahwa mulai ntuk, ikau ndai akan medak Aku agik sampai ikau bejakuk, 'Diberkatimeh Ia ti datai alam nama Tuhan.'"

Chapter 24

¹Yesus pansut ari Bait Allah dah nyak angkat pas alai bala murid ya datai untuk madah ke bangunan Bait Allah ngusung ya. ²Dan, Ia betanyak ngusung sidak, "Ndaikah ikau medak semua utai tuk? Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa ndai sik sutik pun batu ti dituk akan dayuke datau batu ti lain, ti ndai akan diruntuhke." ³Dan, pas Yesus duduk di atau bukit Zaitun, murid-murid datai ngusung ya kedirik-kedirik dan bejakuk, "Padahke meh ngusung kami, temaya utai-utai nyak akan terjadi dan namakah ti akan nyadi tanda kedatangan kau dan akhir zaman tuk?" ⁴Yesus nyaut sidak, "Peratikemeh nguleh ke anang bisik urang ti nyesatke ikau. ⁵Karna, mayuh ti akan datai alam nama ku dan bejakuk, 'Aku adalah Kristus,' dan sidak akan nyesat ke mayuh urang. ⁶Ikau ndai akan ninga perang dan berita tentang perang. Peratikemeh nguleh ke ikau ndai ntekik karna utai-utai tuk karah terjadi, tapi tuk mpai kesudahan nya. ⁷Karna, bansa akan bangkit ngelawan bansa, dan kerajaan akan ngelawan kerajaan, dan awak bebagai tempat akan bisik kelaparan ngau gempa bumi. ⁸Semua utai tuk adalah subak ari hemedih beranak. ⁹Udah nyak, sidak akan nyerahke ikau awak penganiayaan, dan kak munuh kau, dan ikau akan dibencik uleh semua bansa karna nama ku. ¹⁰Pas waktu nyak, mayuh ti akan tсандung, dan akan saling nyerahke, dan mencik sikuk sama laen. ¹¹Mayuh nabi palsu akan pansut ngau nyesatke mayuh urang. ¹²Sebab, pelanggaran makin betambah, kasih mayuh urang nyadi kakuk. ¹³Akan tapi, urang ti betahan sampai hemaduk akan diselamatke. ¹⁴Dan, Injil Kerajaan tuk akan diberitake kesemua dunia sebagai saksi semua bansa, udah nyak akan datai. ¹⁵"Jadi, pas ikau medak pembinaa keji, baka ti di padahke Nabi Daniel, berdiri awak ti suci, karah meh bala pembaca paham, ¹⁶maka sidak ti bisik di Yudea karah ngelarike dirik ke gunung. ¹⁷Sapa ti bisik datau rumah, anangmeh ia turun ngambik nama punari alam rumah'e. ¹⁸Sapa ti dugau di uma, anang pulai ngambik jubah ya. ¹⁹Amat piak, celakameh sidak ti tangan ngandung ngau sidak ti tangan nyusu ke bayi'e pas ari nyak. ²⁰Bedoameh nguleh ke pelarian kau anang pas musim celap atau pas ari Sabat. ²¹Karna udah nyak akan terjadi masa penderitaan besai, baka ti mpai kalak terjadi uduk ri subak dunia sampai ntuk, dan ndai akan terjadi agik. ²²Dan, misal ari-ari nyak ndai dipandakke, ndai sik idup ti akan selamat. Amat piak, demi sidak ti terpilih, ari-ari nyak akan di pandakke. ²³Udah nyak, tik surang bejakuk ngusung kau, 'Ila, Kristus bisik dituk,' atau 'Ia bisik din,' anang meh pecayak ngau ya. ²⁴Karna, Kristus-Kristus palsu ngau nbai-nabi palsu akan datai dan mulah tanda-tanda ti besai ngau mukjizat-mukjizat sampai nyesatke, tik mungkin, bahke sidak ti terpilih. ²⁵Peratikemeh, Aku udah madah ke ngusung kau seempai'e. ²⁶Jadi, tik sidak bejakuk ngusung kau, 'Ila, Ia dugau di padang belantara,' anang angkat kin, atau 'Ila, Ia dugau dalam kamar nyak,' anang pecayak ngau ya. ²⁷Karna, baka kilat ti mancar ari timur dan besinar sampai ke barat, bakanyak meh penatai Anak Mensia akan terjadi. ²⁸Awak ti bisik bangkai, diak meh burung nasar akan bekumpul. ²⁹"Kenjung, seudah masa derita nyak, 'Mata panas akan dijadike petang, dan bulan ndai akan merik cahaya'e, Bintang-bintang akan labuh ari langit, ngau kuasa-kuasa di langit akan di guncang. ³⁰Dah nyak, tanda Anak Mensia akan timbul di langit ngau suku-suku di bumi akan meratap. Sidak akan medak Anak Mensia datai alam awan-awan di langit, ngau kuasa dan kemuliaan ti besai. ³¹Dan, Ia akan ngutus malaikat-malaikat'e ngau bunyi trumpet ti kaya, dan sidak akan ngumpulke umat pilihan ya ari keempat penjuru bumi, ari ujung langit ti sutik ke ujung ya ti lain. ³²Ntuk, pelajarimeh umpama ari kayu ara pas dan'e nyadi lembut ngau daun-daun ya betunas, ikau ketauk bahwa musim panas nyau damping. ³³Baka nyak gak pas ikau medak semua utai tuk, ikau ketauk bahwa Ia udah damping, di mua pintu. ³⁴Sesungguh'e, Aku madah ngusung kau bahwa generasi tuk ndai akan belalu sampai semua utai tuk terjadi. ³⁵Langit ngau bumi akan lenyap, tapi firman-firman ki ndai akan lenyap. ³⁶"Akan tapi, tentang ari ngau waktu'e, ndai sik sikuk pun ketauk, malaikat-malaikat di surga ugak ndai, Sang Anak pun ndai, cuma Sang Apak jak. ³⁷Sama baka ti terjadi pas zaman Nuh, baka nyak penatai Anak Mensia akan terjadi. ³⁸Karna, baka ari-ari sampai aik bah, sidak makai ngau minum, menikah ngau dinikah ke, sampai ari Nuh tamak kalam bahtera. ³⁹Dan, sidak ndai paham sampai aik bah datai dan ngelenyapke sidak semua; baka nyak gak penatai Anak Mensia akan terjadi. ⁴⁰Udah nyak, akan bisik dua urang di uma; ti sikuk akan diambik dan ti sikuk gik akan di dudike. ⁴¹Dua urang induk akan ngiling awak batu kilangan, ti sutik akan diambik dan ti sutik akan didudike. ⁴²Karna nyak, bejaga-jaga meh karna ikau ndai ketauk ari nama Tuhan kau akan datai. ⁴³Amat piak, ketauk meh tuk bahwa tik tuan rumah udah ketauk ke temaya, pas waktu malam, si pencuri akan datai, ia akan bejaga-jaga dan ndai akan ngayuke rumah ya di bungkar. ⁴⁴Uleh karna nyak, ikau karah siap selalu karna Anak Mensia datai pas waktu ti ikau ndai ngira. ⁴⁵"Dah nyak, sapakah amba ti setia ngau bijaksana, ti tuan ya angkat atau seluruh rumah ya untuk merik sidak utai makai pas waktu ti tepat? ⁴⁶Diberkatimeh amba nyak, ti pas tuan ya datai, tuan ya nyak nemu iya tangan kerja. ⁴⁷Sesungguh'e, Aku bejakuk ngusung kau bahwa tuan nyak akan ngatung amba ya nyak atau semua mpu ya. ⁴⁸Amat piak, tik amba ti jahat nyak bejakuk alam ati'e, 'Tuanku nunda datai; ⁴⁹dah nyak ia maluk amba-amba yi laen, dah nyak makai ngau ngirup besama ngau sidak ti mabuk; ⁵⁰tuan ari amba

nyak akan datai pas ati dapik ia ndai ngarapke ya dan pas waktu ti ndai ia ketauk,⁵¹ dan akan netak ler ya, dan engkah ke ya besama urang-urang munafik. Ditempat nyak, akan bisik sabak ngau kertak gigi.

Chapter 25

¹"Udah nyak, Kerajaan Surga akan di umpama ke ngau sepuluh dara ti ngemaik lampu-lampu'e dan angkat untuk ketemu ngau laki-laki. ²Lima antara sidak maguk, dan lima ti lain agik bijaksana. ³Pas sidak ti maguk nyak ngemaik lampu-lampu'e, sidak ndai ngemaik minyak'e. ⁴Tapi, ti bijaksana ngemaik minyak alam buat jepit ngau lampu-lampu sidak. ⁵Ntuk, pas sidak ti laki nyak ndai tauk kenyung datai, sidak semua ngantuk lalu tinduk. ⁶Tapi, pas tengah malam bisik ti merengik, 'Mempelai laki-laki datai! Pansutmeh nyambut'e!'"⁷Udah nyak, semua dara-dara nyak ambau dan ngerapike lampu-lampu sidak. ⁸Dan, sidak ti maguk tadik bejakuk ngau sidak ti bijaksana, 'Berik kami jepit minyak kau karna lampu kami nyau kak padam.' ⁹Akan tapi, sidak ti bijaksana nyak nyaut, 'Ngai, ndai cukup dengau kami ngau ikau lak. Lebih baik, angkatmeh ngusung ti nyual minyak ngau belimeh untuk ikau.'" ¹⁰Sementara sidak angkat meli minyak, mempelai laki-laki nyak datai, dan sidak ti dah siap, namak besama-sama ngau iya ke pejamuan nikah, dan pintu ditutup. ¹¹Udah nyak, datai keba dara ti tadik dan bejakuk, 'Tuan, tuan! Bukak ke meh kami pintu.' ¹²Akan tapi, ia nyaut, 'Sesungguh'e, aku bejakuk ngusung kau, aku ndai ngelala kau.' ¹³Uleh karna nyak, berjaga-jagameh karna ikau ndai ketauk ari atau waktu nya.'" ¹⁴"Sebab, Kerajaan Surga sama baka surang ti kak angkat ke kuar negeri, ti ngumbai amba-ambanya dan nyerahke ti mpu ya ngusung sidak. ¹⁵Ngusung ti sikuk, ia merik 5 talenta. Ngusung ti lain'e, 2 talenta, dan ngusung ti lain agik, 1 talenta. Masing-masing sesuai ngau penauk'e. Udah nyak, ia angkat. ¹⁶Urang ti nerimak 5 talenta nyak langsung angkat, dan nyalaike talenta nyak, dan ia ngasilke 5 talenta agik. ¹⁷Bakanyak ugak urang ti nerimak 2 talenta, ia ngasil ke 2 talenta agik. ¹⁸Akan tapi, urang ti nerimak 1 talenta nyak angkat, ngali lubang di tanah, dan ngelamun duit tuan'e. ¹⁹Lamak udah nyak, tuan ari amba-amba nyak datai dan ngadake peritung ngau sidak. ²⁰Urang ti dah nerimak 5 talenta nyak ngadap dan ngemaik 5 talenta agik, jakuk ya, 'Tuan, ikau nyerahke 5 talenta ngusung ku. Ilaumeh, aku udah ngasil ke 5 talenta agik.' ²¹Tuan'e bejakuk ngusung ya, 'Baek amat, amba ti baek ngau setia. Ikau setia ngau utai ti jepit, aku akan ngangkat ikau atas mayuh utai, namak meh alam sukacita tuan kau.'" ²²Dan, urang ti nerimak 2 talenta ugaj ngadap dan bejakuk, 'Tuan, ikau nyerahke 2 talenta ngusung ki. Ila, aku udah ngasilke dua telenta agik.' ²³Tuan ya nyaut, 'Baek amat, amba ti baek ngau setia. Ikau setia ngau utai ti jepit, aku akan ngangkat ikau atas mayuh utai, namakmeh alam sukacita tuan kau.'" ²⁴Udah nyak, urang ti nerimak 1 talenta ugak ngadap dan bejakuk, 'Tuan, aku ketauk ikau urang ti kejam, menuai awak tempat ti ikau ndai nabur, dan ngumpulke di tempat ti ikau ndai nyebarke benih. ²⁵Karna nyak, aku ntekik, dan angkat ngau ngelamun talenta kau dalam tanah. Ila, ikau mpu nama ti nyadi mpu kau.'" ²⁶Tapi, tuan ya nyaut dan bejakuk ngusung ya, 'Ikau amba ti jahat ngau malas! Ikau ketauk ke bahwa aku nuai awak ti aku ndai nabur dan ngumpul awak aku ndai nanam benih. ²⁷Karna nyak, harus'e ikau nyimpan duit ku di bank dan pas aku ngalih, aku akan nerimak ti dempu aku ngau bunga'e. ²⁸Ambik meh 1 talenta nyak aari ya dan berik ke ngusung iya, ti mpu 10 talenta nyak. ²⁹Sebab, tiap urang ti bisik akan d berik agik, dan ia akan belimpah ruah. Akan tapi, ari urang ti ndai bisik, bahke nama ti iya mpu akan dambik. ³⁰Empalung ke meh amba ti ndai beguna nyak kalam petang ti paling damping. Awak nyak akan bisik sabak ngau kertak gigi.'" ³¹"Pas Anak Mensia datai alam kemuliaan nya, dan bala malaikat besama nya, dah nyak Ia akan duduk di takhta kemuliaan nya. ³²Semua bansa akan di kumpul ke di mua ya, dan Ia akan ngelarak sidak ari sikuk ke sikuk ti lain, baka gembala ti ngelarak domba ngau kambing. ³³Dan, Ia akan nyimpan domba-domba di sisi kanan ya, ngau kambing-kambing di sisi kibak. ³⁴Udah nyak Raja bejakuk ngusung sidak ti sisi kanan ya, 'Abohmeh, ikau ti di berkati uleh Apak ku, warisimeh Kerajaan ti disiapke untuk kau ari dunia subak. ³⁵Karna pas Aku lapar, ikau merik aku makai. Aku aus ikau merik Aku ngirup. Aku urang bukai, ikau nyuruh aku tamak. ³⁶Aku telanjang ikau nyuruh Aku ngai ke baju. Aku pedih ikau ngilau Aku. Aku di penjara ikau datai ngusung ku.'" ³⁷Dah nyak, urang-urang ti amat nyak nyaut, 'Tuhan, temaya kami medak ikau lapar dan merik kau makai, atau aus dan merik Kau ngirup?' ³⁸Temaya kami medak kau urang bukai dan nyuruh kau tamak, atau telanjang dan merik ikau baju?' ³⁹Temaya kami medak Ika pedih atau d penjara dan kami datai ngusung kau?' ⁴⁰Raja nyak nyaut, 'Aku madahke ti sebenar'e ngusung kau, baka ikau mulah ngusung sikuk ari menyadik-menyadik ku ti plaing jepit tuk, ikau mulah nyak untuk ku.'" ⁴¹Udah nyak, Ia bejakuk ugak ngusung sidak ti di sisi kibak ya, 'Angkat meh ari mua ku, ikau ti tekutuk, kalam api ti abadi ti dah di siapke untuk Iblis ngau malaikat-malaikat ya. ⁴²Sebab, Aku lapar dan ikau ndai merik ku makai. Aku aus dan ikau ndai merik ku ngirup. ⁴³Aku urang bukai dan ikau ndai nyuruh ku tamak; telanjang dan ikau ndai ngau ke Aku baju; pedih dan dalam penjara, ikau ndai ngilau Aku.'" ⁴⁴Udah nyak, sidak ugak nyaut, 'Tuhan, temaya kami medak ikau lapar ngau aus, atau urang bukai, atau pedih, atau telanjang, atau dalam penjara, dan ndai ngelayan kau?' ⁴⁵Udah nyak, Ia nyaut sidak, 'Aku madah ke ti pengamat ngusung kau, baka ikau ndai mulah sikuk ari sidak ti paling jepit tuk, ikau ndai mulah ke nyak ngusung ku.'" ⁴⁶Dan, sidak tuk akan angkat awak tempat pengukuman ti keka, tapi urang-urang ti benar akan alam idup kekal."

Chapter 26

¹Pas Yesus udah masuk ke semua jakuk-jakuk tuk, Ia bejakuk ngusung murid-murid ya, ²"Ika ketauk ke bahwa dua ari agik kak paska, dan Anak Mensia akan di serahke untuk di sakibke." ³Udah nyak, bala imam kepalak ngau tuai-tuai bansa nyak dikumpulke besama di istana Imam Besai, ti benama Kayafas. ⁴Dan, sidak sekungkul kak nangkap Yesus ngau nipu dan munuh ya. ⁵Akan tapi sidak bejakuk, "Anang selamak ari raya nguleh ke ndai bisik rusuh di antara urang mayuh." ⁶Ntuk, pas Yesus dugau di Betania, di rumah Simon si Kusta, ⁷bisik urang induk datai ngusung ya ngemail sebutul buat pualam jepit isik'e minyak wangi ti amat mahal, dan urang induk nyak nyiramke nyak katau palak Yesus pas Ia tangan duduk makai. ⁸Pas murid-murid medaknya, sidak ringat dan bejakuk, "Ngapa pemborosan tuk? ⁹Sebab, minyak wangi nyak tauk di jual ngau rega ri mahal dan di berik ke ngusung ti miskin." ¹⁰Tapi, Yesus ketauk ke utai tuk, bejakuk ngusung sidak, "Ngapa ika medih ke urang induk tuk? Sebab, ia ngelakuke pebuatan baik atas ku. ¹¹Sebab, ika selalu mpu urang-urang miskin besama kau, tapi ika ndai akan selalu ngempu Aku." ¹²Pas urang induk tuk ngujuh ke minyak wangi ke tubuh ku, ia ngelakuke untuk nyiapke kubur ku. ¹³Aku madah ke ti pengamat'e ngusung kau bahwa dini jak Injil tuk di beritake ke semua dunia, nama ti udah di pulah urang induk tuk akan di jakuk ke ugak untuk pengingat iya." ¹⁴Udah nyak, sikuk ari kedua belas murid, ti benama Yudas Iskariot, angkat ngysung imam-imam kepalak, ¹⁵dan bejakuk, "Ikak kak merik ku nama misal aku nyerahke Ia ngusung kau?" Dan, sidak netapke 30 kiping perak untuk ya. ¹⁶Dan, sejak nyak, ia enggak kesempatan baik untuk nyerahke Yesus. ¹⁷Ntuk, pas ari subak Kui Nda Bekiping, bala murid datai ngusung Yesus dab betanyak, "Dini Ika kak kami nyiapke makai Paskah untuk kau?" ¹⁸Yesus nyaut, "Tamakmeh ke kuta, ngusung urang sikuk, dan padahke ngusung ya, 'Guru bejakuk, 'Waktu ku nysu damping. Aku akan ngerayake Paskah di rumah kau besama mutid-murid ku.'" ¹⁹Bala murid ngelakuke baka ti Yesus udah bepesan ngusung sidak, dan nyiapke Paskah nyak. ²⁰Ntuk, pas nyau kak malam, Yedus duduk makai besama ngau kedua belas murid. ²¹Dan, pas sidak tangan makai, Ia bejakuk, "Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa salah sikuk ari ika akan ngianat Aku." ²²Sidak amat sedih dan masing-masing urang mulai bejakuk ngusung ya, "Ti pasti, bukai aku, Tuhan?" ²³Dan, Ia nyaut, "Ia, ti nyelupke jari ya kalam mangkok besama ngau Aku, iyameh ti kak ngianat Aku. ²⁴Anak Mensia akan angkat baka ti ditulis tentang Iya. Tapi, celakameh urang nyak, ti uleh nya Anak Mensia di hianati! Akan lebih baik bagi urang nyak tik ia ndai kalak di beranak ke." ²⁵Udah nyak Yudas, ti nyerahke Yesus, bejakuk ngusung ya, "Pasti bukai aku, Rabu?" Yesus bejakuk ngusung ya, "Ika udah madah ke nyak." ²⁶Pas sidak tangan makai, Yesus ngambik kui. Dan, alai dah merkat ya, Yesus mecah-mecah ke ngau merik ke nyak ngusung bala murid sambil bejakuk, "Ambikmeh ngau makaimah, tuk adalah tubuh ku." ²⁷Udah nyak, Ia ngambik cawan, ngucap syukur, dan merik ke nya ngusung sidak, jakuk ya, "Ika semua, ngiruomeh ari ya. ²⁸Sebab, tuk adalah darah ku, darah pejanjian, ti di tumpah ke untuk mayuh urang untuk ngampun dusa-dusa. ²⁹Aku madah ke ngusung kau bahwa Aku ndai akan ngirup asil pun anggur tuk, ari ntuk sampai ari nyak, pas Aku ngirup anggur ti baru besama ika alam Kerajaan Apak ku." ³⁰Seudah nyanyike sutik pujian, sidak angkat ke gukit Zaitun. ³¹Udah nyak Yesus bejakuk ngusung murid-murid ya, "Ika semua akan tepangkak karna Aku malam tuk. Karna bisik tetulis, 'Aku kak maluk gembala, ngau dumba-dumba ari kawan nyak akan sarak terumpang'. ³²Akan tapi, seudah Aku bangkit, Aku akan dulau ri ika ke Galilea." ³³Petrus bejakuk, "Sekalik pun semua tesipak karna kau, aku ndai akan tesipak." ³⁴Jakuk Yesus ngusung ya, "Aku madah ke ti sebenar'e ngusung kau bahwa malam tuk, sampai manuk ngkukuk, ika akan nyangkal Aku tiga kalik." ³⁵Petrus bejakuk ngusung ya, "Sekalik pun aku karah nyau besama kau, aku ndai akan nyangkal kau!" Semua murid ti lain madah ke utai tj sama gak. ³⁶Udah nyak Yesus datai besama murid-murid ya awka ti benama Getsemani dan Ia bejakuk ngusung murid-murid ya, "Dudukmeh dituk, sementara Aku kin kak bedoa." ³⁷Dan, Ia ngemaik Petrus ngau kedua anak Zebedeus besama ya, dan Ia mulai beduka ngau tusah ati. ³⁸Udah nyak, Ia bejakuk ngusung sidak, "Ari ku amat beduka, bahke asai kak mati asai'e. Dugau meh dituk dan tetapmeh berjaga-jaga besama ku." ³⁹Dan, Ia agak menjauh, dah nyak sujud ngau mua ya datai ke tanah dan bedoa, jakuk ya, "Apak ku, misal tauk, ayuke cawan tuk belalu ari ku. Akan tapi, anang baka ti aku kak, melainke baka ti kedekak kau." ⁴⁰Udah nyak, Ia datai ngusung murid-murid ya dan nemuke sidak tangan tinduk. Dah nyak, Ia bejakuk ngusung Petrus, "Jadi, ika ndai sanggup berjaga tambai Aku selamak 1 jam?" ⁴¹Bejaga-jaga ngau bedoameh nguleh ke ika ndai labuh kalam pencobaan. Roh memang penurut tapi daging kitai lemah." ⁴²Yesus angkat agik kedua kalik'e dan bedoa, jakuk ya, "Apak ku, ti tuk ndai tauk udah kecuali mi Aku ngirup'e, ti kedekak kau meh ti akan terjadi." ⁴³Sekalik agik, Ia datai dan nemu ke sidak tangan tinduk karna mata sidak terasai berat. ⁴⁴Nyak meh, Ia nudi ke sidak, dan Ia angkat agik, dah nyak bedoa ketiga kalik'e, ngucap ke jakuk ti sama. ⁴⁵Udah nyak Yesus ngalih ngusung murid-murid dan bejakuk, "Tinduk meh ntuk ngau istirahat meh. Ilau, waktu'e nyau damping dan Anak Mensia di serah ke awak jari urang-urang bedusa. ⁴⁶Ambau meh, abuh kitai angkat. Ilau, urang ti nyerahke Aku udah damping." ⁴⁷Sementara Yesus tangan bejakuk,

Yudas, salah sikuk ari kedua belas murid nyak datai. Besama-sama ngau iya, kerumun urang mayuh maik isau ngau pentung, ari imam-imam kepalak ngau tuai-tuai bansa nyak.⁴⁸ Ntuk, ia ti nyerahke Yesus merik sidak tanda, jakuk ya, "Sapa ti aku sium, nyak meh Iya, tangkapmeh Iya."⁴⁹ Yudas deras namping ke dirik ngusung Yesus dan bejakuk, "Salam, Rabi!" Dan, Yudas nsium ya.⁵⁰ Yesus bejakuk ngusung ya, "Kawan, lakuke meh maksud penatai kau." Udah nyak urang mayuh nyak damping, engkah ke jari awak Yesus, dan nangkap ya.⁵¹ Dan, ilau, sikuk ari sidak ti tambai Yesus nyurung ke jari'e, narik isau'e, dan nyerang amba imam besai nyak, dan netak pending ya.⁵² Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung ya, "Pulaike isau kau awaj tadik, karna semua ti ngau isau akan binasa uleh isau."⁵³ Atau, ikau pikir aku ndai mampu muhun ngusung Apak ku, dan Ia, ntuk meh, akan merik lebih dua belas pasukan malaikat untuk ku?⁵⁴ Tapi, katibaka udah nyak Kitab Suci akan di genapi ti madah ke bahwa karah terjadi baka nyak?⁵⁵ Pas waktu nyak, Yesus bejakuk ngusung urang mayuh nyak, "Apakah baka ngelawan urang ti ncuri ikau pansut ngau isau ngau pentung kak nangkap Aku? Tiap ari, Aku duduk ngajar di Bait Allah dan ikau ndai nangkap Aku."⁵⁶ Akan tapi, semua tuk terjadi nguleh ke kitab-kitab bala nabi di genapi." Udah nyak, semua murid nudi ke ya dan ngelari ke dirik.⁵⁷ Sidak ti nangkap Yesus ngemaik ya ngusung Kayafas, bala kepalak Besai, awak bala ahli-ahli Taurat ngau bala tuai-tuai bekumpul besama.⁵⁸ Dah nyak, Petrus nitih ke Yesus ari jauh datai ke laman rumah imam besai. Dan, Petrus tamak, duduk tambai bala pengawal kak ngilau ke datai ke udah.⁵⁹ Ntuk'e, bala pemimpin kepalak ngau semua sanhedrin enggak saksi palsu awak Yesus nguleh ke tauk ngukum Iya mati.⁶⁰ Akan tapi, sidak ndai tauk nemuke ya meski pun mayuh saksi dusta ti datai. Udah nyak, bisik dua urang ti datai,⁶¹ dan bejakuk, "Urang tuk bejakuk, 'Aku mampu ngeruntuh ke Bait Allah dan mampu mulah'e agik alam tiga ari.'" ⁶²Udah nyak, Pemimpin Besai berdiri dan bejakuk ngusung Yesus, "Apakah Ikau ndai sik jawaban? Nama ti urang-urang tuk saksile ngusung kau?" ⁶³Tapi, Yesus tetap hengian. Dan, Pemimpin Besai nyak bejakuk ngusung Yesus, "Aku nyumpah kau demi Allah ti idup nguleh ke Ikau madah ngusung kami, apakah Ikau adalah Mesias, Anak Allah?" ⁶⁴Yesus bejakuk ngusung ya, "Ikau udah madah ke ya kedirik. Akan tapi, Aku madah ke ngusung kau bahwa uduk ari ntuk ikau tauk medak Anak Mensia duduk di sisi kanan Ti Mahakuasa, dan datai datau awan-awan di langit."⁶⁵ Udah nyak, Pemimpin Besai meridang ke baju ya dan bejakuk, "Iya udah ngujat! Apakah agik perlu bala saksi? Ilau, ntuk ikau udah ninga hujatan ya." ⁶⁶Katibaka pendapat kai?" Bala pemimpin Yahudi nyak nyaut, "Ia pantas dukum mati."⁶⁷ Udah nyak, sidak ngeludah mua ya dan ninju ya. Dan, ti laen nampar ya. ⁶⁸Sidak bejakuk, "Benubuat meh ngusung kami, oi Mesias; sapa kah ti maluk Ikau?" ⁶⁹Ntuk, Petrus duduk di luar laman dan surang pelayan ti induk datai ngusung ya dan bejakuk, "Ikau ugak besama ngau Yesus, urang Galilea nyak."⁷⁰ Tapi, Petrus nyangkal ya depan sidak semua, jakuk ya, "Aku ndai ketauk nama ti ikau jakuk."⁷¹ Pas Petrus pansut ke pintu gerbang, pelayan induk ti lain'e medak iya dan bejakuk ngusung urang-urang ti bisik din, "Urang tuk besama-sama ngau Yesus ari Nazaret nyak."⁷² Dan, sekalik agik Petrus nyangkal ya ngau sumpah, "Aku ndai ngelala Urang nyak."⁷³ Ndain lamak udah nyak, urang-urang ti berdiri diak namping ke dirik ngusung Petrus dan bejakuk, "Pasti ikau ugak salah sikuk ari sidak karna lugat kau nyutuh kau jelas."⁷⁴ Udah nyak, Petrus mulai ngutuk dan besumpah, jakuk ya, "Aku ndai ngelala Urang nyak." Dan, tiba-tiba, manuk jantan ngkukuk.⁷⁵ Dan, Petrus ingat jakuk Yesus, "Sempai manuk jantan ngkukuk, ikau akan nyangkal Aku tiga kalik." Udah nyak, Petrus pansut dan ia nyabak ngau amat sedih.

Chapter 27

¹Ntuk, pas nyau lelam, semua pemimpin kepalak ngau bala tuai-tuai bansa nyak ngambik keputusan besama tentang Yesus untuk ngukum Iya mati. ²Dan, sidak ngebat Yesus, dah hyak ngemaik ngau nyerah ke ya ngusung Gubernur Pilatus. ³Alai Yudas, ti nyerah ke Yesus, medak bahwa Yesus kenak ukum, ia nyesal dan ia mulai ke 30 keping pirak ngusun pemimpin-pemimpin kepalak ngau bala tuai-tuai, ⁴jakuk ya, "Aku dah bedusa karna nyerahke darah ti ndai besalah." Akan tapi, sidak bejakuk, "Nama urusan'e ngau kami? Nyak utusan kau!" ⁵Dan, Yudas empalung ke keping-keping pirak nyak kalam Bait Allah ngau nudi ke ya. Dah nyak, ia angkat ngau ngantung dirik'e. ⁶Akan tapi, pemimpin-pemimpin kepalak ngambik keping pirak nyak dan bejakuk, "Ndai di suruh nyimpan yak alam bendahara karna tuk adalah rega darah." ⁷Nyak mi nyuruh, sidak ngambik keputusan besama dan ngau duit nyak, sidak meli tanah tukang sampau di jadike tempat kubur untuk urang-urang asing. ⁸Nyak meh sebab'e, tanah nyak d padah 'Tanah Darah' sampai ke ari tuk. ⁹Ngau baka nyak, genap meh nama ti di jakuk Nabi Yeremia: "Udah nyak, sidak ngambik 30 keping pirak. Nyak meh rega dirik ya ti dah di tasir ke uleh urang-urang Israel. ¹⁰Sidak ngau 30 keping pirak nyak ngau meli tanah tukang sampau, baka ti dah Tuhan perintah ke ngusung ki." ¹¹Ntuk, Yesus bediri di mua Gubernur ngau Gubernur nyak betanyak ngusung ya, "Apakah Ikau Raja urang Yahudi?" Saut Yesus, "Auk, baka ti ikau padahke." ¹²Akan tapi, pas Ia di tuduh uleh pemimpin-pemimpin kepalak ngau bala tuai-tuai, Ia ndai nyaut nama pun. ¹³Udah nyak, Pilatus bejakuk ngusung ya, "Apakah Ikau ndai ninga amat mayuh sidak ti nuduh Ikau?" ¹⁴Tapi, Yesus ndai nyaut Pilatus, bahke sutik tuduhan pun sampai Gubernur nyak amat heran. ¹⁵Ntuk, pas tiap ari raya, Gubernur biasa mibaske untuk urang mayuh, surang tahanan ti di hendaki uleh sidak. ¹⁶Pas waktu nyak, sidak bisik surang tahanan ti tekenal, ti di padah Barabas. ¹⁷Jadi, pas urang mayuh bekumpul, Pilatus betanyak ngusung sidak, "Sapa ti ikau kedekak untuk kubibaske, Barabas atau Yesus, ti di sebut Kristus?" ¹⁸Sebab, Pilatus ketauk bahwa karna iri, sidak dah nyerahke Yesus ngusung ya. ¹⁹Pas Pilatus tangan duduk di bangku pengadilan, bini'e ngirim pesau ngusung ya, "Anang lakuke nama pun ngusung Urang benar nyak. Sebab, aku udah gelana lamak mayuh utai tuk alam mimpi karna Iya." ²⁰Akan tapi, pemimpin-pemimpin kepalak ngau bala tuai-tuai ngeyakin ke urang mayuh untuk mintak Barabaa dan munuh Yesus. ²¹Gubernur betanyak ngusung sidak, "Ti ni ari kedua urang tuk ti ikau hendaki untuk aku bibaske bagi lau? Dan, sidak bejakuk, "Barabas!" ²²Pilatus bejakuk ngusung sidak, "Tik piak, nama ti karah kulakuke ngau Yesus, ti di sebut Kristus?" Sidak semua bejakuk, "Salibke Iya!" ²³Dan, Pilatus betanyak, "Ngapa? Iya dah mulah kejahatan nama?" Akan tapi, sidak mangkas lebih kaya agik, "Salibke Iya!" ²⁴Alai Pilatus medak bahwa ia ndai ngudah ke nama pun, malah rusuh mulai terjadi, ia ngambik aik dan ncuci jari'e di mua urang mayuh nyak dan bejakuk, "Aku ndai besalah atas darah Urang tuk. Nyak urusan kau kedirik!" ²⁵Dan, semua urang nyak nyaut, "Darah nya bisik atas kami ngau anak-anak kami!" ²⁶Udah nyak, Pilatus mibaske Barabas bagi sidak dan seudah ncambuk Yesus, Pilatus nyerahke Iya untuk di salibke. ²⁷Udah nyak, bala tentara gubernur ngemaik Yesus ke markas talai gubernur dugau san ngumpulke semua pasukan Romawi ngeliling Iya. ²⁸Sidak nanggal ke baju Yesus dan engau ke jubah ungu ngusung ya. ²⁹Dan, seudah sidak nganyam sutik mahkota bedurik besama-sama, sidak engkah ke awak palak Yesus, sebatang buluh awak jari kanan ya, dan besujud di mua ya, dan ngelulok Iya, jakuk sidak, "Salam, Raja urang Yahudi!" ³⁰Sidak ngeludah ya, ngambik buluh nyak, dah nyak maluk ke awak kepalak ya. ³¹Seudah sidak ngelulok Iya, sidak ngelepas ke jubah ungu nyak ari Yesus, dan nyuruh engau agik baju'e, dan ngemaik ya angkat untuk nyalibke ya. ³²Pas bala tentara nyak pansut, sidak nemuke surang laki-laki ari Kirene ti benama Simon. Sidak maksa Simon untuk ngemak salib Yesus. ³³Dan, alai sidak datai di sebuah tempat ti benama Golgota, ti berati "Awak tengkurak", ³⁴sidak merik ya anggur untuk di irup ti di campur ngau empedu, dan alai dah nyecap ya, Ia ndai kak ngirup'e. ³⁵Pas alai sidak nyalibke Yesus, sidak magi-magike baju ya di antara sidak ngau muai undi. ³⁶Udah nyak, sidak duduk dan ngawas ya diak. ³⁷Dan, datau kepalak ya, sidak engkah ke tuduhan ngusung ya, "TUKMEH YESUS, RAJA URANG YAHUDI." ³⁸Pada waktu nyak, bisik dua penjahat ti di salibke besama ngau Yesus. Sikuk di sisi kanan ngau sikuk agik di sisi kibak. ³⁹Dan, urang-urang ti masak ngujat Iya sambil ngelingguk ke kepalak'e, ⁴⁰dan bejakuk, "Ikau ti akan ngeruntuh ke Bait Allah dan mulah'e agik alam tiga ari, selamat ke meh dirik kau kedirik! Tik Ikau Anak Allah, turun meh ari salib nyak!" ⁴¹Baka nyak ugak pemimpin-pemimpin kepalak, besama ahli-ahli Taurat, ngau bala tuai-tuai ngelulok Yesus, jakuk sidak, ⁴²"Ia nyelamatke urang laen, tapi Ia ndai tauk nyelamatke dirik ya kedirik. Tik Ia adalah Raja Israel, ayuke Ia turun ari salib nyak ntuk dan kitai akan pecayak ngusung ya." ⁴³Ia pecayak ngusung Allah, nyak mi nyuruh Allah nyelamatke ya ntuk, tik Allah menghendaki. Karna Ia kedirik madah, "Aku adalah Anak Allah." ⁴⁴Bala penjahat ti disalibke besama ngau Iya ngelulok Iya ugak. ⁴⁵Ntuk, ari jam enam. ⁴⁶Sekitar, jam sembilan, Yesus mangkas ngau auh ti kaya, jakuk ya, "Eli, Eli, lama sabakthani?" ti arti'e, "Allah ku, Allah ku, ngapa Ikau nudi ke Aku?" ⁴⁷Dan, beberapa ri sidak ti bediri din, pas sidak ninga nyak, sidak bejakuk, "Urang tuk tengah ngumbai Elia." ⁴⁸Tiba-tiba, sikuk ari

sidak beguai, dan ngambik bunga karang, masah ya ngau anggur asam, dan ngebat ke awak sutik bulih, dan merik ke ngusung Yesus untuk d irup. ⁴⁹ Akan tapi, ti selebih'e bejakuk, "Abuh kitai ilau, apaka Elia akan datai nyelamat ke nya." ⁵⁰ Dan, Yesus mangkas sekalik agik ngau auh ti kaya dan nyerahke Roh ya. ⁵¹ Dan, ilau, tirai alam Bait Allah ridang nyadi dua belah, ari atau sampai ke baruh, ngau bumi beguyas, dan batu-batu tebelah. ⁵² Kubur-kubur tebukak, mayuh tubuh-tubuh urang suci ti dah mati di bangkitke. ⁵³ Dan, seudah pansut ari kubur, seudah yesus bangkit, sidak namak ke kuta suci dan nampak ke dirik ngusung mayuh urang. ⁵⁴ Ntuk, kepalak pasukan, ngau sidak ti tambai ngawal Yesus, pas sidak medak gempa bumi ngau semua utai ti terjadi tuk, sidak nyadi ntekik dan bejakuk, "Amat, Ia adalah Anak Allah!" ⁵⁵ Din, bisik urang induk mayuh ti medak ari jauh, ti nitih ke Yesus ari Galilea untuk melayan Iya. ⁵⁶ Di antara sidak bisik Maria Magdalena, Maria umak Yakobus ngau Yusuf, ngau umak ari anak-anak Zebedeus. ⁵⁷ Pas ari nyau kak mulai malam, datai surang ti kaya ari Arimatea ti benama Yusuf, ti dah nyadi murid Yesus ugak. ⁵⁸ Ia angkat ngusung Pilatus dan mintak tubuh Yesus. Dah nyak, Pilatus nyuruh tubuh Yesus di berik ke ngusung Yusuf. ⁵⁹ Dan, Yusuf ngambik tubuh Yesus, mungkus ya ngau kain linen ti bersih, ⁶⁰ dan ngalik ke ya alam kubur ti baru, mpu ya kedirik, ti udah ia galo awak bukit batu. Dah nyak, Yusuf ngaring ke sigik batu besai kepintu kubur nyak dan angkat. ⁶¹ Dan, din, bisik Maria Magdalena ngau Maria ti laen tangan duduk di mua kubur nyak. ⁶² Uдах ari nyak, ari ti udah pesiapan sabat, pemimpin-pemimpin kepalak ngau urang-urang Farisi di kumpulke awak mua Pilatus. ⁶³ Sidak bejakuk, "Tuan, kami ingat alai urang ti kak mulak nyak agik idup, Ia kalak bejakuk, 'Tik dah tiga ari, Aku akan bangkit agik.' ⁶⁴ Karna nyak, suruh meh nguleh ke kubur nyak dijaga sampai ari ti ketiga, misal murid-murid ya amang datai dan ncuri ya, dan bejakuk ngusung urang mayuh, 'Ta udah bangkit ari antara urang mati.' Dan, pemulak ti hemaduk tuk akan lebih jaik aripada ti subak." ⁶⁵ Pilatus bejakuk ngusung sidak, "Ikau bisik penjaga. Angkat, jagameh baka ti ikau ketauk." ⁶⁶ Dah nyak, sidak angkat dan ngamanke kubur nyak besamq ngau kelompok penjaga, sambil nyegel batu ti ngau nutup kubur.

Chapter 28

¹Ntuk, tik udah Sabat, alai nyau kak leism, pas ari subak minggu nyak, Maria Magdakena ngau Maria ti laen angkat kak ngilau kubur nyak. ²Dan, ilau, tejadimeh gempu bumi ti besai karna malaikat Tuhan turun ari surga, datai ngaringke batu nyak, dah nyak duduk datau'e. ³Mua ya baka kilat ngau baju'e putih baka salju. ⁴Karna bisik asai ntekik ngusung ya, sidak ti nyaga nyak teguncang baka urang mati. ⁵Dan, malaikat nyak bejakik ngusung bala induk nyak, "Anang ntekik karna aku ketauk ke ikau enggak Yesus ti udah disalibke. ⁶Ia ndai sik dituk karna Ia udah bangkit baka ti dijakuk ya. Abuh, ilaumeah awak Ia galik. ⁷Deraskeh angkat dan padah ke ngusung murid-murid ya bawa Ia udah bangkit ari antara urang mati, dan pedak meh, Ia dulau ri kau ke Galilea. Din, ikau tauk medak Iya. Peratike, aku udah madah ke ya ngusung kau." ⁸Dan, sidak deras nudi ke kubur nyak ngau ntekik dan sukacita ti besai; dan beguai madahke nyak ngusung murid-murid ya. ⁹Dan, ilau, Yesus betemu sidak dan bejakuk, "Salam!" Dah nyak, sidak datai ngusung Yesus, megai kaki ya, dan nyembah ya. ¹⁰Udah nyak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Anang ntekik; angkat dan padahke meh ngau menyadik-menyadik ki untuk angkat ke Galilea, dan din lak, sidak tauk medak Aku." ¹¹Sementara sidak angkat, beberapa penjaga angkat ke kuta madah pemimpin-pemimpin kepalak tentang semua utai ti terjadi. ¹²Dan, pas sidak di kumpulke besama bala tuai-tuai. Seudah sidak bepekat, dah nyak sidak merik duit mayuh ngusung bala penjaga nyak, ¹³dan bejakuk, "Padahkemeh, 'Murod-murid Yesus datai paa malam ari dan sidak ncuri pas kami tindak." ¹⁴Dan, tik gubernur ninga utai tuk, kami akan ngeyakin ke ya nguleh ke ksu ndai kesal." ¹⁵Nyak meh nyuruh, sidak nerimak duit nyak dan mulah baka ti dajarke ngusung sidak; dan jakuk nyak agik tesebar di antara urang Yahudi sampai ari tuk. ¹⁶Udah nyak, kesebelas murid angkat ke Galilea, ke bukit ti udah di padahke Yesus ngudung sidak. ¹⁷Pas didak medak, sidak nyembah ya. Ajan tapi, bisik ti ragu-ragu. ¹⁸Dah nyak, Yesus datsi dan bejakuk ngusung sudak, "Semua kuasa udah diberikke ngusung ku, disurga atau di bumi. ¹⁹Karna nyak, angkatmeh dan murid ke meh semua bansa, baptiskemeh sidak alam nsma Apak, dan Anak, dan Roh Kudus, ²⁰ajarkemeh sidak untuk taat ngau semua ti Aku suruh ngusung kau; dan ilaumeah, Aku selalu besama kau, bahke sampai awak pepaduk zaman."

Mark

Chapter 1

¹Tuk me subak Injil, ²baka ti tetulis alam kitab Nabi Yesaya: "Pedakke! Aku ngirim utusan-Ku dulau ari ikau ti kak nyiapke jalai bagi-Kau. ³Bisik auh urang meruau diau padang belantara: 'Siapkeme jalai bagi TUhan, nyadike jalai-Ia bujur.'" ⁴Jadi Yohanes urang-urang diau padang belantara ngau ngkotbahke baptisan petobatan kak ngau ngampun dosa. ⁵Semua urang Yudea ngau semua urang Yerusalem datai nguang Yohanes. Ia mbaptis hidak diau sungai Yordan, samil hidak ngakuk dosa-dosa'e. ⁶Yohanes ngau buk unta. ⁷Yohanes bekotbah serta bejakuk, "Seudah aku kak datai sikuk urang tik lebih bekuasa ari pada aku. Aku ntai pantas mungkuk serta ngelepaske tali sendal-Nya. ⁸Aku mbaptis ikau ngau aik, tapi ia kak mbaptis ikau ngau Roh Kudus." ⁹Tejadime pas ari-ari yak, Yesus datai ari Nazaret, menua Galilea, ngau dibaptis uleh Yohanes diau sungai Yordan. ¹⁰Seudah keluar ari alam aik, Yesus medak langit tebelah serta Roh baka sikuk burong merpati turun ke atau Nya. ¹¹Ngau, sutik auh datai ari surga, "Ikau nyak Anak ti aku Kaseh. Ngusung ikau Aku bekenan." ¹²Seudahnyak, Roh ngemaik Yesus nguang padang belantara. ¹³Ia nugau diau padang belantara selamkat empat puluh ari dicobai uleh iblis. Yesus nugau diau antara jelu-jelu ti bisa serta ngau keba malaikat ngelayan ia. ¹⁴Seudah Yohanes dipenjara, Yesus angkat ke menua Galilea ngau meritake injil Allah. ¹⁵Ia bejakuk, "Genapme waktu'e, Kerajaan Allah. Betobatme ngau pecayakme nguang Injil!" ¹⁶Dapik Yesus tengai bejalai diau tebing danau Galilea, Ia medak Simon. ¹⁷Dahyak, Yesus bejakuk ngusung hidak, "Titihke Aku, Aku kak nyadikekau penyala mensia." ¹⁸Simon ngau Andreas langsung nudike jalai hidak lalu namai-Nya ¹⁹Pas Ia angkat lebih jauh agik, Ia medak Yakobus, anak Zebedeus, serta Yohanes, menyadiknya, ti diau diau perau tangan nyemaik jala. ²⁰Udhanyak, Yesus langsung ngumai hidak serta hidak nudike apai hidak, Zebedeus, diau perau sama-sama ngau pekerja bayarannya, dahyak angkat tamai Yesus. ²¹Dahyak, hidak datai ke Kapernaum ngau ngajar. ²²Sidak tebelanga ninga pengajar-Nya karna Ia ngajar baka sikuk urang ti bisik kuasa, ntai baka ahli-ahli Taurat. ²³Pas dapik nyak, diau sianagoge bisik sikuk urang ti laki ti ditamak roh jaik ia meruau, ²⁴jakuknya, "Nama urus Ikau ngau kami, Yesus ari Nazaret? Apakah ikau datai kak ngelenyapke kami? Aku ketau sapa ikau. Ikau nyakme Ti Kudus ari Allah!" ²⁵Tapi, Yesus mentak ia, jakuk-Nya, "Sunyi! keluar ari urang tuk!" ²⁶Seudah roh najis nyak nguncang-nguncang ia samil meruau ngau auh nyaring, keluarme roh yak ari nya. ²⁷Sidak semua tebelanga sampai betanyak sikuk ngau ti lain, jakuknya, "Namame tuk? Sutik pengajar baru ngau kuasa! Ia bahkan merintahke roh-roh najis nyak serta hidak nundak ngau-Ia." ²⁸Udah

nyak, kini-kini pun berita tentang Ia nyebar ngau deras sampai ke seluruh wilayah Galilea.²⁹ Seudah Yesus ngau murid-murid'e nudike sinagoge, hidak namak kalam langkau Simon ngau Andreas, bereta Yakobus ngau Yohanes.³⁰ Tapi, mentua Simon ti induk tangan galik karna tabin, jadi hidak langsung madahke pemedihnya ngusung Yesus.³¹ Yesus pun betemu ngau ia serta megai jarinya dahnyak mantuknya ambau diri. Dapiknyak ugak tabinnya nyau mentua Simon nyak lalu ngelayan hidak.³² Dataike ari malam, seudah matapanas padam, sidak ngemaik semua urang pedih ngau ti kerasukan roh jaik ngusung Yesus.³³ Dahnyak, semua urang kota bekumpul diau mua pintu langkau nyak.³⁴ Yesus nyembuhke mayuh urang ti kenak mayuh macam pemedih ngau ngusir mayuh macam antu. Tapi, Ia ngelarang antu-antu nyak bejakuk, karna hidak ngelala Ia.³⁵ Lelam kenjung, pas ari agik petang, Yesus ambau angkat ke sutik tempat ti sunyik, Ia bedoa diau din.³⁶ Udahnyak, Simon ngau urang ti sama-sama ngau ia ngegak Yesus.³⁷ Pas sidak nemuke Yesus, Sidak bejakuk, "Semua urang ngegak Ikau!"³⁸ Yesus bejakuk, "Aboh kitai angkat ke kota-kota damping tuk kakke aku pun tauk bekhotbah ngusung urang diau din. Sebab, tukme alasan Aku datai." ³⁹ Karna nyak, Yesus angkat ngusung semua kampung diau Galilea. Ia meritake firman diau sinagoge-sinagoge hidak serta ngusir keba antu.⁴⁰ Udahnyak, bisik sikuk urang ti pedih kusta aku."⁴¹ Bisik asai ati kaseh, Yesus ngulurke jari-Nya nyamah urang nyak sampil bejakuk, " Aku kak. Jadime tahir!"⁴² Seketikanyak ugak, pemedih kustanya ayap urangnyak pun nyadi tahir.⁴³ Yesus nyuruh urangnyak angkat serta ngingatkenya ngau tegas. ⁴⁴ Ia bejakuk ngusungnya, " Anang madahke nama-nama ngusung sapapun tentang utai tuk. Tapi, angkatme, pandangkeme dirik ikau ngusung keba imam nyadi sutik kesaksian bagi hidak. ⁴⁵ Amat piak, urang nyak angkat serta mulai meritake ngau tebukak lalu nybarke berita nyak secara luas. Uleh nyak, Yesus ntai tauk agik namak ngau terus terang ke awak kota, tapi diau di luar, awak kampung ti sunyik. Tapi, urang-urang ari semua menua tetap datai ngusung-Nya.

Chapter 2

¹Beberapa ari seudahnya, pas Yesus ngalih ke kapernaum, kedingame berita bahwa Ia bisik dirumah. ²Mayuh urang bekumpul sampai ntai cukup ruangan agik, sampai diau damping pintu sekalipun, Ia madahke firman ngusung sidak. ³Sidak datai ngusung Ia, ngemaik sikuk urang lumpoh ti dikatung uleh empat urang. ⁴Pas hidak datai ngemaik urang nyak damping Yesus karna urang mayuh, sidak pun mukak atap ti diau atau Yesus. Seudah mukakeh, sidak nurunke tilam ti alai urang lumpohnya galik. ⁵Pas Yesus medakke iman hidak, Ia bejakuk ngusung urang lumpohnyak, "O anak-ku, dosa-dosa ikau udah kuampun." ⁶Tapi, keba ahli Taurat ti duduk diau din mulai mikir alam ati hidak, ⁷"Ngapa urang tuk bejakuk baka nyak? Ia tangan ngutuk! Sapa ti tauk ngampun dosa-dosa salin Allah kedirik?" ⁸Yesus langsung ketaukke ari alam Roh-Nya kalau sidak bepikir alam ati hidak. Ia bejakuk ngusung sidak, "Ngapa ikau mikir bakanyak alam ati ikau? ⁹Ni ti lebih mudah, madahke ngusung urang lumpohnyak, 'Dusa-dusa ikau diampun, atau madahke, 'Ambau, angkat kasur kau serta bejalaim?' ¹⁰Amat piak, ketaukkelah kalau anak mensia ngempu kuasa diau bumi kakke ngampun dusa-dusa." Yesus bejakuk ngau urang lumpoh nyak, ¹¹"Aku bejakuk ngusung ikau: ambau, angkat tilam kau, lalu pulaim kelangkaukau." ¹²Urang lumpoh nyak langsung diri, ngambik tilamnya, dahnyak keluar, diau mua semua urang. Sidak semua tebelanga serta muliake Allah, lalu bejakuk, "Kami mpai kalak medak utai ti baka tuk!" ¹³Yesus bejalai agik ke tebing danau, semua urang datai-menatai ngusung-nya, ia ngajar hidak. ¹⁴Pas Ia mansak, nya medak Lewi, anak Alfeus, tangan duduk diau awak ti alai mayar pajak. Yesus bejakuk ngusungnya, "Tamaime ngau Aku." Lewi pun diri tamai-Nya. ¹⁵Pas Yesus duduk serta murid-muridnya makai bereta Yesus, karna diau din bisik mayuh urang, sidak tamai Yesus. ¹⁶Dapik alai lebih ari sikuk urang ahli Taurat ari gempung Farisi medak Yesus tangan makai bereta ngau urang ti bedusa serta pengumpul pajak, sidak betanyak ngusung murid-murid nya, "Ngapa nya makai bereta ngau keba penagih pajak serta urang-rang ti bedusa?" ¹⁷Pas Yesus ninganyak, Ia bejakuk ngusung sidak, "Sidak ti gerai ntai merluke menteri, ngelainke sidak ti pedih. Aku datai bukai ngau ngumai urang-urang kenak, ngelainke urang-urang ti bedusa." ¹⁸Murid-murid Yohanes ngau urang-urang Farisi tangan bepantang. Lebih ari sikuk urang datai betanyak ngusung-Nya, "Ngapa murid-murid Yohanes ngau murid-murid urang Farisi bepantang, tapi murid-murid Ikau ntai bepantang?" ¹⁹Dahnyak, jakuk Yesus ngusung hidak, "Bisikkah ari keba pengiring pengantin ti bepantang sementara pengantin ti laki agik sama-sama ngau sidak? Selamak pengantin ti laki nyak agik sama-sama ngau hidak, hidak ntai tau bepantang." ²⁰Tapi, dataime ari dapik alai pengantin ti laki diambik ari sidak, pas ari nyakme sidak bepantang. ²¹Ntai bisik urang ti nambal keba kakas lamak tik nyau bilak ngau kain ti baru. Kalau bakanyak, penambal kain ti baru nyak kak nyubekke kakas ti lamak, ngau ti subeknyak tauk betambai besai. ²²Serta, ntai bisik urang tik nuangke anggur baru kealam kantung kulit ti lamak. Kalaupun piak, anggur nyak tauk nyobekke kantung kulit nyak jadi baikke anggur taukke kantungeh tauk rusak. Sebalikeh, anggur baru disimpan diau alam kantung kulit ti baru." ²³Pas salah sutik ari besai, Yesus ngelalu ari uma gendum, selamak pejalainya, murid-murid-Nya mulai ngambik tangkai pertangkai gendum. ²⁴Dahyak, urang-rang Farisi bejakuk ngusung-Nya, "Pedak, ngapa sidak mulah utai ti ngelanggar ukum pas ari besai?" ²⁵Lalu, Ia bejakuk ngusung sidak, "Mpai kalakkah ikau maca nama utai ti dipulah Daud pas ia ngau urang-urang ti sama-sama ngau nya tangan kurang utai atau lapar?" ²⁶Kati baka ia namak kealam Langkau Bait Allah pas masa Abyatar njabat nyadi Imam besai, makai kui persembahan, tik cuma tauk dimakai uleh keba imam, ngau ugak merik kui nyak ngusung keba urang ti sama-sama ngau nya?" ²⁷Udahnyak, Yesus bejakuk ngusung urang-urang Farisi nyak, "Ari besai dipulah untok mensia, bukai mensia untok ari besai. ²⁸Jadi, Anak mensia adalah Tuhan, ugak atas ari besai."

Chapter 3

¹Yesus namak agik ke sinagoge, diau din bisik sikuk urang ti jarinya lumpoh sepiak. ²Sidak medakke Yesus ngau ngilauke apakah ia tauk nyembuhke urang nyak pas ari besai kakke sidak tauk nuduh nya. ³Lalu, Yesus bejakuk ngusung urang ti lumpuh jari sepiak nyak, "Bedirime diau tengah-tengah." ⁴Yesus pun bejakuk ngusung sidak, "Apakah tauk mulah pemaik atau mulah penyaik pas ari besai? nyelamatke nyawa atau munoh?" Tapi, sidak sunyik. ⁵Udahnyak, Yesus medakke diau kelilingnya ngau ringat. Ia amat runggu ngau pengerampak ati sidak. Yesus bejakuk ngusung urang ti jarieh lumpoh sepiak nyak, "Ulurkeh jarikau." Urangnyak ngulurke jarinya, jarinya nyadi semuh. ⁶Karna nyak, urang-urang Farisi langsung angkat rari, mulai sekungkul ngau urang-urang Herodian ti ngelawan-Nya ngenai kati baka munoh-Nya. ⁷Tapi, Yesus nyauhke dirik ari murid-murid-Nya ke danauke, ngau mayuh urang ari wilayah Galilea tamai nya, ari Yudea, ⁸ari Yerusalem, Idumea, kampung seberang sungai Yordan, ugak ari sekitar Tirus, mayuh urang pas ninga semua utai ti Yesus pulah, datai ngusung-Nya. ⁹Karna urang mayuh nyak, Yesus bejakuk ngusung murid-murid-Nya supaya nyiapke sutik perau untok-Nya hingga sidak ntai ndesak nya. ¹⁰Karna Yesus udah nyembuhke urang mayuh, maka semua urang tik bisik pemedih bedesak-desak kakke tauk nyamahnya. ¹¹Pas ro-roh najis medak Yesus, hidak ngunguk diau mua-Nya serta ngangau, "Ikau nyakme Anak Allah!" ¹²Tapi, Yesus ngelarang mat sidak madahkeh sapa Ia. ¹³Lalu, Yesus naik ke bukit ngundang urang ti ia kehendaki sama-sama-nya, hidak pun datai ngusungnya. ¹⁴Ia nunjuk duabelas urang hinga hidak tauk besama serta tauk ngutus sidak untok bekotbah, ¹⁵ngau merik kuasa tik tauk ngusir antu-antu. ¹⁶Yesus nentuke keduabelas urangnyak: Simon (ti ngusungnya Yesus merik nama Petrus), ¹⁷Yakobus, anak Zebedeus, ngau Yohanes, menyadik Yakobus (ti diberik Yesus nama ngusung sidak Boanerges, maksut'e "mbiak-mbiak Guruh"), ¹⁸Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, anak Alfeus, Tadeus, Simon urang Zelot, ¹⁹ngau Yudas Iskariot, ti ngianati Ia. ²⁰Udahnyak, Yesus namak keawak sutik langkau, dikelingkung urang bekumpol diau din sampai Yesus ngau murid-murideh ntai tauk makai kui. ²¹Pas keluarganya ninga utai nyak, sidak datai ngemaik Yesus ngalih karna sidak bejakuk kalau Ia udah ntai waras agik. ²²Ahli-alhi Taurat ti turun ari Yesrusalem madahkeh, "Ia ditamak antu Beelzebul!" "Ia ngusir antu ngau kuasa pemimpin antu." ²³Lalu, Yesus ngumbai sidak datai nguang-Nya, nya bejakuk ngunake perumpamaan, "Kati baka Iblis tauk ngusir Iblis? ²⁴Kalau sutik kerajaan teperunca ngelawan diriknya kedirik, kerajaannyak ntai tauk betan. ²⁵Tapi, kalau sutik langkau teperunca ngelawan diriknya kedirik, langkau nyak ntai tauk betan. ²⁶Tapi kalau Iblis ambau ngelawan diriknya kedirik lalu teperunca, ia ntai tauk betan, tapi ambisme riwayatnya. ²⁷Ntai bisik sikuk pun tauk namak ke langkau urang tik kuat ngau ncuri retabendanya, kecuali lebih dulau ia ngebat urang kuatnyak, maka barume ia tauk ncuri langkaunya." ²⁸"Aku madahke ti pengamateh ngusung ikau, semua dusa mbiak-mbiak mensia tauk diampun, ngau keba hujatan ti hidak telahke. ²⁹Amat piak, sapa ti menghujat Roh Kudus ntai akan diampun, ngelainke besalah karna dusa seumur idup." ³⁰Sebab, ahli Taurat nyak bejakuk, "ia ditamak roh najis." ³¹Udahnyak, indai ngau menyadik-menyadik Yesus datai serta berdiri diau luar langkau. Sidak nyuruh urang ngusungnya ngau ngumbai-Nya. ³²Keba urang ti tangan duduk ngelingkung Yesus serta sidak bejakuk ngusung-Nya, "Pedak, indai-kau ngau menyadik-menyadik kau bisik diau luar tangan ngegak Ikau." ³³Yesus nyaut sidak ngau bejakuk, "Sapame indai-ku ngau menyadik-menyadik-Ku?" ³⁴Dahnyak, Ia medakke urang-urang ti duduk ngelingkung-Nya samil bejakuk, "Pedakkeh, tuk indai-ku ngau nyadikku! ³⁵sebab, barang saapa ti ngelakuke tidisuruh Allah nyakme nyadik laki-Ku, nyadik induk-Ku, ngau indai-Ku."

Chapter 4

¹Yesus mulai ngajar agik diau tebing danau. Bekumpolme urang alam jumlah mayuh ngelingkung Yesus sampai Ia nikik alam sutik perau duduk diau atau danau. Sementara, urang mayuh nyak diau darat, diau tebing danau.

²Nya ngajar keh sidak ngenai mayuh hal utai ngau umpama-umpama. Ari pelajar-Nya, Ia bejakuk ngusung hidak,

³"Dingame! Bisik sikuk urang pemenih tik menih. ⁴Maka tejadime pas ia tangan menih, lebih ari sutik benih labuh diau sisi jalai, lalu burong datai makaieh. ⁵Bisik kedak di atau tanah batu ti ntai mayuh tanaheh. Benihnyak kak tumoh ngau deras karna tanah nyak ntai dalam. ⁶Pas mata panas makin tinggik, utai ti tanam nyak retung karna ntai bisik urat, utai ti tanam nyak nyadi kering. ⁷Bisik kedak ti labuh diau tengah-tengah kampung durik. Udahnyak, kampung durik tumbuh ngepit utai ti tanam nyak sampai mati, utai tanam nyak ntai bisik buah. ⁸Amat piak, bisik kedak ti labuh ketanah ti subur serta ngasilke buah, mansang tumbuh, betambai besai, serta ngasilke tiga puloh kali lipat, enam puloh kali lipat, ngau seratus kali lipat." ⁹Udahnyak, Yesus bejakuk, "Sapa ti bisik pending ngau ningake, ayukeh ia ninga!" ¹⁰Pas dapik Yesus kedirik, urang diau keliling-Nya, sama-sama ngau keduabelas rasul, nanyakke ngusungnya ngenai umpama-umpama nyak. ¹¹Ia nyaut hidak, "Rahasia Kerajaan Allah udah diberik nguang ikau. Amat piak, ngusung urang lain, tiap utai ti dipadahke alam umpama-umpama, ¹²kakke, 'Amatpun tauk medak, sidak medak serta ntai ketauk; tapi amat pun tauk sidak ninga, sidak ninga tapi ntai paham. kakke hidak anang betubat taukke diampun.'" ¹³Udahnyak Yesus bejakuk ngusung hidak, 'Ntaikah ikau ngerti umpama tuk? Katibaka ikau tauk semua umpama nyak?' ¹⁴Pemenih nyak menihke firman. ¹⁵Sidak tukme urang-urang ti labuh diau sisi jalai, awak firman dibenihke. Dapik hidak ninga, antu langsung datai ngerebut firman tiditanam ngusung sidak ¹⁶Piak ugak, sidak ti dibenihke diau tanah bebatu yakme urang-urang ti ningake firman ngau kemaya nerimaknya enggau sukacita. ¹⁷Amat piak, sidak ntai beurat ari alam dirik ya kedirik serta cuma betan sekejap. Udahnyak, pas datai susah ngau penganiayaan. ¹⁸Utai ti lain nyakme ti labuh diau tengah-tengah kampung durik. Sidak nyakme urang-urang ti ninga firman, ¹⁹tapi utai ti di takutke ngenai menua, serta penginein penekak ngau pengaya, serta penekak-penekak ngenai utai-utai bukai namak diau ntara firman nyak majak nya sampai ia ntai tauk bebuah. ²⁰Tapi, sidak tidibuai diau tanah ti baik nyakme sidak ti ningake firman, nerimaknya, ngau ngasillke buah, tiga puluh kali lipat, enam puluh kali lipat, serta seratus kali lipat. ²¹Yesus bejakuk ngau sidak, "Bukaikah pelita? ²²Sebab, ntai bisik ti dilamun ti ntai dipadahke. Piak ugak, ntai bisik rahasia namapun karna utainyak kak dipadahke. ²³Kalau bisik urang ti ngempu pending ngau ninga, ayukeh ia ninga!" ²⁴Lalu, Yesus bejakuk ngau sidak, "Pedakke nama ti ikau dinga. Pemesai ti ikau nggau kak diukurke ngusung ikau, serta agik bisik ti kak ditamaike ngau ikau. ²⁵Karna sapa ti bisik, nya kak diberik agik, tapi sapa ti ntai bisik, nama pun ugak ti bisik ari nya kak diambil arinya. ²⁶Udahnyak, Yesus bejakuk, "Kerajaan Allah nyak baka sikuk urang pemenih ti menih ketanah. ²⁷Pemenihnyak tinuk ngau uwas siang serta malam, benih nyak ngeluarkeh sumbuk serta mansang. Pemenihnyak ntai ketauk kati utai nyak tauk piak. ²⁸Tanah nyak ngasilke buah ngau kedirikeh. Subak nyumbuk, dah nyak bulir-bulir, lalu igik-igik gendum diau alam bulir nyak. ²⁹Pas igik-igik gendum nyak besuh, urang langsung ngetaueh karna maya panen nyau datai. ³⁰Udah nyak, Yesus bejakuk, "Ngau namakah kitai tauk mandingke kerajaan Allah? Taukke, ngau umpama namakah kitai tauk mandingkenya? ³¹Kerajaan Allah tuk baka igik sesawi ti dibuai ditanah, walaupun igik nyak igik tik paling jepit diau ntara semua igik di bumi, ³²tapi pas dibuai, igik nyak tumoh serta nyadi besai ari semua utai ti tanam diau kebun, serta ngeluarke pampang-pampang besai kakke burong-burong diau udara tauk mulah sarang dibaruhnya. ³³Ngau mayuh umpama baka nyak, Yesus meritake firman ngusung sidak, sesuai baka ti di dinga sidak. ³⁴Ia ntai kalak bejakuk ngau sidak ntai ngau umpama, tapi Ia nyelaske semuanyak ngau kedirik ngusung murid-murid-Nya. ³⁵Pas ari nyak, dapik seudah melari Yesus bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Abahme kitai angkat keseberang danau." ³⁶Seudah nudike mayuh urang nyak, sidak ngemaik yesus sama-sama nikik keperau alai yesus diau. Ngau perau-perau ti laineh sama-sama ngau-Nya. ³⁷Lalu, dataime ribut ti amat kuat ngau umbak ti besai ngempas perau sampai perau pun penuh ngau aik. ³⁸Tapi, Yesus diau buritan kapal, tinduk diau atau panggal. Sidak nguaske-Nya sambil bejakuk ngusung-Nya. "Guru, apakah ikau ntai peduli kalau kitai nyau?" ³⁹Lalu, Yesus ambau serta ngelai ribut, lalu bejakuk ngau laut, "Sunyik, Tenangme!" Maka, ribut pin baduk nyadi amat tenang. ⁴⁰Udahnyak, Ia bejakuk ngau sidak, "Ngapa ikau ntekik? Apakah ikau mpai bisik iman?" ⁴¹Sidak nyadi amat ntekik serta bejakuk sikuk ngau yang lain, "Sapa nya tuk? bahkan ribut metat ngau laut pun nurut ngau-Nya!"

Chapter 5

¹Padahke ngau sidak diseberang danau, diau daerah urang-urang Gadara. ²Dapik Yesus turun ari perau, langsung sikuk urang ari kubur ti di tamah roh najis betemu Yesus. ³Ia nugau diau alam kubur. Ntai bisik urang ti mampu ngebatnya agik, taukke ngau rantai. ⁴Sebab, ia udah kalak dikebat ngau dipasung kaki ngau rantai, tapi nya mutuske rantainya, ngau matahke utai ti ngau masungnya. Ntai bisik sikuk urangpun ti kuat nundukke nya. ⁵Setiap siang ngau malam ia meruau diau kubur diau keba bukit-bukit medih diriknya kedirik nggau batu. ⁶Pas urang nyak medak Yesus ari penyauh, ia lari ngau mungkukke tubuh dia mua Yesus. ⁷Lalu, sambil nguau ngau auh ti nyaring nyaring ia bejakuk, "Nama urus ntara aku ngau Ikau, Yesus, Anak Allah ti mahatinggik? Aku mohon ngau Ikau demi Allah, anang medihku!" ⁸Sebab, Yesus udah bejakuk ngusungnya, "Keluarme ari urang tuk, roh najis!" ⁹Lalu, Yesus betanyak ngau urang nyak, "Sapa nama kau?" ¹⁰Ia nyaut, "Namaku Legion karna kami mayuh." Ia pisit mintak ngau Yesus kakke ntai ngusir sidak ari daerah nyak. ¹¹Diau din mayuh bekawan babi besai tangan makai damping bukit. ¹²Lalu, semengat ti jaik nyak mintak ngau Yesus, ngau bejakuk, "Suruhme kami ngau bai-babi nyak kak ke kami tauk namak kealamke." ¹³Yesus ngabulkenya. Karna nyak, semengat najis nyak rari namak awak babi. Babi ti bejumlah kira-kira dua ribu nyak lari ke tebing jurang sampai kedanau, lalu tengelam alam danau. ¹⁴Udah nyak, ti nyaga babi nyak ngelarike dirik madahke nyak ke kota ngau ke kampung. Keba urang keluar kak ngilau nama utai ti tejadi. ¹⁵Urang nyak datai ngau Yesus medakke ti ditamak roh jaik, ti bisik legion, tangan duduk, udah ngau selawar kelambik, nya pun udah waras agik. Sidak ti medak pun jadi ntekik. ¹⁶Sidak ti medak utai ti tejadi nyak, ngisahke ngau urang kati baka utai nyak tauk tejadi ngusung hrang ti ditamak roh jaik ngenai babi nyak. ¹⁷Uleh nyak, keba urang mulai mintak kakke Yesus nudike kampung sidak. ¹⁸Udah nyak, pas dapik Yesus tangan nikik ke perau, urang ti ditamak roh jaik nyak mintak supaya ia taiuk sama-sama ngau Yesus. ¹⁹Tapi Yesus ntai ngijinkanya, ngelainke bejakuk ngaunya, "Pulaime ngau anak menyadikkau. Kisahke ngau hidak semua utai ti udah tuhan lakuke ngusung ikau ngau bahwa Tuhan kaseh ngau iKau." ²⁰Lalu, urang nyak angkat ngau mupok nyeritake ngau keba urang dia di Dekapolis ngenai semua utai ti udah Yesus puluh ngaunya. Semua urang nyadi heran. ²¹Pas Yesus nyemerang agik ngau perau keseberang, mayuh urang bekumpul dampingNya, Ia bisik diau sisi danau. ²²Lalu, sikuk urang pemimpin sinagoge ti mpu nama Yairus datai, seudah medak Yesus ia besujud diau kakiNya. ²³Ia mintak ngau amat-amat nguang Yesus, jakuknya, "Anakku ti induk ti agik jepit ampir mati. Datai ngau ngkahke jari-Kau diau ataunya kakke nya tauk disemuhke ngau tauk idup." ²⁴Lalu Yesus angkat bereta Yairus. Bisik mayuh urang ti nitihke Yesus ngau ngelingkung-Nya. ²⁵Bisik sikuk urang induk ti pendarahan selamak duabelas taun. ²⁶Ia udah pisit menderita uleh keba tabib, serta udah mayuh ngeluarke semua utai ti ia bisik, tapi ntai bisik pindaheh malah peniaunya betambai jaik. ²⁷Seudah ninga ngenai Yesus, urang induk nyak datai ngusung Yesus ari belakang diau tengah-tengah urang ngau nyamah jubah-Nya. ²⁸Urang induk nyak bejakuk, "Kalau aku tauk nyamah jubah-Nya jak, aku tauk semuh." ²⁹Pas dapik nyak ugak pendarahannya baduk ngau ia ngasai kalau tubohnya udah semuh ari pemedihnya. ³⁰Yesus langsung ketauk ari diriknya kedirik bahwa bisik kuasa ti udah keluar ari-Nya. ia ngalih ari kelingkung urang mayuh nyak lalu bejakuk: "Sapa ti nyamah jubah-Ku?" ³¹Lalu murid-murid Yesus bejakuk ngusung-Nya, "Ikau medak urang mayuh ngelingkung serta nesak-nesak Ikau lalu Ikau bejakuk, "Sapa ti nyamah-ku?" ³²Lalu Yesus ngilau urang diau kelingkungeh kakke medak sapa ti udah ngelakukehnya. ³³Tapi seudah ketauk nama utai ti tejadi dirikeh, urang induknyak jadi ntekik ngau begetar. Ia datai ngau sujud nyemah diau mua Yesus serta madahke ngau Yesus semua utai ti pengamatch. ³⁴Udahnyak, Yesus bejakuk ngau nya, "Anak-Ku, imankau udah nyelamatke ikau. Angkatme ngau damai sejahtera serta semuhme ari pemedihkau." ³⁵Sementara Yesus agik bejakuk, dataime bmayuh urang ari langkah pemimpin sinagoge ti bejakuk, "Anakkau udah mati. Ngapa agik ngaru Guru?" ³⁶Amat piak, Yesus ntai kak ningake nama utai ti dipadahke, Ia bejakuk ngau pemimpin sinagoge nyak, "Anang ntekik, pecayak jak." ³⁷Lalu Yesus ntai nyuruh sikuk urang pun pengikut-Nya, kecuali Petrus, Yakobus, Yohanes, ngau menyadik Yakobus. ³⁸Lalu, sidak data diau langkau kepalak sinagoge nyak, Ia medak kekacauan, keba urang nyabak pun ngau auh nyaring. ³⁹Udahnyak, pas yesus namak, ia bejakuk ngusung sidak, "Ngapa ikau berauh ngau nyabak? Mbiak tuk ntai mati, tapi tangan tinuk" ⁴⁰Tapi hidak ketawakke Yesusu. Tapi, Ia nyuruh sidak semua keluar Ia ngemaik apai ngau indai mbiak nyak, ngau bala urang ti sama-sama-Nya, namak awak bilau alai mbiak jepit nyak diau. ⁴¹Lalu, dipegai-Nya jari mbiak nyak Ia bejakuk nguangnya, "Talita kum!" (Maksudeh, "Mbiak jepit, Aku bejakuk ngau ikau, ambaume!") ⁴²Mbiak induk nyak pun berdiri ngau bejalai, karna umurnya duabelas taun, semua urang tebelanga. ⁴³Lalu, Yesus merik perintah nguang urang tuai mbiak nyak supaya anang sikuk urang pun ketauk utai nyak, serta madahke ngau hidak supaya mbiak nyak diberik makai.

Chapter 6

¹Udahnyak Yesus angkat ari nyak datai ke kuta asal-Nya de tamai murid-murid-Nya. ²Pas ari besai datai, Yesus mulai ngajar di sinagoge. Mayuh urang ti ninga-Nya tebelanga, serta bejakuk "Ari ni nya bulih semua utai nyak? Hikmat nama tidiberik ngusung-Nya serta mujizat baka nya dipulah ngau jari-Nya? ³Bukaikah ia tukang kayu, anak Maria, menyadik Yakobus, Yoses, Yudas ngau Simon? Bukaikah menyadik induknya bisik diau dituk tamai kitai?" Lalu, hidak pun ntai nerimak Nya. ⁴Yesus bejakuk ngusung sidak, "Dini pun urang menghormati sikuk nabi, kecuali diau awak asalnya kedirik, ngau diau langkaunya kedirik." ⁵Kebakme, Yesus ntai tauk mulah mujizat diau din, kecuali ngengkahke jari-Nya di atau mayuh urang ti oedih serta nyemuhke hidak. ⁶Nya heran karna sidak ntai pecayak. Udahnyak, Ia angkat bekeliling ngajar ke kampong-kampong. ⁷Udahnyak, Yesus ngumai serta ngutus kedubelas murid dua-dua urang, lalu merik sidak kuasabari roh-roh najis. ⁸Lalu, Ia merintahke ngau sidak supaya sidak ntai ngemaik namapun dalam pejalai sidak, kecuali tungkat, bukai kui, bukai tas, bukai duit alam ketang punggung hidak, ⁹ntai tauk ngemaik dua utik kakas tapi ngau sendal. ¹⁰Yesus bejakuk ngau sidak, "Dini-dini jak alai ikau namak keawak sutik langkau, nugaume diau din sampai ikau keluar ari nyak. ¹¹Kalau bisik awak ti ntai nerimak ikau ngau ntai ningake ikau, pas ikau angkat kebaskeme sebu ari kaki kau nyadi sutik kesaksian bagi hidak." ¹²Lalu, sidakpun angkat meritake bahwa urang-urang arus betubat. ¹³Maka, sidak ngusir mayuh antu ngau ngurapi mayuh urang pedih ngau minyak, serta nyembuhke hidak. ¹⁴Raja Herodes udah bangkit ari antara urang mati, maka mujizat-mujizat nyak bekerja diau alam Nya. ¹⁵Sebagian bejakuk, Ia nyakme Elia." Tapi, sebagian agik bejakuk, "Ia nyak sikuk nabi, baka salah sutik ari keba nai." ¹⁶Amat piak, pas Herodes ninga utai nyak, ia bejakuk, "Yohanes, ti udah kupengal kepalakeh, udah dibangkitke!" ¹⁷Herodes kedirik ti udah nyuruh urang, merintahkenya nangkap Yohanes, serta ngurungnya ke alam penjara demi Herides, bini menyadiknya ti laki, Filipus, karna Herodes udah nikah ngau Herodias. ¹⁸Sebab, Yohanes udah lebih ari sekalik madah ngau Herodes, "Nadai amat ikau ngamik bini nyadikkau." ¹⁹Uleh nyak, Herodias nyimpan pemencik ngau Yohanes sampai kak munoh nya, tapi nadai tauk. ²⁰Sebab, Herodes ntekik ngau Yohanes seudah nya ketaukke Yohanes yak urang kenak ngau mujur, serta herodes ngelindungnya. Pas Herodes ninga Yohanes, nya amat bingung, tapi Herodes gaga ningake Yohanes. ²¹Tapi, dataike ari ti pas, dapik Herodes mulah gawai ulang taun ngau pejabat-pejabat tinggik, pewira-pewiranya, ngau pemimpin-pemimpin di Galilea. ²²Lalu pas anak Herodias tik induk namak ngau nari, iya nyenangke Herodes ngau semua hidak ti duduk namanya. Lalu, raja bejakuk ngau mbiak nyak, "Mintakme nama ti kekak ikau aku pasti meriknya ngau ikau." ²³Herodes besumpah ngau nya, "Namapun ti ikau mintak ngauku, kak ku berikke, bahkan setengah ari kerjaanku." ²⁴dara nyak angkat lalu bejakuk ngau indainya, Aku arus mintak nama? Indainya nyaut, Kepalak Yohanes pembaptis." ²⁵Dapik nyak ugak ngau begesak, mbiak nyak datai nguang raja madahke, "Aku kak dapik tuk ugak ikau merikke ngau aku kepalak Yohanes pembaptis diau atau baki." ²⁶Karna nyak, raja nyadi amat runggu, tapi karna sumpahnya ngauburang ti makai sama-samanya, ia ntai kak nulak mbiak nyak. ²⁷Lalu, raja langsung ngirim sikuk algojo ngau perintah ngemaik palak Yohanes, lalu algojo nyak angkat mengal palak Yohanes alam penjara. ²⁸Udahnyak, ia ngemaik palak Yohanes diau atau baki merikke nyak ngusung mbiak nyak, mbiak nyak merikke ngau indainya. ²⁹Pas murid-murid Yohanes ninga nyak, hidak datai ngamik tuboh Yohanes ngengkahke di alam kubor. ³⁰Udahnyak, keba rasul bekumpol besama ngau Yesus madahke nguang-Nya nama ti udah sidak puluh serta ajarke. ³¹Yesus madahke ngau sidak, "Abohme nugau awak ti sunyik belepameh sekejap." Sebab, bisik mayuh urang ti datai ngau angkat, makai pun hidak ntai sepat. ³²Lalu, Yesus ngau murid-murid-Nya angkat ngasingke dirik ngau perau ke awak ti sunyik. ³³Amat piak, mayuh urang ti medak hidak angkat ngau ngelala hidak. Urang mayuh nyak lari sama-sama lalu ari jalai darat, ari semua kota, datai din dulau ari Yesus ngau keba murid-Nya. ³⁴Pas Yesus angkat ke tebing danau, Ia medak mayuh urang, Ia ngasai kaseh ati ngau hidak karna sidak baka dmba ti ntai bisik gembala. Maka, Yesus mulai ngajarke sidak mayuh utai. ³⁵Pas ari nyau kak malam, murid-murid Yesus datai nguang Yesus bejakuk, "Tuk awak ti sunyik piak pun nyau jauh malam. ³⁶Suruhme sidak angkat ke daerah sekeliling ngau ke kampung-kampung kakke sidak meli utai ti tauk dimakai." Tapi Yesus nyaut, Kitakme ti merik sidak makai." Sidak nyaut-Nya, "Karah nama kami angkat meli kui rega 200 dinar ngau merikke nyak kakke dimakai sidak?" ³⁸Yesus bejakuk ngusung sidak, "Bisik berapa kui ti ikau bisik? Angkat ngau pedakkeh"! Seudah sidak ketaukke nyak, sidak mengap, "Lima kui ngau dia ikan". ³⁹Lalu, Yesus merintahke sidak semua supaya duduk tiap-tiap kelompok diau atau rumput ijau. ⁴⁰Urang mayuh nyak duduk ngelompok-ngelompok, bisik ti seratus urang bisik ti lima puloh urang. ⁴¹Seudah nyak, Yesus ngamik lima kui ngau dua ikan nyak, medak kelangit, Ia mengap syukur lalu mecit-mecit ke kui nyak, lalu ia merikke ngau murid-murid-Nya supaya mantaike ngusung mayuh urang. Ia pun magi-magi dua ikan nyak ngau semua urang. ⁴²Sidak semua makai hampai kenyang. ⁴³Udahnyak, sidak ngambik duabelas keranjang ti penuh ngau sisa-sisa kui ngau ikan. ⁴⁴Bisik lima ribu urang laki ti makai kui.

⁴⁵Udahnyak, Yesus langsung merintahke murid-murid-Nya nikik keperau angkat dulau ri Nya keseberang, ke Betsaida, sementara Ia nyuruh urang mayuh nyak angkat. ⁴⁶Seudah berarak ngau sidak, Ia angkat ke bukit bedoa. ⁴⁷Pas nyau silau ari, perau nygau ditengah danau, Yesus kedirik ti didarat. ⁴⁸Seudah medak murid-murid-Nya letih karna ribut mansang ngelawan arah sidak, kira-kira pas jam jaga malam keempat, Yesus datai ngusung sidak bejalai di atau danau Ia kak bejalai mansak ngelintas sidak. ⁴⁹Tapi pas sidak medak Yesus bejalai diau atau danau, sudak ngira kalau Ia antu, lalu sidak nguau, ⁵⁰karna sidak semua ntekik medak Yesus. Tapi, Yesus langsung bejakuk ngau sidak, "Tenangme. Tuk Aku! Anang ntekik." ⁵¹Lalu, Ia nikik beereta sidak ke perau, ribut pun baduk, sidak amat tebelanga. ⁵²Sebab, sidak mpai paham ngenai mujizat lima kui nyak karna ati sidak mpai dilemahkeh. ⁵³Seudah Yesus ngau murid-murideh nyeberang, sidak nikik kedarat singah diau tanah Genesaret. ⁵⁴Pas sidak turun ari perau, urang-urang langsung ngelala Yesus, ⁵⁵beguai ke hmua daerah nyak mulai ngemaik urang pedih sakit diau atau tilam, kinipun hidak ninga alai peniau Yesus ⁵⁶Maka, kini pun Yesus namak diau kampung-kampung, atau kota-kota besai taukke daerah diau sekelilingnya, sidak ngalikke urang pedih awak ti ramai serta mintak ngau-Nya kakke sidak tauk nyamah ujung jubah-Nya ajak. Sapa pun ti megai jubah-Nya nyadi sembuh.

Chapter 7

¹Lalu, bekumpulme keba urang Farisi betemu Yesus ngau mayuh ahli Taurat ti datai ari Yerusalem²Sidak medak lebih ari sikuk murid Yesus makai kui ngau jari najis, yakme jari ti ntai dibasuk. ³Sebab, urang- urang Farisi ngau semua urang Yahudi ntai kak makai kalau jari sidak ntai dibasuk sampai kebukuk jari karna nyak udah adat inik muyang ti sidak pegai. ⁴Kalau urang Yahudi nyak datai ari awak umum, sidak ntai kak makai seempai masuk jari. Bisik mayuh kebiasaan ti lainnya tik sidak terimak ngau dipegai, baka alai masuk cawan-cawan, kendi-kendi, serta bejana-bejana temaga.⁵Udahnyak, kebna urang Farisi ngau ahli-ahli Taurat betanyak nguang Yesus, "Ngapa murid-murid-Ikau ntai idup nurut kebiasa inik muyang, tapi malah makai kui ngau jari najis?"⁶Yesus bejakuk ngusung hidak, "Yesaya bernubuat ngau kenak ngenai ikau ti munafik, baka bisik ditulis: 'Bangsa tuk patuh ngau Aku ngau mulut hidak, tapi ati hidak jauh ari Aku.' ⁷Sidak nyembah-Ku ngau pecuma karna ngajarke perintah-perintah ti dipulah mensia."⁸Samil nudi ke perintah Allah, ikau megai teguh kebiasa ari mensia." ⁹Lalu, Yesus juga bejakuk ngusung hidak, "Ngau akal ikau nulak perintah Allah sampai tauk nenganke kebiasa ikau kedirik." ¹⁰Sebab, musa¹¹Tapi, ikau bejakuk kalau sikuk urang bejakuk ngusung apainya taukke indainya, 'Nama untung ti ikau uleh ari aku yakme kurban, nyakme persembahan,' ¹²lalu ikau nadai agik nyuruh nya mulah keba utai ngusung apainya taukke indainya, ¹³ngau piak ikau udah nyuruh balang firman Allah ngau kebiasa ikau ti udah nurun ari subak keliak. Ikau mulah mayuh utai agik tik baka tuk."¹⁴Udahnyak, Yesus ngumai semua urang agik serta bejakuk ngusung hidak, "Dingake Aku, kitak semua, ngertime. ¹⁵Ntai bisik sutikpun ari luar mensia ti namak ke alam diriknya tauk menajiskanya, tapi utai ti pansut ari mensianyak me ti menajiskanya." ¹⁶"Kalau sikuk urang bisik pending ngau ninga, ayuke ia ninga!"¹⁷Udah nyak, alai Yesus namak ke rumah nudi ke urang nyak, murid-murid-Nya nanyak nya nama keumpama nyak. ¹⁸Nya bejakuk ngusung hidak, "Apakah ikau pun nadai ngereti? Ntaikah ikau ketauk kalau nama ti diau ari luar tamak ke dalam mensia ntai akan menajiskanya?" ¹⁹Sebab, ti namak nyak ntai tamak ke dalam atinya, tapi perutnya, udahnyak keluar kedalam jamban." (Piak ugak, Yesus madahke kalau semua utai di makai nyak tauk di makai.)²⁰Udah nyak Ia bejakuk, "Nama ti keluar ari mensiame ti menajiskanya. ²¹Sebab, ari dalam, ari ati mensia, muncul pemikir-pemikir jaik, dosa-dosa seksual, pencuri, pemunuh, ²²perzinaan,. ²³Semua utai jaik nyai datai ari alam mensia, nyak ti menajiskehya."²⁴Ati awak nyak, Yesus ambau ngau angkat ke menua Tirus ngau Sidon. Nya namak ke sutik rumah ia ntai kak sikuk urang pun ketauk, tapi Ia ntai tauk nyau ari pemedak. ²⁵Langsung seudah ninga ngenai Yesus, sikuk urang induk ti anak induknya di tamak roh najis datai nyembah diau kaki Yesus. ²⁶Urang induk nyak urang Yunani, adai di Siro-Fenisia. Ia mintak tolong ngau Yesus kak ke ngusir antu nyak keluar ari anaknya.²⁷Udah nyak Yesus bejakuk ngau urang induk nyak, "Berike mbiak-mbiak dikenyangke lebih dulau. Sebab, ntai baik ngamik ruti mpu mbiak-mbiak nyak lalu muai nya nguang keba ukoi." ²⁸Amat piak, urang induk nyak nyaut serta bejakuk ngau Yesus, "Amat, Tuhan. Tapi ukoi ti diau baruh meja pun makai remah-remah keba mbiak nyak."²⁹Lalu, Yesus bejakuk nguang urang induk nyak, "karna ikau madahke tuk, ikau tauk angkat. Antu nyak udah nudi ke anak ikau." ³⁰Udahnyak, urang induk nyak pulai kerumah betemu ngau anaknya tangan galik diau awak peninuk, antu nyak udah angkat. ³¹Udahnyak, Yesus ngeluar agik ari wilayah Tirus angkat ngelalu Sidon nuju ke danau Galilea, diau menua Dekapolis. ³²Lalu, sidak ngemaik urang tulik ti pedih bejakuk ngusung Yesus. Sidak memohon ngusung Yesus kakke ngengkahke jari-Nya di atau urang nyak.³³33Udahnyak, Yesus ngemaik urang nyak nyauh ke dirik ari mayuh urang ti bekumpul. Ia namakke jari-Nya ke alam pending urang nyak, seudah ngeludah, Ia nyamah dilah urang nyak. ³⁴Lalu, Yesus ngilauke atau langit, Ia narik penyuan panyai sambil bejakuk, "Efata!" artieh "Tebukakme!" ³⁵Dapik nyak ugak, pending urang nyak tebukak, pengebat dilahnya telepas, nya bejakuk ngau jelas.³⁶Yesus ngelarang sidak nyeritake utai nyak ngusung spaapun. Tapi, semakin Ia nagang sidak, hidak makin nceritakenya. Sidak amat-amat tebelanga,³⁷ ngau bejakuk, "Ia udah mulah mayuh keba utai ti baik. Ia bahkan nyuruh urang tulik nyadi ninga, serta urang bisuk tauk bejakuk."

Chapter 8

¹Dapik ari-ari nyak, pas mayuh urang bekumpul ntai bisik utai ti di makai, Yesus ngumai murid-muridnya bejakuk ngusung sidak, ²"Aku ambisati ngusung mayuh urang nyak karna pituk sidak sama-sama ngau aku selamak tiga ari, ndai bisik utai ti dimakai. ³Kalau aku nyuruh sidak pulai kerumah tangan lapar, sidak tauk luput diau jalai karna sidak kedak datai ari jauh". ⁴Murid-murid-Nya nyaut, "Ari ni sikuk urang tauk nyuruh sidak kenyang hanya ngau makai ruti diau awak ti sepi pituk?" ⁵Yesus nanyak ngusung sidak, Berapa ikau bisik kui? Sidak nyaut, tujuh kui. ⁶Udah nyak, Yesus nyuruh urang mayuh nyak duduk diau tanah, nya ngamik tujuh kui nyak, bejakuk syukur, Ia memecah-mecahkenya, ngau merikkenya ngusung keba murid-muridnya kak keh mantai ke ngusung keba urang mayuh. Sidak pun mantaikeh ngusung mayuh urang. ⁷keba murid nya pun bisik sikit ikan ti jepit. pengudah bejakuk syukur ari utai nyak, Yesus nyuruh murid-muridnya magikeh ikan nyak ngusung urang mayuh. ⁸Urang mayuh nyak makai sampai kenyang, hidak ngumpulke keba teda-veda utai ti makai tujuh keranjang penuh. ⁹urang ti makai bisik kira-kira empat ribu urang. seudah nyak, Yesus nyuruh sidak angkat. ¹⁰Lalu Yesus namak ke alam perau bereta ngau murid-murid Yesus datai diau wilayah Dalmanuta. ¹¹Urang-urang Farisi datai serta besaut-saut ngau Yesus, sambil mintak Yesus nunjukke tanda ari surga, kak ke ncobak-Nya. ¹²Seudah Yesus narik penyuan panyai alam Roh-Nya, Ia bejakuk, Ngapa keturun tuk ngegak tanda? Aku madahke ti pengamat'e ngusung ikau, ntai bisik sutik pun tanda ti diberikke ngusung keturun tuk. ¹³Udah nyak, Yesus nudi ke sidak, namak agik ke alam perau, angkat keseberang. ¹⁴Murid-murid kelupa ngemaik kui, cuma bisik setetak kui diau alam perau. ¹⁵Yesus bepesan ngusung hidak, Siap sediam! ati-atime ari kiping urang Farisi ngau kiping urang Herodes. ¹⁶Udah nyak hidak mulai bepekat sikuk ngau ti lain tentang hidak ti ntai bisik kui. ¹⁷Seudah ketauk ke utai nyak, Yesus bejakuk ngusung hidak, Ngapa ikau madahke kalau ikau ntai bisik kui? Apakah ikau mpai ketauk keh atau mpai ngerti? apakah ati ikau dikeringke? ¹⁸Apakah ikau bisik ngempu mata, tapi ntai medak? ngempu pending, tapi nadai ninga? ntai ingatkah ikau, ¹⁹dapik Aku memecah-mecahke lima kui untuk lima ribu urang, berapa mayuh keranjang ti ngisik penuh ngau tetak-tetak utai makai ti ikau kumpulke? Hidak nyaut, "Duabelas keranjang." ²⁰Pas tujuh kui untuk empat ribu urang nyak, berapa keranjang tik penuh uleh tetak-tetak utai makai ti ikau kumpulke? Sidak nyaut, tujuh keranjang". ²¹lalu, nya bejakuk ngusung sidak, Apakah ikau mpai ngerti?" ²²Udahnyak, yesus ngau keba muridnya datai ke Betsaida. Mayuh urang ngemaik sikuk urang butak mintak ngau Yesus kakke megai nya. ²³Yesus pun megai jari urang butak nyak ngemaik nya keluar kampung. Yesus ngeludah mata urang butak nyak, sambil ngengkahke jari-Nya diau atau nya. Ia betanyak ngusungnya, "Apakah ikau medak keba utai?" ²⁴Udah nyak urang nyak medak ke atau sambil bejakuk, "Aku medak urang-urang, tapi hidak dipedak baka pon ti tangan bejalai". ²⁵Seudah nyak, Yesus ngengkah ke jarinya di atau mata urang nyak agik, lalu urang nyak mukak matanya, pemedak nya langsung sembuh, nya pun tauk medak semua ngau jelas. ²⁶lalu, Yesus nyuruh nya pulai kerumahnya sambil bejakuk, "Anang namak ke alam kampung." ²⁷Seudah nyak, Yesus angkat, tamai keba murid-muridNya, ke kampung diau Kaisarea Filipi. diau tengah jalai, Yesus betanyak ngusung keba murid lalu bejakuk ngusung sidak, jakuk urang-urang, sapa aku tuk? ²⁸Sidak nyaut, "Yohanes pembaptis, ti lain madahke Elia, ngau ti lainnya salah sutik ari nabi-nabi." ²⁹Udah nyak, Yesus nanyak ngau sidak, "Tapi nurut ikau, sapa Aku tuk? Petrus nyaut-Nya, ³⁰ikau nyak me Kristus. Yesus ngingatke hidak kakke ntai madahke ngau sapapun ngenai dirik-Nya. ³¹Udah nyak, Yesus mulai ngajar amurid-muridnya bahwa anak mensia arus mayuh merinsak serta di tulak uleh keba tuai-tuai Yahudi, imam-imam kepalak, serta ahli-ahli taurat, dibunuh, seudah tiga ari ambau agik. ³²Yesus madah keh utai tuk ngau tebukak. Karna nyak, petrus narik Yesus kesisi ngau madah-Nya. ³³Tapi, sambil medak ke murid-murid-Nya, Yesus madah Petrus serta bejakuk, angkatme ari-ku, o antu! sebab, ikau ntai mikirke perkara-perkara mensia. ³⁴seudahnyak, Yesus ngumai urang mayuh, serta murid-murid-Nya, bejakuk ngusung sidak, Kalau sikuk urang kak nitihke aku, nya arus nyangkal diriknya kedirik, ngemak salibnya, lalu namai aku. ³⁵Sebab, sapapun tik kak nyelamatke nyawanya tauk di dudike nya. Amat piak, sapapun ti nyau demi Aku ngau Injil tauk nyelamatke nya. ³⁶Sebab, namame untungnya sikuk urang bulih semua dunia, tapi nyau tali penyuan eh? ³⁷nama utai tik ulih urang berikke ngau mayar nyawanya?" ³⁸Sebab, sapa pun ti malu karna Aku serta firman-Ku diau keturun ti ntai setia ngau bedosa tuk, maka anak mensia pun tauk malu ngakuk urang tuk pas nya datai diau alam kemuliaan Bapa-Nya sama-sama ngau malaikat ti kudus.

Chapter 9

¹Udah nyak, Yesus bejakuk ngau sidak, Aku madahke ti pengamateh ngusung ikau, bisik mayuh urang ti tangan diri diau dituk ti ntai tauk mati sampai hidak medak kerajaan Allah datai ngau kuasa". ²enam ari seudahnyak, Yesus ngemaik petrus, Yakobus, ngau Yohanes, lalu ngemaik sidak kedirik ke gunung ti tinggi. Lalu, Yesus berubah baka diau mua hidak. ³kain kelambik-Nya nyadi terang amat putih. Ntai bisik tukang pemutih kain diau dunia tuk ti tauk nyuruh putih baka nyak. ⁴Udah nyak, pansut dia mua hidak, Elia ngau musa, ngau hidak tangan bejakuk ngau Yesus. ⁵Udah nyak, petrus bejakuk ngau Yesus, "Rabi, sutik mpu ikau, sutik mpu musa, serta sutik mpu Elia". ⁶Sebab, petrus ntai ketauk arus kati baka nyaut mungkin karna sidak semua ntekik. ⁷Udahnyak, timbulme mua ari di atau hidak, bisik tedinga me auh datai ari mua ari nyak, jakuknya, "Tuk me Anak-ku ti paling kukaseh. Dingame nya!" ⁸dapik nyak ugak, seudah hidak medak diau keliling, hidak ntai agik medak sapapun tamai hidak sebali Yesus. ⁹Sementara hidak turun ari gunung, Yesus merik perintah nguang sidak kakkeh ntai madah sapapun nama utai ti udah sidak pedak, datai ke Anak Mensia idup ari antara urang mati. ¹⁰Karna nyak, sidak megai jakuk nyak ngau sidak kedirik sambil betanyak nama reti idup ari antara urang mati nyak. ¹¹Lalu, sidak betanyak ngusung Yesus, "Ngapa keba ahli Taurat bejakuk kalau Elia karah datai ¹²Lalu, Yesus bejakuk ngusung hidak, "Elia memang datai lebih dulau supaya mulaikhe keba utai. Kati baka ngau utai ti di tulis ngenai Anak Mensia bahwa nya karah mayuh merinsak serta ngau di kutuk? ¹³Tapi, Aku bejakuk ngudung ikau bahwa Elia memang udah datai, sidak mulahnya sesuai ngau nama ti kekak hidak, baka utai ti tetulis ngenai nya." ¹⁴Udahnyak, pas Yesus, Petrus, Yakobus pulai nguang murid-muridnya, hidak medak gumpul urang mayuh ngelingkung murid-murid nyak, keba ahli Taurat tangan bepadu ngau sidak. ¹⁵Seudah semua gumpul urang nyak medak Yesus, hidak tekenyit nggau lari nyambut-Nya. ¹⁶Lalu, Yesus betanyak ngusung sidak, "Nama tingan ikau bantahke ngau keba ahli Taurat nyak?" ¹⁷Sikuk urang ari sidak ti bekumpul nyak nyaut Nya, "Guru, aku ngemaik anakku ti laki nguang Ika karna nya di tamak semengat ti nyuruh bisuk. ¹⁸Tiap kali semengat nyak namak, ia mpalungkeh nya ketanah ia ngeluarkeh busa ari mulutnya, ningkiskeh giginya, lalu tmuli kakuk. Aku minta keba murid Ika ngusir semengat nyak, tapi sidak ndai sangup." ¹⁹Yesus nyaut sidak lalu bejakuk, "Oi, keturunan ti nadai beriman! Berapa lama agik Aku karah betan ngau ikau? Baik mbiak nyak nguang-Ku!" ²⁰Lalu, sidak ngemaik mbiak nyak nguang Yesus. Pas semengat nyak medak Yesus, ia langsung labuh ketanah nguyas-nguyas mbiak nyak, begalas ngau mulut nya ngeluarke busa. ²¹Udah nyak, Yesus betanyak nguang apai mbiak nyak, "Nyau berapa pelamak utai nyak udah piak?" Saut nya, "Ari nya agik jepit. ²²Semengat nyak udah kalak mpalung keh nya kedalam api ngau ke dalam aik kakkeh ngenyaukeh nya. Amat piak, kalau Ika tauk mulah sutik hal, kasehme kami serta tulongme kami." ²³Yesus bejauk ngaunya, "Kalau ikau tau? keba utai mungkin ngau didak pecayak." ²⁴Langsung apai mbiak nyak nyabak sambil berauh, "Aku pecayak! Tulongme ke entai yakinku!" ²⁵Pas Yesus medak kalau urang mayuh datai bekumpol ngau deras, Nya mentak semengat nyak sambil bejakuk nguang nya, "Ika semengat bisu ngau tuli, aku merintahke ikau pansut ari mbiak nyak anang namak awak nya agik!" ²⁶Seudah bebunyi serta nguyas-nguyas mbiak nyak ngau kaya, maka semengat nyak pansut. Mbuak nyak nyadi baka urang nyau sampai mayuh urang bejakuk, "Nya nyau!" ²⁷Amat piak, Yesus megai jari mbiak nyak nguawaskenya, mbiak nyak bediri. ²⁸Ngau, pas Yesus namak ke alam langkau, murid-murid-Nya betanyak ngusung-Nya secara kedirik. "Ngapa kami ntai tauk ngusirnya?" ²⁹Nya bejakuk nguang sidak, "Macam tuk nadai tauk pansut kecuali cuma ngau doa." ³⁰Ari nyin, Yesus ngau murid-murid-Nya ambau mansak kampung Galilea. Nya, ntai kak bisik urang ti ketauk. ³¹Sebab, Ia tangan ngajar murid-murid-Nya bejakuk ngau sidak, "Anak mensia kak diserahke kehari mensia, sidak kak munoh-Nya. Seudah Ia dibunoh, tiga ari seudah nyak Ia ambau." ³²Amat piak, murid-murid nadai ngereti jakuk nyak ngau ntekik betanyak nguang-Nya. ³³Udahnyak, Yesus ngau murid-murid-Nya datai ke Kapernaum. Seudah Yesus namak kealam langkau, Nya betanyak nguang hidak, "Nama utai ti ikau jakuk keh sepanyai jalai?" ³⁴Amat piak, sidak sengian karna selamak bejalai sidak bepadu sikuk ngau ti lain eh ngenai sapa ti paling besai. ³⁵Lalu, Yesus duduk ngumai keduabelas muridnya. Nya bejakuk ngusung sidak, "Kalau sikuk urang ingin nyadi ti subak, nya karah nyadi ti pengambis ari hmuanya serta ngelatuh keba semuanya." ³⁶Lalu, Yesus ngamik sikuk mbiak jepit ngengkahkehnya bediri diau ntara sidak. Sambil makap mbiak nyak, Nya bejakuk ngusung sidak, ³⁷"Sapa jak ti nyamut sikuk mbiak jepit tuk alam nama-Ku, nya nyamut Aku. Ngau, spa jak ti nyamut Aku, bukai nyamut Aku, ngelainkeh Nya ti ngutus Aku." ³⁸Yohanes bejakuk nguang Yesus, "Guru, kami medak urang ngusir antu dalam nama Ika, kami ngalangnya karna nya ntai nundak kitai." ³⁹Amat piak, Yesus bejakuk, "Anang nagangnya karna ntai bisik urang ti mulah ulah ajaib alam nama-ku, uleh dapik nyak ugak ngelanggar Aku." ⁴⁰Sebab, sapa ti ntai ngelawan kitai, bisik dipihak kitai. ⁴¹Sebab, Aku madahke ti pengamateh nguang ikau, sapa jak ti merik ikau secawan aik karna ikau nitihke Kristus, ntai akan ayap upahnya." ⁴²"Ngau barang sapa ti mulah salah sikuk ari mbiak ti jepit ti pecayak ngau-Ku nyak mulah dosa, baik

me bagi nya kedirik kalau sutik batu kilangan ti besai digantung diau ler nyalalu nya muaieh kealam laut. ⁴³Kalau jari ikau mulah dosa, ketakme jari ikau nyak. Lebih baik ikau namak ke alam pengidup ngau jari puntung, aripada ngau dua jari namak alam neraka, ke alam api ti ntai kalak padam, ⁴⁴peniau ti ulatnya ntai kalak mati ngau api ti ntai kalak padam. ⁴⁵Ngau, kalau kai ikau nyuruh ikau bedosa, ketakme kaki ikau nyak. lebih baik ikau namak ke alam pengidup ngau kaki puntung, ari pada ngau dua kaki di mpalungkeh ke akam nerak, ⁴⁶awak ti ulatnya ntai tauk mati ngau api ti ntai tauk padam. ⁴⁷Kalau mata ikau mulah dosa, cungkilme mata nyak. Lebih baik bagi ikau namak ke kerajaan Allah ngau sutik mata aripada ngau dua mata tapi di mpalung ke alam neraka, ⁴⁸awak ti ulatnya ntai kalak mati ngau apinya ti ntai kalak padam. ⁴⁹Karna, tiap urang kak digerami ngau api. ⁵⁰Garam nyak baik, tapi kalau garam nyak nyau masineh, kati baka ikau mulahnya kakkeh masin agik? Mpumeh garam diau alam dirik ikau kedirik ngau bedamaime sikuk ngau ti lainnya."

Chapter 10

¹Udahnyak, Yesus nudike awaknyak lalu angkat ke kampung Yudea ngau ke seberang sungai Yordan. Urang mayuh bekumpul ngelingkung Nya agik. Baka sengкитеh-Nya ngajar sidak agik. ²Udahnyak, urang-urang Farisi datai nyau-Nya, kak ncuba Nya sidak betanyak, "Apakah amat kalau sikuk laki nyarakkeh bininya?" ³Yesus nyaut hidak, "Nama ti Musa perintahkeh ngau ikau?" ⁴Sidak bejakuk, "Musa nyuruh sikuk laki mulah surat penysarak ngau nyarakkehnya." ⁵Amat piak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Karna ikau ngempu ati ti kering, Musa nuliske perintah tuk nguang ikau." ⁶Tapi, ari subak mula, Allah nciptakeh sidak laki ngau induk. ⁷Ulehnyak me, sikuk urang laki nudikeh apai ngau indainya. ⁸Sidak duanyak nyadi sutik dagin.' Dengan piak, sidak bukai agik dua, ngelainkeh sutik dagin. ⁹Jadi, nama utai ti udah Allah sutikkeh anang agik bisik mensia ti ngerarak. ¹⁰Udahnyak, diau alam langaku, murid-murid-Nya betanyak ahik nguang-Nya tentang utai nyak. ¹¹Maka, Nya bejakuk ngusung sidak, "Sapa pun ti nyarakkeh bininya lalu nikah ngau ti lain, mulah dosa ngau bininya. ¹²Kalau bininya nyarakkeh lakinya, lalu nikah ngau laki lain, nya mulah dosa." ¹³Sidak ngemaik mbiak jepit ngusung Yesus Ia megai mbiak nyak, tapi murid-murid ngajar sidak. ¹⁴Tapi, pas Yesus medaknya, Ia jadi ringat serta bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Ayukehme mbiak jepit nyak datai nguang-Ku anang ngalang sidak karna kerajaan Allah di mpu urang-urang ti baka sidak. ¹⁵Aku madahkeh ti pengamateh ngusung ikau, sapa jak ti nyambut kerajaan Allah baka sikuk mbiak, ntai tauk namak ke alamnya." ¹⁶Lalu, Yesus makap keba mbiak nyak, Nya merkat sidak lalu ngengkahkeh jari-Nya di atau sidak. ¹⁷Lalu, pas Yesus tangan nyiapkeh pejalai-Nya, sikuk urang rari nguang-Nya nyembah diau mua-Nya, lalu nanyak, "Guru ti baik, nama ti karah aku puluh kakkeh bulih pemagi pengidup ti kekal?" ¹⁸Yesus bejakuk ngaunya, "Ngapa ikau nelah Aku baik? Ntai bisik sikuk urang pun tik baik, kecuali Allah kedirik. ¹⁹Ikau ketauk perintah-perintah; 'Anang munoh, anang mulah dosa, anang ncuri, anang merik saksi ti palsu, anang nipu, patuhme ngau apai indai ikau." ²⁰Lalu, urang nyak bejakuk ngau-Nya, "Guru, aku udah patuh ngau semua ari aku agik biak." Tapi, Yesus medak awak ²¹mbiak nyak ngasai kaseh ngaunya, "Sutik utai ti kurang ari ikau. Ambau lalu jualme semua urai ti ikau bisik, berikkeh me ngau urang miskin, maka ikai tauk ngempu harta di surga. Lalu, dataime namai Aku". ²²Tapi, jakuknyak nyuruh tusah ati lalu nya angkat ngau runguk karna nyak bisik mayuh harta. ²³Udah nyak, Yesus ngilau diau keliling lalu bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Amat pedih bagi sidak ti kaya namak awak kerajaan Allah!" Murid-murid nya tekenyit ²⁴ngau jakuk-Nya. Tapi, Yesus bejakuk agik ngau sidak, "Oi keba mbiak, amat pedih namak ke kerajaan Allah! ²⁵lebih mudah sikuk unta namak lalu ari lubang jarum ari pada urang kaya namak ke kerajaan Allah." ²⁶Keba murid makin tekenyit lalu bejakuk sikuk ngau ti lainnya, "lalu, sapa ti tauk diselamatkeh?" Yesus ngilau ngusung sidak ²⁷udahnyak bejakuk, "Bagi mensia utai nyak ntai mungkin, tapi ntai bagi Allah. Sebab, semua utai mungkin bagi Allah." ²⁸Petrus mulai bejakuk ngau Yesus, "Pedak, kami udah nudikeh semua utai lalu nitih keh Ikau!" ²⁹Yesus bejakuk, "Aku madahkeh ti pengamateh ngau ikau, ntai bisik sikuk urang pun ti udah nudikeh langkau, taukkeh menyadik ti laki, maupun menyadik ti induk, atau indai, apai, keba anak, ataukeh keba umanya karna Aku ngau karna Injil, ³⁰ti pada masa tuk ntai tauk nerimak seratus kali lipat—langkau-langkau, ngau menyadik laki, menyadik induk, indai, keba mbiak, keba uma, ngau pemedih; pas dapik eh ti kak datai, pengidup ti kekal. ³¹Tapi, mayuh urang ti subak kak nyadi ti pemaduk, serta dipemaduk kak nyadi ti subak." ³²Sidak tangan alam pejalai nikik ke Yerusalem, Yesus ngalih ngemaik keduabelas murud-Nya, Nya mulai madahke sidak nama utai ti kak tejadi ngau-Nya, ³³jakuk-Nya, Pedak, kitai tangan nikik ke Yerusalem kebak anak mensia kak diserahke ngudung imam-imam kepala ahli-ahli Taurat. Hidak kak ngukum-Nya sampai mati lalu nyerahkeh-Nya ngusung urang-urang ti bukai Yahudi. ³⁴Sidak kak ngina-Nya, nguludah-Nya, medih-Nya, ngau munoh-Nya. Tapi, seudah ari ti ketiga, Ia bangkit. ³⁵Lalu, Yakobus ngau Yohanes, anak Zebedeus, datai nguang Yesus lalu bejakuk, "Guru, kami kak Ikau mulah utai untok kami nsma pun ti kami mintak." ³⁶Yesus nyaut sidak, "Nama ti ikau kak alai Aku mulah utai bagi ikau?" ³⁷Sidak nyaut-Nya, "Suruhme sikuk ari ntara kami duduk diau sepiak kanan-Ikau, yang sikuk agik diau sepiak kibak-Ikau, akam kemuliaan-Ikau." ³⁸Tapi, Yesus madah ngau sidak, "Ikau ntai ketauk nama ti ikau minta. Apakah ikau sanggup ngirup ari cawan ti karah ku irup ti dibaptiske ngau-Ku?" ³⁹Sidak bejakuk ngau-nya, "Kami sanggup!" Lalu, Yesus bejakuk nguang sidak, "Cawan ti Aku irup memang ikau irup, ikau kak dibaptis ngau baptisan ti dibaptiskeh ngusung-Ku. ⁴⁰Tapi, untok duduk diau sepiak kanan-Ku taukkeh sepiak kibak-Ku, bukai hak-Ku merikkehnyak, tapi awak nyak me bagi sidak udah disiapkeh." ⁴¹Ninga utai nyak, sepuluh murid ti lain nyadi ringat ngau Yakobus sedua Yohanes. ⁴²Yesus ngumbai sidak lalu madahkeh nguang sidak, "Ikau ketauk kalau sidak ti di padah sebagai pemerintah urang-urang ti bukai Yahudi mulah utai baka ti bekuasa di atau sidak. Keba petinggi-pettinggi sidak ngunakeh kekuasaan di atau sidak. ⁴³Tapi, ntai seharuseh diau antra ikau. Sebalikeh, sapa jak ti kak nyadi besai diau antara ikau, karah nyadi pelayan ikau, ⁴⁴ngau sapa jak ti kak nyadi ti subak ari antara ikau, karah nyadi pelayan ari semuanya. ⁴⁵Karna, Anak Mensia pun datai bukai alai dilayan, tapi alai ngelayan, piak ugak kak keh

merikkeh nyawa-Nya nyadi bayaran bagi mayoh urang."⁴⁶Lalu, sidak datai awak Yerikho. Pas Yesus nudikeh Yerikho ngau murid-murid-Nya serta urang mayuh, sikuk tukang mintak-mintak ti butak ti ngempu nama Bartimeus, anak Timeus, tangan duduk diau tisi jalai. ⁴⁷Pas nya ninga kalau bisik Yesus ati Nazaret, nya pun mulai nguau madahkeh, "Yesus, Anak Daud, kasehme aku tuk!" ⁴⁸Lalu, mayuh urang ngeretanya nyuruhnya hngian. Tapi, nya makin mangkas, "Anak Daud, kasehme aku tuk!"⁴⁹Lalu, Yesus berenti sambil bejakuk, "Kumbai nya." Sidak pun ngumai urang butak nyak lalu bejakuk ngau nya, "Kuatkeme ati ikau! Bedirime, Nya ngumai ikau."⁵⁰Sambil mukak jubahnya, urang butak nya diri datai ngusung Yesus.⁵¹Yesus bejakuk ngaunya, "Nama ti ikau kak alaiku mulah utai untuk ikau?" Urang butak nyak nyaut, "Rabi, ayukehme aq medak."⁵²Lalu Yesus bejakuk nguangnya, "ambaume. Iman ikai udah nyembuhkeh ikau." Dapik nyak ugak, nya medak agik, nya nitihkeh Yesus sepanjangi jalai.

Chapter 11

¹Pas sidak ampir kak datai di Yerusalem, damping Betfage ngau Betania, diau Bukit Zaitun, Yesus nyuruh dua murid-Nya, ²bejakuk ngusung sidak, "Angkatme ke kampung diau mua ikau, langsung seudah ikau namak kiak, ikau nemukeh sikuk keledai biak di ditambatkeh, ti mpai kalak ditumpang urang. Lepaskehme keledai nyak baikmeh. ³Kalau bisik urang nanyak ngau ikau, 'Ngapa ikau mpiakkeh? padahkeh, 'Tuhan merlukeh keledai nyak lalu kak langsung mulaikeh nya kituk agik.'" ⁴Lalu, sidak angkat nagu nemukeh sikuk keledai biak ti di tambatkeh diau pintu, diluar, diau jalai, lalu sidak ngelepaskehnya. ⁵Bisik mayuh urang diri diau din betanyak ngusung sidak, "Kak ngau kati ikau ngelepaskeh keledai nyak?" ⁶Sidak nyaut sama ngau baka ti udah Yesus padahkeh ngau sidak, urang mayuh nyak ngayu keh sidak angkat. ⁷Lalu, sidak ngemaik keledai nyak ngusung Yesus, ngengkahkeh jubah sidak diau atau keledai nyak, Yesus duduk diau ataunya. ⁸Mayuh urang nyentangkeh jubah sidak dijalai, sidak ti lain ngidar pampang-pampang kayu ti di tetak sidak ari uma. ⁹Urang mayuh ti bejalai dia mua ngau ti nitihkeh sidak mangkas, "Hosana! ¹⁰Diberkatime nya ti datai alam nama Tuhan. Diberkatime penatai kerajaan Daud, inik muyang kitai! Hosana diau awak ti paling tinggik!" ¹¹Udah nyak, Yesus namak ke Yerusalem angkat ke bait Allah. Seudah nyak awak keba utai diau kelingkungnya, Ia angkat ke Betania ditamai dua murid-Nya karna ari udah jauh malam. ¹²Ari pagi keh, pas sidak nudikeh Betania, Yesus berasai lapar. ¹³Seudah medakkeh sutik kayu ara ti bedaun ari oenyauh, Ia angkat medakkeh kalau pun bisik utai ti tauk Ia temukeh ari pon nyak. Pas Ia datai ke pon nyak, Nya ndai nemukeh nama-nama kecuali daun-dauneh karna dapiknya buhai pas musim buah ara. ¹⁴Karna nyak, Yesus bejakuk ngau pon nyak, "Anang bisik agik urang ti kalak makai buah ari ikau selamakeh." Keba murid-Nya ninga nyak. ¹⁵Udah nyak, sidak datai ke Yerusalem. Yesus namak ke bait Allah mulai ngusir keba urang ti tangan bejual diau Bait Allah. Ia mulaikeh keba meja ti ngau nukar duit, ¹⁶Nya ntai agik nyuruh urang ngemaik keba utai lalu ari Bait Allah. ¹⁷Udahnyak, Yesus ngajar sidak lalu bejakuk, "Ntaikah bisik ditulis, 'Langkau-Ku ditelah langkau doa untuk hmua bansa.'" ¹⁸Imam-imam kepala ngau ahli-ahli Taurat ninganya sidak ngegak cara kati baka munoh-Nya. Sebab, sidak ntekik ngau-Nya karna urang mayuh gaga ngau pelajar-Nya. ¹⁹Pas ari baru malam, Yesus ngau keba murid-Nya nudikeh kota nyak. ²⁰Lalu, lelam-lelam pas sidak mansak, sidak medak pon kayu ara ti udah kering ke urat-uratnya. ²¹Petrus bejakuk ngau Yesus, "Rabi, pedakkeh! Pon kayu ara ti Ikau kutuk udah nyadi kering!" ²²Yesus nyaut sidak, "Mpume iman diau alam Allah. ²³Aku madahkeh ti pengamateh ngau kitak, sapa pun ti bejakuk ngau gunung tuk, 'Terangatme, ngau tepelantingme ke alam laut,' ntai bisik ragu dia alam atinya, tapi pecayakme bahwa nama ti ia padahkeh amat tejadi, maka utai nyak tauk tejadi ngau nya. ²⁴Sebab nyak, Aku bejakuk ngau ikau, namapun ti ikau doakeh ngau ikau minta, pecayakme kalau ikau udah nerimaknyak, maka utai nyak tauk diberikkeh ngusung ikau. ²⁵Apabila ikau bediri ngau bedoa, ampunme kalau ikau nyimpan utai ngau sikuk urang, kakkeh Bapa ikau ti disurga pun kak ngampun penyalah ikau. ²⁶Tapi, kalau ikau ntai ngampun, Bapa ikau ti di surga ugak ntai kak ngampun penyalah-penyalah ikau. ²⁷Udah nyak, sidak datai agik ke Yerusalem. Pas dapik nyak Yesus bejalai diau Bait Allah, imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, urang tuai-tuai Yahudi datai ngusung-Nya. ²⁸Sidak bejakuk ngau-Nya, "Ngau kuasa nama Ikau mualah utai tuk, atau sapa ti merik Ikau kuasa alai mulahnyak?" ²⁹Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku kak nanyak sutik hal ngusung ikau. Sautme Aku, baru aku tauk madah ikau ngau kuasa nama aku mulah keba utai nyak. ³⁰Apakah Yohanes berasal ari surga atau ari mensia? Sautme Aku!" ³¹Sidak bepekat sikuk ngau ti laineh sambil bejakuk, "Kalau kitai nyaut, 'Ari surga, 'Nya pasti madah, 'Lalu, nama ikau ntai pecayak nguangnya?" ³²Tapi, kalau kitai nyaut, 'Ari mensia'?" Keba pemimpin nyak ntekik ngusung urang mayuh karna sidak smua nganggap kalau Yohanes amat-amat nabi. ³³Karna nyak, sidak nyaut Yesus, "kami ntai ketauk." Udahnyak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Piak ugak aku, Aku pun nadai kak madah ikau nggau kuasa nama Aku mulah utai nyak."

Chapter 12

¹Lalu, Yesus mulai bejakuk ngau sidak alam keba sempama. "Bisik urang ti betanam sebidang kebun anggur. Ia masang pagar diau kelingkungnya, ngali sutik lubang nggau merah anggur, mulah sutik menara pengawas. Lalu, nya nyewa keba ti nggarap kebun lalu angkat keluar negeri. ²Pas rama mbuah, nya ngirim sikuk urang pelayan ngusung keba ti nggarap kebun nyak kak nerimak asil kebun anggur eh ari sidak. ³Tapi, sidak nangkap pelayan nyak, maluk nya, udah nyak ngusir nya tanpa ngemaik nama-nama. ⁴Uleh nyak, nya ngirimkeh pelayan agik ngusung sidak, hidak maluk palakeh, mulahnya ngau cara ti nyuruh malu. ⁵Lalu, nya ngirimkeh pelayan ti laineh ngau munoh nya. Utai tuk tejadi ngusung mayuh ti laineh, bisik meh ti di paluk, ngau ti bukai agik dibunuh. ⁶Ti ngempu kebun nyak agik bisik sikuk agik, yak me anak ti dikaseh nya. Lalu, ya ngirim anaknya nyak ngusung sidak sambil bejakuk, 'Sidak kak bebasa ngau anakku.' ⁷Tapi, keba ti nggarap kebun nyak bejakuk sikuk nggau ti lain eh, 'Tuk meh ahli waris eh. Aboh, kitai munoh nya nggau warisannya jadi mpu kitai.' ⁸Lalu, sidak nangkap ngau munohnya, lalu muainya keluar kebun anggur. ⁹Nama ti kak dipulah urang ti ngempu kebun anggur nyak? Ia kak datai ngau ngelenyapkeh keba ti nggarap nyak ngau merikkeh kebun anggur eh ngusung urang bukai. ¹⁰Mpai kalak kah ikau maca ayat kitab suci tuk: 'Batu ti di buai urang ti mulah pemangun, udah nyadi batu penjuru. ¹¹Tuk me ti di pulah Tuhan, utai ti di pulah nya tuk ajaib diau mata mua kitai?'" ¹²Udah nyak, sidak beusaha kak nangkap-Nya, tapi sidak ntekik ngau urang mayuh karna sidak ketauk bahwa Yesus nyampaikheh umpamanya untuk sidak. Lalu, sidak nudikeh Yesus dah nyak angkat. ¹³Udahnyak, sidak nyuruh mayuh urang Farisi nggau bala urang Herodian kak keh njebakNya nggau jakukNya kedirik. ¹⁴Sidak datai lalu bejakuk nguang Yesus, "Guru, kami ketauk kalau Ikau amat nadai peduli nggsu pendapat urang lain. Sebab, Ikau ntai medak keh kulit luar ari urang tapi ngajarkheh jalai Allah ti sesuai nggau utai ti kenak. Apakah kenak mayar pajak ngusung Kaisar?" ¹⁵Karahkah kami mayar taukkeh karahkah kami nadai mayar? Tapi Yesus, seudah ketaukkeh pemulak sidak, Nya bejakuk ngusung sidak, "Ngapa ikau ncubak Aku? Baikme ngusungKu 1 dinar ayukeh aku ngilaukeh nyak." ¹⁶Lalu, sidak ngemaikheh, Yesus madahkeh ngau sidak, "Gambar ngau tulisan sapa tuk?" Hidak nyautNya, "Gambar ngau tulisan Kaisar." ¹⁷Lalu, Yesus bejakuk ngau sidak, "Berikkeh ngusung Kaisar utai ti di empu Kaisar nggau berikkeh ngau Allaj utai ti nyadi pengempu Allah." Sidak heran ngau Yesus. ¹⁸Lalu, kebpa urang Saduki, ti madahkeh kalau nadai bisik kabngkitan, datai ngusung Yesus lalu betanyak ngauNya, ¹⁹"Guru, Musa nulis ngusung kitai bahwa kalau sikuk urang, ti bisik menyadik ti laki, mati lalu nudikeh bininya, tapi nadai nudikeh anaknya, menyadiknya ti laki nyak karah nikah ngau janda nyak bulih anak ari menyadiknya. ²⁰Bisik tujuh urang menyadik. Menyadik ti subak ngambik sikuk urang bini, pas nya mati, nya nudikeh anak. ²¹Lalu, menyadik ti kedua nikah ngau urang induk nyak, mati ntai nudi keh anak. Piak ugak ngau menyadik ti ketiga. ²²Ntai bisik ari ketujuh menyadik nyak ti nudi keh anak. Pemaduk ari semua nyak, urang induk nyak mati. ²³Pas ari kebangkitan, pas sidak bangkit, nyadi bini sapa meh urang induk nyak? Sebab, ketujuh menyadik nyak udah nyadikeh nya bini." ²⁴Yesus nyaut sidak, "Bukaikah tuk me alasan ikau tauk sesat, katna ikau nadai nyaruk Kitab Suci tauk ke kuasa Allah? ²⁵Sebab, pas sidak bangkit ari ntara urang mati, sidak ntai bisik nikah taukkeh dinikah keh, tapi sidak nyadi baka keba malaikat diau surga. ²⁶Ngenai urang ti mati lalu dibangkitkeh, ntaikah ikau maca alam kitab Musa, oas bagian ngenai semak belukar? ²⁷Nya bukai Allah urang mati, tapi Allah urang idup. Ikau amat-amat sesat!" ²⁸Udah nyak, salah sikuk ari ahli Taurat datai ninga sidak besaut. Pas nya medak kalau Yesus udah nyaut sidak ngau baik, maka nya betanyak nguang Yesus, "Perintah ni kah ti paling penting ati semua nyak?" ²⁹Saut Yesus, "Hukum ti paling subak nyak me: 'Dinga, o urang Israel! Tuhan Allah kitai nyak me seikuk-ikukeh Tuhan. ³⁰Kasehme ngau Tuhan Allah ikau nggau sepenuh ati ikau, nggau sepenuh jiwa ikau, nggau sepenuh pemikir ikau, nggau sepenuh kekuatan ikau.' ³¹Ti kedua nyak me: 'Kasehme keba bala kaban ikau baka ikau kedirik.' Ntai bisik ukum ti lebih besai ari pada tuk." ³²Lalu, Ahli Taurat nyak nyaut Yesus, "Ikau amat, Guru. Ikau amat bahwa ngau madahkeh tuk nyak me ti subak, nadai bisik ti lain selain Nya. ³³Kasehme ngau Nya nggau sepenuh ati, nggau sepenuh pengertian, nggsu sepenuh kekuatan, ngau kasehme nggau bala urang ti baka ikau kedirik, amat lebih penting ari pada semua kurban bakaran ngau persembahan." ³⁴Udahnyak, pas Yesus medak bahwa urang nyak nyaut ngau bijaksana, Nya bejakuk ngusung nya. "Ikau ntai jauh ari kerajaan Allah." Seudahnyak, nadai bisik agik urang ti mangah betanyak ngusung Yesus. ³⁵Sambil ngajar diau Bait Allah, Yesus bejakuk, "Kati baka tauk ahli-ahli Taurat madah bahwa Kristus nyak anak Daud? ³⁶Daud kedirik bejakuk diau alam Roh Kudus, 'Tuhan madah ngusung Tuanku: Dudukme diau sepiak kananKu, sampai Ku ngengkahkeh munshu Ikau diau baruh kaki Ikau.' ³⁷Daud kedirik nelah Kristus sebagai 'Tuhan'. Jadi, katibaka tauk Krsistus nyak anaknya?" Mayuh urang ningakehNya ngau gaga. ³⁸Alam pengajarNya, Yesus madahkeh, "Ati-atimeh ari keba ahli Taurat, ti anal bejalai ngau jubah panjai ti anal nerimak salam penghormatan diau awak ti umum, ³⁹bisik awak duduk terhormat diau sinagoge-sinagoge awak ti terhormat alam perjamuan. ⁴⁰Sidak ti ngerampas langkau

keba janda nyadi keh dalih bedoa ti panyai-panyai. Sidak kak nerimak ukum ti lebih berat."⁴¹Udah nyak, Yesus duduk beradap ngau kotak persembahan ngau ngilau ke urang ti namakkeh duit ke alam kotak persembahan nyak. Mayuh urang kaya ti namak keh alam jumlah besai. ⁴²Lalu, sikuk urang janda mensekin datai namakkeh dua keping duit kering, ti senilai 1 sen. ⁴³Lalu, Yesus ngumbai murid-muridNya bejakuk ngusung sidak, "Aku madahkeh ti amat-amat ngau ikau, janda mensekin tuk udah namak keh lebih mayuh alam kotak persembahan nyak ari pada semua urang ti lain eh. ⁴⁴Sebab, sidak semua merik ari kelebih ari sidak, tapi janda mensekinnyak, merik ari kepemerinsaknya, merik semua ti nya bisik, nyak me semua utainya."

Chapter 13

¹Lalu, pas Yesus nudikeh Bait Allah, salah sikuk urang muridNya bejakuk ngau Nya, "Guru, pedak me amat baik batu-batu, ngau bangunan tuk!" ²Yesus nyautnya, "Apakah ika medak bangunan ti mewah tuk? Ntai bisik sutik batu pun ti dudi diau atau kak di rebahkeh." ³Sementara Yesus tangan duduk diau atau bukit Zaitun ti ngadap ke Bait Allah, Petrus, Yakobus, Yohanes, ngau Andreas betanyak ngau Yesus kedirik, ⁴"Padah ngau kami, kemaya utai tuk tejadi, ngau nama ti kak nyadi tanda kalau semua tuk kak baduk?" ⁵Lalu, Yesus mulai bejakuk ngau sidak, "Ati-ati me kakkeh ntai bisik urang ti nyesat keh ika. ⁶Mayuh urang ti kak datai alam namaKu, bejakuk 'Akume Nya.' Sidak kak nyesatkeh mayuh urang. ⁷Pas ika ninga tentang beperang ngau berita ngenai perang, anang ntekik. Utai tuk karah tejadi, tapi pepaduk ari semua tuk mpai tejadi. ⁸Sebab, bansa kak bangkit ngelawan bansa, kerajaan ngelawan kerajaan. Kak tejadi gempa bumi dia mayuh tempat; kak bisik ti lapar. Tuk me subak ari asai pemedih beranak. ⁹Tapi, jagame dirik ika. Sebab, sidak kak nyerahkeh ika ngusung pengadilan, ika kak di paluk diau sinagoge ngau ika kak diri dia mua Sanhedrin ngau raja-raja uleh Aku, sebagai saksi bagi sidak. ¹⁰Injil karah lebih dulau di beritakeh ngusung semua bansa. ¹¹Pas sidak ngemaik ika ngau nyerahkeh ika, anangmeh takut dulau ngau nama ti karah ika padahkeh, tapi padahkeh nama pun ti dikaruniakeh ngusung ika dapik nyak karna bukai ika ti bejakuk, ngelainkeh Roh Kudus. ¹²Sikuk urang menyadik kak nyerahkeh menyadik ngusung kematian, apai ngusung anaknya. Keba anak kak bangkit ngelawan urang tuainya ngau munoh sidak. ¹³Ika kak di bencik uleh semua urang karna namaKu. Tapi, urang ti tetap betan dataik pepaduk kak diselamatkan." ¹⁴"Tapi, pas ika medak pembinasa keji, sidak ti bisikdieu Yudea karaj lari ke gunung. ¹⁵Urang ti diau di langkau anang turun taukkeh namak ke alam langkau alai ngeluarkeh namapun utai ari akam langkau eh. ¹⁶Urang ti diau di uma, anang pulai ngambik jubahnya. ¹⁷Celakameh sidak ti tangan ngandunh sidak ti tangan nusukeh anaknya pas ari-ari nyak. ¹⁸Bedoameh kak keh utai tuk ntai tejadi pas musim celap. ¹⁹Sebab, pas ari tuk kak tejadi dapik pemerinsak besai ti mpai kalak tejadi ari subak adai ti Tuhan adaik sampai pituk, nadai akan kalak tejadi agik. ²⁰Kalau Tuhan ntai nyikat ari-ari tuk, ntai akan bisik sikuk urang pun ti di selamatkeh. Amat piak, demi ti dipilih, ti udah Nya pilih, Nya nyingkat ari-ari nyak. ²¹Udah nyak, kalau bisik urang ti bejakuk ngau ika, 'Pedak, Kristus bisik diau din!' -Anang pecayak eh. ²²Sebab, mesias-mesias palsu ngau nabi-nabi palsu ²³Awasme! Aku udah madahkeh semua tuk ngusung ika ari seempaieh. ²⁴Tapi, pas ari nyak, seudah tejadi masa pemesinsak ti besai, 'Matapanas nyadi petang, bukan ntai agik beapi. ²⁵Bintang-bintang labuh ari langit, kuasa-kuasa diau langit diguyas eh.'" ²⁶Udahnyak, sidak kak medak Anak mensia dalai ari alam mua ari nggau penuh kuasa ngau kemuliaan ti besai. ²⁷Lalu, Nya kak ngirim malaikat-malaikat ngau ngumpulkeh ti di pilih ari keempat arah mata ribut, ari ujung bumi sampai ke ujung langit. ²⁸"Belajarme ari keba umpama pon ara: pas dan-dan nya udah ngelunak daunnya udah pansut, maka ika ketauk bahwa pas panas udah damping. ²⁹Piak ugak nggau ika, kalau ika medak keba utai tuk tejadi, ketauk me kalau Nya udah damping, diau mua pintu. ³⁰Aku madahkeh ti pengamat eh ngusung ika, keturun tuk kak ngilah sampai semua tuk tejadi. ³¹Langit ngau bumi kak ngilah, tapi firmanKu ntai akan ambis." ³²"Amat piak, ngenai ari tauk keh jam nyak, ntai bisik sikuk urang pun ti ketauk, ntai ugak malaikat ari surga, bahkan ntai ugak Anak, cuma Bapa. ³³Beingatme, jaga-jaga me. Sebab, ika ntai ketauk kemaya dapik eh kak datai. ³⁴Utai tuk baka urang ti tangan bejalai. Pas nya nudi keh langkau ngau ngarahkeh pelayan-pelayan eh, ngau kerja masing-masing, piak ugak merintahkeh keba ti nyaga pintu kak keh tetap berjaga-jaga. ³⁵Uleh nyak, berjaga-jaga me karna ika ntai ketauk kemaya tuan langkau nyak datai, melari, tengah malam, atau dapik manuk ngkukok, tauk keh lelam kenyung, ³⁶anang sampai tmuli datai nemu ika tangan tinduk. ³⁷Nama ti Aku padahkeh ngusung ika tuk, Aku padahkeh ngusung semua urang."Beingat-ingat meh!"

Chapter 14

¹Ari Besai Paskah nyau kak dua ari agik, imam-imam kepala ngau ahli-ahli Taurat tangan ngegak cara ngau nangkap Yesus nggau nipu mulak nggau munohNya. ²Sebab, sidak bejakuk, "Selama ari besai anang mulah kelai diau ntara urang." ³Sementara Yesus diau di Betania, diau langkau Simona si Kusta. pas tangan duduk ti tuci ngau berega. Nya mecahkeh guci nyak lalu nuangkeh nya ke atau palak Yesus. ⁴Tapi, bisik lebih ari sikuk urang ti bejakuk ngau peringat eh nggau ti lain eh, "Ngapa muai-muai binyak wangi baka tuk?" ⁵Sebab, binyak tuk tauk dijula 300 dinar lebih, tauk diberikkeh ngusung urang mensekin." Sidak pun ringat ngau urang induk nyak. ⁶Tapi, Yesus bejakuk, "Ayukeh nya. Ngapa ikau ngaru nya? Nya udah ngelakukeh ulah ti baik bagi Ku." ⁷Sebab, ikau selalu bisik urang menseki ti tamai ikau, kemata pun ikau kak, ikau tauk mulah basa ti baik bagi bagi hidak. Tapi, ikau ntai pasti selalu bisik aku. ⁸Urang induk nyak udah mulah nama ti nya tauk. Nya ngurapi tubohKu lebih dulau ngau ngubur. ⁹Aku madah keh ngau ikau ti pengamateh, diau dini Injil diberitakeh diau semua dunia, nama ti udah di pulah kak dipadahkeh nyadi pengingat ngenai nya." ¹⁰Udah nyak Yudas Iskariot, salah sikuk ari keduabelas murid, angkat ngusung imam-imam kepala kak keh nyerahkeh Yesus ngusung sidak. ¹¹Pas sidak ninga nyak, sidak gaga ngau bejanji merik Yudas duit. Uleh nyak, Yudas ngegak dapik alai baik ngau nyerahkehNya. ¹²Pas ari ti subak Ari Besai Kui nadai bekiping, pas sidak nyerahkeh anak domba Paskah, murid-murid Yesus betanyak ngusungNya, "Kinikeh Ikau kedekak kami tuk angkat nyiapkeh untuk Ikau pemakai Paskah?" ¹³Lalu, Nya nyuruh dua urang muridNya bejakui ngau sidak, "Angkatme ke kota, sikuk urang ti laki ti tangan ngemaik kendi ti bisik aik kak betemu ikau. Tamaime ngau nya, ¹⁴kini keh nya namak, padahkeh ngusung ti ngempu langkai, 'Guru bejakuk: Dini kamar ti alai Aku tauk makai Paskah tamai murid-murid-Ku?'" ¹⁵Lalu, nya kak nunjukkeh ngau ikau sutik kamar ti besai diau lantai ti di atauq ti udah bisik keba utai ngau udah siap. Siapkeh me pemakai untok kitak diau din." ¹⁶Udahnyak, murid-murid angkat datai ke kota. Diau din, sidak bukih utai ti baka jakuk Yesus padahkeh, lalu sidak nyiapke Paskah. ¹⁷Pas ari malam, dataime Yesus ngau keduabelas murdinya. ¹⁸Pas dapik sidak tangan duduk makai, Yesus madahkeh, "Aku madahke ti pengamateh ngau kitak, salah sikuk ari antara kitak, ti tangan makai nggau aku, kak berhianat ngau Aku." ¹⁹Sidak nyau pulah runguk lalu bejakuk ari sikuk ngau sikuk, "Pasti bukai aku, kan?" ²⁰Yesus bejakuk ngau sidak, "Nya salah sikuk ari buabelas murid, urang ti nyelupkeh kui ngau Aku ke alam mangkok. ²¹Sebab, Anak Mensia kak angkat, baka ti udah di tulis ngenai Nya, tapi celakame urang ti ari nya Anak Mensia dihianati! Tauk baik gik urang nyak kalau nya nadai kalak di adai keh." ²²Pas sidak tangan makai, Yesus ngamik kui, seudah merkat eh, Nya matah-matah kehnya lalu merikkeh ngusung sidak, sambil bejakuk, "Ambikme, ruk tubuh-ku." ²³Nya ngamik cawan, madah syukur. Nya merikkeh ngusung sidak, sidak semua ngirup ari cawan nyak. ²⁴Lalu, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Tukme darah-Ku, darah perjanjian, ti ditumpahkeh ngusung mayuh urang. ²⁵Aku madahkeh ngusung ikau utai ti pengamat eh, Aku ntai kak ngirup asil buah ari pon anggur, datai keh dapik Aku ngirup anggur ti baru diau alam kerajaan Allah." ²⁶Seudah belaguke sutik lagu rohani, sidak pun angkat k Bukit Zaitun. ²⁷Udah nyak, Yesus bejakuk ngau sidak, semua kak nudike Aku, 'Aku kak nyerang gembala, ngau domba ti sarak terumpang.' ²⁸Amat piak, seudah sku di bangkitkeh, Aku kak angkat k Galilea dulau ri ikau." ²⁹Tapi, jakuk Petrus ngauNya, "Sekalipun hidak semua nudikeh Ikau, tapi aku nadai." ³⁰Jakuk Yesus ngusung nya, "Aku madahkeh ti pengamateh ngau ikau, malam tuk, seempai manuk bekukuk dua kali, ikau kak nyangkal Aku tiga kali." ³¹Tapi, Petrus tetap bekeras nyaut, "Sekalipun aku karah mati tamai Ikau, aku nadai akan nyangkal Ikau!" Sidak semua madah keh utai ti sama. ³²Udahnyak, dataime sidak ke awak sutik tempat ti mpu nama Getsemani, Nya madahkeh ngau muridNya, "Dudukme diau dituk Aku kak bedoa." ³³Nya ngemaik Petrus, Yakobus ngau Yohanes namaiNya, sidak ntekik ngau tetekan. ³⁴Lalu, jakuknya ngau sidak, "JiwaKu amat susah, asai ti kak mati. Tetapme nugau dituk setta bejaga-jagame." ³⁵Maka, seudah jauh ngapak, Nya nyembah diau atau tanah sampil bedoa, kalau tauk, dapik tuk ntai mansakNya. ³⁶JakukNya, "Abba tuk ariKu. Tapi, nadai utai ti Aku kehendaki, ngelainkeh nama ti Ikau kehendaki." ³⁷Udahnyak, Nya datai agik nemu murid-muridMya tangan tinuk, Nya bejakuk ngusung petrus, "Simon, ngapa ikau tinuk? ntai tauk kah ikau bejaga-jaga alam sejam?" ³⁸Bejaga-jaga me ngau bedoa kak keh ikau nadai labuh ke alam percobaan. Roh memang nurut, tapi dagin lemah." ³⁹Dah nya agik, Nya angkat ngau bedoa sambil nelah jakuk ti sama. ⁴⁰Agik, Nya datai nemu sidak tangan tinuk karna mata sidak amat berat, sidak ntai ketauk karah nyaut nama ngauNya. ⁴¹Seudah nyak, Yesus datai ti ketiga kali eh bejakuk ngusung sidak, "Ikau agik tinuk? Udahme, tuk dapik eh udah datai. Pedak, Anak Mensia diserahkan ke alam jari urang ti bedosa. ⁴²Ambaume, aboh kitai angkat. Pedak, ti nyerahke Aku udah damping." ⁴³Langsung seudah yak, sementara Yesus agik bejakuk, Yudas, salah sikuk ari keduabelas murid, datai sama-sama ngau urang ngemaik pedang ngau pentung, dikirim keba imam-imam kepala, keba ahli Taurat, ngau keba tuai-tuai bansa Yahudi. Nya ti ⁴⁴nyerahkeh udah merik sidak tanda, jakuknya, "Urang ti kak aku sium, Nya meh urang nyak. Tangkap Nya baik nya ke baruh

pengawasan." ⁴⁵Pas Yudas datai, nya langsung damping Yesus lalu bejakuk, "Rabi!" ⁴⁶Udahnyak, sidak megai Yesus ngau nangkapNya ⁴⁷Tapi, salah sikuk ari sidak ti diri, ncabut pedangeh nyerang pelayan Imam Besai, lalu tetak pendingnya. ⁴⁸Yesus bejakuk ngau sidak, "Apakah ikau datai ngau pentung kak nangkap Aku baka sikuk perampok?" ⁴⁹Tiap ari, Aku sama-sama ngaung ikau diau Bait Allah sambil ngajar, tapi ikau nadai nangkap Aku. Tapi, utai tuk tejadi kakkeh Kitab Suci tauk digenapi." ⁵⁰Udahnyak, sidak semua nudikehNya ngelarikeh dirik. ⁵¹Bisik sikuk mbiak biak ti nitihkeh Yesus, cuma ngau kain lenan diau tubuhnya. Sidak nangkapnya, ⁵²tapi nya nudikeh kain lenan nyak ngerarikeh dirik beguai telanjang ⁵³Udahnyak, sidak ngemaik Yesus ngusung imam besai, semua imam kepala, ngau tuai-tuai, keba ahli-ahli taurat bekumpul sama-sama. ⁵⁴Petrus namai Yesus ari jauh, datai diau laman rumah imam besai. Diau din, nya duduk ngau keba oengawal sambil nadah dirik diau api. ⁵⁵Keba imam kepala ngau semua mahkamah agama ngegak kesaksian ngau ngelawan Yesus kak keh sidak tauk munohNya, tapi sidak ntai nemu nama-nama. ⁵⁶Sebab, mayuh urang merik kesaksian ti puang ngau ngelawanNya, tapi kesaksian sidak ntai sesuai ari ti sikuk ngau ti lain. ⁵⁷Udah nyak, lebih ari sikuk urang diri merik kesaksian ti puang ngau ngelawan Yesusu, jakuknya, ⁵⁸"Kami ninga Nya bedoa, 'Aku kak ngeruntuhkeh Bait Allah ngau jari mensia, alam tiga ari, Aku kak mangun ti lain eh, ti natai tauk dipulah ngau jari.'" ⁵⁹Tapi, untuk utai tuk kesaksiam sidak nadai sesuai ari sikuk ngau ti lain eh. ⁶⁰Lalu, Imam Besai diri diau tengah-tengah sidak betanyak ngau Yesus, Apakah Ikau ntai nyaut urang-urang ti besaksi ngelawan-Ikau?" ⁶¹Tapi, Nya tetap nugau nadai nyaut. Imam Besai betanyak agik ngau Yesus, "Apakah Ikau Mesias, Anak Allah ti terpuji?" ⁶²Yesus bejakuk, "Akume Nya, ikau kak medak Anak Mensia duduk diau sepiak kanan Ti Mahakuasa ngau datai bereta tamai keba muari diau langit." ⁶³Lalu, samil nyabik ke jubahnya, Imam Besai bejakuk, "Ngapa kitai merlukeh saksi agik." ⁶⁴Ikau udah ninga hujatan. Nama tanggapan ikau?" Sidak semua ngukumNya ngau ukum mati. ⁶⁵Keba urang ngeludah Nya, nutup muaNya, ngucuhNya, bejakuk ngau Nya, "Bernubuatme!" Keba pengawal nerimakNya ngau namparNya. ⁶⁶Pas Petrus agik diau baruh laman rumah Imam Besai, salah sikuk urang oelayan ti induk Imam Besai datai. ⁶⁷Medak Petrus tangan ngangatkeh dirik, pelayan nyak medakkeh Nya samil bejakuk, "Ikau ugak sama-sama Yesus urang ari Nazaret nyak." ⁶⁸Tapi, Petrus nyangkal samil bejakuk, "Aku nadai ketauk ngau ntsi ngereti nama ti ikaunjakuk keh." Lalu, nya angkat ke pintu gerbang, manuk laki bekukok. ⁶⁹Pelayan ti induk nyak medak Petrus sekali ngau mulai bejakuk ngusung kebaw urang ti bediri, "Urang tuk me sakah sikuk ari sidak." ⁷⁰Tapi, Nya nyangkalnya agik. Nadai lama udah nyak, keba urang ti diri bejakuk ngusung Petrus, "Ikau pasti salah sikuk ari sidak karna ikau pipun urang Galilea." ⁷¹Tapi, Nya mulai ngutuk ngau besumpah, "Aku ntai ngelala urang ti ikau umongkeh!" ⁷²Langsung, manuk laki bekukok ti kedua kali eh Petrus ingat nama ti udah Yesus padahkeh ngusung nya, "Seempai manuk laki ngkukok dua kali, ikau kak nyangkal Aku tiga kali." Lalu, Petrus ntai tauk nahan sabak.

Chapter 15

¹Lelam kenyung, imam-imam kepala ngadakeh petemu ngau keba tuai-tuai, keba ahli Taurat, ngau semua Sanhedrin. Sidak ngebat Yesus, ngemaikNya angkat, nyerahkehNya ngusung Pilatus. ²Lalu Pilatus betanyak ngusungNya, "Apakah Ika Raja urang Yahudi?" Nya nyaut, "Ika ti madahkeh nyak." ³Seudahnyak, keba imam kepala nuduh Yesus bebelit-belit. ⁴Pilatus betanyak agik ngusungNya, "Apakah ika nta nyautnya? Pedak, mayuh tuduhan sidak ngau ngelawan-Ika." ⁵Tapi, Yesus nta nyaut agik nyak nyuruh Pilatus heran. ⁶Pas Ari Besai Paskah, Pilatus biasa mebaskeh ngusung sidak sikuk tahanan ti hidak mintak. ⁷Bisik sikuk urang ti mpu nama Barabas udah ditahan sama-sama ngau pemberontak ti munoh alam pemberotakan. ⁸Mayuh urang datai mulai mintak ngsung Pilatus ngau mulah baka kebiasa ti nya pulaj ngusung sidak. ⁹Pilatus nyaut sidak, "Apakah ika kak supaya aku mebaskeh bagi ika Raja urang Yahudi tuk?" ¹⁰Sebab, nya ketauk kalau imam kepala udah nyerahkeh Yesus karna iri ati. ¹¹Tapi, imam-imam kepala malah ngasut urang mayuh kak keh Pilatus mebaskeh Barabas. ¹²Lalu, Pilatus bejakuk agik ngau sidak, "Jadi, nama ti karah aku pulaj ngau urang ti ika padah Raja urang Yahudi tuk?" ¹³Sidak mangkas-mangkas agik madahke, "Salibkeh Nya!" ¹⁴Udah nyak, Pilatus bejakuk ngsung sidak, "Ngapa? Penyak kati baka ti udah di pulaj Nya?" Tapi, sidak mangkas-mangkas lebih kaya agik, "Salibkeh Nya!" ¹⁵karna kak muaskeh ati urang mayuh, Pilatus ngelapskeh Barabas untuk sidak, seudah nyimbat Yesus, ia nyerahkehNya kak di salibkeh. ¹⁶Keba prajurit ngemaik Yesus namak istana, bekumpul diau gedung pengadilan. ¹⁷Lalu sidak ngenakkehNya jubah unggu, seudah nganyam mahkota durik, sidak ngenakkeh awak Yesus. ¹⁸Udah nyak, sidak madahkeh salam ngusungNya, "Salam, Raja urang Yahudi!" ¹⁹Sidak malukNya nggau buloh ngau ngeludahNya, lalu sujud nyembahNya. ²⁰Seudah sidak ngulok-ngulok Yesus, sidak ngelepaskeh jubah ungu ari Yesus, ngenakkeh selawar kelambikNya kedirik. Lalu, sidak ngemaik Yesus keluar kak ngau nyalibkehNya. ²¹Sidak maksa urang ti tangan mansak, Simon urang Kirene, ti tangan datai ari kampung, apai ari Aleksander ngau Rufus kak keh ngemak salibNya. ²²Lalu, sidak ngemaik Yesus ke awak ti mpu nama Golgota, ti arti eh "Awak Tengkorak". ²³Sidak merikNya anggur dicampur mur, tapi Nya nta ngambik eh. ²⁴Lalu, sidak nyalibkeh Nya sambil magi-magi keh kain kelambikNya diau ntara sidak, sambil ngempalung ke undi ngau nentukeh bagian ni ti tauk di ambik siddak masing. ²⁵Dapik nyak jam ke tiga pas sidak nyalibkehNya. ²⁶Tulisan ngenai tuduhan ngau Yesus ditulis, "Raja Urang Yahudi." ²⁷Lalu, sidak nyalibkeh dua urang perampok sama-sama ngau Nua, sikuk diau sepiak kananNya, sikuk agik diau sepiaknkibakNya. ²⁸Jadi digenapime Kitab Suci ti madahkeh, Nya teritung diau ntara urang ti neraka. ²⁹Udah nyak, keba urang ti mansak menghujat Yesus sambil nggilikkeh palak sidak bejakuk, "Hai! Ikauti kak ngeryuntuhkeh Bait Allah lalu mulajnya agik alam Tiga ari, ³⁰selamatkkeh me dirik Ika kedirik turunme ari salib!" ³¹Piak ugak ngau Imam Kepalak, ngau keba ahli Taurat, ngulok Yesus sambil bejakuk ntara sikuk ngau ti lain, "Nya nyelamatkeh urang lain, tapi Nya ndai tauk nyelamat keh Dirik kedirik! ³²Ayukeh Mesias, Sang Raja Israel, pituk turun ari salib kak keh kitai tauk medak ngau pecayak." Sidak ti disalibkeh ngau Yesus pun ngutok Nya. ³³Pas jam nam, timbulme petang diau semua tanah nyak sampai jam semilan. ³⁴Pas jam semilan, Yesus bejakuk ngau auh ti nyaring, "Eloi, Eloi, lama sabakhtani," ti maksudeh "AllahKu, AllahKu, ngapa Ika nudikeh Aku?" ³⁵Seudah ningakeh nya, mayuh urang ti diri diau dampingNya bejakuk, "Pedak! Nya ngumai Elia." ³⁶Lalu, sikuk urang rari, ngisik sutik spons ngau anggur masam, ngengkahkeh alam sutik buluh, merikkeh ngusung Yesus ngau ngirup, sampil bejakuk, "Ayukehme kitai medak apakah Elia datai nurunkeh Nya." ³⁷Udahnyak, Yesus berauh agik auh ti nyaring ngesuhkeh penyuan ti pepaduk eh. ³⁸Dapik nya, tirai Bait Allah sobek nyadi dua, ari atau sampai kebaruh. ³⁹Pas palak pasukan, ti diri ngadap Yesus, medak kati baka Yesus ngesuhkeh penyuan ti pepaduk eh, nya bejakuk, "Amat, urang tukme Anak Allah!" ⁴⁰Diau din pun bisik lebih ari sikukurang induk ti medak ati oenyauh, dia ntara sidak nyak Maria Magdalena, Maria indai biak Yakobus ngau Uoses, piak ugak Salomo. ⁴¹Pas bisik dia wilayah Galilea, sidak ngelan Nya. Diau din bisik mayuh urang induk ti lain eh ti datai bereta ngau Yesus ke Yerusalem. ⁴²Pas ari udah malam, karna ati nyak Ari persiapan, Nyak me ari seempai ari besai, ⁴³Yusuf urang ari Arimatea datai, sikuk urang ari Majelis Besai ti di hormati, ti ugak ditungguk-tungguk penatai Kerajaan Allah, mangahkeh dirik ngusung Pilatus mintak tubuh Yesus. ⁴⁴Pilatus tekenyit ninga kalau Yesus udah nadai bisik agik. Nya ngumai kepala pasukan sampil betanyak ngau nya, amatkah Yesus udah nadai bisik agik. ⁴⁵Seudah Pilatus ketauk ari kepala pasukan, nya merikkeh bangkai nyak ngusung Yusuf. ⁴⁶Yusuf meli kain lenan lalu nurunkeh bangkai Yesus, seudah mungkis Nya ngau kain lenan nyak, nya ngalikkeh Nya diau alam kubor ti di kali diau bukit batu. Ia ngilirkeh sutik batu ke pintu alai namak ke kubor. ⁴⁷Maria magdalena ngau Maria indai Yoses medak awak bangkai nyak dingalikkeh.

Chapter 16

¹Pas ari besai udah mansak, Maria Magdalena, Maria indai Yakobus, ngau Salome udah meli rempah-rempaj sampai sidak ntai tauk angkat agik minyak Yesus. ²Lelam kenyung sekali, pas ari minggu ti subak, pas mata panas baru timbul, sidak datai ke kubor. ³Sidak bejakuk ari sikuk ngau ti lain, "Sapa ti kak ngilirkeh batu namak kubor nyak? ⁴Tapi, seudah medak ke atau, sidak medak batu besai nyak udah di gilirkeh. ⁵Seudah namak ke alam kubor nyak, sidak medak sikuk urang agik biak nggau jubah putih duduk diau sepiak kanan, sidak tekenyit. ⁶Lalu, nya bejakuk ngau sidak, "Anang tekenyit, ikau ngegak Yesus urang ari Nazaret ti udah di salibkeh. Nya udah ambau. Nya ntai bisik diau dituk. Pedak keh awak ti alai sidak ngalikkeh Nya. ⁷Tapi, angkatme, padahkeh ngau murid-muridNya ngau Petrus kalau Nya tangan ndulau keh ikau ke Galilea. Diau din, ikau kak betemu nggau Nya, baka ti udah Nya padahkeh ngau ikau." ⁸Udah nyak, sidak pansut lalu ngerarikeh dirik ari kubor nyak karna sidak begetar ngau tebelanga, sidak ntai tauk bejakuk nama-nama ngau sapapun karna sidak ntekik. [Keba utai ti udah diperintahkeh kak keh sidak madahkeh ngusung Petrus ngau kawan-kawaneh, sidak padahkeh ngau singkat. Seudahnyak, Yesus kedirik me ti ngirim sidak ari Timur sampai ke Barat, kak keh madahkeh berita ti kudus ti ntai tauk abis ngenai keselamatan ti kekal. Amin.] ⁹Pas Yesus ambau lelam kenyung pas ari ti subak ari alam minggu nyak, Nya subak-subak nampak ngusung Maria Magdalena ti arinya Yesus udah ngusir tujuh semengat jaik. Lalu, nya angkat madahkeh ¹⁰ngusung sidak ti udah sama-sama ngau yesus, dapik nyak sidak tangan runguk ngau nyabak, ¹¹Pas hidak ninga ngau udah di pedak nya, sidak ntai pecayak. ¹²Pengudah utai nya tejadi, Yesus pun nimbulkeh dirik alam baka ti lain ngusung dua urang ari sidak ti tangan bejalai ngusung kampung. ¹³Lalu, sidak ngalih ngau madahkeh ngusung ti lain eh, tapi ti lain eh pun ntai pecayak ngau sidak. ¹⁴Pengudah nyak, Ia nimbul kedirik ngusung keduabelas muridNya pas sidak tangan duduk makai Nya madah sidak karna nadai pecayak ngau pengering ati sidak. Sebab, sidak ntai pecayak ngau urang-urang ti udah medakNya pengudah Nya bangkit. ¹⁵Nya bejakuk ngusung sidak, "Angkatme ke seluruh dunia ngau beritakeh Injil ngusung semua pengidup. ¹⁶Sapa ti udah pecayak ngau udah dibaptis tauk diselamatkeh, tapi sapa ti nadai pecayak nya kak di ukum. ¹⁷Ngau, tanda-tanda tuk tik kak nitihkeh sidak ti pecayak: Alam namaKu sidak kak ngusir semengat jaik; sidak kak bejakuk alam jakuk-jakuk baru; ¹⁸sidak kak megai ular ngau jari sidak; kalau sidak ngirup racun ti munoh eh, utai nyak ntai tauk ngelukak sidak; sidak kak ngengkahkeh jari sidak diau atau urang pedih, ngau keba urang nyak sembuh." ¹⁹Lalu, seudah Tuhan Yesus madahkeh ngusung sidak, Nya angkat k surga duduk diau sepiak kanan Allah. ²⁰Lalu, sidak angkat ngau bekotbah diau dini pun, sementara Tuhan bekerja sama-sama ngau sidak neguhkeh firmanNya ngelalu tanda-tanda ti nyertainya.

Luke

Chapter 1

¹Udah bisik mayuh urang tik beusaha nyusun sutik catatan tentang utai-utai ti udah tejadi diau tengah-tengah kitai, ²baka hal'e catatan ti udah dipadahkeh ngusung kitai ari urang-urang ti ari subak udah nyadi saksi mata ngau pemerita Firman. ³Karna aku udah belajar semuanyak ngau teliti ari subak, baikme aku ugak nuliskanya ngau berurutan bagi ikau, hai Teofilus ti mulia, ⁴kak ke ikau tauk ketauk utai ti kenak tentang utai-utai ti udah diajarke ngusung ikau. ⁵Pas dapik pemerintahan Herodes, nama ia Elisabet. ⁶Zhakaria ngau Elisabet nyak me urang-urang ti kenak diau mata Allah. Sidak idup ntai becela nundak ngau semua ukum serta perintah Tuhan. ⁷Amat piak, sidak ntai bisik anak karna Elisabet mandul serta sidak dua udah amat tuai. ⁸Pas datai giliran rumbungnya mgau betugas, Zhakaria bulih tugas nyadi imam diau mua Allah. ⁹Nurut kebiasaan keimaman, Zakharia tepilih bedasarkeh undian untuk namak ke Bait Allah. ¹⁰Pas dapik ukupan dipesembahke, semua umat bedoa diau luar. ¹¹Temulime, malaikat Tuhan nampakkeh dirik ngusung Zakharia lalu diri diau sepiak kanan altar ukupan. ¹²Pas medak malaikat nyak, Zakharia nyadi begetar serta amat ntekik. ¹³Amat piak, malaikat nyak bejakuk ngusung ia, "Anang ntekik, Zakharia, karna doa pemintak ikau udah didinga. Bini ikau, Elisabet, kak beranak sikuk anak ti laki ngusung ikau merik ia nama Yohanes. ¹⁴Ikau kak besukacita ngau senang lantang, mayuh urang ugak tamai besukacita atas pengadainya. ¹⁵Ia kak nyadi besai diau hadapan Tuhan serta ntai akan ngirup anggur atau ngirup utai ti bisa lain'e. Bahkan, ari agik dikandung ke indainya ia penuh ngau Roh Kudus. ¹⁶Ia kak mulah mayuh urang Israel bekalih ngusung Tuhan, Allah sidak. ¹⁷Ia kak bejalai dulau ari Tuhan ngau roh serta kuasa Elia ia ugak kak mulah urang-urang ti ntai taat kakke bekalih ngusung hikmat urang-urang kenak. Uleh nyak, ia nyiapkeh umat ti udah disediakeh bagi Tuhan. ¹⁸Zakharia bejakuk ngusung malaikat nyak, "Kati baka aku tauk ketauk tentang hal tuk? Karna, aku tuk udah tuai dan biniku ugak udah tuai." ¹⁹Malaikat nyak

nyaut, " Aku tuk Gabriel, malaikat ti diri diau mua Allah. Aku diutus biarbbajakuk ngau ikau madah ke kabar baik tuk ngau ikau. ²⁰Pituk dingakeh! ikau tauk nyadi bisu serta ntai tauk bejakuk datai ke ari alai utai tik tejadi karna ikau ntai pecayak ngau jakuk aku, ti kak digenapi dapiknya. ²¹Selagiknyak, umat nunggu Zakharia. Sidak betanyak-tanyak ngapa Zakharia nugau telalau lamak diau Bait Allah. ²²Pas keluar, Zakharia ntai tauk bejakuk ngau sidak. Sidak pun ketauk kalau Zakharia udah bulih pemedak diau alam Bait Allah sebab ia selalu mulah petanda ngau sidak, tapi ntai tauk bejakuk. ²³Seudah waktu tugas keimanannya ambih, Zakharia pulai kelangkaunya. ²⁴Seudah kejadiannyak, Elisabet ngandung, serta ngelamun dirik selamak lima bulan. Ia bejakuk, ²⁵"Tuk meh ti udah Tuhan puluh ngusung aku. Ia meratikehku serta ngapus penyalahku ari antara urang mayuh. ²⁶Pas kandung Elisabet udah enam bulan, Allah ngutus malaikat Gabriel awak sutik kota diau wilayah Galilea, tik empu nama Nazaret. ²⁷Ia diutus kak kh betemu ngau urang dara tik tangan betunang. Nama urang dara nyak Maria. ²⁸Udah yak, malaikat nyak datai ngusung Maria sambil bejakuk, " Salam, hai ikau ti diberkati! Tuhan Besama ikau." ²⁹Ninga jakuk nyak Maria lalu heran. Ia nanyak dirik kedirik dalam ati ia nama arti salam nyak. ³⁰Malaikat nyak bejakuk ngau ia, "Anang ntekik, Maria, karna Allah udah merik keh kaseh karunia ia ngau ikau. ³¹Dingakehme, ikau kak ngandung lalu beranakkeh sikuk urang Anak ti laki, dan ikau arus merik nama Nya Yesus. ³²Ia kak nyadi urang besai ti disebut Anak Allah Ti Mahatinggik. Tuhan Allah merik-Nya takhta Daud, Inik muyang-Nya. ³³Ia merintah atas keturunan ari Yakub untuk selamak'e serta kerajaan-Nya ntai tauk abis. ³⁴Udah yak, Maria bejakuk ngau malaikat nyak, "kati utai tuk tauk tejadi sedangkeh aku mpai bisik laki?" ³⁵Malaikat nyak nyaut lalu bejakuk ngau ia, "Roh kudus datai awak ikau ngau kuasa Allah ti Mahatinggik pasti nyaga ikau. Uleh sebabnyak, Anak ti ikau adai ke yak kudus serta kak dikumbai Anak Allah. ³⁶Ketaukkelah bahwa Elisabet, menyadik ikau nyak tangan ngandung alai umur udah tuai. Ia ti subak dipadah mandul, pituk udah ngandung enam bulan. ³⁷Kebak me, ntai bisik utai ti ntai mungkin bagi Allah." ³⁸Maria bejakuk, "Pengamat'e, aku tuk hamba Tuhan. Tejadime ngau aku baka ti ikau padah ke nyak." Udah yak, malaikat nyak angkat nudi keh ia. ³⁹Pas ari nyak, Maria udah siap-siap kak langsung angkat ke daerah pegunungan, awak sutik kota diau Yehuda. ⁴⁰Ia namak ke alam rumah Zakharia serta merik salam ngusung Elisabet. ⁴¹Pas Elisabet ninga salam ari Maria, anak ti dikandungke ia ngeluncat, Elisabet dipenuhke uleh Roh Kudus. ⁴²Udah yak Elisabet bejakuk ngau auh nyaring, " Diberkatmeh ikau diau ntara urang induk, diberkatmeh anak ti dikandungke ikau. ⁴³Sapame aku tuk smpai inai Tuhanku datai ngau aku? ⁴⁴Amatme, pas auh salam ikau didinga pendingku, anak diau alam kandungku ngeluncat karna sukacita. ⁴⁵Gagame ia ti pecayak nama ti dipadahke tuhan ngusung ia tauk digenapi. ⁴⁶Udah yak, bejakukme Maria, "Jiwaku memuliakeh Allah, ⁴⁷serta Rohku besukacita diau alam Allah, juru selamatku. ⁴⁸Kebak, Allah udah beritungkeh hamba-Nya ti hina tuk. Dingame, mulai pituk sampai pagi ilak, semua keturunan akan nyebutku berbahagia. ⁴⁹Karna ia Ti bekuasa udah ngelakuke utai besai ngauku, ngau kudusme nama-Nya. ⁵⁰Rahmat-nya diberikke ari sikuk keturunan ke keturunan tik lain, ngusung urang-urang tik ntekik ngau ia. ⁵¹Ia udah nunjukke kuasa-Nya ngau jari-Nya. Ia nyerai-beraichek urang tik sumbong alam ati pemikirnya. ⁵²Ia nurunkeh keba penguasa ari takhta sidak, ngau ninggikeh urang ti baik ati. ⁵³Ia udah nyenangke urang ti lapar ngau utai ti baik, tapi ngusir urang kaya angkat ngau jari puang. ⁵⁴Allah udah mantuk israel, hamba-Nya, karna ingat rahmat-Nya. ⁵⁵Nurut utai ti udah ia padah ngau inik muyang kitai, ngusung Abraham serta keturunan ari ia selamaknya. ⁵⁶Maria nugau sama-sama ngau Elisabet sekitar tiga bulan lamak'e, lalu ia pulai langkau ia. ⁵⁷Pituk datai me dapik alai Elisabet beranak, anaknya laki. ⁵⁸Keba tetangga ngau bala keluarganya ninga alai Tuhan udah nunjukke rahmat-Nya ti besai ngau Elisabet, sidak tambai besukacita sama-sama ngau ia. ⁵⁹Pas kelapan ari, sidak datai nyunat miak nyak. Sidak kak merik nama anak nyak Zakharia, baka apai nya. ⁶⁰Tapi, indai ia madah ke, "Ntai, ia kak diberik nama Yohanes." ⁶¹Urang-urang diak bejakuk ngau Elisabet, "Ntai bisik sikuk pun diau antara menyadik-menyadik ikau ti diberik nama ngau nama nyak." ⁶²Udahnyak, sidak merik pemadah ngau Zakharia kak ke nanyak ngaunya, nama ti kati baka ti kak diberik ngau anak ya nyak. ⁶³Zakharia mintak sutik papan tulis, ia nulis baka tuk: " Namanya Yohanes," semua urang nyadi heran. ⁶⁴Pas dapik nyak ugak, mulut Zakharia tebukak dilahnya tebebas. Ia mulai bejakuk serta muji Allah. ⁶⁵Semua kaban ia nyadi ntekik serta kejadian tuk nyadi bahan omongan diau semua kampung bukit Yudea. ⁶⁶Semua urang ti ninga utai tuk nanyak-nanyak dalam ati sidak, "Kak nyadi nama anak tuk ilak?" karna, jari Tuhan nyertainya. ⁶⁷Zakharia, apai Yohanes, pun dipenuhi keh ngau Roh Kudus serta bernubuat, jakuk ia, ⁶⁸"Terpujime Tuhan, Allah Israel karna ia udah melawat serta nebus umat-Nya. ⁶⁹Ia udah mangkitke tanduk penyelamat ngusung kitai ari keturunan daud, hamba-Nya, ⁷⁰baka ti ia firmankeh ngelalu mulut nabi-nabi-Nya ari subak keliak ⁷¹kak ke kitai selamat ari musuh kitai, ngau ari semua jari ti mencik kitai. ⁷²Ia mulahnyak kak nunjukke rahmat ngusung inik muyang kitai, karna Ia ingat ngau perjanjian-Nya ti kudus, ⁷³yak me sumpah ti ia ucapkeh ngusung inik muyang kitai, Abraham, ⁷⁴bahwa kitai kak dibebaske ari jari munsuh-munsuh kitai kak ke kitai uleh ngelayan-Nya ntai ngau asai ntekik, ⁷⁵alam kekudusan ngau utai ti kenak diau mua-Nya, seumur idup kitai. ⁷⁶Serta ikau, anakku, ti dipadah nabi Allah Ti Mahatinggi, karna ikau kak bejalai dulau ari Tuhan, kak ke nyiapkeh jalai bagi-Nya. ⁷⁷Kakke nyelaskeh arti ari keselamatan

ngusung umat-Nya melalui pengampunan atas dosa-dosa sidak.⁷⁸ Karna rahmat serta asai kaseh Allah kitai, pancar matapanas tauk nerangi kitai ari awak ti tinggi⁷⁹ ngau mancar sidak ti bedugau diau alam ti petang serta ti diau alam bayang-bayang maut, ngau nuntun kaki kitai mansang kejalai damai sejahtera."⁸⁰ Maka, miak nyak mansang nyadi besai, serta makin kuat diau alam roh. Ia nugau diau padang belantara sampai datai kealai dapiknya nampakkeh dirik ngusung bangsa Israel.

Chapter 2

¹Pas dapik nyak, kaisar Agustus ngeluarke perintah kakke diadake sensus bagi semua penduduk diau seluruh dunia. ²Tuk me sensus ti subak diadake pas kirenius nyadi gubernur diau Siria. ³Semua urang pulai keasal sidak masing-masing kakke tauk naftar ke dirik. ⁴Yusuf pun nudi ke Nazaret, kota diau Galilea, nuju ke Yudea, ke kota Daud ti dipadah Betlehem, karna nyak asal'e ari garis keturunan Daud, ⁵kak keh ia didaftarke bereta ngau Maria, tunang ia, tik tangan ngandung. ⁶Pas Yusuf ngau Maria diau di betlehem, datai me dih alai Maria beranak. ⁷Maria pun beranak keh anak laki ti subak. Ia mungkus-Nya ngau kain ampin ngalikke-Nya diau alam dulang karna ntai bisik peninuk ngau sidak bemalam. ⁸Awak kampung ti sama, bisik lebih ari sikuk gembala ti nugau dipadang sambil nyaga bala domba sidak pas malam ari. ⁹Temuli, malaikat Tuhan diri diau mua sidak ngau kemuliaan Tuhan bepancar ngeliling ti nyuruh sidak amat ntekik. ¹⁰Amat piak, malaikat Tuhan bejakuk ngau sidak, "Anang ntekik dingake meh, Aku ngabarke ngau ikau berita baik tentang sukacita besai tik diperuntukke ngusung semua bansa. ¹¹Ari tuk, udah adai bagi ikau sikuk juru selamat, yak me Kristus, Tuhan, diau kota Daud. ¹²Tuk me tanda bagi ikau: Ika tauk nemuke Mbiak ti dibungkus ngau kain ampin galik diau alam dulang."¹³Temuli, tampakme bereta malaikat nyak rumbung besai bala tentara surgawi ti muji Allah sambil madahke, ¹⁴"Kemuliaan bagi Allah diau awak ti mahatinggi ngau damai sejahtera di bumi, diau antara urang ti pecayak ngau-Nya."¹⁵Pas bala malaikat nudi ke bala gembala nyak pulai ke surga, bala gembala bejakuk ngau sikuk serta ti lainnya, "Aboh kitai ke betlehem kak ke tauk medak utai ti tejadi tuk, ti udah Tuhan padah ke ngau kitai. ¹⁶Sidak deras-deras angkat nemukeh Maria, Yusuf ngau anak'e ti galik diau dulang. ¹⁷Pas bala gembala medak ia, sidak nyeritakeh utai ti udah dipadahke sidak ngenai Mbiak nyak. ¹⁸Semua urang ti ninga utai nyak heran atas utai ti dipadahke bala gembala ngau sidak. ¹⁹Amat piak, Maria nyimpan utai nyak dah nyak ngerenungke nyak alam ati. ²⁰Udahnyak, keba bala gembala pulai ngusung domba-domba sidak sambil muliakeh serta muji Allah atas semua ti udah sidah pedak serta dinga baka ti dipadahke ngau sidak. ²¹Seudah genap lapan ari ngau nyunat Mbiak nyak, nama-Nya ditelah Yesus, baka nama ti diberik malaikat seempai ia dikandung alam perut. ²²Pas ari-ari penyucian sesuai ukum Musa ngau nyerahke ia ngusung Tuhan, baka ti udah ditulis alam ukum Tuhan, "Setiap ²³anak laki ti subak arus dikuduske bagi Tuhan" ²⁴untuk merik persembahan sesuai ngau nama diditelah alam ukum Tuhan, iak lah sepasang burung dara tauk ke dua ikuk burung merpati biak." ²⁵Bisik sikuk urang laki ti mpu nama Simeon nugau diau Yerusalem. Ia me urang ti kenak ngau saleh, ti nunguk-nunguk pengiburan Allah atas Israel, ngau Roh Kudus nyertainya. ²⁶Roh Kudus madahke ia ntai tauk mati seempai medak Kristus ti diurapi Tuhan. ²⁷Udah nyak, Simeon datai nguang Bait Allah uleh tuntunan Roh Kudus, Pas Yusuf ngau maria ngemaik kebiak Yesus ke Bait Allah kakke ngelakuke ngau ia nama utai ti ditentuke alam ukum Taurat. ²⁸Udahnyak, Simeon ngemak mbiaknyak sambil muji Allah, jakukia, ²⁹" Pituk, o Tuhan, sekirakeh ikau ngijinke pelayan-ika tauk angkat alam damai, sesuai ngau firman ikau; ³⁰"Mataku udah medak keselamatan ikau, ³¹ti udah Ika sediake diau mua semua bansa; yak me cahaya ti nyinar bansa-bansa ti ntai" ³²ngelala Tuhan, ngau ti nyadi kemuliaan bagi umat-Kau Israel."³³Yusuf ngau indai mbiak nyak heran ngau nama ti dipadahke Simeon ngenai Ia. ³⁴Udah nyak, Simeon merkat sidak sambil bejakuk ngau Maria, indai Yesus, "Dinga, Anak tuk udah ditetapke untuk ngelabuhke serta mangkitke mayuh urang Israel, serta nyadi tanda ti ditentang mayuh urang. ³⁵(Sepiak pedang tauk nusuk jiwa ikau) kak ke isik ati mayuh urang tauk dipadahke. ³⁶Diau din ugak bisik sikuk nabiah ti empu nama Hana, anak Fanuel ari suku Asyer. Ia udah Tuai. Ia idup tamai laki'e selamak tujuh taun seudah nikah ³⁷lalu nyadi janda sampai umur 84 taun. Ia ntai kalak nudi ke Bait Allah, tapi sembayang siang malam sambil puasa ngau bedoa. ³⁸Pas dapik nyak ugak, datai me Hana, ia ngucap ke syukur ngusung Allah serta nyeritake ngenai Yesus ngusung semua urang ti ngantik-ngantik penebusan Yerusalem. ³⁹Seudah Yusuf ngau Maria mulah segala utai sesuai ukum Tuhan, sidak pulai ke Galilea, awak kota asal sidak, Nazaret. ⁴⁰Mbiak nyak pun mansang nyadi besai, kuat, penuh ngau hikmat, Allah merkat-Nya. ⁴¹Tiap taun apai indai Yesus angkat ke Yerusalem pas ari raya Paska. ⁴²Pas Yesus agik umur duabelas taun, hidak angkat kin sesuai ngau kebiasaan ari raya nyak. ⁴³Seudah gawai nya baduk, sidak pulai. Tapi, Yesus tetap nugau diau Yerusalem tanpa diketauk apai indai'e. ⁴⁴Karna urang tuai Yesus ngira kalau ia diau tengah rumbong, sidak pun ngelanjut ke pejalai sampai sari penuh. Sidak mulai ngegak ia ngusung keba keluarga serta urang-urang ti dikelala hidak. ⁴⁵Pas sidak ntai nemuke Yesus, sidak ngalih ke Yerusalem ngegak-Nya. ⁴⁶Seudah tiga ari, hidak nemukeh Yesus diau Bait Allah tangan duduk diau tengah keba guru agama, sambil ningake serta betanyak ngusung sidak. ⁴⁷Semua urang ti ninga-Nya heran ngau pemintar'e serta ngau saut-Nya. ⁴⁸Pas apai indai'e medak ia, hidak pun tamai heran ugak. Lalu, indainya betanyak, "Anak, ngapa ikau ngelaluke tuk ngau kami? Aku ngau apai-kau kesal ngegak-Kau". ⁴⁹Saut Yesus ngusung sidak, "Ngapa kitak ngegak Aku? Ntaikah kitak ketauk kalau Aku pasti nugau diau langkau Bapa-Ku?" ⁵⁰Amat piak, sidak ntai nyaruk nama ti padahkeNya ngusung hidak. ⁵¹Dah yak, Yesus pulai bereta sidak ke Nazaret nundak ke hidak. Tapi, indai-Nya

nyimpan jakuk nyak alam atinya. ⁵²Yesus pun nyau mansang makin besai serta bijaksana. Ia ugak semakin dikegaga Allah ngau mensia.

Chapter 3

¹Pas liambelas taun masa pemegai Kaisar Tiberius, dapik nyak Pontius Pilatus ti nyadi gubenur Yudea, Herodes nyadi raja Galilea; Filipus menyadik Herodes nyadi raja wilayah Iturea ngau Trakonitis; Lisania nyadi raja Abilene, ²Hanas ngau Kayafas megai jabatan nyadi imam agung, datai me firman Allah ngusung Yohanes, Anak Zakharia, ti nugau diau padang belantara. ³Dahyak, angkatme Yohanes ke seluruh kampung diau sekitar Yordan meritake baptisan pertobatan ngau pengampunan dosa, ⁴Baka ti di tulis alam kitab nabi Yesaya: "Tukme auh urang ti berseru-seru diau padang belantara, 'Siapkeme jalai bagi Tuhan, luruskeme jalai bagi-Nya. ⁵Tiap lembah kak ditimbun, keba gunung ngau bukit kak diratake. Jalai ti bingkuk diluruske, setiap jalai tik ntai rata kak dimuluske. ⁶Semua urang pasti medak keselamatan ari Tuhan!" ⁷Dah yak, Yohanes bejakuk ngusung urang mayuh ti datai kak dibaptis nya, "Hai, ikau keturunan ular beludak! Sapa ti madah ikau supaya ngelarike dirik ari murka ti kak datai?" ⁸Uleh nyak, Hasilke buah-buah ti nunjuke pertobatan ikau. Anang bejakuk ngusung dirik kedirik, Abraham me inik muyang kami!' Aku bejakuk ngusung ikau, pengamat'e ari batu tuk Allah mangkitke bala mbiak bagi Abraham! ⁹Mulai pituk kapak udah diengkahke diau urat kayu. Setiap pon kayu ti ngasilke buah ti baik pasti ditebang serta ditikam ke alam api. ¹⁰Urang-urang betanyak ngusung Yohanes, " Ti piak, nama ti karah kami puluh?" ¹¹Ia nyaut, "Setiap urang ti bisik dua baju, ia arus magi ke ngau urang lain ti ntai bisik. Tiap urang ti bisik utai makai, arus mulah hal ti sama." ¹²Mayuh pengumpul pajak datai ugak kak dibaptis. Sidak nanya ngau Yohanes, "Guru, nama ti arus kami puluh?" ¹³Yohanes madahke sidak, "Anang mungut pajak lebih ari tik udah ditetapke untuk ikau." ¹⁴Mayuh tentara betanyak ngusungnya, "Kati hal ngau kami? Nama ti arus kami puluh?" Yohanes bejakuk ngau sidak, " Anang mintak duit ari sapapun ngau cara terpaksa atau ngau tuduh ti palsu. cukupkeme dirik ikau ngau gaji ikau." ¹⁵Pas semua urang tangan ngarapke penatai Mesias, sidak semua betanyak alam ati tentang Yohanes, amatkah ia Kristus atau buka. ¹⁶Yohanes nyaut sidak lalu bejakuk, "Aku membaptis ikau ngau aik. Amat piak, Sikuk urang ti lebih bekuasa ari aku kak datai. Ngau mukakke ia tali sendalpun aku nadai pantas. Ia kak membaptis kitak ngau roh Kudus serta api. ¹⁷Alat ti ngau nampik udah diau jari-Nya kak ngau mersihke lantai pengirikan kak ngau ngumpulke gendum ti baik alam lumbung'e. Amat me piak, Ia kak manduk sekam ke alam api ti ntai tauk padam." ¹⁸Ngau mayuh pengajar ti lain, Yohanes ngajarke Injil ngusung mayuh urang. ¹⁹Tapi, karna Yohanes negur Herodes, raja wilayah, atas utai ti udah dipulahnya ngau Herodias, bini menyadik Herodes, karna semua utai dijaik ti udah dilakukanya, ²⁰jadi Herodes nambaike tuk atas semuanya ngau nyungkurke Yohanes ke alam penjara. ²¹Pas semua urang dibaptis, Yesus pun dibaptis. Pas ia tangan bedoa, langit tebukak, ²²Roh Kudus turun keatau-Nya baka burung merpati. Lalu, bisik auh datai ari langit bejakuk, " Ika nyakme Anak-Ku ti kukaseh. Ngusung ikaume Aku berkenan." ²³Pas Yesus mulai pelayanan-Nya ia, diamangke umur sekitar tiga puluh taun. Urang-urang merik pendapat kalau Yesus nyak anak Yusuf. Yusuf anak Eli. ²⁴Eli anak Matat. Matat anak Lewi. Lewi anak Malkhi. Malkhi anak Yanai. Yanai anak Yusuf. ²⁵Yusuf anak Matica. Matica anak Amos. Amos anak Nahum. Nahum anak Hesli. Hesli anak Nagai. ²⁶Nagai anak Maat. Maat anak Matica. Matica anak Sime. Sime anak Yosekh. Yosekh anak Yoda. ²⁷Yoda nyak anak Yohanan. Yohanan anak Resa. Resa anak Zerubabel. Zerubabel anak Sealtiel. Sealtiel anak Neri. ²⁸Neri anak Malkhi. Malkhi anak Adi. Adi anak Kosam. Kosam anak Elmadam. Elmadam anak Er. ²⁹Er anak Yesua. Yesua anak Elizer. Elizer anak Yorim. Yorim anak Matat. Matat anak Lewi. ³⁰Lewi nyak anak Simeon. Simeon anak Yehuda. Yehuda anak Yusuf. Yusuf anak Yonam. Yonam anak Elyakim. ³¹Elyakim anak Melea. Melea anak mina. Mina anak Matata. Matata anak Natan. Natan anak Daud. ³²Daud anak Isai. Isai anak Obed. Obed anak Boas. Boas anak Salmon. Salmon anak Nahason. ³³Nahason nyak anak Aminadab. Aminadab anak Admin. Admin anak Arni. Arni anak Hezron. Hezron anak Peres. Peres anak Yehuda. ³⁴Yehuda anak Yakub. Yakub anak Ishak. Ishak anak Abraham. Abraham anak Terah. Terah anak Nahor. ³⁵Nahor anak Serug. Serug anak Rehu. Rehu anak Peleg. Peleg anak Eber. Eber anak Salmon. ³⁶Salmon nyak anak Kenan. Kenan anak Arpaksad. Arpaksad anak Sem. Sem anak Nuh. Nuh anak Lamekh. ³⁷Lamekh anak Metusalah. Metusalah anak Henokh. Henokh anak Yared. Yared anak Mahalaleel. Mahalaleel anak Kenan. ³⁸Kenan anak Enos. Enos anak Set. Set anak Adam. Adam nyak me anak Allah.

Chapter 4

¹Yesus tik penuh ngau semegat tik kudus pulai ri yordan. udah nyak, ia dipimpin ulih semegat tik kudus nuju padang blantara ²selamak 40 ari alai di cubai ulih iblis. ia dai makai utai namapun selama ari-ari nyak. pik udah baduk, ia berasai lapar.³udah nyak, iblis bejakuk ngau Ia, "tik ikau anak Allah, suruh me batu tuk jadi ruti." ⁴ Yesus nyaut, "bisik di tulis, mensia idup ukai bayah ari ruti"⁵udah nyak, iblis mai Yesus awak tik tingik ngau medak ke ngau ia kerajaan dunia bayah sekejap. ⁶ udah nyak, iblis bejakuk ngau ia, "aku kak merik ikau kuasa ngau kemuliaan ngau semua tempat nyak, sebab semua nyak udah di berik ke ngau aku. ngau aku merik ke ngau sapa ajak tik aku kak ke. ⁷ jadi tik ikau nyembah aku, semua nyak empu ikau semua."⁸udah nyak, Yesus nyaut, "bisik tertulis, 'ikau karah nyembah Tuhan Allahmu, bayah ngau Ia me ikau karah berbakti.'"⁹udah nyak, iblis mai Yesus ke Yerusalem udah nyak ngengkah ke Ia di punjung bait Allah. iblis bejakuk ngau Yesus, "tik ikau anak Allah, nglabuh ke dirik ikau ri tuk ke baruh, ¹⁰ jakuk bisik di tulis, 'ngenak ikau, Allah kak mrintah ke malaikat-malaikat e, ngau nyaga ikau.' ¹¹ ngau, jari sidak, kak nyambut ikau biar kaki ikau dai tekanak ke batu."¹²Yesus nyaut ngau iblis, "bisik di tulis, 'anang encuba Tuhan Allahmu.'" ¹³ seudah iblis encuba Yesus, ia rari nudi ke Ia ngau ngantik kesempatan tik lain.¹⁴Yesus pulai ke Galilea ngau penuh kuasa Roh, ngau brita tentang Ia nyebar ke smua daerah di sekitar nyak. ¹⁵ udah nyak ia mulai ngajar entang keba sinagoge ngau semua urang muji Nya. ¹⁶udah nyak Yesus angkat ke Nasaret, kuta tik lai Ia di besai ke. baka kebiasa Nya, Yesus angkat ke sinagoge pik ari sabat ngau bediri kak maca. ¹⁷ kitab Nabi Yesaya tik di beri ngau Ia, udah nyak Ia mukak kitab nyak ngau nemu ke bagian tik nulis ke, ¹⁸"Roh Tuhan bisik entang aku, karna ia udah mengurapi aku ngaumadah ke kabar baik ngau urang-urang miskin. Ia ngutus aku ngau madah ke pembasan ngau bala tahanan, ngau pemulihan pemedak ngau urang-urang butak, ngau membebas ke urang-urang tik di tindas, ¹⁹ ngau kak ngabar ke bahwa tahun rahmat Tuhan kak datai."²⁰Yesus nutup kitab nyak udah nyak mulai ke ngau pejabat rumah ibadat, udah nyak Ia duduk. mata semua urang entang sinagoge nyak terpaku ngau Ia. ²¹ udahnyak Yesus ngomong ngau sidak, "ari tuk, genap me nama tik di tulis entang Kitab Suci tuk pik kitak ninga ntuk." ²² semua urang ngamat ke Ia sambil heran-heran ngau jakuk Ia tik baik tik kluar ri mulut Nya. sidak bejakuk, "bukai anak Yusuf kah Ia tuk?"²³udah nyak, Yesus bejakuk ngau bala sidak, "kitak pasti madah ke pribahasa tuk ngau aku, 'tabib sembuh ke meh dirik ikau kedirik! kami ninga nama tik danuk ke ikau entang Kapernaun, anuk ke me ugak dituk, di kuta asal ikau kedirik,'" ²⁴ udah nyak Ia bejakuk, sesungguh e, dai sik Nabi tik di trimak entang kuta asal ia kedirik."²⁵pik kebenaran e,, aku madah ngau kitak, manyuh janda entang Israel pik jaman Elia, pik lai langit tertutup selamak enam bulan, pik kelaparan tik hebat ngenak semua negri. ²⁶ tapi Elia dai dutus ngau sapa meh kecuali ngau sikuk janda tik di Sarfat, entang daerah Sidon. ²⁷ ngau mayuh tik di kenak kusta diak"²⁸pik sidak ninga keba utai nyak, semua urang tik dalam sinagoge nyak ringat amat. ²⁹ pik nyak bedirik sidak ngau langsung ngirit Yesus keluar ri kuta nyak, udah nyak ngemai Ia ke punjung bukit pik lai kuta sidak di puluh kak muai Ia ri tebing. ³⁰ tapi Yesus lalu ri tengah-tengah sidak ngau rari.³¹Yesus rari ke Kapernaum, sutik kuta entang daerah Galelia, ngau ngajar urang pik ari sabat. ³² sidak kagum ngau tik di ajar ke Ia ulih jakuk Ia tik penuh ulih kuasa.³³entang sinagoge, bisik urang laki tik di tamak sitan tik jaik mat. urang nyak mangkas ngau auh tik kaya, ³⁴ "biar ke kami kedirik! nama urusan Ika ngau kami, hai Yesus, urang Nasaret? nama ikau datai kak munuh kami? aku ketauk ke sapa Ika, tik kudus ri Allah!"³⁵tapi, Yesus bentak roh setan nyak, jakuk e,, "Dugau! kluar ri urang tuk!" seudah setan nyak mangkak ke urang nyak ke tanah, entang mua smua urang, ia kluar ri tubuh urang nyak ngau dai sik medih e, ³⁶ ngau penuh kagum, smua urang tik diak bejakuk sikuk ngau tik lain, " jakuk nama kebak tuk? karna ngau wibawa ngau kuasa, Ia mrintah ke roh-roh tik jaik ngau sidak keluar." ³⁷ ngau brita Yesus tersebar ke smua daerah diak.³⁸udah nyak ,Yesus nudi ke rumah ibadat nyak ngau rari ke rumah Simon. pik nyak mentua simon angkat amat, ulih nyak sidak mintak Yesus biar kak nyembuh ke. ³⁹ udah nyak bediri Yesus damping mentua simon ngau bentak demam nyak, ngau pedih nya pun baduk. pik nyak ugak mentua Simon ambau ngau langsung nglayan sidak.⁴⁰ pik lai mata panas kak padam, semua urang ngemai kluarga sidak tik pedih bermacam penyakit ngusung Yesus. udah nyak Yesus ngengkah ke jari ntang sidak ngau nyembuh ke sidak semua. ⁴¹ sitan-sitan nyak pun keluar ri urang manyuh nyak sambil mangkas, " Ika nyak me anak Allah!" tapi Yesus merak sidak, Ia dai nyuruh sidak ngomong karna sidak ketauk ke Ia anak Kristus.⁴²ari udah nyak Yesus rari ke awak bukai tik sunyik kedirik e,, urang manyuh ngegak Ia, pik lai sidak nemu ke Ia, sidak berusaha ngalang Ia biar dai nudi ke sidak. ⁴³ tapi Ia bejakuk ngau sidak, "aku kak madah ke injil kerajaan Allah ke kuta-kuta lain ugak ulih tuk meh aku dutus." ⁴⁴ udah nyak, Yesus berkotbah di sinagoge-sinagoge ntang Yudea.

Chapter 5

¹apik ari nyak, urang manyuh bekumpul damping Ia ngau ninga ke firman Allah. pik nyak, Yesus berdiri pik sisi danau Genesaret, ² ngau medak dua utik perau tik betambat pik sisi danau, pik nyak bala nelayan udah keluar ri perau sidak ngau agik masuk jala sidak. ³ Yesus nikik ke salah sutik perau, tik dempu Simon, ngau Ia nyuruh Simon nganyuh ke perau e,, jauh sikit ri darat. udah nyak, Yesus duduk sambil ngajar urang ri atau perau. ⁴seudah bejakuk, Yesus bejakuk ngau Simon, "kin ke pik aik tik dalam ngau sangkau ke jala ikau ngau nangkap ikan." ⁵ Simon nyaut, "Guru kami kerja pul sepanjangi malam tuk, tapi dai sik bulih nama-nama! amat piak, karna Ikau tik nyuruh, aku kak nyangkau ke jala tuk." ⁶ pik lai sidak nganuk ke, sidak bulih ikan manyuh sehingga jala sidak nyau bilak. ⁷ lalu, sidak merik kode ngau bala kaban tik di perau lain biar datai mantuk sidak. udah nyak datai me bala kaban sidak ngau ngisi kedua buah perau nyak ngau ikan hingga perau sidak nyau kak tenggelam. ⁸pik lai Simon Petrus medak baka nyak, ia besujud di mua Yesus sambil bejakuk, "rari me ri aku, Tuan, sebab aku urang tik bedosa!" ⁹ Petrus bejakuk miak karna ia ngau bala kaban ngrasa takjub ngau manyuh nya ikan tik sidak ulih. ¹⁰ piak ugak ngau Yakobus ngau Yohanes, anak-anak Zebedus, tik bekaban ngau Simon. Yesus bejakuk ngau Simon, "anang entekik. mulai entuk, ikau kak nyala mensia." ¹¹ seudah sidak narik perau ke darat, sidak nudi ke semua utai ngau namai Yesus. ¹²pik nyak, Yesus tangan di sutik kuta. pik kuta nyak, bisik urang tik tubuh penuk ulih penyakit kusta. pik lai urang nyak medak Yesus, ia nunsam ke mua sampai kenak tanah ngau muhun ngau Ia, Tuan, tik ikau kak, ikau nahir ke aku." ¹³ udah nyak, Yesus ngulur ke jari e,, ngau neguk urang nyak, jakuk e,, "aku kak, nyadi me tahir." pik nyak gak penyakit kusta urang nyak nyau. ¹⁴tapi Yesus merintah ke urang nyak ngau dai madah ke ngau sapa pun ngau bejakuk, "rari ngau padah ke ikau ngau imam. persembah ke kurban ngau kesembuhan ikau baka tik udah di padah ke ngau Musa sebagai bukti ngau sidak, ¹⁵brita tentang Yesus nyau tesebar hingga manyuh urang ngumpul ngau ninga ke Ia ngau mintak di sembuh ke ri penyakit sidak. ¹⁶ tapi Yesus pisit bejalai blamun ke awak utai tik sunyik ngau Ia berdoa ¹⁷pik ari nyak, pik Yesus tangan ngajar, urang-urang Farisi tik datai ri semua kuta ri wilayah Galilea, Yudea, ngau kuta Yerusalem ugak duduk din. ngau, kuasa Tuhan namai Yesus hingga Ia tau nyembuh ke urang manyuh ¹⁸udah nyak, tampak me beberapa ikuk urang ngatung urang lumpuh ngau empangung e,, ngau sidak berusaha ngemaik masuk ngau engkah ke urang nyak entang mua Yesus. ¹⁹ tapi, karna sidak dai nemu ke jalai ngau mai urang nyak namak karna urang manyuh, nikik me sidak ke atau atap ngau nurun ke urang lumpuh nyak ngau empangung ke tengah-tengah entang mua Yesus. ²⁰pik lai medak iman sidak, Yesus bejakuk, "Hai menyadik, dusa ikau udah di ampun." ²¹ Ahli-ahli taurat ngau urang-urang Farisi mulai betanyak-tanyak, "sapa bah urang tik nguhat Allah tuk? sapa tik tau ngampun dusa-dusa kecuali Allah ajak?" ²²pik lai Yesus tau kadak pikir sidak, ia bejakuk, "ngapa kitak betanyak bakanyak dalam ati kitak? ²³ ni tik lebih mudah, madah ke, dusa-dusa ikau udah di ampun, atau 'ambau ngau bejalai meh? ²⁴ tapi biar ikau tau kadak bahwa anak mensia berkuasa di bumi ngau ngampun dusa," Yesus bejakuk ngau urang lumpuh nyak, "aku bejakuk ngau ikau: ambau meh, angkat tik alai ikau tinduk ngau pulai meh," ²⁵pik nyak ugak, urang nyak langsung berdiri di mua urang ngau ngamik tik alai tinduk, udah nyak bejalai pulai sambil muji Allah. ²⁶ semua urang nyak ngrasa takjub ngau muji Allah. ngau ngrasa entekik tik besai ngau kuasa Allah, sidak bejakuk, "hari tuk kami medak utai tik luar biasa!" ²⁷udah nyak, Yesus keluar ngau medak tik ngumpul pajak tik nama Lewi tik agik duduk entang tik alai ngumpul ke pajak. Yesus bejakuk ngau ia, " tamai me aku," ²⁸maka lewi pun berdiri, nudi ke semua e,, ngau namai Yesus. ²⁹udah nyak ia mulah pesta besai ngau Yesus di rumah e,, manyuh pengumpul pajak ngau urang bukai tik makai breta sidak. ³⁰ tapi urang-urang Farisi ngau ahli-ahli taurat mulai mengap ngau murid-murid Yesus, "ngapa ikau makai ngau ngirup breta ngau bala pengumpul pajak ngau urang-urang bedosa?" ³¹ Yesus nyaut ngau bejakuk ngau sidak, "bukai urang-urang sehat tik merlu ke tabib, tapi urang tik pedih. ³² Aku datai bukai ngau ngumai urang tik kenak, tapi ngau ngumai urang-urang bedosa biar sidak betobat," ³³sidak bejakuk ngau Yesus, "murid-murid Yohanes Pembaptis rajih bepuasa ngau bedoa, piak ugak murid-murid urang Farisi. tapi murid-murid ikau pisit makai ngau ngirup," ³⁴ Yesus bejakuk ngau sidak, "tauk kah ikau nyuruh bala pengiring pengantin laki-laki ngau puasa pik pengantin laki-laki nyak agik breta ngau sidak? ³⁵ tapi ari-ari nyak kak datai, pik pengantin laki-laki nyak diambik ri sidak, ngau pik ari-ari nyak meh sidak kak puasa." ³⁶Yesus ugak cerita ke perumpamaan tuk ngau sidak, "dai sik seurang tik kak milak ke sutik kain ri utai tik baru ngau nambal pakaian tik udah lamak. karna tik piak, urang nyak kak ngrusak keba utai tik gik baru, ngau kain penambal ri pakaian tik baru nyak dai cucuk ngau keba utai tik lamak. ³⁷piak ugak dai sik seurang tik kak nuang ke anggur baru ke alam badah kulit tik lamak. anggur tik baru kak milak ke badah kulit tik lamak hingga anggur nyak tumpah ngau badah kulit nyak kak hancur. ³⁸ anggur tik baru karah di simpan dalam badah tik baru. ³⁹dai sik seurang pun tik udah ngirup anggur lamak, kak ngirup anggur baru karna sidak bejakuk, 'anggur tik lama nyak lebih nyamai,"

Chapter 6

¹pik nyak, pik hari sabat, Yesus bejalai entang uma gandum. pik nyak, murid-murid Ia nyingah beberapa igik gandum, ngusuk-ngusuk ke ngau jari sidak, udah nyak makai e... ²berapa urang Farisi betanyak, "ngapa ikau nganuk ke utai tik dai tauk dianuk ke pik ari sabat?"³Yesus nyaut sidsk ngau bejakuk, "dai kalak maca nama kitak tik di anuk ke Daud pik lai Ia ngau urang-urang tik namai Ia berasai lapar, ⁴kati Ia namak ke rumah Allah, ngamik ruti persembahan ⁵udah nyak Yesus bejakuk ngau urang-urang Farisi nyak, "anak mensia adalah Tuhan atau ari sabat."⁶pik arisabat udah nyak, Yesus rari ke sinagoge ngau ngajar. pik nyak bisik urang tik jari kanan e, lumpuh. ⁷Ahli-ahli taurat ngau urang-urang nginih ke Yesus ngau medak ke Ia kak nyembuh ke pik ari sabat, biar sidak bisik alasan ngau nuduh Ia. ⁸tapi, Yesus tauk kadak nama tik sidak pikir ke. Ia bejakuk ngau urang tik lumpuh jari nyak, "ambau ngau bediri mih di tengah." udah nyak urang nyak langsung ambau langsung bediri kiak.⁹Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku betanyak ngau kitak, nama tik tauk danuk ke pik ari sabat: mulah utai baik atau mulah utai jaik? nylamat ke nyawa atau membunuh nya?" ¹⁰seudah ngilau ke sekliling e, ngau sidak semua, Yesus bejakuk ngau urang tik lumpuh jarinyak, ulur ke me jari ikau." udah nyak, urang nyak ngulur ke jari e, ngau jari jadi sembuh. ¹¹tapi urang-urang Farisi ngau ahli-ahli taurat ringat amat ngau brunding nama tik kak danuk ke sidak ngau Yesus.¹²pik ari nyak, Yesus nikik ke bukit ngau berdoa, ngau din Ia berdoa ngau Allah sepanjang malam. ¹³ari sutik e, Ia ngumai murid-murid Ia ngau milih dua belas urang ri antara sidak, nyak me tik di padah urang rasul.¹⁴Simon tik ugak di padah e, "Petrus", Andreas menyadik Petrus, Yakobus, Yohanes, Filipus, Bartolomeus, ¹⁵Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon tik di padah urang Zelot, ¹⁶Yudas anak Yakobus, ngau Yudas Iskariot tik nyadi pengianat.¹⁷seudah Yesus ngau bala rasul turun, Ia bedirik pik utai tik rata. udah nyak, datai me ngau Ia bala manyuh kaba bala murid Ia ngau bala urang manyuh tik datai ri sluruh wilayah Yudea, Yerusalem, ngau ri daerah pantai kuta Tirus ngau Sidon. ¹⁸sidak semua datai kak ninga ke Yesus ngau mintak di sembuh ke ri semua penyakit sidak. ngau urang-urang tik kenak roh tik budu ugak di sembuh ke. ¹⁹semua urang berusaha kak neguk Yesus karna bisik kuasa tik keluar ri Ia ngau nyembuh ke semua sidak.²⁰Yesus ngilau ngau murid-murid Ia ngau bejakuk, "diberkati kitak tik miskin sebab nuk kitak me kerajaan Allah. ²¹diberkati me kitak tik entuk lapar sebab ikau kak di kenyang ke. diberkati me kitak tik nyabak sebab ikau kak suruh ketawak. ²²diberkat me kitak pik urang mencik ikau, ngucil ke ikau, ngina ikau, ngau bejaik nama baik ikau karna anak mensia. ²³gaga me pik alai ikau kenak nyak, ngau melanjung me gaga amat karna upah ikau besai entang surga; sebab baka nyak me akik inik sidak nganuk ke bala Nabi.²⁴amat piak, celaka me ikau tik kaya sebab ikau udah bulih nyamai idup. ²⁵celaka me ikau tik entuk kenyang karna ilak ikau kak kelaparan. celaka me ikau tik entuk ketawak sebab ikau kak ngeratap ngau nyabak.²⁶celaka me ikau tik semua urang madah ke utai tik baik ngau ikau sebab baka nyak me inik munyang sidak pik lai bejakuk tentang nabi-nabi palsu."²⁷tapi, aku bejakuk ngau ikau tik ninga ke aku. kasih me munsuh ikau ngau mulah utai baik meh ngau urang tik bencik ngau ikau. ²⁸berkat me urang tik ngutuk ikau ngau berdoa meh ngau sidak tik nganiaya ikau.²⁹tik urang nampar pipi ikau, tawar ke ugak pipi ikau tik sutik. ngau, sapa tik ngrampas jubah ikau, anang nglarang ngau ngrampas klambik ikau ugak. ³⁰beri meh ngau semua urang tik kak mintak ngau ikau, tik sikuk urang ngambik nuk ikau, anang mintak agik.³¹anuk ke meh urang lain baka ikau kak di anuk ke urang ugak. ³²tik ikau bayah kasih ngau urang tik ngasih ikau, nama tik di puji urang ngau ikau? sebab, urang bedusa ugak ngasih urang-urang tik kasih ngau sidak. ³³tik ikau bayah mulah utai tik baik ngau ikau, pantas nama ikau bulih puji urang? sebab, urang bedusa ugak nganuk ke tik sama. ³⁴tik ikau minyak ke barang ngau urang lain ngau ngarap ke upah, nama tik di puji tik di berik ke ngau ikau? sebab, urang bedusa ugak minyak ke ngau urang bedusa lain biar sidak nerimak ugak ngau jumlah tik sama.³⁵tapi, kasih meh munsuh ikau ngau mulah utai tik baik me, pinjau ke meh ngau urang bukai ngau anag ngarap ke imbalan e., ngau nyak ikau kak nerimak upah tik besai ngau ikau kak nyadi anak-anak tik mahatinggi, sebab Allah nyak baik ngau urang-urang tik dai tauk terima kasih ngau tik budu. ³⁶ulih nyak, karah me ikau kasih ngau urang, baka Bapak ikau tik ugak kasih ngau semua urang."³⁷anang ngakim urang biar ikau dai di akim ugak. anang ngukum biar ikau dai di ukum ugak. ampun me biar ikau di ampun ugak.³⁸beri me biar ikau di beri ugak: sutik takar tik baik, tik di kedil ke, tik di guncang ngau tik belimpah, ngau kak di tuang ke ntang pangkuk ikau. karna ngau ukuran tik sebaka tik ikau ngau ngukur ugak, utai nyak kak di ukur ke ngau ikau agik."³⁹Yesus ngisah ke ngau sidak perumpamaan tuk, "tau nama urang butak ngiring urang buta? dai kah sidak dua labuh ke alam lubang? ⁴⁰sikuk murid dai tauk lebih ri guru e.,tapi semua urang tik udah di latih tau nyadi baka guru ugak.⁴¹ngapa ikau medak debu kayu entang mata menyadi ikau, tapi ikau dai medak balok kayu entng mata ikau kedirik? ⁴²kati ikau tauk madah ke ngau menyadik ikau, menyadik biar aku keluar ke debu kayu ri mata ikau,' sedang ke ikau kediri dai medak balok kayu entang mata ikau kedirik? hai urang munafik! keluar ke dulau balok kayu ri mata ikau. udah nyak, ikau tauk medak ngau jelas ngau ngeluar ke debu kayu ri mata

menyadik ikau."⁴³"kayu tik baik dai kalak ngasil ke buah tik jaik, ngau kayu tik jaik dai kalak ngasil ke buah tik baik. ⁴⁴ semua kayu di klala ri buah tik di asil ke. urang dai kalak ngumpul ke buah ara ri blayan durik, ngau ngulih ke buah anggur ri alam babas.⁴⁵urang tik baik ngluar ke tik baik ri alam ati tik baik ngak urang tik budu ngluar ke utai tik budu ri alam ati tik budu ugak. nama tik keluar ri mulut urang nyak berasal ri utai tik menuh ke ati e."⁴⁶"ngapa ikau ngumai Aku, Tuhan, Tuhan,' tapi dai nganuk ke nama tik Aku ajar ke? ⁴⁷ Aku kak madah ngau ikau, baka nama urang tik datai ngau aku, ninga ke ajaran Aku ngau nganuk ke. ⁴⁸ Ia baka urang tik mulah rumah, tik ngali dalam-dalam, udah nyak ngengkah ke fondasi di atau batu. pik lai aik pasang datai, aik ngenak rumah nyak, tapi dai manpu nguyu rumah nyak sebab rumah nyak dipulah amat teguh.⁴⁹tapi, urang tik ninga tik Aku padah ke tapi dai nglaku ke nyak, ia baka urang tik mulah rumah datau tanah dai ngau fondasi. dapik aik pasang datai, rumah nyak rebah ngau rusak amat."

Chapter 7

¹Udah Yesus nyelesaikhe semua jakuk'e di mua urang mayuh, Ia tamak ke Kapernaum.²Din, bisik surang Perwira Romawi ti bisik budak ti dihargai'e. Budak nyak tangan ngumban pedih dan ampir nyau.³Pas perwira nyak ninga tentang Yesus, ia ngutus beberapa tuai-tuai Yahudi ketemu ngau Yesus dan minta Ia datai untuk nyembuhkehe pelayan'e nyak.⁴"Pas urang-urang nyak datai ngusung Yesus, sidak sungguh-sungguh muhun ngau-Nya. Jakuk sidak, "Urang tuk layak buleh pertolongan ikau,"⁵sebab ia ngasih bangsa kitai dan ia meh ti mangun sinagoge bagi kitai."⁶Angkat meh Yesus serta sidak. Pas Ia udah dsmping ke rumah perwira nyak, perwira nyak ngutus beberapa kawan'e untuk bejakuk ngau Yesus, "Tuan, anang Nuan nyusahkehe dirik untuk aku sebab aku ndai layak nerimak nuan di rumah aku."⁷Nyak meh sebab'e, aku kedirik ngerasa ndai layak untuk datai ngusung Nuan. Amat piak, ucapkehe sepatah kata jak, maka pelayan aku pasti tauk sembuh.⁸Sebab, aku ugak surang bawahan ti membawahi prajurit-prajurit. Jika aku madahkehe ngusung surang prajurit, 'Angkat!', ia pun angkat. Pas aku madahkehe ngusung prajurit ti lain, 'Datai meh!', ia pun datai. Dan, pas aku madahkehe ngusung budakku, 'Lakukeh meh tuk!', budakku pun kak ngelakukeh."⁹Pas Yesus ninga hal nyak, Ia ngerasa heran ngau perwira Romawi nyak. Sambil berpaling ngusung urang mayuh ti ngikut-Nya, Ia madah, "Aku madah ngusung ikau, bahkehe ntara urang Israel pun Aku mpai kalak nemukeh iman sebesai tuk."¹⁰Pas rombongan ti diutus ngusung Yesus pulai ke rumah perwira nyak, sidak buleh budaknya udah sembuh.¹¹Pas ari pagi, Yesus angkat ke sutik kota nama'e Nain serta bala murid-Nya dan rumbungan urang mayuh ti ngikut Ia.¹²Pas ia damping pintu gerbang kota, bisik bangkai surang laki-laki ti dianjung keluar. Urang ti nyau nyak adalah anak tunggal ari umaknya ti udah janda. Dan, bisik mayuh urang ari kuta nyak ti sama-sama induk nyak.¹³Pas Tuhan medak induk nyak, Tuhan berbelaskasih ngusungnya dan bejakuk, "Anang nyabak."¹⁴Kemudian, Ia damping dan nyentuh tandu jenasah nyak. Urang-urang ti ngesan tandu nyak pun berenti. Lalu, Yesus madah, "Hai anak muda, Aku madah ngusung ikau, ambau meh!"¹⁵Kemudian, urang ti tadi'e nyau nyak duduk dan mulai bejakuk. Dan, Yesus mulaikehe ngusung umaknya.¹⁶Semua urang ti medak hal nyak dipenuh ngau rasa ntekik lalu mulai muji Allah dan bejakuk, "Surang nabi besai udah muncul di tengah-tengah kitai!" dan "Allah udah melawat umat-Nya."¹⁷Dan, berita tentang Ia nyebarkehe ke seluruh Yudea dan ke semua awak ti lain di sekitar nyak.¹⁸Murid-murid Yohanes madahkehe ngusung Yohanes tentang semua hal nyak.¹⁹Lalu, Yohanes ngumbai dua urang muridnya dan ngutus sidak ngusung Tuhan untuk betanyak, "Nuankah ti kak datai nyak? Atau, haruskah kami ngantikeh ti lain?"²⁰Pas sidak datai ngusung Yesus, sidak pun madah, "Yohanes Pembabtis nyuruh kami untuk datai ngusung Nuan dan betanyak, 'Nuankah ti kzk datai nyak? Atau, haruskah kami ngantik ti lain.'"²¹Pas dapik nyak, Yesus tangan nyembuhkehe mayuh urang ari macam pemedih, wabah, dan roh-roh jahat. Ia ugak ngaruniakehe pemedak ngusung mayuh urang buta.²²Saut Yesus ngusung dua urang nyak, "angkat dan ceritakeh meh ngusung Yohanes tentang nama ti udah ikau pedak dan dinga: urang lumpuh tauk bejalai, urang ti pedih kusta ditahirkehe, urang tulik tauk ninga, urang mati dibangkitkehe, dan ngusung urang-urang miskin diberitakehe berita baik."²³Karena nyak, berbahagia meh ia ti ndai tesandung uleh aku."²⁴Seudah utusan-utusan Yohanes angkat, Yesus bejakuk ngusung urang mayuh tentang Yohanes, "Untuk medak namakah ikau angkat ke padang belantara? Medak buluh ti disepu ribut?"²⁵Tapi, nama ikau angkat pedak? Urang ti bepakaian baik? Pedak meh, urang ti ngau kakas baik dan idup alam kemewahan bisiknya di istana-istana raja.²⁶Jadi, nama ti ikau angkat pedak? Surang nabi? Auk, Aku bejakuk ngusung ikau, bahkehe lebih aripada surang nabi.²⁷Ia meh urang nyak, ti tentangnya bisik tetulis: 'Dinga meh! Aku nyuruh utusan aku dulau ari Nuan. Ia meh ti kak nyiapkehe jalai di mua ikau.'²⁸Aku bejakuk ngusung ikau, ntara semua urang ti kalak diberanakkehe uleh induk, ndai bisik surang pun ti lebih besai aripada Yohanes. Amat piak, ti paling jepit alam Kerajaan Allah, lebih besai aripada ia."²⁹Pas urang mayuh dan bala pengumpul pajak ninga hal tuk, sidak semua ngakuk keadilan Allah karena sidak udah dibaptis ngau baptisan Yohanes.³⁰Amat piak, urang-urang Farisi dan ahli-ahli Taurat nulak rencana Allah terhadap diri sidak karena sidak mpai dibaptis uleh Yohanes.³¹Ngau namakah Aku ngumpamakehe urang-urang ti idup pas generasi tuk? Baka namakah sidak nyak?"³²Sidak adalah baka anak-anak ti duduk-duduk di pasar, ti besaut satu sama lain, 'Kami nyepu suling untuk ikau, tapi ikau ndai nari. Kami menyanyikehe lagu ti sedih, tapi ikau ndai nyabak.'³³Sebab, pas Yohanes pembabtis datai dan ndai makai ruti atau minum anggur, ikau bejakuk, 'Ia kerasukan setan.'³⁴Amat piak, pas Anak mensia datai makai dan minum, ikau bejakuk, 'pedak meh! Ia surang ti muluk dan peminum! Ia ugak kawan bala pengumpul pajak dan urang-urang bedosa!'"³⁵Amat piak, hikmat diamatkehe uleh anak-anak'e."³⁶Pas suatu kalik, bisik surang ari gulungan Farisi ti ngundang Yesus untuk makai serta-Nya. Yesus angkat ke rumah urang Farisi nyak dan duduk makai.³⁷Di kuta nyak, bisik surang induk bedosa. Pas ia ketauk bahwa Yesus tangan makai di rumah urang Farisi nyak, ia pun meli sutik butul pualam ti berisik minyak wangi.³⁸Lalu, ia berdiri di belakang Yesus, damping kaki-Nya, sambil nyabak dan mulai masok kaki Yesus

ngau aik mata'e dan ngusapnya ngau rambut'e. Seudah nyak, ia ncium kaki Yesus dan ngurapinya ngau minyak wangi.³⁹ Pas urang Farisi ti ngundang Yesus medak hal tuk, ia bejakuk alam ati, "Jika urang tuk surang nabi, Ia pasti ketauk sapa dan induk macam nama ti nyentuh-Nya nyak sebab induk tuk adalah surang pendusa." ⁴⁰Yesus ningakeh dan bejakuk, "Simon, bisik ti kak Kupadahkeh ngusung ikau." Saut Simon, "padahkeh, Guru."⁴¹ Yesus bejakuk, "Bisik dua urang ti berutang ngau surang pelepas duit dan ti lain'e berutang 50 dinar. ⁴²Pas kedua'e ndai sanggup mayar'e, si pelepas duit nyak ngapuskeh utang sidak dua. Ntuk, sapakah ntara kedua urang nyak ti kak lebih ngasih si pelepas duit nyak?" ⁴³Saut Simon, "Nurut aku, urang ti paling mayuh dibebaskeh utang'e." Yesus bejakuk ngaunya, "Ikau nilainya ngau amat."⁴⁴ Sambil bepaling ngusung induk nyak, Yesus bejakuk ngusung Simon, "Namakah ikau medak induk tuk? Pas Aku datai ke rumah ikau, ikau ndai merikkeh aik untuk masok kaki-Ku, tapi ia masok kaki-Ku ngau aik mata'e dan ngusap'e ngau rambut'e. ⁴⁵Ikau ndai merik-Ku ciuman, tapi ia ndai henti-henti'e ncium kaki-Ku dari Aku tamak. ⁴⁶Ikau ndai ngurap kepalak-Ku ngau minyak, tapi ia meminyaki kaki-Ku ngau minyak wangi. ⁴⁷Karena nyak, Kupadahkeh ngusung ikau, dusa'e ti mayuh nyak udah diampuni sebab ia nunjukkeh kasih ti besai. Amat piak, urang ti sikit diampuni, sikit ugak mengasihi. ⁴⁸Lalu Yesus bejakuk ngau induk nyak, "Dusa ikau udah diampuni." ⁴⁹Urang-urang ti duduk makai serta Yesus mulai betanyak-tanyak alam ati sidak, "Sapakah Urang tuk sehingga Ia tauk ngampun dusa?" ⁵⁰Yesus bejakuk ngusung induk nyak, "Iman ikau udah nyelamatkeh ikau, angkat meh ngau damai."

Chapter 8

¹Pas ari pagi'e, Yesus angkat bekeliling ke kuta-kuta dan desa-desa untuk beritakeh dan nyatakeh Injil Kerajaan Allah. Kedua belas rasul bisik serta ngau Ia, ²piak ugak beberapa induk ti udah disembuhkeh Yesus ari segala roh-roh jahat dan macam pemedih. Ntara sidak adalah Maria, ti dipadah Magdalena, ti dibebaskeh Yesus ari tujuh roh jahat. ³Bisik ugak Yohana bini Khuza bendahara Herodes, Susana, dan agik mayuh induk ti lain'e ti ngau kekayaan sidak kedirik untuk ndukung Ia. ⁴Pas urang mayuh bekumpul dan urang-urang ari berbagai kuta datai ngusung Yesus, Ia bejakuk ngau sidak ngau sutik perumpamaan: ⁵"Surang petani angkat naburkeh benih. Pas ia naburkeh, bisik sebagian ti labuh di sisi jalai dan ditijak-tijak, serta dimakai uleh burung-burung di langit. ⁶Sebagian agik labuh datau awak batu, dan pas benih nyak mulai tumbuh, benih nyak nyadi kering karena ndai bisik aik. ⁷Sebagian lain'e labuh di tengah-tengah rampuk duri dan tumbuh sama sehingga rampuk nyak nyekaknya. ⁸sisak benih lain'e labuh di tanah ti subur dan tumbuh sehingga merik asil seratus kalik lipat mayuh'e. "seudah madukkeh peumpamaan nyak Yesus beseru, "Ia ti bisik pending untuk ninga, hendak meh ningakeh baik-baik!" ⁹Seudah nyak, murid-murid Yesus betanyak ngau-Nya tentang arti peumpamaan nyak. ¹⁰Ia madah, "Ngusung ikau dipadahkeh rahasia Kerajaan Allah, tapi ngusung urang lain dipadahkeh alam peumpamaan kak, 'Sekali pun mandang, sidak ndai medak, dan sekalipun ninga, sidak ndai ngerti.'" ¹¹Tuk meh arti peumpamaan nyak: "Benih nyak adalah firman Allah. ¹²Benih ti labuh di sisi jalai nyak adalah sidak ti ninga firman Allah. Kemudian, datai meh setan dan ngambik firman nyak ari ati sidak kak sidak anang pecayak dan diselamatkeh. ¹³Benih ti labuh datau tanah batu adalah urang-urang ti ninga firman Allah dan nerimanya ngau sukacita, tapi ndai beakar. Sidak hanya pecayak sekejap, tapi pas kesulitan datai, sidak langsung ngalih ari Allah. ¹⁴Benih ti labuh ntara rampuk bedurik adalah urang-urang ti ningakeh firman Allah, tapk sementara sidak betumbuh, sidak dicekak uleh asai kewatir, kekayaan, serta kesenangan idup sehingga sidak ndai ngasilkeh buah ti besuh. ¹⁵Sedangkeh benih ti labuh di tanah ti subur nyak adalan urang-urang ti ningakeh firman Allah dan nyimpunya alam ati ti jujur dan baik, serta bebuah alam ketekunan. ¹⁶"Ndai surang pun ti udah nyalakeh pelita, kemudian nutupnya ngau muk atau manggaikheh di baruh talai tinuk. Sebalik'e, ia kak manggaikheh pelita nyak datau kaki pelita kak keh urang ti tamak ke alam rumab tauk medak cahaya'e. ¹⁷Sebab, ndai bisik hal ti tesembunyi ti ndai kak dinyatakeh, dan ndai bisik rahasia ti ndai kak diungkap dan dibaik ngusung terang. ¹⁸Karena nyak, ilau meh kati baka ikau ningakeh karena sapa ti mpu kak diberik lebih mayuh agik. Amat piak, sapa ti ndai mpu, arinya kak diambik, bahkeh nama ti ia kira mpunya. ¹⁹"Pas sutik ari, Yesus nikik ke alam perau sama-sama ngau murid-murid'e dan Ia bejakuk ngusung sidak, "Aboh kitai nyeberang ke sisi lain danau tuk." Maka, angakat meh sidak ke seberang. ²⁰Tapi, pas sidak belayar, Yesus tinuk. Lalu, datai meh kudik ke danau nyak dan perau sidak tamak aik sehingga sidak alam bahaya. ²¹Kemudian, bala murid datai ngusung Yesus dan ngambaukeh ia sambil bejakuk, "Guru! Guru! Kitai kak binasa!" Lalu, Yesus pun ambau dan mentak ribut serta gelombang ti besai nyak. Kudik nyak pun berenti danau nyak nyadi tenang. ²²Dan, Ia bejakuk ngusung sidak, "Dinikah iman ikau?" Sidak nyadi ntekik dan heran sambil bejakuk sikuk ngsung ti lain, "Sapakah Urang tuk? Ia bahkeh merik perintah ngusung ribut dan aik, dan sidak patuh ngau nya. ²³"Lalu datai meh Yesus dan murid-murid'e di kampung urang Gerasa, di seberang Galilea. ²⁴Pas dapik Yesu turun ke darat, ia didatai uleh surang laki-laki ari kuta nyak ti dirasuk uleh roh-roh jahat. Urang nyak udah lamak ndai ngau kakas dan ndai dugau di rumah, melainkeh di kubur. ²⁵Pas urang nyak medak Yesus, ia pun merengik dan sujud di mua'e. Ngau auh ti kaya ia bejakuk, "Namakah urusan ntara Nuan dan aku, hai Yesus, Anak Allah ti Mahatinggik? Aku muhun ngusung Nuan, anang nyiksa aku!" ²⁶Hal nyak tejadi karena Yesus merintahkeh roh jahat nyak keluar ari urang nyak. Setan nyak megi mat ngirit-ngirit urang nyak maka ia dirantai, diborgol, dan dinang urang, tapi ia tauk mutuskeh rantai'e dan dibaik uleh setan awak-awak ti sepi. ²⁷Kemudian, Yesus betanyak ngusung urang nyak, "Sapa nama ikau?" Saut urang nyak, "Legion" karena bisik mayuh setan ti ngerasuk'e. ²⁸Setan-setan nyak muhun ngau-Nya agar Ia anang merintahkeh sidak untuk lari ke jurang maut. ²⁹Awak nyak, bisik sekawanan besai babi ti tangan ngegak makai di bukit. Setan-setan nyak muhun ngau Yesus untuk ngayukeh sidak tamak alam kawanan babi nyak, dan Yesus ngizinkeh sidak. ³⁰Maka, setan-setan nyak pun keluar ari uranb nyak dan tamak alam kawanan babi nyak beguai nurun bukit ti paring nuju ke danau dan tengelam. ³¹Pas bala pengembala babi medak'e, sidak lari dan nyeritakeh nyak di kuta dan di kampung damping nyak. ³²Jadi, urang mayuh datai untuk medak nama ti tejadi. Sidak datai ngusung Yesus dan betemj ngah uranb ti udah dibebaskeh ari setan-setan nyak tangan duduk damping kaki Yesus, udah ngau kakas, dan udah waras pemikir'e. Hal tuk nyuruh sidak ntekik. ³³Sidak ti medak kejadian tuk nyeritakeh ngusung urang lain kati baka urang ti kerasukan setan nyak disembuhkeh. ³⁴Lalu, semua urang ti dugau damping Gerasa mintak Yesus untuk nudikeh sidak sebab sidak ntekik ngau asai ti amat besai. Karena nyak, Yesus nikik ke perau dan ngalih ke Galilea. ³⁵Amat piak, urang ti udah dibebaskeh ari setan-setan

nyak muhun ngau Yesus kak keh ia tauk serta ngau Yesus. Tapi, Yesus nyuruhnya angkat, jakuk'e,³⁹ "Pulai meh ke rumah ikau dan tusut meh hal-hal besai ti udah Allah puluh bagi ikau." Urang nyak pun angkat ke seluruh kuta dan nusut nama ti Yesus puluh untuk ia.⁴⁰ Pas Yesus ngalih ke Galilea, urang mayuh nyambut'e karena sidak semua udah nunguk'e.⁴¹ Diak bisik surang nama'e Yairus ti datai ngusung-Nya, ia adalah surang kepalak sinanoge. Sambil sujud nyembah dj kaki Yesus, Yairus muhun kak keh ia datai ke rumah'e⁴² karena ia bisik surang anak induk tunggal ti kira-kira umur'e dua belas tahun, dan anak nyak ampir nyau. Dan, pas Yesus nuju kjn, urang mayuh bekerumun damping-Nya.⁴³ Diak bisik surang induk ti udah menderita pendarahan berat selamak 12 tahun, dan ndai surang punbti tauk nyembuhkeh.⁴⁴ Induk nyak damping Yesus ari belakanb dan nyentuh ujung jubah-Nya, maka dapik nyak ugak pendarahan'e baduk.⁴⁵ Lalu, Yesus bejakuk, "Sapa ti nyentuh-Ku?" Karena semua urang nyangkal, Petrus bejakuk, "Guru, urang mayuh bekumpul di sekeliling Nuan dan berebut ngau Nuan!"⁴⁶ Amat piak Yesus bejakuk "Surang nyentuh Aku karena Aku ngasai bisik kuasa ti keluar ari Aku."⁴⁷ Pas induk nyak medak kalau ia ndai tauk ngelamun dirik, ia datai ngusung Yesus ngau begetar dan besujud di mua'e. Depan semua urang, ia nusut ngapa ia nyentuh Yesus, dan kati baka ia ngau langsung disdmbuhkeh.⁴⁸ Kemudian, Yesus bejakuk ngusungnya, "Anak-Ku, iman ikau udah nyembuhkeh ikau. angkat meh alam damzi sejahtera."⁴⁹ Pas Yesus agik bejakuk, surang ari rumah kepalak sinanogd nyak datai dan bejakuk ngusung Yairus, "Anak induk ikau nyau nyau. Anang agik ngeripotkeh Guru."⁵⁰ Amat piak, ninga hal nyak Yesus bejakuk ngau Yairus, "Anang ntekik. Pecayak jak dan anak ikau tauk selamat."⁵¹ Pas Yesus datai dinrumah Yairus, ia ndai nyagi sapa pun tamak serta-Nya kecuali Petrus, Yohanes, Yakobus, serta apak dan umak nemiak nyak.⁵² Semua urang nyabak dan ngilau anak induk, tapi Yesus bejakuk, "Anang nyabak, ia ndai nyau tapi tinuk."⁵³ Urang mayuh nyak pun tawakkeh-Nya karena sidak ketauk anak induk nyak udah nyau.⁵⁴ Amat piak, Yesus megai jari nemiak nyak dan ngumbainya, "Ambau meh, nak!"⁵⁵ Maka, ngalih meh roh nemiak nyak dan dapik nyak ugak ia bediri. Lalu Yesus merintahkeh agar nemiak nyak diberik utai untuk dimakai.⁵⁶ Kedua urang tuai nemiak nyak takjub, tapi Yesus ndai nyagi sidak untuk madah sapa pun tentang nama ti udah tejadi.

Chapter 9

¹Udah nyak, Yesus ngumai keduabelas ikuk murid e udah nyak merik sidak kuasa ngau otoritas atas semangat semegat tik budu, ngau ugak nyembuh ke penyakit. ²Ia ngutus sidak ngau madah ke tentang kerajaan Allah ngau memulih ke. ³Jakuk Ia ngau sidak, "anang ngemai keba utai pik alai kiatak bejalai, anang ngemaik tungkat, tas, ruti, duit, atau bahkan dua utik kelambik. ⁴kerumah sapa pun tik ikau tamak, dugau meh diak sampai ikau angkat ri rumah nyak. ⁵tik sidak tik dai nerimak ikau, dudi ke meh kuta nyak ngau kibas ke debu e ri kaki ikau sebagai pringatan ngau sidak." ⁶Udah ntak berangkat me bala rasul ngau bekliling ke desa-desa sambil madah ke ijil ngau nyembuh ke urang tik pedih di semua utai. ⁷Herodes, surang raja wilayah, ninga tentang semua hal ti tangan tejadi dan ia saja bingung mat sebab beberapa urang madahkeh bahwa Yohanes pembabtis udah bangkit ari ntara urang nyau, ⁸sedangkeh ti lain bejakuk bahwa Elia nyau timbul agik, dan bisik pula ti madah bahwa salah surang ari bala nabi ti idup pas jaman subak udah bangkit. ⁹Herodes bejakuk, "Aku udah menggal kepalak Yohanes. Jadi, sapakah Urang ti tentang-Nya ku ninga berita ti munyi tuk?" Maka, Heredos kak amat untuk betemu Yesus. ¹⁰Pas bala rasul ngalih, sidak nusut ngau Yesus tentang semua ti udah sidak lakukeh dan Ia maik sidak untuk nugau kedirik disutik kuta nama'e Betsaida. ¹¹Amat piak, urang mayuh ketaukkeh hal nyak dan sidak pun nitihke-Nya. Maka, sambil nyambut sidak, Yesus bejakuk ngau sidak tentang Kerajaan Allah dan ugak sidak ti merlukeh kesembuhan. ¹²Pas ari mulai malam, kedua belas murid Yesus datai ngusung-Nya dan bejakuk, "Suruh meh urang-urang nyak angkat ke kampung-kampung dan pedesaan di sekitar dituk untuk ngegak awak malam dan utai dimakai karena dituk kitai dugau awak tepencil." ¹³Amat piak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Ikau meh ti merik sidak makai." Saut murid-murid-Nya, "Kami bayah bisik limak ruti dan dua ikan, kecuali asa kami angkat meli utai makai uhtuk semua urang tuk." ¹⁴Din bisik sekitar limak ribu urang laki-laki. Yesus bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Suruh meh sidak duduk secara kelompok, kira-kira limak puluh urang berkelompok." ¹⁵Maka, sidak pun ngelakukeh sesuai ngau ti Yesus perintahkeh dan nyuruh semua urang nyak duduk. ¹⁶Lalu, Yesus ngambik limak ruti dan dua ikan nyak, ngkadah ke langit, merkatnya, mecak-mecakkehnya, dan merikkehnya ngusung bala murid kak ke sidak ngidangkeh ngusung urang mayuh. ¹⁷Dan, sidak semua makai sampai kenyang. Kemudian, sisak-sisak ruti ti dikumpulkeh bisik dua belas ragak penuh. ¹⁸Pas, Yesus tangan bedoa surang dirik, murid-murid-Nya bisik serta ngau-Nya. Lalu, Ia betanyak ngau sidak, "Sapakah Aku tuk nurut urang mayuh?" ¹⁹Saut sidak, "Yohanes pembabtis, ti lain madahkeh Elia, dan ti lain madahkeh Nuan adalah salah sikuk ari nabi-nabi pas jaman subak ti bangkit agik." ²⁰Kemudian, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Tapi, nurut ikau, sapakah Aku?" Saut Petrus, "Nuan adalah Kristus ari Allah." ²¹Amat piak, Yesus ngingatkeh sidak ngau keras dan merintahkeh sidak untuk ndai madah sapa pun tentang hal tuk. ²²Kemudian Yesus bejakuk, "Anak mensia harus menderita mayuh hal dan ditulak uleh tuai-tuai, imam-imam kepalak, dan ahli-ahli Taurat, lalu dibunuh dan kak dibangkitkeh pas ari ti ketiga." ²³Yesus bejakuk ngusung sidak semua, "Jika surang kak nitihkeh Aku, ia harus nyangkal dirik'e kedirik, dan mikul salib'e tiap ari, dan nitihkeh Aku. ²⁴Sebab, sapa pun ti beusaha nyelamtkeh nyawanya, kak alai nyawanya nyau. Amat piak, barangsapa nyau nyawanya karena Aku, ia kak nyelamatkeh. ²⁵Namakah untungnya jika surang buleh seluruh dunia, tapi nyau atau nyau nyawanya kedirik?" ²⁶Ngusung urang ti ngerasa malu karena Aku dan jakuk-Ku, Anak mensia pun kak malu ngakuk urang nyak pas Ia datai alam kemuliaan-Nya dan kemuliaan Bapa-Nya, serta bala malaikat kudus. ²⁷Aku madah ti amat'e ngau ikau, bisik beberapa urang ntara ikau ti berdiri dituk ti ndai kak nyau sampai medak Kerajaan Allah. ²⁸Kira-kira, 8 ari udah Yesus nyampaikkeh pengajaran-Nya nyak, Ia maik Petrus, Yohanes, dan Yakobus nikik ke gunung untuk bedoa. ²⁹Pas Yesus tangan bedoa, rupa mua-Nya berubah dan kakas-Nya nyadi putih bekilau. ³⁰Kemudian, nampak meh dua urang nyak adalah Musa dan Elia, ³¹ti nampak'e dirik alam kemuliaan dan bejakuk tentang kematian Yesus ti kak segera digenapkeh di Yerusalem. ³²Pas dapik nyak, Petrus dan kawan-kawan'e tangan dikuasai uleh asai ngantuk ti berat, tapi pas sidak medak kemuliaan Yesus dan dua urang ti berdiri sama-sama ngau Ia. ³³Pas Musa dan Elia kak nudikeh Yesus, Petrus bejakuk, "Guru, baik meh kitai tetap dituk. Kami kak nirikeh tiga kemah, sutik untuk Nuan, sutik untuk Musa, dan sutik untuk Elia." Amat piak, Petrus ndai nyadar nama ti dijakuknya nyak. ³⁴Pas Petrus tangan madahkeh hal nyak, datai meh muari ngepung sidak sehingga Petrus, Yohanes, dan Yakobus nyadi ntekik pas sidak tamak ke alam muari nyak. ³⁵Kemudian, tedinga meh auh ari muari nyak, "Tuk meh Anak-Ku, Ia meh ti Kupilih, dinga meh Ia." ³⁶Seudah auh nyak berenti, Yesus bayah ditemu kedirik. Sidak merasiakkeh nyak dan ndai madah surang pun pas ari-ari nyak tentang nama ti udah sidak pedak. ³⁷Pas ari pagi, pas sidakbturun ari gujjng, rumbungan besai urang mayuh datai ngusung Yesus. ³⁸Surang ari urang mayuh nyak madah, "Guru, aku muhun ngau Nuan, pedak meh anakku sebab bayah ia meh anakku. ³⁹Pedak meh, bisik roh ti nguasanya, dan tiba-tiba ia meringik-meringik. Roh nyak ugak nguncang-nguncangnya sehingga mulutnya bebusa, roh nyak terus medihnya dan ndai kak nudikehnya. ⁴⁰Aku udah muhun ngzu murid-murid Nuan untuk

ngusirnya, tapi sidak ndai tauk ngelakukeh nyak."⁴¹Saut Yesus, "Hai, iaku generasi ti ndai pecayak dan sesat! Berapa lamak agik Aku karah dudi tamai ikau dan besabar ngau ikau? Baikmeh anak ikau nyak kituk."⁴² Pas anak nyak tangan damping ngau Yesus, roh jahat nyak nikamnya ke tanah dan nguncang-nguncangkehnya. Amat piak, Yesus mentak roh najis nyak, nyembuhkeheh nemiak laki nyak, lalu mulaikehnya ngusung apaknya.⁴³Semua urang saja takjub ngau kuasa Allah, tapi pas sidak agik bingung-bingung ngau semua hal ti dilakukeh Yessu, Ia bejakuk ngusung murid-murid-Nya,⁴⁴ "Dingameh jakuk tuk baik-baik: Anak mensia kak diserahkan ke jari mensia."⁴⁵ Amat piak, bala murid ndai paham maksud jakuk nyak, dan hal nyak tesembunyi bagi sidak sehingga sidak ndai tauk paham ngau nyak. Tapi, sidak ntekik betanyak ngau Yesus nama arti jakuknya tadi.⁴⁶ Pas alai, sutik pekelsi terjadi ntara murid-murid Yesus tentang sapa ti petama ntara sidak.⁴⁷ Amat piak, Yesus ketauk pemikir ati sidak, lalu Ia ngambik surang anak biak dan maiknya bediri damping-Nya.⁴⁸ Lalu, Ia bejakuk ngusung murid-murid, "Setiap urang ti nerimak Anak biak tuk alam nama-Ku, ia nerimak Aku. Dan, sapa pun ti nerimak-Ku, ia ugak nerimak Ia ti ngutus Aku. Sebab, ti paling hina di ntara ikau, iameh ti petama."⁴⁹Yohanes nyaut-Nya dan bejakuk, "Guru, kami medak surang ngusir roh jahat alam nama Nuan dan kami beusaha ngentikehnya karena ia ndai temasuk kelompok kitai."⁵⁰ Amat piak, Yesus bejakuk ngaunya, "Anang ngentikehnya karena sapa pun ti ndai ngelawan ikau, ia mihak ikau."⁵¹ Pas dapiknya makin damping bagi Yesus untuk ditinggiki, Ia neguhkeheh ati untuk angakt ke Yerusalem.⁵² Ia nyuruh beberapa utusan dulau ari-Nya. Lalu, utasan-utasan nyak pun angkat dan tamak ke sutik desa di daerah Samaria untuk nyiapkeheh segala macamnuta bagi Ia.⁵³ Amat piak, urang-urang awak nyak ndai nerimak Yesus karena Ia tengannuju ke kuta Yerusalem.⁵⁴ Pas murid-murid Yesus, nyak meh Yakobus dan Yohanes, medak hal tuk, sidak madah, "Tuhan, namakah Nuan kakkeh kami untuk merintahkeheh api turun ari langit dan ngeretungkeheh sidak?"⁵⁵ Amat piak, Yesus ngilau ke belakang dan ngumbai sidak.⁵⁶ Lalu, Yesus dan murid-murid-Nya angkat ke desa ti lain.⁵⁷ Pas sidak tangan bejalai, bisik surang madah ngau Yesus, "Aku kak nitihkeheh Nuan kini pun Nuan angkat."⁵⁸ Yesus pun madah ngaunya, "Rubah bisik lubang untuk dugau dan burung-burung di langit bisik sarang'e. Amat piak, Anak mensia ndai bisik awak talai dugau."⁵⁹ Yesus bejakuk ngau surang ti lain, "Tamaimheh Aku!" Amat piak, urang nyak madah, "Tuhan, ijinkeheh aku angkat dan nguburkeheh apakku lebih dulau."⁶⁰ Amat piak, Yesus madah ngaunya, "Ayukeheh meh arang nyau nguhurkeheh urang nyau sidak, tapi ikau karah angkat dan meritakeheh tentang Kerajaan Allah."⁶¹ Dan, bisik surang agik madah, "Aku kak nitihkeheh Nuan, Tuhan, tapi ijinkeheh aku pamit lebih dulau ngau keluargaku."⁶² Yesus madah ngaunya, "Ndai bisik surang pun ti udah ngkahkeheh jari'e awak bajak, tapi agik ngilau ke belakang, ti pantas bagi Kerajaan Allah."

Chapter 10

¹ Waktu nyak, Yesus nunjuk keh tujuh puluh urang tik lain, ngau ngutus keh sidak bejalai dua-dua ikuk sidak dulau ari ia ke kota ngau awak tik kak di kunjung. ²jakuk nya ngau sidak, asil panen amat mayuh, tapi kerjanya bayah jepit. ulih karna nyak, mintak ngau tuan tik empu mayuh panen ngau ngutus pekerja ngau ngumpulkeh semua panen ia. ³"bejalai aku! ngutus ikau baka anak domba tik di tengah kawanan serigala. ⁴anang maik kantong duit, tas, ngau sendal. ngau, anang kak nyapa sapa pun alai tangan bejalai. ⁵ke rumah sapa pun tik ikau tamak, ucap keh dulau, damai sejahtera ngau rumah tuk. ⁶jika bisik urang tik bisik diak cinta damai, damai sejahtera ikau akan dudi atasnya. tapi, jika ndai, damai sejahtera ikau akan kembali agik ngau ikau. ⁷benugau di rumah nyak. makai ngau minum nama tik sidak sedia keh ngau ikau, karna urang tik kerja pantas buleh upahnyak. anang kak pindah ari rumah sutik keh rumah tik lain. ⁸setiap kalik ikau tamak alam sebuah kota ngau urang-urang din nyambut ikau, makai mi tik sidak hidangkeh depan ikau. ⁹sembuh keh urang-urang pedih tik dudi din, ngau bejakuk engau sidak, 'kerajaan Allah udah namping ngau ikau.' ¹⁰tapi, jika ikau tamak ke sebuah desa ngau urang-urang din tik ndai nyambut ikau, angkat mi bejalai ke kota nyin ngau bejakuk, ¹¹bahkeh debu ari kota ikau tik nempel di kaki kami kak kami kebas keh depan ikau. tapi, ingat bah: tuk kerajaan Allah udah namping.' ¹²aku bejakuk ngau ikau: pas ari nyak, tanggung sodom lebih lempung ari nanggung kota nyak. ¹³"celaka mi ikau, Khorazim! celaka mi ikau, Betsaida! seandainya aku ngelaku keh mukjizat-mukjizat tik sama di Tirus ngau sidon, maka sidak pasti udah lamak betobat ngau duduk lalu ngau kain kabung ngau abu. ¹⁴tapi, pada waktu nyak penghakiman, tanggungan Tirus ngau Sidon lebih lempung ari pada tanggungan ikau. ¹⁵ngau ikau, Kapernaum, apakah ikau kak angkat keh surga? ndai, ikau kak ditikam keh dunia urang mati! ¹⁶sapa pun tik kak ningakeh ikau, ninga keh aku. tapi, sapa tik nolak ikau, ia ugak nolak aku. ngau, sapa nolak aku, ia nulak dia tik ngutus aku. ¹⁷udah nyak ketujuh puluh pengikut kembali engau besenang-senang sambil bejakuk, "Tuhan, keba antu tengkik ngau kami alam nama ikau. ¹⁸Yesus bejakuk ngau sidak, "aku mendak antu labuh ari langit baka kilat. ¹⁹ketauk lah aku udah merik ikau kuasa ngau ninjak ular ngau kalajengking, ugak kuasa atas segala kekuatan musuh. ndai bisik tik kak medih ikau. tapi, ²⁰tapi anang kak besenang-senang ngamat roh nyak tengkik ngau ikau, melainkeh besenang-senang karna nama ikau bisik tertulis di surga. ²¹pas waktu nyak, besenang-senang Yesus di alam roh kudus ngau bejakuk, "aku bersyukur ngau ikau Apai, Tuhan atas langit ngau bumi, sebab engkau ngelamun hal-hal tuk ari urang bijaksana ngau pintar. tapi, enggkau nunjukkeh ngau nemiak jepit. ya Apai, karna nyak me tik berkenan di mua ikau. ²²Apai-aku udah nyerahkeh semua utai ngau aku, ngau setiap urang ndai ngenal anak kecuali Apai. engau, ndai seurang pun tik ngenal Apai, kecuali Anak serta urang-urang tik engau sidak anak berkehendak ngau menyatakannya. ²³udahnyak, Yesus ngadap ngau murid-murid ia lalu bejakuk ngau sidak secara pribadi, "bahagia mi mata tik mendak utai tik udah pedak, ²⁴sebab aku bejakuk engau ikau: mayuh nabi ngau Raja tik kak amat mendak hal-hal tik ikau pedak ntuk, tapi sidak ndai tauk mendak. engau, amat kak ninga keh hal-hal tik ikau dinga ntuk, tapi sidak ndai ninga keh nya. ²⁵udahnyak, seurang ahli Hukum taurat berdiri kak ncoba Yesus, jakuknya, "Guru, nama tik harus aku laku keh ngau nguleh keh idup tik kekal?" ²⁶saut Yesus ngau ia, nama tik di tulis alam ukum taurat? nama tik ikau baca di alam nyak?" ²⁷urang nyak nyaut, kasih me Tuhan, Allah ikau, engau segenap ati ikau, engau segenap jiwa ikau, engau segenap kekuatan ikau, lalu ngau segenap akal budi ikau. ²⁸Yesus bejakuk ngau ia, saut ikau amat tepat. laku keh nyak, maka ikau akan idup. ²⁹tapi, urang nyak kak maik keh dirik ia, maka ia bejakuk engau Yesus, "engau, sapakah samaku mensia?" ³⁰Yesus nyaut nyak engau bejakuk, "bisik seurang tik turun ari Yerusalem ke Yerikho, ia labuh ke jari para perampok tik merampas pakaiannya ngau maluk ia, lalu nudi keh nya tergeletak alam keadaan ampir mati. ³¹pas, seurang imam mansak jalai nyak. pas ia mendak urang nyak, ia bejalai piak jak di sisi jalai tik lain. ³²demikian ugak tik di laku keh ulih seurang Lewi, ketika datai ke awak nyak ngau mendak urang nyak, tik mansak engau bejalai di sisi jalai tik lain. ³³tapi, bisik seurang Samaria tik tangan bejalai ngelalu riak, engau, sidak ia mendak urang nyak, ia merasa kasih ngau nya. lalu, urang Samaria nyak namping ia, engau malut lukak nya. ³⁴lalu ngoleskeh minyak ngau anggur, lalu nikik keh urang nyak diatas keledai lalu maiknya ke sebuah penginapan, lalu ngerawat urang nyak. ³⁵pagi ari sutik, urang Samaria nyak mantai keh duit 2 dinar ngau merik keh penjaga penginapan lalu bejakuk, 'rawat mi urang tik lukak tuk. engau, berapa pun ikau ngabiskeh duit ngau nya, aku nganti nyak ngantik aku kembalik agik. ³⁶lalu, Yesus bejakuk, menurut ikau, sapa kah di antara tiga urang nyin nyadi semama mensia ari urang tik labuh keh jari perampok nyin?" ³⁷saut ahli taurat nyin, "urang tik nunjuk keh belas kasihan ngaunya." lalu, jakuk Yesus, "bejalailah, engau lakukeh hal tik sama. ³⁸pas Yesus engau murid-murid-nya alai bejalai, Yesus tamak keh sutik desa betemu ngau induk benama Marta nyambut Yesus di rumahnya. ³⁹Marta bisik menyadik induk benama Maria tik duduk namping kaki Yesus ngau ninga keh ti di ajar Yesus. ⁴⁰tapi, Marta terlalu sibuk ngerja keh semua kerja tik harus udah. Marta pun namping engau Yesus lalu

bejakuk, "Tuhan, ndai pedulihkah ikau bahwa menyadik aku ngayu keh aku kedirik melaku keh kerja tuk?suruh ia mantuk aku!"⁴¹tapi, Tuhan nyautnya, "Marta, Marta, ikau khawatir ngau musing keh dirik ngau mayuh hal.⁴²hanya sutik hal ti penting. Maria udah milih bagiannya ndai kak dambik ari diriknya."

Chapter 11

¹pas ari nyak, Yesus bedoa di suatu tempat. ketika ia udah bedoa, seurang ari murid-murid nya bejakuk ngau nya, "Tuhan, ajar meh kami bedoa baka Yohanes ngajar murid- muridnya."²lalu Yesus bejakuk ngau sidak, bedoa mi baka tuk: 'Apai, dikuduskanlah nama ikau. datailah kerajaan ikau.'³berik mi ngau kami makai tik cukup tiap ari, ⁴ngau ampun ni dosa-dosa kami sebab kami ugak ngampun tiap urang tik besalah ngau kami. dan, anang maik kami alam pencobaan."⁵udah nyak Yesus bejakuk ngau sidak, "seandainyak salah sikuk ari ikau mampu seurang kaban dan ikau angkat keh rumah kaban ikau tuk pada tengah malam ngau bejakuk ngau ia, 'kaban, minjau keh aku tiga kuu, ⁶karna seurang kawan ikau tik tangan bejalai singgah di rumah aku, tapi aku ndai bisik nama-nama di rumah ngau di tawar keh engau nya.'⁷amang keh kaban ikau nyaut ari dalam rumah, 'anang ngacau aku! pintu udah tekunci dan aku beserta anak-anak aku udah tik alai tinduk. aku ndai tauk ambau ngau merik nama pun ngau ikau.'⁸aku madah keh ngau ikau bahwa meskipun kaban ikau tuk ndai ambau dan merik keh utai ngau ikau karna ikau kaban nya, tapi karna ikau terus mohon, ia pasti akan ambau dan merik ikau nama tik iku perlu keh.'⁹jadi, aku madah keh ngau ikau mintaklah, ikau akan nerimak. degak mi, ikau akan nemu keh. ketuk mi pintu akan dibukak bagi ikau. ¹⁰sebab sapa pun tik mintak akan nerimak. sapa pun ti degak akan nemu keh. ngau sapa pun tik ngetuk, pintu akan di bukak baginya.¹¹bisik sikuk Apai di ntara ikau tik kak merik keh ular ngau anaknya pada ia kak mintak ikan? ¹²atau merik nya kala, jika ia mintak teluk? ¹³jika ia tik budu tauk kadak kati baka merik keh pemberian tik baik ngau anak-anak ikau, apalagik Apai ikau tik di surga. ia akan merik keh Roh kudus ngau urang-urang tik mintak ngau nya."¹⁴pas ari nyak, Yesus ngusir antu ari sikuk urang laki tik bisuk. udah nyak antu keluar, urang tik tadik bisuk langsung tauk bejakuk urang jadi heran. ¹⁵tapi berapa urang bejakuk, "ia ngusir antu engau kuasa Beelzebul, pemimpin antu."¹⁶berapa urang lain kak nguji Yesus, sidak mintak ia nunjuk keh sutik tanda ari Surga. ¹⁷tapi, Yesus tauk kadak tik sidak pikir keh dan bejakuk ngau sidak, "tiap kerajaan tik udah pecah ngau saling nyerang akan hancur. ngau, keluarga tik anggotanya saling bemusuh kak tercerai-berai."¹⁸jadi, jika antu ugak tepecah-pecah ngau ngelawan diri ia kedirik, kati baka kerajaan tauk betan? aku madah pituk karna ikau madah keh bahwa aku ngau kuasa Beelzebul ngau ngusir antu. ¹⁹jika aku ngusir antu engau Beelzebul, engau kuasa sapa anak-anak ikau ngusir sidak? uleh nyak, sidak tik kak nyadi hakim ikau. ²⁰tapi jika aku ngau kuasa Allah ngau ngusir antu, Kerajaan Allah Uдах datai ngau ikau²¹jika sikuk urang tik kuat ngau bersenjata lengkap njaga istananya kedirik, harta benda ia pasti alam keadaan aman. ²²kati, jika bisik urang tik lebih kuat ari nya kak menyerang engau ngalah keh nya, maka urang tik lebih kuat nyak harus merampas senjata tik di andal keh urang nyak ngau bagi keh harta rampasannya. ²³sapa pun tik ndai bisik di pihak-aku, ia ngelawan aku. dan sapa pun tik ndai ngumpulkeh besama aku, ia mencera-beraikan."²⁴asa roh najis keluar ari tubuh seurang, roh nyak kak bekeliling ngelalu alai tik kering ngau ngak alai istrirahat, tapi ia ndai nemu keh nyak. karna nyak, ia bejakuk, 'aku kak kembali keh rumah tik udah aku dudi keh.'²⁵tapi alai ia kembali, ia nemu keh rumah nya alam keadaan tersapu bersih ngau teratur rapi. ²⁶lalu Roh najis nyak angkat ngau maik tujuh roh tik lebih jahat arinya ngau tamak dan bedugau di rumah nyak hingga keadaan urang nya nyadi jauh lebih buruk ari pada seempainya."²⁷dapik Yesus madah keh tuk, seurang induk tik bisik di tengah-tengah urang mayuh berseru, "diberkat ia rahim tik udah beranak keh ikau ngau susu tik udah nyusu keh ikau. ²⁸tapi, Yesus bejakuk, "gagalah urang-urang tik ninga keh Firman Allah ngau menaatinya."²⁹pas urang-urang tik berkumpul mangkin mayuh, Yesus bejakuk, "Generasi tuk adalah generasi tik budu; sidak nuntut ki tanda, tapi ndai sutik tanda pun tik kak ditunjuk keh ngau sidak selain tanda Yunus. ³⁰baka Yunus tik nyadi tanda bagi urang-urang Niniwe, demikianlah Anak mensia kak nyadi tanda bagi generasi tuk."³¹pas ari Kiamat, Ratu ari selatan kak bangkit besama urang-urang ari generasi tuk ngau ia kak ngukum sidak karna ia datai ari ujung bumi ngau ninga keh Hikmat Salomo, sedang ki dituk bisik seurang tik lebih besai ari pada Salomo."³²pas ari kiamat, urang-urang Niniwe kak bangkit besama generasi tuk ngau ngukumnya, karna urang-urang Niniwe bertobat pas Yunus Berkhotbah di mua sidak, sedang ke dituk bisik seurang tik lebih besai ari pada Yunus."³³ndai seurang pun tik udah nyala ki lampu pelita, kak naruh lampu tuk dapik alai tik likun atau di baruh gantang. sebalik nyak, sidak ngenkah ki pelita tuk di kaki pelita hingga urang-urang tik tamak tauk mendak cahayanya. mata adalah pelita tubuh ikau. tik ³⁴mata ikau baik, seluruh tubuh ikau kak di penuh ngau terang. tapi, tik mata ikau budu, seluruh tubuh ikau kak di penuh ulih gelap. ³⁵karna tuk, berhati-hatilah kak ki terang alam dirik ikau ndai nyadi gelap. ³⁶jika tubuh ikau di penuh engau terang dan ndai bisik bagiannya tik gelap, tubuh ikau tuk kak terang seluruh nyak sama baka sutik pelita menerangi ikau engau cahayanya."³⁷udah Yesus baduk bejakuk, Seurang Farisi ngundang-Nya untuk makai. Ia pun datai, lalu duduk ngau makai. ³⁸tapi, urang Farisi tuk heran pas ia mendak Yesus Nda-ai cuci jari seempai makai. ³⁹Namun, Tuhan bejakuk ngau ia, "urang-urang Farisi baka ikau membersihki bagian luar cawan ngau pinggai, tapi alam dirik ikau penuh engau serakah ngau budu. ⁴⁰hai

urang-urang maguk! bukai kah ia tik mulah bagian luar ugak mulah bagian dalam? ⁴¹karna tuk, bagikanlah ti bisik di alam dirik ikau tuk sebagai sedekah ikau. engau piak, ikau kak amat-amat bersih.⁴²tapi, celaka mi ikau, urang-urang Farisi! sebab, ikau merik persepuluh atas hasil selasih, ngau segala macam tanaman kebun ikau, tapi ikau ngabai keh keadilah ngau kasih Allah. seharus nyak ikau melaku ki semua hal tuk tanpa mengabaiki hal-hal tik lain⁴³celaka mi ikau, urang-urang Farisi karna ikau kak duduk di alai tik baik di sinagoge ngau ugak kak nerimak Hormat di pasar. ⁴⁴celaka ikau karna ikau baka kubur tik tak bertanda, tik di ninjak-ninjak urang tanpa sidak sadari."⁴⁵udah nyak, salah seurang ahli Taurat bejakuk ngau Yesus, "Guru, dapik ikau madah keh hal-hal tuk, ikau ugak menghina kami." ⁴⁶Namun, Yesus nyaut, "celaka mi ikau, hai ahli-ahli Taurat! sebab, ikau ngengkah keh beban tik berat untuk dipikul urang lain, tapi dirik ikau kedirik ndai kak menyentuh beban tuk engau sutik jari pun.⁴⁷celaka mi ikau karna mulah kubur ngau nabi-nabi tik dibunuh ulih inik puyang ikau.⁴⁸bahkeh, ikau menyata ki engau semua urang bahwa ikau ngakuk perbuatan inik puyang ikau; sidak mi tik munuh nabi-nabi tuk, tapi ikau tik mulah kubur nya.⁴⁹tuk mi sebabnya, Allah dalam hikmat-Nya bejakuk, 'Aku kak ngutus nabi-nabi ngau rasul-rasul ngau sidak, tapi berapa ari urang-urang tik Aku utus tuk kak dibunuh ngau disiksa,' ⁵⁰upaya darah semua nabi, tik timpah sejak dunia dipulah, bulih dituntut ari generasi tuk, ⁵¹mulai ari darah Habel sampai darah Zakharia, tik dibunuh di ntara altar ngau bait Allah. ya, Aku bejakuk ngau ikau bahwa generasi tuk kak bertanggung nyaut terhadap hal tuk.⁵²celaka mi ikau, hai ahli-ahli Taurat! sebab ikau udah ngambik kunci pengetahuan, tapi ikau kedirik ndai kak tamak ngau menghalang-halangi urang lain ngau tamak."⁵³udah nyak Yesus nudi ki alai nyak, ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi mulai memusuh nya ngau menekan nya engau berbagai utai tik tanyak ki. ⁵⁴sidak berkomplot ngau nangkap Yesus engau jakuk tik diucap keh nya.

Chapter 12

¹sementara nyak, pas bisik ribuan urang bekumpul ngau sidak saling meninjak, Yesus mulai bejakuk engau para murid lebih dahulu, "Berhatilah-hatilah Engau Ragi urang-urang Farisi, nyak tuk bangsat.²sebab, semua tik tertutup kak dibukak engau semua tik dilamun kak dinyata ki.³karna nyak, nama tik ikau padah ki di dalam petang kak dinga di alam terang engau tik ikau bisik ki di alam kamar kak diberita ki di atau atap-atap rumah.⁴Aku madah ki ngau ikau, kaba-kaban-Aku, anang mi tenkik engau sidak tik tauk munuh tubuh, tapi udah nyak ndai tauk berbuat lebih jauh agik.⁵Namun, Aku kak ngingat keh ikau tentang sapa tik harus ikau tenki; tenki mi ikau engau ia, tik udah munuh, ugak berkuasa menikam ki ikau ki alam neraka. nya, nya tik harus ikau tenki ki.⁶bukaikah 5 ikuk burung pipit dijual hanya seharga 2 keping jak?Namun, ndai seikuk pun ari burung-burung tuk tik dilupaki di mua Allah.⁷bahkeh, jumlah buk di kepalak ikau pun tehitung. anang tenki, ikau jauh lebih berharga ari pada mayuh burung pipit."⁸"Aku bejakuk ngau ikau, tiap urang tik ngakuk Aku di mua urang lain, ugak kak diakuk ulih Anak mensia di mua malaikat-malaikat Allah.⁹Tapi, tiap urang tik nyangkal Aku di depan urang lain ugak kak disangkal di mua malaikat-malaikat Allah.¹⁰engau, sapa pun tik madah ki sesuatu tik ngelawan Anak mensia tauk diampun, tapi sapa pun tik menghujat Roh kudus ndai akan diampunki."¹¹pas sidak maik ikau ki sinagoge ngau keh mua para pemimpin ngau penguasa, anang khawatir tentang kati baka ikau membela dirik ikau atau nama tik harus ikau padah ki,¹²sebab saat nyak ugak Roh kudus kak ngajar ikau tentang nama tik harus ikau padah ki."¹³seurang ari ntara urang mayuh tuk bejakuk ngau Yesus, "Guru, suruh mi menyadik Aku bebagi Waris ngau Aku."¹⁴Tapi, Yesus bejakuk, "menyadik, sapa tik angkat Aku nyadi ngangkat Aku nyadi hakim atau pengantara atas ikau?"¹⁵udah nyak sidak, "bejaga-jaga ngau awas-awas ngau segala bentuk serakah karna idup ndai begantung ngau mayuh nyak harta tik ia empuk."¹⁶lalu, Yesus cerita kih sebuah perumpama ngau sidak, "bisik tanah empu seurang ti amat kaya ti menghasil kih mayuh asil panen.¹⁷jadi, urang tuk bepikir atinya, 'nama tik harus ikau laku kih karna aku ndai empu awak agik ngau nyimpan asil panen aku?'¹⁸ngau, ia bejakuk, 'tuk mih ti kak aku laku kih. aku kak mungkar lumbung-lumbung aku ngau mulah ti lebih besai. diak, aku kak nyimpan semua gandum ngau barang-barang aku.¹⁹lalu, aku bejakuk ngau jiwa aku, 'hai jiwa aku, ikau empu mayuh barang ti tesimpan bertahun-tahun; belepa, makai, ngirup, ngau begaga-gaga!'"²⁰Namun, Allah bejakuk ngau urang nyak, 'Hai, urang maguk! malam tuk ugak, jiwa ikau kak diambil dari dirik ikau. lalu, sapa kih ti kak empu barang-barang ti ikau simpan nyak?'²¹piak mih ti kak terjadi ngau urang ti nyimpan harta bagi diri ia kedirik,tapi ndai mih kaya di mua Allah."²²Yesus bejakuk ngau murid-murid-Nya, "ulih nyak, Aku bejakuk ngau ia, anang khawatir tentang idup ikau, tentang nama tik kak ikau makai. Atau, khawatir tentang tubuh ikau, tentang nama tik kak ikau ngau.²³sebab, idup lebih penting ari pada utai makai dan tubuh penting aripada pakain.²⁴pedakmi burung-burung gagak. sidak nabur atau menuai, sidak ugak ndai empu gudang atau lumbung, Tapi Allah merik sidak makai. ikau jauh lebih berharga ari pada burung-burung nyak.²⁵sapami di antara ikau tik karna khawatir tauk menambah sehasta jak pada umur idup ia? ²⁶tik ikau ndai tauk melaku ki hala-hal tik jepit tuk, ngapa ikau mengkwatirkan hal-hal tik lain?"²⁷pedakmi bunga bakung, kati baka sidak tumbuh. Bunga-bunga tuk ndai bekerja keras atau memintak, tapi Aku madah ki ngau sidak, bahki Salomo alam kemuliaannya pun ndai berpakaian seindah salah sutik ari bunga-bunga Nyak.²⁸Ti Allah ngapih rumput di ladang, tik ari tik tumbuh dan besok dibuai ke alam api, ndai kh ia kak ngapih ikau lebih ari pada rumput Nyak? Hai, ari pada rumput Nyak? Hai, ikau tik kurang pecayak"²⁹jadi, anang mi ikau ngak nama tik kak ikau makai atau nama tik kak ikau minum, ngau anangmi cemasnya.³⁰sebab, bangsa-bangsa di dunia ngak nyak semua, tapi Apai ikau tauk kadak bahwa ikau merlukinya"³¹sebaliknya, ngak dulau Kerajaan Allah, maka semuanya tuk ugak ditambaiki ngau ikau."³²Anang tekik, hai kaban jepit, karna Apai ikau berkenan merikki ngau ikau Kerajaan Nyak.³³jualmi semua tik ikau bisik ngau merik sedekah. pulahmi bagi ikau kantong duit tik ntau jai, nyakmi harta di surga tik ndai tauk nyau, tik ndai tauk dambik pencuri ataupun di pejaik ulih ngengat.³⁴sebab, tik alai harta ikau berada, diak ugak di ati ikau berada."³⁵tetapmi punggung ikau tetap berikat ngau pelita-pelita ikau tetap nyala.³⁶jadimi urang-urang tik nungguk tuannya pulai ari pesta pernikahan upaya sidak tauk segera mukak ki pintu bagii, pas tuan nyak pulai ngau ngetuk pintu."³⁷diberkatmi hamba-hamba, tik ulih tuanny bersiap sedia, pas ia datai. Aku madah ki ngau ikau, sesungguhnya, ia kak ngebat punggungny ngau ngelayan ngau dan mempersihki pelayan-pelayannya ngau duduk makai. ia kak datai ngau ngelayan sidak.³⁸tik tuan nyin datai pas tengah malam atau dini ari ngau boleh kih sidak tangan berlaku pituk, di berkat mi sidak!"³⁹namun ketauk mi, jika seurang empu rumah ketauk kih jam berapa pencuri kak datai kih rumahnya, ia pasti ndai kak membiar kih rumahnya di bobol.⁴⁰uleh karna nyak, ikau ugak arus selalu siap karna anak mensia kak datai pas nyak tik ndai ikau sangka-sangka."⁴¹udahnyak, Petrus bertanya nagu-Nya, 'Tuhan, nama mi ikau cerita ke perumpama tuk hanya ngau kami atau ngau semua urang ugak?'⁴²sawut tuhan,sapa mi kepalak pelayan tik setia ngau bijak sana

tik di pecayak tuannya ngau ngawas para hamba telain, ngau merik sidak makai pada waktu ti tepat?⁴³ di berkat mi hamba tuk, tik tuannya datai, nemunya tangan ngerja ke tugas.⁴⁴ aku bejakuk ngau ikau, amat mi tuannyin kak milihnya ngau ngawas semua empu aku⁴⁵ tapi, jika hambanya tuk bejakuk alam ati nya, tuan aku ndai kak datai kenyung' ngau maluk hamba te laki ngau hamba te induk lain nyak, udahnyak makai nggau minum sampai mabuk, ⁴⁶pas tuan ia datai pada waktu ti ndai di sangka-sangka ngau ndai di ketauk ulih hamba tuk, sang tuan kak munuh hamba tuk ngau menugau ia besama ngau urang-urang ti setia.⁴⁷ seurang hamba ti tauk kedekak tuan ia, tapi ndai besiap sedia atau melakukan sesuai kedekak tuan nya kak bulih mayuh paluk. ⁴⁸namun, hamba ti endai tauk kadak kedekak tuannnya ngau melakukan hal-hal tik pantas bulih paluk, ia kak ngulihki paluk ti lebih jepit. tiap urang ti di berik mayuh, di tuntutan mayuh. ngau, sidak ti pecayak lebih mayuh kak di tuntutan lebih mayuh agik. ⁴⁹aku datai nagu nikamki api kedunia, ngau aku berharap api tuk udah idup! ⁵⁰tapi, bisik baptis ti arus aku jalaiki, ngau aku ngerasa amat tertekan sampai hal tuk di genapi.⁵¹ nama ikau nyangka aku datai ngau maik bedamai datau bumi? ndai, aku madah ki ngau ikau, melain ki perpecahan!⁵² mulai ntuk, lima urang alam satu keluarga kak di pisah ki. tiga urang kak ngelawan dua urang ngau dua urang kak ngelawan tiga urang. ⁵³sidak kak di pisah ki; apai kak ngelawan anak laki-lakinya, ngau anak anak laki-lakinya, kak ngelawan Apainya. indai kak ngelawan anak ti induk, anak ti induk kak ngelawan indai nya. indai mertua kak ngelawan menantu induk ia, ngau menantu ti induk kak ngelawan indai mertua. ⁵⁴lalu, Yesus bejakuk ngau urang mayuh, " pas ikau mendak awan bekumpul di sebelah barat, ikau segera bejakuk, 'ujai kak turun,' ngau ujai amat-amat turun. /v 55 pas ikau ngerasaki ribut tersepu ari selatan, ikau bejakuk, ' ari tuk kak panas terik,' ngau hal tuk amat-amat terjadi. ikau urang bangsat!/v 56 ikau ndai nafsir rupa langit ngau bumi, tapi ngapa ikau ndai tauk nafsirki Zaman tuk?"⁵⁷ "Ngapa ikau kedirik ndai tauk mutuske nama ti amat? ⁵⁸pas ikau angkat besama munsuh ikau ngau ngadap pemerintah, usahaki ngau ngudahke masalah ikau ngau nya alai bejalai nyuruh ia ndai maik ikau ngau hakim ngau hakim kak nyerah ki ikau ngau pengawal, ngau pengawal tuk kak nikam ki ikau ke alam penjara. ⁵⁹Aku bejakuk ngau ikau, ikau ndai tauk keluar dari nyak seempai ikau mayar utang sampai peser tik hemahduk."

Chapter 13

¹Diau diak, bisik mayuh urang ti madah Yesus tentang urang-urang Galilea ti darah'e dicampur Pilatus sutik ngau kurban persembahan hidak. ²Saut Yesus ngusung sidak, "Apakah ikau ngira urang galilea tuk lebih bedosa ari pada urang Galilea ti lain karna hidak merinsak baka tuk?" ³Aku madahke ngusung ikau, ntai. Amat piak, kalau ikau ntai betobat, kitak semua pun pasti mati. ⁴Atau tentang kelapanbelas urang ti mati, pas menara damping kolam Siloam labuh ninggang sidak, apakah ikau ngira sidak urang bedosa ti lebih buruk ari semua urang ti nugau diau Yerusalem? ⁵Aku madah ngusung ikau, ntai. tapi, kalau ikau ntai betobat, semua kitak pun pasti mati!" ⁶Yesus nyeritakeh perumpamaan tuk: "Bisik sikuk urang ti ngempu pon ara ditanam diau kebun anggurnya. Tapi, pas ia datai kak ngegak buah'e, ia ntai bisik nemukeh. ⁷Jadi, ia bejakuk ngau tukang kebun'e, 'Udah tiga taun aku datai ngegak buah pon ara tuk, tapi aku mpai kalak nemuke sigik pun. Tebang jak me pon nyak! Ngapa arus ngeruak tanah hanya untuk pon nyak?' ⁸Amat piak, tukang kebun nyak nyaut, 'Tuan, berik me nguang pon nyak kesempatan tiga taun agik ngau ia bebuah. Biar me aku ngali tanah ngelingkung nyak, merik nya pupuk, ⁹mungkin jak pon nyak tauk ngasil ke buah taun mua lak. Kalau ternyata ntai bebuah ugak, baru tuan tauk nebang'e.'" ¹⁰Pas dapik nyak, Yesus ngajar diau Sinagoge tepat ari Besai. ¹¹Diau din bisik sikuk urang induk ti ditamak roh sampai nyuruh ia pedih sampai lapanbelas taun. Punggung urang induk nyak bungkok nyuroh'e ntai tauk berdiri tegap. ¹²Pas Yesus medak ia, Ia ngumbai urang induk nyak lalu bejakuk, "O urang induk, ikau udah dilepaske ari pemedih ikau." ¹³Udahnyak, Yesus ngkah ke jarinya awak urang induk nyak seketika nya ugak, ia langsung tauk berdiri tegap sambil muji Allah. ¹⁴Amat piak, pemimpin Sinagoge nyak nyadi geram karna Yesus nyembuhke pas ari Besai. Ia bejakuk ngusung urang mayuh, "Bisik enam ari waktu untuk kerja. Uleh nyak, dataime untuk disembuhke pas ari-ari nyak, bukai pas ari Besai." ¹⁵Tapi, Tuhan nyaut urang nyak, "Ikau urang-urang munafik! Bukaikah kitak semua ngelepaske sapi ngau keledai mpu kitak ti diikat diau pagar serta ngiringnya keluar minum pas ari Besai?" ¹⁶Uleh nyak, ntaikah urang induk tuk, anak Abraham ti udah diikat selamak lapanbelas taun uleh sidak sebayan, ugak'e arus dilepaske ari belenggunya nyak pas ari Besai?" ¹⁷Pas yesus bejakuk baka nyak, semua lawan-Nya dipulah malu, serta urang mayuh besukacita uleh semua pemulah ajaib ti udah dipulah-Nya. ¹⁸Lalu, Yesus bejakuk, "Kati baka ti dipadah kerajaan Allah nyak? Ngau nama aku tauk ngumpamake nyak?" ¹⁹Kerajaan Allah nyak baka igik sesawi ti diambik urang dah nyak ditanam diau kebunnya; igik nyak tumbuh nyadi pon kayu, lalu bala burung diau udara besarang awak dan-dannya." ²⁰Agik ia bejakuk, "ngau namakah aku ngumpamake kerajaan Allah?" ²¹Kerajaan Allah nyak baka kiping ti diambik urang induk dah nyak dicampurke nya ala 3 sukat tepung sampai semua ngembai." ²²Yesus bejalai ari kota ke kota, ari kampung ke kampung, ia ngajar lalu terus bejalai nuju Yerusalem. ²³Dah yak, sikuk urang betanyak ngau Nya, "Tuhan, apakah cuma sikit urang ti diselamatke?" Yesus bejakuk ngusung hidak semua, ²⁴Bejuangme kak ke tauk namak ngelalu pintu tik sempit; sebab Aku bejaku ngau ikau, mayuh urang kak beusaha namak kin, tapi hidak ntai tauk-tauk. ²⁵Kalau tuan diri ngau nutup ke pintu rumahnya, sedangke ikau diri diau luar lalu ngetuk pintu sambil bejakuk, 'Tuan, talau bukakeme kami.' Ia pasti nyaut, 'Aku ntai ketauk ari ni asal ikau.' ²⁶Dah yak, ikau nyaut, 'Kami udah makai serta ngirup sama-sama Ikau. Ikau udah ngajar dijalai-jalai kota kami.' ²⁷Tapi, ia nyaut, 'Aku ntai ngelala ikau serta ntai ketauk ari ni asal ikau. Rarime ari muaku, kitak semua pemulah utai tik jaik!' ²⁸Ikau kak nyabak serta ngikis ke gigi pas medak Abraham, Ishak, ngau Yakub, ngau semua nabi ti diau di alam kerajaan Allah sementara ikau diempalungke keluar. ²⁹Dah nyak, urang-urang datai ari timur ngau barat, piak ugak ari utara ngau selatan. Sidak kak duduk ngau makai diau alam kerajaan Allah. ³⁰Sepengamat'e, urang-urang tik pemaduk kak nyadi urang ti subak dah nyak urang tik subak kak nyadi urang ti pemaduk." ³¹Dapik nyak, mayuh urang Farisi datai ngau Yesus lalu bejakuk, "Rarime, dudikeh awak tuk karna Herodes kak munuh Ikau." ³²Yesus nyaut hidak, "Rarime ngau padah ke ngusung ruahnyak, 'Ari tuk ngau pagi, Aku kak ngusir antu-antu jaik serta nyembuhke urang, pas ari tik ketiga, Aku kak ngudahke kerja-ku.' ³³Amat piak, Aku arus ngelanjutke pejalai sari tul, pagi ngau rusak karna ntai mungkin sikuk nabi mati diau luar Yerusalem." ³⁴Yerusalem, Yerusalem! Ikau munoh keba nabi ngau merajam urang ti diutus ngusung ikau! Beulang kali Aku rinduk ngumpulke anak-anakkau, sama baka induk manuk ti ngumpulke anak'e diau baruh sayap'e. Amat piak, ikau ntai kak. ³⁵Pituk langkaukau nyadi puang ngau sepi. Aku bejakuk ngusung ikau, ikau ntai akan medak Aku agik sampai dis'e ikau kak bejakuk, 'Diberkatime Ia ti datai alam nama Tuhan!'"

Chapter 14

¹Pas sutik ari besai, Yesus datai awak langkau salah sikuk urang pemimpin urang Farisi untuk makai ruti beretanya ngau sidak semua ngawas Yesus. ²Dapik nyak, bisik sikuk urang ti kenak pemedih busung aik diau mua-Nya. ³Yesus bejakuk ngau Farisi serta urang ahli-ahli taurat, "Apakah tauk nyembuhke urang pas ari besai?"⁴ Amat piak, hidak ntai nyaut-Nya. udah nyak Yesus pun megai urang pedih nyak lalu nyembuhke nya, serta nyuruh urang nyak rari. ⁵Yesus bejakuk ngau sidak, "Sapa diau antara kitak ti kalau anak'e atau sapi lakinya labuh alam sumur pas ari Besai, ntai langsung nalau ia keluar?"⁶ Maka, hidak pun ntai tauk mantah jakuk-Nya. ⁷Udahnyak, Yesus nceritake sutik umpama ngau tamu-tamu ti diundang pas ia medak kati hidak milih awak ti alai duduk tik terhormat diau sekitar meja makai, jakuk-Nya ngau sidak, ⁸"Kalau ikau diundang uleh sikuk urang alam sutik gawai nikah, anangme ikau duduk diau awak kehormatan karna tuan rumah nyak mungkin udah ngundang urang ti lebih terpendang ari pada ikau. ⁹Dah nyak, tuan rumah nyak datai ngau ikau sambil bejakuk, 'Berikkeme awak ti alai iaku ngusung urang tuk!' lalu, ikau pun arus pindah awak ti lain ti lebih baruh ngau asai malu."¹⁰ Amat me piak, kalau ikau diundang, dudukme diau awak ti paling belakang kak ke pas ti ngundang ikau datai, ia bejakuk ngau ikau, 'Menyadik, pindahme awak ti lebih terhormat, dengan piak, ikau kak bulih penghormatan diau mua urang-urang ti duduk makai bereta ngau ikau. ¹¹Sebab, semua urang ti ninggike dirik akan direndahke, tapi barang sapa ti ngerendahke dirinya ia tauk ditinggike."¹² Seudahnyak, Yesus bejakuk ngusung urang ti ngundang-Nya nyak, "Kalai ikau ngadakeh jamuan makai malam atau tengah ari, anang ngundang kawan-kawan, menyadik-menyadik, keba keluarga, atau tetangga ikau ti kaya karna hidak kak malas ikau ngau ngundang ikau biar tauk makai sama-sama ngau sidak."¹³ Tapi, kalau ikau ngadakeh gawai, undangme urang-urang miskin, urang-urang cacat, urang-urang lumpoh, serta urang-urang butak. ¹⁴Lalu, ikau akan diberekat karna urang tuk ntai tauk malas ikau agik; ikau bulih balasan pas dapik kebangkitan urang-urang kenak."¹⁵ Pas salah sikuk urang ti makai bereta-Nya ninga kata-kata ti munyi tuk, urang nyak bejakuk ngau-Nya, "Diberekatme urang ti makai ruti diau laam kerajaan Allah."¹⁶ Tapi, jakuk yesus ngusung urang nyak, "Bisik sikuk urang ti ngadakeh gawai makai malam ti besai ia ngundang mayuh urang, ¹⁷lalu pas datai ke dapik makai malam, urang nyak nyuruh hambanya bejakuk ngusung keba tamu ti udah siap diundang ia nyak, 'Dataime, karna semua udah siap.'¹⁸ Tapi, keba tamu undangan nyak mulai mulah mayuh alasan. Urang ti subak bejakuk, 'Aku baru udah meli selambar uma lalu aku arus medakke. Terimakme permintaan maaf ari aku.'¹⁹ Tik lain bejakuk, 'Aku baru udah meli lima pasang sapi aku arus angkat ngau medak ke keba sapi nyak. Terimakme permintaan maaf ari aku.'²⁰ Sementara hidak tik lain bejakuk, 'Aku baru jak udah nikah. Karna nyak, aku ntai tauk datai.'²¹ Lalu, pelayan nyak pulai serta ngelaporke semua ngusung tuannya. Maka, bosnya nyak jadi ringat, sambil bejakuk ngau pelayannya, 'lajukeh! angkat ngusung jalai serta setiap gang diau kota tuk. Baikme ngusung aku urang miskin, urang lumpoh, urang timpang, ngau urang butak.'²² Pelayan nyak bejakuk ngusung ia, 'Tuan, aku udah ngelakuke nama ti tuan perintah, tapi agik ugak bisik awak ti puang.'²³ Tuan tuk bejakuk ngusung pelayannyak, 'angkatme ke jalai-jalai besai ngau tiap gang. Baikme urang-urang diau din datai kituk kakke langkauku nyadi penuh.'²⁴ Aku bejakuk ngau ikau, ntai sikuk urang pun ari hidak ti aku undang seempai'e tauk makai utai ti dibantaikeku."²⁵ Mayuh urang bejalai sama-sama ngau Yesus. Uдах nyak Yesus ngilau ngusung hidak serta bejakuk, ²⁶"Kalau sikuk urang datai ngusung aku tapi ntai mencik apai ngau indai ia, bini ngau anaknya, menyadik laki ataupun ti induk'e, atau bahkan pengidupnya kedirik, ia ntai tauk nyadi murid-ku. ²⁷Sapapun ti ntai ngemak salibnya serta nundakke aku, ia ntai tauk nyadi murid-ku."²⁸ Sapa diau antara kitak ti kak nirike sutik menara, tapi ntai duduk telebih dulau serta ngitung biaya kak ke ketauk apakah ia bisik cukup duit ngau ngudahkehnya? ²⁹Kalau ntai piak, pas ia ngengkak ke fondasi lalu ntai sanggup ngudahkehnya, semua urang ti medak'e tauk tawakke ia. ³⁰Urang-urang nyak bejakuk, 'Urang tuk mulai mulah, tapi ntai sanggup ngudahkehnyak.'³¹ Taukke, raja ni kah ti kak angkat berperang ngelawan raja lain tapi ntai duduk lebih dulau serta mempertimbangke apakah ia serta 10.000 tentara ti lain mampu ngelawan munsohnya ti bisik 20.000 tentara? ³²Kalau ia ntai tauk ngalahke raja lain nyak, ia lalu ngirim sikuk urang utusan nanyakke syarat-syarat perdamaian pas dapik pasukan lawan agik jauh. ³³Piak ugak ngau masing-masing ari kitak, ntai bisik sikuk urang pun diau antara kitak ti ulih nyadi murid-Ku kalau ia ntai nyerahke semua ti bisik alam diriknya."³⁴ Garamnyak baik, tapi pas garamnyak nyau ntai agik bisik asai masin, kati alai kakke ia tauk masin agik? ³⁵Garam nyak bahkan ntai tauk agik di nggau untuk uma tauk ke pupuk nyuruh'e urang cuma tauk muai'e. Sapa tik bisik pending ngau ningake, biarme ia ninga!"

Chapter 15

¹Bala pemutik pajak ngau urang bedusa damping ngusung Yesus untuk ninga ke ya. ²Dah nyak urang - urang Farisi mulai ngerutu, "urang tuk nerimak urang bedusa bah ke makai tambai sidak." ³Dah nyak Yesus madah ke seumpama tuk ngusung sidak, jakuk ya, ⁴"sapa kah ti antara ikau ti mpu 100 dumba, ngau enyau sikuk, ndai kan nudi ke ti 99 ikuk ti lain di padang belantara? Nдай kah iya angkat nggak ti sesat nyak sampai ya nemu ke ya? ⁵Ngau pas ia nemu ke ya, ia akan nyandang dumba nyak datau bau ya dengan amat gaga. ⁶Alai dah datai ke langkau, ia kak betemu ngau kawan - kawan ngau tetanggak - tetanggak ya ngau bejakuk ngusung sidak, 'besenang meh tambai aku karna aku dah nemu ke dumba ku ti nyau.' ⁷Aku bejakuk ngusung kau, piak meh bisik sukacita ti besai di surga karna sikuk urang ti bedusa ti betubat ari pada 99 urang ti kenak ti ndai merluke pertobatan. ⁸Atau rinduk ni ti bisik 10 keping duit pirak, tik iya nyau sutik keping, ndai ngidup ke lampu nga nyapu langkau ya, dah yak nggak keping duit nyak ngau lubah - lubah sampai ia nemu ke nya? ⁹Ngau, misal ya nemumke nya, ia ngumbai kawan - kawan ngau tetanggak - tetanggak ya ngau bejakuk ngusung sidak, 'besenang meh tambai aku karna aku dah nemu ke sekeping ti nyau nyak.' ¹⁰Aku bejakuk ngusung kau, demikian gak bisik sukacita di antara bala malaikat Allah karna sikuk urang bedusa ti betubat. ¹¹Da nyak Yesus bejakuk, "bisik surang ti mpu anak laki. ¹²Anak ti biak bejakuk ngusung apak ya, 'Apak, berik ngusung aku bagian harta ti nyadi mpu aku. 'Nyak nyuruh, apak ya pun magi kekayaan ya ngusung ke dua anak ya. ¹³Nдай lamak udah nyak, anak biak nyak ngumpul ke semua harta mpu ya, dah nyak bejalai ke menua ti jauh dan din ya muai - muai mpu ya nyak ngau idup fuya - fuya. ¹⁴Pas ya dah ngambih ke semua nyak, terjadi meh bencana lapar ti amat di menua nyak, ngau ya pun mulai kekurangan. ¹⁵Jadi, angkat meh iya dan kerja awak surang penduduk menua nyak, ti nyuruh ya ke uma untuk merik babi makai. ¹⁶Ia kak mat ngisik perut ya ngau buah karob ti di makai babi - babi nyak, tapi ndai sikuk pun ti merik ngusung ya. ¹⁷Pas anak biak nyak sadar, ya bejakuk, 'Amat mayuh anak buah apak ku ti bisik utai makai belimpah - limpah, tapi aku dituk ampir nyau kelaparan. ¹⁸Aku kak angkat ngau pulai ngusung apak ku. Aku kak bejakuk ngusung ya: Apak, aku udah bedusa ngusung surga ngau di mua kau. ¹⁹Aku ndai pantas agik di padah ke anak kau, jadi ke meh aku baka salah sikuk anak buah kau. ²⁰Maka, bediri meh ya dan angkat ngusung apak ya. Akan tapi, pas anak nyak agik jauh mat, apak ya medak nya ngau dengan penuh belas kaseh, apak ya nyak beguai dah nyak makap ngau ensium ya. ²¹Dah nyak, anak nyak bejakuk ngusung apak ya, 'Apak, aku udah bedusa ngusung surga ngau di mua kau. Aku ndai pantas agik di padah anak kau. ²²Amat piak, apak ya nyak bejakuk ngusung pelayan ya, 'Cepat! baek meh jubah ti tebaek dah nyak enggau ke awak ya. Enggau ke ugak cincin di jari ya ngau sendal di kaki ya. ²³Baek meh kituk anak sapi ti gemuk dan semblih meh. Aboh kitai makai ngau gaga meh, ²⁴karna anak ku tuk udah nyau, tapi ntuk idup agik! Ia dah ayap, tapi ntuk udah di temu ke! Maka sidak mulai gaga. ²⁵Waktu nyak, anak tuai tangan dugau di uma, ngau pas ia dah dugau damping langkau ya, ia ninga auh musik ngau tari - tarian. ²⁶Jadi, ya ngumbai salah sikuk ari amba - amba nyak ngau betanyak nama ti tangan terjadi. ²⁷Saut pelayan nyak ngusung ya, 'Nyadik kau udah datai, apak kau nyemblih anak sapi ti gemuk, karna ya datai ngau slamat. ²⁸Tapi, anak tuai nyak ringat ngau ndai kak tamak sampai apak ya pansut ngau mujuk ya. ²⁹Akan tapi, ia bejakuk ngusung apak ya, 'betaun - taun aku dah kerja ngelayan kau ngau ndai kalak ndai ninga ke nama ti jakuk kau, tapi ikau ndai kalak merik aku sikuk kambing mudak pun alai aku tauk begawai ngau kawan - kawan ku. ³⁰Malah, pas anak kau nyak pulai sudah ya ngabis ke harta kau ngau pelacur - pelacur, apak nyemblih anak sapi ti gemuk untuk ya. ³¹Maka, apak ya nyaut ngusung ya, 'anakku, ikau slalu tambai aku, dan semua ti aku mpu adalah mpu ikau. ³²Tapi, ari tuk kitai karah begawai ngau gaga sebab nyadik kau tuk dah mati, tapi ntuk ya idup agik; ya dah ayap, tapi ntuk udah di temu ke.

Chapter 16

¹Yesus bejakuk ngusung anak - anak buah ya, "bisik urang kaya ti mpu kepalak pelayan. Ngau, ngusung kepalak pelayan nyak dilapor ke bahwa kepalak pelayan ya dah murus ke harta ya. ²Karna nyak, urang kaya nyak ngumbai kepalak pelayan nyak ngau bejakuk, 'nama ti ku dinga tentang tuk? Berik ke meh tanggung jawab atas tugas kau karna ikau ndai tauk agik nyadi bendahara ku.' ³Kepalak pelayan nyak pun mikir, 'nama ti kak aku lakuke karna ntuk aku dah mecat aku ari kerjaku? Aku ndai cukup kuat untuk nyangkul ngau malu untuk ngemis. ⁴Aku ketauk nama ti karah ku pulah nguleh ke aku dipecat jadi bendahara, urang - urang kak nerimak ku di langkau sidak.' ⁵Udah nyak, ia pun ngumbai tiap urang ti bisik utang awak tuan ya. Ngusung urang ti subak ia bejakuk, 'Brapa utang kau ngusung tuanku?' ⁶Urang nyak nyaut, 'Seratus bat minyak zaitun.' Lalu, kepalak pelayan nyak bejakuk ngusung nya, 'Ambik meh surat utang kau, cepat meh dudok ngau tulis meh 50 bat.' ⁷Udah nyak kepalak pelayan nyak betanyak ngusung urang lain, 'brapa mayuh utang kau?' urang nyak nyaut ya, 'Seratus kor gendum.' Dah nyak bendahara bejakuk ngusung ya, 'Ambik meh surat utang kau ngau tulis meh bahwa utabg kau 80 pikul.' ⁸Udah nyak, urang kaya nyak muji kepalak pelayan ti ndai jujur nyak karan ia betindak cerdik. Sebab, anak - anak menua tuk lebih cerdik alam brusan ngau sidak ti semaya ya ari pada anak - anak terang. ⁹Aku bejakuk ngusung kau, pulah meh sahabat ngau mamon ti ndai amat nguleh ke pas mamon nyak ambih, ikau kak di sambut di langkau abadi. ¹⁰Siapa ti setia alam utai - utai jepit, ia ugak setia awak utai ti besai. Ngau, sapa pun ti ndai jujur awak utai jepit, ia ugak ndai jujur awak utai ti besai. ¹¹Jadi, tik ikau ndai tauk di pecayak untuk ngulah harta duniawi, sapa ti kak ncayak ke harta ti sesungguhnya ya ngusung kau? ¹²Ngau, tik ikau ndai tauk di pecayak alam nguna ke ti mpu urang laen, sapa ti kak merik ke nama ti harus'e nyadi empu kau? ¹³Ndai sik pelayan ti tauk ngelayan dua majikan karna ia tauk mencik majikan ti sikuk ngau gaga ngusung majikan ti laen. Atau, ia kak nurut ngau majikan ti sikuk ngau ndai ibuh ke ti laen. iaku ndai tauk ngelayan Allah ngau mamon." ¹⁴urang - urang Farisi, ti adalah pencinta duit, ninga utai tuk ngau nguluk Yesus. ¹⁵Yesus bejakuk ngusung sidak, "Ikau adalah urang ti nganggap dirik kau amat di mua mensia, tapi Allah ketauk ke isik ati kau ti amat karna ti di agung - agung ke antara mensia adalah utai ti abus di mata Allah. ¹⁶Ukum Taurat ngau Kitab bala nabi dajar ke sampai masa Yohanes, Kabar baik tentang kerajaan Allah udah di padah ke ngau semua urang maksa namak kalamnya. ¹⁷Amat piak, lebih mudah langit ngau bumi untuk nyau ari pada sutik titek alam ukum Taurat di balang ke. ¹⁸"Tiap urang ti nyarak ke bini ya ngau nikah ngau induk laen, ia mulah zina. Ngau, urang ti nikah ngau induk ti disarak ke laki ya,ugak mulah zina. ¹⁹Bisik urang kaya ti slalu ngau baju ungu ngau kaen linen, ngau tiap ari iya berindang - rindang alam kemewahan ya. ²⁰Di pintu gerbang langkau urang kaya nyak, galik meh urang ti miskin nama ya Lazarus, ti tubuh ya penuh ngau borok. ²¹Ia ngarap ke di berik makai apa pun ti labuh ari mija makai urang kaya nyak; bahke ukui - ukui datai ngau nilat borok ya. ²²Bisik subak, urang miskin nyak nyai dan dbaik bala malaikat ke pangkuk Abraham. Urang kaya nyak nyau lalu di kubur ke. ²³Alam maut, pas iya di siksa, urang kaya nyak ngilau keatau ngau medak Abraham jauh din ngau Lazarus di pangkuk iya. ²⁴Ngau, urang kaya nyak bejakuk, 'Apak Abraham, kasih meh aku ngau suruh meh Lazarus nyelup ke jari ya ke aik ngau nyegar ke dilah ku sebab aku gelana alam nyala api tuk. ²⁵Akan tapi, Abraham bejakuk, 'Nak,ingat meh alai ikau agik idup, ikau udah nerimak utai ti baik, sementara Lazarus nerimak utai ti baik; ntuk, dituk Lazarus di ibur, sementara ikau di sisa. ²⁶Selain nyak semua, bisik lempak besai ti misah ke kitai nguleh ke urang ti merang ari tuk ngusung kau ndai tauk nyebrang, ngau urang ti awak kau ugak ndai tauk merang awak kami. ²⁷Dah nyak, urang kaya nyak bejakuk, 'tik piak, aku muhun ngusung kau apak, suruh lah Lazarus ke langkau apakku, ²⁸karna aku bisik limak menyidik laki. Ayukeh Lazarus ngingat ke sidak nguleh ke sidak ilak ndai tamak awak penyiksaan tuk. ²⁹Tapi, Abraham bejakuk, 'sidak ngempu ukum Musa ngau kitab bala nabi, ayukeh sidak ketauk ari semua nyak.' ³⁰Jakuk urang kaya nyak agik, 'Ndai, Apak Abraham. Misal surang ari antara urang nyau datai ngusung sidak baruk meh sidak kak betubat.' ³¹Saut Abraham ngusung urang kaya nyak, 'misal menyidik - menyidik kau ndai ninga ke ukum Musa ngau Kitab bala nabi, sidak ndai tauk di yakin ke, bahke uleh urang ti bangkit ari urang nyau.

Chapter 17

¹udah nyah, Yesus bejakuk ngau bala murid e, "Batu sandungan pasti bisik, tapi celaka me urang tik mulah nyak. ² lebih baik sigik batu kilangan ketang ke pik leher ngau ia tikam ke alam laut ri pada ia nyadi sandungan ngau nemiak jepit tuk. ³waspada me! tik menyadik ikau mulah dusa ngau ikau, padah me ia; tik ia nyesal ke dusa, ampun me ia. ⁴ tik ia mulah penyalah ngau ikau tujuh kalik alam seari, ngau datai ngusung ikau tujuh kali sambil bejakuk, 'Aku nyesal; ampun me penyalah ia'. ⁵jakuk rasul-rasul ngau Tuhan, "tambai agik iman kami!" ⁶ Tuhan nyaut sidak, "tik ikau bisik iman merak leka sawi, ikau tau bejakuk ngau kayu murbei tuk, ' tejabut me ri tanah ngau idup me di laut, kayu nyak tunduk ngau ikau.' ⁷sapa ri antara kitak tik bisik anak buah, tik gik membajak ngau mengembala, kak bejakuk ngau anak buah pik ia pulai ri uma, 'abuh, duduk meh ngau makai me'? ⁸ bukai kah ia bejakuk ngau anak buah e, 'siap ke utai makai nuk aku ngau selawar kelambik tik baik ngau ngelayan aku pik aku makai ngirup. udah nyak, baru me ikau tau makai ngau ngirup'? ⁹kalik ia beterima kasih ngau anak buah nyak karna nganuk ke tik di perintah ke ngau ia? ¹⁰piak ugak ngau ikau. tik ikau udah nganuk ke semua tik di perintah ke ngau ikau, karah me ikau bejakuk, 'kami anak buah tik dai sik rega. kami bayah nganuk ke utai tik karah kami anuk ke.' ¹¹pik pejalai nuju Yerusalem, Yesus bejalai sepanjangi batas antara Samaria ngau Galilea. ¹² pik alai masuk ke sebuah kampung, Ia betemu ngau sepuluh urang kusta tik bediri jauh ri Ia, ¹³ngau sidak ngumai ngauauh tik kaya, "Yesus, guru, kasih me kami!" ¹⁴pik lai Yesus medak sidak, Ia bejakuk ngau sidak, "rari me ngau pedak ke dirik ikau ngau imam-imam." alai sidak gik di jalai, sidak nyadi tahir. ¹⁵ pik lai salah sikuk ri sidak sik tik udah sembuh, ia ngalih ngau muji Allah ngau auh tik kaya, ¹⁶ udah nyak sujud entang mua Yesus ngau beterima kasih ngau Ia. urang nyak urang Samaria. ¹⁷ udah nyak, Yesus bejakuk ngau urang nyak, "bukai kah sik sepuluh urang tik udah di tahir ke? ¹⁸dini bah sembilan urang tik lain? dai sik kah ri antara sidak tik pulai ngau mulia ke Allah selain urang asing tuk? ¹⁹ udah nyak, Yesus bejakuk ngau ia, "ambau ngau angkat me, iman ikau udah nylamat ke ikau." ²⁰pik lai di tanyak urang Farisi tentang temaya kerajaan Allah kak datai, Yesus nyaut sidak ngau bejakuk, "kerajaan Allah kak datai nadai sik tanda-tanda tik tauk di pedak, ²¹ dai sik urang tik bejakuk, 'pedak me, kerajaan Allah bisik dituk!' atau 'kerajaan Allah bisik din!' karna sebenar kerajaan Allah sik di tengah-tengah kitai." ²² udah nyak, Yesus bejakuk ngau bala murid Ia, "kak datai saat ikau kak amat medak sutik ari ri ari-ari anak mensia, tapi ikau dai tauk medak e. ²³ urang-urang kak bejakuk ngau ikau, 'pedak, din!' atau 'pedak, dituk!, tapi, anang ikau rari ngau namai urang-urang nyak." ²⁴ sebab baka kilat tik mancar ri ujung langit tik sutik ke ujung langit tik lain, piak me ugak anak mensia pik ari Nyak. ²⁵ Amat piak, Anak Mensia karah menderita manyuh utai tik niak ngau di tulak ulih generasi tuk. ²⁶ ngau baka tik terjadi pik lai ari-ari zaman Nuh, piak ugak ilak pik lai ari-ari Anak Mensia. ²⁷ bala urang makai ngau ngirup, nikah ngau dinikah ke sampai pik lai ari Nuh namak ke alam bahtera datai meh aik besai munuh sidak semua. ²⁸ sama me ngau tik ngenak apik zaman Lot, pik nyak urang-urang makai, ngirup, meli nyual, nanam ngau mulah. ²⁹ pik alai ari pik Lot nudi ke kuta Sodom, api ngau belerang labuh ri langit baka ujai tik munuh sidak semua. ³⁰ piak me mudel pik alai Anak mensia dinyatake. ³¹ pik ari nyak, sapaun tik tangan dugau entang atap rumah, ngau barang-barang tik isik dalam rumah, anang meh turun kak ngambik e; ngau sapa me tik tangan di uma, anang meh ia pulai. ³² ingat me nama tik ngenak bini Lot! ³³ sapa meh tik kak mentan ke nyawa ia, ia ngenyau ke nyawa ia ugak. ngau sapa ugak tik ngenyau ke nyawa nya, kak nylamat ke nyawa nya ugak. ³⁴ Aku bejakuk ngau ikau, pik malam nyak sik dua urang ikuk tinduk tik dugau entang sutik tik alai tinduk. tik sikuk kak debaik, sikuk agik kak di dudi ke. ³⁵ dua ikuk induk kak ngiling gandum breta. tik sikuk kak debaik, sikuk gik di dudi ke. ³⁶ (piak ugak dua ikuk entang uma, tik sikuk kak debaik, sikuk gik kak di dudi ke.) ³⁷ udah nyak murid-murid betanyak ngau Yesus, "dini, Tuhan?" Yesus nyaut ngau sidak, "dini sik bangkai, diak meh burung elang bekumpul.

Chapter 18

¹udahnyak, Yesus encrita ke sutik perumpamaan ngau murid-murid ia ngau madah ke ngau sidak slalu bedoa ngau dai ngrendah ke dirik. ² jakuk e, "pik sutik kuta, sik sikuk hakim tik dai entekik ngau Allah ngau dai hormat ngau urang bukai. ³pik kuta nyak, bisik sikuk janda tik rajih datai ngau hakim nyak ngau ia bejakuk, 'berik meh keadilan ngau aku ngau aku nglawan lawan aku,' ⁴ brapa waktu, hakim nyak dai kak nulung janda nyak. tapi, udah nyak hakim nyak bejakuk alam hati e, 'biar meh aku dai entekik ngau Allah ngau dai hormat ngau sapa ugak, ⁵ tapi ulih janda tuk terus ngacau aku, aku kak merik ke keadilan ngau ia biar ia dai nyusah ke aku ngau dai datai kituk agik, "udah nyak, Tuhan bejaku, "dinga meh nama jakuk hakim tik dai adil nyak. ⁷ dai kah Allah kak merik keadilan ngau urang-urang tik di pilih Ia tik bejakuk ngau Ia siang ngau malam? apakah Ia nunda lamak ngau nolong sidak? ⁸ Aku bejakuk ngau ikau, ia kak kenyung merik keadilan ngau sidak. tapi, pik alai Anak Mensia kak datai, apakah Ia kak nemu ke iman entang bumi?" ⁹ Yesus ugak madah ke umpama tuk ngau beberapa ikuk urang tik madah ke dirik amat ngau medak urang bukai dai sik nilai. ¹⁰ "bisik duak ikuk urang ke Bait Allah kak berdoa. tik sikuk urang Farisi ngau tik lain pengumpul pajak. ¹¹ urang Farisi nyak diri sambil mengap ke doa ngau dirik ia, 'ya, Allah, aku berterimakasih ngau ikau karna aku dai baka urang bukai; baka pemeras, pengakal, pezina, ngau baka pengumpul pajak tuk. ¹² Aku puasa dua kalik seminggu, aku merik persepuluh ri smua hasil aku; ¹³ Tapi, pengumpul pajak diri jauh, bahkan ia dai ngilau ke katau. sebalik e, ia mangkung-mangkung dada sambil bejakuk, 'Ya Allah. belas kasih me ngau aku, tik pendusa tuk; ¹⁴ aku bejakuk ngau ikau, pengumpul pajak tuk pulai ke rumah nyadi urang tik lebih baik dari pada urang Farisi nyak sebab urang tik ninggik ke dirik kak di baruh ke, ngau urang tik maruh ke dirik kak di tinggik ke. ¹⁵ udah nyak, bala urang mai anak-anak sidak tik agik jepit ngau Yesus biar Ia nyamah sidak. pik alai bala murid medak e, sidak mulai ringat ngau sidak. ¹⁶ tapi Yesus ngumai anak-anak nyak biar datai ngau Ia sambil bejakuk, "biar ke anak-anak jepit nyak datai ngau aku, anang nagang sidak sebab kerajaan Allah nuk urang tik baka sidak tuk. ¹⁷ Aku madah ke tik amat-amat ngau ikau, sapa tik dai nerimak kerajaan Allah baka nemiak tik jepit, ia dai tau masuk kedalam e." ¹⁸ Bisik sikuk pemimpi sidak betanyak ngau Yesus, "Guru tik baik, nama tik tau aku anuk ke kak ke tauk warisi hidup tik kekal?" ¹⁹ Saut Yesus ngau ia, "Ngapa ikau madah ke Aku baik? dai sik urang tik baik kecuali Allah kedirik. ²⁰ ikau tauk kadak hukum-hukum tuk: 'anang berzina, anang munuh, anang encuri, anang merik kesaksi tik palsu, ngau hormat me apai indai ikau." ²¹ saut urang nyak, "Aku udah anuk ke semua nyak mulai ri aku agaik biak." ²² Pik alai Yesus ninga nyak, Ia bejakuk ngau urang nyak, "agik bisik sutik tik kurang. Jual meh semua tik ikau empu ngau bagi ke ngau urang-urang miskin, udah nyak ikau bisik harta entang surga; udah nyak ikau namai Aku." ²³ pik alai urang nyak ninga tik jakuk Yesus nyak, ia nyadi susah sebab ia kaya amat. ²⁴ Uдах nyak Yesus ngilau ia ngau bejakuk, "sulit amat bagi urang kaya namak ke kerajaan Allah! ²⁵ bahkan, lebih mudah sikuk unta namak ri lubang jarum ri pada urang kaya namak ke alam kerajaan Allah. ²⁶ urang-urang tik ninga jakuk nyak bejakuk, "tik piak, sapa tik tau di slamat ke?" ²⁷ saut Yesus, "nama tik mustahil jakuk mensia adalah mungkin jakuk Allah. ²⁸ udah nyak, Petrus bejakuk, "ilau meh, kami udah nudi ke tik kami empu ngau namai Ikau." ²⁹ Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku madah ke amat-amat ngau ikau, dai sik sikuk pun tik udah nudi ke rumah, bini, bala menyadik e, urang tuai, atau anak-anak e demi kerajaan Allah, ³⁰ tik dai kak nerimak hal-hal nyak lipat dua pik entuk e, ngau pik tik kak datai, nyak meh hidup tik kekal. ³¹ udah nyak, Yesus ngumpul ke kedua belas ikuk murid e, bejakuk ngau sidak, "Dinga meh, kitai kak ke Yerusalem ngau semua utai tik udah di tulis ulih bala nabi tentang anak mensia kak digenap keh. ³² Ia kak di serah ke ngau urang-urang tik dai nglala Allah. Ia di pemalu ke, di pedih, ngau di ludah. ³³ udah nyak, sidak maluk Ia, sidak kak munuh Ia, tapi pik ari ketiga, Ia kak bangkit agik. ³⁴ Tapi bala murid dai ngerti sutik pun ri hal-hal nyak. Reti jakuk nyak nadai di saruk sidak nama tik ia padah ke hingga sidak dai paham utai tik dipadah ke. ³⁵ pik alai Yesus ampir datai entang kuta Yerikho, bisik sikuk urang butak duduk sambil ngemis. ³⁶ pik alai urang butak nyak ninga urang manyuh mansak, ia nanyak ke nama utai tik terjadi. ³⁷ bala urang bejakuk ngau ia, "Yesus ri Nasaret kak mansak. ³⁸ udah nyak mangkas meh urang butak nyak, "Yesus Anak Daud, kasih me aku!" ³⁹ urang-urang tik bejalai di mua rombongan, ngelai urang butak nyak ngau nyuruh sunyik. tapi ia malah mangkas lebih kaya agik, "Anak Daud, kasih me aku!" ⁴⁰ udah nyak Yesus ngenung ngau nyuruh biar urang butak nyak debaik ngusung Ia. pik alai urang butak nyak damping, Ia betanyak ngau ia, ⁴¹ "nama tik kedekak ikau tik aku puluh ngau ikau?" urang butak nyak nyaut, "Tuhan aku kak mata aku tauk medak. ⁴² Yesus bejakuk ngau ia, "medak meh, iman ikau udah nyembuh ke ikau." ⁴³ pik nyak ugak, ia tauk medak agik ngau mulai nambai Yesus sambil muji Allah. pik alai urang manyuh medak nyak, sidak ugak muji Allah.

Chapter 19

¹Yesus namak keh ngu mansak kuta Yeriko. ²Pedaklah, din bisik seurang lki-laki tik nama Zakheus. Ia nyak seurang kepala pengumpul cukai dan kaya. ³Ia ngelaba untuk ngineh Yessus nyak, tetapi ndai berasal karena uirang mayoh, karena tubunya baroh. ⁴Jadi, karena Yesus kak mansak jalai nyak, ia beguai dulai ri urang mayoh dan nikik pon kayu ara untuk nginehnya. ⁵Pas Yesus datai wak nyak, Ia medak ke atau dan bejakuk ngaunya, "Zakheus, segera lah turun, sebab ari tuk Aku karah numpang dirumah kau. " ⁶Jadi ia bepegas, turun ngau nyambutnya ngau sukacita. ⁷Pas semua urang medak tuk, sidak semua ngeluh, madahkeh, "Ia nyau angkat untuk ngujung seseurang tik bedosa. ⁸Zakheus bediri ngau bejakuk ngau Tuhan, "Tuhan, pedaklah, setengah ari hartaku akan aku berikeh ngau urang miskin, dan asa aku udah nipu sapapun, aku akan mulaikeh empat kali lipat." ⁹Yesus bejakuk ngau Zakheus, "Ari tuk dah datai keselamatan di rumah tuk, karena ia gak puyra Abraham. ¹⁰Karena Putra mensia datai untuk ngegak dan untuk nyelamatkeh urang-urang tik sesat." ¹¹Pas sidak ninga hal tuk, Ia terus bejakuk dan madahkeh sebuah perumpamaan, sebab Ia dah damping Yerusalem, ngau sidak bepikir bahwa Kerajaan Allah segera datai. ¹²Karena yak ia bejakuk, "Seurang bangsawan pergeke sebuah negri tik jauh untuk dinobatkeh nyadi raja ngau udah yak ngaleh. ¹³Ia ngumbai sepuluh urang pelayannya, dan merik sidak sepuluh mina, dan bejakuk ngau sidak, 'Berusahalah ngulahnya sampai aku datai agik.' ¹⁴Tapi penduduknya benci ia, lalu ngirimkeh utusan seudah ia, bejakuk, 'Kami ndai akan membiarkeh urang tuk memerintah atas kami. ¹⁵Hal yak tejadi pas ia ngaleh gik, seudah nerimak kerajaan, ia memerintahkeh bala pelayan yak ngau sapa ia dah merikeh duit untuk dikumbai ngaunya, kakeh ia ketauk berapa keuntungan tik sidak uleh ngau ngelakukeh usaha. ¹⁶Urang tik pertama datai ke hadapanya, bejakuk, "Tuan, mina kepunyaanmu dah ngasilkeh sepuluh mina gik. " ¹⁷Bangsawan yak bejakuk, pelayan tik baik. Karena kau setia alam hal tik jepit, kau akan mpu kekiasaan atas sepuluh kota." ¹⁸Tik kedua datai, dan bejakuk, " Mina kepunyaanmu, tuan, dah ngasilkeh lima mina." ¹⁹Bangsawan yak bejakuk ngaunya, "Nuan bertanggung jawab atas lima kota," ²⁰Dan tik lain datai, lalu bejakuk, "Tuan, tuk mina kepunyaanmu, tik aku simpan ngau aman alam baju, ²¹karena ikau adalah urang tik keras. ikau ngambik nama tik ikau ndai tanam, dan nuai nama tik ikau ndai tabur." ²²Bangsawan yak bejakuk ngaunya, "Ngau jakuk-jakuk kau kedirik aku akan menghakimi kau, kau pelayan tik jahat. Kau ketauk bahwa aku adalah urang tik keras, tik ngambik nama tik aku ndai tanam, dan nuai nam tik ndai akj tabur. ²³Lalu ngapa kau ndai naroh duitku dibank, kakkeh pas aku ngaleh aku akan ngambik duit yak serta ngau bunga?" ²⁴Lalu bangsawan yak bediri dan bejakuk ngau sidak, "Ambik gik arinya mina yak, dan berikeh ngau pelayan tik mpu sepuluh mina. ²⁵Sidak bejakuk ngaunya, "Tuan, ia dah mpu sepuluh mina." ²⁶"Aku bejakuk ngaukau, bahwa tiap urang tik mpu akan diberikeh lebih mayuh, tapi barangsapa tik ndai mpu ari padanya akan diambik, gak nama tik bisik padanya. ²⁷Tapi musuhku tuk, sidak tik ndai kak aku nyadi raja atas sidak, baiklah sidak kituk dan bunuhlah sidak dihadapanku." ²⁸Pas Ia madahkeh semua tuk, Ia bejalai di depan, nuju Yerusalem. ²⁹Pas Ia damping Betfage dan Betania, ke bukit tik disebut Zaitun, Yesus nyuruh dua urang murid, ³⁰Lalu Ia bejakuk, "Pergilah ke Desa berikutnya, Pas kau Namak desa yak, kau akan nemu sikuk keledai mudak tik mpai galak ditunggangi. Lepaskeh dan baiklah ngaukau. ³¹Asa bisik tik nanya ngau kau, "ngapa kau ngelepaskeh keledai yak?" padah, "Tuhan membutuhkannya." ³²Sidak tik disuruh pergi dan nemu keledai baka tik dah dipadahkeh Yesus. ³³Pas sidak tangan ngelepaskeh keledai yak, jakuk tik mpu keledai yak ngau sidak, " ngapa kau ngelepaskeh keledai yak?" ³⁴Sidak bejakuk, "Tuhan membutuhkannya." ³⁵Sidak ngemaik keledai yak ngau Yesus, dan sidak nikamkeh pakaian sidak pada keledai yak dan Yesus duduk di ataunya. ³⁶Pas Ia pergi, sidak ngamparkeh pakaian sidak di jalai. ³⁷Pas saat yak, pas Ia damping suatu tempat dijalai tik nurun ri Bukit Zaitun, seluruh murid mulai besukacita dan memuji Allah ngau suara nyaring uleh karena segala mujizat tik dah sidak pedak, ³⁸Sidak bejakuk, "Diberkatilah raja tik datai alam nama Tuhan! Damai di surga dan Kemuliaan wak tik maha tinggik!" ³⁹Beberapa urang Farisi tik nugau dikerumunan yak bejakuk ngaunya: "Guru, tegorlah murid-muridKau." ⁴⁰Yesus nyaut ngau kau, asa batu-batu tuk ndai bisu, batu-batu yak akan beteriak." ⁴¹Pas Yesus damping kota yak, Ia nyabak, ⁴²Ia bejakuk, "Asa saja kau ketauk pada ari tuk, bahkan kau, hal-hal tik ngemaik kau pada damai sejahtera! Tapi ntok e hal yak dilamunkeh ri mata kau. ⁴³Karena Ari-ari yak akan datai atas kau, pas musuh kau akan mangun penghalang di sekelilingkau, dan ngepung kau, ngau menghimpit kau ri segala penjuru. ⁴⁴Sidak akan nyerang kau hinga laboh ke tanah ngau anak-anakkau bersama kau. Sidak ndai akan menyiksakeh sutikpun di atau batu lainnya, sebab kau ndai ngelala pas allah tangan berusaha untuk nyelamatkeh kau." ⁴⁵Yesus namak ke Bait Suci dan mulailah Ia ngusir semua tik bejual, ⁴⁶Ia bejakuk ngau sidak, "Bisik tertulis, 'Rumahku adalah rumah doa, 'tetapi kau dah nyadikehnya sarang penyamun." ⁴⁷Maka Yesus sehari-hari ngajar di Bait Suci. Imam-imam kepala ngau ahli-ahli Taurat ngau para pemimpin kak membunuhNya, ⁴⁸Namun sidak ndai tauk ngelakukehnya, karena semua urang-urang ngau sungguh-sungguh kak ningakeh Yesus.

Chapter 20

¹Suatu ari pas Yesus ngajar urang nayuh di Bait Allah ngau meritakeh Injil, datailah imam-imam kepala ngau ahli-ahli Taurat ngaunya dengan para tuai-tuai. ²Sidak bejakuk, madahkeh ngaunya, "Beritakeh kami ngau kuasa sapa Ika ngelakukeh semuanya tuk? Atau sapakeh Ia tik merik Ika otoritas tuk?"³Ia nyaut dan bejakuk ngau sidak, "Aku gak akan ngajukeh pertanyaan. Padakeh ngauku: ⁴baptisan Yohanes. Yak, ri surga atau ri mensia?"⁵Sidak mendiskusikeh di ntara sidak, ngau madahkeh, "Asa kitai bejakuk, surga, Ia akan madahkeh, 'lalu ngapa kau ndai cayak ngaunya?' ⁶Tapi Asa kitai madahkeh ri mensia, semua urang akan nikam kitai ngau batu, karena sidak yakin bahwa Yohanes adalah seurang nabi." ⁷Lalu sidak nyaut bahwa sidak ndai ketauk sri ni Baptisan Yohanes berasal. ⁸Yesus bejakuk, "Asa piak, Akupun ndai madahkeh ngaukau ngau kuasa ni kah Aku ngelakukeh hal-hal yuk." ⁹Ia madahkeh ngau urang-urang suatu umpama, "Seurang pria mukak kebun anggur, lalu nyewanya ngau petani anggur, dan ia pun pergi ke negara lain untuk waktu tik lama. ¹⁰Pas waktu tik ditentueh ia nyuruh seurang hamba ngau petani anggur, bahwa sidak karah meriknya asil kebun anggur yak. Tapi petani anggur maluknya, lalu nyuruhnya pergi ngau jari kusong. ¹¹Udah yak dikirimnya gak hamba lain, ngau sidak gak maluknya, serta mempemalukehnya, lalu nyuruhnya pergi ngau jari kusong. ¹²Ia gak ngirimkeh hamba tik ketiga ngau sidak gak melukainya, dan nikamnya keluar kebun. ¹³Lalu tuan tik mpu kebun anggur yak bejakuk, "Nama tik akan aku lakukeh? Aku akan ngirim putraku tercinta. Mungkin sidak akan menghormatinya. " ¹⁴Tapi pas petani anggur medaknya, sidak mendiskusikeh di ntara sidak kedirik, madahkeh, 'tuk adalah si ahli waris'. Mari kitai bunuh Ia, sehingga warisannya mungkin nyadi mpu kitai." ¹⁵Sidak nikamkeh ia keluar kebun anggur yak, lalu mununhya. Ntok nama tik akan dilakukeh uleh tuan tik mpu kebun anggur yak ngau sidak? ¹⁶Ia akan datai dan ngancurkeh petani anggur tuk, dan akan merikeh kebun anggur ngau urang lain. "Dan pas sidak ninga hal yak, Sidak bejakuk, "Tuhan ngelarang!" ¹⁷Tapi Yesus ngilau sidak dan bejakuk, "Nama artinya nats tuk? 'Batu tik dibuai tukang, dah nyadi batu tik utama?' ¹⁸Setiap urang tik laboh ngau batu yak akan ancur. Dan barang sapa timpak batuk yak akan pecah, beking-keping" ¹⁹Jadi bala ahli Taurat ngau imam-imam kepala berusaha nangkap Ia pas yak gak, karena sidak ketauk bahwa Ia dah bejakuk perumpamaan tuk tik ngarah wak sidak. Tapi sidak ntekik ngau urang mayuh. ²⁰Lalu sidak ngawasnya ngau ati-ati, sidak ngirimkeh mata-mata tik purak-purak nyadi urang benar, bahwa sidak mungkin nemukeh kesalahan ngau pengajaranNya, sehingga tauk nyerahkeh Ia wak peraturan aturan ngau kewenangan gubernur. ²¹Sidak betanyak ngaunya, jakunya: Guru, kami ketauk bahwa Ika bejakuk dan ngajar tik amat, dan ndai dipengaruhi uleh uleh sapapun, tapi Nuan ngajarkeh kebenaran tentang jalan Allah, ²²Apakah diperuleh bagi kami untuk mayar pajak ngau Kaisar atau ndai?" ²³Tapi Yesus memahami kecerdikan sidak, dan bejakuk ngau sidak, ²⁴"Tunjukeh dinar ngauku. Gambar ngau Tulisan sapakah tik bisik di ataunya?" Sidak bejakuk, "Kaisar." ²⁵Ia bejakuk ngau sidak, "dan berikeh ngau Kaisar nama tik patut Caesar terima, dan ngau Allah, tik pantas bagi Allah." ²⁶Ahli-ahli Taurat ngau imam-imam kepala ndai tauk mengkritik nama tik dah dijakukeh di depan urang-urang. Sidak mengagumi jawabanya ngau sidak diam. ²⁷Pas beberapa urang Saduki datai ngauNya, Urang-Urang tik madahkeh bahwa ndai bisik kebangkitan, ²⁸sidak betanyak ngauNya, jakuk sidak: "Guru, Musa nulis ngau kitai bahwa asa seurang menyadik laki-laki mati, mpu seurang bini, dan ndai mpu anak, menyadiknya karah ngambik bini menyadik laki-laki, kakeh mpu anak untuk menyadiknya." ²⁹Bisik tujuh menyadik ngau tik petama ngambik bini, dan mati tanpa bisik anak, ³⁰Dan tik kedua gak. ³¹Tik ketiga gak piak, dan gak ketujuhnya gak ndai nudikeh anak, dan mati. ³²Seudah yak induk yak gak mati. ³³Pas saat kebangkitan lak, sapakah tik nyadi lako induk yak? Karena ketujuhnya dah nyadi laki baginya." ³⁴Yesus bejakuk ngau sidak, "Nembiak-nembiak ri dunia tuk menikah, dan dinikahkeh. ³⁵Tapi sidak ndai dinilai ndai layak nerimak kebangkitan ri ntara urang mati ndai akan nikah dan ndai dinikahkeh. ³⁶Sebab sidak ndai tauk mati agik, karena sidak iaklah sama baka malaikat dan adalah anak-anak Allah, nyadi anak-anak kebangkitan. ³⁷Tapi bahwa mati dibangkitkeh, bahkan Musa dah nunjukeh, mengenai semak durik, wak ia ngumbai Tuhan sebagai Allah Abraham dan Allah Ishak dan Allah Yakub. ³⁸Ntok Ia bukailah Allah urang mati, melainkeh Allah urang idup, karena di hadapannya semua urang idup. ³⁹Beberapa ahli Taurat nyaut, "Guru, Engkau nyaut ngau tepat mat. " ⁴⁰Karena sidak ndai berani betanyak gik ngauNya. ⁴¹Yesus bejakuk ngau sidak, "katibaka sidak madahkeh bahwa Kristus adalah putra Daud? ⁴²karena Daud kedirik madahkeh alam Kitab Mazmur, Tuhan berfirman ngau Tuanku, 'Duduklah di sebelah tangan kananKu, ⁴³hingga Aku mulah lawan-lawanMu nyadi tumpuan kakiKau. " ⁴⁴Uleh karena nyak Daud nyebut Kristus 'Tuhan', jadi katibaka mungkin Ia putra Daud?" ⁴⁵Pas urang mayuh ninga, lalu Yesus bejakuk ngau murid-muridNya ⁴⁶"Waspadalah ngau ahli-ahli Taurat, tik kak bejalai ngau jubah panjang, dan kak di sanjung di pasar, dan biasa duduk di kursi depan alam sinanoge-sinanoge, dan tempat-tempat utama di pesta. ⁴⁷Sidak gak melahap rumah janda-janda, dan purak-purak melakukeh doa tik panjang. Namun hal yak akan mulah sidak nerima hukuman tik lebih berat."

Chapter 21

¹pas Yesus ngilau kin atau, ia mendak beberapa urang kaya namak ki persembahan sidak ki kotak persembahan. ²ia ugak mendak seurang janda miskin namak ki 2 keping duit tembaga. ³Yesus bejakuk, "Aku madah ki pengamat ngau ikau, janda miskin tuk merik ki lebih mayuh ari pada semua urang kaya nyak. ⁴sebab, sidak merik persembahan ari pelebih sidak, tapi janda tuk merik persembahan ari kekurangannya, nyak semua tik ia empu ngau ngelanjut ki idup." ⁵pas beberap murid tengah bejakuk tentang bait Allah tik dihias engau batu-batu indah dan persembahan-persembahan, Yesus bejakuk, ⁶"kak tiba waktunyak, semua tik ikau pedak tuk kak dipejaikki. ndai sik satu pun batu ti berdiri di atas batu tik lain tik ndai kak roboh ki." ⁷lalu, para murid betanyak ngau-Nya, "Guru, kemaya hal tuk kak tejadi?" dan nama tanda-tanda bahwa semua tuk kak tejadi?" ⁸saut Yesus, "behati-ati mi supaya ikau ndai disesatki sebab mayuh urang kak datai memakai nama aku ngau bejakuk, 'Akulah dia,' ngau 'waktunyak udah damping,' anang mi ikau tambai sidak. ⁹tapi, pas ikau ninga ki tentang peperangan ngau pemberontak, anangmi ikau takut karna hal-hal tuk memang harus tejadi lebih dulau, tapi udahnyak ndai kak kenyung datai." ¹⁰pas Yesus bejakuk ngau sidak, "bangsa kak bangkit melawan bangsa ngau kerajaan kak bangkit melawan kerajaan. ¹¹kak tejadi gempa bumi tik dahsyat, bencana kelaparan, ngau bermacam-macam penyakit di berbagai tempat. ugak kak muncul persitiwa-persitiwa tik mengerikan ngau tanda-tanda besai ari langit. ¹²namun, sampai semuanya nyak tejadi, urang-urang kak nangkap ngau menganiaya ikau. sidak kak nyerah ki ikau ki sinagoge-sinagoge sidak ngau namak ki ikau ke alam penjara-penjara. sidak ugak kak maik ikau ngadap para Raja ngau gubernur ulih karna nama aku. ¹³namun, hal nyak kak njadi kesempatan bagi ikau ngau bersaksi. ¹⁴ulih karna tuk, tetapki hati ikau ngau ndai mikirki nama tik kak ikau padah ki ngau membela dirik, ¹⁵sebab aku kak merik ki perkataan ngau kebijaksanaan ngau ikau tik ndai ulih dilawan ngau ditentang ulih musuh-musuh ikau. ¹⁶ikau kak dikhianati ulih urang tuai ikau, meyadik laki-laki ikau, keluarga ikau, ngau kaban-kaban ikau, ngau sidak kak munuh beberapa urang di antara ¹⁷ikau. ikau kak dibenci ulih semua urang karna nama aku. ¹⁸tapi, ndai sehelai rambut pun ari kepalak ikau tik kak labuh. ¹⁹ngau ketabahan ikau, ikau kak bulih idup ikau ²⁰tapi, pas ikau mendak kota Yerusalem dikepung ulih pasukan-pasukan tentara, ikau kak tauk kadak bahwa kehancurannyak udah damping. ²¹pada waktu tuk, urang-urang tik bisik di wilayah Yudea harus melarikan diri ke pegunungan, urang-urang tik berada di alam kota harus pergi keluar kota, ngau urang-urang tik bisik di desa-desa ndai tauk tamak ki kota Yerusalem. ²²tuk mi hari-hari penghuman upaya semua hal tik udah tetulis digenapi. ²³celaka mi induk-induk tik tangan ngandung ngau nyusu pas saat tuk sebab kak tejadi penderitaan tik luar biasa di negeri ini, ngau murka tik besai atas bangsa nyak. ²⁴sidak kak munuh engau pedang ngau di tawan ulih bangsa-bangsa. kota Yurusalem kak dikuasai bangsa-bangsa asing sampai masa kejayaan bangsa-bangsa tuk berakhir." ²⁵"kak bisik tanda-tanda pada matahari, bulan, ngau bintang-bintang. di bumi, bangsa-bangsa kak takut alam kebingungan ulih gemuruh lautan ngau deru ombak. ²⁶urang-urang kak luput karna takut ngau penantian kak hal-hal tik kak tejadi atas bumi nyak sebab semua kuasa tik bisik di langit kak di guncangki. ²⁷pas nyak, sidak kak mendak Anak mensia datai alam awan engau kuasa ngau kemuliaan tik besai. ²⁸Apabila hal-hal nyak mulai tejadi, bediri mi ngau angkat mi kepalakikau karna waktu pembebasan ikau udah namping." ²⁹pas Yesus cerita ki sebuah perumpamaan ngau sidak: pedakmi kayu ara ngau kayu tik lain. ³⁰apabila kayu-kayu tuk numbuhki daun-daunnya, ikau kak ngerti ngau ketauk bahwa musim panas udah damping. ³¹begitu pula apabila ikau mendak semua tuk tejadi, ikau kak tauk bahwa kerajaan Allah udah damping. ³²sungguh nyak aku bejakuk ngau ikau, generasi nyak ndai kak mati sampai semua hal nyak tejadi. ³³langit ngau bumi kak lenyap, tapi jajuk-aku ndai kak berlalu." ³⁴behati-hatimi agar ndai dipenuhi engau keinginan ngau berpesta, bermabuk-mabukan, ngau mengkhawatirkan idup. ngau, hari tuk kak datai atas ikau seperti perangkap. ³⁵sebab, hari tuk kak datai ke atas segala sesuatu tik tinggal di seluruh muka bumi nyak. ³⁶bejaga-jagami waktu ngau selalu berdoa supaya ikau bulih kekuatan ngau melepaski dirik ari semua hal tik kak tejadi tuk ngau berdiri di mua Anak mensia. ³⁷pas siang ari, Yesus ngajar urang mayuh di pelataran Bait Allah, tapi pas malam ari ia nudiki kota ngau bermalam di bukit Zaitun. ³⁸ngau, pagi-pagi, semua urang datai ngau-nya di alam Bait suci ngau ningaki-nya.

Chapter 22

¹ari raya roti ndai beragi tik di sebut ari paskah udah damping.²imam-imam kepalak ngau ahli-ahli taurat ngigak cara ngau munuh Yesus, karna sidak takut terhadap urang mayuh.³udahnyak, tamak setan ke alam Yudas, tik disebut Iskariot. ia adalahasalah satu ari kedua belas murid.⁴maka, angkatmi Yudas lalu berunding engau imam-imam kepalak ngua pengawal Bait Allah tentang kati baka ia bulih menyerahki Yesus ngau sidak.⁵ngau, sidak amat senang ngau sepakat meriknya duit. ⁶maka, YUdas setuju ngau mulai ngigak kesempatan ngau nyerahki Yesus ngau sidak pas ndai bisik urang mayuh.⁷udahnyak, tiba lah hari raya roti ndai beragi, tuk meh pas ngau persembahan anak domba paska.⁸pas waktu tuk, Yesus menyuruh petrus ngau Yohanes, katanya " angkat ngau nyiapki utai makai paskah kak ki ngau kitai makai." ⁹kata sidak ngau Yesus, " dini meh ikau kak ki kami menyiapkinya? "¹⁰saut Yesus ngau sidak, " pas ikau udah tamak kekota, ikau kak betemu ngau seurang laki-laki tik maik kendi; tambai mi ia kerumah tik kak ditamakki,¹¹ngau padaski ngau empu rumah tuk, 'Guru bertanya ngau ikau: dini mi ruang tamu tempat aku bulih makai paskah besama murid-murid-aku?'¹²maka, ia kak nunjukki ngau ikau sebuah ruangan besai di lantai atas, tik perabotannya udah siap. mempersiapkan makanan ngau din."¹³lalu, Petrus bersama Yohanes angkat ngau buluh semuanya tejadi baka tik dijakuk Yesus ngau sidak pun nyiapki makanan paskah.¹⁴pas sidak udah tiba waktunya, Yesus ngau para rasul duduk makai di keliling meja.¹⁵pas nyak Yesus bejakuk ngau sidak, "aku kak sekalik makai hidangan paskah nyak besama ikau, sampai aku menderita. ¹⁶sebab aku bejakuk ngau ikau, aku ndai kak gunakinyak agik sampai hal nyak digenapi alam kerajaan Allah."¹⁷lalu, Yesus ngambik cangkir berisik anggur ngau mengucap syukur, pasnyak bejakuk, "ambikmi cangkir nyak ngau bagimi di antara ikau.¹⁸sebab, aku bejakuk ngau ikau bahwa mulai sekarang aku ndai kak minum anggur sampai kerajaan Allah datai."¹⁹udah nyak, Yesus ngambik roti ngau nguncap syukur, ia memecah-mecahki roti tuk ngau merikkinya ngau sidak sambil bejakuk, "roti nyak adalah tubuh-aku tik di berikki ngau ikau; lakukimi nyak sebagaiperingatan kak aku."²⁰demikian ugak, setelah makai, Yesus ngambik cangkir anggur ngau bejakuk, " cangkir tik dituangki bagi ikau nyak adalah perjanjian baru.²¹tapi, pedak meh, jari urang ti kak nyerah ki aku bisik besama ngau aku di meja nyak.²²sebab, anak mensia kak angkat ngau cara baka ti udah di tetapki, tapi celaka mi urang ti nyerah ki ia!"²³murid-muridnyak betanyak satu sama lain tentang sapa diantara sidak ti kak melakukan.²⁴bekelai ugak jadi di antara para rasul tentang siapki di antara sidak tik di anggap paling besai.²⁵tapi, Yesus bejakuk ngau sidak, "Raja-raja bangsa tik ndai ngenal Tuhan bekuasa atas rakyatnyak, ngau urang-urang tik bekuasa atas raja-raja tuk disebut 'pelindung Rakyat.'²⁶namun, ikau anang baka tuk. sebaliknya, tik paling besai di antara ikau harus bertindak baka tik [aling muda, ngau pemimpin harus njadi baka pelayan.²⁷sapa tik lebih besai, urang tik duduk makai atau ngelayan? bukaikah urang tik duduk makai? namun, aku bisik di tengah-tengah ikau sebagai urang tik ngelayan.²⁸ikau adalah urang-urang tik tetap besama-aku. dalam percobaan-percobaan-aku.²⁹karna tuk aku merik ki ngau ikau sebuah kerajaan, baka tik di berikki Bapa-aku ngau ikau,³⁰upaya ikau tauk makai ngau minum semeja engau aku dalam kerajaan aku. ngau, ikau kak duduk di atas takhta ngau menghakimi kedua belas suku Israel."³¹Simon, simon, dingaki aku. setan menuntut ngau menampi ikau baka gandum, ³²tapi aku udah bedoa ngau ikau upaya iman ikau anang gugur. ngau, udah ikau bertobat, kuatmi menyadik-menyadik ikau."³³namun, Petrus bejakuk ngau Yesus, "Tuhan, aku siap dipenjara bahkan mati besama ikau!"³⁴saut Yesus ngaunya, "Aku bejakuk ngau ikau, Petrus, ari nyak manuk sebung ndai kak berkokok sampai tiga kalik ikau nyungkal aku bahwa ikau ngenal Aku."³⁵udah nyak, Yesus betanyak ngau para murid, "pas aku mengutus iaku tanpa kantong duit, tas, atau sandal, namami ikau kurang sesuatu?" saut sidak, "ndai." ³⁶kata-nya ngau sidak, "Namun ntuk, sapa pun tik empu kantong duit atau tas, ebaik mi. ngau, sapa tik ndai empu pedang, ayuki ia nyual jubahnya ngau meli pedang.³⁷sebab, Aku bejakuk ngau ikau bahwa nama tik tertulis dalam kitab suci nyak harus digenapi di dalam Aku, 'ia kak ngitung besama urang-urang berdosa.' sebab, tik tertulis tentang aku tangan tejadi ntuk"³⁸lalu sidak bejakuk, "pedakmi Tuhan, dituk bisik dua pedang." ngau, Yesus bejakuk ngau sidak, "tuk cukup."³⁹udahnyak, Yesus keluar ngau angkat baka ke bukit Zaitun seperti tik biasa dilakukan nya; ngau murid-murid nya ugak angkat tambai nya.⁴⁰pas Yesus sampai di tempat tuk, ia bejakuk ngau sidak, "bedoami upaya ikau anang tamak ke alam percobaan."⁴¹udahnyak, Yesus menjauhki dirik ari sidak kira-kira sejauh sidak sepelempar batu, lalu berlutut ngau bedoa,⁴²"Bapa, jika ikau kak, ambik mi cawan ini dari-aku. tapi, anang mi ingin-Aku tik tejadi, melainkan keinginan-ikau."⁴³udahnyak, seurang malaikat ari surga menampakki dirik ngau-nya ngau menguatkan-nya.⁴⁴ngau, alam penderitaan-nya, ia bedoa lebih sungguh-sungguh lagi; keringat-nya njadi baka tetesan darah tik netes ki tanah.⁴⁵pas Yesus udah bedoa, ia angkat ngau murid-murid nya ngau bulih sidak tangan tindak karna sedih.⁴⁶Yesus bejakuk ngau sidak, "ngapa ikau tindak? ambau ngau berdoalah upaya ikau anang tamak ke alam percobaan."⁴⁷pas Yesus agik bejakuk, dataimi serombongan urang; ngau nya disebut Yudas, salah satu ari kedua belas murid tuk, memimpin sidak. lalu, Yudas

dekati Yesus ngau mencium-nya.⁴⁸ tapi, Yesus bejakuk ngaunya, "Yudas, namakah ikau nyerahki Anak mensia engau ciuman?"⁴⁹ pas murid-murid tik berdiri di sekililing-nya mendak nama tik kak tejadi, sidak bejakuk, "Tuhan, haruskah kami menyerang engau pedang?"⁵⁰ kemudian, salah satu dari para murid tuk menyerang pelayan imam Agung hingga menebas pending kanannya.⁵¹ kak tapi Yesus bejakuk, "udah, cukup!" lalu, Yesus nyamah pending pelayan tuk ngau nyembuhkannya.⁵² pas, Yesus bejakuk ngau imam-imam kepalak, kepalak pengawal Bait Allah, ngau tuai-tuai tik datai ngau nangkap nya, "ngapa ikau semua datai engau pedang ngau pentungan seakan-akan kak nangkap perampok?"⁵³ pas aku bersama iaku si Bait Allah tiap ari, ikau ndai nangkap aku. Namun, inilah saatnya bagi ikau ngau kausa kegelapan⁵⁴ udah nangkap nya, urang-urang tuk pun ngiring ngau maik Yesus ke Rumah imam besai. tapi, petrus ngikut sidak ari⁵⁵ jauh. ngau udah urang-uarang tuk menyalaki api di tengah-tengah halaman ngau duduk besama-sama, Petrus ugak duduk di antara sidak.⁵⁶ namun, seurang pelayan induk tik mendak Petrus duduk di damping perapian tuk mengamat mua Petrus lalu bejaku, "urang nyalk ugak besama engau-nya."⁵⁷ tapi, Petrus menyangkal, jakuknya, "hai induk, aku ndai ngenal ia."⁵⁸ ndai lamak kemudian, seurang tik lain mendaknya ngau bejakuk, "ikau ugak temasuk salah satu ari sidak!" Namun petrus bejakuk, "ndai, aku bukai salah satu ari sidak!"⁵⁹ kira-kira satu jam kemudian, seurang tik lain lagi bejakuk ngau Yakin, "pasti urang nyak ugak besama engau-nya, sebab ia ugak urang Galilea."⁶⁰ tapi, Petrus bejakuk, "aku ndai tauk nama tik ikau bejakuk!" saat tuk ugak, selagi Petrus masih bejakuk, berkokoklah manuk sebung.⁶¹ lalu, ngadapmi Yesus ngau mendak Petrus. ngau, Petrus teringat tik jakuk Yesus, bawha ia bejakuk ngaunya Yesus, bahwa ia bejakuk, "sempai manuk sebung berkokok ari ini, ikau udah nyangkal aku udah tiga kalik."⁶² kemudian Petrus angkat ki luar ngau nyabak amat sedih.⁶³ urang-urang ti nahan Yesus mulai ngejek ngau maluk nya.⁶⁴ sidak nutup matanya ngau bejakuk "laku ki mi! sapa ti maluk ikau?"⁶⁵ sidak ugak madah ki mayuh hal ti nentang nya ngau menghinanya.⁶⁶ pagi arinyak, tuai-tuai pemimpin yahudi, imam-imam kepala, serta ahli-ahli taurat berkumpul ngau ngemaik Yesus ke mahkamah agama sidak.⁶⁷ sidak bejakuk, " jika ikau adalah mesias padah keh ngau kami. namun Yesus bejakuk ngau sidak, jika aku madah ki ngau ikau, ikau ndai kak pecayak ngau aku."⁶⁸ jika aku betanyak ngau ikau, ikau ndai kak nyaut.⁶⁹ tapi, mulai entok anak mensia kak duduk disebelah kanan Allah ti mahakuasa.⁷⁰ sidak semua bejakuk, kalau piak, nama ikau anak Allah? Yesus nyaut sidak, ikau ti madah ki akulah ia."⁷¹ udah sidak bejakuk, kesaksian nama agik ti kitak perlu ki? kitak udah ninga ki nya kedirik mulut nya!"

Chapter 23

¹Udah nyak, semua urang nyak bediri ngau ngemaik Yesus ke mua Pilatus. ²udah yak, sidak mulai nuduh Yesus ngau jakuk, "Kami bulih urang tuk nyesatke bangsa kami ngau ngelarang kami untuk mayar pajak ngusung Kaisar, sereta madahke bahwa Iya adalah Kristus, surang Raja." ³Pilatus betanyak ngusung Yesus, "Namakah Ikau Raja urang Yahudi?" Yesus nyaut, "Nyak tik kau jakukke." ⁴Udah nyak Pilatus bejakuk ngusung imam-imam kepalak ngau urang mayuh, "Aku ndai nemuke kesalahan urang tuk." ⁵Amat piyak, sidak nuntut sampil mangkas ngau kaya, "Iya ngasut urang-urang ngau ajaran-Nya diseluruh wiliyah Yudea mulai ari Galilea sampai dituk!" ⁶Dapik Pilatus ninga utai tuk, iya betanyak namakah Yesus urang Galilea. ⁷Ngau, seudah iya ketauk bahwa Yesus berasal ari wilayah kekuasaan Herodes, Pilatus pun ngirim Yesus ngusung Herodes tik dapik nyak agik dugau di Kota Yerusalem. ⁸dapik Herodes medak Yesus, iya amat gaga. iya udah lamak kak betemu ngau-Nya ulih iya udah ninga mayuh utai tentang Yesus ulih iya ngarap tauk medak suatu mukjizat tik dianukke Yesus. ⁹udah yak, Herodes ngajuke mayuh tanyak ngusung Yesus, tapi Yesus ndai merik jawaban nama pun ngusungnya. ¹⁰Imam-imam kepalak ngau ahli-ahli Taurat tik bediri din nuduh Yesus ngau amat sengit. ¹¹Bahke, Herodes ngau bala tentaranya ugak ngerendahke ngau nguluk Yesus. seudah nyak, sidak engauke jubah tik baik lalu ngrim-Nya pulai ngusung Pilatus. ¹²Niak, Pilatus ngau Herodes bemusuh, tapi dapik ari yak sidak bekaban. ¹³Udah yak, Pilatus ngumpulke imam-imam kepalak, bala pemimpin Yahudi, ngau urang mayuh, ¹⁴ lalu bejakuk ngusung sidak, "kitak ngemaik urang tuk ngusungku sebagai surang tik nyesatke urang mayuh. Tapi, dapik aku ngadili-Nya di mua ikau, aku ndai nemuke penyalah baka tik ikau tuduhke ngusung-Nya." ¹⁵Herodes ugak ndai nemuke penyalah-Nya beraduke iya ngirim urang tuk pulai ngusung kitai. pedakme, iya ndai mulahke penyalah tik layak bulih ukum mati. ¹⁶Ulih nyak, seudah aku ngucuh-Nya, aku kak ngelepaske-Nya." ¹⁷ [Dapik tiap ari raya paskah, Pilatus karah mebaske surang tahanan ngau urang mayuh.] ¹⁸Amat piyak, urang mayuh nyak mangkas besama-sama, "larikeme urang tuk! lepaskeme Barabas ngau kami!" ¹⁹ [Barabas nyakme surang tik dipenyara ulih telibat alam pemberontakan di kota ngau ugak ngelakuke pembunuhan.] ²⁰Ulih Pilatus kak ngelepaske Yesus, maka sekalik agik iya bejakuk ngusung urang mayuh. ²¹Amat piyak, sidak tetap mangkas, "Salibke iya! Salibke iya !" ²²Ngau ketiga kalik nyak Pilatus betanyak ngusung sidak, "ngapa? kejahatan nama tik udah dipulah urang tuk? iya ndai salah. Aku ndai nemuke penyalah nama pun awak-Nya tik layak bulih ukum mati. ulih nyak, aku kak ngucuh-Nya udah yak ngelepaske-Nya." ²³Namun, sidak agik bersikeras nuntut ngau suara nyaring ngulihke Yesus disalibke. ²⁴ Hemaduk e, Pilatus mutuske ngau menuhke tuntutan sidak. ²⁵Iya mebaske urang tik dimintak ulih urang mayuh, tik dipenyara karna ngelakuke pemberontakan ngau pembunuhan. Amat piyak, nyerahke Yesus ngusung penekak sidak. ²⁶Dapik bala tentara ngemaik Yesus angkat, sidak ugak nahan seseurang, nyakme Simon ari Kirene tik baruk datai ari desa. bala tentara engkahke salib Yesus di bau iya udah yak nyuruh iya mikul salib nyak dibelakang Yesus. ²⁷Mayuh urang tik nitihke Yesus, diantara sidak bisik induk-induk tik nyabak nginihke Iya. ²⁸Amat piyak, Yesus nginih ngusung sidak iya bejakuk, "Hai putri-putri Yerusalem, anang kitak nyabakke Aku. sabakkeme dirik kitak kedirik ngau anak-anak kitak. ²⁹Kak datai waktu e dapik urang-urang kak bejakuk, 'Berbahagiame induk-induk tik mandul, ngau tik rahimnya ndai galak ngadaike anak, ngau tik susu iya ndai galak menyusui.' ³⁰Dapik nyak sidak kak bejakuk ngusung gunung-gunung, 'Runtuhme ke atau kami!' ngau ngusung bukit-bukit, 'Timbunme kami!' ³¹Sebab, apabila sidak nganukke utai-utai tuk dapik kayu agik idup, nama tik tejadi dapik kayu nyak kering?" ³²Bisik ugak dua urang penjahat tik dibaik dukum mati besama-sama ngau Yesus. ³³Dapik sidak datai di sutik talai tik benama "Tengkorak," bala tentara nyalibke Yesus besama kedua penjahat nyak, surang ditisi kanan-Nya ngau sikuk agik ditisi kibak-Nya. ³⁴Udah yak Yesus bejakuk, "U apai ampunme sidak, karna sidak ndai ketauk nama tik sidak anukke." Udah yak bala tentara nikamke undi ngau membagi-bagike pakaian-Nya diantara sidak. ³⁵Urang mayuh tik bediri din nyaksike semua e, tapi bala pemimpin Yahudi ngeluluk Yesus sampil ketawak ngeluluk. Sidak bejakuk, "Iya nyelamatke urang lain, jadi ayukeme Iya nyelamatke dirik-Nya kedirik asa Iya nyak Kristus, Tik Dipilih Allah!" ³⁶Bala tentara ugak ngeluluk Iya, Lalu sidak datai nawarke anggur masam ngusung-Nya, ³⁷ngau bejakuk, "Asa Ikau Raja urang Yahudi, selamatkeme dirik-Kau kedirik!" ³⁸Ngau, bisik ugak tulis datau-Nya: "TUKME RAJA URANG YAHUDI." ³⁹Salah sikuk ari penjahat tik tergantung din ngina Yesus, jakuknya, "bukaikah Ikau Kristus? Selamatkeme dirik-kau ngau kami!" ⁴⁰Amat piyak, penjahat tik lain negur iya ngau jakuk, "ndaikah ikau ntekik ngusung Allah karna ikau ugak nerimak ukum tik sama?" ⁴¹kitai amat udah seharus e nerimak ukum setimpal ngau nama tik udah kitai anukke, tapi Urang tuk ndai mulahke penyalah nama pun." ⁴²Udah yak, iya bejakuk ngusung Yesus, U Yesus, ingatme aku dapik ikau tamak kalam kerajaan-Kau." ⁴³Udah yak Yesus bejakuk ngusungnya, "Aku madahke tik pengamat ngusung ikau, ari tuk ugak ikau besama Aku di alam Firdaus." ⁴⁴Dapik nyak sekitar jam 12 tawas, petang nutup semua daerah nyak datai ke jam 3 melari ⁴⁵ ulih mata panas nyadi petang ngau tirai alam Bait Allah ridang nyadi 2 bagian. ⁴⁶Udah yak Yesus mangkas ngau auh

nyaring, "U Apai, ke alam jari-Ikau Kuserahke nyawa-Ku." seudah madahke nyak, Yesus mutuske penyuan-Nya tik hemaduk e.⁴⁷ Dapik kepalak pasukan medak nama tik udah terjadi, ia memuliake Allah ngau bejakuk, "Amat, Urang tuk ndai besalah!"⁴⁸ Dapik urang mayuh tik datai besama-sama nginihke peristiwa nyak nyaksike nama tik terjadi, sidak pulai samil memaluk-maluk dada sidak.⁴⁹ Semua tik ngelala Yesus ngau beberapa induk tik udah nitihke-Nya ari Galilea bediri jauh-jauh ngau nyaksike utai nyak.⁵⁰ Bisik sikuk laki-laki benama Yusuf, anggota dewan penasihat, surang tik baik ngau kenak.⁵¹ (Iya kedirik ndai setuju keputusan ngau tindakan sidak.) Yusuf berasal ari Kota Arimatea, sutik kota urang Yahudi. Iya ugak surang tik nungguk-nunggukke Kerajaan Allah.⁵² Iya angkat ngusung Pilatus ngau mintak mayat Yesus.⁵³ Udah yak, iya pun nurunke mayat Yesus ari kayu salib udah yak mungkunya ngau kain linen. seudah nyak, iya ngalikke-Nya alam sutik kubur tik di pat dapik bukit batu. Din, mpai kalak bisik surang pun tik digalikke.⁵⁴ Ari nyak adalah Ari pesiapan, ngau ari sabat kak dimulai.⁵⁵ Induk-induk tik datai sebaya Yesus ari Galilea tamai Yusuf. Sidak medak kubur nyak ngau kati baka mayat Yesus digalikke di alam nyak.⁵⁶ Seudah nyak, sidak pulai ngau nyiapke rempah-rempah sereta minyak ngau ngunsut mayat Yesus. dapik ari sabat sidak belepa sesuai ngau ukum Taurat Musa.

Chapter 24

¹Pas ari petama minggu nyak, pas agik dinding ari, induk-induk nyak angkat ke kubur Yesus sambil maik rempah-rempah ti udah disiapke.² Dan sidak buleh batu besai udah begalir ari kubur.³ Amat piak, pas sidak tamak, sidak ndai nemukeh bangkai Tuhan Yesus.⁴ Pas sidak agik bingung karena hal nyak, tiba-tiba bisik urang ti ngau kakas bekilau-bekilau bediri damping sidak.⁵ Induk-induk nyak ntekik amat dan nundukkeh mua sidak, tapi dua urang nyak madah, "Ngapa ikau ngegak urang ti idup ntara urang-urang nyau?"⁶ Yesus nadai sik dituk, Ia udah bangkit. Ingatmeh tentang nama ti udah dipadahkeh-Nya ngau ikau pas Ia agik di Galilea.⁷ Ia madah kalau anak mensia karah diserahkeh ke jari urang-urang bedosa, disalibkeh, dan kak bangkit agik pas ari ketiga.⁸ Maka, induk-induk nyak ingat ngau jakuk Yesus.⁹ Seudah sidak pulai ari kubur Yesus, sidak nusut ngau seluruh ti tejadi nyak ngau kesebelas rasul serta bala penitib Yesus ti lain'e.¹⁰ Induk-induk ti nusut hal nyak ngau bala rasul adalah Maria Magdalena, Yohana, Maria umak Yakobus, dan beberapa induk lain.¹¹ Amat piak, jakuk induk-induk nyak nganggap umung kusung uleh bala rasul dan sidak ndai pecayak ngau induk-induk nyak.¹² Amat piak, Petrus bediri dan beguai ke kubur Yesus. Ia mungkukkeh dan medak ke alam, tapi ia bayah nemukeh kain kapan pemungkus mayat. Seudah nyak, Petrus pulai ngau amat heran ngau nama ti udah tejadi.¹³ Pas ari nyak ugak, 2 urang ti nitih ari kuta Yerusalem.¹⁴ Kedua urang nyak bejakuk tentang segala ti tejadi.¹⁵ Pas sidak tangan bejakuk-bejakuk dan betukar mikir, Yesus kedirik datai damping serta bejalai serta ngau sidak.¹⁶ Amat piak, Mata sidak dempang sehingga sidak ndai tauk ngelala Ia.¹⁷ Yesus madah ngau sidak, "Nama ti kitak dua jakukkeh sambil bejalai?" Kedua urang nyak pun berenti dan mua sidak nampak mat susah.¹⁸ Salah surang ari sidak ti nama Kleopas madah ngau-Nya, "Namakah Nuan sikuk-sikuknya urang asing di Yerusalem ti ndai ketauk tentang nama ti tejadi din bzru-baru tuk?"¹⁹ Yesus madah, "Tentang nama?" Sidak pun madah ngau Ia, "Tentang Yesus ari Nazaret. Ia adalah surang nabi ti penub kuasa alam jakuk serta tipulzh-Nya di mua Allah dan di mua seluruh bangsa kami."²⁰ Amat piak, imam-imam kepalak dan bala pemimpin kami nyerahkeh Ia untuk dukum mati, dan sidak nyelibkeh-Nya.²¹ Sebenar'e kami ngarapkeh asa Iameh ti kak mebaskeh bangsa Israel. Tapi, ari tuk adalah ari ketiga mulai ari semua nyak tejadi.²² Amat piak, beberapa induk ari ntara kami udah ngejutkeh kami. Pas sidak tangan di kubur lam-lam kenyung,²³ sidak ndai nemukeh kerangka Yesus. Lalu, sidak ngalih dan madahkeh asa sidak udah medak penampakan malaikat-malaikat, ti madahkeh asa Ia idup.²⁴ Kemudian, beberapa ari kami angkat ke kubur dan medak kati baka ti dipadahkeh uleh induk-induk nyak. Amat piak, sidak ndai medak Yesus.²⁵ Kemudian Yesus madah ngau sidak, "Oh, saja maguk mat ikau dan mar mat ati untuk pecayak ngau segala utai ti udah dipadahkeh uleh bala nabi."²⁶ Bukaikah Kristus karah ngasaikah penusah tuk dan tamak alam kemuliaan-Nya."²⁷ Lalu, Yesus nyelaskeh segala utai ti tetulis alam seluruh Kitab Suci tentang dirik'e, mulai ari Kitab Musa sampai seluruh kitab para nabi.²⁸ Pas sidak udah damping ke desa Emaus, Yesus terus bejalai seulah-seulah kak nerukeh pejalai-Nya.²⁹ Amat piak, sidak nahan Ia ngau bejakuk, "Dudimeh ngau kami sebab ari udah ampir malam dan matapanas ampir tengelam." Maka, Yesus tamak untuk dudi ngau sidak.³⁰ Pas Ia begabung ngau sidak di mija makai, Yesus ngambik ruti dan merkatnya. Ia mecah-mecahkeh, lalu merik'e ngau sidak.³¹ Pas nyak, mata sidak tebukak dan sidak ngelala Yesus. Tapi, tiba-tiba Yesus ayap ari mua sidak.³² Seudah nyak, bejakukmeh sidak sikuk sama lain, "Bukaikah ati kitai bedegup-bedegup pas Ia bejakuk ngau ngau kitai selamak bejalai dan pas Ia nyelaskeh Kitab Suci ngau kitai?"³³ Pas saat nyak ugak, sidak bediri dan ngalih ke Yerusalem. Sidak betemu kesebelas murid dan urang-urang ti serta sidak tangan bekumpul sama-sama.³⁴ Murid-murid nyak bejakuk ngau sidak dua, "Tuhan amat-amat udah banvkit dan nampakkeh dirik ngau Sikon!"³⁵ Kedua penitih nyak ugak nusut nama ti udah tejadi alam pejalai sidak. Sidak nusut kati baka sidak ngelala Yesus pas Ia mecahkeh ruti.³⁶ Pas dua urang nyak agik nusut ti tejadi tuk, Yesus bediri tengah-tengah sidak dan madah ngau sidak, "Damai serta ikau."³⁷ Amat piak, sidak tekejut dan ntekik. Sidak nyangka asa sidak medak antu.³⁸ Kemudian, Yesus madah ngau sidak, "Ngapa ikau tekejut dan ragu timbul di ati ikau?"³⁹ Pedakmeh jari-Ku dan kaki-Ku. Tuk amat-amat Aku. tegukmeh Aku dan pedakmeh, antu ndai bisik isik dan tulang baka ti ikau pedak awak-Ku."⁴⁰ Seudah Yesus madahkeh tuk, Ia nunjukkeh jari dan kaki-Nya ngususng sidak.⁴¹ Sementara sidak agik mpai pecayak karena gaga dan bingung, Yesus betanyak ngau sidak, "Namakah dituk ikau mpu utai tauk dimakai?"⁴² Lalu sidak merikkeh setetak ikan dadah ngususng-Nya.⁴³ Yesus ngambik ikan nyak dan makainya di mua sidak.⁴⁴ Kemudian, Yesus madah ngau sidak, "Tukmeh jakuk ti Aku padahkeh ngau ikau pas Aku agik sama ikau. Segala utai ti tetulis tentang Aku alam hukum Taurat Musa, kitab para nabi, dan Mazmur karah digenapkeh."⁴⁵ Kemudian Yesus mukak mikir sidak sehingga sidak tauk paham Kitab Suci.⁴⁶ Yesus madah agik ngau sidak, "Bisik tetulis bahwa Kristus karah pedih dan bangkit ari ntara urang mati pas ari ketiga."⁴⁷ Dan, tobat untuk ngampunkeh dosa kak dinyatakeh alam nama-Nya ngau segala bangsa, mulai ari Yerusalem.⁴⁸ Ikau adalah saksi-saksi ari semua tuk.⁴⁹ Ketaukkeh meh, Aku ngirimkeh janji Bapa-Ku ngau ikau. Amat piak, dudimeh di kuta

Yerusalem sampai ikau dilengkapkeh ngau kuasa ari awak tinggik.⁵⁰ Kemudian, Yesus maik bala penitih-Nya ke luar kuta sampai di Betania. Din, Ia ngangkat jari-Nya dan merkat sidak.⁵¹ Pas Yesus merkat sidak, Ia belarak ari sidak dan terangkat ke surga.⁵² Lalu, sidak nyembah-Nya dan ngalih ke Yerusalem ngau rindang amat.⁵³ Sidak selalu dugau alam Bait Allah dan muji Allah.

John

Chapter 1

¹Apik subak nyak me Firman, Firman nyak sebaya-sebaya ngau Allah dan Firman nyak adalah Allah. ²Firman nyak udah sebaya-sebaya ngau Allah duduk ari niak. ³Keba kebutai dipulah ngelalu Iya. Ndaik sik Iya, keba kebutai tik udah bisik tuk ndaik mungkin tauk bisik. ⁴Di alam Iya bisik idup ngau idup nyak adalah Terang mensia. ⁵Terang nyak becahaya dialam petang, dan petang ndaik tauk menguasai-Iya. ⁶Bisik surang tik diutus Allah, nama iya Yohanes. ⁷Iya datai sebagai saksi disuruh madahke kesaksian tentang Terang nyak ngulihke ngelalu iya semua urang nyadi pecayak. ⁸Yohanes kedirik bukaime Terang nyak, tapi iya datai disuruh madahke kesaksian tentang Terang nyak. ⁹Terang tik sejati, tik menerangi semua urang, akan datai ke dunia. ¹⁰Terang nyak udah bisik didunia ngau dunia tuk dijadike ulih-Iya, tapi dunia ndaik ngelala-Iya. ¹¹Iya nataike tik empu-Iya nyak ndaik nerimak Iya. ¹²Amat piyak, sidak tik nerimak Iya diberik-Iya kuasa ngau nyadi nemiak-nemiak Allah, yak me sidak tik pecayak ngusung nama-Iya. ¹³Sidak adai bukai ari darah atau penekak daging, atau ari penekak laki-laki, melainke ari Allah. ¹⁴Firman nyak udah nyadi daging dan dugau di antara kitai. kitai udah medak kemuliaan-Iya, yak me kemuliaan Anak Tunggal Apai, penuh ngau anugerah dan pengamat. ¹⁵Yohanes merik kesaksian tentang Iya udah yak bejakuk, "Tukme Iya tik kumaksudke apik aku bejakuk, 'seudah aku, kak datai Iya tik dulau ari aku ulih Iya bisik seempai aku.'" ¹⁶Ari kepenuhan-Nya, kitai semua nerimak anugerah demi anugerah. ¹⁷Sebab, Ukum Taurat diberikke ngelalu Musa; tapi anugerah ngau pengamat datai ngelalu Yesus Kristus. ¹⁸Ndaik surang pun galak medak Allah, tapi anak Tunggal Allah, tik bisik dipangkuk Apai, menyatake-Iya. ¹⁹Tuk me kesaksian Yohanes dapik urang-urang Yahudi ngutus imam-imam ngau urang-urang Lewi ari Yerusalem untuk betanyak ngusung Yohanes, "Sapakah ikau?" ²⁰Yohanes ngakuk, dan iya ndaik nyangkalnya, iya ngakuk, "Aku bukai Kristus nyak." ²¹Sidak betanyak ngusung iya, "Asa piyak, sapakah ikau? Namakah ikau Elia?" Iya nyaut, "Aku bukai Elia." "Namakah ikau Nabi nyak?" Iya nyaut, "Bukai." ²²Udah yak, sidak bejakuk ngusung iya, "Sapakah ikau, karna kami karah merik jawaban ngusung urang tik ngutus kami? Nama jakuk kau tentang dirik ikau kedirik?" ²³Yohanes nyaut ngau jakuk Nabi Yesaya, "Akume suara urang tik dijakukke Nabi Yesaya beseru-seru dipadang belantara: 'Luruskeme jalai bagi Tuhan!'" ²⁴Urang-urang Yahudi tik di utus nyak adalah urang Farisi. ²⁵Lalu, sidak bejakuk ngusung Yohanes, "Asa ikau bukai Mesias, bukai Elia, ngau bukai Nabi nyak, ngapa ikau membatis?" ²⁶Yohanes nyaut sidak, "Aku membaptis ngau aik, tapi diantara ikau bediri surang tik ndaik ikau kelala. ²⁷Iya me tik kak datai seudah aku. Mukak tali sendal-Iya pun, aku ndaik pantas." ²⁸Semua nyak tejadi di Betania, di seberang sungai Yordan, Yohanes membaptis. ²⁹Kepagi ari e, Yohanes medak Yesus datai ngusung iya, dan Yohanes bejakuk, "Pedakme, Anak Domba Allah! ³⁰Iya me tik aku maksud kedapik aku bejakuk, 'seudah aku datai seurang yang lebih besai ari aku karna Iya udah bisik seempai aku,' ³¹Niak, aku ndaik ngelala Iya, tapi ngulih ke iya dinyata ke ngusung urang-urang Israel, maka aku datai membaptis ngau aik." ³²Dan, Yohanes besaksi, jakuk iya, "Aku medak Roh turun ari langit baka burung merpati dan Roh nyak dugau ntang-Nya. ³³Aku kedirik ndaik ngelala Iya, tapi Iya tik ngutus aku untuk membaptis ngau aik bejakuk ngusung aku, 'Iya tik ke atau-Iya ikau medak Roh turun dan dudi, Iya me tik akan membaptis ngau Roh Kudus.' ³⁴Aku kedirik udah medak ngau merik kesaksian bahwa Iya tuk me Anak Allah." ³⁵Kepagi ari e, Yohanes bediri agik besama dua urang murid iya, ³⁶dan iya medak Yesus agik bejalai. Yohanes bejakuk, "Pedakme, Anak Domba Allah!" ³⁷Kedua murid iya ninga jakuk nyak lalu sidak nitih ke Yesus. ³⁸Yesus nginih kebelakang ngau dapik medak sidak agik nitihke-Iya, Iya bejakuk ngusung sidak, "Nama tik ikau egak?" Sidak bejakuk ngusung-Iya, "Rabi(tik asa diterjemah ke arti e: Guru), dini Ikau bedugau?" ³⁹Iya bejakuk ngusung sidak, "Abuh dan kitak akan medak." Udah yak, sidak datai dan medak tik alai Iya bedugau dan sidak bedugau besama-Iya ari nyak karna dapik nyak kira-kira jam kesepuluh. ⁴⁰Salah sikuk ari kedua murid tik ninga jakuk Yohanes lalu nitih ke Yesus nyak adalah Andreas, menyadi Simon Petrus. ⁴¹Seempai nyak, Andreas ngusung Simon, menyadi iya, dan madah ke, "Kami udah nemuke Mesias (tik diterjemah ke nyadi 'Kristus')." ⁴²Udah yak, Andreas ngemaik Simon ngusung Yesus. Yesus nginihke Simon udah yak bejakuk, "Ikau Simon, anak Yohanes. Ikau akan dikumbai Kefas (tik bearti 'Petrus' atau 'Batu')." ⁴³Kepagi ari e, Yesus bemaksud ke Galilea. Iya betemu ngau Filipus dan bejakuk ngusung iya, "Tamai me Aku!" ⁴⁴Filipus berasal ari Betsaida, kota alai Andreas ngau Petrus dugau. ⁴⁵Filipus betemu ngau Natanael dan bejakuk ngusung iya, "Kami udah nemu ke Iya tik di tuliske Musa alam Ukum Taurat ngau ulih para nabi, nyak Yesus ari Nasaret, anak Yusuf." ⁴⁶Nataneal bejakuk

ngusung iya, "Mungkinkah utai tik baik datai ari Nasaret?" Filipus bejakuk ngusung iya, "Datai dan pedak me."

⁴⁷Yesus medak Nataneal datai ngusung-Iya dan bejakuk mengenai Nataneal, "Pedakme, surang Isreael sejati, ndai bisik kepalsuan di alam iya!"⁴⁸ Nataneal betanyak, "Kati baka Ika ngelala aku?" Yesus nyaut, "Seempai Filipus ngumbai kau, Aku udah medakkau dapik ika dugau di baruh pun kayu ara."⁴⁹Saut Nataneal, "Rabi, Ika adalah Anak Allah. Ika adalah Raja urang Israel."⁵⁰ Yesus nyaut dan bejakuk ngusung iya, "Karna Aku bejakuk ngusungkau, 'Aku udah medak ika di baruh pun kayu ara', maka ika pecayak? Ika akan medak hal-hal tik jauh lebih besai ari pada tuk!"⁵¹ Lalu, Iya ngelanjut ke, "Sesungguh e, Aku bejakuk ngusung kau, ika akan medak langit tebukak ngau malaikat-malaikat Allah nikik turun."

Chapter 2

¹Dapik ari tik ketiga, bisik pesta pernikahan di Kana, Galilea, dan indai Yesus bisik din.² Yesus ngau murid-murid-Iya ugak diundang ke pesta pernikahan nyak.³Dapik aik anggur abis, indai Yesus bejakuk ngusung-Iya, "Sidak kehabisan aik anggur."⁴ Yesus nyaut, "Induk mpai tiba."⁵ Indai Yesus bejakuk ngusung bala pelayan, "Nama pun tik Iya jakukke ngusung kau, anuk ke me nyak."⁶Din, bisik enam gentong ari batu, tik biasa dengau urang Yahudi apik upacara penyucian.⁷ Yesus bejakuk ngusung bala pelayan, "Isikme gentong-gentong nyak ngau aik." Dan, sidak ngisik gentong-gentong nyak ngau aik sampai penuh.⁸Udah yak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Ntuk, ambik me jepit dan baikme ngusung pemimpin pesta." Lalu, sidak ngemaik nyak ngusung pemimpin pesta.⁹Dapik pemimpin pesta ngasai ke aik tik udah dipulahke anggur nyak, dan iya ndai ketauk ari ni nyak berasal (tapi bala pelayan tik ngambik aik nyak ketauk), maka pemimpin pesta ngumbai mempelai laki-laki,¹⁰ dan bejakuk ngusungnya, "Setiap urang menghidang ke aik anggur tik baik lebih dulau dan dapik semua urang puas minum, baruk me dihidang ke anggur tik kurang baik. Amat piyak, ikau nyimpan anggur tik baik sampai ntuk."¹¹Tanda ajaib petama tuk Yesus anuk ke di Kana, Galilea, dan menyatake kemuliaan-Nya, ngau murid-murid-Iya pecayak ngusung-Nya.¹²Seudah nyak, Yesus turun ke Kapernaum besama indai e, menyadik-menyadik, ngau murid-murid-Iya. Sidak dugau din selamak beberapa ari.¹³Ari Raya Paskah urang Yahudi udah damping, dan Yesus pun nikik ke Yerusalem.¹⁴ Di Bait Allah, Iya medak urang-urang nyual lembu,domba, ngau merpati, sereta bala penukar duit duduk din.¹⁵Yesus mulah cambuk ari tali dan ngusir sidak semua keluar ari Bait Allah, termasuk semua domba ngau lembu sidak. Iya ugak muai duit-duit koin ari bala penukar duit dan mulai ke meja-meja sidak.¹⁶ Ngusung bala pedagang merpati, Yesus bejakuk, "Baik keluar semua kebutai tuk ari tuk! Anang nyadike rumah Apai-Ku tempat alai bejual beli!"¹⁷Murid-murid-Nya teringat bahwa bisik tetulis: "Cinta akan rumah-Mu,ngangus ke aku."¹⁸Udah yak, urang-urang Yahudi nyaut dan bejakuk ngusung-Nya, "Tanda ajaib nama tik Ikau tunjukke ngusung kami sehingga Ikau berhak nganuk ke hal-hal tuk?"¹⁹Yesus nyaut sidak, "Ancurke Bait Allah tuk dan alam tiga ari Aku akan mulahnya agik."²⁰Sidak nyaut, "perlu 46 tahun ngau mulah Bait Allah tuk, dan Ikau akan mulah nyak alam waktu tiga ari?"²¹ Amat piyak, tik Yesus maksudke Bait Allah adalah tubuh-Nya kedirik.²² Ulih nyak, dapik Yesus dibangkitke ari antara urang mati, murid-murid-Nya teringat akan jakuk tuk; dan sidak pecayak ngau Kitab Suci dan jakuk tik Yesus ucapke²³Dapik Yesus bedugau di Yerusalem selamak Perayaan Paskah, mayuh urang pecayak alam nama-Nya karna medak tanda-tanda ajaib tik dianukke-Nya.²⁴ Amat piyak, Yesus kedirik ndai mecayakke dirik-Nya ngusung sidak karna Iya ngelala semua urang,²⁵ dan ndai merlu ke sapa pun untuk merik kesaksian tentang mensia sebab Iya ketauk nama tik bisik alam ati mensia.

Chapter 3

¹Bisik surang Farisi benama Nikodemus. Iya adalah surang pemimpin bangsa Yahudi.² Suatu malam, iya datai ngusung Yesus dan Bejakuk, "Rabi, kami ketauk bahwa Ika adalah Guru tik datai ari Allah karna ndai bisik surang pun tik tauk nganukke tanda-tanda ajaib tik Ika anukke kecuali Allah bisik besamanya."³Saut Yesus ngusungnya, "Pengamat-ngamat e Aku bejakuk ngusung kau, asa seseurang ndai di adaike agik, iya ndai tauk medak kerajaan Allah."⁴ Nikodemus betanyak, "Kati baka mungkin seseurang tauk diadaike agik asa iya udah tuai? Taukkah iya tamak agik ke alam rahim indainya dan di adaike agik?"⁵Saut Yesus ngaunya, "pengamat e, Aku bejakuk ngusung ika, asa seseurang ndai diadaike ari aik ngau roh, iya ndai tauk tamak ke alam Kerajaan Allah."⁶Nama tik di adaike ari daging.⁷Anangme heran karna Aku bejakuk ngusung ika, 'Ika karah diadaike agik.'⁸Ribut betiup kini pun iya kak dan ika ninga bunyi nya, tapi ika ndai ketauk ari ni asal nya dan kini iya akan lari. Piyak ugak ngau setiap urang tik di adaike ari Roh."⁹Nikodemus betanyak, "Katibaka mungkin semua hal nyak tejadi?"¹⁰Yesus nyaut, "Bukaikah ika guru urang Israel, tapi ika ndai ngerti semua hal tuk?"¹¹Pengamat-ngamat tuk, Aku madah ke ngusung ika bahwa kami bejakuk tentang nama tik kami ketauk ke dan merik kesaksian tentang nama tik kami pedak, tapi ika ndai nerimak kesaksian kami."¹²Asa Aku madah ke ngau ika tentang hal-hal duniawi jak ika ndai pecayak, kati baka mungkin ika akan pecayak kalau Aku madahke tentang hal-hal surgawi?¹³Ndai surang pun galak nikik ke surga, kecuali Iya tik udah turun ari surga, yak meh anak Mensia.¹⁴Sama baka Musa nikik ke ular tembaga di padang belantara, piyak ugak Anak Mensia karah di tinggik ke,¹⁵ngulih ke setiap urang tik pecayak ngusung-Nya bulih idup tik kekal.¹⁶Ulih Allah amat mengasihi dunia tuk, Iya merik ke Anak-Iya tik tunggal ngulihke tiap urang tik pecayak ngusung-Iya ndai binasa.¹⁷Karna Allah ngutus Anak-Iya ke alam dunia buhai untuk menghakimi dunia, melainke ngulihke dunia diselamatke ngelalu Anak-Iya.¹⁸Urang tik pecayak ngusung-Iya ndai akan diukum, tapi urang tik ndai pecayak udah bisik dibaruh hukuman karna iya ndai pecayak ngusung nama Anak Tunggal Allah.¹⁹Tuk me hukuman nyak: Terang udah datai kealam dunia, tapi mensia lebih kak petang ari pada terang karna nama tik sidak anuk ke adalah jaik.²⁰Karna setiap urang tik mulah penyaik mencik Terang ngau ndai datai ugak ngusung Terang nyak ngulih ke perbuatan-perbuatan iya ndai di ungkit-ingkit.²¹Amat piyak, urang tik nganuk ke kebenaran datai ngusung Terang nyak ngulih ke dinyata ke perbuatan-perbuatan iya di anuk ke nya alam Allah."²²Seudah nyak, Yesus ngau bala murid-Iya angkat ketanah Yudea. Din, Iya ngabis ke waktu besama sidak dan membaptis.²³Yohanes ugak membaptis di Ainon damping Salim karna bisik mayuh aik din, Urang-urang datai dan dibaptis.²⁴Dapik nyak, Yohanes mpai ditamak ke alam penjara.²⁵Dan, timbul me pedebatan antara beberapa murid Yohanes dan surang Yahudi mengenai penyucian.²⁶Sidak ngusung Yohanes dan bejakuk, "Guru, Urang tik tamai kau di seberang Yordan, tik tentang Iya ika udah besaksi, pedak me, Iya ugak membaptis dan semua urang datai ngusung-Iya."²⁷Yohanes nyaut, "Mensia ndai tauk nerimak nama pun, kecuali utai nyak diberikke ngusung nya ari surga."²⁸Ika kedirik tauk merik kesaksian bahwa aku galak bejakuk, Aku buhai Mesias,' tapi aku diutus untuk dulau ari-Iya.²⁹Urang tik ngempu mempelai tik induk adalah mempelai tik laki; tapi kaban mempelai laki-laki, tik bediri dan ninga ke nya, amat besukacita ninga suara mempelai laki-laki, Jadi, sukacitaku tuk udah dijadike penuh."³⁰Iya karah semakin besai dan aku karah semakin jepit."³¹"Iya tik datai ari atau adalah diatau semuanya, Iya tik berasal ari bumi adalah ari bumi dan bejakuk tentang hal-hal tik bisik dibumi. Iya tik datai ari surga adalah diatau segala kebutai."³²Iya merik kesaksian tentang nama tik dipedak ngau didinga-Nya, tapi urang-urang ndai nerimak kesaksian-Nya."³³Urang tik nerimak kesaksian-Nya ngakui ngau sungguh bahwa Allah nyak amat.³⁴Sebab, urang tik diutus Allah kak madah ke utai tik jakuk Allah karna Allah merik ke Roh tik ndai tebatas.³⁵Apai mengasihi Anak dan udah nyerah ke keba kebutai ke alam jari-Nya."³⁶Urang tik pecayak ngusung Anak ngempu idup tik kekal, tapi urang tik ndai menaati Anak ndai akan medak kehidupan, melain ke murka Allah tetap bisik ntangnya."

Chapter 4

¹Dapik Tuhan ketauk kalau urang-urang Farisi udah ninga bahwa Iya ngasilke dan membaptis lebih mayuh murid ari pada Yohanes, ²(meskipun Yesus kedirik ndai membaptis, melainke murid-murid-Iya), ³Iya nudike Yudea dan pulai agik ke Galilea. ⁴Amat piyak, Iya karah ngelalu wilayah Samaria. ⁵Datai me Yesus di Samaria, di sebuah kota tik benama, Sikhar, tik teletak damping tanah tik niak diberikke Yakub ngusung anak nya, Yusuf.

⁶Sumur Yakub bisik din. Udah yak, Yesus tik letih karna bejalai, duduk ditisi sumur nyak. Dapik yak, kira-kira jam ke enam.

⁷Datai me surang induk Samaria untuk nimbak aik. Yesus bejakuk ngusung nya, "Berik me Aku minum." ⁸(Sebab, murid-murid-Nya udah angkat ke kota untuk meli utai makai.)⁹Induk Samaria nyak bejakuk ngusung Yesus, "Kati baka mungkin Ikau, urang Yahudi, minta aik munim ngusung ku tik adalah induk Samaria?" (Sebab, urang Yahudi ndai betegur sapa ngau urang Samaria). ¹⁰Yesus nyaut dan bejakuk ngusungnya, "Asa ikau ketauk tentang karunia Allah dan ketauk sapa tik bejakuk ngusung kau, 'berik me Aku minum', ikau pasti akan mintak ngusung-Nya, dan Iya akan merik kau aik idup."¹¹Induk nyak bejakuk ngusung-Iya, "Tuan, Ikau ndai bisik penimbak dan sumur tuk amat dalam, ari ni Ikau kak bulih aik idup nyak?"¹² Nama kah Ikau lebih besai ari pada inik puyang kami, Yakub, tik merik ke sumur tuk ngusung kami ngau tik udah minum kedirik ari sumur tuk sereta semua anak ngau ternaknya?"¹³Yesus nyaut dan bejakuk ngusung iya, "Setiap urang tik minum ari aik tuk akan aus agik, ¹⁴tapi urang tik minum ari aik tuk Kuberik ke ngusung nya ndai akan kalak aus agik; melain ke aik tik ku berik ke ngusung iya nyak akan nyadi mata aik di alam dirik nya tik akan terus memancar datai ngusung idup tik kekal."¹⁵Induk nyak bejakuk ngusung Yesus, "Tuan, berik me aku aik nyak ngulih ke aku ndai kalak aus agik ngau aku ndai karah datai agik kituk untuk nimbak aik." ¹⁶Yesus bejakuk ngusung iya, "Angkat me, kumbai laki kau udah yak ngalih kituk agik."¹⁷Induk nyak nyaut, "Aku ndai bisik laki." Jakuk Yesus ngusung iya, "Ikau amat dapik bejakuk, 'Aku ndai bisik laki'." ¹⁸Karna ikau udah kalak bisik limak laki, dan laki-laki tik dugau tamai ikau ntuk bukai me laki kau. Alam hal tuk, ikau bejakuk amat."¹⁹Jakuk induk nyak ngusung-nya, "Tuan, ntuk aku ketauk bahwa Ikau adalah surang Nabi. ²⁰Inik puyang kami nyembah digunung tuk, tapi bangsa-Kau nyakuk ke bahwa Yerusalem me awak urang harus nyembah."²¹Yesus bejakuk ngusungnya, "Pecayak me ngusung-Ku, u induk! Akan datai dapik e alai bukai di gunung tuk atau pun di Yerusalem urang nyembah Apai. ²²Ikau nyembah tik ndai ikau kelala, tapi kami nyembah tik kami kelala karna keselamatan datai ari bangsa Yahudi. ²³Amat piyak, akan datai dapik e, yak me ntuk, penyembah-penyembah amat akan nyembah Apai alam roh ngau pengamat; sebab Apai nuntut tik baka nyak untuk nyembah Iya. ²⁴Allah adalah Roh ngau sidak tik nyembah Iya karah nyembah-Iya alam roh ngau pengamat."²⁵Induk nyak bejakuk ngusung-Iya, "Aku ketauk bahwa Mesias akan datai (Iya tik ditelah Kristus). Dapik Iya datai, Iya kak madah ke kebutai ngusung kami." ²⁶Saut Yesus ngusungnya, "Aku, tik agik bejakuk ngusung kau adalah Iya."²⁷Dapik nyak, datai me murid-murid-Nya dan sidak heran medak Yesus agik bejakuk ngau surang induk. Amat piyak, ndai surang pun tik betanyak ngusung-Nya, "Nama tik Ikau egak?" atau "Ngapa Ikau bejakuk ngau iya?"²⁸Udah yak, induk nyak nudi ke kendi aiknya dan angkat ke kota sereta bejakuk ngusung urang-urang din, ²⁹"Abuh, pedak me bisik Seseurang tik nyakuk ke ngusung ku keba kebutai tik udah dianuk ke. Mungkin kah Iya Mesias nyak?" ³⁰Sidak pun angkat keluar kota dan ngusung Yesus. ³¹Sementara nyak, murid-murid-Iya nesak Yesus ngau jakuk, "Rabi, makai me." ³²Amat piyak, Yesus bejakuk ngusung sidak, "Aku bisik utai makai tik ndai ikau kelala."³³Udah yak, murid-murid betanya sutik ngusung tik lain, "Namakah ndai bisik urang tik ngemaik kebutai ngusung-Nya untuk dimakai?"³⁴Yesus bejakuk, "Utai makai-Ku adalah nganuk ke kehendak Iya tik ngutus Aku dan ngudah ke kereja-Iya. ³⁵Bukaikah ikau bejakuk, 'Empat bulan agik musim ngetau datai'? Pedak me, Aku bejakuk ngusung kau, buka me mata kau dan pedak me uma-uma udah ngunyt untuk dituai. ³⁶Ntuk ugak, iya tik menuai udah nerimak upah e ngau ngumpul ke buah ngau idup kekal sehingga penuai ngau penabur tauk besukacita besama-sama. ³⁷Alam hal tuk jakuk tuk amat, 'Tik surang menabur dan tik bukai menuai.' ³⁸Aku ngutus ikau ngau menuai kebutai tik ndai ikau kerja ke; urang bukai udah nganukke nya ngau ikau udah tamak ke alam kereja sidak."³⁹Mayuh urang Samaria ari kota nyak nyadi pecayak ngusung Yesus karna jakuk induk nyak, tik merikke kesaksian, "Iya madah aku semua hal tik udah ku anukke."⁴⁰Jadi, dapik urang-urang Samaria nyak datai ngusung Yesus, sidak mintak-Nya untuk dudi besama sidak dan dudi din selamak dua ari. ⁴¹Dan, bisik lebih mayuh urang agik tik pecayak karna jakuk Yesus kedirik. ⁴²Sidak bejakuk ngusung induk nyak, "Bukai agik karna jakuk kau kami nyadi pecayak, melainke karna kami kedirik udah ninga, dan kami ketauk bahwa Iya amat-amat Juru Selamat dunia."⁴³Seudah 2 ari, Yesus nudike awak nyak dan nuju Galilea. ⁴⁴(Seempai nyak, Yesus kedirik udah merik ke kesaksian bahwa surang nabi ndai dihormati di negerinya kedirik.)⁴⁵Dapik Yesus datai di Galilea, urang-urang Galilea nyambut-Nya karna sidak udah medak keba kebutai tik dikerja ke Yesus alam perayaan Paskah di Yerusalem karna sidak ugak angkat keperayaan nyak. ⁴⁶Karna nyak,

Yesus datai agik ke Kana, Galilea, awak Iya kalak mulah aik nyadi aik anggur. Di Kapernaum bisik surang pegawai istana tik anak laki-lakinya agik pedih.⁴⁷ Dapik pegawai istana nyak ninga bahwa Yesus udah datai ari Yudea ke Galilea, iya angkat ngusung dan memohon ngusung Yesus ngulihke datai dan nyembuhke anak nya karna anaknya udah ampir mati.⁴⁸Udah yak, Yesus bejakuk ngusungnya, "Asa ikau ndai medak tanda-tanda ngau hal-hal ajaib, ikau ndai kak pecayak,"⁴⁹ Pegawai istana nyak bejakuk, "Tuan, dataime seempai anak ku mati."⁵⁰Yesus bejakuk ngusungnya, "Pulaime, anak kau idup!" Urang nyak pecayak ngusung jakuk tik dipadahke Yesus ngusungnya dan angkatme urang nyak.⁵¹Dapik pegawai istana nyak agik alam pejalai, budak-budaknya betemu ngaunya merik ketauk bahwa anak laki-lakinya idup.⁵² Pegawai istana nyak betanyak ngusung sidak tentang jam berapa kondisi anak nya mulai baik. Dan, sidak nyaut, "Kemarik kira-kira jam ketujuh tabin iya nyau."⁵³Apai anak nyak ketauk, dapik waktu nyakme Yesus bejakuk ngusungnya, "Anak kau idup." Jadi, pegawai istana nyak dan semua keluarga nya nyadi pecayak ngusung Yesus.⁵⁴ Nyak me tanda ajaib kedua tik nganuk ke Yesus seudah pulai ari Yudea ke Galilea.

Chapter 5

¹Seudah semua nyak, bisik perayaan ari raya urang Yahudi dan Yesus nikik ke Yerusalem.² Di Yerusalem, damping pintu Gerbang Domba bisik sebuah kulam tik alam bahasa Ibrani ditelah Batesda, tik ngempu limak serambi.³ Di serambi-serambi nyak, bisik mayuh urang pedih galik: urang butak, urang timpang, ngau urang lumpuh (sidak nunggu aik dikulam nyak bergolak.⁴Sebab, dapik saat-saat tetentu, malaikat Tuhan akan turun ke kulam dan ngansat ke aik nyak. Urang tik subak tamak ke kulam seudah aik nyak begolak, akan disembuh ke ari hemedih nama pun tik di derita iya).⁵Diyak, bisik urang tik udah pedih selamak 38 tahun.⁶Dapik Yesus medak iya galik diyak ngau ketauk ke bahwa iya udah lamak amat pedih, Yesus betanyak ngusung iya, "Nama kah ikau kak disembuh ke?"⁷Urang pedih nyak nyaut, "Tuan, ndai bisik urang tik nurun ke aku ke alam kulam dapik aik nyak bergolak, tapi sementara aku berusaha urang bukai udah turun dulau ari aku."⁸ Yesus bejakuk ngau iya, "Bediri me! Angkat ke me kasur kau dan bejalaima."⁹Dapik nyak ugak, urang nyak disembuh ke, iya ngangkat kasurnya, dan bejalai. Namun, ari nyak adalah ari sabat.¹⁰Ulih nyak, urang-urang Yahudi bejakuk ngusung urang tik disembuhke nyak, "Ari tuk adalah ari sabat, ikau ndai tauk ngangkat kasur kau."¹¹ Akan tetapi, iya nyaut, "Urang tik nyembuhkeku, Iyame tik bejakuk ngau ku, 'Angkatme kasurmu dan bejalaima.'"¹²Sidak betanyak ngau iya, "Sapakah Urang tik bejakuk ngau kau, 'Angkatme kasurmu dan bejalaima.'?"¹³ Amat piyak, urang tik udah disembuhke nyak ndai ketauk sapa Iya karna Yesus udah menyelina ari urang mayuh di awak yak.¹⁴Seudah nyak, Yesus betemu agik ngau urang nyak di Bait Allah dan bejakuk ngusungnya, "Dinga, ikau udah sembuh. Anang mulah dosa agik ngulihke ndai tejadi hal tik lebih jaik ngusungkau!"¹⁵Urang nyak angkat dan nyeritake ngusung urang-urang Yahudi bahwa Yesusme tik udah nyembuhke iya.¹⁶Ulih nyak, urang-urang Yahudi menganiaya Yesus karna Iya nganukke semua nyak dapik ari Sabat.¹⁷Amat piyak, Yesus bejakuk ngau sidak, "Apai-ku agik kerja dataike dapik ntuk, nyuruh Aku pun agik kerja."¹⁸Saut nyak nyuruh urang-urang Yahudi berusaha lebih keras agik untuk munuh Yesus, bukai hanya karna Yesus melanggar ari Sabat, melainke ugak karna nyebut Allah sebagai Apai-Nya keidrik, tik bearti nyamake dirik-Nya kedirik ngau Allah.¹⁹Udah nyak, Yesus nyaut sidak, jakuk-Nya, "Pengamat e, pengamat e, Aku bejakuk ngaukau, Anak ndai tauk ngerjake kebutai ari dirik-Nya kedirik, asa Iya ndai medak Apai ngerjake; karna nama tik dikerjake Apai, nyak ugak tik dikerja ke Anak."²⁰Sebab, Apai mengasihi Anak ngau medakke ngusung Anak keba kebutai tik Iya kedirik anukke, dan Apai ugak kak medakke ngau-Nya pekerjaan-pekerjaan tik lebih besai agik ngulihke ikau takjub.²¹Sebab, sama baka Apai mangkitke urang mati dan merik sidak pengidup, demikian ugak Anak merik pengidup ngau sapa tik Iya kak ke.²²Apai ndai menghakimi sapa pun, tapi udah merik ke seluruh penghakiman nyak ngusung Anak,²³ngulih ke semua urang akan menghormati Anak sama baka sidak menghormati Apai. Urang tik ndai menghormati Anak, ndai menghormati Apai tik ngutus-Nya.²⁴Pengamat e Aku madahke ngau ikau, urang tik ningake jakuk-Ku dan pecayak ngau Iya tik ngutus Aku ngempu idup kekal, dan ndai tamak ke alam penghakiman karna iya udah pindah ari kematian ke pengidup.²⁵Pengamat e Aku bejakuk ngusung ikau, dapik nyak kak datai dan udah datai ntuk, dapik urang-urang mati akan ninga auh Anak Allah ngau sidak tik ninga nyak akan idup.²⁶Karna sekati baka Apai ngempu idup di alam dirik-Nya kedirik, baka yak ugak Iya merikke ngusung Anak idup di alam dirik-Nya kedirik,²⁷dan Apai merik kuasa ngusung Anak untuk nyalaik penghakiman karna Iya adalah Anak mensia.²⁸Anang heran akan utai tuk karna dapik yak akan bisik dapik semua urang tik bisik dialam kubur akan ninga auh-Nya²⁹ dan sidak akan keluar, yak me sidak tik udah mulah baik akan nuju kebangkitan idup. sedangke sidak tik mulah pengenyai, nuju kebangkitan penghakiman.³⁰Aku ndai tauk bebuat nama-nama ari dirik-Ku kedirik. Aku menghakimi sesuai tik Aku dinga ngau penghakiman-Ku adil karna Aku ndai enggak kehendak-Ku kedirik, melainke kehendak Iya tik ngutus Aku."³¹Asa Aku besaksi tentang dirik-Ku kedirik, kesaksian-Ku ndai amat.³²Amat piyak, bisik tik bukai tik ndai besaksi tentang Aku, ngau Aku ketauk bahwa kesaksian tik diberikke-Nya tentang Aku nyak amat.³³Ikau udah ngutus ngusung Yohanes ngau iya udah merikke kesaksian tentang utai tik amat.³⁴Amat piyak, kesaksian tik Aku terimak bukai ari mensia. Aku madahke utai tuk ngulihke ikau diselamatke.³⁵Yohanes adalah pelita tik idup dan bechaya, dan ikau kak besukacita sekejap alam cahaya nyak.³⁶Amat piyak, kesaksian tik Aku mpu lebih besai aripada kesaksian Yohanes. Sebab, pekerjaan-pekerjaan tik diserahkan Apai ngusung-Ku untuk kuudahke, nyak me pekerjaan-pekerjaan tik tangan Kuanukke ntuk, merikke kesaksian tentang Aku bahwa Apai me tik ngutus Aku.³⁷Dan, Apai tik ngutus Aku nyak kedirik udah merik kesaksian tentang Aku. Amat piyak, ikau ndai kalak ninga auh-Nya ataupun medak rupa-Nya.³⁸Dan, firman-Nya ndai bedugau alam ati kau karna ikau ndai pecayak ngusung Iya tik diutus-Nya.³⁹Ikau belajar Kitab Suci karna ikau nyangka bahwa di alam Kitab Suci ikau akan bulih idup tik kekal; dan Kitab Suci nyak ugak merik kesaksian tentang Aku,⁴⁰tapi ikau ndai kak datai ngusung-Ku ngulihke kau idup.⁴¹Aku ndai nerimak kemulian ari mensia.⁴²Namun, Aku ngelala ikau, bahwa ikau ndai bisik kasih Allah di alam dirik kau.⁴³Aku datai atas nama Apai-Ku,

tapi ikau ndai nerimak Aku. Asa urang bukai datai atas nama sidak kedirik, ikau pasti nerimaknya.⁴⁴ Kati bakakah ikau tauk pecayak, asa ikau nerimak pujian ari urang bukai dan ndai enggak pujian tik datai ari Allah tik Esa?⁴⁵ Anang nyangka bahwa Aku akan mendakwa ikau di hadapan Apai; tik mendakwa kau adalah Musa, nyak me urang tik ngusungnya ikau arapke.⁴⁶ Sebab, asa ikau pecayak ngusung Musa, ikau karah pecayak ngusung-Ku karna Musa nulis tentang Aku.⁴⁷ Amat piyak, asa ikau ndai pecayak ngau nama tik Musa tulis, kati baka mungkin ikau pecayak ngusung jakuk-ku?"

Chapter 6

¹seudah nyak, Yesus nyeberang danau Galilea, yak me danau Tinierias. ²Mayuh urang tamai Iya karna sidak medak tanda-tanda ajaib tik Iya anukke ngau urang-urang pedih. ³Udah yak, Yesus nikik ke atau bukit dan duduk din besama murid-murid-Nya. ⁴Dapik nyak, perayan paskah urang Yahudi udah damping. ⁵Sambil nginih ke sekeliling-Nya ngau nginih ke urang mayuh datai ngusung-Nya, Yesus bejakuk ngau Filipus, "Dini kah kitai tauk meli ruti ngulihke urang-urang nyak tauk makai?" ⁶Yesus madahke utai tuk ngau nguji Filipus karna pengamat e Iya kedirik ketauk nama tik kak Iya anukke. ⁷Filipus nyaut, "Ruti seharga 200 dinar ndai akan cukup ngau sidak, sekalipun masing-masing bayah bulih sutik tik jepit jak." ⁸Salah surang murid-Nya, yak me Andreas, menyadik Simon Petrus, bejakuk ngau Yesus, ⁹"Dituk bisik surang anak tik bisik limak ruti jelai ngau dua ikan, tapi nama arti e nyak ngau urang semayuh tuk?" ¹⁰Yesus bejakuk, "Suruhme semua urang duduk." Awak nyak mayuh rumput, jadi urang-urang nyak duduk kira-kira limak ribu laki-laki jumlah sidak. ¹¹Udah yak, Yesus ngambik ruti-ruti nyak ngau seudah ngucap syukur, Iya magike ruti-ruti nyak ngau sidak tik duduk; demikian ugak dianukke-Nya ngau ikan-ikan nyak semayuh tik kedekak sidak. ¹²Dapik semua urang udah kenyang, Yesus bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Kumpulke me kerat-kerat tik agik tesisak ngulih ke ndai bisik tik dibuat." ¹³Ulih nyak, bala murid ngumpul e ngisik dua belas keranjang ngau kerat-kerat ari limak ruti jelai tik didudi ke sidak tik udah makai. ¹⁴Dapik urang-urang nyak medak tanda ajaib tik dianuk ke Yesus, sidak bejakuk, "Iya tuk pasti Nabi tik dijanjike akan datai kedunia." ¹⁵Karna ketauk bahwa urang mayuh nyak berencana datai ngau maksa Iya nyadi Raja atau sidak, Yesus angkat agik ke bukit surang dirik. ¹⁶Dapik ari udah mulai malam, bala murid turun nuju kedanaul¹⁷ ngau seudah nikik keperau, sidak mulai merang danau nuju ke kapernaum. Ari udah mulai petang, tapi Yesus mpai ugak datai ngusung sidak. ¹⁸Danaul mulai bergelora ulih ribut tik amat metat betiup. ¹⁹Udah yak, dapik sidak udah ngayuh keperau sejauh kitar 25 atau 30 stadia, sidak medak Yesus bejalai di atau danau mansang keperau sehingga sidak ntekik. ²⁰Namun, Yesus bejakuk ngau sidak, "Tuk Aku, anang ntekik!" ²¹Seudah nyak, sidak kak nikik ke Iya ke alam perau dan tiba-tiba perau nyak udah datai ke awak tik sidak tuju. ²²kepagi ari e, urang mayuh tik agik bediri diseberang danau medak bahwa ndai bisik perau lain diyak, kecuali sebuah perau jak tik murid-murid udah tamak ke alam nyak. Namun, Yesus ndai tamai tamak ke alam perau nyak sebaya ngau bala murid-Iya tik udah angkat kedirik. ²³Datai me perau-perau bukai ari Teberias ke damping awak urang-urang nyak makai ruti, seudah Tuhan mengucap syukur. ²⁴Dapik urang mayuh medak bahwa Yesus ngau bala murid-Iya ndai bisik agik diyak, sidak nikik ke perau-perau nyak dan angkat ke Kapernaum ngegak Yesus. ²⁵Sewaktu urang mayuh nyak nemuke Yesus diseberang danau, sidak betanyak ngau-Iya, "Rabi, hemaya Ikau datai kituk?" ²⁶Yesus nyaut sidak dan bejakuk, "Pengamat e, Aku bejakuk ngau kau, ikau ngegak Aku bukai karna ikau udah medak tanda-tanda ajaib, melainke karna ikau udah makai ruti sampai kenyang. ²⁷Anang keja untuk ngegak utai makai tik tauk binasa, melainke untuk utai makai tik tauk betahan sampai hidup tik kekal, tik Anak Mensia akan berikke ngau kau karna ngusung Anak Mensia nyak, Apai, yak me Allah, udah merikke pengesahan-Nya." ²⁸Lalu, urang mayuh nyak betanyak ngau Yesus, "Nama tik karah kami anukke ngulihke ngerjake pekerjaan tik dikehendaki Allah?" ²⁹Yesus nyaut ngau bejakuk ngusung sidak, "Tukme pekerjaan tik dikedekak Allah: pecayakme ngau Iya tik udah diutus Allah." ³⁰Sidak betanyak ngau-Nya, "Asa piyak, tanda ajaib namakah tik kak Ikau anukke ngulihke kami medak ngau kami pecayak ngusung-ikau? pekerjaan nama tik Ikau anukke?" ³¹Inik puyang kami makai manna." ³²Yesus bejakuk ngau sidak, "pengamat e, Aku bejakuk ngau ikau, bukai Musa tik merik ikau ruti ari surga, melainke Apai-ku me tik merik kau ruti tik sejati ari surga. ³³Sebab, Ruti ari Allah adalah Iya tik turun ari surga dan merik idup ngusung dunia." ³⁴Sidak bejakuk ngau-Iya, Tuhan, berikme kami ruti nyak senantiasa." ³⁵Jakuk Yesus ngusung sidak, "Akume ruti idup; urang tik datai ngusung-Ku ndai akan lapar agik, ngau urang tik pecayak ngusung-Ku ndai akan aus agik. ³⁶Amat piyak, Aku udah madahke ngau ikau bahwa sekalik pun ikau udah medak aku, ikau tetap ndai pecayak. ³⁷Semua tik diberikke Apai ngusung-Ku, ngau tik datai ngusung-Ku ndai akan kalak Aku usir." ³⁸Sebab, Aku turun ari surga bukai untuk nganukke kehendak-Ku kedirik, melainke kehendak Iya tik ngutus Aku. ³⁹Dan, tukme kehendak Iya tik ngutus Aku: ngulihke semua tik udah diberik ke-Nya ngau-Ku nyak ndai bisik tik nyau, tapi Aku angkatke dapik hemaduk zaman. ⁴⁰Sebab, tuk me kehendak Apai-Ku, bahwa setiap urang tik medak Anak ngau pecayak ngusung-nya akan bulih idup kekal, dan Aku akan ngambauke iya dapik hemaduk zaman." ⁴¹Ulih nyak, beberapa urang ari Yahudi mulai menggerutu tentang Iya karna Iya bejakuk, "Akume ruti tik udah turun ari surga nyak." ⁴²Sidak bejakuk, "Bukaikah Iya tuk Yesus, anak Yusuf, tik apai ngau inai nya kitai kelala? Kati baka mungkin Iya tauk bejakuk, 'Aku udah turun ari surga?'" ⁴³Yesus nyaut sidak dan bejakuk, "Anang menggerutu diantara kitak kedirik." ⁴⁴Ndai surang pun tauk datai ngusung-Ku, kecuali Apai tik ngutus Aku menariknya, dan Aku kak ngambaukenya dapik hemaduk zaman. ⁴⁵Bisik tetulis alam kitab para nabi: 'Dan, sidak semua kak di ajar Allah.' Setiap urang tik udah ninga ngau belajar ari

Apai akan datai ngusung-Ku.⁴⁶Utai tuk bukai bearti bisik urang tik udah galak medak Apai, kecuali Iya tik datai ari Allah; Iya me tik udah medak Apai.⁴⁷Aku bejakuk ngusung ikau, Pengamat e, setiap urang tik pecayak ngempu idup kekal,⁴⁸Aku me ruti idup.⁴⁹Inik puyang ikau udah makai manna di padang belantara, tetapi sidak mati.⁵⁰Tukme ruti tik turun ari surga, ngulihke tiap urang makai e dan ndai mati.⁵¹Akume ruti idup nyak tik udah turun ari surga. Asa urang makai ruti tuk, iya akan idup selamanya; ngau ruti tik akan kuberikke demi kehidupan dunia nyak adalah tubuh-Ku."⁵²Urang-urang Yahudi mulai bedebat sikuk sama lain, sidak bejakuk, "Kati baka tauk Urang tuk merikke tubuh-Nya untuk dimakai?"⁵³Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku bejakuk ngusung kau, pengamat e asa ikau ndai makai tubuh Anak Mensia ngau minum darah-Nya, ikau ndai ngempu idup dialam dirik kau."⁵⁴Setiap urang tik makai daging-Ku ngau minum darah-Ku ngempu idup kekal, dan Aku akan ngambau ke iya dapik hemaduk zaman.⁵⁵Sebab, daging-Ku adalah utai makai tik sejati ngau darah-Ku adalah minuman tik sejati.⁵⁶Sapa tik makai daging-Ku ngau darah-Ku dugau di alam Aku ngau Aku di alam iya.⁵⁷Baka Apai tik idup ngutus Aku, ngau Aku idup ulih karna Apai, baka yak ugak iya tik makai Aku, iya akan idup karna Aku.⁵⁸Tuk me ruti tik turun ari surga, bukai ruti baka tik udah dimakai inik puyang ikau dan sidak mati, urang tik makai ruti tuk akan idup selama-lamanya."⁵⁹Yesus madahke semua tuk di Kapernaum dapik Iya ngajar di Sinagoge.⁶⁰Dapik mayuh ari murid-murid ninga hal tuk, sidak bejakuk, "Ajaran tuk telalu keras. Sapa tik sanggup nerimak e?"⁶¹Karna ketauk bahwa bala penambai-Nya menggerutu tentang hal nyak, Yesus bejakuk ngau sidak, "Namakah jakuk-Ku tuk mulah kitak tesinggung?"⁶²Asa piyak, kati baka asa ikau medak Anak Mensia nikik pulai keawak asal-Iya?⁶³Semangat me tik merik idup, sedangke daging ndai beguna sama sekalik. Jakuk-jakuk tik Kupadah ke ngusung ikau nyak lah semangat ngau idup.⁶⁴Amat piyak, bisik beberapa diantara ikau tik ndai pecayak."Sebab, ari subak, Yesus ketauk sapa tik ndai pecayak ngau sapa tik akan menghianati Iya.⁶⁵Yesus bejakuk, "Nyak me sebab e Aku madahke ngusung kau bahwa ndai surang pun tauk datai ngusung-Ku, kecuali hal nyak dikaruniake ngusungnya ari Apai."⁶⁶Duduk ari dapik nyak, mayuh tik tambai-Nya ngundurke dirik dan baduk tambai Iya.⁶⁷Ulih nyak, Yesus bejakuk ngau kedua belas murid-Nya, "Nama kah kitak ugak kak lari?"⁶⁸Simon petrus nyaut Iya, "Tuhan, ngusung sapakah kami akan lari? Ikaume tik ngempu jakuk kehidupan kekal."⁶⁹Kami udah pecayak dan ngelala Ikau, bahwa Ikaume tik Kudus ari Allah."⁷⁰Yesus nyaut sidak, "Bukaikah Aku kedirik tik milih kitak, dua belas urang tuk? Meski demikian, salah sikuk ari kitak adalah antu."⁷¹Tik Iya maksud yak me Yudas, anak Simon Iskariot, sebab Yudas adalah salah sikuk ari kedua belas murid nyak, tapi iya akan ngianat Yesus.

Chapter 7

¹Seudah nyak, Yesus bejalai ngeliling Galilea. Iya ndai kak bejalai di Yudea sebab urang-urang Yahudi din bemaksud kak munuh Iya. ²Dapik nyak, ari raya urang Yahudi, yak me ari raya pondok Daun, udah damping. ³Ulih nyak, menyadik-menyadik Yesus bejakuk ngau-Nya, Angkatme ari tuk ke Yudea ngulihke murid-murid-Kau ugak medak pekerjaan-pekerjaan tik Ikau anukke. ⁴Sebab, ndai bisik urang tik nganuk ke nama pun secara belamun asa iya kak dikekala secara umum. Asa Ikau nganukke hal-hal nyak, tunjukke me dirik-ikaungau dunia. ⁵Sebab, menyadik-menyadik Yesus kedirik pun ndai pecayak ngusung-Nya. ⁶Yesus bejakuk ngau sidak, "Dapik-Ku mpai datai, tapi dapik kau akan selalu tesedia. ⁷Dunia ndai tauk mencik ikau, tapi dunia mencik Aku karna Aku merik kesaksian tentang dunia, bahwa perbuatan-perbuatan nya adalah jaik. ⁸Angkatme kitak ke perayaan nyak. Aku mpai angkat ke perayaan nyak karna waktu-Ku mpai datai." ⁹Seudah madahke nyak, Yesus tetap dugau di Galilea. ¹⁰Namun, seudah menyadik-menyadik-Nya angkat ke perayaan nyak, Yesus ugak angkat kin, ndai secara terang-terangan, tapi secara belamun. ¹¹Urang-urang Yahudi ngegak Iya alam perayaan nyak, dan bejakuk, Dini iya?" ¹²Bisik mayuh bisik-bisik diantara urang mayuh tentang Iya. Bisik tik bejakuk, "Iya urang baik." Bisik ugak tik bejakuk, "Ndai, Iya nyesat ke rakyat." ¹³Amat piyak, ndai surang pun berani bejakuk terus terang mengenai Iya karna ntekik ngau urang-urang Yahudi. ¹⁴Dapik perayaan nyak agik belangsung, Yesus tamak ke Bait Allah dan mulai ngajar. ¹⁵Urang-urang Yahudi nyadi heran dan bejakuk, "Katibaka Urang tuk ngempu pengetahuan tik piyak, padahal ndai belajar?" ¹⁶Yesus nyaut sidak dan bejakuk, "Ajaran-Ku ndai berasal ari dirik-Ku kedirik, tapi ari Iya tik ngutus Aku." ¹⁷Asa seseurang kak nganukke kehendak Allah, iya akan ketaukke ajaran-Ku, namakah nyak berasal ari Allah atau ari dirik-Ku kedirik. ¹⁸Urang tik bejakuk ari dirik nya kedirik, ngegak hormat untuk dirik nya kedirik, tapi urang tik ngegak hormat untuk Iya tik ngutusny, iya amat dan ndai bisik pemulak di alam dirik nya. ¹⁹Bukai kah Musa udah merikke Ukum Taurat ngau kitak, tetapi ndai surang pun ari antara kitak tik mematuhi ukum nyak? ngapa kitak berusaha munuh Aku?" ²⁰Urang mayuh nyak nyaut, "Ikau kerasukan semengat tik jaik e! Sapa tik berusaha munuh-Kau?" ²¹Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku bayah nganukke sutik pekerjaan dan kitak semua heran. ²²Musa merik kau sunat, pengamat e nyak buhai ari Musa, tapi ari inik puyang, dan ikau nyunat urang dapik ari Sabat. ²³Asa seseurang disunat dapik ari Sabat sehingga Ukum Musa ndai dilanggar, ngapa ikau ringat ngau-Ku karna Aku mulah seseurang sembuh sepenuhnya dapik ari Sabat?" ²⁴Anang menghakimi bedasarke tik dipedak, melainke hakimime ngau penghakiman tik amat." ²⁵Udah yak, beberapa urang tik dugau di Yerusalem bejakuk, "Bukaikah Iya tuk Urang tik hendak sidak bunuh?" ²⁶Amat piyak, pedak me, Iya bejakuk secara terang-terangan ngau sidak ndai madahke nama pun ngusung-Nya. Mungkinkah bala pemimpin nyak amat-amat udah ketauk bahwa Iya adalah Kristus?" ²⁷Amat piyak, kitai ketauk ari ni Urang tuk berasal. Sementara nyak, dapik Kristus datai, padahal asa Kristus datai, ndai surang pun ketauk ari ni Iya berasal. ²⁸Ulih nyak, sementara Yesus ngajar di Bait Allah, iya beseru, "Ikau memang ngelala Aku ngau ketauk ari ni Aku berasal. Namun, Aku ndai datai ari dirik-Ku kedirik, tetapi Iya tik ngutus Aku adalah amat, ikau ndai ngelala Iya, ²⁹tapi Aku ngelala Iya karna Aku berasal ari dirik-Nya ngau Iyame tik udah ngutus Aku." ³⁰Lalu, sidak berusaha nangkap Iya, tapi ndai surang pun tauk nyentuh Iya karna waktu-Nya mpai datai. ³¹Namun, mayuh ari urang-urang nyak pecayak ngau Yesus. Sidak bejakuk, "Asa kristus nyak datai, namakah Iya akan nganuk ke lebih mayuh tanda ajaib ari pada tik udah dianuk ke Urang tuk?" ³²Urang-urang Farisi ninga nama tik dijakuk ke urang mayuh nyak tentang Yesus, maka imam-imam kepalak ngau urang-urang Farisi nyuruh bala penjaga Bait Allah nangkap Iya. ³³Ulih nyak, Yesus bejakuk, "Waktu-Ku besama-sama ngau ikau tinggal sekejap agik ngau seudah nyak, Aku kak angkat ngusung Iya tik ngutus Aku." ³⁴Ikau akan ngegak Aku, tapi ndai akan nemuke-Ku. Engau, dini Aku bedugau, ikau ndai tauk datai kin." ³⁵Urang-urang Yahudi nyak bejakuk surang ngau tik lain, "Kinikah Urang tuk kak angkat sehingga kitai ndai tauk nemuke Iya? Nama kah Iya akan angkat ngusung urang Yahudi tik tesebar diantara urang-urang Yunani, dan ngajar urang-urang Yunani?" ³⁶Nama maksud jakuk-Nya tik bejakuk, "kitak akan ngegak Aku, tapi ndai akan nemuke-Ku. Engau, dini Aku bedugau, ikau ndai tauk datai kin?" ³⁷Dapik ari hemaduk, yak meh puncak perayaan nyak, Yesus berdiri ngau beseru, jakuk-Nya, "Asa bisik tik aus baikme iya datai ngusung-Ku dan minum. ³⁸Urang tik pecayak ngusung-Ku, baka tik jakukke kitab Suci, ari alam diriknya akan mengalir aliran aik idup." ³⁹Utai tik dimaksudke Yesus adalah Semengat, tik akan diterimak urang tik pecayak ngau-Nya. Sebab, Semengat nyak mpai diberik ke karna Yesus mpai dimuliake. ⁴⁰Dapik sidak ninga jakuk nyak, beberapa ari sidak bejakuk ugak, "Urang tuk amat-amat surang Nabi." ⁴¹Urang tik lain bejakuk, "Iya adalah Kristus." Urang tik lain agik bejakuk, "Mungkinkah Kristus datai ari Galilea?" ⁴²Bukai kah Kitab Suci madahke bahwa Kristus berasal ari keturunan Daud dan ari Betlehem, desa awak Daud niak dugau?" ⁴³Lalu, tejadime pepecahan diantara urang-urang nyak karna Iya. ⁴⁴Beberapa urang ari antara sidak kak nangkap Yesus, tapi ndai surang pun nyentuh-Nya. ⁴⁵Karna nyak, bala penjaga Bait Allah nyak pulai ngusung imam-imam kepalak ngau

urang-urang Farisi, tik betanyak ngau sidak, "Ngapa kitak ndai ngemaik Yesus?"⁴⁶ Bala penjaga Bait Allah nyak nyaut, "Ndai surang pun kalak bejakuk baka Urang tuk!"⁴⁷ Urang-urang Farisi nyak nyaut sidak, "Namakah kitak ugak udah disesatke?"⁴⁸ Bisik kah surang ari antara pemimpin ataupun urang Farisi tik udah pecayak ngau-Nya?⁴⁹ Amat piyak, urang mayuh tik ndai ketauk Ukum Taurat tuk adalah tekutuk!"⁵⁰ Amat piyak, Nikodemus, salah surang ari sidak, tik niak udah ngusung Yesus, bejakuk ngau sidak,⁵¹ "Namakah Ukum Taurat kitai menghakimin seseurang seempai didinga hal tik dijakukkenya ngau diketauk hal tik iya anukke?"⁵² Sidak nyaut, "Namakah ikau ugak urang Galilea? Selidiki ngau pedakme bahwa ndai bisik nabi tik datai ari Galilea."⁵³ Udah nyak, sidak semua pulai kerumah masing-masing.

Chapter 8

¹ Amat piyak, Yesus angkat kebukit zaitun. ² Lelam-lelam amat, Iya datai agik ke Bait Allah dan semua urang datai ngusung-Nya. Iya duduk dan ngajar sidak. ³ Lalu, ahli-ahli Taurat ngau urang-urang Farisi ngemaik surang induk tik diketauk bebuat zina, ngau sudah ngengakah ke induk nyak berdiri ditengah-tengah, ⁴ sidak bejakuk ngau Yesus, "Guru, induk tuk tetangkap basah dapik tangan bezina." ⁵ Ukum Taurat Musa memerintah ke kitai untuk menikam induk tik baka tuk ngau batu. Nama pendapat-Mu tentang hal tuk?" ⁶ Sidak madah ke baka nyak ngau encuba Yesus ngulihke sidak bisik dasar ngau nyalah ke Iya. Amat piyak, Yesus membungkuk ngau jari-Nya, Iya nuli ditanah. ⁷ Karna sidak terus-menerus nanyak Iya, Yesus berdiri dan bejakuk ngau sidak, "Urang tik ndai bedosa diantara kitak hendakme iya nyadi tik subak nikam induk tuk ngau batu." ⁸ Lalu, Yesus membungkuk agik dan nulis ditanah. ⁹ dapik sidak ninga hal nyak, sidak mulai angkat sikuk-sikuk, mulai ari tik lebih tuai, dan Yesus didudi ke kedirik, ngau induk tadik tik agik diri ditengah-tengah. ¹⁰ Udah yak, Yesus berdiri dan bejakuk ngau induk nyak, "Hai induk, kini kah sidak? Nda bisik kah urang tik ngukum ikau?" ¹¹ Saut induk nyak, "Nda bisik, Tuhan." Yesus bejakuk, "Aku pun ndai akan ngukum ikau. angkatme, ngau mulai ntuk, anang mulah dosa agik." ¹² Udah yak, Yesus bejakuk ngau urang mayuh nyak, jakuk-Nya, "Akume terang dunia. Setiap urang tik tamai Aku ndai akan bejalai alam kegelapan, tapi akan ngempu terang idup." ¹³ Udah yak, urang-urang Farisi bejakuk ngau Yesus, "Ikau besaksi tentang dirik-Kau kedirik, maka kesaksian-Ikau ndai amat." ¹⁴ Yesus nyaut sidak, jakuk-Nya, "Sekalipun Aku besaksi tentang dirik-Ku kedirik, kesaksian-Ku adalah amat karna Aku ketauk ari ni Aku datai ngau kini Aku mansang, tapi ikau ndai ketauk ari ni Aku datai ngau kini Aku mansang." ¹⁵ Ikau menghakimi menurut cara kedagingan, sedangke Aku ndai menghakimi sapa pun. ¹⁶ Namun, seandai e pun Aku menghakimi, penghakiman-Ku nyak amat karna Alku ndai menghakimi surang dirik, melainke besama Apai tik ngutus Aku. ¹⁷ Bahke, alam Kitab Tauratmu tetulis bahwa kesaksian dua urang adalah amat. ¹⁸ Aku besaksi ntang dirik-Ku kedirik ngau Apai tik ngutus Aku besaksi tentang Aku." ¹⁹ Maka, sidak betanyak ngau-Nya, "Dinikah Apai-Kau?" Yesus nyaut, "Ikau ndai ngelala Aku maupun Apai-Ku." asa ikau ngelala Aku, ikau ugak akan ngelala Apai-Ku." ²⁰ Jakuk tuk Yesus padahke damping perbendaharaan dapik Iya ngajar di Bait Allah, tapi ndai bisik surang pun tik nangkap Iya karna waktu-Nya mpai tiba. ²¹ Udah yak, Yesus bejakuk agik ngau sidak, "Aku kak nudike ikau ngau ikau akan ngegak Aku, tapi ikau akan mati alam dosa kau. Kini Aku kak mansang, ikau ndai tauk datai." ²² Udah yak, urang-urang Yahudi yak bejakuk, "Namakah Iya kak munuh dirik karna Iya bejakuk, 'Kini Aku mansang, ikau ndai tauk datai?'" ²³ Amat piyak, Yesus bejakuk ngau sidak, "Kitak berasal ari baruh, tapi Aku berasal ari atau. kitak berasal ari dunia tuk, tapi Aku bukai ari dunia tuk. ²⁴ Ulih karna nyak, Aku madah ke ngusung kitak bahwa kitak akan mati alam dosa kitak karna asa kitak ndai pecayak ngau-Ku, kitak akan mati alam dosa-dosa kitak." ²⁵ Udah yak, sidak betanyak ngau-Nya, "Sapa Ikau?" Yesus nyaut, "Aku udah madahke ngau kitak duduk ari niak. ²⁶ Bisik mayuh hal tentang kitak tik karah Aku padahke ngau hakimi, tapi Iya tik ngutus Aku adalah amat ngau nama tik Aku dinga ari Iya, nyak me tik Ku padahke ngau dunia." ²⁷ Sidak ndai ngerti bahwa Yesus agik bejakuk ngau sidak tentang Apai. ²⁸ Ulih sebab nyak, Yesus bejakuk, "Dapik ikau udah nudike Anak Mensia, dapik nyak me ikau akan ketauk bahwa Aku adalah Iya, ngau bahwa ndai sik kebutai pun tik Aku anukke ari dirik-Ku kedirik, Melain ke Aku madahke nama tik diajarke Apai ngau-Ku. ²⁹ Dan, Iya tik ngutus Aku bisik besama-sama ngau Aku, iya ndai nudi ke Aku kedirik karna Aku selalu nganukke hal-hal tik bekenan ngau-Nya. ³⁰ Sementara Yesus madahke semua tuk, mayuh urang pecayak ngau-Nya. ³¹ udah yak, Yesus bejakuk ngau urang-urang Yahudi tik pecayak ngau-Nya, "Asa kitak tetap tetap alam firman-Ku, kitak amat-mat murid-Ku, ³² ngau ikau akan ketaukke pengamat, dan pengamat nyak akan mebaske kitak." ³³ Sidak nyaut, "Kami adalah keturunan Abraham ngau ndai galak nyadi hamba sapa pun. Jadi, ngapa Ikau bejakuk, 'Ikau akan bebas?'" ³⁴ Yesus nyaut sidak, "Pengamat e, Aku bejakuk ngau kitak, setiap urang tik mulah dosa adalah hamba dosa. ³⁵ Surang hamba ndai dugau alam sebuah keluarga untuk selamanya, tapi surang anak dugau untuk selamanya, ³⁶ Jadi, asa anak mebaske ikau, ikau amat-amat bebas. ³⁷ Aku ketauk bahwa ikau adalah keturunan Abraham, tapi ikau kak munuh-Ku karna ajaran-Ku ndai bulih tempat alam ikau. ³⁸ Aku madahke tentang hal-hal tik udah Aku pedak besama Apai-Ku, demikian ugak ikau nganukke hal-hal tik ikau dinga ari Apai kau." ³⁹ Sidak nyaut ngau bejakuk ngusung-Nya, "Abraham adalah apai kami." Saut Yesus, "Asa ikau keturunan Abraham, ikau karahme nganukke nama tik Abraham anukke. ⁴⁰ Amat piyak, ikau berusaha munuh Aku, urang tik madah kau pengamat nyak, tik Aku dinga ari Allah. Abraham tik nganuk ke hal tuk. ⁴¹ Jadi, ikau karah nganuk ke nama tik dianukke apai kau kedirik." Sidak bejakuk ngau-Nya, "Kami ndai diadaike ari asil perzinaan. Kami ngempu sikuk Apai, yak me Allah." ⁴² Yesus bejakuk ngau sidak, "Asa Allah adalah Apai kau, ikau akan mengasihi Aku karna Aku datai berasal ari Allah. Dan, Aku datai bukai kehendak-Ku kedirik, melainke Iya tik ngutus Aku. ⁴³ Nama sebab e ikau ndai ngerti nama tik Aku padahke? Nyak karna ikau ndai tauk ninga firman-Ku. ⁴⁴ Ikau berasal ari Apaikau, yak me antu ngau ikau kak

nganuk ke penekak-penekak Apaikau. Iya adalah pembunuh ari subak keliak ngau ndai bepegai awak pengamat karna ndai bisik pengamat alam dirik nya. Asa iya madah ke pemulak, iya madahke nyak ari sifat iya kedirik karna iya adalah pemulak ngau apai pemulak.⁴⁵ Amat piyak, karna Aku madah ke pengamat ngusung ikau, ikau ndai pecayak ngau-Ku.⁴⁶ Sapa kah diantara kitak tik tauk menyatake bahwa Aku bedosa? Asa Aku madahke pengamat, ngapa kitak ndai pecayak ngau-Ku?⁴⁷ Sapa pun tik berasal ari Allah, iya ninga ke firman Allah; nyak me sebab e ikau ndai ningake nya karna ikau ndai berasal ari Allah."⁴⁸ Urang-urang Yahudi nyaut Yesus ngau bejakuk ngusung-Nya, "Amat ndai kalau kami madah ke bahwa Ikau adalah urang Samaria dan Ikau kerasukan semengat tik jaik?"⁴⁹ Yesus nyaut, "Aku ndai kerasukan semengat tik jaik, tapi Aku menghormati Apai-Ku, tapi ikau ndai menghormati Aku."⁵⁰ Amat piyak, Aku ndai ngegak kemulian bagi dirik-Ku kedirik; bisik sutik tik ngegaknya ngau tik menghakimi.⁵¹ Engau pengamat e, Aku bejakuk ngusung kau, tiap urang tik nurut firman-Ku, iya ndai akan kalak medak kematian."⁵² Urang-urang Yahudi nyak bejakuk ngau Yesus, "Ntuk kami ketauk bahwa Ikau amat kerasukan semengat tik jaik! Sebab, Abraham ngau para nabi pun udah mati. Namun, Ikau bejakuk, 'Setiap urang tik nuruti firman-Ku, iya ndai akan kalak ngasai kematian.'⁵³ Nama kah Ikau lebih besai ari pada Abraham, apai kami, tik udah mati? para nabi ugak udah mati; engau sapakah Ikau nyamake dirik-Kau?"⁵⁴ Yesus nyaut, "Asa Aku memuliake dirik-Ku kedirik, kemulian-Ku nyak ndai bisik arti e; Apai-Ku me tik memuliake Aku, tik tentang-Nya ikau bejakuk, 'Iya adalah Allah kami.'"⁵⁵ Namun, ikau ndai ngelala Iya; asa Aku madahke bahwa Aku ndai ngelala Iya, Aku akan nyadi pemulak, sama baka ikau, tapi Aku ngelala Iya ngau Aku nurut firman-Nya.⁵⁶ Apaikau, Abraham, besukacita karna iya akan medak ari-Ku. Iya udah medak dan besukacita."⁵⁷ Udah yak, urang-urang Yahudi nyak bejakuk ngau-Nya, "Umur-kau jak mpai bisik 50 taun, tapi ikau udah medak Abraham?"⁵⁸ Yesus bejakuk ngau sidak, "pengamat e Aku madahke ngau kitak, seempai Abraham bisik, Aku udah bisik."⁵⁹ Ulih nyak, sidak ngambik batu ngau nikam Iya, tapi Yesus belamun udah yak nudike Bait Allah.

Chapter 9

¹Dapik Yesus agik bejalai, Iya medak urang tik butak duduk ari adai. ²Murid-murid Yesus betanyak ngau-Nya, "Guru, sapakah tik bedosa, urang tuk atau retuai nya sehingga iya diadaike butak?"³ Yesus nyaut, "Bukai iya ataupun urang tuainya bedosa, melainke ngulihke pekerjaan-pekerjaan Allah dinyatake dialam iya. ⁴Kitai karah ngerjake pekerjaan-pekerjaan Iya tik ngutus Aku selamak ari agik tawas; malam kak datai dapik ndai bisik surang pun tauk kerja." ⁵Selamak Aku agik didunia, Akulah terang dunia." ⁶Seudah madahke demikian, Yesus ngeludah ketanah dan ngaduk ludah-Nya ngau tanah, lalu malaike dapik mata urang nyak,⁷ dan bejakuk ngaunya, "Angkat, basukme dirik ikau dikulam Siloam." Siloam arti e "diutus". Uдах yak, urang nyak angkat, masuk dirik, dan iya pulai ngau medak.⁸ Bala tetangga dan sidak tik seempai nyak medak iya sebagai urang butak bejakuk, "Bukaikah urang tuk tik biasa duduk ngau ngau ngemis nyak?"⁹ Sebagian urang bejakuk, "Auk, iya me pengemis nyak." Tik buhai bejakuk, "Bukai, iya bayah mirip ngau urang nyak." Namun, urang tik tadik e butak bejakuk, Akume pengemis nyak."¹⁰ Uдах yak, urang-urang nyak betanyak ngaunya, "Katibaka mata ikau tauk dicelikke?"¹¹ Urang nyak nyaut, "Urang tik benama Yesus nyak ngaduk tanah ngau malaike nyak dapik mata ku. Uдах yak, Iya bejakuk ngauku, 'Angkat ke kulam Siloam dan basukme dirik ikau', uдах yak aku tauk medak."¹² Sidak bejakuk ngaunya, "Dinikah Urang nyak? Iya nyaut, "Aku ndai ketauk."¹³ Uдах yak, sidak ngemaik urang tik tadik e butak nyak ngau urang-urang Farisi.¹⁴ Bisik pun ari dapik Yesus ngaduk tanah dan mukak mata urang nyak adalah ari Sabat. ¹⁵Maka, urang-urang Farisi sekalik agik nanyakke ngau urang nyak katibaka iya tauk medak. ¹⁶Ulih nyak, beberapa urang Farisi nyak bejakuk, "Urang nyak ndai berasal ari Allah karna Iya ndai mematuhi ari Sabat." tik lain bejakuk, Akan tetapi, katibaka mungkin urang tik bedosa tauk nganukke tanda ajaib baka tuk?" Maka, timbulme pepecahan diantara sidak. ¹⁷Jadi, sidak betanyak agik ngau urang butak nyak, "Nama pendapat ikau tentang Iya karna Iya uдах mukakke mata ikau?" Urang nyak nyaut, Iya adalah surang Nabi." ¹⁸Urang-urang Yahudi nyak tetap ndai pecayak ngaunya, bahwa urang nyak tadik e memang butak tapi ntuk tauk medak, sampai sidak ngumbai urang tuai ari urang tik ntuk tauk medak nyak,¹⁹ dan betanyak ngau sidak, "Namakah tuk anak kau, tik ikau padah ke butak duduk ari adai? Asa piak, kati baka iya ntuk tauk medak?" ²⁰Urang tuai nya nyaut sidak dan bejakuk, "Kami ketauk bahwa iya anak kami ngau bahwa iya butak duduk ari adai,²¹ tapi kati baka ntuk iya tauk medak, kami ndai ketauk; atau sapa tik uдах mukak mata iya, kami ndai ketauk. Tanyakke jak ngau iya, iya uдах tuai; iya akan bejakuk untuk diriknya kedirik."²² urang tuai nya madahke piyak karna sidak ntekik ngau urang-urang Yahudi. Sebab, urang-urang Yahudi yak uдах sepakat, bahwa setiap urang tik ngakuk Yesus sebagai Kristus, kak dikucilke ari sinagoge.²³ Nyakme sebab e urang tuai nya bejakuk, "Iya uдах tuai, tanyak jak ngau iya."²⁴ Jadi, untuk kedua kalik e urang-urang Yahudi ngumbai urang tik tadik e butak nyak, dan bejakuk ngau iya, "Berikke kemuliaan bagi Allah, kami ketauk bahwa Urang tuk bedosa."²⁵ Iya nyaut, "Namakah Urang nyak urang bedosa atau ndai, aku ndai ketauk; sutik hal tik ku ketauk, niak aku butak, tapi ntuk aku tauk medak."²⁶ Sidak bejakuk ngau nya, "Nama tik Iya anukke ngau ikau? Katibaka Iya mukak mata ikau?" ²⁷Iya nyaut sidak, Aku uдах madah ke ngau kitak, tapi kitak ndai kak ninga; ngapa kitak kak ninga ke nyak agik? Namakah kitak kak nyadi murid-Nya ugak?"²⁸ Maka, sidak ngina iya ngau jakuk, "Ikaume murid Urang nyak, tapi kami adalah murid-murid Musa."²⁹ Kami ketauk bahwa Allah uдах bejakuk ngau Musa, tapi tentang Urang nyak, kami ndai ketauk ari ni Iya berasal!"²⁸ Sidak menista ia ngau jakuk, "Ikau murid ya, tapi kami tuk murid Musa..²⁹ Kami ketauk ke Allah uдах befirman ngusung Musa, tapi kami ndai ketauk ari ni sikuk tuk berasal."³⁰ Urang nyak nyaut dan bejakuk ngau sidak, "Amat aneh bahwa kitak ndai ketauk ari ni Iya berasal. padahal Iya uдах mukak mata ku."³¹ Kitai ketauk bahwa Allah ndai ningake urang bedosa, tapi sapa pun tik ntekik ngau Allah dan nganuk ke kehendak-Nya, Allah ninga ke iya.³² Ari niak datai ke ntuk, mpaik kalak didinga bahwa seseurang muka mata urang tik butak duduk ari adai. ³³Asa urang nyak ndai berasal ari Allah, Iya ndai tauk bebuat nama-nama." ³⁴Urang-urang Yahudi nyak nyaut dan bejakuk ngau iya, "Ikau adai penuh ngau dosa, ngau ikau kak menggurui kami?" Maka, sidak ngusir urang nyak.³⁵ Yesus ninga bahwa urang-urang Yahudi uдах ngusir urang butak nyak; dapik Yesus betemu ngau iya, Yesus bejakuk, "Namakah ikau pecayak ngau anak mensia?"³⁶ Urang nyak nyaut, "Sapakah Iya nyak, Tuhan, ngulih ke ku pecayak ngau-Nya?" ³⁷Yesus bejakuk ngau iya, "Ikau uдах medak Iya. Iya adalah tik tangan bejakuk ngau ikau."³⁸ Urang nyak nyaut, "Tuhan, aku pecayak!" Uдах yak, iya sujud didepan-Nya.³⁹ Yesus bejakuk, "untuk penghakiman Aku datai ke dunia tuk ngulihke sidak tik ndai medak, tauk medak ngau sidak tik medak, nyadi butak." ⁴⁰Beberapa urang Farisi tik bisik damping-Nya ninga hal nyak, dan bejakuk ngau-Nya, "Namakah kami ugak butak?" ⁴¹Yesus nyaut, "Asa kitak butak, kitak ndai ngempu dosa; tapi karna kitak bejakuk, 'Kami medak', dosa kitak tetap bisik."

Chapter 10

¹Yesus bejakuk, "Engau pengamat e, Aku madahke ngau kitak, urang tik tamak ke kandang domba engau ndai ngelalu pintu, melainke nikik ngelalu jalai bukai, urang nyak adalah pencuri ngau perampuk. ²Amat piyak, urang tik tamak ngelalu pintu, iya adalah gembala domba. ³Bagi iya, penyaga pintu mukakke pintu, ngau domba-domba ninga suaranya, dan iya ngumbai domba-dombanya kedirik ngau nama sidak, sereta nuntun sidak keluar. ⁴Seudah ngeluar ke semua domba nyak, iya bejalai didepan sidak ngau domba-domba nyak akan nitih ke iya karna sidak ngelala suara iya. ⁵Urang bukai ndai akan sidak titih ke, tapi sidak lari ari pada nya karna sidak ndai ngelala suara urang-urang bukai. ⁶Perumpamaan nyak me tik dipadah ke Yesus ngau sidak, tapi sidak ndai ngerti nama tik baruk jak Yesus padah ke ngau sidak. ⁷Ulih sebab nyak, Yesus bejakuk agik ngau sidak, "Pengamat e, Aku madah ngau kitak, Aku me pintu kedomba-domba nyak. ⁸Semua urang tik datai seempai Aku adalah pencuri ngau perampuk., tapi domba-domba ndai ninga sidak. ⁹Aku me pintu. Asa seseurang tamak ngelalu Aku, iya akan diselamatke, ngau akan keluar tamak, sereta nemuke padang rumput. ¹⁰Pencuri datai bayah ngau mencuri, munuh, ngau membinasake; Aku datai ngulih ke sidak bisik pengidup, ngau ngempu nyak secara berlimpah. ¹¹Aku me gembala tik baik; gembala tik baik merikke nyawa-Nya bagi domba-domba. ¹²Surang upahan, bukai seurang gembala, tik bukai pengempu domba-domba nyak, medak serigala datai, iya nudike domba-domba nyak dan lari; serigala nyak akan menerkam ngau mencera-beraike domba-domba nyak. ¹³Iya lari karna iya seurang upahan ngau ndai peduli ngusung domba-domba nyak. ¹⁴Akume gembala tik baik. Aku ngelala domba-domba-Ku ngau domba-domba-Ku ngelala Aku ¹⁵sama baka Apai ngelala Aku ngau Aku ngelala Apai; ngau Aku merik ke nyawa-Ku bagi domba-domba nyak. ¹⁶Aku ugak ngempu domba-domba bukai tik bukai ari kandang tuk; Aku karah ngemaik sidak ugak, ngau sidak akan ninga suara-Ku; ngau sidak akan nyadi sutik kawan an engau sikuk gembala. ¹⁷Karna tuk me Apai mengasihi Aku, sebab Aku merikke nyawa-Ku ngulihke Aku tauk ngambik nyak agik. ¹⁸Ndai surang pun udah ngambik nyak ari-Ku, melainke Aku me tik merikke nyak menurut kehendak-Ku kedirik. Aku bisik hak ngau merikke nyawa-Ku, ngau Aku ugak bisik hak ngau ngambik nyak agik. Tukme perintah tik Aku terimak ari Apai-Ku. ¹⁹Sekalik agik, bisik pepecahan diantara urang-urang Yahudi karna jakuk Yesus nyak. ²⁰Mayuh ari sidak tik bejakuk, "Iya kerasukan semengat tik jaik ngau nyadi gila. Ngapa kitak ningake Iya?" ²¹Tik lain bejakuk, "Nyak bukai jakuk seurang tik kerasukan semengat tik jaik, Taukakah semengat tik jaik mukak mata urang butak?" ²²Dapik waktu nyak, ari raya Penahbisan belangsung di Yerusalem. Dapik nyak musim celap, ²³dan Yesus teng an bejalai di Bait Allah, yak me di Serambi Salomo. ²⁴Lalu, urang-urang Yahudi bekumpul ngeliling Iya dan bejakuk ngau-nya, "Berapa lamak agik Ikau ngayuke jiwa kami bimbang? Asa Ikau Kristus, padahke me terus terang ngau kami. ²⁵Yesus nyaut sidak, "Aku udah madahke nyak ngau kitak, tapi kitak ndai pecayak. Pekerjaan-pekerjaan tik Aku anukke alam nama Apai-Ku, nyak me tik merikke kesaksian tentang Aku. ²⁶Amat piyak, ikau ndai pecayak karna ikau ndai termasuk domba-domba-Ku. ²⁷Domba-domba-Ku ninga suara-Ku, Aku ngelala sidak ngau sidak nitihke Aku. ²⁸Aku merikke idup kekal ngau sidak, dan sidak ndai akan kalak binasa; ngau ndai surang pun tauk ngerebut sidak ari jari-Ku. ²⁹Apai-Ku, tik udah merikke sidak ngau-Ku, lebih besai ari pada semua, dan ndai bisik surang pun tauk ngerebut sidak ari jari Apai. ³⁰Aku ngau Apai adalah sutik. ³¹Sekalik agik, urang-urang Yahudi ngambik batu ngau nikam Yesus. ³²Amat piyak, Yesus bejakuk ngau sidak, "Aku udah nunjukke ngau kitak mayuh kereja baik ari Apai, pekerjaan ni kah ari antara nyak tik mulah kitak hendak nikam Aku ngau batu?" ³³Urang-urang Yahudi nyak nyaut Iya, "Bukai karna kerja baik kami hendak nikam Ikau ngau batu, melainke karna hujat; ngau karna Ikau, tik bayah surang mensia, nyadike dirik-Kau Allah. ³⁴Yesus nyaut sidak, "Bukaikah tetulis alam Kitab Tauratmu, 'Aku udah befirman, Ikau adalah Allah'? ³⁵Asa Allah nyebut sidak tik nerimak firman nyak 'Allah', padahal Kitab Suci ndai tauk dibalangke, ³⁶namakah ikau madahke tentang Iya tik udah Apai kuduske ngau utus ke alam dunia, 'Ikau menghujat', karna Aku bejakuk ngusung ikau, 'Aku adalah Anak Allah'? ³⁷Asa Aku ndai nganukke pekerjaan-pekerjaan Apai-Ku, anang pecayak ngau-Ku. ³⁸Amat piyak, asa Aku nganukke pekerjaan-pekerjaan nyak, meskipun ikau ndai pecayak ngau-Ku, pecayak me akan pekerjaan-pekerjaan nyak ngulihke ikau ketauk ngau ngerti bahwa Apai di alam Aku, ngau Aku di alam Apai. ³⁹Sekalik agik, sidak encuba nangkap Yesus, tapi Iya lulus ari sidak. ⁴⁰Lalu, Yesus angkat agik nyeberang sungai Yordan nuju ke awak Yohanes petama kalik membatiss niak dan Yesus dugau din. ⁴¹Mayuh urang datai ngau-Nya dan bejakuk, "Meskipun Yohanes ndai nganukke sutik tanda ajaib pun, tapi semua tik dipadahke Yohanes tentang Urang tuk amat." ⁴²Ngau, mayuh urang nyadi pecayak ngau-Nya din.

Chapter 11

¹Bisik surang laki-laki tik agik pedih, nama iya Lazarus ari Betania, kampung Maria ngau menyadik nya, Marta.² Maria tuk me induk tik kalak meminyaki kaki Yesus ngau minyak wangi dan menyeka kaki-Nya ngau rumputnya, tik menyadik laki-lakinya, Lazarus, dapik nyak pedih.³ Ulih nyak, kedua menyadik tuk ngirim ke kabar ngau-Nya, tik bebunyi, "Tuhan, urang tik Ikau kasihi tangan pedih." ⁴Namun, dapik Yesus ninga kabar nyak, Iya bejakuk, "Pemedih nyak ndai akan nyebabke kematian, tapi akan menyatake kemuliaan Allah ngulihke Anak Allah dimuliake ngelalunya."⁵ Yesus amat mengasihi Marta, ngau menyadik induknya, ngau Lazarus.⁶ Jadi, dapik Yesus ninga bahwa Lazarus pedih, Iya sengaja dugau 2 ari agik awak nya dugau.⁷ Seudah nyak, Yesus bejakuk ngau murid-murid-Nya, "Abuh kitai kin agik ke Yudea."⁸ Bala murid bejakuk ngau-Nya, "Guru, urang-urang Yahudi mpai lamak tuk berusaha nikam Ikau ngau batu, namakah Ikau tetap kak kin agik?" ⁹Yesus nyaut, "Bukai kah bisik 12 jam alam sari? Asa seseurang bejalai dapik tawas ari, iya ndai tesandung karna iya medak terang dunia tuk."¹⁰ Amat piyak, asa seseurang bejalai dapik malam ari, iya tesandung karna terang nyak ndai bisik dapik nyak."¹¹ Seudah Yesus bejakuk miak, Iya bejakuk ngau sidak, "Kaban kitai, Lazarus, udah tinduk, tapi Aku kak angkat untuk nguas ke iya."¹² Murid-murid bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, asa iya udah tetinduk, iya akan sembuh."¹³ Yesus pengamat e bejakuk tentang kematian Lazarus, tapi murid-murid ngira Iya bejakuk tentang tetinduk alam arti istirahat.¹⁴ Karna nyak, Yesus udah yak bejakuk ngau terus terang ngau sidak, "Lazarus udah mati,¹⁵ dan Aku gaga demi kepentingan kau, Aku ndai bisik din ngulihke ikau tauk pecayak. Jadi, abuh kitai angkat ngusung iya."¹⁶ Udah yak, Tomas, tik ditelah Didimus, bejakuk ngau murid-murid tik lain, "Abuh kitai ugak angkat ngulih ke kitai tauk mati sebaya-Nya."¹⁷ Dapik Yesus datai, Iya nemu Lazarus nyau bisik alam kubur selamak 4 ari.¹⁸ Bisik pun Betania teletak limak belas stadia jauh e ari Yerusalem.¹⁹ Mayuh urang Yahudi udah datai ngusung Maria ngau Marta, ngau ngibur sidak bekaitan ngau menyadik nya nyak.²⁰ Dapik ninga bahwa Yesus udah datai, Marta angkat dan nyambut-Nya, tapi Maria tetap dugau dirumah.²¹ Marta bejakuk ngau Yesus, "Tuhan, sendai e dapik nyak Ikau bisik dituk, menyadik ku pasti ndai akan mati."²² Amat piyak, ntuk aku ketauk bahwa nama pun tik Ikau mintak ari Allah, Allah kak merike nyak ngau-Kau."²³ Yesus bejakuk ngau nya, "Menyadik kau akan ambau."²⁴ Marta nyaut Iya, "Aku ketauk iya akan ambau dapik ari kebangkitan dapik hemaduk zaman."²⁵ Yesus bejakuk ngau nya, "Aku me kebangkitan ngau kehidupan; sapa pun tik pecayak ngau-Ku, iya akan idup walaupun iya udah mati,²⁶ ngau setiap urang tik idup dan pecayak ngau-Ku ndai akan kalak mati. Namakah ikau pecayak ngau hal tuk?"²⁷ Marta bejakuk ngau-Nya, "Auk Tuhan, aku pecayak bahwa ikau me Kristus, Anak Allah, tik datai kedunia."²⁸ Seudah madah ke hal nyak, Marta angkat dan ngumbai Maria, menyadik nya, dan bejakuk secara pribadi, "Guru bisik dituk Iya ngumbai ikau."²⁹ ninga hal nyak, Maria bediri udah yak ngusung Yesus.³⁰ dapik nyak, Yesus mpai datai kedesa nyak, tapi urang agik awak Marta ngusung-Nya.³¹ Urang-urang Yahudi tik tamai Maria dirumah nyak, tik agik ngibur iya, medak Maria begesak angkat keluar; sidak nitih ke iya karna ngira iya kak akan kekubur ngau nyabak din.³² Dapik Maria datai keawak Yesus bedugau, iya medak Yesus dan tesungkur di kaki-Nya, sereta bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, seandai e Ikau dituk dapik nyak, menyadik ku ndai akan mati."³³ Dapik Yesus medak Maria nyabak, ngau urang-urang Yahudi tik tamai iya ugak nyabak, mengeranglah Yesus alam Roh dan amat teganggu.³⁴ Yesus betanyak, "Dini Lazarus kitak kubur ke?" Sidak nyaut Iya, "Tuhan, abuh tamai ngau inih meh."³⁵ Yesus pun nyabak.³⁶ Maka, urang-urang Yahudi bejakuk, "pedak meh! Betapa Iya amat mengasihi Lazarus!"³⁷ Amat piyak, beberapa urang diantara sidak bejakuk, "Ndai tauk kah Iya tik udah mukak mata urang butak tuk ugak nyuruh Lazarus ndai mati?"³⁸ Yesus, tik sekalik agik menggerang alam dirik-Nya, angkat kekubur. Kuburan nyak adalah sebuah gua, ngau sebuah batu diengkahke ngau nutup nya.³⁹ Yesus bejakuk, "Ari ke batu tuk!" Marta, menyadik urang tik nyau nyak, bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, ntuk pasti bisik bau buntau karna iya udah nyau selamak 4 ari."⁴⁰ Yesus nyaut nya, "Bukaikah Aku udah madahke ngau ikau bahwa asa ikau pecayak, ikau akan medak kemuliaan Allah?"⁴¹ Jadi, sidak ngangkat batu nyak. Udah nyak, Yesus engkadah dan bejakuk, "Apai, Aku besukur ngau-Ikau karna Ikau udah ninga ke Aku."⁴² Aku ketauk bahwa Ikau selalu ninga ke Aku, tapi karna urang-urang tik bediri disekeliling-Ku, Aku madah ke hal nyak ngulihke sidak pecayak bahwa Ikau me tik udah ngutus Aku."⁴³ Seudah madah ke nyak, Yesus beseru ngau suara nyaring, "Lazarus, keluar meh!"⁴⁴ Urang tik udah mati nyak keluar, jari ngau kaki nya agik tekebat tali kafan. Yesus bajakuk ngau sidak, "Lepaske kain-kain nyak ari nya dan ayu ke iya angkat."⁴⁵ Urang-urang Yahudi tik datai ngusung Maria, dan medak nama tik udah Yesus anukke, nyadi pecayak ngau-Nya.⁴⁶ Amat piyak, beberapa ari sidak ngusung urang Farisi madah ke ngau sidak nama tik udah dianukke Yesus.⁴⁷ Maka, imam-imam kepalak ngau urang-urang Farisi mengadake pertemuan Sanhedrin dan bejakuk, "Nama tik kak kitai anuk ke? Sebab, Urang tuk nganuk ke mayuh tanda ajaib."⁴⁸ Asa kitai ngayu ke Iya genda baka tuk, semua urang akan pecayak ngau-Nya dan urang-urang Roma akan datai untuk ngerampas awak tuk ngau bangsa kitai."⁴⁹ Amat piyak,

seurang ari sidak tik benama Kayafas, tik nyadi imam besai dapik tahun nyak, bejakuk ngau sidak, "Kitak ndai ketauk nama-nama,⁵⁰ ataupun mempertimbang ke bahwa lebih baik seurang mati untuk seluruh bangsa, ari pada seluruh bangsa binasa."⁵¹ Iya ndai nyakuk ke nyak ari dirik nya kedirik, tapi sebagai imam besai tahun nyak, iya benabuat bahwa Yesus akan mati untuk bangsa nyak.⁵² Ngau, bukai bayah untuk bangsa Yahudi jak, melainke ugak ngau ngumpul ke nyadi sutik anak-anak Allah tik tesebar.⁵³ Maka, duduk ari nyak, sidak sepakat untuk munuh Yesus.⁵⁴ Ulih nyak, Yesus ndai agik bejalai secara terang-terangan diantara urang Yahudi, tapi Iya angkat ari nyin ke wilayah damping padang belantara kesebuah kota benama Efraim; dan Iya dugau din besama murid-murid-Nya.⁵⁵ dapik nyak, Paskah urang Yahudi udah damping, dan mayuh urang ari wilayah nyak angkat ke Yerusalem seempai Paskah untuk menyucike dirik sidak.⁵⁶ Lalu, sidak enggak Yesus dan bejakuk sutik ngau tik lain sementara sidak bediri alam bait Allah, sidak saling betanyak, "Kati baka menurut ikau? Nama kah Iya sama sekalik ndai akan datai ke perayaan tuk?"⁵⁷ Bisik pun imam-imam kepalak ngau urang-urang Farisi udah ngeluarke perintah bahwa asa seseurang ketauk dini Iya bedugau, urang nyak karah madah ke ngulih ke sidak tauk nangkap-Nya.

Chapter 12

¹Enam ari seempai ari raya paskah, Yesus angkat ke Batania, awak penugau Lazarus, tik udah iya bangkit ke ari kematian. ²Din, udah disiap ke jamuan makai malam untuk Yesus; ngau Marta tangan melayani, tapi Lazarus adalah salah sikuk ari sidak tik duduk dimeja besama Yesus. ³Udah yak, Maria ngambik setengah kati tik amat mahal, lalu meminyaki kaki Yesus dan mengering ke ngau buk nya. Maka, rumah nyak dipenuhi ngau bau nyamai minyak wangi nyak. ⁴Namun, Yudas Iskariot, salah surang murid-Nya, tik akan menghianati Iya, bejakuk, ⁵"Ngapa minyak wangi nyak ndai dijual jak seharga tiga ratus dinar dan diberik ke ngau urang-urang miskin?" ⁶Iya madahke demikian bukai karna iya peduli ngau urang miskin, melain ke karna iya adalah seurang pencuri, ngau karna iya ngemaik kotak duit, iya biasa ngambik duit tik ditamak ke alam kotak nyak. ⁷Lalu, Yesus nyaut, "Ayuke meh induk nyak, iya nganuk ke nyak sebagai pesiapan untuk penguburan-Ku. ⁸Sebab, urang miskin selalu bisik besamamu, tapi Aku ndai selalu bisik besamamu." ⁹Dapik sejumlah besai urang Yahudi ninga bahwa Yesus bisik di Batania, sidak angkat kin, bukai bayah karna Yesus, melainke ugak karna kak medak Lazarus tik udah Iya bangkit ke ari kematian. ¹⁰Lalu, imam-imam kepalak berencana munuh Lazarus ugak. ¹¹karna Lazarus, mayuh urang Yahudi nudike sidak dan pecayak ngau Yesus. ¹²Kepagi ari e, urang mayuh tik datai kepesta nyak, dapik ninga bahwa Yesus kak datai ke Yerusalem, ¹³sidak ngambik daun-daun palem dan angkat keluar ngau nyambut Iya dan mulai beseru-seru, "Hosana! Diberkati meh Iya tik datai dalam nama Tuhan, Raja Israel!" ¹⁴Seudah bulih seikuk keledai biak, Yesus duduk diatau nya, baka tik tetulis. ¹⁵"Anang entekik, hai putri Sion! pedak meh! Raja mu datai, duduk diatau keledai biak." ¹⁶Subak e, murid-murid-Nya ndai ngerti semua hal nyak, tapi dapik Yesus dimuliake, sidak udah nyak ngerti bahwa semua hal nyak udah ditulis tentang Iya, dan bahwa sidak udah nganuk ke semua nyak untuk Iya. ¹⁷Jadi, urang-urang tik besama Yesus dapik Iya ngumbai Lazarus keluar ari kubur dan ngambau ke iya ari kematian agik besaksi. ¹⁸Ulih sebab nyak, mayuh urang menyambut Yesus karna sidak ninga bahwa Iya meh tik udah nganuk ke mukjizat nyak. ¹⁹Maka, urang-urang Farisi bejakuk sikuk sama lain, "Ikau pedak, nama tik kitai rencana ke ndai berhasil. pedak meh, seluruh dunia udah tamai Iya!" ²⁰Dapik nyak, bisik ugak urang-urang Yunani diantara diantara sidak tik angkat sembayang dapik perayaan nyak. ²¹Sidak ngusung Filipus, tik berasal ari Betsaida diGalilea, dan bejakuk ngau nya, "Tuan, kami kak betemu ngau Yesus." ²²Filipus angkat madah Andreas; udah yak Andreas ngau Filipus angkat madah Yesus. ²³Yesus nyaut sidak, "Dapik nyak udah tiba bagi anak mensia untuk dimulia ke. ²⁴Engau pengamat e, Aku madah ke ngau ikau, kecuali igik gandum labuh ke tanah dan mati, igik nyak tetap sutik jak; tapi asa igik nyak mati, iya ngasil ke mayuh buah. ²⁵Urang tik mencintai nyawa nya, akan enyau nyawa nya, tapi urang tik ndai mencintai nyawanya didunia tuk, akan memeliharanya ngau idup kekal. ²⁶Asa seseurng melayani Aku, iya karah tamai Aku; dini Aku bedugau, diyak ugak pelayanan-Ku bedugau; asa seseurang melayani Aku, Apai akan menghormati iya." ²⁷"Ntuk, jiwa-Ku gelisah. Nama tik kak kupadah keh? 'Apai, selamat ke meh Aku ari dapik tuk?' Amat piyak, untuk tujuan tuk meh Aku datai dapik tuk. ²⁸Apai mulia ke meh nama-Mu!" Lalu, tedinga meh auh ari surga, "Aku udah memuliake nama-Ku ngau Aku kak memuliake nya agik." ²⁹Urang mayuh tik berdiri diyak dan ninga iya madah ke bahwa nyak auh guntur, tapi tik lain bejakuk, "Seurang malaikat udah bejakuk ngau-Nya!" ³⁰Yesus nyaut dan bejakuk, "Auh nyak tedinga bukai untuk kepentingan-Ku, melainke untuk kepentingan kitak. ³¹Ntuk meh penghakiman bagi dunia tuk, ntuk meh penguasa dunia kak diusir. ³²Dan, asa Aku ditinggik ke ari dunia tuk, Aku kak narik semua urang ngusung-Ku." ³³Yesus madah ke hal tuk untuk menunjukke ngau kematian baka nama Iya akan mati. ³⁴Urang mayuh nyak nyaut Iya, "Kami udah ninga ari ukum Taurat bahwa Kristus kak tetap dugau selama-lamanya; kati baka mungkin Ikau bejakuk, 'Anak Mensia nyak karah ditinggik ke?' Sapa kah Anak mensia nyak?" ³⁵Yesus nyaut sidak, "Dudi sekejap agik Terang nyak bisik besamamu. Bejalai meh seagik terang nyak agik bisik ngulih ke kegelapan ndai akan menguasaimu; sebab urang tik bejalai dalam kegelapan ndai ketauk kini iya angkat. ³⁶Dapik ikau ngempu Terang nyak ngulih ke kau nyadi anak-anak Terang." Seudah madahke nyak, Yesus angkat dan ngelamun dirik ari sidak. ³⁷Meskipun Yesus udah nganukke mayuh tanda ajaib didepan sidak, sidak tetap ndai pecayak ngau-Nya, ³⁸ngulih ke genap meh perkataan tik di padah ke Nabi Yesaya, "Tuhan, sapakah tik pecayak ngau pemberitaan kami? Dan, ngau sapa kah jari Tuhan udah dinyata ke?" ³⁹Nyak meh sebab e, sidak ndai tauk pecayak karna Yesaya ugak bejakuk, ⁴⁰"Iya udah membutak ke mata sidak dan mengeras ke ati sidak, ngulih ke sidak anang medak ngau mata sidak dan memahami ngau ati sidak, lalu bebalik sehingga Aku nyembuh ke sidak. ⁴¹Yesaya madah ke semua tuk karna iya udah medak kemuliaan Yesus dan iya bejakuk mengenai Iya. ⁴²Meski demikian, mayuh ugak bala pemimpin tik pecayak ngau Yesus, namun karna ntekik ngau urang-urang Farisi, sidak ndai madah ke nyak terus terang karna ntekik dikucil ke ari sinagoge. ⁴³Sebab, sidak lebih kak nerimak kemuliaan ari mensia ari pada kemuliaan ari Allah. ⁴⁴Udah yak, Yesus beseru, jakuk-Nya, "Setiap urang tik pecayak ngau-Ku, ndai pecayak ngau-Ku, melainke ngau Iya tik ngutus Aku." ⁴⁵

Dan, setiap urang tik udah medak Aku, udah medak Iya tik ngutus Aku.⁴⁶ Aku udah datai sebagai Terang kedunia tuk, ngulih ke setiap urang tik pecayak ngau-Ku ndai nugau alam kegelapan.⁴⁷ Asa seseurang ningake jakuk-Ku, tapi iya ndai menuruti e, Aku ndai menghakimi iya; sebab Aku datai bukai untuk menghakimi dunia, melainke untuk menyelamatkan ke dunia.⁴⁸ Sapa tik nulak Aku dan ndai nerimak jakuk-Ku, maka firman tik Aku padah ke akan menghakimi iya dapik hemaduk zaman.⁴⁹ Karna Aku ndai bejakuk atau kehendak-Ku, melainke Apai tik ngutus Aku merik-Ku perintah atau nama tik karah Aku padah dan Aku jakuk keh.⁵⁰ Dan, Aku ketauk bahwa perintah-Nya adalah idup kekal. Sebab nyak, hal tik Aku padah ke, Aku padah keh baka tik dipadah keh Apai ngau-Ku."

Chapter 13

¹Seempai Ari raya paskah, Yesus ketauk bahwa dapik-Nya udah tiba bahwa Iya kak nudike dunia tuk ngusung Apai, seudah mengasihi mpu-Nya kedirk didunia, Iya mengasihi sidak sampai hemaduk.² Selamak makai malam belangsung, antu udah namak ke alam ati Yudas Iskariot, anak Simon, untuk menghianati Yesus.³ Yesus, dapik ketauk ke bahwa Apai udah menyerah ke keba kebutai ke alam jari-Nya, dan bahwa Iya datai ari Allah, dan kak pulai ngusung Allah,⁴ Iya bediri ari jamuan makai malam dan ngelepaske jubah-Nya, serta ngambik kain linen dan ngebatke nya dapik punggung-Nya.⁵ Udah yak, Iya nuangke aik kesebuah baskom dan mulai membasuh kaki murid-murid-Nya sereta mengering ke kaki sidak ngau kain tik tekebat awak punggung-Nya.⁶ Lalu, Iya datai ngusung Simon Petrus dan iya bejakuk ngau Yesus, "Tuhan, Ika masuk kaki ku?"⁷ Yesus nyaut dan bejakuk ngau nya, "Nama tik Aku anukke, ika ndai memahaminya ntuk, tapi lubah ika akan ngerti."⁸ Petrus bejakuk, "Ika ndai akan kalak masuk kaki ku! Yesus nyaut, "Asa Aku ndai masuk kaki kau, ika ndai bulih bagian dialam Aku."⁹ Simon Petrus bejakuk ngau-Nya, "asa piyak Tuhan, anang bayah kakiku jak, tapi ugak jari ngau kepalakku!"¹⁰ Yesus bejakuk ngau-Nya, "Urang tik udah mandik bayah perlu encuci kakinya, tapi udah bersih semua. Ika udah bersih, tapi ndai semua ari kitak bersih."¹¹ Karna Yesus ketauk sapa tik kak menghianati Iya, nyak nyuruh Iya bejakuk, "Ndai semua ari kitak bersih."¹² Jadi, seudah Yesus masuk kaki murid-murid-Nya, enggau agik jubah-Nya, dan pulai agik ke awak-Nya, Iya bejakuk ngau sidak, "Nama kah kitak ngerti nama tik Aku anukke ngau kitak?"¹³ Kitak nyebut Aku Guru ngau ugak Tuhan. nyak tepat karna Aku memang Guru ngau Tuhan.¹⁴ Asa Aku, tik adalah Tuhan ngau Guru kitak, udah masuk kaki kitak, kitak pun karah saling masuk kaki kitak.¹⁵ Sebab, Aku udah merik contoh ngau kitak ngulih ke kitak ugak nganuk ke baka tik Aku anukke ngau kitak.¹⁶ Engau pengamat e, Aku madahke ngau kitak, surang hamba ndai lebih besai ari tuan e, ataupun surang utusan ndai lebih besai ari pada urang tik ngutus nya.¹⁷ Asa kitak udah ketaukke semua tuk, kitak diberkati asa kitak nganuke nya.¹⁸ Aku ndai bejakuk mengenai kitak semua. Aku ketauk sapa sajak tik udah Kupilih, tapi nas tuk karah digenapi, 'Urang tik makai ruti-Ku udah ngangkat tumitnya terhadap Aku.'¹⁹ Aku madah ngau kitak ntuk, sampai hal tuk terjadi ngulih ke dapik hal tuk terjadi, kitak akan pecayak bahwa Aku meh Iya.²⁰ Engau pengamat e, Aku madah ke ngau kitak, setiap urang tik nerimak urang tik ku utus, nerimak Aku; ngau tik nerimak Aku Iya tik ngutus Aku."²¹ Seudah Yesus bejakuk demikian, Iya digelisahke alam Roh dan besaksi, "Pengamat-ngamat e Aku madahke ngau kitak, salah surang ari kitak akan menghianati Aku."²² Murid-murid saling nginih surang ngau tik lain dan nyadi bingung mengenai sapa tik Iya jakuk ke.²³ Salah surang murid-Nya duduk besandar dapik dada Yesus.²⁴ Udah yak, Simon petrus merik isyarat ngau nya untuk betanyak ngau Yesus tentang sapa tik Iya maksudke.²⁵ Jadi, murid tik besandar dapik dada Yesus nyak betanyak ngau-Nya, "Tuhan, sapa kah urang nyak?"²⁶ Yesus nyaut, "Urang nyak adalah iya tik ngau nya Aku merikke tetak ruti tuk seudah Aku mencelupke nya." Lalu, seudah mencelupke tetak ruti nyak, Yesus merik ke nyak ngau Yudas, anak Simon Iskariot.²⁷ Dan, seudah Yudas nerimak tetak ruti nyak, Antu merasukinya. ulih nyak, Yesus bejakuk ngau nya, "Nama tik akan kau anukke, anukke meh ntuk!"²⁸ Ndai surang pun ari sidak tik tangan makai nyak ngerti ngapa Yesus madahke demikian ngusung Yudas.²⁹ Beberapa ari sidak nyangka karna Yudas meh tik megai kotak duit sehingga Yesus bejakuk ngaunya, "Belimeh hal-hal tik kitai perlu keh ngau perayaan," atau ngulih ke iya merikke seseuatu ngau urang miskin.³⁰ Jadi, seudah nerimak tetak ruti, Yudas angkat keluar dapik nyak ugak; dan dapik nyak udah malam.³¹ Seudah Yudas angkat, Yesus bejakuk, "Ntuk me dapik e Anak mensia dimuliake ngelalu Iya."³² Asa Allah dpermuliake dialam Iya, Allah ugak akan memuliake Iya dialam dirik-Nya, dan akan dimuliake Iya engau segera.³³ Anak-anak-Ku, Aku bisik besama ika bayah bedugau sekejap agik. Kitak akan ngegak Aku, dan baka tik udah Aku padah ke ngau urang-urang Yahudi, ntuk Aku padahke ugak ngau kitak, 'Kini Aku angkat, kitak ndai tauk datai.'³⁴ Sutik perintah baruk Aku berik ke ngau kitak, yak meh ngulih ke kitak saling mengasihi, sama baka Aku udah mengasihi kitak, demikian meh kitak ugak saling mengasihi.³⁵ Ngau nyak, semua urang akan ketauk bahwa kitak adalah murid-murid-Ku, yak meh asa kitak saling mengasihi.³⁶ Simon Petrus betanyak ngau Yesus, "Tuhan, kini kah Ika kak angkat?" Yesus nyaut iya, Kini Aku angkat, kitak ndai tauk tamai Aku ntuk, tapi lubah kitak akan tamai Aku."³⁷ Petrus betanyak ngau-Nya, "Tuhan, ngapa aku ndai tauk tamai Ika ntuk? Aku kak nyerah ke nyawaku demi Ika!"³⁸ Yesus nyaut, "Ika kak nyerah ke nyawa ika bagi-Ku? Engau pengamat e Aku madah ke ngau ika, manuk ndai akan engkukuk seempai ika menyangkal Aku 3 kalik."

Chapter 14

¹"Anang me ati kau nyadi susah; pecayakme ngau Allah, pecayak me ugak ngau-Ku.² Dirumah Apai-Ku bisik mayuh tik tauk alai bedugau; asa ndai piyak, Aku tentu udah madah ke nyak ngau ikau karna Aku angkat ngau nyedia ke tik alai kau bedugau.³ Dan, asa Aku angkat nyedia ke tik alai kau bedugau, Aku pasti datai agik maik ikau ngau-Ku ngulihke dini Aku dugau, ikau pun diyak ugak.⁴ Dan, ikau ketauk jalai ngusung Aku."⁵ Lalu, Tomas bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, kami ndai ketauk kini Ikau angkat, kati baka kami ketauk ke jalai nyak?"⁶ Yesus bejakuk ngaunya, "Akumeh jalai, ngau pengamat e, dan kehidupan. Ndai bisik surang pun tik datai ngusung Apai, asa ndai ngelalu Aku,⁷ Asa ikau udah ngelala Aku, ikau ugak udah ngelala Apai-Ku; duduk ri ntuk, ikau udah ngelala Apai ngau udah medak Iya."⁸ Filipus bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, tunjukke meh Apai nyak ngau kami, ngau nyak udah cukup bagi kami."⁹ Yesus nyaut iya, "Filipus, udah sekian lamak Aku besama-sama ikau, dan ikau mpai ngelala Aku? Barang sapa udah medak Aku, Iya udah medak Apai, kati baka ikau tauk bejakuk, 'Tunjukke meh Apai nyak ngau kami?'"¹⁰ Namakah ikau ndai pecayak bahwa Aku dialam Apai dan Apai dialam Aku? Jakuk-jakuk tik udah ku padah ngau ikau, Aku ndai madah ke nyak ari dirik-Ku kedirik, tapi Apai tik dugau alam Aku meh tik nganuk ke pekerjaan-Nya.¹¹ Pecayak meh ngau-Ku, bahwa Aku dialam Apai dan Apai dialam Aku; atau sendai e, pecayak meh karna pekerjaan-pekerjaan nyak kedirik.¹² Engau pengamat e, Aku madah ngau ikau, setiap urang tik pecayak ngau-Ku, kerja tik Aku anuk ke, iya ugak nganuk ke nyak; dan kerja tik lebih besai ari pada semua tuk karna Aku angkat ngusung Apai.¹³ Nama pun tik ikau pintak alam nama-Ku, nyak Aku anuk ke ngulih ke Apai dmuliakeh alam nama Anak.¹⁴ Asa ikau minta nama pun alam nama-Ku, Aku pasti nganuk ke.¹⁵ Asa ikau mengasihi Aku, ikau akan nurut semua perintah-Ku,¹⁶ Aku kak mintak ngau Apai, dan Iya akan merik ngau ikau Penolong tik lain, ngulih ke Iya besama ikau selamanya,¹⁷ nyak meh Roh Kebenaran, tik ndai tauk diterimak dunia, karna dunia ndai medak atau ngelala Iya karna Iya dugau besama ikau dan akan bisik dialam ikau.¹⁸ Aku ndai akan nudi ke ikau baka yatim piatu; Aku akan datai ngau ikau.¹⁹ Ndai lamak agik, dunia ndai akan medak Aku agik, tapi ikau akan medak Aku; karna Aku idup, ikau pun akan idup.²⁰ Dapik ari nyak, ikau akan ketauk bahwa Aku dialam Apai-Ku, ngau ikau dialam Aku dan Aku dialam ikau.²¹ Sapa pun tik megai perintah-Ku ngau nganuk ke nya, iya mengasihi Aku; ngau urang tik mengasihi Aku akan dikasihi ulih Apai-Ku, ngau Aku akan mengasihi iya ngau akan menyatake dirik-Ku ngaunya."²² Yudas, tik bukai Iskariot, bejakuk ngau-Nya, "Tuhan, kati baka ikau menyatake dirik-Kau ngau kami dan bukai ngau dunia?"²³ Yesus nyaut dan bejakuk ngaunya, "Asa seurang mengasihi Aku, iya akan nurut firman-Ku; dan Apai-Ku akan mengasihi iya, dan kami akan dati ngau nya dan bedugau besama ngau iya."²⁴ Amat piyak, urng tik ndai mengasihi Aku, ndai nuruti firman-Ku. Dan, firman tik ikau dinga nyak bukai ari-Ku, melainke ari Apai tik ngutus Aku.²⁵ Semua hal tuk udah Aku padah ke ngau ikau selamak Aku agik besama ikau.²⁶ Amat piyak, Penolong nyak, yak meh Roh Kudus, tik akan Apai utus alam nama-Ku, Iya akan ngajar ke segala sesuatu ngau ikau, dan akan ngingatke kau ngau semua tik udah Ku padah ke ngau ikau.²⁷ Damai sejahtera Kududi ke besama ikau; damai sejahtera-Ku Kuberik kengau ikau, bukai baka tik dunia berikke tik aku berik ke ngau ikau. Anang ngayu ke ati kau gelisah ataupun gentar.²⁸ Ikau udah ninga bahwa Aku, 'Aku akan angkat, dan Aku akan datai agik ngau ikau.' Asa ikau mengasihi Aku, ikau akan besukacita karna Aku angkat ngusung Apai, sebab Apai lebih besai ari pada Aku.²⁹ Aku udah madah ikau ntuk sampai hal tuk terjadi ngulih ke dapik hal tuk terjadi, ikau akan pecayak.³⁰ Aku ndai akan bejakuk lebih mayuh agik ngau ikau karna penguasa dunia tuk agik datai, Iya ndai bekuasa sikit pun atau-Ku.³¹ Amat piyak ngulih ke dunia ketauk bahwa Aku mengasihi Apai, Aku nganuk ke tepat baka tik Apai perintah ke ngau-Ku. Ambau me buh kitai angkat retuk."

Chapter 15

¹Yesus bejaku, "Aku meh pun anggur tik sejati dan Apai-KU meh pengsahanya. ²Setiap dan awak-Ku tik ndai bebuah, dibuai-Nya ngau setiap dan lebih mayuh. ³Ikau memang udah dibersihke karna firman tik udah Kupadah ke ngau ika. ⁴Dugau meh dialam Aku ngau Aku dialam ika. Sama baka dan tik ndai bebuah ari dirik nya kedirik, kecuali iya dugau awak pun anggur, piyak ugak ika ndai tauk bebuah, kecuali ika dugau alam Aku. ⁵Aku meh pun anggur ika meh dan-dan nya. setiap urang tik dugau alam Aku, dan Aku alam iya, iya akan bebuah mayuh karna tepisah ari-Ku, ika ndai tauk bebuah nama-nama. ⁶Asa seseurang ndai dugau alam Aku, iya akan dibuai baka dan e udah yak nyadi kering; udah yak urang akan ngumpul e ngau nikam ke nya ke api, lalu tepanduk. ⁷Asa ika tetap nugau alam Aku ngau perkataan-Ku dugau dialam ika, mintak meh nama sajak tik ika kak keh, dan nyak akan dikabulke bagika. ⁸Apai-Ku akan dimuliake ngau hal tuk, yak meh asa ika bebuah mayuh dan enggau demikian, ika adalah murid-mirid-Ku." ⁹"Baka Apai udah mengasihi Aku, demikian meh Aku udah mengasihi ika; tetap meh dugau alam kasih-Ku. ¹⁰Asa ika menaati semua perintah-Ku, ika akan dugau alam kasih-Ku, sama baka Aku udah menaati semua perintah Apai dan dugau alam kasih-Nya. ¹¹Hal-hal tuk Aku padah keh ngau ika ngulih ke sukacita-Ku bisik alam dialam ika, sehingga sukacita kau nyadi penuh. ¹²Tukmeh perintah-Ku: Ika karah saling mengasihi, sama baka Aku udah mengasihi ika. ¹³Ndai bisik kasih tik lebih besai ari pada kasih seseurang tik merik ke nyawa nya ngau kaban-kabannya. ¹⁴Ika adalah kaban-kaban-Ku asa ika nganukke nama tik Aku perintah keh ngau ika. ¹⁵Aku ndai agik nyebut ika hamba karna hamba ndai ketauk nama tik dianuk ke tuan nya. Tapi, Aku nyebut ika kaban karna semua tik Aku dinga ari Apai, udah Aku padah ke ngau ika. ¹⁶Bukai ika tik milih Aku, melain ke Aku meh tik udah milih ngau udah netap ke ika ngulih ke ika angkat dan ngasil ke buah, dan buah tetap sehingga nama pun tik ika mintak ari Apai alam nama-Ku, Iya akan merik ke nyak ngau ika. ¹⁷Tuk meh perintah-Ku: Ika ngau saling mengasihi!" ¹⁸"Asa dunia mencik kau, ika ketauk bahwa dunia udah mencik Aku sampai mencik ika, ¹⁹Asa ika ari dunia, tentumeh dunia akan mengasihi utai tik dempu nya; tapi karna ika buai ari dunia, melain ke Aku udah milih ika ari dunia, karna hal tuk meh dunia mencik ika. ²⁰Ingatme jakuk tik udah Kupadah ngusung ika: 'Surang hamba ndai lebih besai ari pada tuan nya'. Asa sidak udah menganiaya Aku, sidak ugak akan menganiaya ika. Asa sidak menaati firman-Ku, sidak ugak akan menaati jakuk ika. ²¹Amat piyak semua nyak akan sidak anuk ke terhadap ika, ulih karna nama-Ku, Sebab, sidak ndai ngelala iya tik ngutus Aku. ²²Asa aku ndai datai madah ke nyak ngau sidak, sidak ndai akan bisik dosa. Amat piyak ntuk, sidak ndai bisik dalih untuk dosa sidak. ²³Setiap urang tik mencik Aku, iya ugak mencik Apai-Ku. ²⁴Seandai e Aku ndai nganukke diantara sidak kerja tik kalak danuk ke urang lain, sidak ndai akan bisik dosa. Amat piyak ntuk, sidak udah medak tapi tetap mencik Aku ngau Apai-Ku. ²⁵Namun, firman tik tetulis alam kitab Taurat sidak harus genapi: 'Sidak mencik Aku tanpa alasan.' ²⁶Dapik penolong nyak datai, tik akan Aku utus ngau ika ari Apai, yak meh Roh pengamat tik berasal ari Apai, Iya akan besaksi tentang Aku. ²⁷Dan ika ugak akan besaksi karna ika udah bersama-Ku duduk ri subak."

Chapter 16

¹"Semua tuk udah Aku padah ngau kitak ngulih ke kitak ndai tergoncang. ²Sidak akan ngusir kitak ari sinagoge. Bahkeh, dapik nyak akan tiba setiap urang tik munuh kitak akan bepikir bhwa sidak tangan berbakti ngau Allah. ³Dan, hal tuk kak sidak anuk ke sidak ndai ngelala Apai atau pun Aku. ⁴Amat piyak, semua nyak udah Aku padah ke ngau kitak ngulih ke asa dapik nyak lak, kitak ingat Aku udah madah ke, Dan, hal tuk ndai Aku padah ngau kitak dapik subak karna Aku agik besama kitak. ⁵Amat piyak, ntuk Aku kak angkat ngusung Iya tik ngutus Aku, ndai surang pun ari kitak nanya Aku, 'Kini Ikau angkat?' ⁶Namun, karna Aku udah madah ngau kitak, kesedihan memenuhi ati kitak. ⁷Amat piyak, Aku madah pengamat ngau kitak: lebih baik bagi kitak asa Aku angkatkarna asa Aku ndai angkat, penolong nyak ndai datai ngusung kitak; tapi asa Aku angkat, Aku ngutu-Nya ngusung kitak. ⁸Dan, dapik penolong nyak datai, Iya nyadar ke dunia akan dosa, pengamat ngau penghakiman; ⁹tentang dosa, karna sidak ndai pecayak ngau-Ku; ¹⁰tentang pengamat, karna angkat ngau Apai dan kitak ndai akan medak Aku agik, ¹¹dan tentang penghakiman, karna penguasa dunia tuk udah dihakimi. ¹²Agik mayuh hal tik kak Aku padah ngau kitak, tapi kitak ndai tauk nanggunng nyak ntuk. ¹³Namun, dapik Iya, Roh pengamat nyak datai, Iya akan membing kitak kealam semua kebenaran. Sebab, Iya ndai bejakuk senekak-Nya kedirik, melain ke semua hal tik Iya nyak me tik Iya padah ke; dan Iya madah ngau kitak hal tik kak terjadi. ¹⁴Iya akan muliake Aku karna Iya akan nerimak tik Aku terimak, dan akan madah ke ngau kitak. ¹⁵Keba kebutai tik Apai mpu adalah mpu-Ku. Ulih nyak, Aku mdahke bahwa Roh pengamat akan memberitake ngau kitak nama tik diterimak-Nya ari-Ku." ¹⁶"Sisak kejab gik, kitak ndai akan medak Aku agik; sekalik gik, sisak sekejab gik, dan kitak akan medak Aku." ¹⁷Beberapa murid Yesus saling betanyak, "nama maksud-Nya Iya bejakuk ngau kitai, 'Sisak kejab gik, dan sekalik agik, kejab gik kitak akan medak Aku?' dan karna Aku akan angkat ngusung Apai?" ¹⁸Jadi, sidak betanyak, Nama tik Iya maksud ke, tinggal sekejap agik? Kitai ndai ketauk nama tik Iya jakuk ke." ¹⁹Yesus ketauk bahwa murid-Nya kak betanyak ngau-Nya, maka Iya bejakuk ngau sidak, "Namakah kitak betanyak diantara kitak kedirik mengenai hal tik ku maksud, 'Tinggal sekejap agik kitk ndai medak Aku agik; ngau sekalik agik, tinggal sekejap agik kitak akan medak Aku?' ²⁰Engau pengamat e, Aku madah ke ngau kitak, kitak akan nyabak dan meratap, tapi dunia akan gaga; kitak akan beduka tapi duka kitak akan berubah nyadi sukacita. ²¹Dapik seurang induk beranak, iya menderita kana dapik nyak beranak udah tiba; tapi seudah anak nya adai, iya kelupa ke pendritaan nyak karna sukacita seurang udah adai kedunia. ²²Demikianmeh kitak ugak ngalami penderitan dapik ntuk, tapi Aku akan ngusung kitak agik dan ati kitak akan besukacita, dan ndai surang pun ngambik sukacita kitak. ²³Dapik ari nyak, kitak ndai nanyakl ke nama pun ngau-Ku. Enggau pengamat e, Aku madah ke, nama pun tik kitak pintak ari Apai-Ku alam nama-Ku, Iya berik ngau kitak. ²⁴Sampai ntuk, kitak mpaikalak mintak, nama pun alam nama-Ku. mintak meh, dan kitak akan nerimak nya ngulih ke sukacita kitak nyadi penuh." ²⁵"Aku udah madah ke hal tuk ngau kitak enggau perumpamaan; dapik akan tiba dapik Aku ndai agik bejakuk ngau kitak enggau perumpamaan, tapi bejakuk ngau kitak ngau terus terang tentang Apai. ²⁶dapik ari nyak, kitak akan mintak alam nama -Ku, dan Aku ndai madahke ngau kitak bahwa Aku mendoake nya ngusung Apai. ²⁷Sebab, Apai kedirik mengasihi kitak karna kitak udah mengasihi Aku ngau pecayak bahwa Aku datai ari Apai. ²⁸Aku berasl ari Apai datai kedunia; ntuk, Aku nudi kedunia dan pulai ngusung Apai." ²⁹murid-Nya bejakuk, "Nah, ntuk Ikau bejakuk terus terang dan ndai ngau perumpamaan. ³⁰Ntuk, kami ketauk bahwa Ikau ketauk semua utai dan ndai seseurang betanyak ngau-Kau.k karna nyak, kami pecayak Ikau datai ari Allah." ³¹Yesus nyaut, "Pecayak kah kitak ntu?" ³²Inih meh! Dapik nyak akan datai, bahke bagi kitak untuk dicerai-beraike, masing-masing pulai keawak asal e kedirikdan akan nudike Aku kedirik. Amat piyak, Aku ndai kedirik, karna Apai besama-Ku. ³³Semua tuk Aku padahke ngau kitak ngulihke dialam Aku, kitak bisik damai sejahtera. Didunia, kitak akan mengalami penganiyaan, tapi kuatke meh ati kitak! Aku udah ngalah ke dunia!"

Chapter 17

¹Nyak me jakuk Yesus, udah yak Iya engkadang kelangit dan bejakuk, "Apai, Dapik eudah tiba, muliake me Anak-Mu ngulih ke Anak-Mu ugak tauk memuliake Ikau. ²Sama baka Ikau udah merik Iya kuasa atau semua mensia, ngulih ke ngau semua tik Ikau berikke ngau-Nya, Iya tauk merikke idup kekal. ³Tuk meh idup kekal nyak, yak meh bahwa sidak ngelala Ikau, sitik-sutik e Allah tik amat, dan ngelala Kristu Yesus tik Ikau utus. ⁴Aku udah muliake Ikau dibumi engau ngudah ke kerja tik Ikau berik ngau KU, ⁵Dan ntuk, u Apai, muliakeme Aku besama-Mu ngau kemuliaan tik Kuempu besama-Mu sampai dunia bisik. ⁶Aku udah nyatake nama-Mu ngau urang-urang tik Ikau berikkr ngau-Ku ari dunia tuk. Sidak nyak empu-Ikau dan ikau udah merikke sidak ngai-Ku sidak ugak naati firman-Mu. ⁷Ntuk, sidak ketauk bahwa semua tik Ikau berikke ngau-Ku berasal ari-Mu. ⁸Sebab, Aku udah merikke ngau sidak firman tik Ikau berik ngau-Kusidak udah nerimak nyak serta amat-amat ketauk bahwa Aku berasal ari Ikau, dan sidak pecayak Ikau tik ngutus Aku. ⁹Aku bedoa bagi sidak, Aku ndai bedoa untuk dunia, tapi untuk sidak tik udah Ikau berik ngau-Ku; sebab, sidak adalah empu-Ikau. ¹⁰Semua tik Ku Mpu adalah mpu-Ikau, ngau semua tik Ikau mpau ugak nuk Aku; Aku udah muliake semua nyak. ¹¹Aku ndai agik didunia tuk, tapi sidak agik didunia tuk, Aku dati ngau Ikau Apai tik Kudus, jagame sidak alam nama Ikau, sehingga sidak nyadi sutik baka kitai. ¹²Selamak Aku besama sidak, Aku udah nyaga sidak alam nama-Ikau tik udah Ikau berik ngau-Ku. Aku udah nyaga sidakndai bisik surang pun ari sidak tik nyau kecuali si anak kebinasaan, ngulihke Kitab Suci digenapi. ¹³Namun ntuk, Aku datai ngau-Ikau; semua tuk Aku padah ke diduniangulih ke sidak ngempu sukacita-Ku tik dipenuhke akam dirik sidak. ¹⁴Aku udah merik ke firman-Ikau ngau kitak, dan dunia mencik sidakkarna ndai berasal ari dunia, sama baka Aku ndai asal ari dunia. ¹⁵Aku ndai mintak-Ikau ngau ngamabik sidak ari dunia, tapi ngau ngelindung sidak ari tik jaik. ¹⁶Sidak ndai asal ari dunia, sama baka Aku ndai berasal ari dunia. ¹⁷Sucikemeh sidak alam kebenaran; firman-Ikau adalah kebenaran. ¹⁸Baka Ikau ngutus Aku ke dunia, baka nyak ugak Aku ngutus sidak. ¹⁹Demi sidak, Aku nuci ke dirik-Ku ngulih ke sidak ugak disucikeh alam kebenaran. ²⁰Aku ndai bayah bedoa untuk sidak, tapi ugak ngau urang tik pecayak ngau-Ku ngelalu pemberitaan sidak, ²¹ngulih ke sidak nyadi sutik, sama baka Ikau, u Apai, dialam Aku ngau dialam Ikau; ngulih ke sidak nyadi sutik di alam kitak sehingga pecayak Ikau tik ngutus Aku. ²²Kemulianan tik udah Ikau berikke ngau-Ku, udah Aku berike ngau sidakngulih sidak nyadi sutik, sama baka Ikau dan Aku adalah sutik. ²³Aku dialam sidak dan Ikau dialam AKU, ngulih ke nyadi sutik seutuh nya. Engau piyak, dunia ketauk Ikau meh tik ngutus Aku, dan bahwa Ikau mengasihi sidak, sama baka Ikau mengasihi Aku. ²⁴U Apai, Aku kak agar sidak, tik udah Kauberikke ngau-Ku, ugak bisik besama-Kudini pun Aku bedugau; ngulihke sidak medak kemuliaan-Ku, tik udah Ikau beri ngau-Ku, karna Ikau mengasihi Aku sampai permulaan dunia. ²⁵U Apai tik adil, meskipun dunia ngelala Ikau, tapi Aku ngelala Ikau; dan sidak ketauk bahwa Ikau meh tik ngutus Aku. ²⁶Aku udah madahke nama-Ikau ngau sidak dan akan selalu madahke nyak ngulihke kasih tik engaunya Ikau mengasihi-Ku bisik dialam sidak, dan Aku dialam sidak."

Chapter 18

¹Seudah Yesus madah ke hal tuk, Iya angkat bersama murid-murid-Nya ke seberang sungai Kidron, awak tik bisik sebuah taman dan Yesus tamak ke alam e besama murid-nya. ²Yudas, salah sikuk murid tik ngianat Yesus, ugak ketauk taman nyak karna Yesus rajih bekumpul besama murid-Nya diyak. ³Yudas, seudah nerimak pasukan ngau hamba-hamba ari imam-imam kepala ngau urang Farisi, datai ke taman nyak ngau ngemaik lentera, obor, ngau senjata. ⁴Yesus, tik ketauk ke semua hal tik akan tejadi awak-Nya, maju kedepan dan betanyak ngau sidak, "Sapakah tik kitak enggak?" ⁵Sidak nyaut, "Yesus ari Nazaret." Yesus bejakuk ngau sidak, "Akumeh Yesus." Dan ugak Yudas, tik ngianat Iya, berdiri besama sidak. ⁶Dapik Yesus bejakuk, "Akumeh Yesus," urang-urang nyak mundur dan labuh ketanah. ⁷Udah yak, Yesus betanyak agik ngau sidak, "Sapakah tik kitak egak?" sidak nyaut, "Yesusn ari Nazaret." ⁸Yesus nyaut, "Udah ku padahke ngau kitak, Akumeh Yesus. Jadi, asa kitak enggak Aku, ayuke meh murid-murid-Ku tuk lari." ⁹Hal tuk tejadi ngulih ke genapmeh jakuk tik udah dijakuk ke Yesus: "Ari semua tik Ikau berikke ngau-Ku, Aku ndai bisik nyau sutik pun." ¹⁰Simon Petru, tik maik sebilah pedang, menghunus pedang e dan menyabetkenya dapik pelayanan Imam besai, sehinggai netak pending pelayan nyak; nama pelayan Imam besai nyak adalah Malkhus. ¹¹Maka, Yesus bejakuk ngau Petrus, "Tamakke pedang nyak ke alam sarung e! Cawan tik udah Apai berik ngau-Ku, bukaikah harus meminumnya?" ¹²Udah yak, bala prajurit Romawi ngau perwira-perwira e serta bala pelayan urang Yahudi nangkap Yesusdan ngebat Iya, ¹³dan ngemaik Yesus ngau Hanas, mentua Kayafas, tik adalah Imam besai dapik taun nyak. ¹⁴Dan, Kayafas meh tik menasehat urang-urang Yahudi bahwa adalah hal tik beguna asa sikuk mati demi rakyat. ¹⁵Simon Petrus ngau surang murin lain nitihke Yesus. Murid tik lain nyak dikelala Imam besai dan iya tamak sebaya Yesus kealam halaman istana Imam besai. ¹⁶Amat piyak, Petrus berdiri diluar, damping pintu. Udah yak, murid tik lain, tik ngelala Imam besai, ngalih keluar dan bejakuk ngau induk penjaga pintu, lalu maik Petrus tamak. ¹⁷Maka, induk penjaga pintu nyak benyak ngau Petrus, "Bukaikah ikau ugak salah sikuk murid ari urang nyak?" Saut Petrus, "Bukai!" ¹⁸Seudah mulah perapian, bala pelayan ngau perwira berdiri din karna dapik nya ribut terasai celap, dan sidak berdiang, Petrus ugak tamai sidak, berdiri ngau berdiang. ¹⁹Udah nyak Imam besai nanya Yesus tentang murid-murid-Nya ngau tentang ajaran-Nya. ²⁰Yesus nyaut iya, "Aku udah bejakuk terus terang ngau dunia. Aku selalu ngajar disinagoge-sinagoge ngau di Bait Allah, awak semua urang bekumpul. Aku ndai kalak bejakuk kalak bejakuk secara belamun-belamun. ²¹Ngapa ikau betanyak ngau-Ku? Tanyakmeh ngau sidak tik udah ninga nama tik Aku jakuk keh ngau sidak; sidak ketauk nama tik Aku padah ke." ²²Dapik Yesus bejakuk demikian, surang penjaga tik berdiri diyak nampar mua-Nya dan bejakuk, "Piyakkah cara-Ikau nyaut Imam besai?" ²³Yesus nyaut iya, "Asa Aku madah ke utai tik salah, tunjukke meh kesalahan e; tapi asa tik ku padah ke amat, ngapa ikau nampar Aku?" ²⁴Lalu, Hanas ngirim Yesus alam keadaan tekebat ngusung Imam besai Kayafas. ²⁵Sementara nyak, Simon Petrus agik berdiri dan berdiang. Maka, sidak bnetanyak ngau nya, "Bukaikah ikau ugak salah sikuk murid Urang nyak?" Petrus mengnyangkal dan nyaut, "Bukai." ²⁶Salah sikuk pelayan Imam besai, tik merupake kerabat ari urang tik pending nya titetak Petrus, bejakuk, "Bukaikah aku medak ikau tamai Iya ditaman nyak?" ²⁷Sekalik agik, Petrus menyangkal e, dan seketika nyak ugak, manuk engkukuk. ²⁸Udah nyak, sidak maik Yesus ari awak Kayafas ke gedung pengadilan, sehingga tauk makai Paskah. ²⁹Maka, Pilatus keluiar ngusung sidakdan betanyak, "Namakah tuduhan kitak ngau Urang tuk?" ³⁰Sidak nyaut dan bejakuk ngaunya, "Asa Urang tuk bukai urang jaik, kami tentu ndai akan ngemaik-Nya ngau ikau." ³¹Pilatus bejakuk ngau sidak, "Baikmeh Iya dan hakimimeh nurut humum kitak." Urang-urang Yahudi nyak nyaut, "Adalah ndai sesuai hukum bagi kami untuk ngukum mati seseurang." ³²Tuk tejadi untuk menggenapi jakuk Yesus, tik nunjuk keh engau kematian baka nama Iya akan mati. ³³Maka, Pilatus, tamak agik kealam gedung pengadilan dan ngumbai Yesus, dan betanyak ngau-Nya, "Nama kah Ikau Raja urang Yahudi?" ³⁴Yesus nyaut, "Nama kah pertanyaan nyak ari dirik kau kedirik, atau bisik kah urang lain tik madah ngau ikau tentang Aku?" ³⁵Pilatus bejakuk, "Namakah aku seurang Yahudi? Bangsa ngau imam-imam kepala-Ikau kedirik nyerah ke Ikau ngau ky, Nama tik udah Ikau anukke?" ³⁶Yesus bejakuk, "Kerajaan-Ku bukai ari dunia tuk. Asa kerajaan-Ku ari dunia tuk, pelayan-pelayan-Ku pasti akan melawan ngulih ke Aku ndai diserahkan ngau urang Yahudi. tapi, kerajaan-Ku bukai ari dunia tuk." ³⁷Pilatus bejakuk, "Jadi, Ikau seurang raja?" Yesus nyaut, "Ikau me tik madah ke Aku adalah raja. Untuk nyak meh Aku datai kedunia, yak meh untuk besaksi tentang kebenaran. Setiap urang tik berasal ari kebenaran akan ningai auh-Ku." ³⁸Pilatus bejakuk ngau-Nya, "Namakah kebenaran nyak?" Dan, seudah bejakuk miak, Pilatus keluar agik ngusung urang Yahudi, dan bejakuk ngau sidak, "Aku ndai nemu ke kesalahan nama pun awak-Nya. ³⁹Namun, kitak ngempu sutik kebiasaan bahwa aku harus mebaske seurang tahanan dapik ari Paskah. Jadi, nama kah kitak kak alai aku mebaske 'Raja Urang Yahudi tuk?' ⁴⁰Sidak nyaut agik ngau mangkas, "Anang mebaske Urang tuk, melainke Barabas!" Barabas adalah seurang perampuk.

Chapter 19

¹Pilatus ngambik Yesus dan merintah ke ngulihke Yesus disesah. ²Bala prajurit nganyam mahkota ari dan-dan tik bedurik dan masang e dikepalak Yesus, ugak nyaruk ke jubah ungu awak-Nya. ³Sidak maju damping Yesus dan bejakuk, "Salam, hai Raja urang Yahudi!" Lalu, sidak nampar mua-Nya. ⁴Pilatus keluar agik dan bejakuk ngau sidak, "Pedakmeh! Aku akan maik Yesus keluar ngusung kitak ngulih ke kitak ketauk bahwa aku ndai nemuke kesalahan nama pun awak-Nya." ⁵Lalu, Yesus keluar engau mahkota durik dan jubah ungu. Pilatus bejakuk ngau sidak, "Pedakmeh Iya!" ⁶Dapik imam-imam kepalak ngau bala perwira medak Yesus, sidak mangkas "Salibke Iya, salibke Iya!" tapi, Pilatus bejakuk ngau sidak, "Baik meh Iya dan salibke ke kedirik karna aku ndai ndai nemuke salah-Nya." ⁷Urang-urang Yahudi nyak nyaut Pilatus, "Kami bisik ukum, dan nurut ukum nyak, Iya karah mati karna Iya nganggap dirik-Nya adalah anak Allah." ⁸Dapik Pilatus ninga jakuk nyak, iya makin ntekik ⁹dan tamak agik ke gedung pengadilan, dan betanyak ngau Yesus, Dari ni kah asal-Ikau?" tapi Yesus ndai nyaut. ¹⁰Pilatus bejakuk ngau-Nya, "Ikau ndai kak bejakuk ngauku? Namakah Ikau ndai ketauk bahwa aku mpu kuasa ngau mebaske-Ikau dan nyalibke-Ikau?" ¹¹Yesus nyaut, "Ikau ndai sik kuasa nama pun ngau Aku, kecuali kuasa nyak deberik ari atu, Nya sebab e, urang tik nyerah ke Aku ngau ikau lebih besai dosa e." ¹²Seudah ninga hal nyak, Pilatus berusaha mebaske Yesus, Tapi urang-urang Yahudi mangkas, "Asa ikau mebaske urang tuk, ikau bukai lah kaban Kaisar; setiap urang tik nganggap dirik raja berati melawan Kaisar." ¹³Dapik Pilatus ninga kata-kata nyak, iya ngemaik Yesus keluar, dan duduk di bangku pengadilan, sebuah tempat tik benama Litostrotos, tetapi dalam bahsa Ibrani ditelah Gabrata. ¹⁴Ari nyak merupakeh ari pesiapan. Pilatus bejakuk ngau urang-urang Yahudi, "Tuk meh Raja kitak!" ¹⁵Maka, sidak mangkas, Enyahke Iya! Enyah ke Iya! Salibke Iya!" Pilatus bejakuk ngau sidak, "Karahkah aku nyalibke Raja kmitak?" Imam-imam kepalak nyaut, "Kami ndai bisik raja selain Kaisar!" ¹⁶Udah yak, pilatus nyerah ke Yesus ngau sidak untuk disalibke. ¹⁷Yesus keluar enggau manggul salib-Nya kedirik nuju tik nama "Awak Tengkorak", tik alam bahasa Ibrani ditelah "Golgota". ¹⁸Din, sidak nyalibke Yesus besama ngau dua urang lain e, tik disalibke dikanan ngau kibak Yesus, uestu ditengah. ¹⁹Pilatus ugak nulis sebuah tulisan diatau kayu salib, Tulis nyak bebunyi, 'YESUS URANG NAZARET RAJA URANG YAHUDI.' ²⁰mayuh urang Yahudi maca tulis nyakkarna awak Yesus disalibke nyak damping kota, dan tulis nyak ditulis alam bahasa Ibrani, Latin, ngau Yunani. ²¹Maka, imam-imam kepalak urang Yahudi bejakuk ngau Pilatus, "Anang tulis, 'Raja urang Yahudi,' tapi tulis meh Urang tuk bejakuk, 'Akumeh Raja urang Yahudi.'" ²²Saut Pilatus, "Nama tik ku tulis, akan tetap tetulis!" ²³Bala prajurit, dapik sidak udah nyalib ke Yesus, ngambik pakaian-Nya dan magi e empai, sutik bagian untun masing-masing prajurit, ugak jubah-Nya: jubah nyak ndai bisik kelim e bayah ditenun ari atau kebaruh tanpa jahitan. ²⁴Bala prajurit nyak bejakuk seurang ngau tik lain, "Anangmeh kitai minsakke, melain ke cabut undi sapa tik ngempu." Hal nyak tejadi ngulihke genap mehtetulis alam Kitab Suci: "Sidak magi pakaian-Ku diantara sidak dan jubah-Ku, sidak cabut undi." Piyak meh bala prajurit nganuk ke semua hal nyak. ²⁵Sementara nyak, indai Yesus, menyadik tik induk indai Yesus, Maria bini Klopas, ngau Maria magdalena, bediri damping salib-Nya. ²⁶Dapik Yesus medak indai-Nya ngau murid tik Iya kasihi bediri din Iya bejakuk ngau indai-Nya, "Induk, inih meh, tuk anak ikau!" ²⁷Lalu, Yesus bejakuk ngau murid tik dikasihi-Nya nyak, "Tukmeh indai ikau!" duduk ri niak, murid nyak nerimak indai Yesus dugau dirumah nya. ²⁸Seudah nyak, Yesus, tik ketaukke bahwa semua e udah telaksana, ngau ngenapke Kitab Suci, Iya bejakuk, "Aku aus!" ²⁹Diyak bisik bejana penuh anggur masam. Karna nyak, sidak nancap ker bunga karang dan ngacuk ke kemulut Yesus. ³⁰Seudah mencecap anggur masam nyak, Yesus bejakuk, "Udah meh." Udah yak, Iya nunduk ke kepalak-Nya dan nyerahke nyawa-Nya. ³¹Karna ari nyak adalah ari pesiapan, dan ngulihke mayat-mayat nyak ndai tetap dikayu salib dapik ari Sabat, sebab Sabat adalah ari besai, urang Yahudi mintak ngau Pilatus kaki urang tik disalib dipatah kengau mayat e diturun ke ari kayu salib. ³²Lalu, bala prajurit datai dan matah ke kaki urang tik subakngau urang tik lain e, tik disalibke besama Yesus. ³³Tapi, dapik sidak datai awak Yesus dan medak Iya nyau mati, sidak ndai matah ke kaki-Nya. ³⁴Namun, salah surang prajurit nyak nusukke tombak ke lambung Yesus, dan dapik nyak ugak, darah ngau aik ngalir keluar. ³⁵Urang tik nyaksi ke peristiwa nyakmeh tik merik ke kesaksian tuk, ngau kesaksian nya amatdan iya ketauk kalau iya madah ke tik pengamat e, ngulih ke ikau ugak pecayak. ³⁶Sebab, semua tuk tejadi ngulih ke genapmeh tetulis diKitab Suci: "Ndai sutik pun ari tulang-Nya akan dipatah ke." ³⁷Dan agik, alam bagian lain Kitab Suci bebunyi, "Sidak akan mandang Iya tik udah sidak tikam." ³⁸Seudah semua nyak, Yusuf ari Arimatea, tik ugak nyadi murid Yesus namun secara belamun-belamun karna ntekik ngau urang Yahudi, mintak ngau Pilatus ngulihke iya tauk ngambik mayat Yesus; dan Pilatus ngabul ke nya. Jadi, Yusuf ari Arimatea datai dan ngmbik mayat Yesus. ³⁹Nikodemus, urang tik niak ngusung Yesus dapik malam ari, ugak datai ngemaik campuran minyak mur ngau garu, tik berat e sekitar limak puluh kati. ⁴⁰Maka, sidak ngambik mayat Yesus dan mungkusnya ngau kain linen tik diberik rempah-rempah, sesuai adat penguburan urang Yahudi. ⁴¹Di damping

awak Yesus disalibke, bisik sebuah taman ngau dialam taman nyak bisik sebuah kubur baru tik ndai sikuk mayat pun kalak diengkah diyak.⁴² Karna ari nyak adalah ari pesiapan bagi urang Yahudi, dan letak kuburan nyak ndai jauh, sidak engkah ke mayat Yesus din.

Chapter 20

¹Dapik ari subak minggu nyak, Maria magdalena angkat kekubur lelam kenyung, dapik ari agik petang, dan iya medak batu penutup kubur udah tegeser ari kubur nyak,² Maka, iya beguai ngusung Simon Petrus ngau murid tik lain tik dikasihi Yesus, dan bejakuk ngau sidak, "Sidak udah ngambik Yesus ari kubur, dan kami ndai ketauk dini sidak engkah ke-Nya."³Maka, Petrus ngau murid tik lain nyak angkat kekubur. ⁴Kedua e beguai sama-sama, tapi murid tik lain nyak beguai lebih laju ari Petrus sehingga iya datai lebih dulau ke kuburan. ⁵Iya melongok dan nginih kalam, dan medak kain linen pembungkus mayat Yesus tergeletak diyak, tapi iya ndai tamai kalam. ⁶Udah yak Simon Petrus datai, nyusul iya, dan tamak kekuburan iya medak kain linen pembungkus tergeletak diyak. ⁷Dan, kain penutup mua tik malut kepalak Yesus ndai tegeletak besama kain linen pembungkus tadik, tapi udah tegulung diawak tik lain. ⁸Udah yak, murid yang lain tadik, yang lebih dulau datai ke kuburan, ugak namak. Iya medak dan pecayak. ⁹Sebab, seempai kejadian yak, sidak empai ngerti Kitab Suci, bahwa Yesus harus bangkit kembali ari kematian. ¹⁰Jadi, kedua murid yak pulai ke rumah. ¹¹Akan tetapi, maria berdiri di luar kuburan dan nyabak. Sambil nyabak, iya melongok ke alam kuburan yak,¹² dan iya medak dua malaikat berpakaian putih agik duduk di talai mayat Yesus digalikkeh seempainya. Yang satu duduk di bagian kepalak dan yang sikuknya di bagian kaki. ¹³Kedua malaikat yak betanyak ngau maria, "Induk ngapa kau nyabak?" Maria nyaut malaikat yak, "Sidak udah ngamik mayat Tuhanku dan aku ndai ketauk dini sidak engkah ke Iya."¹⁴Seudah madah ke nyak, Marianginih kebelakang dan medak Yesus berdiri diyak, tapi ndai ketauk kalau nyak adalah Yesus, ¹⁵Yesus betanyak ngau nya, "Induk, ngapa ikau nyabak? Sapa kah tik ikau egak?" Karna ngira Iya adalah penjaga taman, Maria bejakuk ngau-Nya, "Tuan, asa Tuan udah mindahke-Nya, padahmeh dini Tuan engkah ke-Nya, dan aku kak ngambik-Nya."¹⁶Yesus bejakuk ngaunyah "Maria." Maria pun bepaling dan bejakuk ngau-Nya dalam bahasa Ibrani, "Rabuni", tik arti e "Guru". ¹⁷Yesus bejakuk ngaunya, "Anang meh ikau megai Aku karna Aku mpai angkat ngusung Apai. Tapi angkat meh ngau menyadik-menyadik-Ku padah ngau sidak, 'Aku kak angkat ngusung Apai-Ku dan Apaimu, ngau Allah-Ku dan Allahmu.'"¹⁸ Maria magdalena angkat madahkeh ngau murid-murid, "Aku udah medak Tuhan," Yesus meh tik udah madah ke hal tuk ngaunya. ¹⁹Dapik ari nyak udah malam, yak me ari subak alam minggu nyak, dan pintu-pintu awak bala murid bekumpul tetutup karna sidak ntekik ngau urang Yahudi, Yesus datai dan berdiri ditengah-tengah sidak serta bejakuk, "Damai sejahtera bagimu!" ²⁰Seudah madah ke nyak, Yesus nunjuk ke jari ngai lambung-Nya ngau sidak. Bala murid amat besukacita dapik sidak medak Tuhan. ²¹Udah nyak, Yesus bejakuk ngau sidak agik, "Damai sejahtera bagimu. Sama baka Apai udah ngutus Aku. demikian ugak ntuk Aku ngutus kitak." ²²Dan seudah Iya madah ke miak, Yesus ngembus ke sidak dan bejakuk, "Terimameh Roh Kudus!" ²³Asa ikau ngampun dosa seseurang, maka dosa urang nyak diampuni, Asa bisik urang tik dosa-dosanya ndai ikau ampun, maka dosa sidak ndai diampuni. ²⁴Tomas salah surang ari ke-12 murid, tik ditelah Didimus ndai besama sidak, dapik Yesus datai. ²⁵Maka, murid tik lain madah ke ngau iya, "Kami udah medak Tuhan," Namun, Tomas bejakuk ngau sidak, "Kecuali aku medak bekas paku dapik jari-Nya dan namak ke jari ku awak bekas paku nyak, serta namake jari ku kealam lambung-Nya, aku ndai akan pecayak."²⁶lapan ari udah yak, murid-murid bekumpuk agik diorumah nyak, dan Tomas bisik tamai sidak. Meskipun pintu-pintu tetutup, Yesus datai dan berdiri ditengah sidak, serta bejakuk, "Damai sejahtera bagimu!"²⁷ Udah yak, Iya bejakuk ngau Tomas, "Ulurkemeh jari ikau dituk dan pedak meh jari-Ku; dan ulurke meh jari ikau kituk dan engkah ke dilambung-Ku. Anang ndai pecayak tapi pecayak me!"²⁹Tomas nyaut Yesus, "Auk, Tuhanku ngau Allahku!" ²⁸Yesus bejakuk ngaunya, "Namakah ikau ntuk pecayak karna ikau udah medak Aku? Diberkatimeh sidak tik medak, tapi pecayak."³⁰Agik mayuh tanda ajaib lain tik dianukke Yesus didepan murid-murid-Nya, tik ndai tetulis alam kitab tuk. ³¹Tapi, semua tuk ditulis ngulih ke ikau pecayak bahwa Yesus adalah Kristus, Anak Allah, dan ngelalu kepercayaan nyak, ikau bulih idup alam nama-Nya.

Chapter 21

¹Udah yak, Yesus nampak kedirik agik ngau murid-murid-Nya damping danau Tiberias. Iya nampak kedirik-Nya ngau cara berikut: ²Simon Petrus, Tomas tik ditelah Didimus, Natanael ari Kana di Galilea, anak-anak Zebedeus, ngau 2 murid tik lain agik bekumpul. ³Simon petrus bejakuk ngau sidak, "Aku akan angkat nangkap ikan." Sidak bejakuk ngaunya, "Kami kak tamai ikau." Sidak semua angkat keluar dan nikik ke perau, tapi malam nyak, sidak ndai nangkap nam-nama. ⁴Dapik subuh menjelang, dipantai, tapi murid Yesus ndai ketauk bahwa nyak adalah Yesus. ⁵Iya bejakuk ngau sidak, "Anak-anak, nama kah kitak bisik ikan?" Sidak nyaut, "Ndai." ⁶Iya bejakuk ngau sidak, "Sangkaukeh me jala kitak ke sepiyak kanan perau, dan kitak akan bulih." Maka, sidak nyangkau ke jala, tapi ndai tauk narik e kealam perau ulih hemayuh ikan. ⁷Ulih nyak, murid tik dikasihi Yesus bejakuk ngau Petrus, "Nyak Tuhan!" Dapik Simon ninga bahwa nyak Tuhan, iya ngau baju nya karna iya ngepas baju dapik iy kerja, dan terjum kealam danau. ⁸Murid-murid tik lain datai ngau perau dan narik jala tik penuh ulih ikan. Sebab, sidak ndai jauh ari darat, jarak e kira-kira 200 hasta. ⁹Dapik sidak datai kedarat, sidak medak bara api ngau ikan tik dengkah ke atau e ngau ugak kui. ¹⁰Yesus bejakuk, "Baikme beberapa ikuk ikan tik baruk kitak tangkap." ¹¹Simon petrus nikik keperau dan narik jala tik penuh ulih ikan besai nyak kedarat, jumlah e 153 ikuk. Meskipun ikan semayuh nyak, jala sidak ndai ridang. ¹²Yesus bejakuk ngau sidak, "Abuh dan makaimah." Ndai surang pun murid-murid nyak berani betanyak ngau-Nya, "Sapakah Ikau?" karna sidak ketauk Iya adalah Tuhan. ¹³Yesus datai dan ngambik kui nyak serta merikke ngau sidak. demikian ugak dianukke-Nya ngau ikan nyak. ¹⁴Tukme ketiga kalik e Yesus nampak kedirik ngau murid-Nya seudah bangkit ari antara urang mati. ¹⁵Seudah sidak makai, Yesu bejakuk ngau Simon Petrus, "Simon, anak Yohanes, namakah ikau mengasihi Aku lebih ari semua tuk?" Petrus nyaut, "Amat Tuhan, Ikau ketauk bahwa aku mengasihi Ikau." Udah yak Yesus bejakuk ngau nya, "Gembala ke me domba-domba-Ku!" ¹⁶Yesus bejakuk agik kedua kalik e ngaunya, "Simon, anak Yohanes, namakah iaku mengasihi Aku?" Petrus nyaut, "Amat Tuhan, Ikau ketauk bahwa aku mengasihi Ikau." Yesus bejakuk ngaunya, "Gembalake meh domba-domba-Ku!" ¹⁷Yesus bejakuk ngaunya ketiga kalik e, "Simon, anak Yohanes, nama kah ikau mengasihi Aku?" Ati Petrus nyadi sedih karna Yesus betanyak ketiga kali e, Lalu Petrus bejkuk ngau-Nya, "Tuhan, Ikau ketauk segala sesuatu. Ikau ketauk aku mengasihi Ikau!" Yesus bejakuk, "Gembalake meh domba-domba-Ku!" ¹⁸Aku madah ke pengamat ngau ikau, dapik ikau biak, ikau kedirik ngebat punggung ikau dan bejalai kini ikau kak; tapi dapik ikau tuai, ikau akan ngerntang ke jari ikau dan urang lain tik ngebat punggung kau, dan maik ikau ke awak tik ndai kedekak ikau. ¹⁹Yesus madah ke hal tuk ngau nunjuk ke kematian baka namakah Petrus akan memulian ke Allah. Dan seudah miak, Iya bejakuk ngau Petrus, "Titihke meh Aku!" ²⁰Petrus menoleh dan nginih murid tik amat dikasihi Yesus agik nitih ke sidak. Iya adalah murid tik duduk damping dada Yesus dapik perjamuan malam dan betanayak, "Tuhan, sapakah urang tik akan menghianati Ikau nya?" ²¹Dapik medak iya, Petrus betanyak ngau Yesus, "Tuhan, kati baka ngau Iya?" ²²Yesus nyaut, "Seandai e Aku kak iya idup sampai Aku datai agik, nama urusan ikau? Ikau, titihke me Aku!" ²³Maka, pendekatan Yesus tuk tesebar diantar menyadik-menyadik nyak bahwa murid nyak ndai akan mati, padahal Yesus ndai madah ke ngau iya bahwa iya ndai akan mati, melain ke bayah bejakuk, "Seandai e Aku kak iya tetap idup sampai Aku datai agik, nama urusan ikau?" ²⁴Iya meh murid besaksi mengenai semua tuk, dan udah nulis semua tuk, dan kitai ketauk bahwa kesaksian nyak amat. ²⁵Agik bisik mayuh hal lain agik tik udah Yesus anuk ke, tik asa ditulis ke sutik per sutik, aku asai seluruh dunia tuk pun ndai cukup untuk semua kitab tik harus ditulis nyak.

Acts

Chapter 1

¹Alam buku ti aku tulis seempainya, Teofilus tentang semua ti yesus mulai lakuke ngau ti dipadahke, ²datai ari ya dangkat setelah ia merik perintah lalu ari roh kudus ngusung rasul - rasul ti udah ya pilih. ³Ngusung sidak ya ugak nampak ke dirik ya idup seudah ya gelana, ngau mayuh bukti, sambil nampak kedirik ngusung sidak selamak empat puluh ari dan bejakuk tentang kerajaan Allah. ⁴Alai agik sama - sama ngau sidak, ia nyuruh sidak biar ndai nudi ke yerusalem, tapi ngantik janji bapak, ti jakuknya " ikau ninga ari aku ", ⁵karna yohanes membaptis ngau aik, tapi ikau akan di baptis ngau roh kudus, ndai lamak ari ntuk. ⁶Karna nyak, alai sidak bekumpul besama, sidak betanyak ngusung ia, " Tuhan ntuk kah ikau memulih ke kerajaan surga bagi Israel?" ⁷Ia bejakuk ngusung sidak bukai lah bagian kau untuk ketauk tentang waktu ngau masa ti udah ditetap ke bapak alam kuasanya. ⁸Akan tapi ikau akan nerimak kuasa alai roh kudus udah datai ngusung ikau dan ikau akan

nyadi saksi - saksi ku di Yerusalem, di semua Yedua, dan Samaria dan datai kebagian bumi paling ujung.⁹ Ngau seudah ia madah ke utai - utai tuk, sementara sidak ngilau, ia terambau dan awan ngemaik ya nyau ari pemedak sidak.¹⁰ Udah nyak pas sidak agik ngilau ke langit, sementara ia bejalai, ilau ke, bisik dua urang laki - laki ngau baju putih berdiri damping sidak,"¹¹ dan bejakuk " hai urang - urang Galilea, ngapa nuan berdiri sambil ngilau ke langit ? Yesus tuk, ti udah terambau ari antara ikau ke surga akan datai agik ngau cara ti sama baka tik ikau pedak ia bejalai ke surga.¹² Seudah nyak, sidak ngalih ke Yerusalem ari bukit ti di padah Zaitun ti damping awak Yerusalem, jauh'e seperjalanan sabat.¹³ Pas sidak tamak, sidak niki keruang atau, awak sidak dugau, Petrus ngau Yohanes, ngau Yakobus, ngau Andreas, Filipus, ngau Tomas, Bartolomeus ngau Matius, Yakobus nak Alfeus, ngau Simon urang Zelot, ngau Yudas anak Yakobus.¹⁴ Sidak semua ngau seati betekun alam doa besama ngau bala induk ngau Maria, indai Yesus ngau menyadik'e.¹⁵ Pada ari - ari nyak Petrus berdiri antara menyadik - menyadik seiman (urang mayuh kira - kira seratus dua puluh pemayuh'e), ngau bejakuk, ¹⁶"menyadik - menyadik, kitab suci karah di genapi ti udah di padah ke seempainya uleh roh kudus lalu ari mulut Daud tentang Yudas, ti nyadi pemimpin bagi urang - urang ti nangkap Yesus.¹⁷ Sebab ia tebilang antara kitai dan bulih bagian alam pelayanan tuk.¹⁸ Ntuk, urang tuk meli sebidang tanah ngau upah ari kejahatan ya, ngau seudah kepalak ya labuh lebih dulau, bagian tengah tubuh ya pecah, ngau semua isik perut ya teburai.¹⁹ Ngau, utai tuk dah di ketauk semua urang ti dugau di Yerusalem datai tanah nyak alam jakuk sidak ti di telah Hakal - Dama, arti'e 'Tanah Darah'.²⁰ Sebab, udah di tulis alam kitab Mazmur : ' ayu ke awak ia dugau nyadi sepi, ngau ayu ke din ndai sik surang pun ti dugau alam nya,' ngau, ' ayu ke ti lain ngambik pangkat ya.²¹ Uleh karna nyak, surang ari sidak ti slalu besama ngau kitai selamak Tuhan Yesus namak ngau pansut ari antara kitai.²² Uduk ari baptisan Yohanes datai pada ari ketiga ia dangkat ari antara kitai, salah sutik ari sidak nyak karah nyadi saksi tentang kebangkitan ya besama kitai.²³ Lalu, sidak ngusul kedua urang yak nyak Yusuf ti di padah Barsabas, ti ugak di padah Yustus ngau Matias.²⁴ Udah nyak, sidak bedoa " ikau Tuhan ti ngenal ati semua urang. Tunjuk ngusung kami antara kedua urang tuk ti udah ikau pilih,²⁵ Untuk nerimak bagian pelayanan nyak ngau pangkat rasul, ari Yudas ti udah nyimpang untuk bejalai awak ya kedirik.²⁶ Udah nyak, bala rasul muai undi antara sidak ngau undian labuh ngusung Matias hingga ia tebilang tambai sama kesebelasan rasul.

Chapter 2

¹pas ari pentakosta datai, semua sama-sama badugau dia awak ti sama.² tiba-tiba tedinga ari langit, baka auh ribut kuat, ngau auh nyak menuhkeh isi rumah awak sidak tangan duduk.³ nampak ngusung sidak dilah-dilah baka api idup ti berampah nepan di atau sidak.⁴ kebak, semua sidak di penuhkeh roh kudus, udah nyak mulai bejakuk alam manyoh bahasa, sebaka ti diberikkeh ngau sidak telahkeh.⁵pas dapik nyak, bisik urang-urang yahudi ti dudi di yerusalem, urang-urang saleh ari tiap-tiap bansa ari baroh langit.⁶ pas auh nyak tedinga serumbungan urang manyoh datai ngau bingung karna setiap urang tangan ninga sidak nyak bejakukalam bahasa sidak kedirik.⁷ sidak tebelanga ngau heran, samil bejakuk: ukaikah semus sidak ti tangan bejakuk nyak urang-urang galilea?⁸dan, kati baka mungkin kedirik-kedirik kitai ningakeh sidak ngau bahasa di awak kitai di adaikeh?⁹ urang-urang partia, dan media, dan, elam, dan penuduk mesopotamia, yudea, dan kapadokia, pontus, dan asia,¹⁰ frigia, dan pamfilia, mesir, dan daerah-daerah libia damping kirene, dan penatai-penatai ari roma, baik urang-urang yahudi maupun bala proselit,¹¹ urang-urang kreta dan arab. kitai ningakeh sidak bejakuk ngau bahasa kitai tentang utai ti di pulah besai Allah."¹²dan semua sidak tebelanga ngau bingung samil bejakuk sutik ngau ti bukai, " nama reti semua tuk?"¹³ amat piak urang bukai ketawak ke nya dan bejakuk, " sidak di mabukkeh ulih anggur baru"¹⁴amat piak petrus berdiri ngau kesebelas rasul, nya madah ngusung sidak dan bejakuk, " hai urang-urang yahudi dan semua ti dudi di yerusalem, ayu meh di ketauk ulih ikau dan perati ke meh di aku telahkeh. ¹⁵sebab urang-urang tuk nadai mabuk, sebaka ti nuan kita karna ari baru jam ketiga¹⁶tapi tuk meh ti di jakukkeh ari Nabi Yoel:¹⁷ dan pas ari-ari pemaduk kak tejadi, Allah berfirman: bahwa aku kak mencurahkan Roh-Ku ke atau semua mensia. dan anak-anak biak ikau akan medak ke pemedak, dan urang-urang tuai di ntara ikau kak memimpin ke mimpi-mimpi.¹⁸bahkan ke atau hamba-hamba-Ku urang induk pas ari-ari nyak, aku kak mencurahkan Roh-Ku, dan sidak kak bernubuat.¹⁹ dan aku kak medakkeh mujizat-mujizat di langit, di atau, dan tanda-tanda ajaib di bumi, di baroh, darah, dan api, dan kabut api.²⁰mata ari kak di ubah nyadi petang dan bulan nyadi darah, seempai ari Tuhan ti besai dan mulia datai.²¹ dan kak tejadi, setiap urang ti ngumai nama Tuhan kak di selamatkeh."²²"hai urang israel, dingakeh ti di jakuk tuk. Yesus, urang nasaret, surang ti di nyatakeh di ntara ikau ulih Allah ngau utai-utai ajaib, mujizat-mujizat, dan tanda-tanda, ti udah Allah tunjukkeh di ntara ikau ari iya, sebaka ti ikau kedirik ketauk.²³ Yesus tuk, ti di serahkeh nurut rencana ti udah di tentukeh dan pengetauk Allah seempai'e, ikau munuh ngau nyalib ke-Nya ari jari-jari urang durhaka.²⁴ amat piak, Allah mangkitkeh-Nya, dan ngelepaskeh-Nya ari peneritaan mati karena ndai mungkin bagi-Nya di kuasai ulih kematian.²⁵sebab, daud kalak bejakuk tentang Yesus, 'aku medak Tuhan selampor bisik didepanku, karena ya nugau di sebelah kananku sehingga aku ndai kak digoyahkan. ²⁶ulih sebab nyak, atiku senang, dan dilahku bersorak-sorak. tubuhku ugak kak dudi alam pengharapan.²⁷karna ikau ndai kak nudikeh jiwaku nugau di menua urang mati, atau ngayukeh tubuh urang kudus-Mu medak kebinasaan.²⁸ ikau udah madahkeh ngusung ku jalai keidupan. ikau kak mulah ku penuh sukacita ngau mua-Mu"²⁹menyadik-menyadik, aku tauk bejakuk ngusung ikau ngau yakin tentang apak leluhur kitai, daud, bahwa ia udah mati dan dikubu, dan kubul nya agik bisik besama ngau kitai sampai ke sari tuk.³⁰ jadi, karna nyak meh surang nabi dan ketaukkeh bahwa Allah udah bejanji ngau sumpah ngusung nya untuk nudukkeh sutik ari keturunan Dud di atau tahtanya.³¹ karna nyak, Daud ti medak utai tuk seempai'e, ia bejakuk tentang kebangkitan Kristus bahwa:' ia ndai kak di dudikeh di menua urang mati, dan tubuh-Nya ndai medak kebinasaan.³²Yesus tuk meh ti Allah bangkitkeh dan kami semua nyak lah saksi tentang utai nyak.³³ ulih karena nyak, seudah di tinggikkeh ulih jari kanan Allah dan nerima janji ari apak tentang Roh Kudus, iya udah mencurahkan, baik nama ti ikau pedak maupun dinga³⁴kebak Daud ndai nikik ke surga, tapi iya kedirik bejakuk, "Tuhan bejakuk ngusung tuanku,'duduk meh di sebelah kanan-Ku,³⁵ sampai aku mulah musuh-musuh-Ikau nyadi terjangan kaki-Ikau"³⁶"ulih karna nyak, ayu meh semua rumah israel ketauk ngau pasti bahwa Allah udah nyadikeh-Nya Tuhan dan Kristus, tuk meh Yesus ti udah ikau salibkeh,"³⁷pas rinyak sidak ningakeh utai nyak, tetusuk meh ati sidak, lalu bejakuk ngusung Petrus dan bala rasul ti bukai nyak,"menyadik-menyadik, nama ti kerah kami pulahkeh?"³⁸ "lalu, Petrus bejakuk ngusung sidak"betobat meh dan baptis ke meh dirik ikau kedirik-kedirik alam nama Kristus Yesus untuk pengampunan dosa-dosa ikau, dan ikau kak nerimak karunia Roh Kudus.³⁹ kebak, janji tuk meh untuk ikau, dan anak-anak ikau, dan untuk semua urang ti agik jauh, pemanyoh ti Tuhan Allah kitai kak nudike nya.⁴⁰ dan ngau manyoh pejakuk bukai, Petrus besaksi ngau amat-amat dan ngangau ngusung sidak, jakuk nya, "selamatkeh meh dirik ikau ari generasi ti bengkok tuk!"⁴¹ urang-urang ti nerimak pejakuk Petrus di bapti dan pas ari nyak pemanyoh sidak ditambahkeh sekitar tiga ribu jiwa. ⁴²sidak betekun alam pengajaran rasul-rasul dan alam persekutuan, alam mecahkeh rkui, dan alam bedoa⁴³ dan ketaukkeh datai ke atau setiap jiwa, dan manyoh utai ajaib serta tanda-tanda ti tejadi ari bala rasul. ⁴⁴semua ti pecayak bekumpul besama dan ngempu semua sesuatunya besama-sam. ⁴⁵lalu, sidak nyual harta benda dan empunya, udah nyak

ngebagi-bagikeh nya ngusung semua urang, sesuai keperluan nya kedirik-kedirik⁴⁶ tiap ari, ngau besatu ati sidak bekumpul besama di bait Allah dan mecah-mecahkeuh kui ari rumah ke rumah. sidak nerimak makai sidak ngau senang dan tulus ati,⁴⁷ samil muji Allah, dan sidak di kekakkeuh ulih manyoh urang. dan, tiap ari Tuhan nambahkeuh pemonyh sidak, aok meh urang-urang ti diselamatkeuh.

Chapter 3

¹Salah sutik ari, Petrus ngau Yohanes mansang ngusung bait allah pas jam doa, pas jam kesemilan.² Udah nyak, sikuk urang laki tik lumpoh ari subak agik dikandung keh indainya dikatung. Tiap ari sidak ngkah keh ia awak mua pintu gerbang bait allah tik empu nama pintu gerbang indah ngau mintak sedekah ari urang-urang tik kak namak awak bait allah.³ pas ia medak petrus ngau yohanes kak namak awak bait allah, ia mintak sedekah.⁴Udah nyak eh petrus bereta ngau yohanes, ngilau keh ia sambil bejakuk, "pedak keh kami".⁵Urang lumpoh nyak mutar keh alai ia ngilau ngusung petrus ngau yohanes, sambil ngarap keh tauk nerimak utai ari sidak.⁶ Amat piak, petrus madah keh, " Aku ntai bisik perak atau emas, aku hanya bisik utai tik tauk aku berik keh ngau ikau. Alam nama kristus yesus urang nazaret nyak, ambau ngau bejalai meh!"⁷Udah nyak, petrus megai jari kanan urang nyak ngau mantuk ia bediri. Pas dapik nyak ugak, kaki ngau jari ia nyadi kuat.⁸Ngau melanjung, ia bediri ngau mulai bejalai. Udah nyak, ia namak ke awak bait allah bereta ngau petrus ngau yohanes, sambil bejalai, ngau melanjung-melanjung, serta muji allah.⁹Semua urang tik medak ia bejalai ngau muji allah,¹⁰serta sidak tik ngelala bahwa urang nyak meh tik biasa eh duduk diau Gerbang Indah bait allah kak keh mintak sedekah. Sidak eh dipenuhkeh ngau asai tebelanga ulih utai tik udah tejadi ngau ia.¹¹Pas urang nyak bepegai jari ngau Petrus serta Yohanes, semua urang bejalai ngusung sidak di ruai tik dipadah Ruai Salomo, ngau asai tebelanga.¹²Udah nyak, pas Petrus medak keh ia, ia bejakuk nguang mayuh urang nyak, "Hai urang-urang Israel, ngapa ikau medak keh kami tuk seulah-ulah aneh ngau utai tuk atau ngapa ikau medak keh kami seulah-ulah ngau kuasa atau kesalehan kami kedirik, kami udah mulah urang tuk bejalai?"¹³Allah Abraham, ngau Ishak, ngau Yakub, Allah inik muyang kitai udah muliakeh hamba-Nya, Yesus, tik ikau serahkeh ngau tulak diau depan Pilatus dapik alai ia udah mutuskeh untuk mebaskeh-Nya.¹⁴Amat piak, ikau nulak Tik Kudus ngau kenak, ngau ikau mintak sikuk urang pembunuh dilepaskeh bagi ikau,¹⁵dan ikau tik munuh Keba Pemerik Pengidup, tik udah Allah bangkitkeh ari antara urang tik mati. Bekait ngau tuk, kami tuk saksi-saksi.¹⁶Dan berdasar iman alam nama-Nya, yak me nama Yesus, udah nguatkeh urang laki tik ikau pedak ngau kelala tuk. Dan, iman tik datai ari ia udah merik pengerai tik sempurna ngusung uerang laki tuk diau mua ikau semua.¹⁷Kemaya tuk, menyadik-menyadikku, aku ketauk alai ikau mulah alam utai tik ikau ntai ketauk baka tik udah dipulah keba urang pengatur ikau.¹⁸Amat piak, tik Allah padahkeh seempai nyak ngelalu mulut semua nabi alai Kristus tauk merinsak, udah ia genapi.¹⁹Kebak ari nyak, betobat meh ngau bekalihmeh kak keh dosa-dosa ikau di nyaukeh,²⁰kak keh waktu nyamai datai ari pengadai Tuhan, dan kak keh ia ngirim Kristus tik udah ditentukeh untuk ikau, yak meh Yesus,²¹tik karah surga terimak datai keh alai pemulihan semua utai baka tik udah Allah padahkeh ngelalu keba nabi-Nya tik kudus ari zaman dulau.²²Musa bejakuk, 'Tuhan Allah ikau kak mangkitkeh semua utai tik ia padahkeh ngau ikau.²³Ngau kak tejadi, tiap jiwa, tik ntai ninga keh nabi nyak tauk dilenyapkeh ari keba bangsa.²⁴Dan, semua nabi tik udah bejakuk, mulai ari Samuel ngau sidak seudahnyak ugak nceritakeh ari-ari tuk.²⁵Ikau nyak meh anak keturunan ari semua nabi dan ari perjanjian tik Allah pulah ngau inik muyang ikau, ngau bejakuk nguang Abraham, 'Melalui benih ikau, semua keturunan di mua bumi tauk diberkati.'²⁶Allah, seudah mangkitkeh hamba-Nya, ngirimkeh-Nya nguang ikau lebih dulau untuk merkat ikau ngau mulah bala urang ari antara ikau bekalih ari utai tik jaik."

Chapter 4

¹dapik alai petrus ngau yohanes nggomong ngau urang mayuh, datai meh ngusung sidak, bala imam pemimpin bait allah ngau urang -urang saduki.² dan amat ringat medak sidak ngajar urang manyuh, ngau madah ke dalam yesus bisik kebangkitan ri antara urang mati,³udah nyak sidak nangkap petrus ngau yohanes ngau nepuk ke dalam penjara sampai pagi karna ari udah malam.⁴ tapi manyuh sidak tik udah ninga jakuk bala rasul sampai sidak pecayak, dan jumlah urang laki antara sidak tik pecayak menjadi kira-kira lima ribu urang.⁵udah ari nyak, pemimpin-pemimpin, tuai-tuai, ngau ahli-ahli taurat sidak bekumpul di yerusalem.⁶ breta ngau imam besai hanas, ngau kayafas, yohanes, aleksander ngau smua urang ri keluarga imam besai.⁷ dapik alai sidak nyimpan petrus ngau yohanes di tengah sidak, sidak betanyak ngau kuasa nama dan ngau nama sapa ikau nganuk ke hal tuk?⁸lalu petrus penuh ulih roh kudus, bejakuk ngau sidak, bala pemimpin bangsa ngau bala tuai-tuai.⁹ tik kami priksa ari tuk karna mulah utai baik tik udah kami puluh ngau bala urang lemah tuk, ngau cara nama urang tuk di sembuh ke? ¹⁰biar utai tuk di ketauk urang, ngau smua urang israel bahwa ulih nama yesus kristus urang nasaret tik ikau salib kih tik udah allah bangkit ki ri antara urang mati. urang tuk bediri di mua ikau ngau tubuh tik sehat.¹¹yesus tuk meh batu tik ikau buai dan udah jadi batu penjuru.¹² dan dai sik slamatan dalam sapa pun slain nama nya di baruh langit. di beri keh di antara mensia tik ulih nama nyak kitai tauk di selamat ke.¹³dapik alai sidak medak keberanian petrus ngau yohanes ngerti meh sidak bahwa sidak bukai urang pintar. sidak heran dan mulai nglala kedua kalak namai yesus.¹⁴ udah nyak medak urang tik udah di sembuh keh berdiri damping petrus ngau yohanes, sidak dai tauk mantah gik.¹⁵tapi dapik alai sidak nyuruh petrus ngau yohanesnudi ke sanhedrin sidak brunding smua,¹⁶ sambil bejakuk kati kitai nganuk ke dua ikuk tuk? sebab tanda ajaib tik luar biasa udah tejadi ri sidak dua nyata mat ngau bala urang tik dugau di yerusalem kitai pun dai tauk nyangkal.¹⁷ tapi biar utai tuk dai nyebar di antara urang, abuh kitai ngancam sidak dua biar dai gik bejakuk ngau sapa pun dalam nama nyak.¹⁸udah nyak sidak ngumai petrusngau yohanes biar sidak dua dai gik bejakuk ngau ngajar ke utai dalam nama yesus.¹⁹tapi petrus ngau yohanes nyaut ngau sidak"putus keh meh ni yang tauk dalam allah ninga ke kitak tauk dari pada allah?²⁰ kami tauk bejakuk kecuali madah ke tik udah kami pedak ngau dinga"²¹dapik alai sidak ngancam petrus ngau yohanes, sidak membiar ke sidak dua rari. udah dai nemu ke cara ngukum sidak dua.²²ulih karna urang manyuh tik muji allah atas nama tik terjadi, sebab urang yang udah sembuh udah berumur lebih dari empat puluh tahun.²³dapik alai udah bebas petrus ngau yohanes ngusung bala kaban dan ngisah ke smua tik di padah ke ulih bala imam kepala ngau bala tuai,²⁴ dapik alai sidak ninga nyak sidak bebunyi ngau allah dan sehati bebunyi "ya tuhan ikau tik nyadi ke langit, bumi,laut dan smua isik,e,²⁵ tik bebunyi lalu ri roh kudus, lalu ri mulut hamba mu, Daut inik munyang kami. 'ngapa bangsa-bangsa lain ringat ngau urang-urang ngilau ke tik sia-sia.²⁶raja-raja dunia bersiap-siap ngau para penguasa berkumpul sutik nglawan tuhan ngau nglawan tik di urapinya.²⁸²⁹dan entuk Tuhan ilau meh sidak ngancam ngau karuniakanlah hamba-hamba mu tuk ngau madah ke firman mu dan biar brani.³⁰ sementara engkau ngulur ke jari mu ngau nyembuh ke ngau tanda-tanda serta keajaiban tik terjadi ulih namamu tik kudus Yesus.³¹ udah sidak berdoa bergetar tik alai sidak bekumpul , ngau sidak smua penuh ulih roh kudus serta sidak brani madah ke firman Allah ngau brani.³²kumpulan sidak tik pecah besatu ngau jiwa. ndai sik surang pun tik madah ke barang aku kedirik. tapi semua utai nuk sidak besama.³³ngau kuasa besai bala rasul merik kesaksian besai tentang kebangkitan Tuhan Yesus ngau anugrah tik besai tik entang sidak semua.³⁴ndai sik sidak kurang apapun karna semua urang bisik uma ngau rumah. nyual dan ngemaik hasil penjualannya.³⁵udah nyak nyimpan entang kaki bala rasul dan di berik-berik ke ngau semua urang sesuai ngau utai tik diperluke.³⁶piak meh Yusuf urang lewi keturunan siprus, tik ugak di kumbai bala rasul, bernabas ti bereti anak penghibur.³⁷ nyual uma tik dempu nya dan ngemaik duit, langsung ngengkah ke kaki bala rasul.

Chapter 5

¹Amat piak, bisik seurang laki-laki tik nama Ananias, serta ngau bini ia, Safira, nyual harta dempunya. ²Dan, ngau seketau bini ia, Ananias nahan sebagian asil jualnya bagi ia kedirik, dan hanya ngemaik tik setengah, lalu ngengkah ke nya di depan kaki para rasul. ³Namun, petrus bejakuk, "Ananias, ngapa antu menoh ke ati kau sampai kau mulak ngusong roh kudus dan nahan setengah asil jualan tanah iak? ⁴pas iak agik mpai di jual, bukai kah tanah iak tetep dempu kau? Dan, seudah nyualnya, bukai kah tanah iak bisik di baroh kuasa kau? ngapa kau mikir ke ulah tuk di alam ati kau? kau ndai mulak ngau mensia, tapi ngau Allah. ⁵"Lalu, pas iak ninga jakuk iak, Ananias laboh dan ngesoh ke penyuan tik pepadok'e. maka, tejadi enteki tik besai ngau semua urang tik ninga hal iak. ⁶beberapa urang mudak datai, ngemaik ia, dan ngatong ia ke luar, lalu ngubur ke ia. ⁷udah iak, alam waktu kira-kira tiga jam, bini Ananias datai, tapi ia ndai ketauk nama tik udah tejadi. ⁸Dan, Petrus bejakuk ngau ia, " nama kau nyual tanah iak ngau rega sebesai tuk?" Dan, Safira bejakuk, "Auk sebesai iak me." ⁹udah iak, Petrus bejakuk ngau ia, "ngapa kau dan laki kau sepakat sekumpak ngelaba Roh Tuhan? ilau, bekau kaki urang tik ngubur ke laki kau agik bisik di mua pintu dan sidak gak kak ngusung kau ke luar. ¹⁰Tiba-tiba, Safira laboh di depan kaki Petrus dan ngesoh ke penyuan tik pepadok'e. pas urang-urang mudak namak, sidak ngilau Safira udah mati, lalu sidak ngusungnya ke luar dan ngubur ke ia di damping laki ia. ¹¹Maka, tejadi entekik tik besai di ntara semua jemaat dan urang-urang tik ninga hal iak. ¹²mayoh tanda ajaib dan mujizat tejadi di ntara urang mayoh melalui jari para rasul dan sidak semua ngau seati nugau di serambi Salomo. ¹³Ndai bisik ari tik lainnya berani kedirik gabung ngau sidak, tapi urang-urang amat muji sidak. ¹⁴Dan, bisik makin mayoh agik jumlah urang tik pecayak di dalam Tuhan, sejumlah besai, baik laki-laki ngau induk. ¹⁵karna iak, sidak bahkan mengusung urang-urang pedih ke jalai-jalai Dan ngalik ke ia di atau tandu ngau tilam jerami kak ke pas petrus datai, paling ndai kemayangnya tauk ngenak beberapa urang ari sidak. ¹⁶bisik mayoh urang ari kota-kota di sekitar Yerusalem datai serta, ngemaik urang-urang pedih dan sidak tik di rasuki roh-roh jahat. sidak semua di sembuhkan. ¹⁷Namun, para imam besai bangkit, serta para pengikutnya, ia nyak golongan Saduki, dan ¹⁸sidak nangkap para rasul dan nepuk ia ke alam penjara umum. ¹⁹amat piak, pas malam ari, seurang malaikat Tuhan mukak ke pintu-pintu penjara, ngemaik ia keluar, dan bejakuk, ²⁰"Angkat, berdiri, dan padahkan lah ngau urang-urang di Bait Allah semua tentang idup tuk." ²¹Dan, seudah sidak ninganya, pas dini ari, sidak namak ke alam Bait Allah dan mulai ngajar. pas imam besai dan urang-urang tik beserta ia datai, sidak ngumpul ke Sanhedrin dan semua majelis tuai-tuai Israel, lalu nyuruh urang ke penjara ngemaik rasul-rasul iak ngadap sidak. ²²Namun, pas urang-urang suruhan iak datai, sidak ndai nemu keh kedua rasul iak di penjara. udah iak, sidak ngaleh dan merik laporan, ²³ngau bejakuk, "Kami nemu penjara iak tekunci, ngau seluruh pegaman dan para penjaga berdiri di mua pintu, tapi kami mukaknya nadai nemu ke seurang pun di alamnya." ²⁴Dan, pas iak kepala penjaga Bait Allah dan para imam kepala ninga jakuk iak, sidak amat bingung ngau para rasul iak dan betanyak-tanyak kati baka hal tuk tauk tejadi. ²⁵udah iak, seurang datai dan madah ke sidak, "pedak!" Urang-urang tik kau masuk ke penjara tangan berdiri di Bait Allah dan mengajar urang mayuh. ²⁶Lalu, kepala penjaga Bait Allah serta pengawalnya bejalai dan ngemaik rasul-rasul itu, taoi ndai ngau kekerasan karna sidak enteki di tikam ngau batu oleh urang mayuh. ²⁷pas sidak udah. ngemaik petrus ngau yohanes, sidak ngadap ke nya ngau sanhedrin. Lalu, imam nanya sidak, ²⁸jakuk ia, "Kami udah ndai nyagi kau ngau kekerasan biar ndai gik ngajar di dalam nama iak, tapi kau udah menuh ke Yerusalem ngau ajaran kau dan kau kak nangung darah urang tuk ngau kami." ²⁹amun, petrus ngau para rasul nyaut, "Kami karah lebih tundok ngau Allah dari pada mensia. ³⁰Allah inik puyang kitai udah membangkit ke yesus, tik udah kau bunuh ngau ngantung dirik ia di kayu salib. ³¹Allah meninggik ke ia di jari kanan ia nyadi pemimpin ngau juru selamat untuk merik ke pertobatan bagi israel dan pengampunan dosa-dosa. ³²Dan, kami adalah saksi-saksi ari semua tuk, dan udah iak gak Roh Kudus, tik udah Allah berik ke ngau urang-urang tik taat ngau ia." ³³Pas sidak ninga hal iak, ati sidak tetusuk dan maksud kak munoh para rasul iak. ³⁴amat piak, seurang Farisi tik nama Gamaliel, seurang guru Taurat tik dihormati semua urang, berdiri di hadapan Sanhedrin dan nyuruh kak ke para rasul iak debaik ke keluar sekejab. ³⁵Lalu, ia bejakuk ngau sidak "Hai urang-urang israel, ilau ke ngau amat nama tik kak kau pulah ngau urang-urang tuk. ³⁶laban, beberapa waktu tik lalu, Teudas bangkit, ngakuk dirik ia nyadi urang penting dan kira-kira bisik empat ratus urang tik begabung ngau ia. Amat piak, ia di bunuh dan semua pengikutnya cerai-berai, sampai ndai bisik sama sekali. ³⁷Seudah Teudas ari Galilea bangkit, pada ari-ari sensus, dan narik mayuh urang kak ke ngikut ia gak dibunuh dan semua urang tik ngikutnya tercerai-berai. ³⁸Karena iak, dalam kasus tuk, aku madah kau : jauhi urang-urang tuk dan biar-ke sidak. Sebab, jika rencana ngau perbuatan tuk berasal ari mensia, hal tuk ndai tauk berhasil. ³⁹Namun, jika rencana tuk berasal ari Allah, kau ndai mampu maduk ke -nya. Bahkan, kau mungkin tauk buleh tangan ngelawan Allah. ⁴⁰Sidak nurut nasehat Gamaliel. Uдах iak seudah ngumbai kedua rasul iak, sidak mangkong keduanya dan ndai

nyagi para rasul bejakuk dalam nama yesus, lalu ngelepas ke-nya. ⁴¹Karna iak, rasul-rasul iak angkat ari hadapan Sanhedrin ngau gaga sebab sidak dianggap layak sengsara penghiaan demi nama-Nya ⁴²Dan, tiap ari, di Bait Allah dan ari rumah ke rumah, sidak ndai kalak baduk ngajar dan membrita ke Injil bahwa Yesus nyak me Kristus.

Chapter 6

¹pas ari ari nyak ,dapik jumlah murid agik betambahi,bisik keluhan timbul ari urang-urang Helenis ngau urang-urang ibrani asal nyak karna janda-janda sidak udah ndai dikibouh keh dalam pelayanan makai tiap ari.²maka ke dua belas rasul nyak mengumbai semua murid iya dan bejakuk , "ndai amat bagi kami untuk ngambai keh firman Tuhan demi ngelayan meja.³ karna nyak,menyadik - menyadik pilih meh tujuh urang ari antara kitak tik tebukti penuh ngau Roh kudus dan hikmat tik kak kami angkat ngau tugas tuk. ⁴ sedangkeh kami kak betekun dalam doa ngau alam pelayanan firman.⁵pernyataan nyak nyenang keh ati semua urang dan sidak milih Stefanus,urang tik penuh ngau iman dan Roh kudus sereta Filipus,Prokhorus,Nikanor,Timon,Parmenas ngau Nikolaus surang proselit ari Antokhia.⁶ sidak tuk di baik kehadiran para rasul,dan seudah bedoa para rasul numpang keh jari sidak ke atau tujuh urang nyak.⁷Firman Allah terus tersebar dan jumlah murid di Yerusalem semakin betambahi.bah keh,sekulompok iman besai nyadi tunduk ngau iman nyak.⁸dan Stefanus penuh anugrah ngau kuasa,seudah mulah utai tik menakjubkeh ngau tanda-tanda ajaib diantara urang mayuh.⁹ amat piyak beberapa urang ari Sinagoge tik ditelah urang-urang Libertini, baik urang-urang Kirene maupun Aleksandria,dan beberapa ari Kilikia ngau Asia,angkat bedebat ngau Stefanus.¹⁰tapi,sidak nyak ndai mampu mantah kebijaksanaan dan Roh tik ngau-nya Stefanus bejakuk-jakuk.¹¹ udah nyak,ngau sunyik-sunyik sidak ngasut beberapa urang untuk bejakuk,"kami udah ninga urang tuk ngucap ke jakuk-jakuk hujatan ngusung Allah!¹²dan,sidak nurung urang mayuh,tuai-tuai ngau ahli-ahli taurat,lalu ngusung Stefanus,nangkap iya,lalu maik iya kehadiran Sahendrin.¹³ sidak ngadapkeh saksi-saksi palsu tik bejakuk,"urang tuk ndai kalak baduk ngucap keh jakuk-jakuk tik ngelawan awak kudus tuk dan ukum taurat.¹⁴ sebab,kami udah ninga iya madah keh bahwa Yesus ari Nasaret kak ngancur keh awak tuk dan ngubah adat istiadat tik udah diwaris keh Musa ngau kitai. ¹⁵dan,alai mandang mua Stefsnus,semua urang tik duduk alam sahendrin,medak mua iya baka mua malaikat.

Chapter 7

¹udahnyak, imam besai bejakuk, nama amat piak? ²dan Stefanus bejakuk, menyadik-menyadik ngau Apak-Apak dingake aku. Allah tik mahamulia nampak ngau inik moyang kitai, Abraham, dapiknyak agik dugau di haran. ³dan bejakuk ngauia, larimeh ari tanah ikau ngau anak keluarga ikau, udahiak dataime ketanah tik kutunjukkeh enggau ikau⁴udahnyak, Abraham nudikeh tanah urang kasdim dan nugau diharan. dan ari nyin Apanya nyau, Allah nyuruh pindah keh tanah tuk, Alai ntuk ikau dugau⁵ tapi Allah ndai merik keh warisan ngaunya, bahkeh setapak kaki pun ndai, tapi bejanji merik keh enggau Abraham nguleh keh denpunya udah ia, meskipun Abraham empai bisik anak⁶tapi Allah bejakuk pituk ngau keturunan ia kak nyadi penatai ditanah Asing sidak kak diulun sereta disiksa selamak empat ratus tahun⁷ tapi aku kak ngukum bangsa tik ngulun sidak, jakuk Allah seudahnyak sidak kak keluar arinyin dan sembayang enggau aku awak tuk ⁸udahnyak Allah merikkeh enggau Abraham janji sunat maka Abraham jadi Apak Isak mengjunat dapik umur lapan ari dan isak jadi Apak Yakub kedua belas bapa leluhur⁹karna iri ngau Yusup bapa leluhur nyualnya keh mesir. tapi, Allah ngelindung Yusup¹⁰ dan nyelamatkehnya ari semua derita, serta memberik kenyak Anugrah dan kebijaksanaan didepan Firaun, Raja mesir. tik mulahnyak jadi pimpinan atas mesir dan semua istananya.¹¹alai, bencana kelaparan terjadi diseluhur mesir ngau kanaan serta menimbulkan penderitaan ti amat besai, dan inik moyang kitai ndai tauk boleh makai tapi¹² alai Yakub ninga bahwa, bisik gandum dimesir, ia nyuruh inik moyang kitai datai kin pertama kaliknyak ¹³dapik kunjungan tik kedua Yusup mulah dirik diketauk bala menyadik-menyadiknya, ngau keluarga Yusup, nyadi jelas bagi Firaun¹⁴udahnyak, Yusup ngirim pesan ngundang Yakub, Apaknya ngau semua bala menyadikia, semuanya berjumlah tujuh puluh lima ¹⁵asa yakub turun ke mesir dan ia mati din enggau inik moyang kitai¹⁶ ari nyin, sidak dipindahkeh sikhem dan digalikkeh alam kubur tik udah Abraham beli ngau jumlah duit ari nemiak-nemik Hemor di sikhem.¹⁷tapi, sidak mangkin damping waktu perjanjiannyak tik udah Allah ikrarkan ngau Abraham, bangsanya bertambah dan lipa ganda kemesir ¹⁸sampai bisik Raja angkat atau seluruh mesir, tik ndai ¹⁹tauk tentang Yusup. Rajany memperdaya bangsa kitai dan ngulun inik moyang kitai hingga maksa sidak muai nemiak jepit sehingga sidak ndai tauk betan idup²⁰ pas masa nyak, musa idup dan ia amat baik dimata Allah, dan, musa diasuh dirumah apakny selamak tiga bulan²¹ dan pasnyak ia udah dibuai, putri Firaun ngambikkeh dan mesaikehnya baka anak dirik.²²maka, musa diajar dalam semua hal urang-urang mesir dan ia berkuasa dan bejakuk dan perbuatan ia.²³ namun, sidak musa genap berumur empat puluh tahun, timbul alam atinya untuk ngusung menyadik-menyadikny, yanyak keturunan Israel. ²⁴dan sidak mendak salah sutik ari sidak di puluh ngau ndai adil uleh urang mesir, musa datai membela urang ti di siksa nyin dan malas ngau munuh urang mesir nyak. ²⁵ musa kira bahwa menyadik-menyadiknya tauk ngerti bawha Allah merik sidak selamat lalu arinya, tapi sidak ngerti.²⁶pas ari udahnyak, musa datai keh urang Israel tik tangan bekelai, dan usaha ngelarak sidak, dan bejakuk, 'hai, bukaikah kitak bisik hubungan menyadik, ngapa saling kak medih? ²⁷namun, urang nyak kak medih menyadik kak nyingkirkeh musa ke samping sambil bejakuk, sapa ti nyadikeh kau kuasa dn hakim atau kami?²⁸ nama amat kak munuh aku baka ikau munuh urang mesir kemarik?²⁹ninga keh bejakuk urang nyin, musa ngelarikkeh dirik dan jadi pendatai di tanah midian. din, ia jadi apak ari dua anak laki-laki.³⁰ sampai genap empat puluh tahun, seurang malaikat nampak keh dirik ngau musa di padang ntara gunung sinai, alam lidah api di alam durik.³¹udahnyak musa mendakkeh, ia bingung mendak nyin. dan pas ia namping untuk mengamati nyak, datai awuh tuhan ³²akulah Allah inik moyang ikau, Allah Abraham, dan Allah Ishak, dan Allah Yakub.' musa pun begetar tekik dan ndai mangah ngau ngamatkeh.³³udahnyak, Tuhan bejakuk ngauia, lepaskeh sendal ari kaki ikau karna tik alai ikau berdiri tanah suci. ³⁴aku amat udah mendak penderita umat aku tik bisik di mesir dan udah ningakeh awuh sidak. dan, aku telah turun selamatkeh sidak. aku kak ngutus ke mesir³⁵ musa, tik udah sidak tulak enggau bejakuk, sapakah tik njadi keh ikau penguasa dan hakim atas kami?nya adalah urang tik Allah utus ngau nyadi, baik kuasa atau penyelamat, lalu ari jari malaikat tik nampak kedirik kepadaia di alam duri.³⁶ urang tuk mimpin sidak keluar, sambil ngadakeh mukjizat dan tanda-tanda ajaib di tanah mesir, di laut merah, dan padang belantara selamak empat puluh tahun.³⁷ musa tuk tik bejakuk ngau bangsa Israel, Allah akan bangkitkeh bagi ikau seurang nabi baka aku di antara menyadik-menyadik ikau.³⁸nya tuk urang tik antara jemaat di padang belantara besama malaikat ti bejakuk ngaunya di gunung sinai, dan besama inik moyang kitai, dan tik udah nerimak firman tik idup diberik keh enggau kitai.³⁹ inik moyang kitai nulak untuk taat ngau musa, tapi menyingkir keh nya dan kak ngalih ke mesir alam ati sidak,⁴⁰ enggau bejakuk pada Harun, pulahkeh kami dewa-dewa tik bukai jalai depan kami sidak musa tuk, tik mimpin kami keluar ari tanah mesir, kami ndai tauk kadak tik udah terjadi ngauia.⁴¹pas waktuknyak, sidak mulah satu patung anak lembu, dan merikkeh pesembah pada berhala nyak, mengau-ngau engau kerja jari sidak.⁴² tapi Allah ngalih ari sidak dan nganyu keh sidak nyembah bala antara langit, baka tik di tulis alam kitab para nabi, nama keh ikau maik ngau aku jelu sembelih

dan sembah selamak empat puluh tahun di padang belantara, hai umat israel?⁴³ ikau maik kemah molokh dan jelu dewamu, refan, patung tik ikau puluh untuk nyembahnya, dan aku kak muai ikau ke seberang babel."⁴⁴ inik moyang kitai empu kemah saksi di balantara, baka tik Allah perintah keh pasnyak bejakuk ngau musa, engau mulah nyak sesuaI ngau gambar tik mpai di pedak.⁴⁵ sampai nerimak kemah nyin, inik moyang kitai maiknya tamak besama Yosua, waktu berebut keh tanah sidak ari bangsa-bangsa lain, tik udah Allah singkirkeh ari depan inik moyang kitai, sampai pada zaman daud.⁴⁶ daud ngulihkeh kasih karunia di depan Allah dan mintak enggau ngulehkeh alai peniau Allah Yakub.⁴⁷ tapi, salomo tik mulah sutik rumah ngau ikau.⁴⁸ namun, tik mahatinggi ndai dudi alam rumah tik di puluh uleh jari mensia, baka tik jakuk uleh nabi,⁴⁹ langit adalah tahta-ku dan bumi adalah tumpu kaki aku. rumah nama tik kak ak puluh bagi iaku Allah beifirman, atau, apakah alai istirahat ikau?

⁵⁰ bukai kah semua tuk?⁵¹ hai, ikau urang-urang tik keras kepalak, ngau ati dan pending tik ndai sunat, ikau selalu nantang roh kudus, baka tik dilakukeh uleh inik moyang ikau!⁵² nabi-nabi ni tik ndai dipedih uleh inik moyang ikau? dan, sidak dibunuh urang-urang tik sempainyak udah ngukum kedatani sang pengamat, tik ntuk udah njadi keh dirik kau sebagai pengkhianat dan dibunuh.⁵³ ikau, tik udah nerimak ukum taurat seperti udah dipadahkeh uleh para malaikat, tapi ikau tapi ikau ndai njaganya!"⁵⁴ pas sidak ningakeh hal-hal tuk, ati sidak di tusuk dan meretakkan⁵⁵ gigi sidak enggau stefanus. tapi stefanus tik penuh uleh roh kudus ngilau keh langit dan mendak kemuliaan Allah, dan Yesus dirik di sebelah kanan Allah.⁵⁶ stefanus bejakuk, dengar! aku mendak langit terbukak dan anak mensia dirik di sebelah kanan Allah⁵⁷ namun, sidak mengganggu ngau awoh nyaring, dan nutup pending sidak, serta sepakat nyerbu Stefanus.⁵⁸ lalu, sidak ngiret ia keh luar ari kota dan mulai nikam ia enggau batu. udah nyak, para saksi mata mukakkeh jubah sidak di kaki urang mudak nama Saulus.⁵⁹ dan, sidak agik merajam Stefanus tik tangan berseru dan bejakuk, "Tuhan Yesus, terimakasih rohku."⁶⁰ lalu, setelah berlutut, berseru ngau awoh nyaring, "Tuhan, anang tanggungkeh dosa tuk ngau sidak!" dan, udah madah keh nyak, ia pun nyau

Chapter 8

¹Ngau,Saulus pun nyetujui pembunuhan Stefanus nyak.Pas ari nyak,sutik penganiayaan ti besai tejadi ngau jemaat di Yerusalem,udah nyak sidak semua bepencarke wilayah - wilayah Yudea ngau Samaria,kecuali bala rasul. ²Beberapa urang baek ngubur ke Stefanus ngau natai ke susah ti amat besai ngusung ya. ³Akan tapi,Saulus berusaha minasa ke jemaat ngau namak ke langkau demi langkau.Ia ngiret laki - laki ngau induk,lalu nyerah ke sidak ke penjara.⁴Lalu,sidak ti udah bepencar nyak bekelileng sambil ngabar ke injil. ⁵Filipus turun ke sutik kota di Samaria ngau ngabar ke tentang Kristus.⁶Ngau,urang mayuh ngau seati medak ke nama ti Filipus jakuk ke pas sidak ninga ngau medak tanda - tanda ajaib ti ia laku ke. ⁷Sebab,roh - roh jaik pansut ari urang - urang ti di rasuki ya,sambil nguau ngangau ngau auh kaya,sebaya mayuh urang lumpuh ngau timpang ti di sembuh ke ya. ⁸Karna nyak,bisik suka cita besai di kota nyak.⁹Amat piak,bisik surang laki benama Simon ti seempai ya dah meratik ke sihir di kota ngau mulah tebelanga semua urang Samaria,ngau nyebut bahwa dirik'e urang besai. ¹⁰Semua urang,mulai ari urang jepit sampai urang paling besai,bejakuk," urang tuk adalah kuasa Allah ti di sebut 'besai'."¹¹Maka,sidak merik perhatian ngau ya karna dah lamak mat ia dah mulah sidak tebelanga ngau ilmu sihir ya. ¹²Amat piak,seudah urang - urang nyak pecayak ngau Filipus ti merita ke injil tentang kerajaan Allah ngau nama Kristus Yesus,sidak di baptis,baek laki - laki atau ke induk. ¹³Bahke,Simon kedirik pecayak ngau seudah ia di baptis,ia matang dugau damping Filipus,ngau pas medak macam mukjizat ngau tanda - tanda ajaib ti tejadi,ia nyadi tebelanga.¹⁴Pas waktu nyak,alai rasul - rasul di Yerusalem ninga bahwa urang - urang Samaria dah nerimak Firman Allah,sidak ngutus Petrus ngau Yohanes ngusung urang - urang din, ¹⁵ti datai ngau bedoa bagi sidak nguleh sidak nerimak Roh Kudus. ¹⁶Sebab,Roh Kudus mpai turun atau surang pun ari sidak,sidak cuma udah di baptis alam nama Tuhan Yesus. ¹⁷Lalu,Petrus ngau Yohanes numpang ke jari ya atau sidak ngau sidak nerimak Roh Kudus.¹⁸Pas Simon medak bahwa Roh Kudus di berike melalui penumpangan jari rasul - rasul,Simon nawar ke duit ngusung rasul - rasul nyak, ¹⁹dengan bejakuk," berike ugak ngusung aku kuasa tuk nguleh ke tiap urang ti ngusung ya aku numpang ke jari ku akan nerimak Roh Kudus.²⁰Amat piak,Petrus bejakuk ngusung Simon," semuga duit kau nyak binasa besama kau karna ikau bepikir ikau boleh menguleh karunia Allah ngau duit!²¹Ikau ndai sik bagian atau hak alam utai tuk karna ati kau ndai lurus didepan Allah. ²²Jadi,betubat meh ari kejahatan kau tuk ngau bedoa meh ngusung Tuhan nguleh ke,tik mungkin,penekak ati kau tauk di ampun ke ngusung kau. ²³Sebab,aku medak bahwa ikau bisik alam empedu ti pait ngau alam jeratan kejahatan."²⁴Namun,Simon nyawab ngau bejakuk,"bedoa meh untuk aku ngusung Tuhan nguleh ke nama ti dah ikau padah ke ndai ninggang aku.²⁵Maka,seudah Petrus ngau Yohanes besaksi dengan amat - amat ngau madah ke Firman Tuhan,sidak ngalih ke Yerusalem sambil madah ke injil ke mayuh desa urang Samaria.²⁶Udah nyak,malaikat Tuhan bejakuk ngusung Filipus,jakuk ya,"ambau meh ngau angkat meh ke selatan,ke jalai ti turun ari Yerusalem mansang Gaza.Jalai nyak adalah jalai ti sepi." ²⁷Filipus pun ambau ngau angkat.Ngau,tampak surang Etiopia ari surang pejabat pengadilan SRi KAndake,Ratu Kerajaan Etiopia.Ia betanggung jawab datau semua harta sang ratu.Ia dah datai ke Yerusalem untuk sembayang, ²⁸ngau sedang ngalih pulai,sambil duduk dalam kereta ya ngau maca kitan Nabi Yesaya.²⁹Lalu,Roh bejakuk ngusung Filipus,"pergi ngau begabung meh dengan kereta nyak." ³⁰Maka,Filipus beguai ke kereta nyak ngau ninga urang nyak agik maca kitab Nabi Yesaya.Filipus betanyak ngusung ya,"apakah tuan ngerti nama ti sedang tuan baca?" ³¹Ngau,urang nyak nyawab,"kati baka pun aku tauk,kecuali surang mimbing aku?"maka,ia ngundang Filipus untuk nikik ngau dudok tambai ya.³²Pas waktu nyak,bagian ari kitab suci ti sedang ia baca adalah tuk," ia debaik baka sikuk dumba awak penyembelihan,ngau baka sikuk anak dumba seempai di gunting bulu ya bisuk sampai ia ndai mukak mulut ya. ³³Alam kehinaan ya,ketidakadilan di rebut ari ya.Sapa ti tauk nyerita ke keturunan ya ?sebab,idup ya dah di rebut ari bumi."³⁴Udah nyak,sida - sida nyak nyaut ngau bejakuk ngusung Filipus,"aku muhun ngusung kau,tentang dirik ya kedirik atau tentang urang lain?" ³⁵Lalu,Filipus mukak mulut ya,ngau mulai ari kitab suci tuk,ia bekotbah tentang Yesus ngusung ya. ³⁶Ngau,pas sidak bejalai nengah keba jalai,sidak datai awak ti beaik,ngau sida - sida nyak bejakuk."pedak meh,bisik aik!nama ti ngalang kau untuk di baptis?" ³⁷[lalu,Filipus bejakuk,"jika tuan pecayak dengan sepenuh ati tuan,tuan tauk."Lalu,ia nyaut ngau bejakuk,"aku pecayak bahwa Kristus Yesus adalah anak Allah."]³⁸dah nyak,sida - sida nyak mrintah ke kereta untuk baduk.Ngau,sidak bedua turun ke aik,Filipus ngau sida - sida nyak,lalu Filipus membapti ya.³⁹Seudah sidak bedua pansut ari aik,Roh Tuhan ngemaik Filipus bejalai,ngau sida - sida nyak ndai medak ya agik,lalu ngelanjut ke pejalai ya sambil besukacita. ⁴⁰Amat Piak,Filipus nyadar ke dirik ya dugau di Asdod,ngau pas ia mansak kawasan yak,ia merita ke injil ke semua kota sampai ia datai di Kaisarea.

Chapter 9

¹Amat piak, saulus, sambil mulah ancaman ngau pembunuhan ngau bala murid-murid tuhan, lari ngadap Imam Besai, ²ngau mintak surat arinya, tik ditujukeh nguang sinagoge-sinagoge di Damsyik hingga tik ia nemukeh sapa jak tik pecayak ngau jalai nyak, baik laki tauk keh tik induk, ia ngemaik sidak kak keh dikurung di Yerusalem.³Pas ia tangan bejalai, ia mangkin damping ngau Damsyik, dan tiba-tiba bisik sinar tik mancar ari langit ngelingkung ia. ⁴Udah nyak, ia labuh ketanah ngau ninga suara tik bejakuk ngusung ia, "Saulus-Saulus, ngapa ikau medih Aku?"⁵Saulus betanyak, "sapa ikau tuk, tuan?" Dan ia bejakuk, "Aku tuk meh Yesus tik ikau pedih." ⁶Amat piak, ambau ngau namakmeh awak menua, udah nyak ikau kak dipadah nama utai tik ikau kerjakeh. ⁷Urang-urang tik bejalai ngau Saulus bediri ntai ngau bejakuk seudah ninga aoh nyak, tapi ntai medak sapa-sapa.⁸Saulus diri ari tanah, dan amatpun piak mata ia kebukak, ia ntai medak nama-nama. Kebak, urang-urang tik nitihkeh nya ngau jari serta ngemaik namak awak Damsyik. ⁹Dan, selama tiga ari, Saulus ntai tauk medak dan ugak ntai makai ngau ngirup.¹⁰Pas waktu nyak, bisik sikuk murid diau Damsyik, tik empu nama Ananias. Tuhan bejakuk ngusung ia alam sutik pemedak, "Ananias!" Kebak, Ananias bejakuk, "Tuk aku, Tuhan." ¹¹Udahnyak, Tuhan bejakuk ngusung ia, "Ambau dan larimeh kejalai tik dipadah jalai bujur, dan diau rumah Yudas, gegak urang Tarsus tik empu nama Saulus sebab, pedakkeh, urang nyak tangan bedoa, ¹²dan ia udah bulih pemedak bahwa sikuk urang tik benama Ananias datai dan ngengkahkeh jari ke atau ia kak keh ia tauk medak agik."¹³Amat piak, Ananias nyaut, "Tuhan, aku udah ninga ari mayuh urang tentang urang tuk, amat mayuh penyaik tik udah ia puluh ngusung umat kudus ikau diau Yerusalem, ¹⁴ngau diau dituk ia bisik kuasa ari imam-imam kepalak ngau masung semua urang tik ngumai nama ikau." ¹⁵Amat piak, Tuhan bejakuk ngau ia, "ambau meh karena urang meh alat tik aku pilih ngau ngemaik namaku ke mua bangsa-bangsa lain, ngau raja-raja serta bangsa israel. ¹⁶Uleh piak, Aku kak nunjukkeh ngusung ia amat mayuh ia karah merinsak demi nama-Ku."¹⁷Maka, Ananias angkat lalu namak awak langkau nyak, seudah nyak ngengkah keh jari ia ke atau Saulus, ia bejakuk, "Menyadik Saulus, Tuhan Yesus, tik nampakkeh dirik ngusung ikau ari pejalai ikau kituk, udah ngirimku kak keh ikau tauk medak agik serta dipenuhkeh enggau Semangat Kudus." ¹⁸Udahnyak, pas waktu nyak ugak, utai tik baka sisik-sisik ikan labuh ari matanya serta ia tauk medak agik. Udahnyak, ia ambau serta dibaptis. ¹⁹Ngau, seudah makai, Saulus dikeringkeh. Ia bereta murid-murid Damsyik selamak lebih ari seari.²⁰Ngau, kemaya ia meritakeh Yesus diau sinagoge-sinagoge nggau bejakuk, "Yesus nyak meh Anak Allah." ²¹Bala urang tik ninga keh nya tuk tik diau di Yerusalem munuh sidak tik nelah nama nyak ngau tik udah datai kituk ngau maksud ngemaik sidak keawak keadaan tebelanga awak mua imam-imam kepalak?" ²²Amat piak, Saulus nyadi makin kering ngau mulah heran bala urang-urang Yahudi tik nugau diau awak Damsyik ngau muktikeh bahwa Yesus nyak meh Kristus.²³Seudah pas lebih dari sehari, urang-urang Yahudi bepekat bereta kak munuh Saulus, ²⁴tapi pekat sidak udah diketauk Saulus. Sidak jaga pintu-pintu gerbang siang ngau malam kak keh sidak tauk munuh ia. ²⁵Amat piak, murid-murid Saulus ngemaiknya ngelalu sutik pagar ngau ngulurkeh ia ke baruh diau alam sutik bakul.²⁶Pas Saulus datai diau Yerusalem, ia nyobak kak bekambuh ngau keba murid. Amat piak, sidak semua ntekik ngaunya karena ntai pecayak kalau ia nyak meh murid. ²⁷Tapi, Barnabas megai Saulus lalu ngemaiknya ngusung rasul, udah nyak ncerita keh nguang sidak kati baka ia udah medak Tuhan diau alam perjalanan, dan bahwa tuhan udah bejakuk nguang ia, serta kati baka ia ngau mangah udah bejakuk ngau nama Yesus di Damsyik.²⁸Dan, Saulus bereta ngau sidak pas sidak namak ngau keluar ari Yerusalem sambil bejakuk ngau mangah diau alam nama Tuhan. ²⁹Ia bejakuk ngau bebantah ngau urang Helenis, tapi sidak bisik niat kak munuhnya. ³⁰Pas menyadik-menyadik seiman ketauk hal nyak, sidak ngemaik ia turun awak Kaisarea ngau ngirim ia ngusung Tarsus.³¹Karena nyak, jemaat diau semua Yudea, dan Galilea, ngau Samaria bulih damai ngau pemansang. Dan, idup diau alam ntekik ngau Tuhan dan alam pengiburan Roh Kudus, sidak semakin betambah mayuh. ³²Pas sewaktu-waktu, dapik Petrus ngeliling semua wilayah nyak, ia pun ngusung urang-urang kudus tik bedugau diau di Lida.³³Diau din, ia bulih sikuk urang tik empu nama Eneas, tik udah tegalik selamak lapan taun karena ia lumpoh. ³⁴Udahnyak, Petrus bejakuk ngusungnya, "Eneas, Kristus Yesus nyembuhkeh ikau. Ambaumeh dan rapikah awak peninuk ikau!" Dan, pas nyak ugak, Eneas angkat. ³⁵Kebak, semua urang tik nugau diau Lida ngau Saron medaknya dan sidak bekalik ngusung Tuhan. ³⁶Dapik, diau di Yope, bisik sikuk urang murid induk tik empu nama Tabita, tik diartikeh Dorkas. Ia penuh ngau ulah tik baik ngau ulah sedekah. ³⁷Pas ari-ari nyak tejadimeh, ia pedih lalu mati. Lalu, pas urang-urang udah mandikkeh nya, sidak ngalik keh ia awak ruang atau. ³⁸Karena, Lida bisik diau damping Yope, keba murid, seudah ninga bahwa Petrus diau din, ngirim dua urang ngusung Petrus dan memohon ngaunya, "anang nunda bangkit ngau ambau ke awak kami," ³⁹Kebak, Petrus bangkit ngau ambau bereta sidak. Dan, ia datai, sidak ngemaik Petrus nguang ruang atau. Bala janda diri di sepiak Petrus sambil nyabak, serta nunjukkeh tunik-tunik dan pakaian-pakaian tik bukai eh tik jama dipulah oleh Dorkas dapik ia agik

bereta ngau sidak.⁴⁰Namun, Petrus nyuruh sidak semua pansut, udahnyak nyembah ngau bedoa. Udahnyak, ia bekalih ngusung bangkai Tabita sambil bejakuk,"Tabita, ambaumeh!" udahnyak, urang induknyak mukak mata ia dan pas ia medak Petrus, ia duduk.⁴¹ Kebak, Petrus ngulurkeh jari ngau ia dan mantuk ia diri. Udahnyak, sambil ngumbai urang-urang kudus ngau keba janda, ia nunjukkeh bahwa Tabita idup. ⁴²Dan, utai ti tejadinyak nyebar ke seluruh Yope, ngau mayuh urang pecayak ngau Tuhan. ⁴³Kebak, Petrus nugau udah lamak diau di Yope sama-sama ngau sikuk urang tik empu nama Simon, urang penyamak kulit.

Chapter 10

¹pik nyak subak, di kaisarea, bisik surang benama Kornelius, surang perwira nama ti di telah pasukan italia.

²urang saleh ti entekik ngau Allah, piak ugak ngau semua urang ti bisik di rumah nya, dan merikkeh manyoh sedekah ngusung urang-urang dan selampor bedoa ngau Allah.³ melari nyak, sekitar jam ke sembilan ari nyak, ya medak ngau jelas alam sebuah pemedak, surang malaikat Allah datai dan bejakuk ngusung nya, "kornelius!"⁴ lalu iya medak malaikat nyak ngau entekik dan bejakuk, "nama tuk, tuan?" dan, malaikat nyak bejakuk ngusung nya, "doa-doa ikau dan sedekah-sedekah ikau udah nikik sebagai suatu peringatan di depan Allah."⁵ entok, suruh meh urang-urang ke Yope dan kumbai meh surang benama Simon, ti ugak di telah Petrus, ⁶iya dudi besama ngau surang penyamak kulit benama Simon, ti rumahnya nugau di tisi laut."⁷ pas malaikat ti bejakuk ngusung nya udah lari, kornelius ngumbaikah dua urang pelayannya dan surang anak buah ti saleh ari ntara urang-urang ti selampor ngelayankeh keperluan kedirik nya,⁸ dan seudah ngejelaskah segala sesuatu ngusung sidak, iya nyuruh sidak ke yope.⁹ ari pagi'e, pas sidak tangan alam perjalanannya, dan ngedamping menua nyak, Petrus nikik ke atau atap rumah, ngau bedoa.¹⁰ lalu iya ngasai lapar dan kak makai, tapi pas urang-urang tangan nyiap ke makai, Petrus bulih sebuah pemedak,¹¹ dan iya medak langit terbuka dan sesuatu sebaka kain ti sangat lantang turun dan terulur ari ke empat sisi'e sampai ke tanah. ¹²di alam nya, bisik semua jenis jelu bekaki empat, dan jelu-jelu ngelantar di bumi, dan burung-burung di udara.¹³ udah nyak, datai meh auh bejakuk ngusung nya, "bangun meh, Petrus, sebelih meh dan makai meh!" ¹⁴amat piak, Petrus bejakuk, "enggai, Tuhan. sebab, aku ndai kalak makai nama pun ti haram dan najis." ¹⁵dan, auh nyak bejakuk agik ngusung nya untuk kedua kalinya, "nama ti udah Allah tahirkeh, anang sekalik-sekalik ikau nelah haram." ¹⁶utai nyak tejadi tiga kali, dan tiba-tiba semua nyak terangkat ke langit.¹⁷ apik nyak, sementara Petrus agik amat bingung mikirkeh nama reti pemedak ti udah di pedak nya nyak, namapak meh urang-urang ti di utus ulih kornelius tangan ngigak dini rumah Simon, samil bediri di depan pintu gerbang, ¹⁸dan samil ngumbai, sidak betanyak nama kah Simon, ti di telah Petrus, menimpang di din¹⁹ sementara Petrus tangan ngerenungkeh pemedak nyak, Roh bejakuk ngusung nya "pedak meh, bisik tiga urang laki ti tangan ngigak ikau."²⁰ uwas dan turun meh, lari meh besama ngau sidak anang ragu karna aku udah ngutus sidak." ²¹lalu, Petrus turun ngusung urang-urang nyak dan bejakuk, "pedak, aku meh urang ti ikau gigak. nama alasan panatai ikau?"²² sidak bejakuk, "Kornelius, surang perwira, urang amat dan entekik ngau Allah, ti tekenal baik di ntara seluruh bansa yahudi, udah di ingatkah ulih malaikat kudus untuk nyuruh ikau datai ke rumah nya dan untuk ninga ke pejakuk ikau." ²³Petrus ngundang sidak namak dan merik sidak tumpangan di din. ari pagi'e, ia uwas dan lari besama sidak, dan beberapa menyadik seiman ari yope ngawan ke nya.²⁴ pas ari ti kak datai, sidak namakkeh kaisarea. kornelius udah nunguk-nungukkeh sidak dan udah ngumpulkeh sanak menyadik serta kawan-kawan damping nya²⁵ pas Petrus namak, kornelius nemukeh, lalu belutut di kaki Petrus dan nyembahnya.²⁶ amat piak, Petrus mantuk nya bediri smil bejakuk, "bediri meh! aku hanya surang mensia ugak."²⁷ sementara Petrus bejakuk ngau Kornelius, Petrus namak ke alam dan bulihkeh bisik manyoh urang bekumpul besama. ²⁸lalu, Petrus bejakuk ngau sidak, "ikau ketauk bahwa nyak meh kegejian bagi urang yahudi untuk berhubung atau ngunjungkeh urang ukai yahudi, tapi Allah udah nunjukkeh ngusung ku bahwa aku ndai seharus nya nelahkeh sapa pun haram atau najis."²⁹ nyak meh kebak meh, aku ndai ragu pas ikau nyuruh ku datai. karna nyak, aku betanyak ngau alasan nama ikau ngumbaiku?"³⁰ dan, kornelius bejakuk, "empat ari ti lalu sampai jam tuk, pas jam ke sembilan, aku tangan bedoa di rumahku, dan pedak meh, bisik surang bediri di depan ku enggau pakaian ti engkilat."³¹ lalu, bejakuk, 'Kornelius, doa ikau udah di dinga dan sedekah ikau udah di ingat di depan Allah. ³²ulih karna nyak, suruh meh ke yope dan mintak meh Simon ti di telah Petrus untuk datai. ia tangan numpang di rumah simon, surang penyamak kulit, di tisi laut.' ³³karna nyak, aku laju nyuruh urang ngusung ikau, dan ikau udah baik ati kak datai. entok, kitai semua bisik dituk, sesuatu ti udah di perintah ngusung ikau ulih Tuhan."³⁴ lalu, Petrus mukak mulut nya dan bejakuk, "entok, aku amat-amat ngerti bahwa Allah ndai nunjukkeh perpihakan. ³⁵namun, di setiap bansa, urang ti entekik ngau Iya dan ngelakukeh nama ti amat, berkenan ngusung-Nya."³⁶ Firman ti Allah padahkeh ngusung bansa israel merikkeh berita baik damai sejahtera ari Kristus Yesus, Iya meh Tuhan atau semua nya. ³⁷ ikau kedirik ketauk cerita ti udah tejadi di seluruh yudea, mulai ari galilea, seudah baptisan ti Yohanes beritakeh, ³⁸ ikau ketauk Yesus, urang nazaret, kati baka Allah mengurapi-Nya ngau roh kudus dan ngau kuasa. Ia lari keliling ngelakukeh kebaikan dan nyembuhkeh semua urang ti di tindas ulih roh jaik karna Allah menyertai Dia. ³⁹kami nyak lah saksi-saksi ari semua utai ti Yesus udah lakukeh, baik di daerah urang yahudi maupun di yerusalem. sidak udah munuh Yesus ngau ngantung-Nya di atau kayu salib. ⁴⁰ namun, Allah ngebangkitkrh-Nya pas ari ketiga dan memperkenankeh Iya untuk nampakkeh dirik, ⁴¹ ukai ngusung semua urang, tapi ngusung kami, saksi-saksi ti udah di pilih ulih Allah seempai'e, ti makai dan ngirup besama-Nya seudah Ia bangkit ari ntara urang mati."⁴² dan, Ia merintahkeh

kami untuk meritakeh ngusung urang-urang dan besaksi ngau amat-amat bahwa Iya meh ti di tetapkeh ulih Allah sebagai hakim atau ti idup dan ti mati.⁴³ bagi Ia, semua nabi besaksi bahwa setiap urang ti pecayak alam-Nya kak nerimak pengampunan dosa ari nama-Nya."⁴⁴ sementara Petrus agik ngucapkeh jakuk-jakuk nyak, roh kudus turun ke atau semua ti ningakeh firman nyak.⁴⁵ dan, urang-urang pecayak ti besunat⁴⁶ kebak, sidak ninga urang-urang nyak bejakuk alam berbagai bahasa dan memuliakan Allah. lalu, Petrus bejakuk,⁴⁷ "ukaikah ndai bisik surang pun ti tauk menghalangi aik ngau dibaptiskeh ngusung urang-urang ti udah nerimak roh kudus sama baka kitai tuk?"⁴⁸ ari nyak, Petrus merintahkeh sidak ngau dibaptis di alam nama Kristus Yesus. udah nyak, urang-urang nyak mintakkeh ayukeh Petrus dudi besama sidak selama beberapa ari.

Chapter 11

¹sementara nyak bala rasul ngau menyadik-menyadik seiman tik di Yudea ninga bahwa urang-urang yahudi ugak udah nerima firman Allah,² karna nyak dapik alai petrus nikik ke Yerusalem, urang-urang tik besunat selisih paham ngau ia.³ ngau bejakuk "ikau rari ngusung urang-urang tik dai besunat ngau makai breta sidak;⁴tapi Petrus mulai jelas ke ngau urut ngusung sidak, jakuk nya.⁵ aku tangan berdoa di kota Yope,ngau alam keadaan dai sadar, aku medak sutik di pedak utai baka sutik kain luar turun, tik tejulur ngau ke empat sudut ri langit. utai nyak mansang ngusung aku.⁶udah aku ngilau ke nyak aku ngilau ke ngau medak jelu-jelu bekaki empat di bumi,jelu-jelu liar, jelu-jelu nglantar, ngau burung-burug di langit,⁷aku ugak ninga bisik bunyi bejakuk ngau aku, ambau petrus bunuh ngau makai me!⁸tapi aku bejakuk, dai Tuhan sebab dai sik yang haram ngau najis tik kalak masuk dalam nyawa ku,⁹tapi auh nyak nyaut tik kedua kalik ri langit, nama tik udah Allah tahir ke, anang skalik-skalik ikau nyebut haram.¹⁰ utai nyak terjadi tiga kalik, udah nyak smua nyak di tarik ke langit.¹¹ilau meh pik nyak ugak bisik tiga urang di suruh datai ngusung aku, ke rumah tik alai aku dugau ri kaisaria.¹² udah nyak roh bejakuk ngau aku, bejalai namai sidak ngau dai ragu-ragu. ke enam menyadik seiman nyak pun bejalai breta aku dan kami masuk ke rumah urang nyak,¹³ udah nyak ia madah ngau kami, kati ia udah medak Malaikat berdiri di rumah nya dan bejakuk" suruh urang ke Yope ngau mintak meh Simon tik di sebut Petrus datai kituk".¹⁴ dan ia kak madah ke pesan ngau ikau, ngau ulih pesan nyak ikau kak di slamat ke, ikau ngau smua urang tik dugau di rumah ikau.¹⁵sementara aku mulai bejakuk-jakuk Roh kudus turun ke atau sidak sama baka tik subak terjadi entang kitai.¹⁶ maka aku ingat tik di padah ke Tuhan, pik ia bejakuk "Yohanes mandi ke ngau aik, tapi ikau kak dimandik ke ngau Roh kudus.¹⁷jadi tik Allah merik ke karunia ,tik sama ngau sidak, sama tik ia berik ke ugak ngau kitai udah pecayak awak Tuhan Yesus kristus,sapa meh aku tau ngalang Allah?¹⁸ pik sidak ninga utai nyak, sidak jadi tenang ngau memuji Allah dan bejakuk "tik piak Allah ugak udah mengaruniakan ngau urang-urang tik bukai urang Yahudi pertobatan tik ngusung hidup.¹⁹udahnyak urang-urang tik tercerai berai kenakpengianat tik ngenak stepanus nyebar sampai ke fenesia. siprus, ngau Antiokhia, ngau dai mdah ke firman Tuhanngau sapapun kecuali ngau urang-urang Yahudi.²⁰ namun bisik beberapa urang ri sidak, ya itu urang-urang Siprus ngau Kirene tik dtai ke Antiokia ngau ugak bejakuk ngau urang-urang Helenis. sambil madah ke tentang Tuhan Yesus.²¹ jari Tuhan namai sidak, sejumlah urang mayuh tik nyadi pecayak ngalih ngau Tuhan.²²brita tentang sidak sampai ke pening jemaat di yerusalem, ngau sidak ngutus Barnabas keAntiokia.²³ pik Barnabas datai ngau medak kasih karunia Allah, ia gaga amat ngau menasehati sidak smua tetap setia ngau Tuhan ngau hati tik teguh.²⁴ karna Barnabas urang tik baik, penuh ngau Roh kudus ngau iman, sejumlah besai urang debaik ngau tuhan.²⁵udah nyak Barnabas rari ke Tarsus ngegak Saulus.²⁶ seudah ia nemu ke,ia ngemaik nya ke Antiokia slama stahun sidak betemu ngau jemaat dan ngajar mayuh urang, dan di Antiokia murid-murid tik subak kalik dipadah "urang kristen"²⁷pik ari nyak, beberapa nabi turun ri Yerusalem datai ke Antiokia.²⁸ salah sikuk ri sidak bernama Agabus. bediri ngau meramal ngau petulungan Roh madah ke kak terjadi kelaparan tik hebat di dunia. dan kelaparan nyak terjadi di masa printahan Klaudius.²⁹maka bala murid mutus ke, kak ngirim ke sumbangan sesuai ngau kemampuan sidak. masing-masing ngau menyadik-menyadik seiman tik dugau di Yudia.³⁰ tik ugak sidak puluh, ngirim ke sumbangan nyak ngusung bala tuai, lalu ri jari Barnabas ngau sau lus.

Chapter 12

¹pas dapik nyak, Raja Herodes mengambau ke jari ngau beberapa urang ari jemaat ngau menganiaya sidak. ²ia munoh yakobus, menyadik yohanes, ngau isau. ³pas alai Herodes ngilau bahwa tik di puluh ia nyak merindang ke ati urang-urang yahudi, ia ngelanjut ke ngau nangkap petrus gak, utai nyak terjadi selamak ari raya roti ndai beragi. ⁴seudah ia nangkap petrus, ia namak ke alam penjara dan nyerah ke ia empat pasukan prajurit ngau ngawasi, serta bermaksud seudah paskah ngemaiknya ke depan urang mayuh. ⁵maka, petrus di tahan d alam penjara, tapi doa bagi petrus terus-menerus di bunyi ke ngau Allah ari jemaat. ⁶pas suatu malam, alai Herodes kak ngemaik petrus ke luar, petrus tangan tindok di ntara dua urang prajurit di kebat ngau dua rantai, ngau bala penjaga di mua pintu tangan ngawas penjara. ⁷Dan, pedak, seurang malaikat Tuhan berdiri di damping petrus ngau sinar tik bekilau di sel penjara nyak, lalu malaikat nyak nepok rusok petrus lalu nguas ke ia dan bejakuk : "deraeh uwas!" dan rantai-rantai nyak laboh kelepas ri kedua jari ia. ⁸lalu malaikat nyak bejakuk ngau ia "kebat lah punggung kau dan ngau lah sendal kau. " dan ia nganuk ke piak. udah nyak, ia bejakuk ngau ia, "ngau lah jubah mu dan tambai aku!"⁹lalu, petrus keluar dan nitih ke malaikat iak. ia ndai ketauk bahwa nama tik tangan terjadi ngelalui malaikat nyata, tapi ngira bahwa ia tangan medak suatu penglihatan. ¹⁰pas sidak udah ngilau penjaga petama ngau kedua, sidak sampai di pintu gerbang besi tik nuju ke kota. pintu gerbang iak tebukak ngau kedirikanya bagi sidak, lalu sidak keluar dan bejalai datai di sutik lorong, dan tiba-tiba malaikat iak nudi ke petrus. ¹¹pas petrus sadar ngau nama tik terjadi atas tik terjadi ngau diriknya, ia bejakuk, "ntok, aku amat-amat ketauk bahwa Tuhan ngutus malaikat-nya dan nyelamat keh aku ari jari Herodes dan ari semua hal tik diarpkeh uleh urang-urtang Yahudi. "¹²seudah petrus nyadarinya, ia angkat ke rumah maria, umak yohanes tik gak di telah markus, diak mayoh urang tangan bekumpul besama dan bedoa. ¹³pas alai petrus ngetok pintu gerbang, seurang pelayan induk tik nama Rode datai mukak ke pintu. ¹⁴seudah ia ngelala suara petrus, karna amat gaga ia ndai mukak ke pintu, tapi beguai ke dalam dan madah ke bahwa petrus tangan berdiri di mua pintu gerbang, ¹⁵sidak bejakuk ngau Rode, "kau ndai bereti!" amat piak, Rode terus madah ke bahwa memang piak, dan sidak tetap bejakuk, "nyak me malaikat nyak. ¹⁶amat piak, petrus terus-menerus ngetok, dan pas sudak mukak ke pintu, lalu medak petrus, sidak tekejut. ¹⁷namun, seudah petrus merik israyat ngau jarinya kak tenang, ia njelas ke ngau sidak kati baka Tuhan udah ngemaiknya ke luar penjara. Dan, ia bejakuk, "padah ke hal tuk ngau Yakobus dan ngau menyadik seiman. " lalu, ia angkat dan bejalai ke awak tik lain. ¹⁸pas tengah ari tiba, tejadilah kacau tik ndai jepit di ntara bala prajurit tentang nama tik udah terjadi ngau petrus. ¹⁹Pas Herodes ngegak petrus dan ndai nemu ke ia, ia meriksa bala penjaga dan merik perintah kak ke sidak dibunuh. lalu, Herodes turun ari Yudea ke kaisare dan dudi din. ²⁰pas iak, Herodes amat ringat ngau urang-urang Tirus dan Siron, lalu ngau sepakat, sidak datai ngadap Herodes, dan seudah membujuk Blastus, pengurus rumah tanggak raja, sidak memohon kak ke damai karna wilayah sidak boleh pasokan makanan ari wilayah Herodes. ²¹pada ari tik udah sidak tentu ke, Herodes ngau pakaian kerajaan, dudok di tahkta pengadilan, dan madah ke pidato ngau sidak. ²²Rakyat terus bebunyi, " tuk lah suara Allah, bukai mensia!" ²³pas iak iak gak, seurang malaikat Tuhan namparnya karna ia ndai merik ke kemuliaan ngau Allah dan ia dimakai cacing-cacing lalu mati. ²⁴amat piak, firman Tuhan makin betumbuh ngau belipat ganda. ²⁵Lalu, Barnabas ngau saulus ngalah ari yerusalem udah iak sidak ngudah ke pelayanan sidak, sambil ngemaik serta Yohanes, tik gak d telah Markus.

Chapter 13

¹Pas dapik nyak,bisik antara jemaat Antiokhia,nabi - nabi ngau guru - guru,yak nyak Barnabas,Simeon ti di telah Niger,Lukius ari Kirene,Menahem ti dibesai ke besama Herodes,raja menua,ngau Saulus. ²Sementara urang - urang tuk agik sembayang ngusung Tuhan ngau bepuaa,Roh Kudus bejakuk," kusus ke bagi aku Barnabas ngau Saulus untuk tugas ti untuk nyak aku udah ngumbai sidak. ³Udah nyak,seudah sidak bepuaa ngau bedoa,serta engkah ke jari sidak datau Barnabas ngau Saulus,sidak ngutus sidak dua bejalai. ⁴Kebab,seudah di utus bejalai uleh Roh Kudus,Barnabas ngau Saulus turun ke seleukia,ngau ari nyin sidak belayar ke Siprus. ⁵Alai sidak datai di Salamis,sidak madah ke Firman Allah di Sinagoge - Sinagoge urang Yahudi,dah nyak sidak ugak ngemaik Yohanes baka pelayan sidak. ⁶Alai sidak bejalai ngilau semua pulau datai ke Pafos,sidak bulih surang tukang sihir,surang nabi palsu Yahudi ti benama Baryesus. ⁷Ia besama ngau Prokonsul Sergius Paulus,surang ti cerdas,ti mintak Barnabas ngau Saulus datai ngusung ia ngau kak ninga ke Firman Allah. ⁸Amat piak,Elimas,tukang sihir nyak,karna piak lah nama nyak di terjemah ke,nentang Barnabas ngau Saulus,ngau berusaha milok ke Prokonsul nyak ari iman ya. ⁹Amat piak,Saulus,ti ugak dikelala baka Paulus,di penuh ke ngau Roh Kudus,ngilau Elimas, ¹⁰Ngau bejakuk," hai ikau,ti penuh ngau segala pemulak muslihat ngau segala kejahatan,ikau adalah anak antu,ikau adalah munsoh ari sgala utai ti amat ,ndai ngingin ke ikau berenti milok ke jalai Tuhan ti lurus ? ¹¹Ntuk,ilau ke,jari Tuhan datai ke atau kau ngau ikau nyadi butak ngau ndai medak mata ari selamak berapa waktu."Sebaya nyak ugak,kabot ngau petang turun datau ya dan iya bejalai bekeliling nggak urang ngau nunton jari ya. ¹²Dah nyak,Prokonsul nyak nyadi pecayak pas medak nama ti udah tejadi karna ia tebelanga medak pepadah Tuhan. ¹³Suatu saat,Paulus ngau urang - urang ti tambai belayar ari Pafos datai ke Perga,di Pamfilia,tapi Yohanes nudi ke sidak dan ngalih ke Yerusalem. ¹⁴Amat piak,Saulus ngau Barnabas ngelanjut ke pejalai ari Perga ngau datai di Antiokhia di Pisidia.ngau,pas ari sabat sidak bejalai ke sinagoge dan duduk din. ¹⁵Seudah maca hukum Taurat ngau kitab bala nabi,kepalak - kepalak Sinagoge nyuruh urang bejakuk ngusung kedua rasul nyak," menyadik - menyadik,tik ikau bisik jakuk - jakuk pengibur untuk urang - urang tuk,padahke meh". ¹⁶Amat piak,Paulus berdiri ngau merik petunjuk ngau jari ya dan bejakuk " hai urang - urang Israel ngau ikau ti ntekik ngau Allah,dinga ke! ¹⁷Allah bansa Israel nyak udah milih inik muyang kitai ngau ninggik ke bansa kitai selamak sidak dugau di tanah Mesir ngau dengan lengan ti terambau,ia mimpin sidak pansut ari riak. ¹⁸Selamak sekitar empat puluh taun,ia besabar ngadap tingkah laku sidak di padang belantara. ¹⁹Ngau,seudah ia munas ke tujuh bansa di tanah kanaan,ia ngewaris ke tanah nyak. ²⁰Semua nyak tejadi kira - kira selamak 450 taun.Seudah nyak,Allah nyerah ke ngusung sidak akim - akim datai awak masa nabi Samuel. ²¹Udah nyak,sidak mintak surang raja,ngau Allah merik sidak Saul,anak laki - laki kish,urang ari suku Benyamin,selamak empat puluh taun. ²²Seudah Allah nyingkir ke Saul,Allah mangkit ke Daud ngau nyadi raja sidak,ti tentang nya Allah udah besaksi ngau bejakuk,'Aku dah nemuke Daud,anak laki - laki Isai,urang ti bekenan di ati aku,ti akan ngelaku ke semua kehendak ku. ²³Ari keturunan urang nyak,Allah sesuai janji ya,ngemaik ngusung Israel surang juruselamat,yak nyak Yesus. ²⁴Seempai Yesus datai,Yohanes dah meritake seempai ya tentang baptisan pertobatan ngusung semua urang Israel. ²⁵Ngau,sementara Yohanes sedang nyelesai ke tugas 'e,ia matang bejakuk," ikau kira sapa aku tuk ? Aku buhai ya.Amat piak,pedak ke,surang datai sudah aku,sendal di kaki ya pun aku ndai layak ngelepas ke ya. ²⁶Menyadik - menyadik keturunan keluarga Abraham ngau urang - urang antara ikau ti ntekik ngau Allah,ngusung kitai brita keselamatan tuk udah di datai ke. ²⁷Sebab,sidak ti diau di Yerusalem ngau bala pemimpin sidak,ti ndai ngenal ia ngau ndai paham ucapan bala nabi,ti di bacake tiap ari sabat,udah ngenak ucapan bala nabi nyak dengan ukum Yesus. ²⁸Ngau,sekalik pun sidak ndai nemuke alasan nama pun untuk ukum mati,sidak mintak Pilatus untuk munuh ya. ²⁹Ngau,alai sidak ngenap ke semua ti tetulis tentang ya,sidak nurun ke ya ari kayu salib ngau ngalik ke ya alam kubur. ³⁰Amat piak,Allah mangkit ke ya ari antara urang mati, ³¹ngau selamak beari - ari,Yesus nampak ke dirik ngau urang - urang ti besama ngau ya ari Galilea datai ke Yerusalem,ti ntuk nyadi saksi - saksi ya bagi bansa tuk. ³²Ngau,kami ngemaik buat kau rita baek tentang janji Allah ngusung inik muyang kitai. ³³Bahwa Allah dah nepat ke janji nyak bagi kitai,anak - anak sidak,ngau mangkit ke Yesus,baka ti ditulis alam kitab mazmur pasal dua : ' ikau meh anak aku.Ari tuk,aku dah nyadi apai kau. ³⁴Tentang Allah ti mangkit ke Yesus ari antara urang nyau,ndai akan agik balik ngusung kebinasaan,Allah dah bejakuk,aku kan merik ke ngusung ikau berkat ti kudus ngau bulih pecayak ti di berik ke ngusung Daud. ³⁵Nyak meh sebab'e,nya ugak bejakuk alam mazmur ti lain,'ikau ndai akan miar ke urang kudus kau ngilau kebinasaan. ³⁶Sebab,Daud,dah ngelayan penerus ya kedirik uleh karna penekak Allah,lalu nyau,ngau di galik ke antara inik muyang ya,sebaya ngilau kebinasaan, ³⁷tapi Yesus ti Allah bangkit ke ari antara urang - urang nyau,ndai medak kebinasaan. ³⁸Uleh karna nyak,ayu ki diketauk uleh mu,menyadik - menyadik,bahwa lalu ia tuk lah pengampun atas dosa -dosa ti di nyatake ngusung kau. ³⁹Ngau lalu ri ya,tiap urang ti pecayak di bibaske uleh ukum taurat Musa. ⁴⁰Jadi belubah -

belubah meh nguleh ke utai - utai ti di jakuk ke di alam kitab bala nabi ndai terjadi ngusung kau. ⁴¹Pedak meh, hai bala pengejek! tekejut ngau binasa meh, karna aku ngelala ke hengereja di zaman kau, sutik hengereja ti ndai kak ika pecayak, bahke jika surang nyelas ke ngusung kau. ⁴²Seagik Paulus ngau Barnabas pansut, urang - urang muhun ngulih sidak nyampai ke tentang Firman nyak ngusung ari sabat udah nyak. ⁴³Seudah pertemuan di Sinagoge nyak baduk, mayuh urang Yahudi ngau bala proselit ti ntekik ngau Tuhan nitih ke Paulus ngau Barnabas, ti bejakuk ngusung sidak ngau nyudu sidak nguleh ke sidak matang diau alam anugerah Allah. ⁴⁴Pas ari sabat seudah nyak, ampir semua urang dikota bekumpul kak ninga ke firman Tuhan. ⁴⁵Akan tapi alai urang Yahudi medak ke peramaian nyak, sidak mulai iri ati ngau mulai nentang utai ti di jakuk ke uleh Paulus sambil ngujat ya. ⁴⁶Lalu, Paulus ngau Barnabas nyawab'e ngau mangah dan bejakuk, "utai tuk penting bahwa firman Allah karah di padah ke lebih dulau. Karna ika nulak ya kau nganggap dirik kau ndai pantas bulih idup ti kekal, pedak meh, kami bepaling ngusung bansa - bansa lain. ⁴⁷Sebab, baka tuk meh Tuhan merik perintah ngusung kami: 'aku dah nyadi ke kau terang bagi bansa - bansa lain nguleh ke ika tau ngemaik keselamatan datai ke ujung bumi. ⁴⁸Dapik alai urang - urang ti bukai Yahudi nyak ninga utai tuk, sidak berindang - rindang ngau memulia ke Firman Tuhan. Ngau, semayuh ti dah di tentu ke untuk idup kekal, nyadi pecayak. ⁴⁹Maka, Firman Tuhan nyebar ke semua Wilayah nyak. ⁵⁰Akan tapi urang - urang Yahudi ngasut induk - induk saleh ti terhormat ngau urang - urang penting di kota, ngau mangkit ke penganiayaan ngusung Paulus ngau Barnabas, sebaya ngusir kedua nyak ke luar ari daerah perbatasan sidak. ⁵¹Amat piak, sambil ngebas ke debu ari kaki sidak terhadap urang - urang Yahudi din, Paulus ngau Barnabas bejalai ke Ikonium. ⁵²Ngau, bala anak buah di penuh uleh perindang ngau Roh Kudus.

Chapter 14

¹dan, tejadilah, di ikonoum, Paulus ngau Barnabas tamak bereta ki sinagoge urang Yahudi lalu bejakuk miak. rupa kira jumlah besai urang, baik urang yahudi maupun urang yunani, jadi pecayak. ²namun, urang-urang yahudi tik ndai pecayak hasut urang-urang tik bukai yahudi dan ngeracun mihkir sidak lawan urang-urang pecayak. ³maka, sidak dugau alam waktu tik lamak sambil bejakuk ngau mangah bagi Tuhan tik merik saksian ngau kabar anugrah-nyak, serta mengaruniakeh tanda-tanda ajaib dan mukjizat-mukjizat tik jadi lalu ari jari sidak. ⁴tapi urang-urang di kotanyak bebagi-bagi, sebelah pihak ngau urang-urang Yahudi dan bagian ngau para Rasul. ⁵dapik usaha kak di pulah, baik uleh urang-urang tik bukai yahudi maupun urang-urang yahudi atau urang-urang yahudi, enggau. bala pemimpin sidak untuk di siksa dan menikam keh para Rasul enggau batu, ⁶udah paulus ngau Barnabas ketaukkeh dan melarike dirik ke listra dan Derbe kota-kota di likaonia, dan di wilayah sekitar. ⁷dan din, sidak terus berita keh injil. ⁸di listra, bisik seurang tangan duduk tangan lemah kaki ia, lumpuh ari kandung umak ia dan empai kalak bejalai. ⁹urang nyak tangan ninga keh paulus dapik ia tangan bejakuk, seempai paulus ngilau keh nya dan mendak keh ia bahwa urang tuk bisik iman tik disembuhkeh, ¹⁰paulus bejakuk ngau awoh nyaring, diri tegap ngau kaki ikau. lalu urang nyak melanjung dan mulai bejalai. ¹¹dapik urang mayuh mendak nama tik paulus pulah, sidak ngangkatkeh awoh sidak ngau bejakuk alam bahasa likaonia, dewa-dewa udah turun keh tengah-tengah kitai dan jadi sama ngau mensia ¹²urang-urang nyak nyebut Barnabas sebagai Zeus dan Paulus sebagai Hermes ulehnyak ia mimpin bejakuk. ¹³imam dewa Zeus. tik kuilnya bisik di luar kota, lembu laki dan tangkai bunga keh pintu gerbang kota. ia dan urang mayuh kak merikkeh kurban ngau paulus dan Barnabas. ¹⁴tapi, sidak sidak rasul Barnabas dan rasul paulus ninga keh nyak, sidak milakke pakaian sidak lalu lari tamak ke tengah-tengah urang mayuh sambil berawuh ¹⁵dan bejakuk, menyadik-menyadik, ngapa ikau melaluke hal tuk? kami ugak mensia biasa sama baka ikau dan ngemaik kabar baik bagi ikau ngulehkeh tebalik ari hal-hal tik sia-sia tuk ngau Allah tik idup, tik mulah langit, bumi ngau laut dan segala suatu tik bisik dialamnyak ¹⁶di generasi-generasi tik lalu, nya ngayu keh semua bangsa bejalai menurut jalai-jalainya kedirik. ¹⁷namun, ia ndai ngayukeh diri ia tanpa saksi. sebab, ia mulah tik baik ngau merikkeh ngau ikau ujai ari langit dan musim-musim bebuah tik muaskeh ati ikau enggau makai dan senang. ¹⁸sekalikpun ngau bejakuk semua hal tuk, sidak membar madukkeh urang mayuh tuk kak keh ndai sembahkeh kurban ngau sidak. ¹⁹tapi, urang-urang yahudi datai ari Antiokhia dan ikonium, dan telah ngumbuk urang mayuh tuk, sidak nikam paulus enggau batu dan ngiritnya ke luar kuta karna ngira paulus nyau. ²⁰namun, ketika para murid ngeliling Paulus, ia diri dan datai agik masuk ke kuta. ia angkat sama enggau Barnabas keh derbe. ²¹setelah sidak beritakeh injil di kuta tuk dan telah mulah mayuh murid, sidak datai agik ke Listra, dan ke Ikonium, dan ke Antiokhia, ²²sambil nguatkeh jiwa para murid, nyuruh sidak untuk bertekun di alam iman, dan bejakuk bahwa kitai haru tamak kerajaan Allah lalui mayuh derita. ²³pas Paulus nulis keh panatuai-panatuai bagi sidak di tiap jemaat, telah bedoa ngau puasa, sidak nyerah keh bala panatuai nyak ngau Tuhan, tik ngau-nya sidak udah pecayak. ²⁴udah nyak, sidak ngelalu pisidia ngau sampai dipamfilia. ²⁵lalu dapik sidak udah mengabarkeh firman di perga, sidak turun ke Atalia. ²⁶ari nyin, sidak belayar ke Antokhia, awak sidak udah diserahkan ngau anugrah Allah untuk kereja tik udah sidak udahkeh. ²⁷dapik sidak datai dan bekumpul besama ngau jemaat, sidak ngelapur keh semua utai tik udah Allah pulah besama ngau sidak dan kati baka iya udah membukakkeh pintu iman bagi bangsa-bangsa bukai, ²⁸Dan, sidak nugau besama bala murid untuk waktu tik lamak.

Chapter 15

¹udah nyak,beberapa urang turun ari Yudea dan ngajar menyadik-menyadik seiman,"asa ikau ndai disunat sesuai ngau adat istiadat Musa, ikau ndai alah diselamat keh." ²lalu, apik tejadi peselisihan ngau perdebatan tik ndai jepit antara Paulus dan Barnabas,ngau urang-urang nyak,sidak mutus keh bahwa Paulus ngau Barnabas,sereta beberapa urang lainnya ari sidak,karah nikik ke Yerusalem untuk betemu ngau para rasul dan bala panatuai tekait ngau pesoalan tuk³maka,seudah dianjung ke alam pejalai ulih bala jemaat,sidak memansak Fenesia ngau Samaria dan sambil menceritakeh ngau jelas tentang pertobatan bangsa-bangsa bukai,dan utai nyak mengemaik sukacita besai bagi semua menyadik seiman. ⁴pas sidak datai di Yerusalem sidak disambut ulih para jemaat,para rasul ngau para panatuai,lalu sidak nceritakeh segala utai tik udah Allah puluh ngelalu sidak. ⁵namun,beberapa urang ari gulungan Farisi tik udah pecayak berdiri ngau bejakuk,"penting untuk menyunat sidak dan untuk memerintahkeh sidak kak keh nurut ukum Musa!" ⁶para rasul ngau panatuai betemu besama untuk bejakuk keh pesoalan tuk.⁷seudah belansung pedebatan tik panjai di din,petrus berdiri dan bejakuk ngau sidak,"menyadik-menyadik,ikau ketauk bahwa keliak duluk Allah udah mulah pilihan diantara ikau bahwa ngelalu mulutku, bangsa-bangsa bukai kak ninga berita injil dan nyadi pecayak.⁸ dan,Allah tik ngelala ati mensia,udah besaksi ngau sidak merik ke roh ngusung sidak,sama baka ngau tik udah dilakukeh-nya ngau kitai.⁹ dan,iya ndai membeda-bedakeh antara kitai ngau sidak,seudah iya menyucikeh ati sidak ngelalu iman.¹⁰jadi ntuk,ngpa ikau ncuba Allah ngau ngengkah keh kuk tik berat"diler para murid,baik inik puyang kitai maupun kitai,ndai kalak sanggup menanggungnya? ¹¹namun,kitak pecayak bahwa kitai diselamat keh ngelalu anugrah Tuhan Yesus sama baka sidak ugak."¹²udah nyak, seluruh kumpulan urang nyak tersunyi dan sidak meningakeh Barnabas dan Paulus,sementara ke dua rasul nyak menjelaskeh segala tanda ngau mukjizat tik udah Allah puluh ngelalu sidak di antara bangsa-bangsa bukai.¹³seudah sidak baduk bejakuk,Yakobus nyaut"menyadik-menyadik dinga ke aku.¹⁴ Simon udah njelas ke kati baka Allah duduk ari niak mengilaukeh bangsa-bangsa bukai,untuk mengambik ari antara bangsa nyak suatu umat bagi nama-nya.¹⁵jakuk para nabi menyetujui utai tuk baka tik tetulis.¹⁶ seudah tuk aku kak ngalih dan kak mulah agik kemah Daud,tik udah runtuh aku kak ngambaukeh agik punggang-punggang nyak,dan aku kak ,memugarnya.¹⁷ ngulihkeh umat mensia tik tesisak tauk ngegak Tuhan dan semua bangsa bukai tik dikumbai ngelalu namaku,tik ngelakukeh semua tuk Firman Allah,tik ngelakukeh semua nyak tuk,(Amos 9:11-12) ¹⁸udah diketauk duduk ri permulaan keliak (Yesaya 45:21. ¹⁹jadi,aku berpendapat bahwa kitai seharusnya ndai menusahkeh urang-urang ari bangsa bukai tik udah bebalik ngau Allah.²⁰ namun kitai seharusnya menulih ngau sidak ngulihkeh sidak njauhkeh dirik ari utai-utai tik dicemari ulih berhala-berhala dan ari dosa-dosa seksual,sereta ari nama tik udah di cekak dan ari darah.²¹ sebab,duduk ri generasi keliak,Musa udah ngempu ditiap kota urang-urang tik memberitakeh karna dibacakeh di Sinagoge-sinagoge tiap ari sabat."²²lalu,dipedak baik ulih para rasul,dan panatuai,dan seluruh jemaat,memilih urang-urang ari antara sidak untuk diutus ke Antiokhia sebaya Paulus ngau Barnabas sidak mengutus Yudas tik ditelah Barsabas.sereta Silas,bala pemimpin diantara menyadik-menyadik seiman.²³ dan sidak menulis surat ngau jari sidak demikian:ari rasul-rasul ngau panatuai-panatuai,menyadik-menyadik seiman ku,ngau semua menyadik seiman bukai Yahudi di Antiokhia dan Siria ngau kilikia,salam!²⁴karna kami udah ninga bahwa beberapa urang ari antara kami,tik ngau sidak kami ndai merik perintah,udah ngaru ikau ngau jakuk sidak tik menggoyahkeh jiwa ikau.²⁵ utai tuk dipedak baik bagi kami,seudah nyadi sepakat,ngau memilih urang-urang dan ngutus sidak ngau ikau sebaya ngau menyadik-menyadik kami tik terkasih Barnabas ngau Paulus.²⁶ tik udah dipertaruhkeh idup sidak demi nama Tuhan kitai Yesus Kristus.²⁷ ulih karna nyak,kami ngutus Yudas ngau Silas tik sidak kedirik kak memerikketaukeh utai-utai tik sama secara lisan.²⁸ sebab alangkah baik nya bagi roh kudus ngau bagi kami untuk mengengkah keh beban diatau ikau tik ndai lebih berat ari pada tik perlu tuk.²⁹ bahwa ikau menjauhkeh dirik nama teudah dipersembah keh ngau berhala,dan ari darah,ngau ari tik nyau dicekak,dan ari dosa seksual,asa ikau nyaga dirik ikau kedirik ari utai-utai tuk,ikau melakukeh tik baik sampai betemu."³⁰seudah sidak pamt,sidak turun ke Antokhia,dan seudah ngumpulkeh jemaat,sidak nyerah keh surat nyak.³¹ dapik urang-urang pecayak membacanyak,sidak bersukacita karna penghibur nyak.³² Yudas ngau Silas,tik sidak kedirik adalah nabi,meneguhkeh ngau menguatkeh menyadik-menyadik seiman ngau mayuh jakuk.³³ dan,seudah sidak nugau di din untuk beberapa waktu,urang-urang pecayak nyak melepas sidak pulai ngau damai ngau urang-tik udah ngutus sidak.³⁴ amat piyak dianggap baik bagi Silas untuk tetap nugau di nyin.³⁵ namun,Paulus ngau Barnabas nugau di Antokhia,sambil ngajar ngau memberitakeh firman Tuhan sebaya ngau urang-urang lain ugak.³⁶seudah beberapa ari,Paulus bejakuk ngau Barnabas,"abuh kitai pulai dan ngunjung menyadik-menyadik seiman ditiap kota awak kitai memberitakeh firman Tuhan ngau medak kati baka keadaan sidak."³⁷ Barnabas kak ngemaik ugak Yohanes tik dikumbai Markus.³⁸ amat piyak,Paulus nganggap bahwa ndai seharusnya ngemaik urang tik

udah menudikeh sidak di pamfilia dan ndai lari sebaya sidak untuk kereja nyak.³⁹ maka,tejadi meh perselisihan tik tajam sehingga sidak bepisah sikuk sama lain,Barnabas mengemaik sereta Markus dan belayar kewilayah sirpus.⁴⁰ tetapi Paulus memilih Silas dan lari,seudah diserahkeh ulih menydik-menyadik seiman ke alam anugrah Tuhan.⁴¹ Dan,iya mansak siria ngau kilikia samil meneguhkeh bala jemaat.

Chapter 16

¹Paulus ugak datai ke Derbe ngau Listra. Ngau, pedak meh bisik surang anak buah din, nama'e Timotius, anak ari surang induk Yahudi ti dah pecayak, tapi apai ya adalah urang Yunani. ²Ia di kelala baek uleh menyadik - menyadik seiman di Listra ngau Ikonium. ³Paulus kak Timotius bejalai sama ngau ya, maka ya ngemaik ya ngau nyunat ya karna urang - urang Yahudi ti dugau di daerah nyak. Kebak, sidak semua ketauk bahwa apai ya adalah urang Yunani. ⁴Sementara sidak bejalai mansak kota - kota, sidak nyampai ke ketentuan - ketentuan bagi urang - urang pecayak uleh di taati, ti dah di putus ke uleh bala rasul ngau penatua ti bisik di Yerusalem. ⁵Maka, bala jemaat di teguh ke dalam iman ngau hemayuh sidak betambahi tiap ari. ⁶Lalu, sidak bejalai mansak wilayah Frigia ngau Galatia karna dah di alangi uleh Roh Kudus untuk madah ke firman di Asia. ⁷Pas sidak dah datai di Misia, sidak berusaha bejalai ke Bitinia, tapi Roh Yesus ndai ngizin ke sidak. ⁸Maka, seudah mansang Misia, sidak turun ke Troas. ⁹Sutik pemedak timbul ngusung Paulus pas malam. Surang ari Makedonia tangan berdiri ngau muhun ngusung ya, jakuk ya, "datai meh ke Mekadonia ngau talau meh kami." ¹⁰Seudah Paulus medak pemedak nyak, kami berusaha dengan kenjung angkat ke Makedonia, Seudah nyimpul ke bahwa Allah dah ngumbai kami untuk meritake injil ngusung sidak. ¹¹Karna nyak, seudah belayar ari Troas, kami langsung belayar ke Samotrake, ngau di ari tik kak ke Neapolis, ¹²ngau ari nyin ke Filipi, kota subak di wilayah Makedonia ngau sutik kota jajahan Roma. Kami dugau di kota nyak selamak beberapa ari. ¹³Dah nyak, pas ari sabat, kami bejalai ke muka pintu gerbang kota nuju ke sisi sungai, awak dini kami berpikir bahwa din bisik awak bedoa. Maka, kami duduk ngau bejakuk dengan bala induk ti tangan bekumpul. ¹⁴Sikuk induk benama Lidia, ari kota Tiatira, surang penyual kain ungu. Tuhan mukak ati ya untuk merati ke nama ti Paulus jakuk ke. ¹⁵Ngau, seudah Lidia ngau semua urang ti dugau di langkau ya di baptis, ia muhun ngusung kami, jakuk ya, "tik ikau nganggap aku pecayak dengan tegoh ngusung Tuhan, datai meh ke langkau ku ngau dugau meh din." Ngau, ya nesak kami. ¹⁶Sementara, kami tangan bejalai awak bedoa, surang budak induk, ti mpu roh untuk ngeramal nemu ke kami. Ia ngemaik mayuh penguntung ngusung bala majikan ya ngelalu ramalan - ramalan ya. ¹⁷Induk nyak nambai Paulus ngau kami mangkas. "urang - urang tuk adalah hamba - hamba Allah ti mahatinggi, ti merita ke jalai keselamatan ngusung kau!" ¹⁸Ia matang ngelaku ke selama beari - ari. Paulus, karna nyadi amat ringat, ngalih ngau bejakuk ngusung roh nyak, "Aku merintah ke ikau alam nama Kristus Yesus untuk pansut ari nya!" Dah nyak, roh nyak pansut, pas nyak ugak. ¹⁹Akan tapi, pas bala majikan'e ngilau bahwa harapan sidak akan untung nyau ayap, sidak nangkap Paulus ngau Silas, sebaya nyiret sidak awak umum di mua bala penguasa. ²⁰Ngau, pas sidak udah ngemaik Paulus ngau Silas ngusung akim - akim kepalak, sidak bejakuk, "urang - urang tuk adalah urang - urang Yahudi ngau tangan ngacau di kota kitai. ²¹Sidak ngajar ke adat istiadat ti ndai amat untuk kitai nerimak atau lakuke baka urang Roma." ²²Urang mayuh nyak bangkit besama - sama nyerang Paulus ngau Silas ngau bala akim kota meridang kakas Paulus ngau Silas, sebaya merintah ke sidak untuk maluk kedua yangau tungkat. ²³Seudah agik nganiaya Paulus ngau Silas dengan mayuh paluk, sidak nikam ke ya alam penjara ngau merintah ke kepalak penjara untuk nyaga Paulus ngau Silas dengan ketat. ²⁴Seudah nerimak perintah nyak, kepalak penjaran namak ke Paulus ngau Silas ke penjara bagian alam ngau masung kaki sidak dengan pemasung. ²⁵Kira - kira tengah malam, Paulus ngau Silas tangan bedoa ngau nyanyi ke lagu - lagu pujian untuk Allah, ngau bala tahanan lain'e gak ninga sidak. ²⁶Dah nyak, tiba - tiba tejadi gempa bumi ti besai sampai fondasi penjara nyak teguncang. Ngau, tiba - tiba semua pintu tebukak ngau masung tiap urang terlepas. ²⁷Pas kepalak penjara ambau ngau ngilau pintu - pintu penjara dah tebukak, ia nyabut isau ya ngau ampir munuh dirik ya kedirik karna ia ngira bala tahanan dah ngelari ke dirik. ²⁸Amat piak, Paulus mangkas dengan auh kaya, "anang membahaya ke dirik kau kedirik karna kami semua dituk!" ²⁹Udah nyak, kepalak penjara nyak mintak lampu ngau cepat beguai namak, lalu sambil begetar, ia sujud depan Paulus ngau Silas. ³⁰Seudah nyak, ia ngemaik sidak ke luar ngau bejakuk, "Tuan - tuan, nama ti karah aku lakuke uleh di selamat ke?" ³¹Ngau, sidak nyaut, "pecayak meh alam Tuhan Yesus ngau ikau akan di selamat ke, ikau ngau semua urang ti dugau di langkau kau." ³²Udah nyak, Paulus ngau Silas merita ke firman Tuhan ngusung kepalak penjara nyak ngau ngusung semua urang ti bisik alam langkau ya. ³³Seudah nyak, ia ngemaik Paulus ngau Silas, malam nyak ugak, ngau masok lukak - lukak sidak, lalu ya ngau semua keluarga ya kak di baptis. ³⁴Udah nyak, kepalak penjara ngemaik Paulus ngau Silas ke langkau ya ngau ngidang ke pemakai. Maka, ia amat besukacita, bahwa ia ngau semua urang ti dugau di langkau ya dah pecayak ngusung Allah. ³⁵Amat piak, pas siang ari datai, bala akim - akim kota ngutus beberapa polisi, ngau bejakuk. "bibas ke urang - urang nyak!" ³⁶Ngau, kepalak penjara madah ke pesan yak ngusung Paulus, dengan bejakuk, "akim - akim kota dah nyuruh untuk mibas ke kau. Karna nyak, pansut meh ntok ngau bejalai meh alam damai!" ³⁷Amat piak, Paulus bejakuk ngusung sidak, "urang - urang nyak dah maluk kami di mua umum, ndai di adil, urang - urang ti adalah warga benua Roma, ngau dah empalung ke kami alam penjara. Dah nyak, nama meh ntuk sidak ngeluar ke kami ngau

sengian - sengian?Ndai!ayuke sidak kedirik datai ngau ngeluar ke kami." ³⁸Bala polisi nyak madah ke pejakuk - pejakuk nyak ngusung akim - akim kota.Sidak ntekik pas sidak ninga bahwa Paulus ngau Silas adalah warga menua Roma. ³⁹Maka,sidak datai ngau mintak maaf ngusung Paulus ngau Silas.Seudah sidak ngeluar ke Paulus ngau Silas,sidak mintak uleh kedua yak nudi ke kota nyak.⁴⁰Dah nyak,sidak pansut ari penjara ngau namak ke langkau Lidia,ngau pas sidak medak menyadik - menyadik seiman,Paulus ngau Silas neguh ke ati sidak,dah nyak bejalai.

Chapter 17

¹dapik nyak,pas Paulus ngau Silas udah ngelalu Amfipolis ngau Apolonia,sidak datai ditalonika,di dini bisik sebuah sinagoge urang Yahudi. ²lalu,sesuai kebiasaan Paulus,iya tamak keantara sidak,ngau selamak tiga ari sabat bejakuk ngau sidak ari kitab suci. ³sambil nyelaskeh ngau membuktikeh bahwa kristus harus gelana ngau bangkit ari antara urang mati,ngau bejakuk,"Yesus tuk,tik udah ku beritakeh ngau kau adalah kristus." ⁴lalu sebagian ari sidak diyakinkeh dan begabung ngau Paulus ngau Silas,besama ngau sejumlah besai urang Yunani tik ntekik akan Allah ngau ndai jepit induk-induk tehormat. ⁵amat piyak,urang-urang Yahudi nyadi iri ati ngau ngemaik beberapa urang jaik tik berkeluyuran di awak umum,sidak mengumpul keh mayuh urang ngau mulah kekacauan dikota,lalu nyerebu rumah Yason sampil enggak Paulus ngau Silas untuk ngemaik sidak keluar ngau urang mayuh. ⁶dapik sidak ndai nemukeh Paulus ngau Silas,sidak nyeret Yason ngau beberapa menyidik seiman ke mua bala pejabat kota,ngau bejakuk,"urang-urang tuk,tik udah ngacaukeh dunia,udah datai ugak kituk. ⁷ngau,Yason menyambut sidak,ngau sidak semua mulah tik ngelawan ukum Kaisar ngau nyakuk keh bahwa bisik raja bukai,nyaklah Yesus kristus." ⁸urang mayuh ngau bala pejabat kota nyadi tusah dapik alai ninga utai nyak. ⁹ngau seudah sidak nerimak jaminan ari Yason ngau tik bukainya,urang-urang nyak mibas keh nya. ¹⁰menyidik-menyidik seiman lalu nyuruh Paulus ngau Silas,malam nyak ugak,ke Berea,ngau dapik sidak datai,sidak lari ke sinagoge urang Yahudi. ¹¹urang-urang Yahudi di nyin lebih baek atinya ari pada urang-urang tik di Tesalonika karna sidak nerimak firman ngau penuh semangat,sampil nyelidik kitab kitab suci tiap ari untuk ngetauk keh asa utai nyak memang amat. ¹²ulih karna nyak,mayuh ari sidak nyadi pecayak,temasuk induk ngau laki - laki Yunani tehormat ti jumlah nyak ndai jepit. ¹³amat piyak,dapik urang-urang Yahudi di Tesalonika ketauk bahwa firman Allah ugak diberik keh ulih Paulus di Barea,sidak pun ugak datai ke Barea untuk menggoyahkeh ngau menusah keh mayuh urang. ¹⁴lalu ngau segera,menyidik-menyidik seiman nyuruh Paulus lari datai ke pantai,tapi Silas ngau Timotius tetap nugau diak. ¹⁵urang-urang tik tamai Paulus ngemaik nya datai ke Atena,dan seudah nerimak sutik pesan ari Paulus untuk Silas ngau Timotius ngulih ke datai ngau nya selaju'e sidak pun angkat. ¹⁶sementara Paulus nunguk sidak di Atena,rohnya terasai disusahkeh dialam diriknya karna iya medak kota nyak penuh ngau patung-patung berhala. ¹⁷ulih karna nyak,iya betukar pikiran disinagoge ngau urang-urang Yahudi dan urang-urang ari bansa bukai tik ntekik ngau Allah,sereta awak umum,tiap ari ngau urang-urang tik kebetulan bisik diak. ¹⁸beberapa ahli pikir ugak bejakuk-jakuk ngaunya,ngau,beberapa bejakuk,"nama tik kak dijakuk keh si pembual tuk?"tik bukai bejakuk,,"bakanyak,iya tuk adalah surang pemberita dewa-dewa asing,"karna iya memberitakeh Yesus ngau kebangkitan. ¹⁹lalu, sidak ngemaiknya ngau mengemaiknya ke Areopagus,sampil bejakuk,"tau kah kami ketauk ke ajaran baru nama tik kau beritakeh tuk?" ²⁰sebab,ikau agik mengemaik beberapa utai tik mengherankeh di pending kami. kami kak ketauk nama maksud utai-utai nyak." ²¹(dapik nyak,semua urang Atena ngau urang-urang asing tik dugau di nyin tebiasa mengabis keh ngau sidak ngau ndai melakukeh nama pun selain menyakukkeh atau meningakeh utai tik baru.) ²²maka,Paulus berdiri ditengah-tengah Areopagus ngau bejakuk,"hai urang-urang Atena,aku mengamati bahwa alam segala utai ikau amat regilius. ²³sebab,dapik aku agik bekeliling dan menginihkeh benda-benda tik kau sembah,aku ugak menjumpai sutik Altar ngau tertulis tuk,'NGUSUNG ALLAH TIK NDAI DIKELALA,'karna nyak,nama tik kau sembah tanpa ngelalanya,nyaklah tik aku beritakeh ngau ikau. ²⁴Allah tik menciptakeh dunia ngau segala kebutai tik bisik di alamnya,karna iya adalah Tuhan atau langit ngau bumi,ndai dugau di alam kuil-kuil tik dipulah ngau jari mensia, ²⁵ndai ugak iya dilayani ulih jari-jari mensia,seekak-ekak iya memerlukan kebutai karna iya kedirik tik merik ngau sapa sajak pengidup ngau penyuan dan segala kebutainya. ²⁶Dan,iya menciptakeh,ari sikuk urang,semua bansa umat mensia untuk dugau di seluruh mua bumi tuk,seudah menetapkanh musim-musim ngau batas-batas awak idup sidak, ²⁷ngulihkeh sidak enggak Allah,ngau asa memang mungkin sidak tauk nyentuh-nya ngau nemukkeh-nya meskipun iya ndai jauh ari kitai masing-masing. ²⁸sebab,dialam iya,kitai idup,begerak,ngau bisik.baka ugak pujangga-pujangga kau kedirik tik bejakuk,'karna kitai tuk ugak adalah keturunan-nya. ²⁹jadi,karena kitai adalah keturunan Allah,kitai seharusnya ndai bepikir bahwa keadaan ilahi nyak baka emas,ngau perak,atau batu,seutik wujud tik diciptakeh ari ketrampilan dan pemikiran mensia. ³⁰ulih karna nyak,seudah mengabaikkeh masa-masa kebuduan, ntuk Allah memeriketaukkeh dini-dini ngulihkeh betobat, ³¹karna iya udah menentukeh suatu ari dapik iya kak menghakimi dunia alam keadilan ngelalu sikuk urang tik udah ditentukeh-nya,seudah iya merik keh bukti ngau semua urang ngau mengambaukeh urang nyak ari antara urang mati." ³²ngau,dapik sidak meninga tentang kebangkitan ari antara urang nyau,beberapa urang mulai ngeluluk,tapi tik bukai bejakuk,"kami kak ningakeh ikau agik tentang utai tuk," ³³maka,Paulus lari ari tengah-tengah sidak. ³⁴amat piyak,beberapa urang begabung ngaunya dan nyadi pecayak,diantara nyak ugak

bisik Dionisius, anggota Areopagus, ngau surang induk benama Damaris, sereta beberapa urang bukai tik sebaya sidak.

Chapter 18

¹udah iak, Paulus nudikeh Atena dan angkat keh korintisus. ²dan, Paulus nguleh keh urang Yahudi benama Akwila, keturunan Pontus, baruk jak datai ari Italia breta bininya, Priskila, karna Klaudius udah merintahkeh semua urang Yahudi menudikeh Roma. Paulus datai ngau sidak, ³dan karna sidak mampu kerja tik sama, Paulus nugau besama sidak dan kerja karna kerja sidak adalah mulah tenda. ⁴dan, Paulus betukar mihkir di sinagoge tiap ari sabat dan usaha untuk yakin keh nya urang-urang Yahudi dan Yunani. ⁵namun. sidak Silas dan Timotius turun ari Mekadonia, Paulus mulai abadikeh dirik sepenuhnya enggau beritakeh Firman, sambil bekisah nggau amat ngau urang-urang Yahudi bahwa Yesus adalah Kristus. ⁶tapi, alai sidak nantang dan ngutuk Paulus, ia ngebaskeh pakaian ia bersih. mulai ntuk seterusnya, aku kak angkat ngusung bangsa-bangsa lain." ⁷udahnyak, ia nudikeh alai tuk dan angkat keh Rumah seorang tik nama Titius Yustus, seorang buhai Yahudi tik nyembah Allah, tik Rumah ia ada di sisi Sinagoge, ⁸Krispus, palak sinagoge, njadi pecayak di alam Tuhan enggau semua urang tik dugau dirumah, dan mayuh urang korintus tik udah ningakeh Paulus nyadi pecayak dibaptis ⁹lalu, Tuhan bejakuk ngau paulus di suatu malam alam sebuah mehdak, anang tengki, tapi terus bejakuk dan anang nugau, ¹⁰karna aku besama ikau dan ndai bisik urang pun tik kak nyerang ikau ngau menyik sa ikau karna bisik ¹¹mayuh umat aku di kota tuk. maka, Paulus dudi din selamak 1 tahun 6 bulan, sambil ngajarkeh Firman Allah diantara sidak. ¹²namun, sidak Galio nyadi Prokonsul Akhaya, urang-urang Yahudi enggau ati bangkit melawan Paulus dan maiknya di hadap bangku pengadil, ¹³enggau bejakuk, urang tuk tangan mempegaruh mayuh urang untuk nyembah Allah tik nglawan ngau ukum taurat. ¹⁴amat piak, ketika Paulus ampir mukak mulut ia, Galio bejakuk ngau urang-urang Yahudi tuk, "jika tuk suatu persoalan ngelanggar atau jahat tik keji, hai urang-urang Yahudi, aku patut tanggung jawab atas perkaraikau. ¹⁵namun, jikak tuk salah tentang jakuk-jakuk, dan nama-nama, dan ukum ikau kedirik, urus meh kedirik. aku ndai kak nyadi akim atas hal-hal tuk. ¹⁶lalu, Galio ngusir sidak ari dalam pengadil. ¹⁷sempai tuk, sidak semua di tangkap Sostenes, palak Sinagoge, dan maluk nyak di depan ruang pengadil. tapi, Galio ndai ngilaukeh hal-hal tuk ¹⁸sempainyak, Paulus dudi berapa ari agik, lalu pamit engau menyadik-menyadik seiman dan layarkeh Siria, sama ngau Priskila dan Akwila. di kengkrea, Paulus udah ngunting ebuknya. ¹⁹lalu, sidak datai di Efesus dan paulus nudikeh priskila dan Akwila din, tapi ia kedirik tamak keh sinagoge dan betukar mihkir enggau urang-urang Yahudi. ²⁰ketka sidak mintak Paulus untuk dudi lebih lamak, Paulus ndai nyetujunyak, ²¹tapi pamit ngau sidak dan bejakuk, aku kak pulai agik ngau ikau tik Allah hendak keh." dan, ia berlayar ari Efesus. ²²sempai ia turun di kaisarea, ia nikik dan merik salam ngau para jemaat, lalu turun ke Antiokhia. ²³dan, telah ngabih keh berapa waktu din, ia nudi keh alai tuk dan ngeliling sutik tempat ke tempat lain di wilayah Galatia dan Frigia, sambil menguatkeh semua murid. ²⁴dapiknyak, bisik urang Yahudi benama Apolos, keturunan Aleksandria, datai keh Efesus. ia adalah seorang tik belajar dan mahir kitab suci. ²⁵urang tuk udah diajarkeh tentang jalai Tuhan dan besemagat di alam roh. tik bejakuk dan ngajarkeh enggau teliti hal-hal tentang Yesus, tapi ia hanya tau kadak baptisan Yohanes. ²⁶ia mulai bejakuk enggau mangah di alam sinagoge, tapi pas priskilia dan Akwila ningakehnya, sidak ngentunnya, samping dan nyelahkeh nggau jalai Allah enggau lebih tepat. ²⁷lalu, sidak Apolos kak nyeberang keh Akhaya, menyadik-menyadik seiman menegohkehnya dan nulis nggau murid-murid tik nyambut penatainy. pas nyak ia datai, ia mayuh nulung sidak tik uleh karna Anugrah udah nyadi pecayak, ²⁸pas iak enggau nyaring bantah urang-urang yahudi di mua umum, sambil nunjuk keh ari kitab suci bahwa Kristus nyak meh Yesus.

Chapter 19

¹utai tuk terjadi, sekejap Apolos nugau di Korintus, Paulus ngilah daerah pedalaman ngau datai di Efesus. din, ia nemu beberapa murid. ²Paulus bejakuk ngau sidak, "Apakah kau nerimak Roh Kudus pas kau udah pecaya?" sidak nyaut, "ndai, bahkan kami mpai kalak ninga bahwa bisik Roh Kudus." ³Lalu' Paulus bejakuk, "Di alam nama, udah iak, kau dibaptis?" nyaut sidak, " di dalam baptis Yohanes." ⁴Paulus bejakuk, "Yohanes membaptis ngau baptisan pertobatan, sambil madah ngau urang-urang kak ke pecayak ngau Seurang tik kak datai sudah ia, iak nyak, ngau yesus." ⁵Seudah sidak ninga utai iak, sidak di baptis di alam nama Tuhan Yesus. ⁶Udah iak, Pas Paulus udah menumpangkan jari-nya ngau sidak, Roh Kudus datai ke atau sidak, lalu sidak mulai bejakuk alam berbagai bahasa ngau bernubuat. ⁷Sidak semua bejumlah kira-kira dua belas urang laki-laki. ⁸Maka, Paulus namak ke sinagoge ngau bejakuk ngau berani pelamak tiga bulan, sambil betukar pikiran dan yakin sidak tentang Kerajaan Allah. ⁹Amat piak, pas beberapa urang ngeras ke ati dan nulak pecayak, sambil madah ke utai-utai tik jahat tentang Jalai-jalai iak di hadapan urang mayoh, Paulus nudi ke sidak dan ngemaik para murid bejalai, sambil betukar pemikir Tiap ari di sekulah Tiranus. ¹⁰utai tuk belansung selamak dua taun sehingga semua urang tik dudi di Asia ninga firman Tuhan, baik urang-urang Yahudi maupun urang-urang Yunani. ¹¹Allah mulah mayoh mukjizat tik luar biasa lalu ari jari Paulus, ¹²sehingga sapu jari atau celemek tik galak neguk kulit Paulus dibaik ngau urang-urang pedih, maka penyakit sidak nyau ngau roh-roh jahat keluar ari sidak. ¹³Amat piak, beberapa pengusir antu Yahudi tik bejalai bekeliling berusaha nelah nama Tuhan Yesus atas urang-urang tik kerasukan roh-roh jahat sambil bejakuk, "Aku nyumpah kau alam nama yesus tik Paulus padah ke!" ¹⁴Tujuh anak laki-laki Skewa, salah seurang imam besai Yahudi, tik melakukan-nya. ¹⁵Amat piak, roh jahat iak nyaut ngau bejakuk ngau sidak, "Aku ngelala yesus ngau aku ketauk tentang Paulus, tapi sapa lkau?" ¹⁶Lalu, urang mayuh kerasukan roh jahat yak melompat ke arah sidak, ngau bekuasa atau sidak, serta ngalah ke sidak semua sehingga sidak ngelari ke dirik ari rumah iak alam keadaan telanjang ngau luka. ¹⁷utai tuk diketauk semua warga Efesus, baik urang-urang Yahudi maupun Yunani. Ngau, sidak semua nyadi entekik ngau nama Tuhan Yesus makin di mulia ke. ¹⁸Mayuh ari ntara sidak tik udah nyadi pecayak tetap datai, sambil ngakuk ngau madah ke ulah-ulah sidak. ¹⁹Lalu, mayoh ari sidak tik galak mulah sihir, ngumpul ke bukuk-bukuk sidak ngau mandok'e di depan semua urang. Ngau, sidak ngitung nilai bukuk-bukuk yak ngau nemu ke nilai nyak ncapai 50.000 keping pirak. ²⁰Jadi, firman Tuhan terus bekuasa. ²¹Seudah utai-utai iak udah, alam Roh, Paulus bermaksud bejalai ke Yerusalem sudah ia udah ngilah Makedonia ngau Akhaya, ngau bejakuk, "seudah aku nugau din, aku gak karah medak Roma." ²²Dan, sudah ngutus dua urang tik melayani-nya ke Makedonia, iak nyak Timotius dan Erastus, ia kedirik nugau beberapa waktu di Asia. ²³Sekitar waktu iak, din terjadi kerusuhan tik ndai jepit tentang jalai iak. ²⁴Sebab, bisik urang tik nama Demetrius, seurang perajin pirak, tik mulah kuil-kuil pirak Dewi Artemis, merik ke penghasilan tik ndai jepit bagi tukang-tukang -nya. ²⁵Para tukang-nya iak ia kumpul ke besama ngau pekerja-pekerja di bidang serupa ngau bejakuk, "saudara-saudara, kau ketauk bahwa kemakmuran kitai berasal ari perusahaan tuk. ²⁶Lalu, kau medak ngau ninga bahwa, bukai hanya di Efesus tapi amper di seluruh Asia, Paulus udah yakin ngau mulah mayoh urang bebaliek ngau bejakuk bahwa allah tik mulah ngau jari mensia bukai lah Allah. ²⁷Hal tuk bebahaya bukai hanya bahwa usaha kitai kak laboh ke alam kehinaan, tapi gak kuil Dewi Artemis tik Agung iak ndai jepit pun dihitung ke, dan ia, tik disembah di seluruh Asia ngau dunia, akan nyau nya keagungan-nya." ²⁸pas sidak ninga utai yak, sidak nyadi amat ringat ngau nganggau-nganggau, "Besailah Artemis, dewi uran Efesus!" ²⁹Lalu, kota iak di penoh ngau kekacauan dan sidak begesak serta ke gedung kesenian sambil nyiret Gayus dan Aristarkhus, urang Makedonia tik iak kawan sepejalai Paulus. ³⁰Amat piak, pas Paulus kak angkat masuk di ntara urang mayoh nyak, para murid ndai gayu ke-nya. ³¹Bahkan, beberapa pembesai Asia tik bekaban ngau-nya ngirim sebuah pesan ngau-nya dan ngulang memohon ngaunnya untuk ndai nyerah ke dirik ke gedung kesenian iak. ³²Maka, setengah nganggau ke sesuatu dan setengah tik lainnya, karena kumpulan iak bisik alam kekacauan ngau setengah besai ari sidak ndai ketauk nama alasan sidak udah datai bekumpul. ³³Setengah ari urang mayoh iak nyimpul ke Aleksander karena urang-urang Yahudi udah nyudu nya kedepan, ngau sudah Aleksander merik isyarat ngau jarinya, ia bermaksud mulah pembelaan di hadapan urang mayoh. ³⁴Namun, pas sidak ngelala bahwa aleksander iak urang Yahudi, pelamak kira dua jam, sidak semua nganggau ngau sutik suara, "Besailah Artemis, dewi urang Efesus!" ³⁵Seudah panitera kota? ³⁶Jadi, karena hal-hal iak ndai tauk di bantah, kau karahnya tetap tenang ngau ndai betindak bedari. ³⁷Sebab, kau udah ngemaik urang-urang tuk kituk, tik ngerampok kuil atau menghujat dewi kitai. ³⁸Uleh karena iak, jika Demetrius ngau tukang-tukang tik besama-sama ngaunya ngempu keluhan ngau seseurang, pengadilan dibukak ngau bisik prokonsul. biar meh sidak ngajukeh tuntutan satu ngau lain-nya. ³⁹Amat piak, jika kau ngendaki sesuatu utai tik lain, utai iak tauk diselesaikah alam sidang rakyat nurut ukum. ⁴⁰Sebab, kitai nugau alam bahaya untuk di tuduh atas kerusuhan ari

tuk karena tik bisik alasan nama pun tik tauk jelaskeh tentang pertemuan tik kacau tuk." ⁴¹Seudah ia madah ke utai-utai tuk, ia membubar keh kumpulan urang iak.

Chapter 20

¹seudah bekelai nyak baduk, paulus ngundang bala anak buah, dan seudah nguatkheh ati sidak, ia pamit ngau sidak dan lari nujukeh makedonia. ²seudah ia menelusuri wilayah-wilayah din dan merikkeh ngusung sidak manyoh nasehat, ia datai ke yahudi. ³dan, di din paulus dudi selama tiga bulan. karna urang-urang yahudi mulah persekongkolan ngau ngelawan nya, pas ia kak belayar ke siria, ia mutuskeh ngau ngalih ari makedonia. ⁴paulus dikawan ulih sopater ari berea anak pirus, ulih aristarkhus dan sekundus, ari tesalonika, dan Gayus ari derbe, dan Timotius, serta Tikhikus dan Trofimus ari Asia. ⁵sidak angkat lebih dulau dan tangan nungguh kami di Troas, ⁶tapi kami belayar ari filipi seudah ari raya kui ndai beragi, dan datai ngusung sidak di Troas alam lima ari, di din kami dudi selama tujuh ari. ⁷pas ari subak minggu nyak, Paulus bejakuk ngusung sidak karna sik maksud ngau angkat pas ari te kak datai, dan ia manjaikheh pesan nya datai tengah malam. ⁸bisik manyoh lampu di ruang atau, awak kami bekumpul. ⁹dan, di din bisik pemuda benama Eutikhus tangan duduk di jendela dan tengelam alam tinduk ti lelap. lalu, sementara Paulus matang bejaku alam waktu ti lama, ia makin tengelam alam tinduk dan labuh ari lantai ketiga dan angkat alam keadaan udah mati. ¹⁰namun, Paulus turun lalu ngerebahkeh ke dirik ke atau nya, dan meluknya, serta bejakuk, "anang berauh karna nyawanya agik bisik di alam iya." ¹¹pas Paulus ngalih nikik, lalu mecahkeh kuui dan makai, ia bejakuk ngusung sidak alam waktu ti lama, datai dini ari. seudah nyak, ia brangkat. ¹²sidak ngemaik pemuda pulai alam keadaan idup dan ngasai amat senang. ¹³namun, seudah lari lebih dulau ke kapal, kami belayar ke Asos ngau maksud ngambik Paulus di din karana ia udah ngerencanakeh nyak, iya kedirik bemaksud lari ke kin ngau bejalai kaki. ¹⁴dan, pas iya ketemu ngau kami di Asos, kmi ngambik ia, lalu lari ke metilene. ¹⁵seudah belayar ari din, kami datai pas ari pagi'e di Khios. ari ti udah nyak, kami nampingkeh Samos, dan seari udah nyak kami datai di Miletus. ¹⁶kebak, Paulus udah mutuskeh ngau belayar ari Efesus ayukeh iya ndai ngembuhkeh waktu di Asia karna ia begesak datai di Yerusalem, tik ngambis ke, pasa ari Pentakosta. ¹⁷ari Miletus, Paulus ngutus urang ke Efesus dan nyuruh bala penatua jemaat datai ngusung nya. ¹⁸dan, pas sidak datai ngusung nya, iya bejakuk ngusung sidak, "kamu kedirik ketauk, kati baka aku idup di ntara ikau sepanjang waktu, di Asia, ¹⁹sambil ngelayan Tuhan ngau segala kerendahan ati, dan ngau aik mata, dan ngau percobaan-percobaan ti nimpai ikau ari persekongkolan urang-urang yahudi, ²⁰kati baka aku ndai ngatkeh dirik ngau merikkeh ngusung ikau segala sesuatu ti beguna dan ngajar ikau di depan umum dan ari rumah ke rumah, ²¹be amat-amat merikkeh kesaksian, baik ngusung urang-urang yahudi maupun urang-urang yunani, tentang petobatan ngusung Allah dan beriman ngusung Tuhan kitai, Yesus Kristus ²²dan entok, pedak meh, ngau di kembang ulih roh, aku tangan alam pejalaku ke Yerusalem, tanpa ketauk nam ti kak tejadi ngusung ku di din, ²³kecuali bahwa roh kudus besaksi ngau amat-amat di setiap kuta ngusung ku bahwa penjara dan siksaan udah nungguh ku. ²⁴namun, aku ndai nganggap idup ku berharga bagi dirik ku kedirik sehingga aku tauk nyelesaikeh tugasku dan pelayanan ti aku terimak ari Tuhan Yesus, ya nyak ngau besaksi ngau amat-amat tentang injil anugerah Allah. ²⁵dan entok, pedak meh, aku ketauk bahwa ndai sik di ntara ikau, ti ngusung ikau aku bekeliling memberitakeh kerjaan, kak ngilau mua ku agik, ²⁶karna nyak, aku besaksi ngusung ikau ari tuk bahwa aku ndai besalah atas darah ikau semua. ²⁷kebak, aku ndai ngetat dirik ngau memberitakeh ngusung ikau semua rencana Allah. ²⁸jaga meh dirik ikau kedirik dan semua kawan. ²⁹aku ketauk bahwa seudah keangkatan ku, serigala-serigala buas kak datai di ntara ikau, ndai kasihkeh kawan nyak. ³⁰dan, ari ntara ikau kedirik kak bangkit urang-urang ti bejakuk tentang utai-utai nyesatkeh ngau nari anak buah-anakbuah ari sidak. ³¹ulih karna nyak, bejaga-jaga meh, samil ngingat bahwa tengah ari dan malam, selama tiga tahun, akau ndai besinggah memperingatkeh ikau kedirik-kedirik ngau aik mata. ³²dan entok, aku nyerahkeh ikau ngusung Tuhan dan ngusung firman anugerah-Nya ti sanggup nguaskeh ikau dan merikkeh ikau warisan di ntara semua urang ti dikuduskeh. ³³aku ndai nginginkeh perak, atau emas, atau pakaian sapa pun. ³⁴ikau kedirik ketauk bahwa jari tuk ngelayan keperluanku dan sidak ti besama-sama ngau aku. ³⁵alam segala utai, aku udah nunjukkeh ngusung ikau bahwa ngau pekerja berat sebaka cara tuk, kitai kerah nulung ti lemah dan ngingat pejakuk Tuhan Yesus, bahwa iya kedirik bejakuk, lebih bebahagia merik ari pada nerimak, ³⁶dan, pas ia udah nyakuk ke utai-utai nyak, ia belutut ngau bedoa besama sidak semua. ³⁷lalu, bisik manyoh nyabakkeh di ntara sidak semua dan sidak meluk rekung Paulus, serta nyiumnya, ³⁸sidak amat tusah, ti petama karna jakuk-jakuk ti iya jakukkeh bahwa sidak ndai kak medak mua nya agik. lalu, sidak ngawankeh Paulus ke ke kapal.

Chapter 21

¹Seudahnyak kami berarak ari sidak dan seudah ngejang keh dirik, ²udahnyak kami nemukeh sutik kapal tik nyeberang ngusung Fenesia, kami nikik kapal nyak ngau berlayar. ³Pas kami udah mulai medak Siprus karena kapal kak nurunkeh keba barangnya. ⁴Seudah betemu ngau bala murid, kami nugau diau din selamak tujuh ari. Dan, ngelalu Roh, sidak lanjut ngajar Paulus kak keh ndai naik awak Yerusalem. ⁵Pas waktu kami diau din udah ambis, kami angkat ngau ngelanjutkeh pejalai kami. Sidak semua, bereta bini ngau anaknya, nganjung kami datai ke luar kota. Lalu, seudah nyembah diau dipantai sambil bedoa, ⁶kami berarak sikuk ngau tik lain. udahnyak, kami nikik awak kapal dan sidak pulai agik ke langkau. ⁷Seudah kami madukkeh pejalai ari Tirus, kami datai awak Ptolemais, serta kami ngumai menyadik-menyadik seiman, ngau nugau tambai sidak selamak seari. ⁸Pas ari seudahnyak, kami angkat ngusung Kaisarea, udah nyak nugau tamai ia. ⁹Ia bisik empat anak dara tik bernubuat. ¹⁰Pas kami nugau diak selamak lebih dari seari, sikuk urang nabi tik empu nama agabus turun ari Yudea. ¹¹Udahnyak, seudah datai ngusung Paulus ngau ngebat jari ngau kakinya kedirik, udahnya bejakuk, "Tukmeh tik Roh Kudus padahkeh, 'Enggau cara tuk urang-urang Yahudi di Yerusalem kak ngebat urang tik bisik kebat punggung tuk ngau nyerahkeh ngusung jari bangsa-bangsa buhai.'" ¹²Pas kami ninga utai nyak, kami ngau urang-urang tik nugau diau din mintak tulung Paulus kak keh ntai nikik awak Yerusalem. ¹³Udahnyak, Paulus nyaut, "Nama tik ikau kerjakeh, nyabak ngau medihkeh atiku? Kebak, aku siap, buhai hanya ngau dikebat, tapi ugak untuk mati diau Yerusalem demi nama Tuhan Yesus." ¹⁴Dan, karena paulus ntai tauk diyakinkeh, kami sunyik serta bejakuk, "biarmeh kehendak Tuhan tik tejadi." ¹⁵Seudah ari-arinyak, kami besiap-siap dan angkat ke Yerusalem. ¹⁶Lebih ari sikuk murid ari Kaisarea pun angkat bereta ngau kami, sambil ngemaik kami awak rumah Manason, urang Siprus, seurang murid ari agik lamak, tik ngau ia kami nugau. ¹⁷Seudah kami datai diau Yerusalem, menyadik-menyadik seiman nyambut kami ngau gaga. ¹⁸Udahnyak pas ari seteruseh, Paulus angkat bereta kami nguang Yakobus, dan semua penatua datai. Seudah madah keh salam ngusung sidak, Paulus ¹⁹mulai nyeritakeh sutik-sutik utai tik udah allah kerjakeh diau antara bangsa-bangsa buhai ngelalu pelayannya. ²⁰Dan, pas sidak ningakehnya, sidak muji Allah. Udahnyak, sidak bejakuk nguang paulus, "Pedakkeh, menyadik, berapa ribu urang diau antara urang-urang Yahudi diau din tik nyadi pecayak dan sidak semua giat ngau Hukum Taurat, ²¹dan sidak udah madah keh tentang ikau, yak me bahwa ikau ngajarkeh semua urang Yahudi diau antara bangsa-bangsa buhai kakkeh ngelimpang ari hukum Musa, sambil madah sidak kakkeh ntai nyunat keba miak atau bejalai nurut adat basa kitai." ²²Lalu, nama tik karah kitai kerjakeh? Sidak pasti tauk ningakeh bahwa ikau udah datai. ²³Amat piak, Lakukeh nama tik kami padahkeh tuk ngusung ikau. Bisik empat urang ari kami tik bisik diau baruh nazar, ²⁴Baik sidak ngau sucikeh dirik ikau bereta ngau sidak. Dengan piak, semua urang tauk ketauk bahwa omong bulak utai tik udah dipadahkeh ngusung sidak tentang ikau, tapi bahwa ikau kedirik pun idup nurut Ukum Taurat. ²⁵Namun, mengenai bangsa-bangsa buhai tik nyadi pecayak, kami udah nulis surat ngau mutuskeh bahwa sidak karah ngindar ari, 'daging tik udah disembahkeh ngusung berhala-berhala, dan ari darah, ngau ari nama tik udah dicekak, ngau ari dosa-dosa seksual.'" ²⁶Udahnyak, Paulus ngemaik urang-urang nyak, dah nyak ari selanjuteh, seudah ia nyucikeh dirik ia bereta ngau sidak, ia namak ke alam Bait Allah dan madahkeh masa penyucian. ²⁷Pas ampir genap tujuh ari, urang-urang Yahudi ari Asia, seudah medak paulus di alam Bait Allah, ngasut urang mayuh ngau nangkap Paulus, ²⁸sambil nguau, "hai urang-urang Israel, Tulung! orang tuk meh tik ngajarkeh semua urang dini-dini ngelawan bangsa kitai, dan Hukum Taurat, serta tempat tuk. dan, lebih agik, ia bahkan ngemaik urang-urang Yunani ke alam Bait Allah dan udah menajiskeh awak suci tuk!" ²⁹Sebab, seempainyak sidak udah medak Trofimus, urang efesus, bereta ngau ia di alam kota dan sidak ngira Paulus udah ngemaiknya namak awak Bait Allah. ³⁰Udahnyak, semua kota nyadi gempar dan urang-urang datai bekumpul. Sidak nangkap Paulus ngau ngiritnya keluar ari Bait Allah, udahnyak pintu-pintu bait Allah langsung ditutup. ³¹Sementara sidak tengah usaha untuk munuhnya, sampaimah laporan ngusung kepalak pasukan Roma bahwa semua Yerusalem alam kekacauan. ³²Pas nyak ugak, ia ngemaik keba prajurit dan keba pewira, lalu lari turun ngusung sidak. dan, pas urang mayuh nyak medak kepalak pasukan maluk Paulus. ³³Seudahnyak, kepalak pasukan ngusung Paulus. Seudahnyak, kepalak pasukan damping Paulus serta nangkap ia, serta merintahkeh kak keh paulus dikebat ngau dua rantai. lalu, ia mulai betanyak sapa Paulus dan nama tik udah dipulah ia. ³⁴Amat piak, sebagian ari urang mayuh nyak nguaukeh utai dan sebagian tik lainnya. Dan, pas ia ndai bulih ketauk ngau pasti karena kerusuhannyak, ia merintahkeh kak keh Paulus debaik ke markas. ³⁵Pas ia datai ditangga, Paulus arus dikatung oleh keba prajurit karena insah mayuh urang, ³⁶sebab, urang mayuh nyak terus nitihkeh sidak, sambil bejakuk, "Ayapkeh ia!" ³⁷Sementara Paulus kak debaik namak ke markas, Paulus bejakuk ngusung kepalak pasukan, "Taukakah aku madahkeh utai ngusung ikau?" dan, kepalak pasukan nyak nyaut, iKau ketauk jakuk Yunani? ³⁸Tik piak, ikau buhai urang Mesir tik ari waktu dulau nimbulkeh masalah dan mimpin empat ribu

urang pembunuh awak padang gurun?"³⁹Namun, Paulus bejakuk, "Aku meh urang Yahudi dari Tarsus, Kilikia, sikuk urang warga ari kota tik penting. Aku mintak, izinkeh aku bejakuk ngusung urang-urangnyak." ⁴⁰Dan, Pas kepalak pasukan merik izin, Paulus bediri diau tanggak serta merik tanda ngusung urang-urang nggau jarinya. lalu, pas suasana udah nyadi amat tenang, ia bejakuk ngusung sidak alam bahasa ibrani nggau bejakuk.

Chapter 22

¹menyadik-menyadik ngau apai-apai, dinga ke pembela aku ngau ikau,² "ngau, pik lai sidak ninga bahwa Paulus ngumai sidak ngau bahasa Ibrani, sidak makin dugau, ngau Paulus bejakuk,³ Aku tuk urang yahudi, idup di Tarsus, Kilikia, tapi di besai ke di kota tuk, dididik baruh Gamaliel ngau ketat sesuai ukum inik muyang kitai, ngau jadi giat bagi Allah, sama ngau ikau semua pik hari tuk.⁴ aku nyiksa jalai tuk sampai pik mati, ngebat ngau masuk ke sidak, baik laki-laki ngau bala induk, ke dalam penjara,⁵ sama tik ugak Imam besai ngau semua majelis penatua tau bekisah ngau aku. ri sidak aku nerima surat-surat ngau menyadik-menyadik pik Damsik ngau rari ngau masung sidak tik din ke Yerusalem sebagai tahanan tik kak di ukum.⁶ maka terjadi meh sementara aku agik di jalai ngau hampir datai pik Damsik, kira-kira pik siang ari, tmuli sutik cahaya terang ri langit besinar ngliling aku.⁷ aku tersungkur ke tanah ngau ninga utai bejakuk ngau aku, 'saulus, saulus, ngapa ikau nganiaya aku?'⁸ ngau, aku nyaut, "sapa meh ikau, Tuhan?" lalu, ia bejuk ngau aku, "Akume Yesus ri Nasaret tik ikau aniaya",⁹ urang-urang tik breta aku medak sinar nyak, tapi dai ngreti suara urang tik agik bejakuk ngau aku.¹⁰ ngau, aku bejakuk, "nama tik karah aku kerja keh, Tuhan? dan Tuhan nyaut aku, "bediri ngau angkat meh ke Damsik, dan din lak, ikau kak di padah ke smua tik udah di tentu keh tik kak ikau anuk ke,¹¹ dan pik nyak aku dai tau medak karena kemulian sinar nyak, aku di tuntut ulih urang tik breta aku tik kak ke Damsik¹² udah nyak bisik urang breta Ananias, urang saleh nurut hukum taurat, ngau di kenal baik ulih urang Yahudi tik dugau din,¹³ datai ngau aku, dan seudah berdiri damping aku, ia bejakuk, 'saudara Saulus, medak meh!' lalu pik nyak ugak, aku tauk medak agik ngau medak nya.¹⁴ dan, ia bejakuk 'Allah inik muyang kitai netap ke ikau tuk ngetauk ke kehendak Nya ngau medak ke tik baik, sreta ninga ri mulut Nya,¹⁵ karna ikau kak jadi saksi bagi Nya bagi smua urang tentang nama tik udah ikau pedak ngau dinga.¹⁶ dan entuk ngapa iku nunda-nunda? ambau meh ngau beri meh ikau dibabtis, serta bersih ke tulah-tulah ikau sambil ngumai nama Nya",¹⁷ dapik aku pulai ke yerusalem dan gik berdoa di bait Allah, aku di kuasai Roh,¹⁸ dan aku medak ia bejakuk ngau aku, deras meh dan deras kluar ri Yerusalem karna sidak dai kak nerima kesaksian ikau tentang Aku,"¹⁹ lalu, aku bejakuk, "Tuhan, sidak kedirik ketauk ke bahwa aku memenjara ke dan ngetang sidak tik pecayak ngau ikau ri sutik sinagoge ngau tik lain.²⁰ udah nyak pik darah saksi mu, Stefanus di tumpah ke, aku kedirik gik berdiri din, setuju, ngau nyaga pakaian-pakaian urang-urang tik membunuh'e,²¹ seudah nyak, Yesus bejakuk ngau aku, 'rari meh,! sebab aku kak ngutus ikau jauh ngau bangsa lain,'²² urang mayuh nyak ninga ke Paulus sampai ke jakuk ia tuk. seudah nyak, sidak semua angkat jakuk ngau bejakuk, "ari ke urang tik baka nyak ri bumi karna ia dai pantas hidup!"²³ lalu pik lai sidak terus mangkas, ngau nikam ke jubah sidak, dan melambung ke debu ke atau,²⁴ kepalak pasukan memerintah ke agar Paulus debaik ke markas, sambil madah ke bahwa Paulus karah di priksa ngau di cambuk sehinga tau nemu ke alasan ngapa sidak mangkas nglawan ia baka nyak.²⁵ namun pik lai sidak merentang ke ia ngau tali-tali kulit, Paulus bejakuk ngau perwira tik berdiri damping nya," apakah sah bagi ikau seurang tik warga negara Roma ngau dai di adil?"²⁶ pik lai perwira nyak ninga, ia ngusung ngau kepala pasukan ngau madah ke, jakuk nya, "nama tik kak ikau anuk ke? sebab urang tuk warga negara Roma."²⁷ maka kepala pasukan nyak datai ngau Paulus dan bejakuk, "padah ke ngau aku, apakah ikau seorang warga negara Roma?" dan Paulus bejakuk, "auk",²⁸ kepala pasukan nyak nyaut, "aku bulih kewarga negaraan tuk ngau sejumlah besai duit," dan Paulus bejakuk, "namun, aku nyadi warga negara ulih idup ku,"²⁹ maka urang-urang tik kak mresa Paulus langsung nudi ke ia dan kepala pasukan entekik pik ia ketauk ke bahwa Paulus seorang warga negara Roma dan ngebat.³⁰ amat piak, udah ari nyak, karna kepala pasukan kak ketaukkeh alasan sebenar ngapa Paulus di tuduh ulih urang-urang yahudi tuk, ia ngelepaskeh Paulus ngau merintahkeh imam-imam kepala serta seluruh Sanhedrin ngau bekumpul, udah nyak ya ngemaik Paulus turun nagau ngadapkeh nya ke tengah-tengah sidak.

Chapter 23

¹Paulus menginih sahendrin dan bejakuk,"menyadik-menyadikku,aku udah menjalaikah idup ku ngau segenap ati nurani tik baik di mua Allah dataike ari tuk."² lalu,imam besai Anasias memerintahkeh urang-urang tik berdiri damping Paulus untuk menampar mulut Paulus. ³udah nyak,Paulus bejakuk ngauiya,"Allah kak menampar ikau,hai ikau dinding tik dicat putih!namakah ikau duduk untuk menghakimi aku menundak ukum taurat,tetapi ngelanggar ukum nyak ngau nyuruh aku ngulihke aku ditampar?"⁴urang-urang tik berdiri di dampingnya bejakuk,"apakah ikau menghina imam besai Allah?"⁵ udah nyak,Paulus bejakuk,"aku ndai tauk,menyadik-menyadik,bahwa iya adalah imam besai.sebab,tetulis,'ananglah ikau bejakuk jaik tentang surang pemimpin bangsa kau,"⁶amat piyak,dapik Paulus ketauk bahwa sebagian urang-urang Saduki,Paulus menguwau di alam Sahendrin,"menyadik-menyadik,aku adalah urang Farisi,anak urang Farisi.aku udah diadili ulih karna pengharapan ngau kebangkitan urang nyau!"⁷ dapik Paulus menyakuk ke hal tuk,timbul perselisihan diantara urang-urang Farisi ngau urang-urang Saduki,dan kumpulan urang-urang nyak tebagi-bagi. ⁸sebab,urang-urang Saduki bejakuk bahwa ndai bisik kebangkitan,ndai bisik malaikat,ngau ugak ndai sik roh,tetapi urang-urang Farisi mengakuk nyak semua.⁹maka,tejadimeh keributan tik besai ngau beberapa ahli taurat ari kelompok Farisi berdiri dan mantah ngau kaya,"kami ndai nemukeh utai tik salah ngau urang tuk.kati baka asa roh atau malaikat udah bejakuk ngusungnya?"¹⁰ lalu,dapik perselisihan semakin bekembai,kepalak pasukan ntekik Paulus kak diprinsak-prinsak ulih urang mayuh nyak,lalu memerintahke anakbuah-anakbuah untuk turun dan ngambik Paulus ari tengah-tengah sidak ngau paksa,serta mengemaik iya ke markas.¹¹dapik malam udah nyak,Tuhan berdiri damping Paulus dan bejakuk,"kuatke ati kau karna ikau udah besaksi ngau sungguh-sungguh tentang aku di Yerusalem,ngau nyakme ikau ugak harus besksi di Roma."¹²dapik ari tawas,urang-urang Yahudi mengadakan persekongkolan dan mengebat dirik sidak kedirik ngau sumpah untuk ndai makai atau minum nama pun sampai sidak munuh Paulus. ¹³bisik lebih ari empat puluh urang tik mulah persekongkolan nyak.¹⁴sidak datai ngusung imam-imam besai kepala ngau tuai-tuai,lalu bejakuk,"kami udah ngikat dirik kami kedirik ngau sumpah untuk ndai ngecap nama pun sampai kami munuh Paulus. ¹⁵ntuk,ulih karna nyak ikau,besama ngau Sahendrin,beriketaukke kepalak pasukan untuk mengemaiknya turun ngusung ikau,seulah-ulah ikau kak memutuskan pekara nyak ngau lebih teliti agik dan kami siap untuk munuh iya seempai iya damping ke awak tuk. ¹⁶amat piyak,anak laki-laki ari menyadik induk Paulus ninga tentang penyergapan nyak,lalu iya lari dan tamak ke markas,serta merikketaukke Paulus.¹⁷ Paulus mengubai salah sikuk perwira dan bejakuk,"baikmeh anak muda tuk ngau kepalak pasukan karna iya mengempu utai untuk dipadah ke ngusung iya."¹⁸maka,perwira nyak mengemaik iya ngusung kepalak pasukan dan bejakuk,"Paulus,tahanan nyak,mengumbaiku ngau memintaku untuk mengemaik anak muda tuk ngusung kau karna iya mengmpu utai untuk dipadahke ngau ikau."¹⁹kepalak pasukan memegai jari anak muda nyak,menarik nya ketisi,dan mulai menanyak anak muda nyak secara pribadi,"nama tik harus ikau padah keh ngusung ikau?"²⁰lalu,iya menyaut,"urang-urang Yahudi udah sepakat memintak kau untuk mengemaik Paulus turun ke Sahendrin pagi,seulah-ulah sidak kak menanyakke utai tik lebih teliti tentang iya. ²¹jadi,anang ningake sidak karna bisik lebih ari empat puluh urang ari sidak tengang ngadang Paulus,tik besumpah untuk ndai makai atau minum sampai sidak munuh Paulus.dan ntuk sidak udah siap dan tangan nungguk pesetujuan ikau.²²maka,kepalak pasukan nyuruh anak muda nyak lari,samil bepesan ngusung iya,"anang madah sapa pun kalau ikau udah madah ngauku tentang utai tuk."²³ udah nyak,kepalak pasukan nyak mengumbai dua urang perwira dan bejakuk,"siapkemeh dua ratus tentara,ngau tujuh puluh penunggang kuda ngau dua ratus prajurit bersenjata,untuk angkut ke Kaiserea,dapik jam ketiga malam tuk.²⁴ sediake ugak jelu untuk menumpangke Paulus dan baik iya ngau aman ngusung Filiks,gubernur nyak."²⁵lalu,iya menulis sutik surat,tik baka tuk: ²⁶ari klaudius Lisias.ngusung gubernur Feliks tik mulia.salam, ²⁷urang tuk ditangkap ulih urang-urang Yahudi dan ampir dibunuh ulih sidak dapik aku datai besama ngau prajurit-prajurit ngau nyelamatkenya,seudah ketauk bahwa iya adalah surang warga negara Roma.²⁸karna aku kak ketaukke nama alasan sidak menuduhnya,aku ngemaiknya turun ngusung sahendrin sidak, ²⁹aku nemuke sidak bahwa iya dituduh atas persoalan-poersoalan tentang ukum taurat sidak,tapi ndai bisik alasan nama pun pantas untuk ukuman mati atau penjara. ³⁰dapik diberikketaukke ngusung kau bahwa kak bisik sebuah persekongkolan untuk ngelawan urang tuk,aku segera memerintahke bala penuduhnya untuk menyatake tuntutan sidak ngusung iya di mua kau.³¹maka,bala prajurit,sesuai ngau perintah untuk sidak,mengambik Paulus dan ngemaik nya apik waktu malam ke Antipatris, ³²apik ari seudah nyak,sidak mengayukeh bala penunggang kuda nyak lari sama nya, lalu sidak pulai ke markas. ³³dapik sidah udah datai di Kaisare dan madahkeh surat nyak ngusung gubernur, sidak ugak ngadapkeh paulus ngusung nya.³⁴Seudah gubernur maca surat nyak, nya nanyakeh ari wilayah ni paulus berasal. Dan, dapik nya ketauk keh bahwa Paulus berasal ari Kilikia, ³⁵nya bejakuk, "Aku kak ningakeh ikau

seudah bala penuduh kau gak datai. "udah nyak, nya merintahkeh kakkeh ngawal paulus di alam markas besai Herodes.

Chapter 24

¹lima ari udah nyak, iman besai Ananias turun breta ngau beberapa tuai-tuai ngau seorang pengecara bernama Tertulus. sidak ngajuke tuntutan ngau Paulus ngau Gubernur.² sudah paulus di kumai, Tertulus mulai nuduh nya ngau bejakuk, "sebab lalu ri tuan, kami slalu ngasai ke kedamaian dan prubahan-perubahan terjadi entang bangsa tuk karna kebijakan tuan,³ kami nyambut nyak ngau segala cara dan di semua tempat ngau rasa sukur, tik mulia Felik.⁴tapi biar dai ngabis ke waktu ikau agik, aku mohon kemurahan hati ikau ngau ninga ke kami sekejap ajak.⁵ sebab kami udah nemu ke bahwa urang tuk seurang pengacau, tik nimbul ke kekacauan di antara urang Yahudi di sluruh dunia. ngau ,[ia pemimpin sakte Nasrani.⁶ ia bahkan berusaha najis ke Bait Allah sehingga kami nangkap"e. kami kak ngadilnya sesuai ngau hukum kami.⁷namun, lisias, kepalak pasukan nyak, datai langsung ngrebut nya ri jari kami ngau kekerasan,⁸ sambil merintah ke urang-urang tik nuduh nya ngau datai ngadap ikau. ngau meriksa nya kedirik, ikau tauk kadak ri nya tentang semua tai kami tuduh ngau nya."⁹ urang-urang Yahudi ugak sepakat dalam tuduhan nyak sambil negas ke bahwa semua hal nyak amat.¹⁰pik gubernur merik isyarat ngau Paulus ngau bejakuk, paulus nyaut, " sudah aku ketauk ke selama betahun-tahun bahwa ikau udah jadi hakim atas bangsa tuk, aku ngau senang ati membela diri.¹¹ ikau tau kadak bahwa dai lebih ri dua belas ari tik udah aku ke Yerusalem ngau beribadah.¹² sidak dai kalak nemu ke aku agik bedebat ngau sapa pun atau ngasut urang mayuh, baik di bait Allah, sinagoge-sinagoge, atau pun di dalam kuta .¹³ sidak ugak dai tau membuktike ngau ikau nama tik di tuduh ke ngau aku entuk.¹⁴namun, aku ngakuk ngau ikau, bahwa sesuai ngau jalai nyak, tik sidak sebut sekte, aku beribadah ngau inik munyang kitai, ngau pecayak ngau utai tik sesuai ngau hukum ngau yang tertulis dalam kitab bala Nabi,¹⁵ sambil naruh harapan dalam Allah, tik sidak antik ke, bahwa bisik kebangkitan, baik bagi urang tik amat ngau yang dai amat.¹⁶ dalam hal tuk, aku berusaha melihara hati nurani tik bersih, baik di mua Allah maupun di mua mensia.¹⁷entuk udah beberapa tahun, aku datai ngau maik sedekah ngau bangsa ku dan merik ke persembahan-persembahan.¹⁸ sementara aku agik nganuk ke, sidak nemu ke aku, sudah aku di sucike di bait Allah, dai di klingkung urang ngau kerusuhan. tapi, din beberapa ikuk urang Yahudi ri asia.¹⁹ seharusnya sidak lah tik di depan ikau ngau ngaju ke tuduhan, tik sidak bisik utai ngau nglawan aku.²⁰atau biar me urang-urang nyak kedirik tik madah ke pelanggaran nama tik sidak temu ke pik lai aku berdiri di mua sanhedrin,²¹ kecuali sutik pernyataan tik aku pangkas ke pik aku berdiri di antara sidak, 'karna kebangkitan urang mati, aku di hakimi di mua kitak ari tuk."²²tapi Felik, tik bisik pengetahuan lebih kenak entang jalai nyak, nunda kasus nyak sambil bejakuk, "pik lai Lisias, kepalak pasukan nyak, turun, aku kak mutus ke kasus ikau,"²³ udah nyak Felik merintah ke perwira nyak biar Paulus tetap di tahan, tapi ngau ringan ngau dai mencegah kaban-kabannya ngau nglayan nya.²⁴ sudah beberapa ari, Felik datai bereta bini nya, Drusila, ia urang Yahudi ngau nyuruh Paulus datai ngau ninga ke Paulus bejakuk ngau iman nya dalam Yesus kristus.²⁵ pik lai Paulus gik betukar pikir ngau kebenaran, pengendalian dirik, ngau penghakiman tik kak datai, Felik entekik ngau bejakuk, "lari meh entuk. pik lai aku sik kesempatan, aku kak ngumai ikau."²⁶pik waktu nyak ugak, Felik ngarap ke Paulus kak merik nya duit. karna nyak Felik rajih nyuruh datai ngau bejakuk ngau ia.²⁷ tapi sudah dua tahun lalu, perkius Festus nganti ke Felik. dan karna kak nyenang ke urang-urang Yahudi, Felik membiar ke Paulus di dalam penjara.

Chapter 25

¹Tiga ari seudah iak, Festus tiba di provinsi iak, seudah ia angkat ari Kaisare ke Yerusalem. ²Imam-imam kapala ngau bala pemimpin Yahudi ngajukeh tuduhan ngelawan paulus, dan sidak terus mendesak Festus, ³samel minta ia bemurah ati ngau sidak ngau nyuruh urang ngemaik paulus ke Yerusalem, seudah sidak merencana keh persekongkolan ngau munuh Paulus di tengah pejalai. ⁴Festus nyaut bahwa Paulus kak tetap ditahan di kaisare dan bahwa ia kedirik kak datai kin secepatnya. ⁵"maka", jakuknya, "Ayukeh bala pemimpin di ntara kau turun kin keh sertaku, dan jika bisik sesuatu tik salah ngau urang iak, biarlah sidak tik ngajukeh tuntutannganya ngau sidak." ⁶Seudah Festus dudi di ntara sidak ndai lebih ari lapan atau sepuluh ari, ia ngaleh ke Kaisare. Lalu, ari ke paginya, ia duduk di bangku pengadilan dan merintahkeh kak ke Paulus dibaik ke hadapannya. ⁷Pas Paulus tiba, urang-urang Yahudi tik turun ari yerusalem bediri di sekelilingnya, ngau ngajukeh mayoh tuduhan tik berat ngelawan Paulus, tik ndai sanggup sidak buktikan. ⁸Sementara iak, Paulus nyatakeh pembelaannya, "Aku ndai ngelakukeh penyalah nma pun tik ngelawan, baik Hukum Taurat Yahudi, Bait Allah, maupun Kaisare." ⁹amat piak, karena kak nyenang ke urang-urang Yahudi, Festus bejakuk ngau Paulus, "Apakah kau kak nikik ke Yerusalem dan diadili di hadapan atas tuduhan-tuduhan tuk?" ¹⁰Namun, paulus bejakuk, " Aku tengen bediri di hadapan pengadilan Kaisar, awak seharusnya aku diadili. Aku ndai salah namapun ngau urang-urang Yahudi baka tik kau kedirik ketauk." ¹¹Jadi, jika aku tik besalah dan melakukeh sesuatu tik pantas diukum mati, aku ndai akan ngelabak ngelarikheh dirik ari hukuman mati iak. Namun, jika tuduhan sidak ngau aku ndai bisik tik amat, ndai bisik seurang pun tik nyerah keh aku ngau sidak. Maka, aku ngajukeh bandingan ngau kaisar." ¹²Udah iak, seudah Festus berundeng ngau Sanhedrin, ia nyaut, "kau udah nikik banding ngau kaisar, maka ngau Kaisar kau karah jalai." ¹³Seudah beberapa ari lalu, Raja Agripa tiba di Kaisare ngau merik penghormatan ngau Festus. ¹⁴Sementara sidak dudi din selamak beberapa ari, Festus njelas keh tentang Kasus Paulus ngau raja, jakuknya, "bisik seurang tik di dudi keh nyadi tahanan uleh Feliks." ¹⁵Pas aku nugau di Yerusalem, imam-imam kepala dan tua-tua Yahudi nyampaike tuduhan-tuduhan ngelawannya dan mintak kakkeh ia diukum. ¹⁶Aku nyaut sidak bahwa bukailah suatu kebiasaan bagi urang Roma untuk nyerahkeh seurang seempai tetuduh betemu ngau bala penuduhnya, mua ngau mua, dan ia di beri kesempatan untuk mulah pembelaan ngau tuduhan-tuduhan nyak. ¹⁷Maka, Pas sidak datai bekumpul dituk, aku ndai nunda kasus tuk, tapi ari paginya, aku dudok di kursi pengadilan dan merintah keh kak ke urang nyak dibaik mengadapku. ¹⁸Pas, bala penuduhnya iak bediri, sidak ndai nyampaikeh keh tuduhan-tuduhan jahat baka tik aku bayangkeh. ¹⁹Amat piak, sidak hanya bisik beberapa tik ndai setuju ngau urang nyak tentang agama sidak kedirik dan tentang seurang tik nama Yesus, tik udah mati, tik Paulus tegaskeh bahwa ia idup. ²⁰karna aku bingung kati baka meriksa semua tuk, aku betanyak apakah ia kak bejalai ke yerusalem dan diadili din untuk kasus tuk. ²¹Namun, pas paulus nikik banding untuk di tahan dan nunguk keputusan Kaisar, aku merintahkeh kak ke ia tetap di tahan sampai aku tauk ngirim ke ia ngau kaisar." ²²Agripa bejakuk ngau petrus, "Aku gak kak ninga kedirik urang nyak." "pagi," Festus bejakuk, "Ikau akan ninganya." ²³Maka, pas ari berikutnya, Agripa ngau Bernike datai ngau sgala kemegahannya dan masuk ke ruang pengadilan serta bala pasukan militer dan pemimpin kota iak. udah iak, sesuai ngau perintah Festus, Paulus dibaik masuk. Festus bejakuk, "Raja Agripa ²⁴dan semua tik hadir serta kami dituk. pedak lah urang tuk, tik di mohonkeh uleh semua urang Yahudi ngau aku, baik tik bisik di Yerusalem maupun tik bisik dituk, ngau nganggau-nguau bahwa urang tuk seharusnya ndai tauk idup lebih lamak gik." ²⁵Amat piak, aku nemukeh ia bahwa ia ndai ngelakukeh namapun tik setimpal ngau hukuman mati. Dan, pas ia nikik banding ngau tik mulia, aku mutuskeh untuk ngirim ia ngau Kaisar. ²⁶Namun, aku ndai bisik sesuatu tik pasti untuk di tulis ngau tuanku. karena iak, aku udah ngemaik urang tuk di depan kau semua, dan khususnya di hadapan engkau, Raja Agripa. Ngau piak seudah pemeriksaan tuk diadakan, aku bisik sesuatu untuk di tulis. ²⁷Sebab, baka iak ndai masuk akal bagiku ngau ngirim seurang tahanan ngajukeh tuduhan-tuduhan tik jelas ngau ia."

Chapter 26

¹kebak, Agripa bejakuk ngusung Paulus, "ikau di ijinkeh bejakuk untuk ngebela dirik." udah nyak, Paulus ngerentangkeh jari nya dan menyatakan pembelaannya. ²"seubung ngau semua utai ti dituduhkeh ngusungku ulih urang-urang yahudi, aku nganggag dirikku beruntung, Raja Agripa, karna aku kak nyatakeh pembelaanku dimua ikau ari tuk, ³khususnya karna ikau nyak lah urang ti amat-amat ketauk semua kebiasaan dan persoalan di ntara urang-urang yahudi. karna nyak, aku muhun ngusung ikau untuk ningakeh aku ngau sabar. ⁴semua urang yahudi ketauk cara idupku pas masa biakku, ti pas subak ngambiskeh idupku di tengah-tengah bansa ku kedirik dan di yerusalem. ⁵karna udah lama sidak ketauk tentang dirikku, tik sidak kak, sidah tauk besaksi bahwa aku idup sesuai ngau ajaran kelompok ti paling keras ari agama kitai, aku idup sebagai urang Farisi. ⁶dan entok, aku berdiri dituk untuk diadili di jadikheh Allah ngusung inik munyang kitai. ⁷janji tuk meh ti di arapkeh ulih kedua belas suku bansa kitai tauk tauk tecapai, sementara sidak nyembah Allah ngau amat-amat tengah ari dan malam. dan, karna pengharapan tuk meh aku di tuduh ulih urang-urang yahudi, ya raja. ⁸ngapa ikau anggap mustahil bahwa Allah bangkitkeh urang mati? ⁹karna nyak meh, aku kedirik ngira bahwa aku kerah ngelakukeh manyoh utai ti menentang nama Yesus ari nazaret. ¹⁰dan, nyak meh ti aku lakukeh di yerusalem. aku ukai bayah namakkeh urang-urang kudus ke alam penjara, seudah nerimak wewenang ari imam-imam kepala, tapi ugak pas sidak di ukum mati, aku menyetujuinya. ¹¹lalu, aku kalak ngukum sidak di sinagoge-sinagoge dan berusaha maksa sidak ngau menghujat. dan, ngau ringat ti sangat besai terhadap sidak, aku menganiaya sidak, bahkan datai ke kuta-kuta asing. ¹²"untuk maksud nyak ugak, aku tangan alam pejalai ke damsik, ngau wewenang dan penugasan ari imam-imam kepala. ¹³pas tengah ari, ya raja, di tengah pejalai ku, aku medak suatu sinar ari langit, lebih terang ari pada matapanas, ti besinar di sekelilingku dan urang-urang ti bejalai bretaku. ¹⁴lalu, pas kami semua tesungkam di atau tanah, aku ninga suatau auh bejakuk ngusung ku alam bahasa ibrani. ¹⁵lalu aku betanyak, 'sapa meh ikau, Tuhan?' udah nyak, Tuhan nyaut. 'Aku Yesus, ti tangan ikau siksa. ¹⁶namun, uas dan berdiri meh ngau kaki ikau, kebak, aku udah nampakkeh dirik ngusung ikau untuk tujuan tuk, iya nyak netapkeh ikau sebagai seorang pelayan saksi, ndai bayah untuk utai-utai ti udah ikau pedak, tapi ugak untuk utai-utai ti kak aku tunjukkeh ngusung ikau. ¹⁷aku kak nyelamatkeh ikau ari bansa ikau tuk dan ari bansa-bansa ti lain'e ti ngusung sidak aku ngutus ikau, ¹⁸untuk muka mata sidak sehingga sidak ngalih ari ti petang ngusung terang dan ari kuasa antu ngusung Allah ayu sidak nerimak pengampunan atas dosa-dosa serta nerimak bagian di ntara urang-urang ti udah dikuduskeh ulih iman di alam aku. ¹⁹"kebak, raja agripa, aku ndai kalak ndai taat terhadap pemedak surgawi nyak, ²⁰tapi, petama-tama, aku meritakeh nya ngusung sidak ti bisik di damsik, lalu di yerusalem dan seluruh wilayah yudea, ugak ngusung bansa-bansa lain'e, bahwa sidak kerah betobat dan ngalih ngusung Allah, ngau ngelakukeh perbuatan-perbuatan ti sama ngau petobatan sidak. ²¹nyak meh kebak'e, urang-urang yahudi nangkap ku di bait Allah dan berusa munuh ku. ²²sampai ari tuk, aku udah nerimak penulungan ari Allah sehingga aku berdiri dituk ngau besaksi, baik ngusung urang-urang jepit maupun urang-urang besai ngau ndai madahkeh utai lain'e, kecuali nama ti di jakukeh ulih bala nabi dan musa tentang ti kak tejadi, ²³bahwa Kristus karah merinsak dan bahwa, ngau alasan nyadi ti petama bangkit ari ntara urang mati, iya kak meritakeh trang, baik ngusung urang-urang yahudi maupun ngusung bansa-bansa lain'e ²⁴sementara Paulus agik madahkeh utai-utai alam pembelaannya, Festus bejakuk ngau auh nyaring, "Paulus, ikau udah gila! pengetauk ikau ti amat manyoh nyak nyuruh ku ndai waras. ²⁵namun, Paulus nyaut, "ti mulia Festus, aku ndai gila, tapi aku madahkeh pengamat dan jakuk-jakuk ti masuk akal. kebak, raja ketauk utai-utai tuk dan ngusung nya aku ugak bejakuk ngau berani. ²⁶kebak, aku yakin bahwa ndai sik sutik pun ari utai-utai tuk ti luius ari perhatiannya karna tuk ndai tejadi di awak ti terpencil. ²⁷raja Agripa, nama meh ikau mempecayak bala nabi? aku ketauk ikau pecayak. ²⁸raja Agripa bejakuk ngusung Paulus, "alam waktu ti singkat, ikau udah ngeyakinkeh aku untuk nyadi urang Kristen." ²⁹lalu, Paulus nyaut, "aku muhun ngusung Allah ayu laju atau lambat, ndai bayah ikau, tapi ugak semua urangti ningakeh ku ari tuk, tauk nyadi sebaka dirikku, kecuali rantai-rantai tuk." ³⁰udah nyak, raja berdiri. baka tuk ugak gubernur, bernike, dan semua urang ti duduk besama sidak. ³¹lalu, sementara sidak nudikeh ruangan nyak, sidak bejakuk satu sama lain'e, "urang tuk ndai ngelakukeh nama panti pantas di bandingkeh ngau ukuman mati atau penjara." ³²kebak, Agripa bejakuk ngusung Festus, "urang tuk udah tauk di bebaskeh tik ia ndai nikik banding ngau Kaisar."

Chapter 27

¹Seudah di tetap ke bahwa kami kak belayar ke Italia, sidak nyerah ke Paulus ngau beberapa tahanan lain ngusung surang perwira pasukan Agustan, ti benama Yulius. ²Kami nikik awak sebuah kapal ari Adramitium ti kak kenyung belayar ke berbagai pelabuhan di sepanjang pantai Asia. Kami belayar di kawan uleh Aristarkhus, urang Makedonia ari Tesalonika. ³Pas ari udah nyak, kami datai di Sidon. Yulius ngelaku ke Paulus ngau penuh perhatian ngau ngetauk ke Paulus ngunjung kawan - kawan ya untuk ngurus ti di perlu ke Paulus. ⁴Ari nyin, kami berangkat ngau belayar nyusur Siprus karna ribut besepu ngelawan arah. ⁵Seudah kami dah belayar mansak pantai di sepanjang pantai Kilikia ngau Pamfilia, kami datai di Mira di Likia. ⁶Din, perwira nyak nemuke sebuah kapal ari Aleksandria ti tangan belayar ke Italia, maka ya mindah ke kami ke kapal nyak. ⁷Kami belayar ngau lubah selama beberapa ari, ngau dengan tusah payah kami datai di Knidus. Salmone. ⁸Kami belayar mansak tanjung nyak ngau tusah payah ngau datai di sebuah tempat benama pelabuhan indah, ti bisik damping kota Lasea. ⁹Karna kami nyadar dah nyau mayuh waktu, ngau pas ntuk, bejalai di laut nyak bahaya karna masa urang Yahudi dah ngilah, Paulus dah nasehati sidak, ¹⁰"ngau bejakuk ngusung sidak," menyadik - menyadik, aku medak bahwa pelayaran tuk kak di sebaya ngau kerusakan ngau kerugian besai, bukai cuma muatan ngau kapal ya, tapi ugak nyawa kitai." ¹¹Amat piak, perwira nyak lebih pecayak ngusung nakhoda ngau pengempu kapal ari pada jakuk Paulus. ¹²Karna ndai baek dugau di pelabuhan nyak selamak musim celap, sedikit urang setuju untuk angkat belayar ari nyin ngau tik - tik sidak tauk nyapai feniks, sebuah pelabuhan di kreta, ti ngadap muang ke barat laut, ngau diau din selama musim celap. ¹³Pas ribut sepoi - sepoi betiup ari selatan, sidak mikir bahwa sidak dah nyapai tujuan sidak. Karna nyak, sidak narik jangkar ngau belayar di sepanjang pantai Kreta. ¹⁴Amat piak, ndai lamak udah nyak, ribut baka topan, ti di telah Euroklidon, betiup ari pulau nyin. ¹⁵Pas kapal kami di landa uleh ribut nyak ngau ndai sanggup agik ngadap halau ya, kami nyerah ngau miar ke kapal kami tebiuh - tebiuh. ¹⁶Sementara kami inggut nyusur pulai jepit ti benama Kauda, ngau tusah payah kami berhasil ngendali ke sekoci kapal kami. ¹⁷Seudah awak kapal ngerek sekoci ke atau kapal, sidak ngau tali - tali penulung untuk nguat ke kapal nyak. Karna sidak ntekik tepanggai di Sirtis, sidak nurun ke alat - alat kapal sampai ngayu ke kapal sidak tebiuh - tebiuh. ¹⁸Pas ari ti kak, karna kami di tebiuh ke uleh terjangan badai ti amat kuat, urang - urang mulai muai muatan kapal. ¹⁹Ngau, pas ari ti ke tiga, sidak muai alat - alat kapal ngau jari sidak kedirik. ²⁰Karna baik mata ari atau bintang - bintang ndai timbul selamak beberapa ari ngau badai ti ndai jepit nerjang kami, ayap meh semua harap kami untuk di selamat ke. ²¹Karna mayuh urang dah bejalai cukup lamak tanpa utai makai. Paulus berdiri di tengah - tengah sidak ngau bejakuk, "menyadik - menyadik, harus'e ikau nuruti nasihat ku ngau ndai belayar ari kreta sampai ngalami rusak ngau rugi baka tuk. ²²Amat piak ntuk, aku ndurung ikau untuk tetap tabah karna diantara kau ndai sik ti kak nyau nyawa ya, kecuali hanya nyau kapal. ²³Sebab, tadi malam, bisik malaikat Allah, ti mpu aku ngau ti aku sembah, berdiri di mua ku, ²⁴samil bejakuk, 'anang ntekik, Paulus. ikau karah berdiri di mua Kaisar. Ngau, pedak, Allah dah bemurah ati ngsung kau ngau semua urang ti belayar tambai kau. ²⁵Karna nyak, menyadik - menyadik, tabah ke ati kau karna aku pecayak alam Allah bahwa semua kak tejadi baka ti dah di padah ke ngusung ku. ²⁶Amat piak, kitai karah tedampar di sebuah pulau. ²⁷Amat piak, pada malam ti keempat belas, sementara kami agik tebiuh - tebiuh di sepanjang laut Adria, kira - kira tengah malam, bala awak kapal nduga bahwa sidak tangan damping darat. ²⁸Sidak ngulur ke batu duga. ²⁹Karna kami ntekik kak tepangai di batu karang, sidak nurun ke empat jangkar ari buritan ngau bedoa biar ari kenyung tawas. ³⁰Amat piak, sementara beberapa awak kapal berusaha ngelari ke dirik ari kapal ngau dah nurun ke sekoci ke laut ngau purak - purak nurun ke jangkar - jangkar ari luan, ³¹Paul bejakuk ngusung perwira nyak ngau bala anak buah ya, "tik urang - urang nyak ndai dugau alam kapal, ikau ndai tauk di selamat ke." ³²Seudah nyak, bala anak buah netak tali sekoci ngau ngayu ke ya anyut. ³³Pas mata panas kak datai, Paulus mintak sidak semua untuk ngambik beberapa utai makai, ngau bejakuk, "ari tuk adalah ari keempat belas ikau matang - kematang diau alam ketegangan ngau nahan lapar karna ndai makai nama pun. ³⁴Karna nyak, aku mintak kau untuk ngambik beberapa utai makai demi keselamatanmu. Sebab, ndai sik sehelai buk pun ti kak nyau ari antara ikau." ³⁵Seudah bejakuk ke utai tuk, Paulus ngambik ku'i ngau ngucap syukur ngusung Allah di mua sidak semua, mecah - mecah ke ku'i nyak, ngau mulai makai. ³⁶Maka, sidak semua di teguh ke ati ya ngau sidak kedirik ugak makai. ³⁷Pemayuh kami semua ti bisik alam kapal bisik 276 urang. ³⁸Seudah makai sampai kenyang, sidak ngeringan ke kapal ngau muai gendum ke laut. ³⁹Pas ari mulai tawas, sidak ndai ketauk bisik darat, tapi sidak ngilau ke sutik teluk ti bepantai, awak sidak mutus ke untuk melabuh ke kapal din tik tauk. ⁴⁰Maka, seudah nikam ke jangkar - jangkar, sidak nudi ke alam laut, ngau di waktu ti sama, ngelepas ke tali-tali kemudi ngau nikik ke layar di bagian mua kapal uleh ribut ngemaik sidak datai ke pantai. ⁴¹Amat piak, kapal mentur karang awak betemu nya dua laut sampai kapal tepanggai. Depan kapal tekait ngau ndai tauk inggut, sementara burit kapal ancur karna dantam umbak. ⁴²Bala

anak buah bisik rencana untuk munuh bala tahanan biar ndai sik surang pun ti berenang ngau ngelari ke dirik. ⁴³Amat piak, perwira nyak, ngarap tauk nyelamat ke Paulus, nyegah rencana sidak. Ia merintah ke biar urang - urang ti tauk berenang untuk melanjung lebih dulau ari kapal ngau nuju ke darat. ⁴⁴Ngau, sisak'e bisik ti datau papan, bisik ugak ti nguna ke utai - utai lain ari kapal. Ngau nyak, semua urang datai ke darat ngau selamat.

Chapter 28

¹Seudah kami ngelalunya ngau selamat, kami ketauk bahwa pulau nyak ditelah Malta. ²Penduduk asal pulau nyak nunjukkeh pemaik ati tik luar biasa. Kebak, sidak nyalakeh api ngau nyambut kami semua karena dapik nyak mulai ujai ngau ribut'e celap. ³Pas Saulus ngumpulkeh ranting-ranting lalu ngengkahkeh nya diatau api, sikuk ular beludak keluar karna panas lalu ngelilit jari Paulus. ⁴Pas penduduk asal medak jelu tik bisa nyak begantung diau jari Paulus, sidak bejakuk sikuk ngau lainnya, "Ntai diragukeh agik, urang tuk meh seurang pembunuh. Walaupun ia udah selamat ari laut, Keadilan ntai tauk miarkeh ia idup." ⁵Amat piak, Paulus empalungkeh jelu nyak ke alam api ngau ia ntai pedih atau pun lukak. ⁶Urang-urang nyak ngira Paulus kak ngembai atau labuh serta mati dapik nyak ugak. Amat piak, seudah sidak lamak nunggu serta ntai medak utai tik salah tejadi ngaunya, sidak berubah pemikir dan madahkeh bahwa Paulus nyak meh dewa. ⁷Dapik nyak, diau sakitar awak nyak, bisik tanah empu pemimpin diau pulau nyak tik empu nama Publius, tik nyambut kami dan ngidangkeh kami ngau ramah selamak tiga ari. ⁸Dapik nyak, apai Publius tegalik diau awak peninuk karena tabin ngau pedih perut. Paulus datai kak nyenguk serta mendoakeh ia, lalu ngengkahkeh jarinya ke atau urang nyak serta nyembuhkehnya. ⁹Seudah peristiwa nyak tejadi, urang-urang lainnya diau dipulau nyak tik agik pedih datai ugak ngusung Paulus serta disembuhkeh. ¹⁰Sidak ugak semakin menghormati kami ngau dapik kami siap berlayar, sidak nyiapkeh segala utai tik kami perlukeh. ¹¹Seudah tiga bulan udah lalu, kami berlayar diau alam sutik kapal ari Aleksandria, tik singgah di pulau nyak selamak musim celap ngau ngunakeh Dioskuri nyadi lambangnya. ¹²Seudah datai awak Sirakusa, kami nugau diau din selamak tiga ari. ¹³Dari nyin, kami berlayar nyusur pantai dan datai di Regium. ¹⁴Diau din, kami nemukeh mayuh menyadik seiman dan diundang kakkeh nugau sama-sama sidak selamak tujuh ari. Udahnyak, kami angkat ke Roma. ¹⁵Ngau menyadik-menyadik seiman diau din, pas ninga tentang kami, datai Taberne kak betemu ngau kami. Dapik alai Paulus medak sidak, ia besukur nguang allah dan atinya dikuatkeh. ¹⁶Pas kami datai diau Roma, Paulus disuruh bedugau kedirik, ngau sikuk urang prajurit tik ngawalnya. ¹⁷Tiga ari udah nyak, Paulus ngumpulkeh pemimpin-pemimpin Yahudi diau diak, dan seudah nyak bekumpul, ia bejakuk ngusung sidak, "Menyadik-menyadik, amatpun aku ntai mulah namapun tik ngelawan bangsa kitai atau adat istiadat inik muyang kitai, tapi aku di serahkeh nyadi sikuk urang tahanan ari Yerusalem ngusung jari urang-urang Roma. ¹⁸Pas sidak udah meresaku, sidak kak mebaskeh aku karna ntai bisik alasan alai tauk bisik ukum mati bagiku. ¹⁹Amat piak, karna urang-urang Yahudi keberatan, aku tepaksa naik banding ngusung kaisar, bukai berati aku bisik tuduhan ngau ngelawan bangsaku. ²⁰Kebak, nyak meh sebabnya, aku udah mintak kak keh medak ikau serta bejakuk ngau ikau karna aku dikebat ngau rantai tuk demi pengharapan Israel." ²¹Udah nyak, sidak bejakuk ngusung Paulus, "Kami ntai nerimak surat mengenai ikau ari Yudea ngau ntai bisik sutik pun ari menyadik-menyadik seiman tik datai kituk untuk merik berita atau madah keh utai tik jaik ngenai ikau. ²²Namun, kami kak ninga ari ikau nama pendapat ikau karna ngenai sekte tuk, kami ketauk bahwa diau dini-dini urang-urang nentangny." ²³Pas sidak udah nentukeh sutik ari untuk Paulus, sidak datai ngusung Paulus diau awak tik alai bemalam, bereta serumbung urang mayuh. Ari pagi sampai malam, Paulus nyelaskeh ngau sidak ngau besaksi ngenai kerajaan Allah dan beusaha ngeyakinkeh sidak ngenai yesus, baik keh Ukum Taurat Musa, ataukeh kitab keba nabi. ²⁴Lebih ari seurang nyadi yakin ngelalu nama tik dipadahkeh Paulus, tapi tik laineh nulak untuk pecayak. ²⁵Pas sidak ntai setuju sikuk ngau tik lain, sidak pun rari seudah Paulus madahkeh pernyataan tuk, " Amat kenak nama tik dipadahkeh Roh Kudus nguang inik muyang ikau ngelalu Nabi Yesaya, ²⁶Angkatmeh ngusung bangsa tuk dan padahkeh: Ikau kak ninga, tapi ntai kalak paham, dan ikau kak medak, tapi ntai kalak medak, amat piak ndai kalak ngerti. ²⁷Kebak, ati bangsa tuk udah tebal serta pendingnya berat ngau ninga. Sidak udah nutup matanya. Kak keh, anang sidak medak ngau mata sidak, ninga ngau pending sidak, ngereti ngau ati sidak dan bekalih. Udah nyak, aku kak nyembuhkeh sidak. ²⁸Ulih nyak, biar meh tuk ikau ketauk bahwa keselamatan tik ari allah tuk udah dipadahkeh ngusung bangsa-bangsa bukai dan sidak tauk ninga keh. ²⁹[Seudahnyak Paulus madahkeh jakuk-jakuk nyak, urang-urang Yahudi ngau mayuh pendapat tik ntai sama diau antara sidak.] ³⁰Paulus nugau selama dua taun penuh diau dilangkau tik di sewanya kedirik lalu nyambut semua urang tik datai ngau ia, ³¹sambil meritakeh Kerajaan Allah ngau ngajar ngenai Tuhan Yesus Kristus ngau pemangah dan ntai bisik halangan sutik pun.

Romans

Chapter 1

¹paulus, tik disuruh Yesus kristus, dikumai nyadi rasul, ngai dikususke ngau madahkih injil Allah, ²Injil tuk mih

tik dijanji kih Allah seempai e lalu ri nabi-nabi Ia pik kitab suci,³ Injil tuk ngisah kih Anak- Ia, tik diadaikih secara jasmani ri keturun Daud.⁴ Ia udah dipadahkih Anak Allah tik bekuasa ulih kuasa Roh kekudusan lalu ri bangkit-Ia ri antara urang mati--Yesus Kristus Tuhan kitai.⁵ Lalu ri Ia kitai udah nerimak anugrah ngau tugas rasul demi taat iman antara seluruh bangsa-bangsa demi nama-Ia.⁶ Ri antara bangsa-bangsa tuk mih, ikau ugak udah dikumai nyadi empu Yesus Kristus.⁷ Surat tuk ditunjukih ngau semua tik dugau di Roma, tik dikasih Allah, ngau tik udah dikumai ngau nyadi urang-urang Kudus: kira e anugrah ngau damai sejahtera ri Allah Bapa kitai ngau Tuhan kitai Yesus Kristus turun ke atau ikau.⁸ Subak pertama, aku besukur ngau Allahku lalu ri Yesus kristus pik kitak semua, kerna iman ikau udah tesebar kesemua penjuru dunia.⁹ Karna Allah, tik aku layan pik rohku pik Injil Anak-Ia, nyakmih saksiku, kati baka aku nyambut ikau pik doaku.¹⁰ Aku slalu mohon pik dia-doaku, pik tik kedekak Allah, kira e pik pemaduk e bulih kesempatan ngau ngujung ikau.¹¹ Karna aku sangat gaok medak ikau, biar aku tauk bebagi ngau ikau beberapa karunia rohani biar ikau tauk dikuatkih.¹² Nyakmih, aku gaok biar penugauku di antara ikau, tauk nguatkih lalu ri iman kitai masing-masing, baik iman ikau ngau iman aku.¹³ Entuk aku kak ikau tauk kadakih, bala menyadik, aku kalak kak ngau datai ke ikau, (tapi aku empai tauk sampai entuk), ngau tauk ngumpulkih buak di antara ikau kati baka dipedak bisik pik urang tik bukai Yahudi.¹⁴ Aku beutang ngau urang-urang Yunani ngau urang-urang asing tik lain e, baik ngau urang tepelajar ngau tik endai tepelajar.¹⁵ Jadi, bagi aku, aku ugak siap madahkih Injil ngau ikau tik bisik di Roma.¹⁶ Karna aku endai malu terhadap Injil, karna Injil nyak mih kekutan ri Allah ngau nylamatkih ngau setiap urang tik pecayak, pertama urang Yahudi udah nyak urang Yunani.¹⁷ Karna pik injil nyak kebenaran Allah dipadahkih ri iman ngau iman, kati baka udah ditulis, "Urang baik kak idup ulih iman."¹⁸ Karna murka Allah dipadahkih ri surga ngau semua kefasikan ngau kelaliman mensia, tik ulih kelaliman nyak udah nindas tik amat.¹⁹ Tuk terjadi karna nama tik sidak ketaukih ngau Allah udah nyata ngau sidak. Karna Allah udah madahkih ngau jelas ngau sidak.²⁰ Karna utai tik endai nampak tentang Ia, nyakmih kekuasaan Ia tik kekal ngau sifat keilahian Ia, udah nampak jelas mulai penciptaan dunia, lalu ri tik dipulah Ia, hingga sidak endai tauk bedalih.²¹ Karna, sekalipun sidak ketaukih tentang Allah, sidak endai muliakihi Ia sebagai Allah, ngau ugak endai kak ngucap sukur ngau Ia, sebalik e sidak udah nyadi maguk pik pemikir sidak, ngau hati sidak tik bebal udah nyadi gelap.²² Sidak ngakuk dirik e seulah-ulah berhikmat, tapi justru sidak udah nyadi maguk.²³ Sidak nukarkih kemuliaan Allah tik endai tau mati ngau baka gambaran mensia fana, burung-burung, jelu bekaki empat, ngau tik nglantar.²⁴ Nyakmih sebab e Allah nyerahkih sidak ngau nafsu hati sidak tik cemar, nyakmih sidak saling mencemarkih tubuh sidak kedirik.²⁵ sidak nukarkih tik amat Allah bulak, ngau sidak nyembah ngau muja jelu tik dipulah ngau bukai tik mulah e, tik patut dipuji selama-lama e.²⁶ Ulih nyak, Allah nyerahkih sidak ngau tik kedekak ati tik memalukih induk-induk ngantikih kebiasaan persetubuhan tik wajar ngau tik endai wajar.²⁷ Piak ugak laki-laki nudikih persetubuhan tik wajar ngau induk ngau nafsu berahi entang antara sesama sidak, sidak bebuat mesum, laki-laki ngau laki-laki, biar sidak nerimak pik dirik sidak hukuman tik setimpal karna tik di pulah sidak.²⁸ Ngau karna nulak ngau ngakuk kehadiran Allah pik idup sidak, maka Allah nyerahkih sidak ngau pemikir tik buruk, hingga sidak nganukih utai tik endai pantas.²⁹ Idup sidak sarat ngau kelaliman, tik budu, serakah, ngau tik buntau. Sidak penuh ngau dengki, pembunuhan, bekelai, nipu, ngau pemikir tik jaik.³⁰ Sidak nyadi penyebar fitnah, umpat, pembencik Allah, ganas, angkuh, penuh kesombongan, nganukih utai tik jaik, ngau endai patuh ngau ursng tuai sidak.³¹ Sidak endai berakal budi, endai tauk dipecayak, endai sebelas kasih, ngau endai bepemikir mensia.³² Biarpun sidak paham aturan-aturan Allah, tik urang tik nganukih utai nyak patut diukum mati, tapi sidak bukai bayah terus nganukih, tapi ugak sidak merestui urang-urang bukai tik nganukih.

Chapter 2

¹Ulih nyak, hai mensia, ikau endai tauk agik ngilak, karna nama tik ikau pekarakih ngau urang bukai kak mempekarakih ikau kedirik. Karna ikau tik mempekarakih karna nganukih utai tik sama. ²Tapi kitai ketaukih tik pekara Allah nyak bedasarkih tik adil pik alai ngenak ngau sidak tik nganukih tik dipulah tik jaik nyak. ³Tapi, hai mensia, pikirkih mih utai tuk, ikau tik ngakim sidak tik nganukih utai tik jaik biarmih ikau nganukih utai tik sama. Akankah ikau kira kak bebas ri ukuman Allah? ⁴Nama ikau anggap ikau anggap jepit kekayaan kebaikan Ia, penundaan Ia ngau ngukum, ngau kesabaran Ia? Endai nama ikau ketaukih tik kebaikan Ia nyak bermaksut ngau nuntun ikau ngau pertobatan? ⁵Tapi karna kekerasan hati ikau tik endai kakbetobat sehingga ringat tertimbun entang ikau kedirik, tik kak datai pik ari e pik alai hukuman Allah tik adil kak dipadahkih. ⁶Ia kak malas ngau semua urang sebaka ngau tik dipulah e: ⁷Ngau urang-urang tik setia ngau tik kak mulah utai tik baik ngau kak mewujutkan pujian, kehormatan ngau ketidakbinasan, Ia kak mengaruniakan kehidupan kekal. ⁸Tapi ngau urang-urang tik mentingkih dirik kedirik, ngau tik endai taat ngau tik amat, digaga ngau ringat kak ngenak e. ⁹Allah kak natai kih sengsara ngau kesusah ngau semua urang tik nganukih tik jaik, pertama ngau urang Yahudi, ngau ugak urang Yunani. ¹⁰Tapi kemuliaan ngau kehormatan, ngau damai sejahtera kak datai ngau setiap urang tik nganukih tik baik, pertama ngau urang Yahudi, ngau ugak urang Yunani. ¹¹Karna endai bisik dibedakih bagi Allah. ¹²Karna setiap urang tik mulah dusa tanpa ukum taurat ugat ugak kak binasa tanpa ukum taurat, ngau setiap urang tik bedusa dibaruh ukum taurat kak dihakimi bedasarkih ukum taurat. ¹³Karna bukai urang tik ninga ukum Taurat tik amat dimua Allah, melainkih sidak tik nganukih hukum Taurat tik kak diamatkih. ¹⁴Tapi pik urang-urang tik bukai Yahudi, tik endai bisik ukum Taurat, ulih tik kedekak dirik e nganukih tik dalam ukum Taurat, maka utainyak nyadi ukum Taurat bagi dirik sidak kedirik, biarpun sidak endai bisik ukum Taurat. ¹⁵Ngau tuk sidak nunjukih tik dipulah tik dituntut ulih ukum Taurat tertulis pik alam ati sidak. Hati nurani sidak ugak namai bersaksi, ngau pemikir sidak kedirik kak nuduh atau membela sidak kedirik. ¹⁶ngau ugak terhadap Tuhan. Utaituk ksk terjadi pik Allah, lalu ri Yesus Kristus, kak menghakimi semua rahasia urang, sesuai ngau injil tik Aku padahkih. ¹⁷Seandai e ikau nyebut dirik urang Yahudi ngai bepegai ngau ukum Taurat ngau megah kih Allah, ¹⁸ngau ketaukih tik dikedekak Ia, ngau mampu nguji nama tik terbaik, karna udah diprintahkih ulih ukum Taurat; ¹⁹ngau seandai e ikau yakin tik dirik ikau tauk mimpin urang bukai tik agik butak, terang ngau sidak tik agik pik tipetang, ²⁰pengajar ngau tik agik maguk, pengajar ngau tik empai tuai, ngau nguasai ukum Taurat pik pengetahuan ngau tik amat, udahnyak kati baka tuk mempengaruhi cara ikau bejalai pik idup? ²¹Ikau tik ngajar urang lain, endaikah ikau ngajar dirik ikau kedirik? Ikau tik ngajar ngau endai mencuri, nama ikau mencuri? ²²Ikau tik bejakuk anang berzinah, nama ikau berzinah? Ikau tik jijik ngau berhala, nama ikau ngerampuk rumah berhala? ²³Ikau tik megahkih ukum Taurat, nama ikau malukih Allah lalu ri pelanggaran ikau ri ukum Taurat? ²⁴Karna "nama Allah dipamih entang antara bangsa-bangsa bukai Yahudi karna ikau," baka tik udah dituliskih. ²⁵Karna besunat beguna ngau ikau tik ikau patuh ngau ukum Taurat, tapi tik ikau jadi pelanggar ukum Taurat, sunat ikau endai beguna agik. ²⁶Tik udahnyak, urang tik endai besunat tetap taat ngau tuntutan ukum Taurat, bukai kah ia dipritugkih ngau urang tik besunat? ²⁷Ngau bukaikah urang tik secara alami endai besunat kak ngakim ikau tik ia taat ngau ukum Taurat? Karna ikau bisik kitab suci tik betulis ngau besunat tapi ikau nyadi pelangar ukum Taurat! ²⁸Karna nyadi urang Yahudi bukaisemata-mata karna dipedak ri sisi lahiriah, piak ugak hal sunat bukai mih sunat tik dianukih secara lahiriah. ²⁹Tapi seurang Yahudi sejati dipedak ri ati e, ngau roh e, bukai secara hurufiah. Pujian ngau urang tik baka nyak datai bukai ri mensia tapi ri Allah.

Chapter 3

¹Jadi nama kelebihan di dempu urang Yahudi? ngau nama guna ri sunat? ²Pik mayuh utai sangat baik. Pertama, ngau urang-urang Yahudi udah dipecayakih wahyu ri Allah. ³Kati baka tik bisik urang Yahudi tik endai beriman? Bisik nama tik endai pecayak sidak malangkih kesetiaan Allah? ⁴Sekalik-kalik endai. justru kak nyadi amat tik Allah nyak amat, biarmih setiap urang nyak pemulak. Baka tik tertulis, "Biar Ikau amat pik semua firmanMu, ngau menang, pik akai Ikau namak ke akam penghakiman." ⁵Tapi tik endai amat kitai nunjukih tik amat ri Allah, nama tik tau kitai padahkih? Allah bukai e endai adil pik wlai Ia menontonkih murka Ia, bukai? (Aku madahkih tuk nurut pemikir mensia.) ⁶Sekalik-kalik endai! karna tik piak, kati baka ilak Allah kak menghakim dunia? ⁷Tapi tik amat Allah lalu ri pemulak aku mulah Allah semakin di muliakan, ngapa aku tetap dihakimi sebagai ursng tik bedusa? ⁸Ngapa endai bejakuk, baka tik pemulak tik dituduhkih beberaoa urang tik madahkih tik kami kalak bejakuk, "Abuhmih kitai mulah pemuda, biar tik baik kak datai?" Pantas mih urang nyak tauk diukum. ⁹Jadi, kati baka? Nama dirik kami dikecualikih? Sekalik-kalik endai! karna seempai e kami udah dituduhkih baik urang-urang Yahudi ngau urang-urang Yunani, tik sidak semua udah bedugau dibaruh dusa, ¹⁰Baka tik udah ditulis: "Endai bisik tik amat, seurangpun endai. ¹¹Endai bisik seurang ugak yik berakal budi. Endai bisik seurang ugak tik ngegak Allah. ¹²Sidak semua udah rari. Sidak semua udah nyadi endai beguna. Endai bisik seurang ugak tik mulah utai tik baik, endai, bahkan seurangpun endai. ¹³Rekung sidak baka kubur tik mengangak. Lidak sidak penuh tipu daya. Mulut sidak ngandung bisa ular. ¹⁴Mulut sidak penuh kutuk ngau kepahitan. ¹⁵Kaki sidak laju ngau numpah ke darah. ¹⁶Kehancuran ngau derita sik entang jalai sidak. ¹⁷Urang-urang tuk endai nglala jalai damai. ¹⁸Perasaan entekik ngau Allah endai sik agik di mata mua sidak. ¹⁹Entuk kitai tauk kadak ke nama tik dipadahkih ulih ukum Taurat nyak ditujukih ngau urang-urang tik idup dibaruh Taurat biar semua mulut tertutup ngau biar seluruh dunia karah metikih saut ngau Allah. ²⁰Tuk karna endai bisik mensia tik tauk diamatkih di mua Allah karna nganukih ukum Taurat. Karna lalu ri ukum Taurat datai tik nglala dusa. ²¹Tapi entuk diluar ukum Taurat tik amat Allah udah dipadahkih. Tuk dipedakih ulih ukum Taurat ngau nabi-nabi, ²²Nyakmih, tik amat Allah trimak lalu ri iman pik Yesus Kristus ngau semua urang tik pecayak. Karna endai bisik perbedaan. ²³Karna semua urang udah mulah dusa ngau udah nyau kemuliaan Allah, ²⁴Sidak diamatkih secara cuma-cuma ulih anugrah Ia lalu ri penebusan pik Yesus Kristus. ²⁵Karna Allah udah netap kih Yesus Kristus ngau jalai pendamaian lalu ri iman pik darah Ia. Ia udah merikih Kristus ngau bukti tik adil ri Ia, tik udah ngabaikih dusa-dusa yik udah danukih seempai e ²⁶pik masa kesabaran Ia. tuk semua terjadi ngau nunjukih keadilan Ia pik jamantuk, ti k Ia adil ngau tik Ia nganatkih setiap urang karna iman e ngau Yesus. ²⁷Tik piak, dini kemegahan nyak? Nyak dikecualikih. Ngau dasar nama? perbuatan nama? endai, melainkih atas dasar iman. ²⁸Kitai nganukih pituk udahnyak tik seseurang diamatkih ulih iman, bukai karna nganukih ukum Taurat. ²⁹Atau nama Allah nyak bayah Allah urang Yahudi? Bukaikah Ia ugak Allah urang tik bukai Yahudi? Auk, Ia ugak Allah urang-urhang bukai urang Yahudi. ³⁰Tik amat Allah nyak sikuk, Ia kak ngamatkih urang-urang besunat lalu ri iman, ngau ugak sidak tik endai besunat lalu ri iman. ³¹Tik piak, nama kitai malang kih ukum Taurat lalu ri iman? Sekali-kalik endai. Justru sebalik e kitai neguhkih ukum Taurat nyak.

Chapter 4

¹Tik piak, nama tik ditemu Abraham, apai leluhur kitai secara jasmani? ² Karna tik Abraham diamatkih karna tik dipulah e, ia kak bisik alasan ngau memegahkih dirik, tapi endai entang mua Allah. ³Karna nama tik kitab suci padahkih? "Abraham pecayak ngau Allah, ngau utai nyak dipritungkih ngau ia tik amat". ⁴Bagi urang tik bekerja, upah tik diberikih ngau ia endai dipritungkih ngau anugrah, tapi ngau hak ia. ⁵ Tapi bagi urang tik endai bekerja tapi pecayak ngau Ia tik ngamatkih ueang fasik, iman e dipritungkih ngau tik amat. ⁶Daud ugak madahkih gaga amat ngau urang tik diamatkih ulih Allah ngau endai mikirkih tik dipulah e, ⁷ Jakuk e, "Gagamih urang tik kesalahan e udah diampun, ngau tik dusa-dusa e udah ditutup. ⁸Gagamih urang tik dusa e endai dipritungkih Tuhan ngau ia". ⁹Nama ,gaga tuk bayah ngau nuk urang-urang tik besunat, atau ugak ngau urang-urang tik endai besunat? Baka tuk kami bejakuk, "Ngau Abraham, iman e dipritungkih ngau ia tik amat". ¹⁰Kati baka utainyak dipritungkih ngau ia? nama pik alai Abraham besunat, ngau pik alai ia empai besunat? Nyak terjadi pik alai ia pik keadaan besunat, melainkih endai besunat. ¹¹Abraham nerimak tanda sunat sutik materai tik amat karna iman tik ia bisik pik alai ia pik keadaan endai besunat. Hasil tanda tukmih tik ia nyadi apai ri urang-urang tik pecayak, sekalipun sidak pik keadaan endai besunat. ¹²Tuk bearti tik amat dipritungkih ngau sudak. Tuk ugak bearti tik Abraham nyadi apai urang-urang tik endai besunat, tik udah pecayak ngau namai langkah Abraham. Tukmih iman tik ia bisik pik alai ia pik keadaan endai besunat. ¹³Karna bukai lalu ri ukum Taurat, janji tik ia kak mewarisi dunia nyak, diberikih ngau Abraham nfau keturunan ia. tapi, sebalik e lalu ri tik amat iman. ¹⁴Karna tik urang-urang tik dibaruh ukum Taurat nyadi ahli waris, ulih nyak iman tau kusung ngau perjanjian nyak nyadi batal. ¹⁵ Karna ukum Taurat bangkit kih ringat, rapi dini endai bisik ukum Taurat, diak ugak endsi bisik pelanggaran. ¹⁶Nyak mih sebab e, janji nyak tekenak ulih iman, karna nyak tau dipadahkih ulih anugrah. Hasil e, janji nyak belaku ngau semua keturunan. Ngau keturunan tuk bukai ajak bayah uesng-urang tik nglala ukum Taurat , tapi ugak sudak tik idup ri iman Abraham. karna Abraham mih apai kitai semua, ¹⁷kati baka tertulis, "Ikau udah aku tetap kih nyadi apai manyuh bangsa". Abraham pik mua Ia tik dipecayak Ia, nyakmih, Allah, tik merik idup ngau mati ngau tik udah mulah tik endai bisik nyadi bisik. ¹⁸Karna tik endai mikirkih keadaan tik subak, Abraham ngau yakin pecayak Allah ngau nama tik kak ngenak tik masa tik kak datai. Karna nyak ia nyadi apai mayuh bangsa, nurut nama tik udah difirmankih, "Piakmih mayuh e tik kak terjadi keturunanmu". ¹⁹Ia endai lemah pik iman e. Abraham paham tik ri tubuh ia kedirik endai mampu ia bisik anak (karna ia umur e sekitar seratus tahun). Ia ugak ngakuk tik rahim Sarah udah endai tau beranak agik. ²⁰Tapi karna janji Allah, Abraham nyadi ragu pik endai pecayak. Sebalik e, ia dikuatkih pik iman ngau muliakih Allah. ²¹Ia nyakin amat tik nama tik udah dijanjikh Allah, Ia mampu nganukih. ²²Karna nyak, utainyak ugak dipritungkih ngau ia tik amat, ²³Tapi utai tuk endai tertulis ngau kepentingan ia ajak ngau dipritungkih bayah ngau ia. ²⁴ karna utai tuk ugak ditulis ngau kitai, karna nyak ugak dipritungkih, nyakmih kitai tik pecayak ngau Ia tik udah membangkitkih Yesus Tuhan kitai ri ntara urang mati. ²⁵ Ia mih tik udah diserahkih karna pelanggaran-pelanggaran kitai ngau udah dibangkitkih ngau tik amat kitai.

Chapter 5

¹Ulih nyak, kitai tik udah diamatkih ulih iman, kitai bulih iman sejahtra ngau Allah lalu ri iman ngau Tuhan kitai Yesus Kristus. ² Lalu ri ia, kitai ugak bulih jalai namak lalu ri iman, ke dakam anugrah tuk, di atau e kitai bediri. Kitai gaga ngau pengharapan tik diberikih Allah ngau masa tik kak, sutik harapan tik amat tik kitai kak ngamik bagian entang kemulian Allah. ³Endai bayah tuk, tapi kitai gaga pik derita-derita kitai. Kitai tauk kadak tik detita ngasil kih ketekunan. ⁴ Ketekunan ngasilkih tahan uji, ngau tahan uji ngasilkih pengharapan kak ari tik datai. ⁵Pengharapan tuk endai ngecewakih, karna kasih Allah udah di curahkih ke alam ati kitai ulih Roh Kudus, tik udah dikaruniakih ngau kitai. ⁶Karna pik alai kitai agik lemah, pik nyak Kristus mati ngau urang fasik. ⁷Karna bangat mar ngau seseorang kak mati ngau urang tik amat. Tapi, tauk ngau urzng tik baik bisik urang tik brani mati. ⁸Tapi Allah membuktikih kasih Ia ngau kitai, karna pik akai kitai agik baka urang-urang bedusa, Kristus mati ngau kitai. ⁹Lebih agik, entuk, karna kitai udah diamatkih ulih darah Ia, kitai oadti kak diselamatkih ri ringat Allah. ¹⁰Karna pik alai kitai agik nyadi munsuh, kitai udah didamaikih ngau Allah lalu ri kematian Anak Ia, lebih agik, entuk seudah kitai di damaikih, kitsi padti kak di selamatkih ulih idup-Ia. ¹¹Tapi bukai bayah tuk, tapi kitai ugak kak gaga pik Tuhan ri Tuhan kitai Yesus Kristus, tik lalu ri Ia kitai udah bulih pendamaian tuk. ¹²Ulih nyak, kati baka ulih seurang bedusa udah namak ke slam dunia, piak ugak maut udah namak ke dunia lalu ri dusa. Ngau dusa tuk udah nyebar ngau semua urang, karna semua urang dah mulah dusa. ¹³ Karna seempai ukum Taurat bisik, dusa udah bisik di alam dunia, tapi dusa nyak endai dipritungkih pik dusa pik ukum Taurat nyak endai bisik. ¹⁴Tapi amat piak maut udah bekuasa mulai ri Adam sampai ke Musa, bahkan ri sidak tik endai mulah dusa bakatik dipulah Adam, kak ke contoh ngau sidak tik kak datai udahnyak. ¹⁵ Tapi, amat piak tik diberik ngau cuma-cuma nyak endai tauk disamakih ngau pelanggaran. Karna tik ulih sutik pelanggaran manyuh urang tik kenak maut, lebih gik anugrah Allah ngau karunia Ia nyak, tik ulih sikuk mensia, nyakmih Yesus Kristus, udah datai ngau manyuh mensia ngau belimpah-limpah. ¹⁶Ulih karunia nyak endai sama ngau tik dipulah tik kak datai ri urang tik udah mulah dusa. Sutik pihak, hukuman nyak datai karna dilanggar ulih sikiuk mensia; tapi pik pihak bukai e, karunia nyak tik ngemai tik amat datai seudah kenak pelanggaran. ¹⁷ Karna tik, ulih pelanggaran sikuk mensia, lebih agik sidak tik udah nerimak kelimpahan anugrah ngau karunia tik amat tik nguasai, ulih karna sikuk mensia, nyakmih Yesus Kristus. ¹⁸Ngau tuk, kati baja lalu ri sutik pelanggaran semua urang bulih hukuman, piak ugak lalu ri sutik dipulah tik amat, semua urang tauk bulihtik amat ngau idup. ¹⁹ Karna kati baka lalu ri tik endai taat sikuk manyuh urang udah nyadi urang bedusa, piak ugak lalu ri tik taat sikuk mensia, manyuh urang bulih membenaran. ²⁰Tapi ukum Taurat datai bereta, hingga pelanggaran makin manyuh. Tapi dini dusa betambah manyuh, diak ugak kasih karunia ugak kak semakin manyuh. ²¹Tuk terjadi biar, kati baka dusa bekuasa lalu ri maut, piak ugak kasih karunia tauk bekuasa lalu ri tik amat ngau idup kekal lalu ri Yesus Kristus Tuhan kitai.

Chapter 6

¹Tik piak, nama tik kak kitai padahkih? Karah nama kitai karah idup pik dusa biar semakin bertambah anugrah nyak? ² Sekalik-kalik endai. Kitai tik udah mati ngau dusa, kati baka kitai tauk idup di dalam e? ³ Endai nama ikau tauk kadak berapa manyuh tik udah dibabtis pik kematian Ia?⁴Udahnyak kitai udah dikuburkih bereta ngau Ia lalu ri baptisan ke alam kematian Ia. Utai tuk terjadi biar kati baja Kristus dibangkitkih ri antara tik mati ulih kemuliaan Apai, piak ugak kitai idup pik idup tik baru.⁵ Tik kitai udah sutik ngau Ia pik gambaran kematian Ia, kitai ugak jak nyadi sutik ngau Ia pik jebangkitan Ia.⁶Kitai ketaukih utai tuk, tik mensia lamak kitai udah disalibkih bereta ngau Ia, biar tubuh dusa ntak tauk dibinasakih. Tuk terhadi biar kitai endai menghambarkih dirik agik ngau dusa. ⁷ Ia tik udah mati udah dipadzhhkih amat pik hubungan ngau dusa.⁸Tapi tik kitai udah mati bereta ngau Kristus, kitai ugak pecayak tik kitai kak idup bereta ngau Ia. ⁹ Kitai ketaukih tik Kristus udah dibangkitkih ri antara urang mati, ngau Ia endai mati agik. Maut endai agik bekuasa ngau Ia.¹⁰Baka kematian, nyak ih kematian Ia ngau dusa, Ia mati sekalik ngau selamak-lamak e. Tapi, idup tik Ia jalai, Ia idup ngau Allah. ¹¹ Piak ugak, ikau ugak karah anggap dirik ikau udah mati ngau dusa, tapi idup ngau Allah pik Kristus Yesus.¹²Karna anang agik biar kih dusa metintah pik tubuh ikau tik fana ngau anang agik nurut tik kedekak e. ¹³ Anang agik nyerahkih anggota tubuh ikau ngau dusa, dengau ngau alat tik jaik. Tapi serahkih mih dirik ikau ngau Allah, ngau urang tik udah mati tapi entuk idup. Ngau serahkih mih anggota tubuh ikau ngau Allah ngau alat tik baik. ¹⁴ Anang biar kih dusa bekuasa ngau ikau. karna ikau endai agik pik dibaruh ukum Taurat, tapi di baruh anugrah. ¹⁵Jadi kati baka? Nama kitai kak bedusa karna kitai endai agik dibaruh ukum Taurat, tapi di baruh kasih karunia? sekalik-kalik endai. ¹⁶ Endai ketaukih kah ikau, tik ia ngau ngau nya ikau udah nyerahkih dirik ikau ngau hamba nyak mih urang ngau tik ia ikau karah patuhi, ngau tik karah ikau taati? Tuk belaku, entah ikau nyadi hamba dusa tik kak maik ke kematian, tau entah nyadi hamba ketaatan tik nuntun ngau tik amat.¹⁷Tapi sukur ngau Allah! karna memang ikau niak nyadi hamba dusa, tapi entuk ijau ngau semua ati udah taat ngau tik diajarkih tik udah dipadahkih ngau ikau. ¹⁸Ikau udah merdekakih ri dusa, ngau entuk ikau udah nyadi hamba tik amat. ¹⁹Aku bejakuk tuk ngau mensia karna kelemahan ikau ngau mensia. Kati baka ikau iak udah nyerahkih anggora tubuh ikau ngau hamba tik najis ngau tik budu, maka entuk, serahkih mih anggota tubuh ikau ngau hamba tik amat tik nganjung ngau pengudusan.²⁰ Karna pik alai ikau nyadi hamba dusa, ikau bebas ri tik amat. ²¹Pik nyak, buah nama tik ikau singah tik entuk mulah ikau malu? Karna hasil ri semua utai tuk mih maut.²²Tapi entuk ikau udah dimenangkih ri dusa ngau udah nyadi hamba Allah ngau entuk ikau bisik buah tik ngemaik ikau ngau tik kudus. Asil akir e nyak mih idup kekal. ²³Karna upah dusa maut, tapi karunia Allah nyak idup kekal pik Kristus Yesus Tuhan kitai.

Chapter 7

¹Endai nama ikau ketaukih, bala menyadi (karna aku bejakuk ngau sidak tik nglala ukum), tik ukum nyak bekuasa ngau seseurang selamak idup e?²Karna seurang bini tik udah nikah terikat ulih ukum ngau laki e selamak idup, tapi tik laki e mati, ia bebas ri ukum perkawinan. ³ Tik selamak kali e idup, tik bini e kawin ngau urang laki bukai, ia dipadah bezinah. Tapi tik laki e mati, bini tadik bebas ri ukum, ia endai dipadah bezinah tik ia kawin ngau urang laki bukai.⁴Ulih nyak, bala menyadik, ikau ugak udah mati ulih ukum Taurat lalu ri tubuh Kristus. Ngau nyak ikau udah di sutik kih ngau tik bukai, nyakmih, Ia tik bangkit ri tik mati, biar kitai tauk bebuah ngau Allah. ⁵ Karna pik alai kitai agik alam daging, tik kak dusa bekerja pik anggota tubuh kitai lalu ri Taurat ngau ngeluarkih buah kematian.⁶Tapi entuk kitai udah terlepas ri Taurat. Kitai udah mati ngau tik ngetang kitai. Tuk dimaksutkih biar kitai tau ngelayan pik keadaan tik baru ulih Roh, ngau bukai pik keadaan lamak nurut ukum Taurat.⁷Tik piak, namatik kak mitai padahkih? Nama Taurat nyak dusa? sekalik-kalik endai. Amat piak, aku endai tauk nglala dusa, tik endai ri Taurat. Aku endai mungkin ketaukih keserakahan tik Taurat endai madahkih, "Anang ikau inginkih nuk urang lain". ⁸ Tapi ri ukum Taurat nyak, dusa bulih kesempatan membangkitkih tik kedekak entang dirik aku. Karna tampa Taurat, dusa nyak mati.⁹Niak aku kala idup endai ngau ukum Taurat, tapi pik alai ukum nyak datai, dusa mulai idup, sebalik e aku mati. ¹⁰ Ukum nyak, tik karah maik idup, justru maik tik mati ngau aku.¹¹Karna dusa udsh ngamik kesempatan lalu ri ukum nyak ngau ngakal aku. karna lalu ri ukum nyak udah munuh aku. ¹²Jadi Taurat nyak kudus, amat, ngau baik.¹³Jadi, nama utai tik baik maik kematian ngau aku? sekalik-kalik endai. Tapi dusa, biar dipedak baka dusa karah dipedak ri nama tik baik, tik udah maik kematian ngau aku. Utai nyak karah terjadi biar lalu ri ukum nyak, dusa kak amat agik keadaan e ri dusa. ¹⁴ Karna kitai ketaukih Taurat nyak rohani, tapi aku baka daging. Aku udah dijual dibaruh hamba ngau dusa.¹⁵Karna nama tik aku anukih, aku sebenar e endai ngerti. Karna nama tik aku kedekak, endai aku anukih, ngau nama tik endai aku kak kih, nyak mih tik aku anukih.¹⁶ Tapi tik aku anukih nama tik endai aku kedekak, aku setuju ngau Taurat tik Taurat nyak mih baik.¹⁷Tik piak bukai tik nganukih, tapi dusa tik dugau entang aku. ¹⁸Karna aku ketaukih tik enrang aku, nyakmih dakam tubuh aku tik besifat daging, endai bisik utai tik baik. Karna tik dikedekak tik baik bisik entang aku, tapi aku endai tauk nganukih.¹⁹Karna utai tik baik tik kak aku anukih endai aku anukih, tapi utai tik jaik tik endai kak aku anukih, nyakmih tik aku anukih. ²⁰Jadi, tik aku nganukih tik endai aku kedekak, ulih nyak bukai agik aku tik nganukih, tapi dusa tik idup entang aku. ²¹ Piakmih aku nemukih sutik asas entang aku, tik aku kak nganukih yik baik, tapi utai tik jaik sebenar bisik dalam aku. ²²Karna entang batin aku, aku gaga kih ukum Allah. ²³ Tapi aku medak bisik sutik asas tik bukai tik bekerja entang tubuhku, tik berperang nglawan asas tik baru pik pemikir aku. Nyak mih tik udah nyak nahan aku nyakmih asas dusa tik bekerja entang anggota tubuhku.²⁴Aku seurang mensia celaka! Sapa tik kak ngelepas kih aku ri tubuh maut tuk? ²⁵ Tapi sukur ngau Allah lalu ri Yesus Kristus Tuhan kitai! Jadi, aku kedirik ngau pemikir aku nglayan Taurat ri Allah, tapi pik sisi bukai, ngau daging aku, aku nglayan asas dusa nyak.

Chapter 8

¹Karna nyak entuk endai bisik penghukuman ngau sidak tik bisik entang Yesus Kristus.² Karna asas Roh tik idup entang Kristus Yesus udah merdeka kih aku ri asas dusa ngau maut.³ Karna nama tik endai tauk danukih ulih Taurat karna endai bedaya ulih daging, udah dikerjakih ulih Allah. Ia udah ngirimkih Putra Ia ngau baka mensia tik bedusa ngau nyadi kurban ngau dusa, ngau Ia udah ngukum dusa entang daging.⁴ Ia udah nganukih biar tuntutan ri ukum Taurat tauk digenap kih entang kitai, tik endai idup nurut daging, tapi nurut Roh.⁵ Sidak tik idup nurut daging mikirkih utai tik ri daging, tapi sidak tik idup nurut Roh mikirkih utai ri Roh.⁶ Karna tik kedekak daging nyakmih maut, tapi tik kedekak Roh nyakmih idup damai sejahtera.⁷ Tik kedekak daging munsuh Allah, karna tik kedekak nyak endai kak dibaruh Ukum Allah, ngau endai memungkinkih.⁸ Sidak tik idup pik tik kedekak daging endai tauk nyenangkih Allah.⁹ Amat piak, ikau endai idup pik daging melainkih pik dalam Roh, tik amat Roh Allah idup pik ikau. Tapi tik seseurang endai bisik Roh Kristus, ia bukai nuk Kristus.¹⁰ Tik Kristus bisik entang ikau, maka tubuh nyak udah mati ngau dusa, tapi Roh nyak idup pik hubungan ngau tik amat.¹¹ Tik Roh Allah tik udah membangkit kih Yesus ri antara urang mati idup entang ikau, maka Ia tik membangkitkih Kristus ri antara urang mati, ugak kak merikkih idup ngau tubuh ikau tik fana lalu ri Roh-Ia, tik idup dalam ikau.¹² Jadi, bala menyadik, kitai mih urang-urang berutang, tapi endai ngau daging ngau idup nurut tik kedekak daging,¹³ Karna tik ikau idup ngau tik kedekak daging, ikau kak mati, tapi tik ikau ulih Roh ikau munuh tik dipulah tubuh, ikau kak idup.¹⁴ Karna berapa manyuh ti dipimpin ulih Roh Allah, sidak mih anak-anak Allah.¹⁵ Karna ikau endai nerimak Roh perhambaan agik tik mulah ikau entekik, melainkih, ikau udah nerimak Roh tik ngangkat ikau ngau anak, biar kitai tauk madahkih, "abba, ya bapa!"¹⁶ Roh kudus kedirik besaksi ngau roh kitai tik kitai anak-anak Allah.¹⁷ Tik kitai anak e, kitai ugak ahli waris, nyakmih pewaris Allah. Kitai ugak sewaris bereta ngau Kristus, ngau tik kitai menderita ngau Ia, kitai ugak dimuliakih bereta ngau Ia.¹⁸ Karna aku yakin detita zaman tuk endai sebanding ngau kemuliaan tik kak dipadahkih ngau kitai.¹⁹ Karna semua tik idup tik dipulah ksk ngantik kih pik alai anak-anak Allah kak dipadahkih.²⁰ Karna semua tik dipulah udah tunduk ngau kesia-siaan, bukai ulih tik kedekak e kedirik, tapi ulih tik kedekak Ia tik ngalahkih, tapi pik alai yakin²¹ tik dipulah e kedirik kak dibebas ke ri hamba kebinasaan, ngau kak debaik namak ke tik merdeka kemuliaan ri anak-anak Allah.²² Karna kitai tauk kadak tik semua utai tik dipulah ngeluh ngau ngasaikih pedih amat beranak bereta sampai entuk.²³ Bukai bayah nyak ajak, kitai semua ugak, tik udah bisik karunia sulung ri Roh-- kitai ugak ngeluh pik dirik kitai, sambil ngantikih pengangkatan pik anak, nyakmih penebusan tubuh kitai.²⁴ Karna ngau tik nyakin tuk kitai udah dislamatkih. Tapi nama tik kitai yakin kak terjadi, empai kitai pedak entuk, karna sapa mih tik ngantikih ngau pasti nama tik udah dipedak e?²⁵ Tapi tik kitai yakin kih utai tik empai dipedak, maka kitai karah ngantikih ngau sabar.²⁶ Piak ugak, Roh ugak nulung pik alai kitai lemah. Karna kitai endai ketaukih kati baka seharus e kitai berdoa, tapi Roh nyak kedirik madah kih tik kedekak ngau kitai ngau Allah ngau keluhan tik endai dipadahkih.²⁷ Ia tik nyolidik hati ugak ketaukih tik dipikirkih Roh, karna Roh memohon ngau urang tik pecayak nurut yik kedekak Allah.²⁸ Kitai ketaukih entuk tik Allah namai bekerja pik semua utai ngau natakih tik baik ngau sidak tik kasih ngau Allah, ngau sidak tik dikumbai sesuai ngau rencana Ia.²⁹ Karna sidak tik udah dipilih Ia, sidak ugak udah ditentukih Ia ri subak ngau nyadi sebaka ngau gambar Anak Ia, biar Ia, Anak nya nyak nyadi sulung ri antara manyuh menyadik e.³⁰ Sidak tik udah ditentukih Ia ri subak, sidak nyak ugak udah dikumbai Ia. Sidak tik dikumbai Ia, sidsk nyak ugak diamatkih Ia. Sidak tik diamatkih Ia, sidak nyak ugak dimuliakih Ia.³¹ Ulih nyak, nama tik kak kitai padahkih ngau semua utai tuk? tik Allah namai kitai, sapa tik kak nglawan kitai?³² Ia tik nyayang kih anak Ia kedirik tapi nyerah kih anak Ia ngau kitai, kati baka endai Ia endai mengaruniakih semua utai ngau kitai bereta ngau Ia?³³ Sapa urang tik kak gugat urang-urang tik udah dipilih Ia? Allah kedirik tik kak ngamatkih.³⁴ Sapa Ia tik kak ngakim? Yesus Kristus nyakmih tik udah mati ngau kitai, bahkih tik lebih penting agik, Ia udah bangkit ngau merintah bereta ngau Allah entang utai tik mulia, ngau ugak tik agik mendoakih kitai.³⁵ Sapa tik kak ngrarak kitai ri kasih Kristus? Penderitaan, tau penindasan, tau penganiayaan, tau kelaparan, tau ketelanjangan, tau bahaya, tau pedangkah?³⁶ Kati baka udah ditulis, "Ulih ikau kami semua pik maut setiap ari. Kami udah dipadah domba-domba tik kak disembelih."³⁷ Tapi pik semua utai tuk kami lebih ripada pemenang lalu ri Ia tik udah ngasih kitai.³⁸ Karna aku yakin tik baikmih maut, ngau idup, baik malaikat-malaikat, ngau pemerintah-pemerintah, baikmih utai entuk, ngau tik kak datai, tau kuasa-kuasa,³⁹ baik ngau diatau ngau tik dibaruh ngau ugak utai mhluk lain, endai tauk misahkih kitai ri kadih Allah, tik bisik pik Kristus Yesus Tuhan kitai.

Chapter 9

¹Aku madah ki ti amat alam Kristus, aku ndai mulak, ngau auh ati ku tambai besaksi tambai Roh Kudus, ²bahwa dukacitaku amat besai ngau sedih genda alam atiku. ³Karna, aku ngarap nguleh diriku dikutip, bepisah ari Kristus demi menyadik-menyadikku, kaban bansa ku ti jasmani ⁴nyak mi urang-urang Israel; ti mpu hak diangkat nyadi anak-anak Allah, nerimak kemuliaan, janji-janji, nerimak pemerik Ukum Taurat, sembayang, ngau janji-janji. ⁵Sidak mi keturunan apak-apak luhur, ngau ari antara sidak mi Kristus diberanak ki nurut daging, Ia ti adalah Tuhan atau semua utai ngau ti tepuji selamak-lamak nya. Amin! ⁶Akan tapi, Firman Allah ndai bulak. Karna, ndai semua urang ti asal'e ari Israel nyak mi urang Israel, ⁷dan ndai semua keturunan Abraham anak-anak ya, tapi "ti disebut keturunan kau nyak mi ti berasal ari Ishak." ⁸Utai tuk berati bahwa bukai anak-anak secara daging ti dihitung baka anak-anak Allah, ngelain ke anak-anak pejanjian jak ti tehitung baka keturunan. ⁹Karna, tuk mi jakuk janji nyak: "Pas waktu tukmi." ¹⁰Bukai cuma tuk jak, tapi pas Ribka ngandung ke anak-anak ari sikuk urang, nyak mi Ishak, inik puyang kitai. ¹¹Karna, sampai keba mbiak nyak idup ngau mpai mulah ti baik atau ti jaik, nguleh ke maksud Allah tentang pilihan ya diteguh ke bukai karna tingkah laku tapi karna Ia ti ningkau, ¹²dipadah ke mi ngau Ribka, "Anak tuai akan ngelayan menyadik ya." ¹³Baka bisik ditulis, "Aku kasih ngau Yakub, tapi Aku bencik ngau Esau." ¹⁴Jadi, nama ti karah kitai padah? Ngapa Allah ndai adil? Sekalik-sekalik ndai! ¹⁵Karna Ia bejakuk ngusung Musa, "Aku belas kasih ngau siapa Aku kak belas kasih, ngau Aku akan bemurah ati ngau sapa Aku kak bemurah ati." ¹⁶Jadi, utai nyak ndai begantung ngusung hendak atau kerja keras mensia, gapi awak Allah ti nunjuk ke kemurahan ya. ¹⁷Karna, Kitab Suci madah ngusung Firaun: "Karna untuk alasan tuk mi Aku ngatung kau nguleh ke Aku nunjuk ke kuasa ku alam kau, ngau nguleh ke namaku dipadah ke semua dunia." ¹⁸Jadi, Allah belas kasih ngau sapa pun ti dihendaki ya, ngau nguat ki ati sapa pun ti di hendaki ya. ¹⁹Jadi, ikau akan bejakuk ngau aku: "Ngapa Iya agik mesalah ke nyak? Karna, sapa mi ti tauk nentang hendak ya?" ²⁰Sebalik'e, sapa mi ikau, oi mensia, sampai ikau mantah Allah? Tauk kah utai ti dipulah bejakuk ngusung ti mulah, "Ngapa ikau mulah aku baka tuk?" ²¹Apakah tukang tembikar ndai bisik hak atau tanah liat; untuk mulah ari gumpal tanah ti sebaka bejana ti dipulah untuk utai ti mulia, ngai bejana lain ti dengau untuk utai ti hina? ²²Katibaka misal Allah, biarpun hendakki untuk nunjuk ke murka ya ngau nyatake kuasa ya, udah nanggung sabar ti besai ngusung bejana-bejana murka nya ti udah disiap ki untuk binasa ? ²³Ia mulah nyak untuk nyatake kekayaan kemuliaan ya atau bejana-bejana belas kasih ya, ti udah disiap ke ya untuk kemuliaan, ²⁴nyak mi kitai, ti dikumbai ya, bukai cuma ari antara urang Yahudi, tapi ari antara bansa-bansa lain ugak. ²⁵Baka ti difirman ke ya alam kitab Hosea: "Sidak ti bukai umat ki, kak ku padah umatku. Ngau ti ndai ku kasih, kak ku padah 'Ti dikasih'." ²⁶Ngau, "Awak Allah madah ki jaman keliak: 'Ikau bukai umat ku, ' awak nyak sidak kak dipadah ki 'anak-anak Allah ti idup.'" ²⁷Dan Yesaya nyabak ke Israel: "Walau pun pemayuh anak Israel baka pasir dilaut, tapi cuma sisak-sisak sidak jak ti tauk di selamat ki, ²⁸Karna Tuhan kak mulah firman ya di atau dunia, baik ngau kenyung." ²⁹Baka ti dinubuat ke Yesaya: "Tik Tuhan Semesta Alam ndai nudi ke ngau kitai keturunan, kitai udah sebaka ngau Sodom dan mirip Gomora." ³⁰Jadi, nama ti tauk kitai padah ki? Bahwa bansa-bansa bukai Yahudi ti ndai tambai utai ti amat, udah bulih ti amat, nyaj mi pengamat ti asal'e ari iman; ³¹akan tapi, bansa Israel ti brusaha taat ngau Ujum Taurat malah ndai sampai ngau ukum nyak? ³²Ngapa? karna hidak ndai ngejar ngau iman, tapi ngau tingkah laku. Sidak tekait awak batu. ³³Baka ti bisik ditulis: "Ilau mi, Aku nyimpan di sion sutik batu sandung ngau sutik batu karang, Ngau barang sapa ti pecayak ngau ya ndai akan di pemalukan."

Chapter 10

¹Menyadik-menyadik, penekak atiku ngai doaku ngusung Allah untuk sidak ngulih ke sidak diselamat ki. ²Karna, aku tauk besaksi tentang sidak bahwa sidak bisik semangat untuk Allah, tapi ndai bedasar awak pengetauk ti amat. ³Karna, sidak ndai ketauk kebenaran Allah dan brusaha negak ki kebenaran sidak kedirik, sidak ndai tunduk ngau kebenaran Allah. ⁴Karna, Kristus nyak mi kegenap Ukum Taurat ti nyadi kebenaran tiap urang ti pecayak. ⁵Musa nulis tentang kebenaran ti brasak ari Ukum Taurat, bahwa surang ti mulah ti amat bedasar ke ukum akan idup uleh ya. ⁶Akan tapi, kebenaran ti brasal ari iman bejakuk baka tuk, "Anang bejakuk alam ati kau, 'Sapa kah ti tauk nikik ke surga?' Arti'e, untuk ngemaik Kristus turun. ⁷Atau 'Sapa ti tauk turun ke jurang maut?' Arti'e, untuk ngemaik Kristus jikik ari antara urang nyau. ⁸Akan tapi, nama ti dipadah ke ya? "Firman dugau damping kau, nyak mi alam mulut lau ngau alam ati kau." Nyak mi jakuk iman ti kami berita ki. ⁹Tik ngau mulut kau ikau ngakuk bahwa Yesus nyak mi Tuhan, dan pecayak alam ati kau bahwa Allah mangkit li Iya ari antara urang ti nyau, ikau akan di selamat ki. ¹⁰Karna ngau ati, urang nyadi pecayak sampai bulih kebenaran; dan ngau mulut, urang ngakuk sampai bulih keselamatan. ¹¹Karna Kitab Suci madah, "Sapa pun ti pecayak ngusung ya ndai akan di malukan."¹² Karna, ndai bisik beda antara urang-urang Yahudi ngau urang-urang Yunani; Tuhan ti sikuk nyak mi Tuhan atas semua, ti belimpah kaya nya untuk semua urang ti beseru ngau ya. ¹³Karna, "Semua urang ti beseru alam nama Tuhan akan di selamat ki."¹⁴ Akan tapi, katibaka sidak akan beseru ngusung Iya ti empai sidak pecayak? Ngau, katibaka sidak tauk pecayak ngusung Iya ti empai kalak sidak dinga? Dan, katibaka sidak tauk ninga, tik ndai bisik ti madah ke nyak? ¹⁵Ngau, katibaka sidak tauk merita ke nyak, tik sidak ndai diutus? Baka ti tetulis: "Amat baik kaki-kaki sidak ti datai ngemaik kabar baik!"¹⁶ Tapi, ndai semua urang taat ngau Berita Baik nyak karna Nabi Yesaya bejakuk, "Tuhan, sapa ti udah pecayak ngau berita ti udah di dinga nya ari kami?" ¹⁷Jadi, iman timbul ari peninga, ngau peninga uleh Firman Kristus. ¹⁸Tapi aku betanyak, "Ndai ninga kah urang-urang nyak?" Pasti sidak ninga karna, "Auh sidak datai ke semua dunia, ngau jakuk sidak datai ke ujung bumi."¹⁹ Tapi, aku bejakuk, "Ndai ngerti kah bansa Israel?" Subak, Musa bejakuk, Aku akan nyuruh cemburu kau ngusung sidak ti bukai sutik bansa, ngau mangkit ke ringat kau ngusung bansa ti maguk."²⁰ Ngau berani, Yesaya madah: "Aku ditemu ki sidak ti ndai enggak Aku; Aku nampak ki dirik ngusung sidak ti ndai nanyak ki tentang Aku,"²¹ Akan tapi, tentang Bansa Israel Ia bejakuk, "Seari-ari tuk Aku udah ngulur ki jari ku ngusung bansa ti ndai taat ngau mantah."

Chapter 11

¹Nyak nyuruh aku betanyak, "Apakah Allah udah ndai nerimak umat ya?" Sekalik-kalik ndai! Karna, Aku kedirik ugak urang Israel, keturunan Abraham, ari suku Benyamin. ²Allah ndai nulak umat ya, ti ndai dipilih ya ari niak. Apakah ikau ndai ketauk nama ti Kitab Suci jakuk tentang Elia, waktu ia madah ki Israel ngusung Allah? ³"Tuhan, sidak udah munuh nabi-nabi kau, sidak udah ngeruntuh ki mezbah-mezbah Kau, cuma aku kedirik ti agik idup, sidak kak munuh kau." ⁴Akan tapi, nama tanggapan ilahi ti diberik ki ngusung ya? "Aku agik ngayu ki 7.000 urang untuk aku, ti ndai kalak sujud nyembah ngusung Baal." ⁵Baka nya mi ntuk, bisik sisak ti dipilih nurut anugerah. ⁶Akan tapi, tik nurut anugerah, ndai agik nurut tingkah laku, karna ti baka nyak anugerah ndai agik nyadi anugerah. ⁷Udah nyak katibaka? Bansa Israel ndai lalu bulih nama ti degak nya, tapi sidak ti dipilih malah nyak ti bulih, sementara sidak ti lain udah ngeras ki ati ya ⁸baka bisik ditulis: "Allah merik sidam roh ngantuk, mata ndai tauk medak, ngau pending ndai tauk ninga, sampai ari tuk." ⁹Daud madah ki: "Ayu ki mi mija jamuan sidak nyadi jerat ngau prangkap, nyadi batu sandung, ngau balas bagi sidak. ¹⁰Ayu ke mi mata sidak di butak ko nguleh ke sidak ndai tauk medak, ngau punggung sisak dibungkuk ki genda." ¹¹Jadi, aku betanyak, apakah sidak tesipak nguleh ke labuh? Sekalik-sekalik ndai! Akan tapi, uleh sidak ngelanggar, selamat udah datai ngusung bansa-bansati bukai Yahudi, nguleh ke nyuruh sidak ringat. ¹²Karna, tik sidak ngelanggar nyadi kaya untuk dunia, ngau alai sidak balang nyadi kaya untuk bansa-bansa bukai Yahudi, nyak nyuruh lebih agik sidak sempurna! ¹³Ntuk aku bejakuk ngau kau, hai bansa-bansa bukai Yahudi, uleh karna aku nyak rasul untuk bansa-bansa bukai Yahudi, aku mulia ki pelayanan ku, ¹⁴nguleh ke aku tauk mulah menyadik bansa ku ringat, ngau nyelamat ki beberapa urang ari sidak. ¹⁵Karna, tik sidak nulak damai atau dunia, nama arti nerimak sidak selain ari idup antara ti nyau? ¹⁶Tik kui subak kudus, semua adunan pun kudus. Dan tik akar nyak kudus, nyak nyuruh cabang-cabang ya ugak kudus. ¹⁷Akan tapi, tik berapa cabang udah dipatah ki, ngau ikau, ti ngau cara alami nyak mi tunas liat ti di cangkok ki antara sidak ngau turut bulih bagi alam akar ngau getah pun zaitun nyak, ¹⁸anang mi nyadi sumbung ngau cabang-cabang nyak. Tapi tik ikau sumbung, ingat mi bahwa bukai ikau ti ngetan ke akar, tapi akar ti ngetan ke ikau. ¹⁹Mungkin ikau madah, "Cabang-cabang nyak dipatah ki nguleh ke aku tauk di cangkok." ²⁰Nyak amat! Sidak di patah ki uleh sidak ndai pecayak, tapi ikau berdiri tegap uleh iman. Anang mi sumbung, tapi entekik mi ²¹karna tik Allah ndai gaga ngau cabang-cabang ti asli, Ia pun ndai gaga ngau ikau. ²²Uleh karna nyak, ilau mi pemaik ngau pengeras Allah; keras ngau sidak ti udah labuh, tapi pemaik ya ngau ikau tik ikau tetap dugau alam baik ya. Ti ndai, ikau tauk di tetak. ²³Sidak ugak, tik sidak ndai pecayak genda, sidak akan di cangkok ki uleh Allah bekuasa nyangkok ke sidak agik. ²⁴Karna, tik ikau udah ditetak ari nama ti ngau cara alami nyak mi pun zaitun liar dan di cangkok ki awak pun zaitun ti ditanam, ti belawan ngau sifat kau, ndai kah lebih agik sidak ti cabang asli akan di cangkok ki awak pun zaitun sifak kedirik? ²⁵Karna, menyadik-menyadik, aku ndai kak ikau ndai ketauk ke rahasia tuk nguleh ke ikau ndai madah ke dirik kau bijak, sikap ti keras kepalak udah ninggang Bangsa Israel kedak sampai awak pengenapan bansa-bansa lain datai. ²⁶Alai baka nyak, sejua urang Israel akan di selamat ki. Baka bisik ditulis, "Penebus akan datai ari Sion, ngau Ia akan nyingkir ki fasik ari Yakub. ²⁷Tuk mi janji ki ngau sidak, pas Aku ngatung dusa-dusa sidak." ²⁸Nurut Injil, sidak nyak mi munsuh demi ikau, tapi nurut pilihan, sidak urang-urang ti di kegaga inik muyang sidak. ²⁹Karna anugerah ngau tingkau Allah ndai tauk balang. ³⁰Karna, sama baka ikau niak ti ndai taat ngau Allah, tapi ti ntuk udah nerimak belas kasih karna sidak ndai taat; ³¹baka nyak mi sidak ntuk ndai taat nguleh ke uleh belas kasih Allah ti udah di nyata ki ngau kau sidak pun akan nerimak belas kasih. ³²Karna, Allah udah nyuruh hidak semua dugau awak ti ndai taat ngulih ke Ia tauk madah ki belas kasih ya ngusung semua urang. ³³Oh, amat dalam mi pengaya ngau bijak ngau pengetahuan Allah! Amat ndai diselidiki keputusan ya ngau ndai di duga jalai-jalai nya! ³⁴"Karna, sapa kah ti ketauk ki pemikir Tuhan? Atau, sapa ti tauk merik ya nasihat?" ³⁵"Atau, sapakah ti kalak merik utai ngau ya sampai nyak, dan karah dibalas uleh Iya?" ³⁶Karna semua utai nyak ari Iya, ngau uleh Iya, ngau ngusung Iya. Bagi Iya mi mulia datai ke lubah! Amin.

Chapter 12

¹Karna nyak, uleh kemurahan Allah, aku nyudu ikau, menyadik-menyadik, nguleh ke ikau nyembah ki tubuh kau sebagai sembahan ti idup, ti kudus ngau ti bekenan ngau Allah; nyak mi ibadah kau ti sejati. ²Anang mi nyadi sebaka ngau dunia tuk, tapi berubah mi uleh baruan akal budi kau, sampai ikau tauk mida ki nama ti nyadi penekak Allah; nama ti baik, ti bekenan ngau Allah, ngau ti sempurna. ³Karna, lalu ri anugerah ti udah diberik ke ngau ku, aku bejakuk ngau tiap urang di antara ikau nguleh ke anang mikir ki utai-utai ti lebih tinggik aripada ti karah ia pikir ki, tapi nguleh ke bepikir jernih sesuai ukuran iman ti udah Allah berik ke ngusung masing-masing. ⁴Karna, baka sutik tubuh, kitai mpu mayuh anggota, tapi sidak nyak ndai mpu tugas ti sama. ⁵Baka nyak mi kitai, biarpun mayuh, tapi sutik tubuh alam Kristus. Ngau, masing-masing kitai nyak mi anggota bagi ti lain. ⁶Kitai mpu anugerah ti beda-beda nurut kasih karunia ti diberik ke ngusung kitai. Tik untuk benubuat, baik asa kitai mulah nyak sesuai ngau bagian iman kitai. ⁷Tik untuk melayani, baik mi ia melayani, atau tik untuk ngajar, baik mi ia ngajar. ⁸Tik untuk ngibur, baik mi ia merik hiburan, tik untuk merik, baik mi ia merik ngau murah ati, ti untuk mimpin, baik mi ia mimpin ngau amat-amat, ti ngau nunjuk ki belas kasih, baik mi mulah nyak ngau rindang. ⁹Karah mi kasih ndai purak-purak. Bencik mi utai ti jaik, ngau bepegai mi awak nama ti baik. ¹⁰Karah mi ikau kasih ngau kasih menyadik ngau dulau alam merik hormat, ¹¹anag mi perajin kau kendur, harus nya ikau nyala-nyala alam roh dan layan mi Tuhan. ¹²Rindang mi alam harapan, sabar mi alam sesak, ngau betekun mi alam doa! ¹³Tambai mi ambik baian alam nyukup ki nama ti diperluke yrang-urang kudus, berusaha mi ramah. ¹⁴Berkati mi sidak ti empayak ke ikau, berkati mi ngau anang ngutuk! ¹⁵Berindang mi ngau sidak ti gaga, dan nyabak mi ngau sidak ti nyabak. ¹⁶Pikir ke mi utai sutik sama ti lain. Anang mikir ki utai ti tinggik-tinggik, tuju ke mi awak urang-urang ti danggap baruh. Anang mi nganggap dirik kau bijak! ¹⁷Anang malas ngusung surang pun ti jaik ngau ti jaik. Pulah mi ti baek di mua semua urang. ¹⁸Tik mungkin, utai nyak begantung awak kau, idup mi alam damai ngau semua urang. ¹⁹Menyadik-menyadik ku ti kukasih, ikau kedirik anang nuntut balas, tapi berik mi tempat ngusung murka Allah. Karna bisik ditulis, "Pembalasan nyak hak aku, Aku mi ti akan malas nyak," firman Tuhan. ²⁰"Akan tapi, ti munsuh kau lapar, berik mi ia makai, ngau ti munsuh kau aus, berik mi ia minum. Ngau mulah nyak, ikau akan numpuk ki bara api atau kepalak nya." ²¹Anang ikau alah ngau penjahat, tapi kalah ke mi penjahat ngau ti baik.

Chapter 13

¹Harus'e semua urang tundok ngau pemerintah ti bekuasa atau ya karna ndai sik pemerintah ti ndai brasal ari Allah, sidak ditetap ki uleh Allah. ²Uleh karna nyak, sapa pun ti nentang pemerintah, ia nentang ketetapan Allah, sidak ti nentang akan natai ki ukuman atau dirik ya. ³Karna, pemerintah ndai nyuruh ntekik ngau ti mulah baik, tapi ngau ti mulah ti jaik. Kak kah ikau idup ndai ngau asai ntekik ngau pemerintah? Pulah mi ti baik, ikau akan bulih pujian ari nya ⁴karna sidak nyak mi pelayan Allah demi ikau ti baik. Akan tapi, tik ikau mulah ti jaik, ntekik mi karna bukai tanpa alasan pemerintah nyandik isau. Sidak nyak pelayan Allah, penuntut balas ti nyalai ki murka Allah ngau urang ti jaik. ⁵Karna nyak, ikau karah tundok, bukai cuma karna murka Allah, tapi karna ati nurani. ⁶Karna nyak mi ikau ugak mayar pajak, karna sidak bala pelayan Allah ti ngabdi ke dirik ya untuk utai nyak. ⁷Berik mi ngau semua nama ti karah ikau berik; pajak ngau ti berhak nerimak pajak, cukai ngau ti berhak nerimak cukai, asai ntekik ngau urang ti berhak nerimak asai ntekik, ngau hormat ngusung ti berhak nerimak hormat. ⁸Anang mi ngutang nama pun ngusung sapa pun, tapi kasih mi sikuk ngau ti lain karna urang ti kasih ngau sesama ya udah menuhi Ukum Taurat. ⁹Karna, "Anang bijinah, anang munuh, anang ncuri, anang kak ke ¹⁰kasih ndai mulah ti jaok ngusung semua mensia. Karna nyak, kasih nyak pengenapan Ukum Taurat. ¹¹Baka nyak ugak, ikau ketauk ke waktu ya untuk kau ntuk ambau ari tinduk; karna ntuk keselamatan lebih damping bagi kitai aripada pas subak kitai pecayak. ¹²Malam nyau ngilah dan tawas nyau damping, karna nyak abuh mi kitai muai tingkah laku ti petang ngau senjata terang ti lengkap. ¹³Abuh mi kitai idup ngau supan baka pas tawas ari, bukai alam pesta pora ngau mabuk, bukai alam cabul ngau awa nafsu, ngau hukai alam bekelai ngau iri ati. ¹⁴Akan tapi, ngau mi Tuhan Yesus Kristus, ngau anang ngerawat tubuh kau untuk muaski ti kau kedekak.

Chapter 14

¹Terimak mi urang ti lemah iman ya, tapi bukai untuk mantah pendapat ya. ²Bisik urang ti yakin bahwa ia tauk makai semua jenis ti makai, tapi urang ti lemah iman ya cuma makai ngkayuk. ³Urang ti makai anang mi ngina urang ti ndai makai, ngau urang ti ndai makai anang ngakimi urang ti makai, karna Allah udah nerimak iya. ⁴Sapa kah ikau sampai ikau ngakimi amba urang lain? Baik berdiri atau labuh, nyak urusan tuan ya kedirik. Ngau, ia akan berdiri karna Tuhan sanggup mulah ya berdiri. ⁵Bisik urang ti nganggap sehari lebih penting ari pasa ari ti lain, sementara ti lain nganggap semua ari sama. Tiap urang karah amat-amat yakin alam ati nya kedirik. ⁶Sidak ti menting ki ari tertenyu, menting ke nyak untuk Tuhan. Ngau, sidak ti makai, makai untuk Tuhan karna ia ngucap syukur ngusung Allah. Baka nyak mi sidak ti ndai makai, sidak ndai makai untuk Tuhan ngau ngucap syukur ngusung Allah. ⁷Karna, ndai surang pun ari kitai ti idup untuk dirik ya kedirik, ngau ndai sik surang pun ti nyau untuk diriknya kedirik. ⁸Karna, tik kitai idup, kitai idup untuk Tuhan, atau tik kitai nyau, kitai nyau untuk Tuhan. Jadi, baik kitai idup atau kitai nyau, kitai mpu Tuhan. ⁹Karna untuk nyak mi Kristus nyau ngau bangkit, nguleh ke Ia nyadi Tuhan, baik atau urang-urang nyau maupun urang-urang idup. ¹⁰Akan tapi, ngapa ikau ngakimi menyadik kau? Atau, ngapa ikau mandang baruh menyadik kau ngau nganiaya? Karna, kitai semua akan berdiri ngadap takhta pengadilan Allah. ¹¹Karna bisik ditulis, "Uleh karna Aku idup, firman Tuhan, tiap peletut akan nyembah ngusung Ku, ngau tiap dilah akan ngakuk ngusung Allah." ¹²Jadi, kitai akan merik tanggung jawab tentang dirik ya kedirik ngau Allah. ¹³Karna nyak, anang mi kitai saling ngakimi, tapi lebih baik betikad ndai nyimpan halangan atau batu sandungan untuk menyadik kitai. ¹⁴Aku ketauk ngau yakin aklam Tuhan Yesus bahwa ndai sik surang pun ti najis ari utai nyak kedirik, tapi bagi urang ti nganggap bahwa semua utai najis, maka utai nyak najis bagi dirik ya. ¹⁵Karna, tik ati menyadik kau lukak karna utai ti ikau makai, ikau ndai idup sesuai kasih. Anang mi ikau minasa kiniya ngau makanan kau nyak, karna Kristus udah nyau untuk ya. ¹⁶Karna nyak, anang ngayuki nama ti ikau anggap baik difitnah baka utai ti jaik. ¹⁷Karna Kerajaan Allah bukai tentang makai ngau minum, tapi tentang ti amat, damai sejahtera, ngau gaga alam Roh Kudus. ¹⁸Karna sapa pun ti ngelayan Kristus ngau cara tuk bekenan ngau Allah, ngau dihormati mensia. ¹⁹Jadi, abuh mi kitai ngejar utai-utai ti natai ki damai sejahtera dan mulah sutik ngau ti lain. ²⁰Anang mejaik kerja Allah cuma karna makanan! Semua utai halal, tapi jaik mi untuk urang ti makai ngau nyuruh urang lain bedosa. ²¹Lebih baik ndai makai daging atau minum anggur, atau mulah utai lain ti tauk nyuruh menyadik kau tekait. ²²Pegai mi keyakinan ti ikau bisik untuk dirik kau kedirik di mua Allah. Bahagia mi urang ti ndai ngakimi dirik ya kedirik ngau nama ti danggap ya baik. ²³Akan tapi, urang ti bingung akan diukum tik ia makai, karna ia makai ndai bedasar ngau iman; semua utai ti ndai berasal ari iman nyak mi dusa.

Chapter 15

¹Jadi, kitai ti kuat karah nanggung pelemah urang ti ndai kuat, ngau ndai ngaga ki dirik kedirik. ²Karah mi tiap urang di antara kitai ngaga ki sampai lubah demi kebaikan ya, ngau milah rohani ya. ³Karna, Kristus ndai ngaga ke dirik ya kedirik, tapi baka ti bisik ditulis, "Jakuk-jakuk hina sidak, ti ngina Kau, udah ninggang Aku." ⁴Karna, nama pun ti ditulis niak udah ditulis ki untuk ngajar kitai nguleh lalu ri tekun ngau hiburan ti diberik ke Kitab Suci, kitai tauk mpu harapan. ⁵Semuga Allah, sumber sabar ngau hiburan merik kai anugerah untuk tauk idup alam sehatian sutik sama lain sesuai ngau Yesus Kristus, ⁶sampai ngau hati ngau sutik auh ikau muliaki Allah dan Apak Tuhan kitai Yesus Kristus. ⁷Karna nyak, terimak mi sikuk ngau ti lain, sama baka Kristus ugak nerimak kitai demi kemuliaan Allah. ⁸Aku madah ngusung kau bahwa Kristus udah nyadi pelayan bagi urang-urang ti sunat demi kebenaran Allah, nyak mi untuk neguh ki janji ti diberik ke ngusung inik muyang kitai, ⁹ngau untuk bansa-bansa buhai Yahudi nguleh ke sidak mulia ki Allah atas belas kasih iya. Baka ti bisik ditulis, "Karna nyak, aku akan muji kau di antara bansa-bansa buhai Yahudi; dan aku akan nyanyikann mazmur untuk nama Kau." ¹⁰Dan agik jakuk ya, "Berindang mi ui bansa-bansa, tambai ngau umat Allah!" ¹¹Dan agik, "Puji mi Tuhan ai semua bansa! Ayu ke mi semua umat muji Tuhan." ¹²Dan, Yesaya bejakuk agik, "Akan datai ari keturunan Isai, Iya akan bangkit merintah bansa-bansa, dan alam Iya, bansa-bansa beharap." ¹³Ngarap ki Allah sumber harap menuhi kau ngau semua perindang dan damai sejahtera alam iman kau sampai ikau akan belimpah dalam harapan uleh kuasa Roh Kudus. ¹⁴Menyadik-menyadik ku, aku kedirik disuruh yakin tentang ikau, bahwa ikau penuh ngau pemaik, melimpah ngau semua pengetauk, ngau kak madah sikuk ngau ti lain. ¹⁵Akan tapi, aku udah nulis ngau amat mangah ngau kau tentang beberapa utai untuk ngingat ki kau agik, karna anugerah ti udah Allah berik ke ngau ku, ¹⁶aku nyadi pelayan Yesus Kristus untuk bansa-bansa buhai Yahudi baka imam bagi Injil Allah, sampai bansa-bansa buhai Yahudi tauk nyadi pesembahan ti pantas, ti dikudus ki uleh Roh Kudus. ¹⁷Uleh nyak mi, alam Yesus Kristus, aku tauk ngepah ke tentang utai ti kupulah demi Allah. ¹⁸Karna, aku ndai mangah bejakuk tentang utai ti lain, kecuali mi ti udah dipulah Kristus lalu ti aku, ngau mulah bansa-bansa buhai Yahudi taat uleh jakuk ngau tingkah laku, ¹⁹lalu ri kuasa tanda-tanda ti ndai masuk akal ngau mujizat-mujizat, lalu ari kuasa Roh sampai ari Kota Yerusalem ngau ti damping nyak sampai ke Ilirikum, aku udah madah ki semua Injil Kristus. ²⁰Bakanyak mi aku nikad meritaki Injil awak Kristus mpai dikelala nguleh ke aku anang mulah diatau dasar ti udah dengkah ki urang lain. ²¹Baka ti bisik ditulis, "Sidak ti mpai kalak nerimak berita tentang Iya tauk medak, ngau sidak ti ndai kalak ninga tauk ngerti." ²²Uleh tuk mi aku tedapik ndai kalak nyenguk ikau. ²³Akan tapi ntuk, karna ndai bisik agik awak kampung tuk, ngau aku udah betaun-taun kak nyenguk kau, ²⁴nyak nyuruh alai aku ke Spanyol, aku ngarap tauk singgah dan betemu ngau kau ngulih ke ikau tauk mantuk aku kin, sudah niak aku rindang tambai kau walau sekejap. ²⁵Tapi ntuk, aku angkat ke Kota Yerusalem untuk ngelayan urang-urang kudus, ²⁶karna Makedonia ngau Akhaya ngau ati gaga merik bantuan ngusung urang miskin di antara urang-urang kudus di Yerusalem. ²⁷Sidak amat gaga mulah nyak, karna nyak udah kewajiban sidak. Karna tik bansa-bansa buhai Yahudi udah nerimak bagian alam utai rohani mpu urang Yahudi, hidak pun karah ngelayan urang Yahudi alam jasmani sidak. ²⁸Karna nyak, pas aku udah ngudah ki tugas tuk ngau materai ki asil tuk ngusung sidak, aku kak angkat ke Spanyol lalu ri kota kau. ²⁹Aku ketauk ki pas aku nyenguk kau, aku datai alam berkat Kristus. ³⁰Ntuk, aku mintak ngau kau, menyadik-menyadik, demi Tuhan Kitai Yesus Kristus ngau demi kasih Roh, untuk begumul tambai ku alam doa ngusung Allah untuk dirik ku, ³¹nguleh ke aku di lepas ki ari urang-urang-urang ti ndai taat di Yudea, ngau nguleh ki pelayanan ki demi Yerusalem bekenan bagi urang-urang kudus. ³²Ngau, uleh hendak Allah aku tauk datai ngusung kau ngau perindang, ngau bulih segar di antara ikau. Kira ya damai sejahtera Allah nyertai ikau semua. Amin.

Chapter 16

¹Aku nyerah ke ngusung kau Febe, menyadik kitai ti surang pelayan jmat di Kengkrea. ²Trimak mi iya alam Tuhan baka urang kudus, ngau tulung mi iya alam semua utai ti diperluke ari kau karna ia kedirik udah merik bantuan ngusung mayuh urang ngau ngusung dirik ku. ³Padah ki salam ku ngau Priskila ngau Akwila, kaban-kaban pelayanan ku alam Kristus Yesus, ⁴ti udah naruh ki nyawa sidak demi idupku. Atau sidak, bukai cuma aku ti ngucsp syukur tspi semus umat ti bukai Yahudi. ⁵Padah ki ugak salamku ngau umat dirumah sidak. Padahke ugak salam ngau Epenetus ti kukasih, ia mi urang ti subak di Asia ti nerimak Kristus. ⁶Salam ngau Maria ti udah ngumban kerja untuk ikau. ⁷Salam ngusung Andronikus ngau Yunias, menyadik-menyadik bansaku ngau sama tahanan ti tekenal ugak diantara bala rasul,nti ugak udah bisik alam Kristus sampai Aku. ⁸Salam ngusung Ampliatius, ti kukasih alam Tuhan. ⁹Salam ngusung Urbanus, teman pelayan kitai dalam Kristus, ngau ngusung Stakhis ti kukasih. ¹⁰Salam ngusung Apeles, ti terbukti udah tan uji alam Kristus. Padah ki ugak salamku ngusung bala anggota keluarga Aristobulus. ¹¹Sampaike salamku ngusung Herodion, menyadik bansaku. Salam ngusung bala anggota keluarga Narkisus, ti bisik alam Tuhan. ¹²Padah ki salam ku ngusung Trifena ngau Trifosa, ti letih alam Tuhan. Ngau, ngusung Persis ti kukasih, ti udah ngumban kerja alam Tuhan. ¹³Salam ugak ngusung Rufus, urang ti dipilih alam Tuhan, ngau ugak ngusung umak ya ti nyadi umak bagi ku. ¹⁴Salam ngusung Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermes ngau menyadik-menyadik ti tambai ngau sidak. ¹⁵Salam ngusung Filologus ngau Yulia, Nereus ngau menyadik'e, ngau ngusung Olimpas, ngau semua urang kudus ti tambai sidak. ¹⁶Berik ke mi salam sutik ngau sama lain ngau cium kudus. Semua umat Kristus madah ki salam sidak ngusung kau. ¹⁷Ntuk aku nyudu ke ikau, menyadik-menyadik, kawas mi sidak ti nimbul ki pecahan ngau penyesatan, ngau ti betentang ngau ajaran ti udah ikau terimak; jauh mi sidak. ¹⁸Karna, urang-urang baka tuk ndai ngelayan Tuhan kitai Yesus Kristus, tapi ngelayan asrat sidak kedirik; ngau jakuk ti alus ngau jakuk-jakuk sanjung, sidak nipu ati urang-urang ti ndai nyimpan curiga. ¹⁹Karna, taat kau udah diketauk semua urang, uleh nyak mi aku gaga karna ikau. Akan tapi, aku kak nguleh ke ikau bijak ngau nama ti baik dan bersih ari utai ti jaik. ²⁰Allah sumber damai sejahtera kak kenyung ngancur lo Anti dibaruh kaki kau. Anugerah Yesus, Tuhan kitai, nyertai kau. ²¹Timotius, kawan pelayanan ku, madah ki salam untuk kau, dan ugak ari Lukius, Yason, ngau Sosipater, menyadik-menyadik bansaki. ²²Aku Tertius, ti nulis surat tuk, madah ki salam ku ngusung kau alam Tuhan. ²³Gayus, ti merik aku ngau semua umat tumpang, madah ki salam ngusung kau. Erastus, bendahara kota, ngau Kwartus menyadik kitai, madah ki salam ngusung kau. ²⁴(Anugerah Yesus Kristus, Tuhan kitai, nyertai ikau semua! Amin.) ²⁵Bagi Iya ti sanggup neguh ki ikau baka Injil ti ku baik dan berita ku tentang Yesus Kristus, sesuai ngau singkap rahasianti udah dilamun selamak berabad-abad, ²⁶tapi ti ntuk udah dinyatake lalu ti kitab-kitab bala nabi, sesuai ngau perintah Allah ti kekal ti udah dipadahki ngusung semua bansa untuk mimpin nuju taat iman, ²⁷ngusung Allah sikuk-ikuk nyak mi ti penuh hikmat lalu ri Kristus Yesus; mulia sampai selamak nya! Amin.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulus, dikumbai rasul menyadik kitai. ²Ngusung umat Allah ti awak Korintus, untuk sidak ti dikudus ki alam Kristus besama semua urang di tiap tempat ti ngumbai nama Tuhan Kitai Yesus Kristus, baik awak sidak maupun kitai. ³Anugrah untuk kau ari Allah Apak kitai ngau Tuhan Yesus Kristus. ⁴Aku slalu ngucap ki sukur ngusung Allahku tentang ikau karna anugrah Allah ti diberikke ngusung kau alam Yesus Kristus, ⁵bahwa alam semua utai, ikau kaya alam Iya, alam semua jakuk, ngau semua pengetauk, ⁶sama baka saksi tentang Kristus udah diteguhke alam ikau. ⁷Ngau bakanyak, ikau ndai akan kurang alam sutik pun karunia sementara ikau ngantik ke pernyataan Tuhan kitai, Yesus Kristus, ⁸ti neguh ke ikau sampai lubah ngulih ke ikau ndai becela pas ari Tuhan kitai Yesus Kristus. ⁹Allah nyak setia, ti uleh nya ikau dikumbai alam sekutuan ngau Anak ya, Kristus Yesus, Tuhan kitai. ¹⁰Ntuk, aku madah kau, Menyadik-Menyadik, demi nama Tuhan kitai Yesus Kristus nguleh ke ikau semua madah ke utai ti sama ngulih ke ndai sik pepecahan antara ikau, ngelain ke nguleh ke ikau di lengkap alam hemikir ti sama ngau alam pendapat ti sama. ¹¹Karna, udah di padahke ngusung ki ngenai ikau, menyadik-menyadik ku, keluarga Kloe, bahwa bisik kelai antara ikau. ¹²Maksud ku ntuk adalah ikau masing-masing bejakuk, "Aku ari Paulus," ¹³Apakah Kristus tebagi-bagi? Apakah Paulus disalibke untuk kau? Atau, apakah ikaundibaptis alam nama Paulus? ¹⁴Aku besukur ngau Allah bahwa aku ndai mabtis surang pun ari ikau, kecuali Krispus ngau Gayus, ¹⁵ngulih ke ndai sik sutik pun ti tauk madah ke bahwa ikau dibaptis alam namaku. ¹⁶Aku ugak maptis ke isik rumah Stefanus; selebih'e, aku ndai ketauk apakah aku udah maptis urang ti lain ya. ¹⁷Karna, Kristus ndai ngutus

aku unyuk maptis, tapi untuk merita ke Injil, bukai alam hikmat jakuk-jakuk, ngulih ke salib Kristus ndai di pulah sia-sia.¹⁸Karna, jakuk tentang salib adalah pemaguk bagi sidak ti tangan punas, tapi bagi kitai ti dislamat ke, utai nyak adalah kekuatan Allah.¹⁹Uleh nyak, bisik ti ditulis, "Aku akan ngancur ke hikmat urang ti bijak, ngau pemintar urang ti tauk, Aku akan nulak ya."²⁰Dini kah urang ti bijak? Dinikah ahli Taurat? Dinikah ahli padu pas nyak? Ndaikah Allah udah mulah maguk hikmat dunia tuk?²¹Karna alam hikmat Allah, dunia awak hikmat ya ndai ngelala Allah, nyak nyuruh Allah bekenan awak utai ti maguk merita ke Injil untuk nyelamat ke ti pecayak ngau ya.²²Karna, urang-urang Yahudi mintak tanda-tanda ngau urang-urang Yunani nggak hikmat.²³ Akan tapi, kami meritake Kristus ti disalibke, ti bagi urang-urang Yahudi sigik batu ti nyuruh tegalik, ngau bukai urang-urang bukai Yahudi, pemaguk.²⁴Tapi, untuk sidak ti dikumbai, baik urang Yahudi maupun urang Yunani, Kristus nyak mi kekuatan Allah ngau hikmat Allah.²⁵Karna utai ti maguk ari Allah adalah lebih bijak ari mensia, ngau ti lemah ari Allah adalah lebih kuat ari mensia.²⁶Ilau mi keadaan kau pas ikau dikumbai, Menyadik-menyadik, ndai mayuh ti bijak nurut daging, ndai mayuh ti brkuasa, ndai mayuh ti di ilau,²⁷tapi Allah udah milih ti maguk ari dunia untuk maluki ti bijak, ngau Allah milih nama ti lemah ari dunia biar maluki ti kuat.²⁸Ngau, Allah milih ti ndai dilau ari dunia ngau dipedak baruh, bahke utai-utai ti ndai berati, ngulih ke ndai sik utai-utai ti berati,²⁹ngulih ke tiap mendia ndai tauk megah dimua Allah.³⁰Uleh karna Iya, ikau bisik alam Yesus Kristus, ti untuk kitai dijadike hikmat, kebenaran, kudus, ngau penebusan ari Allah,³¹nguleh ke baka ti ditulis, "Ayuke mi urang ti megah ke dirik,mbemegah alam Tuhan."

Chapter 2

¹Dan, pas aku datai awak kau, Menyadik-menyadik, aku ndai datai ngau jakuk-jakuk ti kuat atau himat biar madah ke rahasia Allah ngusung kau. ²Karna, aku mutuske ndai ketauk nama pun di antara ikau selaim tentang Kristus Yesus, nyak mi Ia ti disalibke. ³Aku tambai kau awak ti lemah, alai ntekik, ngau amat gentar. ⁴Jakuk aku atau berita ki bukai awak jakuk himat ti ngeyakini ke, tapi ngau bukti Roh ngau kuasa, ⁵ngulih ke iman kau ndai bedasar awak himat mensia, melainke awak kuasa Allah. ⁶Kami madah ki himat di antara sidak ti tuai, ti kak di punaske, ⁷melainke kami madah ke himat Allah alam rahasia, himat ti di lamun, ti Allah tetap ke sampai subak niak untuk mulia kitai. ⁸Ndai sik ti bekuasa ntuk ti ngelala ya. Karna, ti sidak udah ngelala ya, sidak ndai mungkin nyalibke Tuhan ti mulia. ⁹Tapi, baka ti ditulis, "Nama ti mata mpai kalak pedak, ngau pending mpai kalak ninga, ngau mpai kalak timbul alam ati mensia, nyak semua Allah udah di siapke bagi sidak ti kasih ngau ya."¹⁰Tapi, Allah udah madah ke utai-utai tuk ngusung kitai awak Roh karna Roh teliti ngau semua utai, bahke sampai kedalam Allah. ¹¹Karna, sapa meh di antara mensia ti ketauk ke utai ari mensia selain roh mensia ti bisik dalam ya? Baka nyak ugak, ndai sik surang pun ti ketauk ke utai-utai ari Allah selain Roh Allah.¹²Ntuk, kitai udah nerimak, bukai roh ari dunia, melainke roh ti ari Allah ngulih ke kitai tauk ketauk ke utai-utai ti di anugrah ke Allah ngusung kitai. ¹³Keba utai ti kami telah tuk, bukai alam jakul ti dajarke hinay mensia, melainke ti dajarke uleh Roh ngau mandingke utai ti rohani ngau rohani. ¹⁴Tapi, mensia ti ndai rohani ndai nerimak utai ti brasal ri Allah karna keba utai nyak mi pemaguk bagi ya. Ia ndai tauk ngerti karna keba utai nyak cuma tauk di nilai ngau cara rohani. ¹⁵Mensia ti rohani nilai semua utai, yapi ia kedirik ndai dinilai uleh sapa pun. ¹⁶Karna, "Sapa kah ti ketauk ke pikiran Tuhan sampai tauk madah ya?" Tapi, kami mpu pikiran Kristus.

Chapter 3

¹Tapi, Menyadik-menyadik, aku ndai tauk bejakuk ngusung kau baka ngusung mensia ti rohani, melainke baka ngusung mensia dunia, nyak mi baka ngusung mbiak alam Kristus. ²Aku merik ikau minum susu, bukai makai, karna ikau mpai mampu, bahke ntuk ugak mpai mampu, ³karna ikau agik duniawi. Karna, misal bisik iri ati ngau beselisih di antara ikau, bukaikah ikau agik duniawi ngau idup baka mensia? ⁴Karna, pas surang bejakuk, "Aku di pihak Paulus," ngau ti lain, "Aku di pihak Apolos," bukai kah berati ikau nyak mensia? ⁵Udah nyak, sapakah Apolos nyak? Ngau, sapakah Paulus nyak? Amba-amba ti uleh ya ikau nyadi pecayak baka ti Tuhan karunia ke ngusung masing-masing. ⁶Aku ti nanam, Apolos ti nyiram, tapi Allah ti nyuruh idup. ⁷Jadi, bukai ti nanam, ngau bukai ugak ti nyiram, melainke Allah ti ngidupke. ⁸Urang ti nanam ngau ti nyiram adalah sikuk, masing-masing sidak akan nerimak upah ya kedirik sesuai ngau usaha ya kedirik. ⁹Karna, kami adalah kawan kerja Allah; ikau nyak mi uma Allah, bangunan Allah. ¹⁰Sesuai ngau anugrah Allah ti di karuniake ngusung aku, baka surang ahli bangunan ti pandai, aku engkah ki pundasi ngau ti lain mulah datau nyak. Tapi, tiap urang karah ngilau katibaka ya mulah datau nyak. ¹¹Karna, ndai sik surang pun ti tauk engkah ki fundasi ti lain selain ti dah dengkah kedial, nyak mi Kristus Yesus. ¹²Ti bisik urang ti mulah datau fundasi tuk ngau emas, pirak, batu ti brega, kayu, rumput, jeramik, ¹³pengerja ti di pulah tiap urang akan jelas karna Ari nyak dinyatake ngau api, api nyak kedirik akan nguji katibaka jenih kerja tiap urang. ¹⁴Tik kerja ti udah urang nyak pulah tauk tan, ia akan nerimak upah. ¹⁵Ti kerja urang nyak dipanduk abih, ia akan rugi, amat piak, ia akan di selamat ki, tapi ia baka ti mansak api. ¹⁶Ndai ketauk kah ikau bahwa ikau nyak mi Bait Allah dan Roh Allah dugau alam kau? ¹⁷Ti bisik urang ti mejaik Bait Allah, Allah akan ngancur ke urang nyak karna Bait Allah adalah kudus, nyak mi ikau. ¹⁸Anang bisik urang ti mulak dirik ya kedirik. Tik bisik urang di antara kau ngira bahwa ya bijak ntuk, ayuke mi ya nyadi maguk ngulih ke ya tauk nyadi bijak. ¹⁹Karna, himat dunia tuk mi pemaguk di mua Allah. Karna, bisik ti ditulis, "Iya mi ti nangkap urang bijak alam pelicik sidak," ²⁰dan agik, "Tuhan ketauk ke pikiran urang ti bijakm semua nyak ndai sik guna." ²¹Karna nyak, anang bisik surang pun ti bemegah alam mensia. Karna, semua utai adalah mpu ikau, ²²baik Paulus, Apolos, maupun Kefas, baik dunia, baik idup, atau ke mati, baik utai ti ntuk atau pun utai ti kak datai; semua nyak mpu ikau. ²³Dan, ikau adalah mpu Kristus, dan Kristus nyak mpu Allah.

Chapter 4

¹Karah baka tuk mi urang peritungan ngau kami nyak mi baka amba-amba Kristus ngau urang-urang ti di pecayak ke ²Ngau bakanyak, urang-urang di pecayak ngau utai ti berega karah mumbuktike bahwa sidak tauk dipecayak. ³Tapi, bagiku ndai penting tik aku di akimi uleh ikau atau uleh sutik pengadilan mensia. Bahke, aku kedirik ndai ngakimi dirikku. ⁴Karna, aku ndai ngerti nama pun tentang dirikku kedirik. Tapi, bukai uleh nyak aku damat ke, melainke Tuhan mi ti ngakimi aku. ⁵Nyak nyuruh, anang mi ngakimi sampai waktu'e, sampai Tuhan datai. Ia ti akan nerang ki utai-utai ti dilamun awak ti petang ngau akan nyataki maksud ati. Uдах nyak, tiap urang akan nerimak pujian ri Allah. ⁶Menyadik-menyadik, aku udah nerapki utai tuk atas dirik ku kedirik ngau Apolos demi ikau ngulih ke dalam kami, ikau tauk belajar untuk ndai ngilah nama ti ditulis sampai ndai sik sutik pun ari ikau ti nyadi sumbong sikuk ngusung ti lain. ⁷Karna, sapa kah ti meda-meda ke ikau? Nama ti ikau mpu, ti bukai ikau terimak? Ngau, tik imang ikau nerimak nyak, ngapa ikau nyumbung ki dirik baka ti ndai nerimak nyak? ⁸Ikau udah dikenyang ki, Aku ngarap ki ikau amat-amat udah nyadi raja ngulih ke kami tauk merintah tambai kau. ⁹Karna, nurut ku, Allah udah engkah ke kami, bala rasul, awak ti hemaduk, baka urang-urang ti diberik ukum mati; karna kami dijadike tuntunan untuk dunia, baik untuk malaikat maupun mensia. ¹⁰Kami maguk demi Kristus, tapi ikau bijak alam Kristus. Kami lemah, tapi ikau kuat. Ika u terhormat, tapi kami hina. ¹¹Sampai ntuk, kami lapar ngau aus, ngau baju ti ridang-ridang, di paluk, ngau idup ngembara. ¹²Kami susah payah, kerja ngau jari kami kedirik. Pas kami di kutok, kami merkati. Pas kami disisa, kami betan. ¹³Pas kami dibulak, kami nyaut ngau ramah. Bahke, sampai ntuk, kami nyadi baka sampah dunia tuk, ti kutur ari semua utai. ¹⁴Aku nulis keba utai tuk bukai untuk malu ke ikau, melanke kak madah ikau baka anak-anak ti aku kasih. ¹⁵Karna, sekalik pun ikau bisik sepuluh ribu guru alam Kristus, ikau ndai mpu mayuh apak. Karna alam Yesus Kristus, akumi ti nyadi apak kau awak Injil. Jadi, aku nyuruh ikau, ¹⁶jadi mi urang ti ninga ke perintahku! ¹⁷Uleh nyak mi, aku udah ngutus ngusung kau Timotius, anakku ti ku kasih ngau setia alam Tuhan. Ia kak ngingat ki ikau tentang jalai-jalai ki alam Kristus, baka ti ku padah dini-dini, awak tiap umat. ¹⁸Kedak ari ikau nyadi sumbung, baka ti susah aku ndai datai agik ngusung kau. ¹⁹Tapi, aku akan kenyung datai ngusung kau, tik Tuhan ngendaki, ngau aku akan ketauk bukai cuma jakuk urang-urang sumbung nyak, tapi ugak kuasa sidak. ²⁰Karna, Kerajaan Allah bukai alam jauh, melainke awak kuasa. ²¹Nama ti ikau kedekak? Apakah aku karah datai ngusung kau ngau tungkat atau ngau kasih ngau roh ti lemah lembut?

Chapter 5

¹Imang udah dilaporki bahwa bisik zinah di antara ikau, zinah ti bahki ndai sik di antara bansa-bansa lain,

²Ngau, ikau sumbung! Ndaikah ikau harus'e susah ngulih ke urang ti mulah ulah tuk disingkirke ari antara ikau?

³Mimang, secara jasmani aku jauh, tapi aku bisik alam roh. Ngau, aku udah nyuruh ngukum atas urang ti mulah utai nyak, baka ti aku diak. ⁴Alam nama Tuhan Yesus, pas ikau begumpul, ngau aku tambai kau alam roh ngau kuasa Tuhan kitai, Yesus, ⁵aku udah mutus ke untuk nyerah ke urang tuk ngusung Antu ngulih ke roh ya tauk diselamat ki pas ari Tuhan. ⁶Kau sumbung ndai baik. Ndaikah kau kah ikau jepit kiping jak tauk ngiping ke semua adunan? ⁷Bersih ki mi semua kiping ti lamak Karna, Kristus Dumba Paskah kitai, udah di bunuh. ⁸Uleh nyak mi, abuh mi kitai ngeraya ki gawai nyak, bukai ngau kiping ti lamak, bukai ugak ngau kiping ti buruk ngau jaik, melainke ngau kui ndai bekiping ari ti murni ngau amat. ⁹Aku nulis ngusung kau alam suratku: anang bekawan ngau urang ti cabul. ¹⁰Maksudku, bukai ngau urang-urang cabul di dunia tuk, urang-urang ti rangkak, bala ti kak mulak, atau ngau bala ti nyembah behala. Tik baka nyak, ikau karah keluar ari dunia tuk. ¹¹Tapi, ntuk aku nuliske ngusung kau, anang bekawan ngau urang-urang ti dipadah menyadik tik ia urang ti cabul, rangkak, nyembah behala, pemulak, pemabuk, ngau pengampur. Bahke, anang makai ngau urang baka nyak. ¹²Karna, nama kah urusan ku ngakimi urang-urang luar? Bukaikah ikau ngakimi sidak ti bisik alam umat? ¹³Tapi, Allah akan ngakimi sidak ti diluar umat. Uleh nyak, usir mi urang ti mulah ti jaik ri antara ikau.

Chapter 6

¹Pas salah sikuk ari ikau bisik besilih ngau ti lain, apakah ya mangah angkat enggak keadilan di mua urang-urang ti ndai amat ngau bukai di mua urang-urang kudus? ²Apakah ikau ndai ketauk ke bahwa urang-urang kudus akan ngakimi dunia? Tik dunia diakimi uleh kau, apakah ikau ndai layak untuk ngadili pekara-pekara ti amat jepit? ³Apakah ikau ndai ketauk ke kitai akan ngadili bala malaikat? Apagik cuma pekara ti biasa seari-ari! ⁴Jadi, tik ikau ngadap pekara-pekara biasa baka tuk, ngapa ikau ngemaik ya ngusung sidak ti ndai diperitung ke alam umat? ⁵Aku madah ketuk ngulih ke ikau malu. Apakah ndai sik urang ti di antara kau ti bijak, ti sanggup ngurus pekara-pekara di antara menyadik-menyadik ya? ⁶Malah, antara menyadik ngau menyadik angkat kak enggak keadilan di mua urang-urang ti nfai pecayak! ⁷Sebenar'e, udah nyadi ti balang untuk kau karna ikau bisik pekara-pekara ukum di antara ikau. Ngapa ikau ndai kak disalahke? Ngapa ikau ndai kak dirugike? ⁸Sebalik'e, ikau kedirik besalah ngau ngerugike. Bahke, ikau mulah ya ngusung menyadik-menyadik kau. ⁹Apakah ikau ndai ketauk ke urang ti ndai amat ndai akan ngewarisi Kerajaan Allah? Anang sesat! Urang-urang cabul, bala ti nyembah behala, urang-urang ti bezinah, bancik, bala homoseksual, ¹⁰bala ti kak ncuri, urang-urang ti rangkak, bala pemabuk, bala ti kak mulak, ngau ti kak pengampur, sidak semua ndai akan ngewaris Kerajaan Allah. ¹¹Bisik ari ikau ugak ti baka tuk. Tapi, ikau udah dibersih ke, udah di kudus ke, ngau udah di amat ke alam nama Tuhan Yesus Kristus ngau alam Roh Allah kitai. ¹²Semua utai tauk bagiku, tapi ndai semua'e beguna. Mimang semua utai tauk bagiku, tapi aku ndai kak diamba uleh nama pun. ¹³Makai untuk perut, ngau perut untuk makai, tapi Allah akan minasake kedua-dua ya. Tubuh bukai mi untuk bezinah, melainke untuk Tuhan, ngau Tuhan untuk tubuh. ¹⁴Allah mangkitke Tuhan ngau ugak akan mangkitke kitai uleh kuasa ya. ¹⁵Apakah ikau ketauk bahwa tubuh kau adalah anggota-anggota Kristus? Apakah aku akan ngambik anggota-anggota Kristus ngau nyadike sidak anggota-anggota pelacur? Sama sekalik ndai! ¹⁶Apakah ikau ndai ketauk ke bahwa yrang ti ngebat ke dirik ya ngusung pelacur nyadi sutik tuhuh ngau ya? Karna, Ia madah, "Kedua nyak akan nyadi sutik daging." ¹⁷Akan tapi, urang ti ngebat ki dirik ngau Tuhan nyadi sutik roh ngau ya. ¹⁸Ngindar mi ari zinah! Tiap dusa lain ti urang pulah adalah diluar tubuh ya, ¹⁹Apakah ikau ndai ketauk ke tubuh kau nyak bait Roh Kudus, ti bisik didalam ikau, ti ikau terimak ari Allah, dan bahwa dirik kau bukaimeh mpu kau kedirik? ²⁰Karna, ikau udah ditebus ngau rega lunas. Karna nyak, muliaki Allah ngau tuhuh kau!

Chapter 7

¹Ntuk, tentang utai-utai ti ikau tuliske ngusung ku: baik bagi laki-laki biar ndai nyamah urang induk. ²Tapi, karna bisik zinah, tiap laki-laki karah bisik bini'e kedirik dan tiap induk bisik laki ya kedirik. ³Laki karah menuh ki kewajiban ya ngusung bini ya, bakanyak ugak bini ngusung laki ya. ⁴Bini ndai bekuasa ngau tubuh ya kedirik, ngelainke laki ya. Baka nyak mi laki ndai bekuasa atau tuhuh ya kedirik, melainke bini ya. ⁵Anang mi ikau jauh, kecuali ti setuju semua untuk sementara waktu nguleh ke ikau puas merik ke waktu kau untuk bedoa. Udah nyak, idup mi sama-sama agik nguleh ke Antu ndai nyobai kau karna ikau ndai mampu ngendali ke dirik. ⁶Tapi, aku madah ke tuk baka kelonggaran, bukai baka perintah. ⁷Aku ngarap ke semua urang baka aku. Tapi, tiap urang mpu karunia ya kedirik ari Allah, ti surang alam utai tuk, ngau ti lain alam utai tuk. ⁸Ngusung ti ndai nikah ngau bala janda, aku madah ke lebih baik bagi sidak tik tetap alam keadaan baka aku. ⁹Akan tapi, tik sidak ndai tauk ngendalike dirik, lebih baik sidak nikah. Karna, lebih baik nikah aropada di panduk uleh awa nafsu. ¹⁰Ngusung ti nikah, aku merik ke perintah-perintah tuk (bukai ari aku, melainke ari Tuhan), bini ndai tauk nudi ke laki ya, ¹¹(tapi tik ia udah telanjur nudi ke laki ya, ia karah tetap ndai nikah, atau karah didamaike ngau laki ya), ngau laki ndai tauk nyarak ke bini ya. ¹²Ngusung ti lebih ri nyak, aku madah (aku, bukai Tuhan) bahwa ti bisik menyadik mpu bini ti ndai pecayak, ngau induk nyak kak idup tambai ya, anang mi ya nyarak ke bini ya nyak. ¹³Bakanyak mi tik surang induk bisik laki ti ndai pecayak, ngau laki-laki nyak ndai kak idup tambai ya, anang mi ia nudi ke laki nya nyak. ¹⁴Karna laki ndai pecayak nyak dikudus ke bini ya, ngau bini ti ndai pecayak dikuduske laki ya. Tik ndai bakanyak, anak-anak kau nyak mi anak-anak najih, tapi ntuk sidak kudus. ¹⁵Tapi, ti ndai pecayak nyak kak berarak, ayuki ia berarak. Alam utai baka tuk, keba sidak ndai agik bisik susut. Akan tapi, Allah udah ngumbai kitai untuk idup alam damai sejahtera. ¹⁶Karna bini, katibaka ikau ketauk ke ti ikau tauk nyelamat ki laki kau? Atau, katibaka ikau ketauk, keba laki, ti ikau tauk nyelamat ki bini kau? ¹⁷Tapi, baka ti udah Tuhan tetap ki untuk tiap urang, baka Allah udah ngumbai sidak kedirik-kedirik, tetap mi idup baka nyak. Baka nyak mi aku merintah ki ngusung semua umat. ¹⁸Apakah bisik urang ti dikumbai pas ia udah disunat? Anang mi ngenyau ki tanda-tanda sunat ya. Bisik kah urang alai di kumbai mpai di sunat? Anang mi ia disunat. ¹⁹Karna, sunat atau ndai besunat, ndai penting. Tapi, ti penting adalah taat ngusung perintah Allah. ²⁰Tiap urang karah dugau alam keadaan baka pas ia dikumbai. ²¹Apakah ikau surang budak pas dikumbai? Anang ikau ngewatir ki utai nyak. Tapi, ti ikau tauk nyadi urang ti merdeka, lebih baik ngau mi kesempatan nyak. ²²Karna, ia ti pas dikumbai alam Tuhan nyak mi hudak, ia urang ti merdeka mpu Tuhan. Baka nyak ugak, pas urang ti merdeka ti dikumbai, ia mi budak Kristus. ²³Ikau udah ditebus ngau rega lunas, karna nyak mi ikau anang nyadi budak mensia. ²⁴Menyadik-menyadik, karah mi tiap urang tetap dugau besama Allah, alam keadaan pas ia dikumbai. ²⁵Ntuk, tentang urang-urang ti mpai kalak jikah, aku ndai sik perintah ari Tuhan. Akan tapi, aku merik ke pendapat ku baka urang, ti uleh belas kasih Tuhan, tauk dipecayak. ²⁶Aku nganggap utai tuk baik alam keadaan sulit dapik tuk, nyak mi lebih baik bagi surang untuk tetap dugau baka apa adanya. ²⁷Apakah ikau terikat ngau bini? Anang mi enggak gara-gara ayuki sarak. Apakah ikau mpai terikat ngau bini? Anang mi ikai enggak bini. ²⁸Tapi, tik ikau nikah, ikau ndai bedosa. Ngau, ti surang induk nikah, ia ndai bedosa. Akan tapi, sidak ti nikah akan sulit idup duniawi, aku kak ikau tehindar ari utai nyak. ²⁹Menyadik-menyadik, maksudku waktu ya nyau pandak. Jadi mulai ri ntuk, ayuki mi sidak ti bisik bini, idup mi susah sidak ndai bisik'e, ³⁰sidak ti nyabak susah ndai nyabak, sidak ti gaga susah ndai gaga, sidak ti meli susah ndai bisik, ³¹ngau sidak ti ngau utai dunia Tuk, susah ndai engagau nyak. Karna, keadaan dunia tuk tangan lenyap. ³²Aku kak ikau bibas ari kwatir. Urang ti ndai nikah mikir ki utai-utai tentang Tuhan, katibaka ia tauk nyuruh Tuhan gaga. ³³Akan tapi, urang ti nikah mikir ki utai duniawi, katibaka iya tauk nyuruh bini ya gaga, ³⁴ngau peratian ya tebagi-bagi. Induk ti ndai nikah ngau bala dara ngewatirki utai-utai tentang Tuhan nguleh ke iya nyadi kudus, baik tubuh atau roh ya. Tapi, induk ti nikah ngewatirke utai dunia tuk, katibaka ia tauk nyuruh laki ya gaga. ³⁵Aku madah ki tuk untuk keuntungan ku kedirik, bukai untuk nyimpan jerat atau kau, melainke untuk utai ti baik nguleh ke pelayanan kau ngusung Tuhan ndai teganggu. ³⁶Ti bisik urang ti madah ke dirik ya udah mulah utai ti ndai patut ngusung urang induk karna utang induk nyak udah tuai ngau baka nyak mi ti harus'e, ayuki ia mulah nama ti kedekak ya, ia ndai bedosa; ayuki sidak nikah. ³⁷Tapi, ia ti udah mantap alam ati ya, ndai dipaksa, bisik kuasa atau ya kedirik, ngau udah mutuski alam ati ya untuk ndai nikah ngau induk nyak, nyak nyuruh ia betindak ngau baik. ³⁸Jadi, tik ia nikah ngau induk nyak ia mulah ti amat, tapi ti iya ndai nikah ngau induk nyak, pebuatan ya nyak pun baik. ³⁹Bini terikat selamak laki ya agik idup. Tapi, ti laki nyak enyau, ia bibas nikah ngau sapa jak ti kedekak ya, asal ki urang hyak dalam Tuhan. ⁴⁰Akan tapi, nurut pendapatku, ia akan lebih gaga ti ia tetap alam keadaan ya, nurut ki, aku pun bisik Roh Allah.

Chapter 8

¹Ntuk, tentang daging-daging ti disembahke ngusung behala-behala. Kitai ketauk ke kitai semua bisik pengetahuan. Pengetahuan mulah kitai sumbong, tapi kasih mangun kitai nyadi baik.² Ti bisik urang ti ngira bahwa ia ketauk ke utai, ia mpai ketauk ti karah ya ketauk.³ Tapi, ti surang ngasihi Allah, ia dikelala uleh Allah.⁴ Uleh karna nyak, tentang daging ti makai ti disembahki ngusung behala, kitai ketauk ke bahwa ndai sik behala di dunia tuk, ngau ndai sik Allah kecuali Iya, sikuk nyak jak.⁵ Tapi, kalau pun bisik ti di telah allaj-allah, baik di surga atau di bumi, (baka ti bisik mayuh "allah" ngau bisik mayuh "tuhan"),⁶ tapi bagi kitai cuma bisik sikuk Allah, nyak mi Bapak. Ari Iya mi semua utai ngau kitai bisik untuk Iya. Ngau, cuma bisik sikuk Tuhan, nyak mi Kristus Yesus, ti uleh ya semua utai bisik, ngau kitai bisik karna Iya.⁷ Meskipun bakanyak, ndai semua mensia bisik pengetauan tuk. Tapi, urang kedak, ti udah biasa ngau behala sampai ntuk, makai utai makai nyak baka ti disembah ki ngusung behala. Karna nyak, ati nurani sidak ti lemah nyadi tecemar.⁸ Utai makai ndai tauk nyuruh kitai damping ngau Allah. Kitai pun ugak ndai akan nyadi jaik ti ndai makai, atau ndai ugak nyadi baik kalau kitai makai.⁹ Tapi, ingat mi kau bibas baka tuk anang nyuruh nyadi batu ti tauk nyuruh tesandung bagi sidak ti lemah.¹⁰ Karna, ti bisik urang ti medak ikau, ti bisik pengetahuan, makai awak kuil behala, bukaikah ati nurani ya, ti ia lemah, akan diteguh ki untuk makai daging-daging ti disembahki pas behala?¹¹ Jadi, ngau pengetahuan kau, urang ti lemah nyak, nyak mi menyadik kau, ti untuk ya Kristus udah enyau, nyadi punas.¹² Jadi, ngau bedosa ngusung menyadik-menyadik siman kau ngau nyuruh ati ya lemah, maka ikau bedosa ngusung Kristus.¹³ Karna nyak, tik utai makai nyuruh menyadik simanku terap, aku ndai akan agik makai daging sampi lubah lak nguleh ke aku ndai mulah menyadik ku terap.

Chapter 9

¹Bukai kah aku urang bibas? Bukai kah aku tuk rasul? Bukaikah aku udah medak Yesus, Tuhan kitai? Bukaikah ikau nyak mi asil kerja ku alam Tuhan? ²Ti bagi urang lain aku bucai rasul, paling ndai aku tuk rasul bagi kau. Karna, ikau mi meterai rasulku alam Tuhan. ³Tuk mi kunmila dirik ngau sidak ti kak meriksa aku. ⁴Apakah kami ndai bisik hak makai ngau minum? ⁵Apakah kami ndai bisik hak ngemaik sikuk bini ti siman, baka rasul-rasul ti lain, menyadik-menyadik Tuhan, ngau ugak Kefas? ⁶Atau, apakah cuma Barnabas ngau aku ti ndai bisik hak ndai kerja? ⁷Sapakah ti kalak ngabdi baka tentara ngau biaya ya kedirik? Sapakah ti nanam kebun anggur ngau ndai makai buah'e? Atau, sapakah ti ngembalake keba utai didup ngau ndai minum susu'e? ⁸Apakah aku madah ki utai-utai tuk nurut mensia? Bukaikah Ukum Taurat ugak madah ki utai ti sebaka? ⁹Karna, bisik ditulis alam ukum Taurat Musa, "Anang mi ikau marangus Nama lembu ti tangan Allah peratike?" ¹⁰Atau, apakah Ia madah ki demi kitai? Auk, demi nyak mi utai nyak ditulis karna mbajak karah mbajak alam pengarapan ngau ti mantah karah mantah alam pengarapan biar tauk bulih bagian ya. ¹¹Ti kami nanam benih rohani di antara ikau, apakah lebih igak ti kami ugak ngetau utai materi ri ikau? ¹²Ti urang lain bisik hak tuk atau ikau, bukaikah kami lebih behak agik? Amat mi baka nyak, kami ndai ngau hak nyak. Baka nyak ugak, kami nanggung semua utai nguleh ke kami ndai merik sutik halangan bagi Injil Kristus. ¹³Apakah ikau ndai ketauk ke sidak ti ngerjake utai-utai ti kudus nyak, makai utai makai ari Bait Allah ugak? Ngau, sidak ti ngelayan di altar bulih bagian ari kurban sembahan nyak? ¹⁴Baka nyak ugak, Tuhan merintah ki Injil untuk idip ari Injil ugak. ¹⁵Tapi, aku ndai kalak engau sutik pun ari hak-hak tuk. Ngau, aku ndai nuliske utai-utai tuk ngulih dipulah baka nyak ngusung ku. Karna, lebih baik aku mati aripada surang ndai medak ti aku bangga. ¹⁶Karna ti aku meritake Injil, aku ndai bisik alasan untuk bemegah karna kewajiban nyak bisik atau ku. Celaka mi aku, ti aku ndai meritake Injil. ¹⁷Ti aku meritake Injil karna penekak ku kedirik, aku bisik upah. Tapi, ti tuk bucai penekak ku, tuk mi tugas ti dipecayak ke ngusung aku. ¹⁸Ti piak, nama upahku? Upah ki nyak pas aku meritake Injil, aku tauk meritake Injil tanpa upah ngau ndai nyalah ngunake hakku alam Injil. ¹⁹Tapi, walaupun aku bibas atau semua urang, aku nyadike diriku kedirik amba bagi semua urang nguleh ke aku tauk menang ki lebih mayuh agik. ²⁰Bagi urang Yahudi, aku nyadi baka urang Yahudi nguleh ke aku tauk menang ke urang Yahudi. Bagi urang ti idup dibaruh Ukum Taurat, aku nyadi baka urang ti idup di baruh Ukum Taurat (meskipun aku kedirik ndai dibaruh Ukum Taurat) nguleh ke aku tauk menang ki sidak ti bisik di baruh Ukum Taurat. ²¹Bagi sidak ti tanpa Ukum Taurat, aku nyadi baka tanpa Ukum Taurat (bukai mi tanpa ukum Allah, tapi di baruh ukum Kristus) nguleh ke aku tauk menang ki sidak ti tanpa Ukum Taurat. ²²Bagi urang ti lemah, aku nyadi lemah nguleh ke aku tauk menang ki sidak ti lemah. Aku udah nyadi semua utai bagi semua urang nguleh ngau semua cara aku tauk nyelamat ki urang kedak. ²³Aku mulah semua tuk deji Injil nguleh aku tauk bulih bagian dalam nyak. ²⁴Ndai ketauk kah ikau bahwa sidak ti lari alam utai betanding semua nyak belari, tapi cuma sutik ti nerimak hadiah? Jadi, belari mi bakanyak nguleh ke ikau tauk bulih ya! ²⁵Tiap urang betanding belatih nguasai dirik alam semua utai. Sidak mulah nyak untuk nerimak mahkota ti fana, tapi kitai untuk bulih ti abadi. ²⁶Uleh nyai mi, aku ndai belari baka nyak tanpa bisik ti tuju. Aku ndai ninju baka urang ti ninju angin. ²⁷Tapi, aku ngelatih tubuhku ngau kaya dan nguasai ya nguleh ke sampai aku meritake Injil ngusung urang lain, aku kedirik ndai ditulak.

Chapter 10

¹Uleh nyak, aku ndai kak ikau ndai ketauk ke, menyadik-menyadik, bahwa bala inik muyang kitai, semua nyak dugau di baruh awan ngau semua te lalu ari laut. ²Sidak semua dibaptis alam Musa, alam awan ngau alam laut. ³Sidak semua makai rohani te sama, ⁴ngau semua te minum rohani te sama. Sebab, sidak minum ari Batu rohani te tamai bereta sidak, dan Batu nyak adalah Kristus. ⁵Amat me piak, Allah ndai bekenan ngau sebagian besai ari sidak. Karena nyak, sidak dibunuh di padang belantara. ⁶Ntok, hal-hal tuk dijadike cuntuh ngau kitai kak ke kitai ndai nyadi urang te kak jahat kati baka sidak ingin ke. ⁷Anang nyadi nyembah bahala baka beberapa ari sidak, baka te tetulis, "Bangsa nyak duduk ngau makai dan minum, lalu ambau ngau main." ⁸Anang kitai mulah zinah baka te dipulah beberapa ari sidak sampai 23 ribu urang nyau alam sari. ⁹Kitai pun ndai tauk ncoba Tuhan, baka beberapa ari sidak ugak ncoba dan dipunaske uleh ular-ular. ¹⁰Anang ugak ikau mengap ke mengap baka sidak ugak mengap-mengap dan dipunaske uleh malaikat maut. ¹¹Hal-hal tuk nyadi atas penekak sidak baka cuntuh dan dituliske ngau peringatan untuk kitai, te ngusung sapa akhir jaman udah datai. ¹²Karena nyak, ayuke me urang te nyangka asa dirik teguh berdiri waspada kak ke ia ndai labuh! ¹³Ndai bisik pencobaan te kalak nimpak ikau bayah pencobaan te biasa bagi mensia. Dan, Allah adalah setia, Ia ndai ngayuke ikau dicoba lebih ari kemampuan ikau. Amat piak, bereta ngau pencobaan nyak, Ia ugak kak nyediake jalai keluar kak ke ikau tauk nanggungnya. ¹⁴Uleh nyak, menyadik-menyadik ku ti ku kaseh, jauh ke mi dirik kau ari nyembah utai ti behala. ¹⁵Aku bejakuk baka ngusung urang - urang ti bijak, pikir ke mi dulau nama ti ku padah. ¹⁶Bukai kah cawan berkat ti kitai syukuri nyak mi pesekutuan alam darah Kristus? Dan, bukaikah kui ti kitai pecah ki nyak mi pesekutuan alam tubuh Kristus? ¹⁷Karna bisik sigik kui, nyak nyuruh kitai ti mayuh tuk sutik tubuh; karna kitai semua nyadi bagian ari sigik kui nyak. ¹⁸Ilau mi urang-urang Israel, buhai kah sidak ti makai pesembahan ngambik bagian alam altar? ¹⁹Jadi, nama maksud ku? Apakah utai makai ti disembahki ngusung behala nyak utai? Atau, apakah utai ti behala nyak utai? ²⁰Ndai. Aku madah ki ngusung kau bahwa utai-utai ti bansa-bansa lain kurban ki, sidak ngurban ki nyak untuk roh-roh jaik, buhai untuk Allah. Dan, aku ndai kak ikau besekutu ngau roh-roh jaik. ²¹Ikau ndai tauk minum cawan Tuhan ngau cawan roh-roh jaik. Ikau ndai tauk nyadi bagian ari jamuan Tuhan ngau jamuan roh-roh jaik. ²²Atau, apakah kitai mangkit ki cemburu Tuhan? Apakah kitai lebih kuat aripada Iya? ²³"Semua utai tauk, " tapi ndai semua beguna. "Semua utai tauk," tapi ndai semua ya mangun. ²⁴Anang bisik sutik pun ti enggak pemaik untuk dirik kedirik, melainke pemaik urang lain. ²⁵Makai mi nama jak ti dijual di pasar daging tanpa meriksa ya, demi ati nurani. ²⁶Karna, bumi ngau semua isik'e mpu Tuhan. ²⁷Tik bisik surang ti mpai pecayak ngundang kau ngau ikau besedia angkat, makai mi nama jak ti didang ki di mua kau tampan meriksa ya, demi ati nurani. ²⁸Tapi, tik bisik urang madah ngusung kau, "Utai makai nyak udah disembah ke ngusung behala," anang ikau makai, demi urang ti madah kau nyak ngau demi ati nurani. ²⁹Maksud ku, buhai demi ati nurani kau kedirik, tapi ati nurani urang lain. Ngapa aku bebas ditentuke uleh ati nurani urang lain? ³⁰Tik aku ngambik bagian ku ngau ucapan syukur, ngapa aku disalah ki karna utai makai ti atau nya aku telah syukuri? ³¹Jadi, entah ikau makai atau minum, atau nama jak ti ikau pulah, pulah mi nyak untuk kemuliaan Allah. ³²Anang mulah urang tekait, baik urang Yahudi, urang Yunani, maupun Umat Allah, ³³baka aku ugak alam semua utai ti nyuruh gaga semua urang, tanpa enggak keuntungan ku kedirik, tapi keuntungan untuk urang mayuh nguleh ke sidak tauk diselamat ki.

Chapter 11

¹Jadimi urang-urang ti nurut ngau teladan ki, baka aku ugak ngusung Kristus. ²Ntuk, aku muji kau karna ikau ngingat ku alam semua utai ngau bepegai awak kebiasaan baka ti kupadah ki ngusung kau. ³Tapi, aku kak ikau ngerti bahwa kepalak tiap laki-laki nyak mi Kristus, kepalak induk-induk nyak mi laki-laki, ngau kepalak Kristus nyak Allah. ⁴Tiap laki-laki ti bedoa ngau benubuat ngau kepalak ti betudung ndai hormat ngusung ya. ⁵Amat piak, tiap induk te bedoa atau benubuat ngau kepalak te ndai betudung, ngina kepalaknya, hal nyak sama baka asa kepalaknya dikeraus. ⁶Sebab, asa surang induk ndai nudung kepalanya, ayuke me ia ugak netak semua buknya. Amat piak, asa maluke bagi surang induk netak buk atau ngeraus kepalaknya, ayu ke ia nudung kepalaknya. ⁷Laki-laki ndai tauk nudung kepalaknya karena ia adalah gambar dan kemuliaan Allah. Amat piak, induk adalah kemuliaan laki-laki. ⁸Laki-laki ndai asal ari induk, tapi induk asal ari laki-laki. ⁹Dan, laki-laki ndai diciptake untuk induk, tapi induk untuk laki-laki. ¹⁰Nyak me sebab'e, induk karah empu tanda kekuasaan di kepalaknya. ¹¹Amat piak, alam Tuhan, ndai bisik induk tanpa laki-laki, atau laki-laki tanpa induk. ¹²Sebab, induk asal ari laki-laki, piak ugak, laki-laki idup ari induk. Dan, semua utai asal ari Allah. ¹³petimbangke me dirik, pantaskah bagi surang induk untuk bedoa ngau Allah ngau kepalak te ndai betudung? ¹⁴Bukaikah alam kedirik ngajarke ngau ikau bahwa asa laki-laki empu buk panjai, hal nyak adalah hina baginya? ¹⁵Amat piak, asa induk empu buk panjai, hal nyak adalah kemuliaan baginya: Sebab, buknya nyak diberike ngaunya sebagai penudung. ¹⁶Asa bisik urang te agik kak mantah, kami ndai empu kebiasaan nyak, demikian ugak me jemaat Tuhan. ¹⁷Alam merike perintah tuk, aku ndai muji ikau karena ikau bekumpul bukai untuk hal te lebih baik, tapi untuk hal te lebih jaik. ¹⁸petama, pas ikau bekumpul sebagai jemaat, aku ninga bahwa bisik pepecahan ntara ikau. Dan, aku pecayak sebagian. ¹⁹Sebab, karah bisik pepecahan ntara ikau kak ke sidak te terbukti tahan uji nyadi jelas ntara ikau. ²⁰Pas ikau bekumpul awak sutik tempat te sama, hal nyak bukai me untuk makai perjamuan Tuhan. ²¹Karena pas makai, setiap urang ngambik lebih dulau utai dimakai kedirik sehingga bisik te lapar dan te lain mabuk. ²²Nama ikau ndai bisik rumah untuk makai dan minum? Atau, namakah ikau ngina jemaat Allah dan maluke sidak te ndai bisik nama-nama? Nama te karah kupadahke ngau ikau? Karah aku muji ikau? Tentu me ndai! ²³Karena, aku nerimak ati Tuhan nama te ugak aku serahke ngau ikau, bahwa Tuhan Yesus, malam pas Ia dikhianti, ngambik kui, ²⁴dan seudah ngucap syukur, Ia mecah-mecahkenya dan madah, "Tuk me tubuh-Ku, te adalah untuk ikau; puluh ke me nyadi peringatan ngau Aku." ²⁵Baka nyak ugak, Ia ngambik cawan sudah ia makai dah nyak bejakuk, "Cawan tuk mi pejanjian baru" ²⁶Karna, tiap kalik ikau makai kui tuk ngau minum cawan tuk, ikai madah ki kematian Tuhan sampai Ia datai. ²⁷Karna nyak, sapa ti makai kui ngau minum cawan Tuhan ngau cara ti ndai pantas, ia besalah ngau tubuh ngau darah Tuhan. ²⁸Mensia karah nguji dirik ya kedirik, ngau baka nyak ayu ke mi ia makai kui ngau minum ari cawan nyak. ²⁹Karna, urang ti makai ngau minum tanpa ngakuk tubuh Tuhan, ia natai ki ukuman atau ia kedirik. ³⁰Uleh nyak mi, ngapa mayuh di antara ikau ti lemah ngau pedih, bahke cukup mayuh ti mati. ³¹Tapi, tik kitai nilai dirik kitai amat, kitai ndai akan diukum. ³²Tapi, alai kitai di ukum, kitai dididik uleh Tuhan ngulih ke kitai ndai diukum besama-sama ngau dunia. ³³Jadi, Menyadik-menyadik ku, pas ikau begumpul kak makai, tungguk mi. ³⁴Ti bisik urang ti lapar, sebaik'e iya makai dulau dirumah nguleh ke ikau anang begumpul untuk pengakiman. Ngau, utai-utai ti lain kak aku atur pas aku datai.

Chapter 12Ntu

¹k, tentang karunia-karunia rohani, Menyadik-menyadik, aku ndai kak ikau ndai ketauk.² Ikau ketauk ke bahwa pas ikau agik nyadi urang-urang ti mpai ngelala Allah, ikau disesat ki ngusung behala bisuk, kati baka ikau dipimpin.³ Karena nyak, aku madah ke ngau ikau bahwa ndai sutik pun, te bejakuk uleh roh Allah, te madah, "Yesus takutuk," dan ndai bisik sutik pun te tauk bejakuk, "Yesus adalah Tuhan," selain uleh Roh Kudus.⁴ Bisik berbagai karunia rohani, tapi Roh ya sebaka.⁵ Ngau, bisik mayuh pelayanan, tapi Tuhan ya sebaka.⁶ Bisik mayuh pekerjaan, tapi Allah ti sebaka ti ngerjaki semua utai alam semua urang.⁷ Ngusung tiap-tiap urang ti dikaruniaki pernyataan Roh untuk kebaikan besama.⁸ Ngusung ti sikuk diberik ke jakuk-jakuk hikmat awak Roh ngau ngusung ti lain jakuk-jakuk pengetahuan uleh Roh ti sebaka.⁹ Ngusung ti lain diberikke iman uleh Roh ti sebaka, ngusung ti lain karunia-karunia penyembuhan uleh Roh ti sutik nyak.¹⁰ Ngusung ti lain diberikke kerja mukjizat, ngusung timlain nubuat. Ngusung ti lain diberikke kemampuan untuk medaki roh-roh, ngusung ti lain mayuh macam dilah dilah, ngau ti lain ngartike jakuk dilah nyak.¹¹ Semua nyak dikerjaki uleh Roh ti sutik ngau ti sebaka, ti magi ngusung urang, baka ti Ia hendaki.¹² Sama baka tubuh nyak sutik, tapi bisik mayuh anggota, ngau semua anggota tubuh, walaupun mayuh, nyak mi sutik tubuh, baka nyak Kristus.¹³ Karna, uleh sutik Roh, kitai semua udah di baptis kalam sutik tubuh, baik urang Yahudi maupun urang Yunani, baik budak maupun urang merdeka, ngau kitai semua diberik minum ari sutik Roh.¹⁴ Karena tubuh ndai terdiri ari sutik anggota, tapi mayuh anggota.¹⁵ Asa kaki madah, "Karena aku bukai jari, jadi aku bukai bagian ari tubuh," ndai berarti ia bukai bagian tubuh.¹⁶ Dan, asa pending madah, "Karena aku bukai mata, aku bukai anggota tubuh," ndai berarti ia bukai bagian tubuh.¹⁷ Asa seluruh tubuh adalah mata, dini peninga? Asa seluruhnya adalah pending, dini sium?¹⁸ Amat piak, ntok Allah udah nempatke anggota-anggota nyak, setiap urang ari sidak, di alam tubuh, kati baka te Ia kehendak.¹⁹ Asa semuanya adalah sutik anggota, dinikah tubuh?²⁰ Jadi, asa bisik mayuh anggota, tapi bayah sutik tubuh.²¹ Sebab nyak, mata ndai tuk madah ngau jari, "Aku ndai merluke!" Atau agik, kepalak ngau kaki, "Aku ndai merluke ikau!"²² Sebalik'e, anggota-anggota tubuh te tampak'e lebih lemah sebenar'e te paling diperluke.²³ Dan, anggota-anggota tubuh te kitai pikir ndai terhormat, justru berike me penghormatan lebih. Dan, anggota-anggota tubuh, te kitai anggap kurang layak tampil, karah dipulah untuk lebih layak tampil, karah dipulah untuk lebih layak tampil,²⁴ karena bagian-bagian te udah layak tampil ndai merlukenya. Amat piak, Allah udah ngatur tubuh nyak ngau merik penghormatan lebih besai ngau anggota-anggota te kurang,²⁷²⁵ ulih ke ndai sik pepecahan alam tubuh, melainki anggota-anggota nyak tauk ngilauki sutik ngau ti lain.²⁶ Tik sikuk anggota pedih, semua anggota pedih tambai ya. Ti sikuk anggota dimuliaki, semua anggota gaga tambai ya.²⁷ Ntuk ikau tubuh Kristus ngau ikau masing-masing anggota-anggota ya.²⁸ Allah udah netapki alam umat, subak adalah bala rasul, kedua adalah bala nabi, ketiga adalah bala guru, udah nyak mukjizat-mukjizat, karunia-karunia penyembuhan, petulungan, pemimpinan, ngau mayuh jakuk.²⁹ Apakah semua'e nabi? Apakah semua nabi? Apakah semua nyak ti mulah mukjizat?³⁰ Apakah semua bisik karunia penyembuhan? Apakah semua bejakuk ngau bahasa-bahasa? Apakah semua ngartike?³¹ Tapi, kedekak mi sungguh-sungguh karunia-karunia ti paling besai. Ngau, aku kak madah ki ngusung kau jalai ti jauh lebih baik.

Chapter 13

¹Ti aku tauk bejakuk alam jakuk mensia ngau bala malaikat, tapi ndai bisik kasih, aku tuk mi tawak ti bebunyi ngau canang ti begerincing. ²Ti aku bisik karunia benubuat ngau ketauk ke semua ti dilamun ngau semua pengetahuan, ngau ti aku bisik semua iman mindah ki gunung, tapi ndai bisik kasih, aku bukai nama-nama. ³Ti aku merik ke semua harta ku untuk merik makai ngusung urang miskin, ngau nyerah ki tubuhku kak dipanduk, tapi ndai bisik kasih, jepit pun ndai sik guna bagiku. ⁴Kasih nyak sabar ngau murah ati, kasih nyak ndai cemburu, ndai megah ki dirik, ngau ndai sumbung, ⁵ndai mulah ti ndai pantas, ndai nggak kepentingan dirik kedirik, ndai mudah ringat, ndai ngitung salah urang lain, ⁶ndai gaga karna utai ti ndao amat, melainke gaga besama ti amat. ⁷Kasih nyak tan nanggung semua utai, pecayak ngau semua utai, ngarap ki semua utai, ngau sabar nanggung semua utai. ⁸Kasih ndai kalak baduk. Tapi, ti bisik nubuat-nubuatan, tauk ndai suruh bisik; ti bisik jakuk-jakuk, tauk dibadukke; ngau ti ndai sik penauk, tauk denyau ki. ⁹Karna, kitai ketauk ke sebagian jak ngau kitai benubuat sebagian jak. ¹⁰Tapi, pas ti sempurna datai, ti sebagian nyak di denyauki. ¹¹Pas aku anak-anak, aku bejakuk baka anaka-anak, aku pikir baka anak-anak, dan ngitung-ngitung baka anak-anak. Pas aku nyadi dewasa, aku nudike hal-hal te anak-anak nyak. ¹²Karena ntok kitai medak alam kaca baka te samar-samar, tapi kemudian mua ngau mua. Ntok, aku bayah ngelala sebagian, tapi kemudian aku kak ngenal sepenuhnya, baka aku ugak udah dikenal sepenuhnya. ¹³Jadi, ntok ketiga hal tuk te tetap dudi, nyak me iman, pengharapan, ngau kasih; tapi te besai ari ketiga'e adalah kasih.

Chapter 14

¹Lawak me kasih dan kak me ngau amat-amat karunia-karunia rohani, terutama kak ke ikau tauk bernubuat.² Sebab, sapa te bejakuk alam bahasa dilah, ndai bejakuk ngau mensia, tapi ngau Allah; karena ndai bisik urang te ngerti, tapi ia madahke hal-hal te rahasia alam roh.³ Amat piak, urang te bernubuat bejakuk ngau mensia ngau ngambau, nasihat, dan penghiburan.⁴ Urang-urang te bejakuk alam bahasa dilah mbangun ke dirik kedirik, tapi urang te bernubuat mbangun jemaat.⁵ Aku ngarap ke ikau semua bejakuk alam bahasa-bahasa dilah, tapi lebih agik kak ke ikau bernubuat. Urang te bernubuat lebih besai aripada urang te bejakuk alam bahasa dilah, kecuali asa ia ugak ngartikanya sehingga jemaat tauk nerimak peneguhan.⁶ Menyadik-menyadik, asa aku datai ngau ikau dan bejakuk alam bahasa-bahasa roh, nama untung'e bagi ikau, kecuali asa aku bejauk ngau ikau ngau pernyataan, pengetahuan, nubuat, atau pengajaran?⁷ Bahke, benda-benda te ndai benyawa, baka suling atau kecapi te ngeluarke bunyi, asa ndai ngeluarke perbedaan alam bunyi'e, kati baka urang tauk kadak alat nama te tangan dimainke, suling atau kecapi?⁸ Atau, asa trumpet ngeluarke auh te ndai jelas, sapaakah te kak nyiapke dirik untuk berperang?⁹ Demikian ugak ikau. Asa ngau dilah ikau, ikau ngucapke jakuk-jakuk te ndai tauk dingerti, kati baka urang ketauk nama te di jakuk? Seulah-ulah ikau bejakuk ngau muari.¹⁰ Mungkin, bisik piak mayuh macam bahasa di dunia dan ndai sutik pun ari nya te ndai bemakna.¹¹ Amat piak, asa aku ndai ketauk arti bahasa nyak, aku kak nyadi urang asing bagi iate bejakuk, dan urang te bejakuk nyak nyadi urang asing bagi aku.¹² Demikian ugak ikau, karena iaku sungguh-sungguh beusaha untuk karunia-karunia rohani, beusaha kak bekelimpahan untuk mbangun jemaat.¹³ Karena nyak, hendak me urang te bejakuk alam bahasa dilah bedoa kak ke ia tauk ngartikanya.¹⁴ Sebab, asa aku bedoa alam bahasa dilah, rohku bedoa, tapi pikirku ndai bebuah.¹⁵ Jadi, namakah te karah aku pulah? Aku bedoa ngau rohku dan aku ugak kak bedoa ngau pikirku. Aku kak nyanyi ngau rohku dan aku kak ugak kak nyanyi ngau pikirku.¹⁶ Asa ikau bayah ngucap syukur ngau roh ikau, kati baka ngau urang, te bisik alam posisi ndai bisik karunia nyak, tauk bejakuk, "Amin," ngau ucapan syukur ikau nyak karena ia ndai ngerti nama te ikau jakuk?¹⁷ Sekalipun ikau ngucap syukur ngau baik, tapi urang lain ndai dibangun.¹⁸ Aku besyukur ngau Allah bahwa aku bejakuk alam bahasa-bahasa dilah lebih ari ikau semuanya.¹⁹ Amat piak, alam jemaat, aku lebih baik bejakuk lima kata ngau pikirku kak ke aku ugak tauk ngajar urang lain, aripada sepuluh ribu kata alam bahasa dilah.²⁰ Menyadik-menyadik, anang nyadi anak-anak alam pemikir ikau. Jadi me bayi-bayi alam te budu, tapi alam pemikir ikau jadi dewasa!²¹ Baka tetulis alam Hukum Taurat, "Uleh urang-urang te empu bahasa asing dan uleh mulut urang-urang asing, Aku kak bejakuk ngau bangsa tuk, tapi sidak ndai kak ningake Aku, firman Tuhan."²² Jadi, bahasa-bahasa dilah adalah tanda, bukai untuk urang te ndai pecayak, tapi untuk urang te ndai pecayak, sedangke bernubuat adalah tanda, bukai untuk urang te ndai pecayak, tapi untuk urang te pecayak.²³ Asa seluruh jemaat bekumpul besama alam sutik tempat, dan semua'e bejakuk ngau bahasa-bahasa dilah, lalu bisik urang-urang te ndai ngerti atau urang-urang ndai pecayak namak, ndaikah sidak kak madahke bahwa ikau udah gila?²⁴ Amat piak, asa semuanya bernubuat, kemudian bisik urang te ndai ngerti namak, ia kak disadarke uleh semuanya.²⁵ Rahasia alam atinya kak nyata, ia kak tesungkur, dan nyembah Allah, ngakuk bahwa sesungguhnya Allah bisik ntara ikau.²⁶ Jadi, selanjut'e kati baka, menyadik-menyadik? Pas ikau bekumpul, masing-masing empu mazmur, pengajaran, pernyataan, bahasa dilah, atau sutik penafsiran. Ayu ke semua tuk dipulah untuk mbangun.²⁷ Asa bisik te bejakuk dilah, ayu ke dua atau paling mayuh tiga urang, dan masing-masing secara beganti, dan karah bisik urang lain te ngartikanya.²⁸ Amat piak, asa ndai bisik urang te ngartike, ia karah bedugau alam jemaat dan ayuke me ia bejakuk ngau diriknya kedirik dan ngau Allah.²⁹ Ayuke me bayah dua atau tiga nabi te bejakuk dan te lain mempetimbangkenya.³⁰ Amat piak, asa pernyataan dipulah untuk urang lain te duduk diak, urang te petama karah dugau.³¹ Sebab, ikau semua tauk benubuat sutik demi sutik, kak ke semuanya tauk belajar dan semuanya tauk dikuatke.³² Roh-roh para nabi tunduk ngau para nabi.³³ Sebab, Allah bukai me Allah ari kekacauan, melainke damai sejahtera, sama baka alam semua jemaat urang-urang kudus.³⁴ Urang induk karah tetap dugau alam jemaat karena sidak ndai diijinke untuk bejakuk, melainke kaarh tunduk kati baka Hukum Taurat ugak madahkenya.³⁵ Asa bisik sesuatu te kak sidak pelajar, ayu me sidak betanyak ngau lakinya di rumah karena adalah hal te maluke bagi induk untuk bejakuk alam jemaat.³⁶ Namakah firman Allah asal'e ari ikau? Atau, namakah bayah ngau ikau bayah firman nyak disampaik?³⁷ Ti bisik ti bepikir bahwa ia nyak surang nabi atau urang ti rohani, ayu ke mi ia ngelala bahwa utai-utai ti aku tulis ngusung kau nyak perintah Tuhan.³⁸ Ti bisik urang ti ndai ngelala tuk, ia ndai dikelala.³⁹ Jadi, Menyadik-menyadik ku, usaha ke mi ngau sungguh-sungguh untuk benubuat, ngau anang ngelarang urang bejakuk alam jakuk dilah.⁴⁰ Tapi, semua nyak karah dipulah ngau supan dan tratur.

Chapter 15

¹Ntok, Menyadik-menyadik, aku madahke ngau ikau Injil, te aku beritake ngau ikau, te udah ikau terimak, te di alamnya ikau bediri teguh. ²Uleh Injil nyak ugak ikau diselamatke, aal ikau bepegai teguh ngau firman te udah kuberitake ngau ikau, kecuali ikau pecayak ngau sia-sia. ³Aku udah nyampaike ngau ikau, petama-tama te penting, te ugak aku terimak bahwa Kristus nyau untuk dosa-dosa kitai sesuai ngau Kitab Suci, ⁴Ia udah dikuburke, Ia dibangkitke pas ari ketiga sesuai Kitab Suci, ⁵dan bahwa Ia udah nampakke diri-Nya ngau Kefas, ⁶Seudah Nyak, Ia nampakke diri-Nya ngau lebih ari limak ratus menyadik-menyadik sekaligus. Sebagian besai ari sidak agik idup sampai ntok, tapi beberapa udah nyau. ⁷Lalu, Ia nampakke diri-Nya ngau Yakobus, kemudian ngau semua rsul. ⁸Ti semaduk, sama baka mbiak ti idup sempai waktu nya, Ia ugak nampak ke dirik ngusung ku. ⁹Karna, aku mi ti paling jepit di antara rasul-rasulnya ngau ndai patut di padah baka rasul karna aku nganiaya umat Allah. ¹⁰Tapi, karna anugerah Allah, aku tu mi aku ti ntuk. Ngau, anugerah ya ngusung ku ndai pecuma. Aku lebih ngumban kerja ari sidak semua, tapi bukai aku, melainke anugerah Allah ti tambai ku. ¹¹Uleh nyak mi, baik uleh aku atau sidak, baka nyak mi kami ngajar ngau bakanyak mi ikau udah pecayak. ¹²Ti Kristus dipadah ki bangkit ari mati, ngapa bisik di antara ikau madah ki ndai sik kebangkitan ari antara mati? ¹³Ti ndai sik bangkit ari mati, Kristus ugak ndak kalak dibangkitki. ¹⁴Ngau, ti Kristus ndai dibangkit ki, pecuma mi berita kami ngau pecumq mi ugak iman kau. ¹⁵Lebih agik, kami di ketauk baka saksi dusta Allah karna kami merik saksi bahwa Allah udah mangkit ki Kristus, ti ndai tauk dibangkit ke nya, ti imang amat urang mati ndai di bangkit ke. ¹⁶Karna, ti urang ti nyau ndai dibangkit ke, Kristus pun ndai dibangkit ke. ¹⁷Ngau, ti Kristus ndai dibangkit ke, pecuma mi iman kau, ikau agik dugau alam dosa-dosa kau. ¹⁸Baka nyak ugak, sidak ti udah enyau alam Kristus ugak udah punas. ¹⁹Ti harapan kitai alamn Kristus cuma untuk idup tuk jak, kitai adalah urang-urang ti paling rugi ari semua mensia. ²⁰Tapi ntuk, Kristus udah di banhkit ke ari antara urang ti enyau, baka buah ti paling tuai ari semua urang ti pecayak yi udah nyau. ²¹Karna, sama baka kitak tejadi awak urang sikuk, awak sikuk urang nyak mi kebangkitan ari antara urang mayi tejadi. ²²Karna awak Adam semua nya mati, baka nyak ugak alam Kristus semua'e tauk di idup ke. ²³Tapi, tiap urang nurut ke urutan ya: Kristspus baka buah tuai, udah nyak sidak ti mpu Kristus, pas penatai ya pulai, ²⁴udah nyak datai pengudah, pas Ia nyurung ki Kerajaan ngusung Allah Bapak, pas Ia udah munas ki semua perintah, semua kuasa, ngau penguat. ²⁵Karna, Ia karah merintah sampai Allah engkah ke semua munsuh ya di baruh kaki ya. ²⁶Munsuh ti semaduk ti tauk dipunas ki nyak mi kematian. ²⁷Karna, Allah udah engkah ki semua utai dibaruh kaki ya. Tapi, pas dipadah ki bahwa semua utai udah di engkah awak baruh ya, jelas tuk ndai termasuk Allah kedirik, ti engkah ke semua utai di baruh Kristus. ²⁸Pas semua utai disimpan di baruh Kristus, udah nyak Anak kedirik ugak tauk nakluk ke dirik ngusung Iya, ti nakluk ke semua ya di baruh Kristus sampai Allah tauk nyadi semua nya dalam semua nya. ²⁹Ti ndai baka nyak, nama mi ti tauk dipulah uleh sidak ti dibaptis untuk urang ti nyau? Ti urang ti udah mati ndai dibangkit ke sama sekali, lalu ngapa urang-urang mbaptis bagi sidak? ³⁰Ngau, ngapa kami dugau alam bahaya tiap waktu? ³¹Menyadik-menyadik, tiap ari aku ngadap kematian, demi kebanggaan ku alam ikau, ti aku mpu alam Yesus Kristus, Tuhan kitai. ³²Secara mensia, nama untung ku betarung ngau jelu-jelu ti buas di Efesus? ³³Anang mi tetipu: "Pegaulan ti jaik ngancur ki kebiasaan ti baik." ³⁴Sadar mi agik ngau baik ngau anang mulah dosa. Karna, bisik urang ti ndai mpu pengenalan Allah. Aku madah ki tuk nguleh ke ikau malu. ³⁵Tapi, bisik ti betanyak, "Katibaka urang ti enyau dibangkit ke? Ngau tubuh nama kah sidak tauk datai agik?" ³⁶Ui urang maguk! Nama ti ikau tanam ndai tauk tumbuh idup, kecuali mi ia enyau lebih dulau. ³⁷Ngau, nama ti ikau tanam bukai mi tubuh tanaman ti tauk tumbuh nyak, melain ki igik ti ndai bisik kulit baka igik gendum atau igik-igik ti lain. ³⁸Tapi, Allah merik ya tubuh baka ti Ia kedekak ngau masing-masing igik diberik ke tubuh ya kedirik-kedirik. ³⁹Bukai semua daging nyak daging ti sebaka, bayah daging mensia, ti lain'e daging keba jelu, ngau ti lain'e daging burung-burung, ngau lain ya daging ikan. ⁴⁰Bisik ugak tubuh surgawi ngau tubuh duniawi, tapi kemuliaan ti surgawi nyak beda ngau kemuliaan ti duniawi nyak beda. ⁴¹Kemuliaan matapanas beda, kemuliaan bulan beda, kemuliaan bintang-bintang ugak beda karna sigik bintang beda ngau bintang ti lain awak kemuliaan ya. ⁴²Baka nyak ugak mi ngau urang ti udah enyau ti bangkit. Ditanam awak ti punas, dibangkit ke alam utai ti ndai punas. ⁴³Ditanam alam hina, dibangkit ke alam kemuliaan. Ditanam alam lemah, dibangkit ke alam ti kuat. ⁴⁴Ditanam baka tubuh jasmani, dibangkit ke baka tubuh rohani. ⁴⁵Baka ti ditulis, "Mensia ti subak, Adam, nyadi jiwa ti idup." Adam ti semaduk ⁴⁶Amat baka nyak, ti rohani bukai mi ti subak. Ti subak nyak mi ti jasmani, udah nyak baru mi ti rohani. ⁴⁷Mensia ti subak brasal ari bumi, ari debu ngau tanah. Mensia ti kedua brasal ari surga. ⁴⁸Sama baka ti brasal debu tanah, baka nyak ugak sidak ti brasal ari debu tanah. Ngau, sama baka ti surgawi, baka nyak mi sidak ti surgawi. ⁴⁹Baka ti kitai pulan alam bentuk mensia brasal ari debu tanah, kitai ugak tauk enggau bentuk mensia ti surgawi. ⁵⁰Aku madah ki tuk ngusung kau, Menyadik-menyadik, bahwa daging ngau darah ndai tauk mewaris

Kerajaan Allah. Bakanyak ugak ti tauk panas, ndai tauk ngewaris ti ndai tauk panas. ⁵¹Dinga ke mi! Aku madah ngusung kau sutik rahasia, kitai ndai tauk mati semua ya, tapi kitai semua tauk di ubah, ⁵²pas nyak ugak, alam kejap mata jak, pas trumpit ti semaduk: karna trumpit akan brauh, ngau urang mati akan dibangkit ke tampa panas, ngau kitai akan diubah. ⁵³Karna, ti tauk panas tuk karah ngau ti ndai panas. Ngau, ti tauk mati tuk, karah ngau ti ndai tauk mati. ⁵⁴Alai ti tauk panas tuk ngau ti ndai tauk panas, dan ti tauk mati tuk ngau ti ndai tauk mati, maka genap mi firman ti udah ditulis: "Kematian udah ditelan alam kemenangan." ⁵⁵"Ui kematian, dini ikau tauk menang? Ui maut, dini mi sengat kau?" ⁵⁶Sengat maut nyak dosa, ngau kuasa dosa nyak Ukum Taurat. ⁵⁷Tapi, kitai besukur ngusung Allah ti merik kitai kemenangan lalu ri Tuhan kitai, Yesus Kristus. ⁵⁸Jadi, Menyadik-menyadik ku siman ti dikasih, bediri ji kuat, anang guyah, melimpah mi slalu alam pekerjaan Tuhan. Karna, ikau ketauk bahwa jerih letih kau ndai pecuma dalam Tuhan.

Chapter 16

¹Ntuk tentang pengumpulan duit untuk urang-urang kudus, pulah mi baka petunjuk ti kuberik ke ngusung umat di Galatia. ²Pas ari subak tiap minggu, masing-masing ikau nyisih ke uyai ngau nyimpan ya baka ngau ti ikau ulih nguleh ki anang pas aku datai baruk ndai sik pengumpulan. ³Alai aku datai, aku kak ngutus sidak, sapa pun ti ikau setuju, ditambah ngau surat-surat ngau ngemaik ti kau berik ke Yerusalem. ⁴Ngau, ti aku ugak pantas angkat, sidak tauk angkat tambai aku. ⁵Tapi, aku kak datai ngusung kau sudah aku mansak Makedonia karna aku kak mansak Makedonia. ⁶Dan, mungkin aku kak dugau tambai kau atau ngabih ke waktu selamak musim celap nguleh ke ikau tauk mantuk ki alai ku bejalai, kini pun aku bejalai. ⁷Karna, aku ndai kak medak ikau ntuk cuma sepintas mansak piak. Aku ngarap ke dudi awak kau sekejap, ti Tuhan ngijin ke. ⁸Tapi, aku kak dugau di Efesus sampai ari Pentakosta, ⁹karna pintu ti luar ngau ngerjaki kerja ti penting udah tebukak bagiku sekalik pun bisik mayuh ti belawan. ¹⁰Ntuk, ti Timotius datai, ilau ke mi ngulih ke ya ndai ntekik alai ia tambai kau karna ia ngerjaki pekerjaan Tuhan, sama baka aku ugak. ¹¹Jadi, anang bisik urang ti nginih ke ya baruh. Bantuk mi iya alam pejalai ya ngau damai nguleh ke ia tauk ngalih ngusung aku. Aku ngantik ya ngau menyadik-menyadik dituk. ¹²Ntuk, tentang menyadik kitai Apolos, aku nyudu ke ya amat-amat ngulih ke ngusung ikau tambai menyadik-menyadik ti lain, tapi ia sama sekalik ndai kak datai ntuk. Ia kak datai ti bisik kesempatan. ¹³Ati-ati mi, bediri mi kuat alam iman. Baka urang laki ngau kuat mi. ¹⁴Ayu ki semua utai ti ikau kerja ke, dikerjaki alam kasih. ¹⁵Aku ndesak kau, Menyadik-menyadik, (ikau ketauk ki semua isik rumah Stefanus nyak mi buah-buah subak di Akhaya, sidak udah ngabdiki dirik sidak untuk pelayanan urang-urang kudus), ¹⁶ngulih ke ikau ugak tunduk ngau urang-utang ti baka tuk ngau tiap urang ti kerja besama ngau letih. ¹⁷Aku gaga penatai Stefanus, Fortunatus, ngau Akhaikus karna sidak udah ngelengkapi nama ti kurang ari ikau. ¹⁸Karna, sidak nyegar ki rohku ngau rohmu. Uleh nyak mi, hargai mi urang-urang ti baka nyak. ¹⁹Umat-jmat di Asia madah ki salam untuk ikau. Akwila ngau Priskila nyampai ke salam ti angkat alam Tuhan ngusung kau, besama ngau umat di rumah sidak. ²⁰Semua menyadik dituk ngirim ke salam untuk kau. Ucap ke mi salam sikuk ngau ti lain ngau cium kudus. ²¹Aku, Paulus, nulis salam tuk ngau jariku kedirik. ²²Ti bisik urang ti ndai kasih ngau Tuhan, tekutuk mi iya. Oh Tuhan, datai mi! ²³Anugerah Tuhan Yesus nyertai ikau. ²⁴Kasih ku nyertai ikau semua alam Yesus Kristus. Amin.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulus, rasul Yesus Kristus nyak tik di kedekak Allah, ngau Timotius menyadik kami, ngau gereja Allah tik sik di Korintus, ngau semua urang tik pecayak entang semua daerah Akaia. ²kira ah anugrah ngau damai ri Allah bapa kami ngau Tuhan Yesus Kristus sik entang ikau. ³Terpuji meh kira e Allah ngau Bapa ri Tuhan Yesus kristus kami. Ia meh Bapa ri seluruh kemurahan ngau Allah semua penghiburan. ⁴Allah ngumbuk kitai ri semua penderitaan kami, ulih nyak kami tau ngibur barang sapa tik sik entang penderitaan apapun. kami ngumuk tik lain ngau dorongan tik sama tik digunakeh Allah ngau ngumuk kitai. ⁵karna kati pun penderitaan Kristus berlimpah demi kami, piak ugak dorongan kami berlimpah lalu ri Kristus. ⁶Tapi tik kami menderita, utai nyak ngau dorongan ngau keselamatan ikau. ngau tik kami di hibur ke, hal nyak meh ngau dorongan ikau. Dorongan ikau bekerja ngau amat-amat pik lai ikau secara sabar bagi alam merinsa tik sama tik ugak kami derita. ⁷ngau kenyakinan kami bagi ikau pasti. kami ketauk ke pik lai ikau ugak bagi merinsak-merinsak, ikau ugak bagi dorongan. ⁸karna kami dai kak alai ikau jadi acu, menyadik-menyadik, ngau masalah-masalah tik kami asai di Asia. kami sungguh-sungguh terpojok lebih ri tik kami tauk tanggung, berat mat sehinga kami bahkan dai beharap hidup dai lamak agik. ⁹sesungguh e , kami udah milih mati atas keputusan kami. tapi nyak mulah kami dai naruh kepercayaan kami alam dirik kami kedirik, melain ke ngau Allah, tik membangkit ke urang mati. ¹⁰Ia udah nyelamat ke kitai ri kengerian kematian tik piak, ngau Ia kak nyelamat keh kitai agik. kami udah ngengkah keh kenyakinan kami alam Ia bahwa Ia agik kak membebas keh kitai agik. ¹¹Ia kak nganuk keh hal nyak kati baka ikau ugak nolong kitai lalu ri doa ikau. ulih nyak manyuh tik kak merik keh sukur atas nama kami ngau kemurahan tik udah di berik keh ngau kitai lalu ri doa-doa urang manyuh. ¹²kami bangga hal tuk: kesaksian hati nurani kami. karna nurani kami sik entang motivasi-motivasi tik murni ngau ketulusan tik berasal ri Allah bahwa kami udah tunjuk keh dirik kami kedirik alam dunia. kami udah nganuk keh nyak terlebih agik ngau ikau-bukai alam hikmat duniawi, melain keh ulih anugrah Allah. ¹³kami dai nulis ngau ikau utai tik dai tauk ikau baca ngau di ngerti. Aku harap ikau tau ngerti kami sepenuhnya, ¹⁴baka entuk sebagi e ikau udah ngerti kami. maka pik lai ari Tuhan Yesus kami kak nyadi alasan ikau ngau berbangga, kati baka ikau nyadi alasan kami. ¹⁵ulih nyak aku amat yakin ngau

hal tuk, aku kak mat lebih dulau datai ngau ikau, biar ikau tauk nerimak untung ri dua kunjungan.¹⁶ aku udah ngrencana keh ngau ngusung ikau pik pejalai aku ke Makedonia. udah nyak aku kak ngusung ikau agik pik pejalai aku ri Makedonia, udah nyak ngau ikau ngutus aku pik pejalai aku ke Yudea.¹⁷ pik alai aku bepikir piak, bisik nama aku ragu? bisik nama aku rencana keh utai tik nurut standar mensia, ulih nyak aku bejakuk "auk, auk" ngau Ndai, ndai" breta? ¹⁸Tetapi kati baka Allah adalah setia, kami dai bejakuk kedua e baik "auk" ngau "Ndai".¹⁹ karna anak Allah Yesus kristus, tik Silvanus, Timotius ngau aku proklamirkan antara ikau, bukai "auk" ngau "ndai". melain keh, Ia slalu "ya".²⁰ karna semua janji Allah adalah "ya" dalamNya. piak ugak lalu ri Ia kami bejakuk "Amin" bagi kemulian Allah.²¹ entuk Allah tik neguh ke kami ngau ikau dalam Kristus, ngau Ia tik udah ngurapi kami.²² Ia udah merik ke materaiNya ngau kami ngau udah merik ke Roh kudus dalam hati kami sebagai sutik jaminan ri nama utai tik Ia tik tau di berik ke ngau kami.²³ melain ke, aku ngumai Allah merik kesaksian tik kak aku debaik alasan aku dai datai ke Korintus biar aku tau nahan dirik ngau ikau.²⁴ tuk bukai meh karna kami mencuba ngau mengontrol kati baka kemungkinan iman ikau ilak. melain ke, kami terus bekerja bersama ikau ngau suka cita ikau, selagi ikau bediri pik iman ikau.

Chapter 2

¹jadi udah aku putus ke ngau bagi aku kedirik bahwa aku dai kak datai agik ngau ikau pik keadaan tik medih ke.² tik aku udah mulah ikau pedih, sapa tik tau ngaga ke aku selain sikuk urang tik utama tik udah aku pedih?³aku udah nulis kati baka aku udah nyusun e pik alai aku datai ngau ikau aku tik tau dai di pedih ulih sapapun tik seharus udah mulah aku gaga amat. Aku sik keyakinan ngau semua kitak biar gaga aku adakeh gaga tik sama tik ikau asai keh. ⁴ karna aku udah nulis ngau ikau ri pemedih tik berat, ngau ati tik pedih, ngau manyuh aik mata. aku dai kak nyuruh kitak pedih. melain keh, aku kak biar kitak tau kadak penalam ri kasih aku ngau ikau⁵tik urang udah mulah pemedih, ia dai bayah mulah nyak ngau ikau, melain ke pik batas tertentu bukai maksut terlalu kasar ngau kitak semua.⁶ hukum ngau urang nyak ulih urang manyuh udah cukup. ⁷ maka entuk ri hukum, ikau karah ngampun ngau ngibur ia. anuk ke utai tuk biar ia dai di liputi ulih terlalu manyuh penyusah. ⁸jadi aku nurung ikau ngau cara publik kukuh keh kasih ikau ngau ia. ⁹Tuk meh alasan aku udah nulis, biar aku tik tauk nguji ikau ngau ketauk keh apakah ikau taat pik semua utai¹⁰tik ikau ngampun sapa ugak, aku udah ngampun urang nyak ugak. nama tik udah aku ampun tik aku udah ampun sapa ugak hal nyak udah di ampun demi ikau entang hadirat Kristus. ¹¹ hal tik piak biar sitan dai tau nipu kitai. karna kami dai ngabai ke rencana-rencananya.¹²pintu udah di bukak kek ngau aku ulih Tuhan pik alai aku datai entang kuta Troas ngau khotbahkeh injil Kristus din. ¹³ biar pun piak aku dai sik kedamaian pemikir, karna aku dai nemu keh menyadik aku Titus din. jadi aku dudi ke sidak ngau pulai ke Makedonia.¹⁴Tapi kira sukur ngau Allah, tik dalam Kristus slalu nuntun kami dalam kemenangan. lalu ri kami Ia nyebar keh bau harum pengetahuan tik manis ngau Ia di semua utai. ¹⁵ karna kami bagi Allah bau harum tik manis ri Kristus, kedua baik ri antara barang sapa ugak tik di selamat keh maupun di antara barang sapa tik gik binasa¹⁶ngau urang tik agik binasa, adalah bau harum ri kematian ke kematian. ngau urang tik agik di selamat keh, adalah bau harum ri kehidupan ke kehidupan. sapakah tik layak ngau hal tuk? ¹⁷karna kami dai baka mayuh urang tik nyual firman Allah ngau keuntungan. melain keh, ngau kemurnian motivasi-motivasi, kami bejakuk dalam Kristus, kati baka kami di utus ri Allah, di mata Allah.

Chapter 3

¹nama kami mulai muji kami kedirik agik? kami dai merlu ke surat-surat rekomendasi ngau ikau atau ri ikau, baka ngau beberapa ikuk urang kan?² ikau kedirik meh surat rekomendasi kami, tertulis ngau semua ati kami, udah diketauk ngau di baca semua urang.³ ngau ikau nunjuk keh bahwa ikau sutik surat ri Kristus, tik di anjung ulih kami. surat nyak ndai ditulis ngau tinta tapi ulih Roh Allah tik idup. surat nyak dai di tulis entang loh-loh batu, tapi entang loh-loh ati mensia⁴ngau nyak meh keyakinan tik entang kami dalam Allah lalu ri Kristus.⁵ kami dai mampu dalam dirik kami kedirik ngau ngakuk utai nama pun tik datai ri kami. melainkeh, kemampuan kami ri Allah.⁶ Allah meh tik nyuruh kami sanggup nyadi hamba-hamba ri (covenant) perjanjian baru. tuk meh sutik janji bukai ri huruf- ukum tapi ri Roh. karna huruf -hukum munuh, tapi Roh merik ke kehidupan.⁷Jadi pelayanan tik ngasil ke kematian terpatri dalam tulis-tulih entang batu udah datai pik kemuliaan bahwa umat Israel dai tau medak mua Musa secara langsung. tuk meh sebab ri kemuliaan ri mua Ia, kemuliaan tik memudar.⁸ betapa lebih agik kemuliaan pelayanan tik Roh anuk ke?⁹karna tik pelayanan penghukuman bisik kemuliaan, lebih-lebih agik pelayanan kebenaran belimpah dalam kemuliaan!¹⁰ karna sesungguhnya e, tik kalak di puluh mulia bukai agik mulia pik hal tuk, sebab bisik kemuliaan tik lebih.¹¹ karna tik utai tik udah bisik kemuliaan, lebih-lebih agik ngau utai tik permanen bisik kemuliaan!¹²ulih karna kami bisik yakin piak, kami terlalu berani.¹³ kami dai sama ngau Musa, tik ngau penutup entang mua e, sehingga umat Israel dai tau medak secara langsung pik akhir ri sutik kemuliaan tik udah.¹⁴tapi pemikir sidak tetutup. bahkan sampai ari tuk penutup tik sama tetap entang membaca perjanjian lamak. utai nyak mpai tebukak, sebab pik Kristus hal nyak di udah keh.¹⁵tapi pik ari tuk, temanya pun Musa di baca keh, sutik penutup tetap nutup semua ati sidak.¹⁶ tapi pik alai urang ngalih ngau Tuhan, penutup nyak di keluar keh.¹⁷entuk Tuhan nyak meh Roh. Dini Roh Tuhan bedugau, din sik kebebasan.¹⁸ entuk semua ri kitai, ngau mua-mua tik endai betutup, ilau meh kemulian Tuhan. kami agik di ubah ke dalam keserupan kemuliaan tik sama ri sutik tingkat kemuliaan ngau tik lain e, sebagaimana ri Tuhan, tik Roh.

Chapter 4

¹ulih kami bisik pelayananan tuk, ngau kati baka kami udah nerimak kemurahan, kami dai kecewa. ² melain ke, kami udah nudi ke cara-cara tik malu ke ngau tik dai jelas. kami dai idup ulih kelicikan, ngau kami dai salah nangan firman Allah. lalu ri madah ke utai tik amat, kami merekomendasi ke dirik kami kedirik pik hati nurani semua urang entang mata Allah.³Tapi tik injil kami di tutup, nyak bayah di tutup ngau sapapun tik binasa.⁴ pik hal sidak tuk, dunia tuk udah mutak ke pemikir urang tik dai pecayak. akibat e sidak dai tauk medak terang injil ri kemulian Kristus, tik gambar Allah.⁵Karna kami dai madah ke dirik kami kedirik, tapi Kristus Yesus tuk me Tuhan, ngau dirik kami kedirik meh hamba-hambamu ngau Yesus. ⁶ karna Allah kedirik madah ke, "Terang kak nyinar tik petang." Ia agik besinar alam ati kami, ngau madah ke terang pengetauk ri kemulian Allah entang hadirat Yesus Kristus.⁷Tapi kami bisik harta tuk pik bejana tanah liat, biar nyak jelas bahwa kuasa tik hebat tik terus berlimpah nyak empu Allah bukai nuk kami. ⁸kami di pedih pik semua cara, tapi dai terjepit. kami bingung tapi kami dai putus asa.

⁹ kami di aniaya tapi kami dai di dudi ke. kami di pangkung -tegali tapi dai di hancur ke. ¹⁰ kami selalu maik alam tubuh kami kematian Yesus, biar kehidupan Yesus ugak tau di padah ke alam tubuh-tubuh kami.¹¹Kami tik agik idup selalu di serah ke pik kematian demi Yesus, biar kehidupan Yesus tau di tunjuk ke alam tubuh-tubuh mensia kami. ¹² karna alasan tuk, kematian gik bekerja alam kami, tapi kehidupan agik bekerja entang ikau.¹³Tapi kami bisik roh iman tik sama nurut tik di tulis: "Aku pecayak, maka aku bejakuk." kami ugak pecayak, maka kami ugak bejakuk. ¹⁴ Kami ketauk keh bahwa ia tik udah mangkit keh Tuhan Yesus ugak kak membangkit keh kami bereta Yesus. kami ketauk keh bahwa ia kak maik kami bereta ikau ke dalam hadiratNya. ¹⁵semua utai demi ikau biar, kati baka anugrah nyebar ngau manyuh urang, ucap sukur tau betambah ngau kemuliaan Allah.¹⁶ulih nyak kami dai kecewa. biarpun secara lahir kami agik merosot, secara-batiniah kami agik di baharui ari ngau ari. ¹⁷ngau sesaat tuk, derita lempung agik siapkeh kami ngau sutik ukuran kemuliaan tik kekal tik ngelampuk semua ukuran. ¹⁸karna kami dai medak utai tik di pedak. utai tik tauk kami pedak utai nyak sementara, tapi utai tik dai tauk di pedak nyak kekal.

Chapter 5

¹Kami ketauk keh bahwa tik alai entang bumi tik agik kami idup dalam e di ancur keh, kami bisik sutik bangunan ri Allah. nyak sutik rumah tik dai di puluh ngau jari-jari mensia, tapi sutik rumah jung, entang surga. ²karna entang kemah tuk kitai ngeluh, gauk ngau keba utai ngau tik alai bedugau kitai tik entang surgawi. ³kami gauk ngau utai nyak karna lalu ri ngenak ke kami ditemu dai telanjang.⁴sebenar e sementara kami gik alam kemah tuk, kami ngeluh, terus di beban. kami dai kak nyadi telanjang. melain keh kami kak ngau keba utai, biar utai tik fana tauk di telan ngau idup tuk. ⁵Ia tik udah nyiap keh kami ngau utai tik penting tuk meh Allah, tik merik keh ngau kitai Roh tik jadi jaminan ri nama tik kak datai.⁶Karna nyak nyakin meh genda. awas meh pik alai kami gik entang rumah alam tubuh, kami jauh ri Tuhan.⁷karna kami bejalai ulih iman, bukai karna medak. ⁸kami sik keyakinan. kami mungkin lebih baik jauh ri tubuh ngau entang rumah bereta Tuhan.⁹Ulih nyak kami nyadi keh nyak tujuan kami, apakah kami sik di rumah ngau entang luar rumah, ngau ngaga keh Ia. ¹⁰karna kami semua kak tampak entang mua bangku pengadilan Kristus, biar sikuk urang tau nerimak utai nama tik di anuk keh alam tubuh, apakah utai nyak baik ngau jaik¹¹ulih nyak, paham mih entik ngau Tuhan, kami yakin kih urang. nama keadaan kami ngau secara jelas udah medak ulih Allah. aku arap hal tuk ugak jelas alam ati nurani ikau. ¹²Kami dai encuba ngau yakin kih ikau agik ngau mandang kami tik tulus. melainkih, kami agik merik ngau ikau sutik alasan ngau nyadi bangga ngau kami, biar ikau tauk empu sutik saut ngau sidak tik bemegah ngau penampil-penampil tapi bukai ngau nama tik dalam ati.¹³karna tik kami di luar pemikir kami, nyak meh ngau Allah. ngau tik kami pik pemikir tik amat, nyak mih demi ikau. ¹⁴Karna kasih Kristus desak kami, karna kami pasti hal tuk: bahwa sikuk urang udah mati ngau semua, ngau karna nyak semua udah mati. ¹⁵ngau Kristus udah mati ngau semua, biar barang sapa tik idup dai agik karah idup ngau dirik sidak kedirik. melain kih, sidak karah idup ngau Ia tik udah mati ngau udah di bangkit kih.¹⁶karna alasan nyak, mulai entuk kami dai ngakim sapa ugak nurut standar mensia, biar pun kami kalak sekalik nganggap Kristus alam cara tuk. tapi entuk kami dai ngakim sapa ugak alam cara tuk agik. ¹⁷karna nyak, tik sapa ugak bisik alam Kristus, ia ciptaan baru. utai tik lamak udah ngilah. ilau meh sidak udah nyadi baru.¹⁸Semua utai tuk berasal ri Allah. Ia udah damai kih kitai pik dirik nya kedirik lalu ri Kristus, ngau udah merik kih ngau kitai pelayan pendamaian. ¹⁹Nyak meh alam Kristus Allah mendamai kih dunia pik dirik Ia kedirik, ngau dai mikir kih pelanggaran-pelangaran tik ngelawan sidak. Ia mempecahayah ngau kami brita pendamaian²⁰jadi kami di tunjuk sebagai duta-duta Kristus, seolah-olah Allah udah mulah permintaan lalu ri kami. kami mintak bereta ikau, demi Kristus: "Berik mih dirik ikau di damai kih ngau Allah!" ²¹Ia udah nyadi kih Kristus nyadi korban ngau dusa kami. Ia urang tik dai kalak bedosa. Ia nganuk kih tuk biar kami sedapat mungkin nyadi kebenaran Allah alam Ia.

Chapter 6

¹Ngau, bekerja meh ngau Ia, kami mintak ikau anang nerimak anugrah Allah sampai dai guna. ² Karna Ia bejakuk, "Alam sutik waktu tik nguntung kih Aku ngilau kih ikau, ngau pik ari keselamatan Aku nolong ikau." ilau meh, entuk meh waktu perkenaan. ilau meh, entuk ari keselamatan. ³ kami dai naruh batu sandungan entang mua sapa ugak, ulih kami dai kak pelayanan kami ke alam endai-reputasi. ⁴Melain kih, kami bukti kih dirik kami kedirik ulih tik di pulah kami, bahwa kami mih hamba-hamba Allah. kami mih hamba-hamba Ia alam manyuh ketabahan, derita, ditekan, alam kesukaran, ⁵ manyuh di pangkung, penjara, kerusuhan, alam kerja pedih, alam malam-malam dai tinduk, pik lapar, ⁶ alam kemurnian, pengetauk, kesabaran, kebaikan, alam Roh Kudus, alam kasih tik amat. ⁷Kami mih hamba-hamba Ia alam firman tik amat, alam kuasa Allah. kami sik senjata tik amat ngau jari kanan ngau kibak. ⁸Kami bekerja alam hormat ngau dai hormat, alam hina ngau di puji. Kami di tuduh penuh tipu tapi kami amat-amat. ⁹ Kami bekerja seolah-olah kami dai di klala ngau kami agik amat di klala. kami bekerja baka agik mati ngau-ilau meh! -kami agik idup. kami bekerja baka agik di ukum ngau semua baka kami ngau bukai tik agik di ukum mati. ¹⁰ Kami bekerja ngau baka tik agik penuh susah, tapi kami slalu senang. Kami kerja baka urang miskin, tapi kami gik mulah urang kak kaya. Kami kerja baka tik dai sik utai tapi baka tik agik mayuh utai. ¹¹Kami udah madah keh semua tik amat ngau ikau, urang-Korintus, ngau ati kami tebukak luar. ¹² Hati kitak semua dai di batas ulih kami, tapi ikau di batas ulih perasaan ikau kedirik. ¹³ Entuk pik petukar tik adil- aku bejakuk sebagai nemiak- bukak meh luar semua ati kitak. ¹⁴Anang meh ikau di ketang bereta ngau urang tik dai pecayak. karna hubungan nama tik amat empu ngau tik budu? Ngau persekutuan nama tik terang empu ngau tik petang? ¹⁵ persetujuan nama tik tauk Kristus empu ngau Belial? Ngau bagian nama tik urang pecayak empu breta ngau urang tik dai pecayak? ¹⁶Ngau persetujuan nama tik sik antara bait Allah ngau ilah-ilah? karna kitai mih bait Allah tik idup, kati baka Allah padah kih: "Aku kak bedugau entang antara sidak ngau bejalai entang antara sidak. Aku kak nyadi Allah sidak, ngau sidak kak nyadi umatKu"¹⁷Karna nyak, "keluar meh ri antara sidak, ngau bepisah mih," jakuk Tuhan. "Anang neguk utai tik najis, ngau Aku kak nyambut ikau. ¹⁸Aku kak nyadi apai ikau, ngau ikau kak nyadi bujang-bujangKu ngau anak-anak indukKu," jakuk Tuhan tik mahakuasa.

Chapter 7

¹Menyadik-menyadik tik kasih, karna kitai sik janji-janji tuk abuh kitai meresih kih dirik kitai kedirik ri semua utai tik mulah kitai najis alam tubuh ngau semengat kitai. Abuh mih kitai ngagak tik kudus entang entekik ngau Allah.²Berik mih alai kami! kami dai nyalah kih sapa ugak. Kami dai medih sapa ugak atau ngamik untung ri sapa ugak.³ Utai tuk bukai mih ngau ngukum ikau ngau aku madah kih tuk. karna aku udah madah kih ikau bisik entang ati kami semua, ngau kitai mati breta ngau idup breta ugak.⁴ Aku sik keyakinan tik besai alam ikau, ngau aku bangga ngau ikau. Aku penuh ulih dorongan. Aku belimpah ngau tik gaga bahkan entang semua kesukaran-kesukaran kami.⁵Pik alai kami datai ke Makedonia, tubuh kami semua endai istirahat. Melainkih, kami di kacau pik semua utai ulih konflik-konflik ri luar ngau entekik ri dalam.⁶Tapi Allah, tik ngibur tik kecewa, udah nurung kami ngau kedatai Titus.⁷Bukai ugak ulih kedatai ia ulih Allah udah ngibur kami. Tapi ugak ulih durung tik Titus udah terimak ri ikau. Ia udah madah kih ngau kami kegauk amat ikau, dukacita ikau, ngau prihatin tik dalam ri ikau ngau aku. Aku jung gaga amat.⁸Biarpun surat aku mulah ikau susah, aku endai nyesal kih. Tapi aku nyesal kih pik alai aku medak surat aku mulah ikau susah. Tapi ikau susah ngau dai lamak.⁹ Entuk aku senang, bukai karna ikau di tekan, tapi karna kesusah ikau nganjung ikau ngau pertobatan. Ikau udah ngasai kih sutik merinsak tik ilahi, karna ikau endai merinsak kerugi ulih kami.¹⁰ Karna dukacita ilahi ngemaik petobatan tik nuju keselamatan endai nyesal. Tapi, dukacita duniawi, ngemaik kematian.¹¹Ilaui mih besai amat tujuan tik di asilkih dukacita ilahi tuk awak ikau. Besai amat tik dituju pik ikau ngau membuktiki ikau dai besalah. besai amat ringat, entekik ikau, gauk ikau, semangat ikau, ngau penekak ikau ngau medak bahwa keadilan karah di anukih! Entang semua utai ikau udah buktiki ikau kedirik nyadi tik dai besalah pik soal tuk.¹² biarpun aku nulis ngau ikau, aku endai nulis tik mulah penyalah, bukai ugak ngau sapa tik udah mulah penyalah. Aku udah nulis biar ketulus ikau ngau kami karah di padahkih ngau ikau di mata Allah.¹³Lalu ri utai tuk mih kami tedorong. Tambah agik ngau dorongan kami kedirik, kami ugak besukacita bahkan lebih agik ulih sukacita Titus, karna roh e disegarkih ulih kitak semua.¹⁴ Karna gik aku bangga kih ia ngau ikau, aku endai di pemalukih. sebalik, katik baka semua utai tik kami padahkih ngau ikau amat-amat, rasa bangga kami ngau ikau ngau Titus terbukti amat.¹⁵Kasih-sayang e ngau ikau bahkan lebih besai, kati baka ia ngingat ketaat ri kitak semua, kati baka ikau nyambut e ngau entekik ngau begetar.¹⁶ Aku besukacita karna aku sik keyakinan penuh alam ikau.

Chapter 8

¹Bala menyadik, kami kak ikau ketauk kih, brita anugrah Allah tik udah merik kih ngau greja-greja ri Makedonia. ²selamak sutik ujian derita tik berat, kelimpah ri sukacita sidak ngau hebat e kemiskinan sidak udah ngasilkih kekayaan kedermawan tik besai. ³Karna aku bersaksi sidak udah merik tik kemampu sidak, ngau bahkan lebih ri nama tik idak sanggup. ngau ri kerela tik kedekak sidak kedirik. ⁴ ngau mayuh muhon sidak kak mintak ngau kami ngau hak tik di bagi alam pelayan tuk ngau semua urang pecayak. ⁵ utai tuk endai tejadi baka tik kami udah arapkih. Melainkih, sidak pertama udah merik dirik e ngau Tuhan. Uдах nyak sidak merik dirik e ngau kami ngau tik kedekak Allah. ⁶Jadi kami nurung Titus, tik udah mulaikih pekerja tuk, kak maik ngau nuntaskih yik dipulah ngau kedermawaan tuk ri pihak ikau. ⁷ tapi ikau belimpah alam semua utai-Alam iman, alam bejakuk, pik pengetahuan, pik semua kerajinan, ngau alam kasih ikau ngau kami. piak ugak pasti kih pik ikau belimpah-limpah alam pebuat dermawan tuk. ⁸Aku tik madah kih tuk bukai sutik perintah. Melaikih, aku padah kih tuk biar ngau nguji ketulus kasih ikau udah nyak bandingkih ngau kedekak urang bukai. ⁹ Karna ikau ketaukkih anugrah Tuhan Yesus Kristus kami. Biarpun Ia kaya, karna demi ikau ia jadi miskin, hingga lalu ri kemiskin Ia ikau tauk jadi kaya. ¹⁰Pik masalah tuk aku kak merik ngau ikau nasehat tik kak nolong ikau. Setaun tik udah, ikau dai bayah mulai ngau mulah utai, tapi ikau kak nganukih. ¹¹ Entuk udahkih mih. Sama baka sik tik kedekak ngau kegauk ngau nganukih, kira ikau ugak ngemaik e sampai udah, tik tauk. ¹²karna tik ikau kak nganukkih utai tuk, utai nyak sutik tik baik ngau utai tik di trimak. Utainyak didasarkih ngau nama tik dempu seurang, bukai ngau nama tik urang endai empu. ¹³Karna pekerja tuk bukai mih biar tik lain tauk di bebas kih ngau ikau tik dibeban e. Melain kih, bisik mih keadilan. ¹⁴ kelimpah ikau entuk mih kak nyediakih nama tik sidak perlu kih. Utai tuk ugak piak mih biar kelimpah sidak tau nyediakih tik perlu sidak, ngau biar sik keadilan. ¹⁵Utai tuk udah di tulis: "Barang sapa empu manyuh endai sik tersisa ugak, ngau barang sapa tik bisik sikit endai sik kekurangan ugak." ¹⁶Tapi sukur ngau Allah, tik ngengkahkih alam ati Titus ketulus perati e tik sama tik aku empu ngau ikau. ¹⁷ Karna ia endai bayah terimak anjuran kami, tapi ia ugak sangat tulus ngau utai tuk. Ia udah datai ngau ikau sesuai tik kedekak ia kedirik. ¹⁸Kami udah nyuruh bereta ia menyadik tik di puji antara semua greja-greja ngau pekerja ia pik memproklamir kih injil. ¹⁹ bukai tuk ajak, tapi ia ugak dipilih ulih greja-greja ngau bejalai ngau kami nyalaikih tik dermawan tuk. Tuk ngau menghormat Tuhan kedirik ngau semangat ngau nolong kami. ²⁰Kami ngindar kemungkinan ngai kih sapa ugak karah ngeluh ngau kami ngenak dermawan tuk tik agik kami jalai kih. ²¹ Kami betanggung jawab ngau nganukkih nama tik tauk menghormati, ngau bukai ajak dimua Tuhan, tapi ugak di mua Allah. ²²Kami ugak ngirim kih menyadik tik lain breta sidak. kami udah kalak nguji ia, ngau kami betemu ia besemangat ngau mayuh pekerja. Ia entuk lebih rajin karna yakin besai e entang ikau. ²³Bagi Titus, ia mih kawan aku ngau kawan sekerja ngau ikau. kati mih menyadik-menyadik, sidak udah di utus ulih greja-greja. Sidak mih bukti ngau Kristus. ²⁴Jadi tunjuk kih mih kasih ikau ngau sidak, ngau tunjuk kih mih ngau greja-greja alasan ngau kami bangga ngau ikau.

Chapter 9

¹Baka pelayan ngau urang-urang pecayak, endai perlu ngau aku ngau nulis ngusung ikau. ² Aku ketauk kih tik kedekak ikau, tik aku bangga kih ngau urang-urang Makedonia. Aku padah kih ngau sidak bahwa Akaia udah terus siap mulai ri taun tik udah. Semangat ikau udah nurung pemonyuh ti sidak ngau bekerja.³Entuk aku udah ngutus menyadik-menyadik biar bangga kami ngau ikau anang sia-sia, ngau biar ikau tauk siap, baka tik aku padah kih ikau karah siap. ⁴Sebalik e, tik sapa ugak urang-Makedonia datai ngau aku ngau betemu ikau empai siap, kami di pemalu kih-aku endai madah kih keba utai tentang ikau karna terlalu yakin awak ikau. ⁵Jadi aku bepikir karah nurung menyadik-menyadik ngau datai pik ikau ngau mulah pengatur lebih dulau ngau pemerik tik udah ikau janji kih. hal tuk pituk biar pemerik nyak tauk disiap kih ngau sutik berkat, ngau bukai tik tauk paksakih.⁶Pokok inti tuk: sapa tik nabur sikit ia panen sikit ugak, ngau sapa tik nabur ngau tujuan sutik berkat kak panen sutik berkat ugak.⁷ Biar mih sikuk urang merik kati baka tik ia udah rencanakih pik ati e. Anang mih ia merik ngau susah ngau terpaksa. Karna Allah ngasih urang tik merik penuh sukacita.⁸Ngau Allah sanggup ngau nyadikih setiap berkat lipat dua ngau ikau, sehingga, selalu, alam semua utai, ikau tauk empu semua utai tik di perlu kih. ⁹ Utai tuk kati baka udah tertulis: "Ia udah magi-magi kih kekayaan ngau udah merik kih ngau urang miskin. kebenar betan selamak e."¹⁰Sapa tik terus nyiap kih benih ngau penabur ngau ruti ngau utai makai, kak ugak nyiap kih ngau melipat dua kih benih ikau ngau penabur. Ia kak nambah kih panen kebenar ikau. ¹¹ Ikau kak di kayakih alam semua cara biar ikau nyadi dermawan. Utai tuk kak menuh kih pengucap sukur ngau Allah lalu ri kami.¹²Karna nyalai kih pelayan tuk bukai ajak menuh kih tik di perlukih ri urang-urang pecayak. Utai nyak ugak belipat dua kedalam manyuh tik dianukih pengucap sukur ngau Allah. ¹³ karna ikau agik di uji ngau di buktikih ulih pelayan tuk, ikau ugak kak muliakih Allah ulih ketaat ngau pengakuk ikau ngau injil Kristus. Ikau ugak kak muliakih ulih kedermawaan pemerik ikau ngau sidak ngau setiap urang.¹⁴ sidak gaug kih ikau, ngau sidak mendoa kih ikau. Sidak nganuk kih tuk karna kasih karunia Allah tik hebat tik isik entang ikau. ¹⁵Kira e sukur ngau Allah ngau pemerik Ia tik endai terucap kih!

Chapter 10

¹Aku, Paulus, aku kedirik mih tik muhun ngau ikau, ulih kerendah ati ngau lemah lembut Kristus. Aku pasrah pik alai aku di mua ikau, tapi aku berani pik lai jauh ri mua ikau. ² Aku mintak ikau, pik alai aku bereta ikau, aku endai perlu berani ngau keyakinan dirik kedirik. Tapi aku bepikir aku karah berani pik alai aku ngelawan sidak tik ngira kami agik idup nurut daging³Karna biar kami idup alam daging, kami endai nimbang perang nurut daging.⁴ Karna senjata kami berperang bukai mih secara daging. Melainkih, senjata tik sik kuasa ilahi ngau ngancur kih benteng-benteng petahanan. senjata-senjata tik maik ngau argumen-argumen tik sama sekalik endai salah.⁵Kami ugak ngancur kih semua utai tik tinggik tik timbul ngelawan pengetauk Allah. Kami ngamik setiap pemikir tik tahan ke alam ketaat ngau Kristus. ⁶Ngau kami agik siap ngau ngukum setiap utai tik endai setia, langsung pik alai ketaat ikau penuh.⁷Ilauih nama tik jelas entang mua ikau. Tik urang diyakin kih ngau ia empu-Kristus, biar mih ia ngingat diri ia kedirik kati baka ia mih empu-Kristus, piak ugak kami. ⁸ Karna biar pun aku bangga sikit lebih ngau otoritas kami, tik udah Tuhan berik kih ngau kami ngau mulah ikau ngau bukai ngau ngancur kih ikau, aku endai kak dipemalu kih.⁹Aku endai kak utai tuk nampak kih aku agik entekih kih ikau ulih surat-surat aku. ¹⁰Karna beberapa urang bejakuk, "surat-surat e tuk amat-amat ngau penuh kuasa, tapi cara pisik e ia lemah. Jaku e endai pantas didinga."¹¹Biar mih urang baka nyak tau sadar sapa kami pik jakuk-jakuk ri surat-surat ikau pik kami endai datai nyak mih kami tik sama kak isik alam tindak pik kami isik din. ¹²Kami endai angkat jauh ngau kelompok dirik kami kedirik ngau membanding kih dirik kami kedirik ngau sidak tik muji dirik sidak kedirik. Tapi pik alai sidak ngukur dirik sidak kedirik sutik ngau tik lain, sidak endai sik ngerti.¹³Tapi, kami, endak kak megah nglampau batas-batas. Melainkih, kami bayah kak nganukkih pik batas-batas ri nama tik Allah udah tugas kih ngau kami, batas-batas tik ngau ikau.¹⁴ Karna kami endai ngelebihi kih dirik kami kedirik pik alai kami sampai ngau ikau. Kami tik subak ngau datai sampai sejauh ikau ngau injil Kristus.¹⁵Kami endai bangga ngelebihi ri batas-batas ngau pekerja ri urang bukai. Melainkih, kami kak kati iman ikau kak tumbuh ngau bidang kami kedirik bekerja ngau amat maju, ngau agik pik batas-batas tik pantas. ¹⁶ Kami ngarap kih ngau utai tuk, biar kami tauk kotbahkih injil bahkan nglampau daerah-daerah ikau. Kami endai kak bemegah ngau pekerja tik agik danukih entang daerah nuk urang bukai.¹⁷"Tapi biar mih sapa ugak tik agik bemegah, bemegah alam Tuhan."¹⁸Karna bukai mih barang sapa tik merekomendasi kih dirik ia kedirik tik terimak. Melainkih, barang sapa tik Tuhan rekomendasikih.

Chapter 11

¹Aku kak ngau ikau tau kerja ngau aku pik manyuh tik maguk. Tapi ikau amat-amat kerja ngau aku! ²Karna aku cemuru ngau ikau. Aku bisik sutik cemuru tik ilahi ngau ikau, karna aku udah nyanji kih ngau ikau pik penikah ngau sikuk laki. Aku udah janji kih ngau hadiahkih ikau sikuk perawan tik kudus pik Ktistus.³Tapi aku entekik kati baka ugak, baka ular tik udah ngakal Hawa ulih kelicik e, pemikir-pemikir ikau tauk nuntun ikau keluar ri sutik perenung tik tulus ngau murni pik Kristus.⁴ Karna andai kih tik sikuk urang datai ngau memproklamir kih Yesus tik lain ri tik udah kami kotbahkih. Atau kati baka tik ikau nerimak roh tik beda ri tik udah ikau terimak. Atau kati baka tik ikau nerimak injil tik lain ri injil tik udah ikau terimak. Ikau toleransi ngau semua utai tuk cukup baik!⁵Karna aku bepikir aku bukai mih tik paling baruh dibanding kih ngau sidak tik nyebut rasul-rasul tik hebat. ⁶ Tapi tik aku empai terlatih pik alai merik jakuk, aku empai terlatih pik pengetahuan. Pik semua cara ngau alam semua utai kami udah madah kih utai tuk ngau ikau.⁷Bisik nama aku bedusa ri maruh kih dirik aku kedirik biar kami tauk ditinggikih? karna aku secara bebas khotbahkih injil Allah ngau ikau. ⁸Aku udah ngerampuk jemaat-jemaat tik lain udahnyak nerimak dukung ri sidak biar aku tauk ngelayan ikau. ⁹ pik alai aku bereta ikau ngau aku gik merlukih, aku endai membeban sapa ugak. karna tik di perlu kih aku udah disiapkih ulih menyadik-menyadik tik udah datai ri Makedonia. Pik semua utai aku udah nyaga dirik aku kedirik ri sutik beban ngau ikau, ngau kak langsung nganukih utai tuk.¹⁰Kati baka tik amat Kristus bisik alam aku, gaga aku tuk endai di dugau kih beberapa utik Akaia. ¹¹Ngapa? karna aku endai ngasih ikau? Allah ketaukih.¹²Tapi nama tik agik aku anukih, aku ugak kak nganukih. Aku kak nganukih biar aku tauk netak kesempatan ri sidak tik kak kesempatan di temukih kati baka kitai bisik alam tik sidak bangga kih.¹³ Urang-urang baka nyak mih rasul-rasul palsu ngau pekerja-pekerja tik kak ngakal. Sidak nyamar dirik sidak kedirik sebaka ngau rasul Kristus.¹⁴Ngau utai tuk endai ngeran kih, bahkan sitan nyamar dirik ia kedirik sebaka ngau sikuk malaikat terang. ¹⁵ utai tuk bukai kejutan tik hebat tik hamba-hamba e ugak nyamar kih dirik sidak kedirik sebaka ngau hamba-hamba tik amat. Takdir sidak kak terjadi sebaka ngau tik dipulah sidak.¹⁶Aku madahkih agik: Anang mih sikuk pun bepikir aku urang tik maguk. Tapi tik piak, trimak mih aku sebaka ngau urang maguk biar aku tauk bangga sikit. ¹⁷Nama tik aku padahkih ngau keyakinan tik membanggakah tuk bukaimih tik di kedekak ulih Tuhan, tapi aku agik bejakuk ngau urang tik maguk. ¹⁸ Karna mayuh urang tikgaga nurutkih daging, aku ugak kak bangga.¹⁹Karna ikau gaga bereta ngau urang maguk. Ikau kedirik bijaksana ngau ikau kedirik! ²⁰Karna ikau bereta ngau sikuk urang tik ia nawan ikau, tik ia nelan ikau, tik ia ngamik untung ri ikau, tik ia ngangap ia kedirik lebih baik ri ikau, atau tik ia nampar mua ikau. ²¹Aku kak bejakuk ngau tik di ambih kih kami bahwa kami telalu lemah ngau nganuk kih utai tuk. Tapi tik sikuk urang bemegah-- aku agik bejakuk baka urang tik maguk-- aku ugah kak bemegah.²²Nama sidak urang-urang Ibrani? Aku ugak. Nama sidak urang-urang Israel? Aku ugak. Nama sidak keturunan Abraham? Aku ugak. ²³Nama sidak hamba Kristus? (Aku bejakuk seulah -ulah aku nyau pemikir). Aku lebih agik. Aku kalak pik pekerja tik bahkan lebih mar mat, entang penjara-penjara tik jauh, pik alai di pangkung lebih ri ukur e, pik alai ngadap mayuh bahaya kematian.²⁴Ri urang Yahudi aku nerimak limak kalik "empat puluh cambuk kurang sutik." ²⁵Tiga kalik aku di pangkung ngau tungkat. sekalik aku ditikam ngau batu. Tiga kalik aku debaik perau karam. Aku kalak semalam seari entang laut tik lantang. ²⁶ Aku kalak beberapa kalik pik pejalai, pik bahaya ri sungai-sungai, pik bahaya ri perampok-perampok, pik bahaya ri umat aku kedirik, pik bahaya ri urang-urang tik bukai Yahudi, pik bahaya ri kuta, pik bahaya ri padang gurun, pik bahaya ri laut, pik bahaya ri menyadik-menyadik tik palsu.²⁷ Aku kalak pik kerja keras ngau alam tik mar mat, alam malam-malam tik kurang tinduk, alam kelapar ngau aus e, kalak puasa, alam celap ngau telanjang.²⁸ Di luar ri semua utai tik lain, bisik ugak tekanan tiap ari ngau aku ri kekuatir ngau semua jemaat. ²⁹Sapa tik lemah, ngau aku endai lemah? Sapa tik kalak nyuruh nuntung, ngau aku endai ringat?³⁰Tik aku karah bemegah, aku kak bemegah ngau nama tik nunjuk kih kelemahan aku. ³¹ Allah ngau Apai ri Tuhan Yesus, Ia tik terus di puji selamak e, ketauk kih tik aku endai mulak!³²Entang Damaskus, gubernur dibaruh Raja Aretas agik nyaga kuta Damaskus ngau nangkap aku. ³³Tapi aku diturun kih entang sutik keranjang lalu ri jendela pik dinding, ngau aku lepas ri jari e.

Chapter 12

¹Aku karah bangga, tapi endai bisik nama ugak tik di tambahkih ulih ia. Tapi aku terus pik rencana ngau wahyu-wahyu ri Tihan. ²Aku nglala seurang pik Kristus tik empat belas taun tik udah--baik alam tubuh ngau diluar tubuh, aku endai ketauk kih, Allah tauk kadak--udah di angkat pik surga ketiga. ³Ngau aku nglala urang tuk-- baik alam tubuh, ngau diluar tubuh, aku endai ketauk kih, Allah ketauk kih--⁴udah diangkat kealam surga ngau ninga kih utai tik terlalu entekik kih sikuk urang padah kih. ⁵Atas nama urang tik baka nyak aku kak bemegah. Tapi atas nama dirik aku kedirik aku endai kak bemegah, kecuali tentang kelemah-kelemah aku. ⁶Tik aku kak bangga, aku endai nyadi maguk, karna aku kak madahkih tik amat. tapi aku kak nahan ri bangga, biar endai sikuk pun kak berpikir lebih ri aku pik utai tik di pedak pik aku ngau didinga aku. ⁷Aku ugak kak nahan ri bangga karna keluarbiasaan macam wahyu-wahyu tuk. karna nyak, biar aku endai diluluhkih ngau sumbung, sutik durik pik daging udah diberikkih ngau aku, sikuk urang utusan ri sitan ngaunyiksa aku, biar aku endai terlalu sumbung. ⁸Tiga kalik aku udah mintak ngau Tuhan ngau utai tuk, ngau Ia ngangkat ri aku. ⁹Ngau Ia padahkih ngau aku, "Anugrah aku cukup ngau ikau, karna kuasa nyadi sempurna pik tik lemah." Maka aku lebih baik mayuh bangga ngau kelemah aku, biar kuasa Kristus tik tau netap entang aku. ¹⁰Karna nyak aku puas demi Kristus pik kelemahan, akibat e, pik masalah-masalah, pik penganiayaan-penganiayaan ngau situasi tik nekan. Karna temaya ugak aku lemah, maka aku kuat. ¹¹Aku nyadi urang maguk! ikau mujukkih aku pik utai tuk, karna seharus e aku udah dipuji ulih ikau. Karna aku sama sekalik bukai e lebih baruh ngau tik di padah rasul-rasul hebat, biarpun aku endai sik nama-nama. ¹²Tanda-tanda tik amat sikuk rasul udah di tunjukih antara ikau ngau sabar tik penuh, tanda-tanda ngau mujizat ngau tik dipulah luar biasa. ¹³karna kati baka ikau kurang penting ri seluruh jemaat-jemaat, kecuali aku bukai sutik beban pik ikau? Ampun aku pik kesalah tuk¹⁴Ila! aku siap datai ngau ikau ketiga kalik. Aku endai kak nyadi beban pik ikau, karna aku endai kak nama tik nuk ikau. Aku kak ikau. Karna nemiak seharus e nabung ngau urang tuai tik sehat. Melainkih, urang-urang tuai karah nabung kih ngau nemiak. ¹⁵Aku paling gaga ngunakih ngau digunakih ngau jiwa-jiwa ikau. Tik aku lebih ngasih ikau, bisik nama aku kurang dikasih?¹⁶Tapi kati baka, aku endai membeban ikau. Tapi, karna aku telalu bisak, aku mih tik nangkap ikau ulih penipu. ¹⁷Bisik nama aku ngamik untung ri ikau lalu ri urang tik aku utus ngau ikau? ¹⁸Aku nurung Titus kak kih ngusung ikau, ngau aku ngutus menyadik tik lain bereta ia. Nama Titus ngamik untung ri ikau? Endai nama kami idup pik cara tik sama? Endai nama kami idup pik langkah-langkah tik sama?¹⁹Nama ikau berpikir tik selamak tuk kami udah membela dirik kami kedirik ngau ikau? Entang mata Allah, kami bisik entang Kristus agik madah kih semua utai ngau nguatkih ikau. ²⁰Karna aku entekik pik aku datai aku endai betemu ngau ikau baka tik aku kedekak. Aku entekik ngaikih endai tauk betemu ngau ikau baka tik kedekak aku. Aku entekik ngaikih tauk argumen-argumen, cemuru,ngluap ringat, ambisi kedirik, gusip, sumbung, ngau endai teratur. ²¹Aku entekik ngaikih pik aku pulai, Allahku tauk maruh kih aku entang mua ikau. Aku entekik ngaikih aku tauk dukacita ulih mayuh urang ri sidak tik udah bedusa seempai tuk, ngau tik endai betubat ri tik endai murni ngau mural sexual ngau nafsu pecabul tik sidak anukih.

Chapter 13

¹Tuk mih tik ketiga kalik aku datai ngau ikau. "Tiap tuduh karah di engkahkih lalu ri bukti ri dua ngau tiga saksi."
²Aku udah padahkih ngau tik bedusa seempai e ngau semua tik lain pik alai aku din keduakalik e, ngau aku padahkih agik: pik alai aku datai agik, aku endaikak ngelepaskih sidak.³Aku madahkih utai tuk karna ikau ngegak bukti tik Kristus agik bejakuk lalu ri aku. Ia endai lemah ngau ikau. Melainkih, Ia penuh kuasa pik ikau.
⁴Karna ia udah di salibkih pik kelemahan, tapi Ia idup ulih kuasa Allah. Karna kitai ugak lemah pik Ia, tapi kitai kak idup ngau Ia ulih kuasa Allah entang antara ikau.⁵Selidik mih dirik ikau kedirik ngau medak tik ikau bisik entang iman. Ujimih pik ikau kedirik. Endai nama ikau sadar Yesus Kristus bisik entang ikau? Ia bisik, kecuali ikau endai di akuk.⁶ Ngau aku yakin tik ikau kak nemukih kami bukaimih empai-diakuk.⁷Entuk kami bedoa ngau Allah tik ikau anang nganukih utai tik salah. Aku endai bedoa tik kami tauk tampak udah lalu ri ujian. Melainkih, aku bedoa tik ikau tauk nganukih nama tik amat, biarmih kami tauk seulah-ulah udah gagal ujian.⁸ Karna kami endai sanggup ngau nganukih utai tik nglawan tik amat, tapi biar ngau tik amat.⁹Karna kami gaga pik alai kami lemah ngau ikau kuat. Kami ugak bedoa ngau ikau tauk nyadi sempurna.¹⁰Aku nulis utai tuk sementara aku jauh ri ikau, biar pik alai aku bereta ikau aku endai karah mulah kasar ngau ikau. Aku endai kak ngau ngunakih otoritas tik Tuhan udah berikih ngau aku ngau mulah ikau ngau endai ngancurkih ikau.¹¹Udahnyak, menyadik-menyadik, bersukacitalah! Bekerjamih ngau pemulihan, terdurung mih, setujumih sutik ngau tik lain, hidupmih pik damai. Ngau Allah sumbir kasih ngau damai kak namai ikau.¹²Sambutmih sutik ngau tik lain ngau ciuman kudus.¹³Semua urang pecayak merik salam ngau ikau.¹⁴Kira e anugrah ri Tuhan Yesus Kristus, kasih Allah, ngau persekutuan ri Roh Kudus bereta ikau semua.

Galatians

Chapter 1

¹Paulus, sikuk rasul--Aku bukai sikuk rasul ri mensia bukai ugak lalu ri sikuk urang, tapi lalu ri Yesus Kristus, ngau ri Allah Bapa, tik udah bangkit kih Ia ri antara urang mati--²Ngau menyadik tik bereta aku, aku nulis ngau gereja-gereja Galatia.³Anugrah ngau ikau ngau damai ri Allah Apai kitai ngau Tuhan Yesus Kristus,⁴ Tik udah nyerah kih dirik e kedirik ngau dusa-dusa kitai biar Ia sanggup nglepas kih kitai ri entuk tik budu, sesuai ngau tik kedekak Allah ngau Apai kitai.⁵Bagi Ia kemuliaan ngau selamak-lamak e. Amin.⁶Aku hiran tik ikau deras amat bebalik ngau sutik injil tik lain. Aku hiran tik ikau agik ngalih ri Ia tik udah ngumai ikau ulih anugrah Kristus.⁷Endai isik injil tik lain, tapi bisik beberapa urang tik nganukih ikau terganggu ngau kak ngrusak injil Kristus.
⁸Tapi tik kami, atau ugak sikuk malaikat ri surga madahkih ngau ikau sutik injil tik lain ri sutik tik udah kami padahkih ngau ikau, tekutuk mih ia.⁹ Kati baka tik udah kami padahkih seempai e, maka entuk kami padahkih agik, "Tik sikuk urang madahkih sutik injil tik lain ri utai tik udah ikau tetimak, terkutuk mih ia."¹⁰ Jadi apakah aku entuk ngegak pengabsahan ri mensia atau ri Allah? Atau nama aku kak nyenangkih semua mensia? Apabila aku agik mencuba ngau ngagakih semua mensia, aku bukaimih hamba Kristus.¹¹Karna aku kak ikau tauk kih, menyadok-menyadik, tik injil aku padahkih bukai datai ri mensia biasa.¹² Aku endai nerimak e ri mensia, ugak endai ngajarkih. Melainkih, utai nyak ulih Wahyu ri Yesus Kristus ngau aku.¹³Ikau udah ninga cerita idup aku tik subak pik agama Yahudi, kati baka aku nganiaya jemaat Allah secara bengis sampai nglampau batas ngau ngancurkih.¹⁴ Aku lebih maju ri tik lain pik agama Yahudi nglampau sidak tik seumur aku, ri urang-urang sebangsaku. Nyakmih ngapa aku tekun pik adat istiadat bala inik munyang aku.¹⁵Tapi pik Allah, tik udah netapkih aku mulai ri kandung indai aku, ngau tik ngumai aku lalu ri anugrahNya,¹⁶Kak madahkih putraNya dalam aku, biar aku tauk madahkih Dia entang antara bangsa bukai Yahudi. Aku endai kak mintak pertimbangan mensia.¹⁷ Aku endai rari ke Yerusalem ngau sidak tik udah nyadi rasul seempai aku. melainkih, aku kak ke Arab ngau udahnyak pulai ke Damaskus.¹⁸Udahnyak seudah tiga taun aku kak ke Yerusalem ngau lebih nglala Kepas, ngau aku dugau brambin ngau ia selamak limabelas ari.¹⁹ Tapi aku endai betemu ngau rasul tik lain kecuali Yakobus, menyadik Tuhan.²⁰ Pik utai tik aku tulis ngau ikau, aku nyakin kih ikau ngau Allah, bahwa aku endai agik mulak.²¹Udah nyak aku berangkat ke wilayah Sirea ngau Kilikia.²²Aku empai ugak di klala secara pribadi ulih gereja-gereja Yudea tik bisik dalam Kristus.²³Sidak bayah ninga tik, "urang tik niak nganiaya kitai entuk madah kih iman tik kalak ia cuba ancurkih."²⁴Ngau sidak muliakih Allah karna aku.

Chapter 2

¹Seudah empat belas taun aku angkat agik ke Yerusalem bereta Barnabas. Aku ugak ngemaik Titus bereta aku. ² Aku kak kin karna sutik wahyu ngau madah kih ngau sidak Injil tik aku padahkih entang antara bangsa tik buhai Yahudi. Aku bejakuk ngau cara pribadi ngau sidak tik penting, aku pastikih tik aku endai rari ngau endai rari ngau sia-sia. ³Tapi Titus ugak, seurang Yunani, tik bereta aku, dipaksa ngau disunat. ⁴ Utai tuk timbul karna menyadik-menyadik tik palsu tik tamak secara rahasia ngau mata-mata kemerdekaan tik sidak empu dalam Yesus Kristus. Sidak kak mulah kami sebagai hamba-hamba, ⁵Tapi kami endai nyerah ngau sidak ngau sekejap pun, biar tik amat Injil tetap dudi bereta ikau. ⁶Tapi ngau sidak tik tampak e nyadi penting (nama ugak ngau sidak endai jadi masalah entang aku, Tuhan endai nunjukkih bepihak) -ngau sidak, aku bejakuk, tik tampak e penting endai nambahkih nama-nama ngau aku. ⁷ Sebalik e, sidak medak tik aku udah dipecayak ngau madahkih Injil ngau sidak tik endai besunat, sama baka Petrus udah madahkih Injil ngau sidak tik besunat. ⁸ Karna Allah, tik udah bekerja pik Petrus ngau kerasulan ngau urang-urang tik besunat, ugak udah belaku ngau aku ngau bangsa-bangsa tik buhai Yahudi. ⁹Pik alai Yakobus, Kefas, ngau Yohanes tik di klala ngau urang-urang tik mulah gereja, udah ngerti anugrah tik udah berikih ngau aku, sidak merik salam sahabat ngau Barnabas ngau aku. Sidak nganukih utaituk biar kami karah rari ke bangsa-bangsa buhai Yahudi, ngau biar sidak karah rari ngau urang-urang tik besunat. ¹⁰ Sidak ugak kak kih kami ngau ingat kih tik miskin. Aku ugak gauk mat ngau nganukih utai tik penting nyak. ¹¹Tapi pik alai Kefas datai ke Antiokia, aku nulak ngau tebukak karna ia dipadahkih salah. ¹² Seempai urang-urang datai ri Yakobus, Kefas agik makai hidangan ngau bangsa-bangsa buhai Yahudi. Tapi pik alai urang tuk datai, ia baduk ngau jauh ri bangsa-bangsa buhai Yahudi. Ia entekik urang-urang tuk tik nuntut karah di sunat. ¹³Ugak sisa urang-urang Yahudi tik namai munafik tuk. Bahkan Barnabas terpengaruh ulih munafik sidak. ¹⁴Tapi pik alai aku medak tik baka sidak endai namai tik amat Injil, aku padahkih ngau Kefas entang mua sidak, "Tik ikau urang Yahudi tapi gik idup pik cara kebiasaan urang-urang buhai Yahudi ngau endai baka urang Yahudi, kati baka ikau maksa urang-urang tik buhai Yahudi ngau idup baka urang Yahudi?" ¹⁵Kitai kedirik ugak urang Yahudi ulih idup ngau buhai urang-urang tik buhai Yahudi tik bedusa; ¹⁶ Ketaukih endai bisik seurang ugak tik diamatkih lalu ri tik dipulah ukum Taurat. Melainkih, sidak diamatkih lalu ri iman pik Yesus Kristus. Kami udah beriman pik Kristus Yesus biar kami tauk diamatkih lalu ri iman pik Kristus ngau buhai ulih tik dipulah hukum Taurat. Karna endai bisik mensia tik diamatkih lalu ri tik dipulah ukum Taurat. ¹⁷Tapi apabila, pik alai kitai ngegak tik amat pik Kristus, kitai ugak nemu kih dirik kitai kedirik nyadi urang-urang bedusa, nama Kristus udah nyak mempromusikih dusa? Sama sekalik endai! ¹⁸ Karna tik aku mulah agik utai tik udah aku ancurkih, aku buktikih dirik ngau seurang pelangar ukum. ¹⁹ Lalu ri ukum Taurat aku udah mati ngau ukum Taurat, biar aku tik tauk idup ngau Allah. ²⁰Aku udah disalibkih bereta Kristus. Bukai aku agik tik idup, tapi Kristus idup entang aku. idup aku entuk aku jalai pik daging aku jalai lalu ri iman pik putra Allah, tik udah ngasih aku ngau merikih dirik Ia kedirik ngau aku. ²¹Aku endai nyiakih anugrah Allah, karna tik amat udah nampak lalu ri ukum Taurat, maka Kristus udah mati sia-sia

Chapter 3

¹Urang-urang Galatia tik maguk! Sapa tik udah nyihir ikau? entang mua mata ikau Yesus Kristus udah ditampilkih ngau tik tersalib. ² Aku kak pelajari utai tuk ri ikau: Uдах nama ikau nerimak Roh lalu ri tik dipulah ukum Taurat atau lalu ri pecayak nama tik ikau dinga? ³ Nama ikau maguk? Nama ikau udah mulai dalam Roh ngau bayah baduk entuk alam daging? ⁴ Uдах nama ikau gelana pik manyuh utai tik sia-sia-tik utai semua e ngau tik sia-sia ugak? ⁵ Nama Ia tik merikih Roh ngau ikau ngau nganukih tik dipulah ajaib antara ikau ugak nganukih ngau tik dipulah ukum Taurat, ngau ulih ninga ngau iman? ⁶ Baka Abraham "udah pecayak ngau nyak udah dipritungkih ngau ia budi-budi tik amat," ⁷ pik cara tik sama, ngerti mih, pik sidak tik bisik iman nyak mih anak-anak Abraham. ⁸ Kitab firman, udah ketaukih seempai e tik Allah kak ngamatkih bangsa-bangsa buhai Yahudi lalu ri iman, Injil udah diproklamirkih seempai e pik Abraham, "Ngau ikau semua bangsa kak diberkati." ⁹ Jadi, sidak tik bisik iman diberkat bereta Abraham, tik bisik iman. ¹⁰ Sidak tik besandar pik tik dipulah ukum Taurat nyakmih dibaruh kutuk; ngau bisik tertulis, "Terkutukmih setiap urang tik endai idup sesuai ngau semua utai tik udah ditulis pik kitab ukum Taurat, ngau nganukih semua e." ¹¹ Entuk jelas tik Allah endai ngamatkih seurangpun lalu ri ukum Taurat, karna urang tik amat kak idup ulih iman. ¹² Tapi ukum Taurat buhai berasal ri iman, melainkih, "Barang sapa nganukih utai tuk alam ukum Taurat kak idup ulih semua ukum Taurat." ¹³ Kristus udah nebus kitai ri kutuk ukum Taurat pik alai Ia nyadi seurang tekutuk ulih kitai-- karna bisik ditulis, "Terkutukmih semua urang tik tergantung entang kayu salib."-- ¹⁴ nyuruh berkat tik bisik entang Abraham tik tauk datai ngau bangsa-bangsa buhai Yahudi entang alam Kristus Yesus, nyuruh ngau iman kitai tauk nerimak janji Roh. ¹⁵ menyadik-menyadik, ijinkeh aku bejakuk pik istilah-istilah mensia. Pik kuntrak dipulah mensia, endai sik seurang ugak tauk malangkih ngau nambahkih, seudah ditetapkih ulih ukum Taurat. ¹⁶ Entuk janji-janji tik udah dipadahkan pik Abraham ngau keturunan Ia. Janji nyak endai madahkih, "Ngau keturunan- keturunan e," nunjuk ngau tik manyuh, melainkih ngau sutik keturunan ajak, "ngau keturunan ikau," tik nyakmih Kristus. ¹⁷ Entuk nama tik aku maksut nyakmih tuk: Ukum Taurat, tik datai 430 taun udahnyak, endai malangkih janji tik udah udah disahkih ulih Allah. ¹⁸ Tik warisan udah datai lalu ri ukum Taurat, utainyak endai kak agik datai lalu ri janji. Tapi Allah udah merikih ngau Abraham lalu ri sutik janji. ¹⁹ Uдах nyak, nama tujuan ukum Taurat? Nyak diberikih karna pelanggaran, sampai keturunan Abraham kak datai ngau sidak tik udah ia janjiki. Ukum Taurat udah ditamakih secara paksa lalu ri malaikat-malaikat ulih sikuk tik antaraki. ²⁰ Entuk sikuk antara mewakili lebih ri sikuk urang, tapi Allah bayah sikuk. ²¹ Jadi nama nyak ukum Taurat betentang ngau janji-janji Allah? sama sekalik endai! Karna tik sutik ukum Taurat udah diberikih tik mampu merik kehidupan, tentu kebenarnyak kak ngau pasti udah datai lalu ri ukum Taurat. ²² Melainkih kitab firman ngurung semua utai di baruh dusa. Allah nganukih utai tuk biar janji e ngau nylamatkih kitai ulih iman pik Yesus Kristus tik tauk diberikih ngau sidak tik pecayak. ²³ Seempai iman datai, kitai agik diketang di baruh ukum Taurat, dipenjara sampai datai peyataan iman. ²⁴ Ulih nyak mih ukum Taurat udah nyadi tik breta sampai Kristus datai, biar kitai tauk diamatkih ulih iman. ²⁵ Tapi entuk iman udah datai, kitai endai agik dibaruh penuntun. ²⁶ Karna ikau semua nyakmih anak-anak Allah lalu ri iman pik Kristus Yesus. ²⁷ Karna kitak semua tik udah dibabtis pik Kristus udah bisik hubungan tik sama bereta Kristus. ²⁸ Endai sik agik urang Yahudi, ngau Yunani, budak ngau merdeka, urang laki ngau tik induk, karna ikau semua nyakmih sutik pik Kristus Yesus. ²⁹ Uдахnyak tik ikau empu Kristus, ikau meh keturunan-keturunan Abraham, ngau ahli waris nurut janji.

Chapter 4

¹Aku agik madahkih tik selamak ahli waris agik seurang anak, ia dai beda e ngau seurang ulun, biarpun ia tik empu semua harta. ² melainkih, ia dibaruh pendamping ngau bala tik nguan e sampai pik penentu waktu ulih apai e. ³Piak ugak, pik alai kitai agik nemiak, agik pik masalah prinsip-prinsip alam semesta. ⁴Tapi pik alai waktu tik kenak datai, Allah nyuruh anak e, idup ri seurang induk, adai pik ukum Taurat. ⁵Ia nganukih utai tuk ngau nebus sidak tik dibaruh ukum Taurat, biar kitai tauk nerimak ngangkat baka nemiak. ⁶Karna ikau nemiak, Allah nyuruh Roh Anak e ke dalam ati kitai, tik ngumai "abba, Apai." ⁷Jadi ikau bukai agik seurang ulun, tapi seurang anak, ngau tik seurang anak, ikau ugak seurang ahli waris lalu ri Allah. ⁸Tapi pik alai nyak, pik alai ikau endai nglala Allah, ikau di puluh nyadi ulun-ulun ngau utai tik roh, ulih kuasa-kuasa sidak, sama sekalik bukai Allah. ⁹Tapi entuk tik ikau udah nglala Allah, bahkan, tik ikau udah di klala ulih Allah, ngapa ikau ngalih agik ngau tik lemah ngau prinsip-prinsip dasar tik endai beguna? kak nama ikau terus diulun agik? ¹⁰Ikau ngilau ari-ari ngau bulan-bulan baru ngau musim-musim ngau taun-taun! ¹¹Aku entekik ngau ikau tik tau ajak aku udah bekerja atas ikau pik alai sia-sia. ¹²Aku mintak ikau, menyadik-menyadik, jadi mih baka aku, karna aku ugak kalak baka ikau. ikau endai nganukih kesalah ngau aku. ¹³ Tapi ikau tauk kadak kih utai nyak danukih ulih sutik penyakit cara pisik ulih nyak aku padahkih Injil ngau ikau ngau tik pertama kalik. ¹⁴ Biarmih kondisi pisik aku nyadi ujian ngau ikau, ikau endai bencik atau nulak aku. Melainkih ikau udah nerimak aku baka sikuk malaikat Allah, seulah-ulah aku mih Kristus Yesus kedirik. ¹⁵Dinimih, udahnyak, gaga ikau entuk? karna aku pedakih ngau ikau , tik tauk, ikau tauk ajak nyungkil mata ikau kedirik ngau udah merikih ngau aku. ¹⁶ Jadi, nama aku udah nyadi munsuh ikau karna aku madahkih tik amat ngau ikau? ¹⁷Sidak agik tekun ngegak ikau, tapi bukai ngau utai tik baik. Sidak kak ngrarak ikau ri aku biar ikau kak namai sidak. ¹⁸Memang rajih baik nyadi tekun ngau alasan-alasan tik baik, ngau bukai ajak pik aku tangan bereta ikau. ¹⁹anak-anakku, aku agik pedih beranak agik ngau ikau sampai Kristus nyadi dalam ikau. ²⁰ Aku harap aku tauk datai bereta ikau entuk ngau ngerubah bunyiku, karna aku temenung ngau ikau. ²¹Padah kih aku, ikau tik kak di baruh ukum Taurat, nama ikau endai ninga nama tik di padahkih ulih ukum Taurat? ²²karna udah tertulis tik Abraham bisik dua anak, sikuk lalu ri ulun tik induk ngau tik sikuk lalu ri urang induk merdeka. ²³Tapi sikuk adai ri ulun tik induk nurut daging, ngau tik lain adai lalu ri urang induk tik merdeka udah adai lalu ri janji. ²⁴Utai tuk tauk di jelaskih ngunakih sutik alegori, karna urang induk tuk disamakih baka dua perjanjian. Tik sikuk ri sidak nyakmih gunung Sinai. Ia beranakih anak-anak tik nyakmih ulun-ulun. Nyakmih Hagar. ²⁵ Hagar ngamarkih gunung Sinai entang Arabia; ngau ia ngamarkih Yerusalem entuk, karna ia bisik dalam ulun bereta anak-anak e. ²⁶Tapi Yerusalem tik bisik datau nyakmih tik merdeka, ngau ia indai kitai. ²⁷ Karna udah tertulis, "Gagamih, ikau tik mandul, tik endai beranak. Mangkas ngau berauhmih gaga, ikau tik endai pedih pik beranak. Karna anak-anak ri urang induk tik didudikih laki e lebih manyuh ri urang induk tik bisik laki e." ²⁸Tapi ikau, menyadik-menyadik, baka Ishak, nyakmih anak-anak tik dijanjikh. ²⁹ Pik nyak ia tik dibranakih nurut daging medih sidak tik adai nurut Roh. Nyakmih entuk mih sama. ³⁰Nama jakuk kitab firman? "keluarkihmih ulun induk ngau anak e. karna anak laki-laki ri ulun tik induk nyak endai kak mewarisi bereta ngau anak ri urang induk merdeka." ³¹Karna nyak, menyadik-menyadik, kitai bukaimih anak-anak seurang ulun tik induk, melainkih ri urang induk tik merdeka.

Chapter 5

¹Demi kemerdekaan nyak Kristus udah membebaskih kitai. Ulih nyak, bedirik mih teguh, ngau anang diprangkap agik di baruh kuk perbudak. ²Ilau, aku, Paulus, bejakuk ngau ikau tik ikau merik dirik ikau disunat, Kristus endai kak beguna ngau ikau pik cara nama ugak. ³Aku saksi kih agik ngau semua urang tik disunat tik ia diwajibkih ngau taat seluruh ukum Taurat. ⁴Ikau dipisahkih ri Kristus, semua ikau tik diamatkih ulih ukumTaurat; Ikau endai agi ngalami anugrah.⁵Ulih lalu ri Roh, ulih iman, kitai ngantikih ngau sabar pengharapan tik amat. ⁶Pik Kristus Yesus baik besunat ngau tik endai besunat endai bearti nama-nama, tapi bayah iman tik bekerja lalu ri kasih. ⁷Ikau udah ngasaikih ngau baik. Sapa tik madukih ikau ri taat tik amat? ⁸Bujukan tuk endai datai ri Ia tik ngumai ikau!⁹Sikit kiping nguncau semua adonan. ¹⁰Aku bisik keyakinan pik Tuhan tik ikau endai kak ngamik cara pandang tik lain. Ia tik ngeresahkih ikau kak nanggung penghukuman, sapa ugak ia. ¹¹Menyadik-menyadik, tik aku agik proklamirkih sunat, ngapa aku agik disiksa? Pik hal nyak utai ti ngacau salib tauk endai karah bisik. ¹²Aku arapkih tik sidak tik udah ngacau ikau kak mengebiri dirik sidak kedirik!¹³Tik ikau udah dikumbai ngau merdeka, menyadik-menyadik. Tapi anangmih ngunakih kemerdekaan ikau ngau kesempatan bagi dusa warisan; melainkih, nglayan sikuk ngau tik bukai lalu ri kasih. ¹⁴Karna semua ukum Taurat digenap pik sutik perintah; "Ikau karah ngasih tetangga ikau baka ikau kedirik." ¹⁵Tapi tik ikau ngigit ngau makai sikuk ngau tik bukai, awas anang sampai ikau saling munuh sikuk ngau tik bukai. ¹⁶Tapi aku bejakuk, idup mih pik Roh ngau ikau endai kak menuhkih tik kedekak daging. ¹⁷Karna tik kedekak daging nglawan Roh, ngau tik kedekak Roh nglawan tik kedekak daging. karna utai tuk belawan sutik ngau tik bukai. karna tuk betentang ngau sutik ngau tik bukai, biar ikau endai tauk nganukih utai tik kedekak ikau. ¹⁸Tapi tik ikau dipimpin ulih Roh ikau endai pik baruh ukum Taurat.¹⁹Entuk pekerja-pekerja daging udah nyata; pecabulan, kecemaran, hawa nafsu, ²⁰penyemah berhala, sihir, pemusuhan, peslisih, iri ati, ringat, pesaingan, pepecahan, ²¹pemusuhan, mabuk, pesta liar, ngau tik bukai tik baka utai tuk. Aku madahkih ngau ikau, baka tik udah aku padahkih seempai e, tik sidak tik nganukih utai tik baka nyak endai kak empu kerajaan Allah.²²Tapi buah Roh nyakmih kasih, gaga, damai, sabar, murah ati, baik, iman, ²³Lemah lembut, ngau nguasai dirik. Endai bisik ukum tik nglawan utai tuk. ²⁴Sidak tik nyadi empu Kristus Yesus udah nyalibkih kedekak daging ngau awa nafsu ngau tik kedekak e. ²⁵Tik kitai idup ulih Roh, abuh mih kitai ugak bejalai pik Roh. ²⁶Anang mih kitai nyadi sumbung, rajih ngadung pangan, rajih iri.

Chapter 6

¹menyadik-menyadik, tik seurang terperangkap pik beberapa dusa, ikau tik rohani karah nyembuhkih pik semangat tik lemah lembut. Awasmih dirik ikau kedirik, biar ikau endai tau dicuba. ² San mih beban sutik ngau tik bukai, biar ikau ugak tauk endai tegadung. ³Karna tik seurang bepikir pik ia berati pik ia sama sekalik endai berati, ia ngakal dirik e kedirik. ⁴ Masing-masing karah nguji pekerja e kedirik, ngau udah nyak ia kak empu utai pik ia kedirik ngau tik dipahkih ngau endai mandingkih dirik e kedirik pik tik lain e. ⁵ Karna semua urang kak ngesan beban ia kedirik. ⁶Urang tik udah diajarkih firman karah bagi semua utai tik baik ngau urang tik ngajarkih. ⁷ Anang mih tetipu. Allah endai di pmainkih, ulih nama tik di taburkih ulih mensia, nyak mih ugak tik kak ia terimak. ⁸ Karna barang sapa nabur benih pik sifat dusa e kedirik, kak nerimak tik ancur, tapi barang sapa nabur benih tik Roh, kak nerimak hidup kekal ri Roh. ⁹Anang mih letih mulah tik baik, karna pik waktu e kitai kak bulih tuaian, tik kitai endai nyerah. ¹⁰ Maka, pik alai kitai bisik kesempatan, abuhmih kitai anukih tik baik ngau semua urang, ngau kusus ngau sidak tik ri keluarga seiman. ¹¹Ilaumih kati baka besai uruf-uruf tik aku tuliskih ngau ikau pik tulis jari aku kedirik. ¹² Sidak tik kak mulah kesan tik baik pik daging maksa ikau kak di sunat. Sidak nganuk kih tuk bayah ngau rari ri penganiaayan karna salib Kristus. ¹³Karna urang-urang tik endai besunat nyaga ukum Taurat, tapi sidak kak, biar ikau disunat kih, biar sidak megah atau daging ikau. ¹⁴Tapi semuga aku anang kalak bemegah kecuali entang kayu salib Tuhan kitai Yesus Kristus, lalu ri ia dunia udah disalib kih ngau aku ngau aku bagi dunia. ¹⁵Karna bukai tik besunat ngau tik endai besunat ti bereti. Melainkih, sutik ciptaan tik baru tik penting. ¹⁶Ngau semua tik kak idup ulih peraturan tuk, kira e damai ngau karunia ngau sidak, ngau bagi Israel ri Allah. ¹⁷Mulai entuk e anang mih seurang ugak nyusahkih aku, karna aku ngemaik tanda Kristus pik tubuh aku. ¹⁸ Kira e anugrah ri Tuhan Yesus Kristus kitai bereta ngau roh ikau, menyadik-menyadik. Amin.

Ephesians

Chapter 1

¹ari paulus, rasul Yesus Kristus uleh tik kak Allah, ngau urang-urang kudus di Efesus ulih urang-urang beriman alam Yesus Kristus ²anugrah dan damai sejahtera bagi ikau ari Allah, Apak kitai, dan Tuhan Yesus Kristus. ³tepuji Allah dan Apak ari Tuhan kitai Kristus Yesus, tik udah di berkat kitai alam Kristus engau tiap berkat rohani alam surga. ⁴sebab, ia milih kitai sampai mulai dunia supaya kitai nyadi kudus dan ndai bercela di depannya, alam kasis, ⁵ia netap keh kitai ari subak ngau ngangkat nyadi anak-anak ia ngelalu Kristus Yesus sesuai ngau penekak kehendak ⁶ia. ia ngelaku keh nyak ngau pujian kemuliaan anugrahnya, tik udah karuniakeh engau kepada kitai Alam anak ia tik kasih. ⁷alam nyak, kitai buleh penebus lalu ari darah ia, ngampun atas ngelantar-ngelantar kitai sesuai ngau karya anugrah ia ⁸Tik Allah tik Allah limpah keh ngau kitai alam segala hikmad ngau ngerti ⁹ia madah keh ngau kitai rahasia hendak ia sesuai sesuai ngau mahsud baik ¹⁰tik ia rencana keh ngau Kristus, tik bisik di surga dan bisik di bumi. ¹¹dalam Yesus, kitai ugak udah nyadi bagian ari warisan tik udah di tetap keh ari semula sesuai ngau rencana ia, tik ngajar keh segala alam putussan hendak ia ¹²upaya kitai tik petama-tama berharap ngau Kristus akan nyadi puji-pujian ngau Kemuliaan-Nya. ¹³alam nya, ikau ugak, udah ninga keh Firman tik amat, ngau injil selamat ikau, dan pecayak ngau ia, di materaikeh ngau Roh kudus tik njanji keh. ¹⁴roh kudus nyak jaminan atas warisan kitai, datai penebus jadi ngau sidak tik nyadi milik empu Allah kedirik- ngau puji kemuliaan ia. ¹⁵ulih sebab tuk, sejak aku ninga keh iman ikau alam Tuhan Yesus dan kasih ikau ngau semua urang kudus, ¹⁶aku ndai baduk ngucap keh syukur ngau ikau saat aku ngingak keh ikau alam doa-doa aku. ¹⁷aku bedoa agar Allah ari Tuhan kitai, Kristus Yesus, apak ari kemuliaan, merik ikau roh hikmat dan peyataan alam pegetauk akan dia. ¹⁸aku bedoa upaya mata ati ikau di terang hingga ikau tauk ngerti pengharapan tik kandung alam kumbai ia, kaya tik kandung alam warisan ia tik mulia bagi urang-urang kudus, ¹⁹dan kuat besai tik udah teukur ngau kitai tik pecayak, sebagai tik tunjuk keh alam kemaha besai kuatan ia. ²⁰kemaha besai kuatan ia tuk tunjuk keh pas ia mangkit keh Kristus ari antara urang munuh dan duduk ia sebelah kanan ia di awak surga, ²¹tik jauh lebih tinggik ari semua aturan, kuasa, kuatan, perintah, dan lebih tinggik ari semua aturan, kuasa, kuat, perintah, ngau lebih tinggik ari nama tik udah bisik, bukai bayah pada masa nyak tik udah datai ²²ia nakluk keh segala sesuatu di baruh kaki ia dan merik keh dirik ia nyadi palak atas segala utai bagi jemaat, ²³tik udah tubuh ia menuh atau penuh semua nyak dan segala nyak.

Chapter 2

¹Subak, ikau mati alam pelanggaran-pelanggaran dan dosa-dosa ikau,² ti ni pas waktu nyak ikau bejalai nitih keh jalai dunia, nitih keh penguasa kerajaan langit, roh ti ntuk bekerja di ntara anak-anak ti ndai taat.³ Di ntara sidak, kitai semua subak ugak idup alam nafsu kedagingan kitai, muas keh penekak daging dan mikir kitai. kitai pada dasar'e adalah anak-anak durhaka, sama baka mensia lain'e.⁴ Amat piak, Allah, ti kaya ngau belas kasih dan karena kasih-Nya ti besai nyak Ia ngasih kitai,⁵ bahkeh pas kitai mati alam pelanggaran-pelanggaran kitai, Ia ngidup keh kitai besama ngau Kristus -- uleh anugerah ikau udah diselamat keh--,⁶ dan Ia mangkit keh kitai ngau Ia dan nuduk keh kitai besama ngau Ia awak surgawi alam Yesus Kristus,⁷ kak keh pas masa ti kak datai, Ia tauk nunjuk keh kekayaan anugerah-Nya ti ndai terukur alam kebaikan-Nya ngusung kitai alam Yesus Kristus.⁸ Sebab uleh anugerah ikau diselamat keh ngelalu iman dan tuk bukai ari ikau kedirik, tapi karunia Allah,⁹ bukai asil usaha ikau, kak keh ndai bisik surang pun ti nyombong keh diri.¹⁰ kitai tuk dipulah Allah, dicipta keh alam Yesus Kristus untuk mulah ngerja baik ti disiap keh Allah sampai kitai tauk idup di alam nyak.¹¹ Karena nyak, ingat meh bahwa ikau subak idup sebagai urang kafir, ti disebut "urang ndai besunat", nyak meh sunat ti dilaku keh ngau tubuh uleh jari mensia. ¹²Ingat meh dapik nyak ikau idup tanpa Kristus, tepisah ari kewargaan Israel ti dijanji keh, ndai bisik pengharapan dan tanpa Allah alam dunia tuk.¹³ Namun, pituk, alam Yesus Kristus, ikau ti subak jauh amat udah dibaik nyadi damping ukeh darah Kristus.¹⁴ sebab, Ia kedirik adalah damai sejahtera kitai ti udah mulah kedua belah pihak nyadi sutik dan ti udah ngancur keh tembok permusuhan ti misah keh, ¹⁵ngau ngapus permusuhan alam daging-Nya, Nyak meh Hukum Taurat ti bisik perintah-perintah dan ketetapan-ketetapan sehingga alam diri-Nya Ia mulah kedua'e nyadi sutik mensia baru, sehingga terjadi perdamaian,¹⁶ dan ndamai keh kedua'e ngau Allah alam sutik tubuh mansak salib, sehingga mati keh permusuhan.¹⁷ Ia datai dan merita keh damai sejahtera ngusung ikau ti jauh dan damai sejahtera ngusung sidak ti damping.¹⁸ Sebab, mansak Ia, kitai dua mpu jalai masuk ngusung Bapa alam sutik Roh.¹⁹ Jadi, ikau bukai agik urang-urang asing dan pendatai, tapi sesama warga ngau urang-urang kudus dan anggota-anggota keluarga Allah,²⁰ ti dibangun datau dasar para rasul.

²¹ Alam Kristus, seluruh bangunan tangan disatu keh sama dan tumbuh nyadi Bait Suci alam Tuhan. ²² Alam Ia, ikau ugak tangan mangun serta nyadi alai dugau Allah alam Roh.

Chapter 3

¹Untuk alasan tuk meh,aku Paulus,dipenjara karena Yesus Kristus demi ikau,urang-urang kafir.² Ikau pati udah ninga tentang tugas penatalayanan anugerah Allah ti diberi keh ngusung aku untuk ikau,³Bahwa ngau pernyataan, rahasia nyak dipadah keh ngusung aku baka ti udah kutulis secara singkat sampai nyak.⁴ Pas maca tuk, ikau tauk nyaruk ngerti aku tentang rahasia Kristus,⁵ ti ndai dipadah ngusung urang-urang ari generasi lain, tapi ti ntuk dinyata keh ngusung bala rasul dan bala nabi-Nya ti kudus uleh Roh Kudus.⁶Rahasia nyak adalah bahwa ngelalu Injil urang-urang kafir nyadi sesama ahli waris,sama anggota ari sutik tubuh, dan sama-sama ngambik bagian ari janji alam Yesus Kristus.⁷ Aku nyadi pelayan Injil sesuai ngau karunia ari anugerah Allah, ti diberi keh ngusung aku menurut ngerja kuasa-Nya.⁸Ngusung aku, ti paling hina ntara semua urang kudus,anugerah tuk diberik keh untuk merita keh ngusung urang-urang kafir kekayaan Kristus ti ndai teselami,⁹ dan maik terang ngusung setiap urang tentang rahasia ti tesembunyi selamak beabad-abad alam Allah, ti cipta keh segala macam utai.¹⁰Ngau demikian, ngelalu jemaat, mayuh macam hikmat Allah ntuk dipadah keh ngusung bala merintah dan penguasa awak surgawi.¹¹ Tuk sesuai ngau rencana kekal ti dinyata keh alam Yesus Kristus, Tuhan kitai,¹²Ti alam Ia, kitai buleh pemangah dan jalai masuk ngusung Allah ngau yakin karena kesetiaan Kristus.¹³ Karena nyak, aku minta ngusung ikau agar anang putus asa medak penderitaan ti aku alami demi ikau. Penderitaan nyak adalah kemuliaan ikau.¹⁴Untuk alasan tuk meh, aku belutut di mua Bapa.¹⁵ Ari Ia meh, setiap keluarga di surga dan di bumi nerima namanya.¹⁶ Aku bedoa kak keh sesuai ngau kekayaan kemuliaann-Nya, Ia bekenan ngarunia keh ngusung ikau kekuatan di alam batin ikau, ngau kuasa ngelalu Roh-Nya,¹⁷Sehingga Kristus bekenan dugau alam ati ikau ngelalu iman sehingga ikau beakar dan bedasar alam kasih,¹⁸dan agar ikau serta urang kudus tauk paham betapa lebar, dan panjai, dan tinggik, dan dalam kasih Kristus.¹⁹ Ngau demikian, ikau tauk ngenal kasih Kristus ti ngelampau pengetauk sehingga ikau penuh ngau seluruh kepenuhan Allah.²⁰Bagi Ia, ti sanggup mulah jauh lebih melimpah aripada semua ti kitai minta atau pikir keh, sesuai ngau kuasa ti bekeja di alam kitai.²¹ Bagi Ia meh kemuliaan alam jemaat dan alam Yesus Kristus bagi semua generasi sampai selamak-lamak nyak. Amin.

Chapter 4

¹Uleh karena nyak, aku, urang ti dipenjara keh karena Tuhan, nurung ikau untuk idup sepadan ngau panggilan ti udah ikau terima.² Ngau segala kerendahan ati dan kelembutan, ngau kesabaran, saling nanggung beban alam kasih,³ beusaha meh sekuat tenaga untuk melihara kesatuan Roh alam ikatan damai sejahtera.⁴ Bayah bisik sutik tubuh dan sikuk Roh, sama hal'e ngau pas ikau dikumbai ngusung sikuk harapan ari panggilan ikau,⁵ sikuk Tuhan, sikuk iman, dan sikuk baptisan,⁶ sikuk Allah dan Bapa ari semua, ti diatau semua nyak, ngelalu semua nyak dan alam semua nyak.⁷ Amat piak, ngusung kitai masing-masing diberik keh anugerah sesuai ngau ukuran karunia Kristus.⁸ Nyak meh sebab'e, dipadah keh "Pas Ia nikik awak tinggik, Ia nangkap urang-urang ti ditawan, dan merik keh karunia ngusung mensia."⁹ Pas dipadah keh, "Ia nikik," bukaikah nyak bereti Ia ugak udah turun ke baruh bumi?¹⁰ Ia, ugak meh ti turun, Ia ugak meh nikik lebih tinggik ari semua langit kak keh Ia menuh keh segala mayuh utai.¹¹ Ia meh ti merik keh, baik rasul-rasul, nabi-nabi, pemberita-pemberita Injil, gembala-gembala, ataupun¹² pengajar-pengajar, untuk ngelengkap keh urang-urang kudus alam ngerja pelayanan bagi pembangunan tubuh Kristus,¹³ sampai kitai semua ncapai sutik iman dan pemenau'k tentang Anak Allah, Nyak meh mensia dewasa¹⁴ Ngau demikian, kitai bukai agik anak-anak ti diombang-ambing keh uleh umbak dan dibaik kiak kituk uleh mayuh macam ribut pengajaran, uleh tipu daya mensia, uleh pemenau ari penipuan ti licik.¹⁵ Sebalik'e, padah keh pengamat alam kasih, kitai kak tumbuh aalam segala hal ngusung Ia, ti adalah kepalak, Nyak meh Kristus.¹⁶ Ari nyak meh seluruh tubuh tesusun dan diikat sama-sama nyadi sutik ngelalu topangan setiap sendi. Jika masing-masing mulah bagian'e, tubuh kak betumbuh sehingga mangun dirik kedirik alam kasih.¹⁷ Karena nyak, aku madah keh dan negas keh alam Tuhan, anang agik ikau idup baka urang-urang ti ndai pecayak, ti idup ngau pemikir ti sia-sia.¹⁸ Pengertian sidak nyadi petang dan belarak ari kehiduoan Allah karena pemaguk ti bisik alam dirik sidak ti disebabkan keh uleh kekerasan ati.¹⁹ Perasaan sidak udah nyadi tumpul dan sidak nyerah keh dirik ngusung hawa nafsu untuk mulah segala macam kecemaran ngau keserakahan.²⁰ Amat piak, bukai ngau cara nyak ikau belajar tentang Kristus.²¹ Misal ikau memang udah ninga tentang Ia dan diajar alam Ia, sesuai ngau kebenaran ti bisik alam Yesus,²² buai meh mensia lamak ikau ti ikau uleh ari cara idup ikau ti lamak, ti tangan dirusak uleh hawa nafsu ti nipu.²³ pebaik meh roh pikiran ikau.²⁴ kenal keh mensia ti baru, ti dicipta keh alam rupa Allah alam keadilan dan kekudusan ti sejati.²⁵ uleh karena nyak, ngau muai kepalsuan, mari meh setiap ikau bejakuk tentang kebenaran ngusung sesama ikau karena kitai sama-sama anggota ari sutik tubuh.²⁶ ringat meh dan anang mulah dosa. Anang ngayu keh matapanas tenggelam alam peringat ikau.²⁷ Anang merik kesempatan ngusung antu.²⁸ Urang ti udah ncuri, anang ncuri agik. Lebih baik asa ia bekerja keras dan ngelaku keh ngerja ti baik ngau jarinya kedirik sehingga ia mpu utai untuk dibagi keh ngusung urang ti merlu keh.²⁹ Anang ngayu keh jakuk kutur keluar ari mulut ikau, tapi bayah jakuk baik ti, mangun urang ti merlu keh sehingga jakuk ikau nyak merik berkat bagi sidak ti ninga'e.³⁰ Anang menduka keh Roh Kudus Allah untuk ari penebusan.³¹ Buai meh segala macam pemit, kegeraman, peringat, pertikaian, dan jakuk fitnah, ugak semua kejahatan, jauh keh meh nyak ari ikau.³² Bersikap meh ramah sutik ngau ti lain, mpu meh ati ti lembut, dan saling ngampun, baka Allah alam Kristus ugak ngampun ikau.

Chapter 5

¹Sebab nyak, nyadi meh penundak-penundak Allah baka anak-anak ti dikasih.² Idup meh alam kasih, sama baka Kristus ngasih kitai dan merik dirik-Nya untuk kitai sebagai persembahan dan kurban ti bau nyamai bagi Allah.³ Amat piak, anang bisik pecabulan atau segala macam kecemaran atau keserakahan, bahkeh dipadah pun anang karena hal nyak ndai layak bisik ntara urang-urang kudus.⁴ Anang bisik jakuk kutur, jakuk maguk, atau utik-utik kasar-- ti ndai pantas-- sebalik'e, ucap keh syukur.⁵Sebab, ikau ketauk ngau pasti bahwa urang cabul, urang ndai suci, atau urang serakah ti muja antu.⁶ Anang bisik urang ti nipu ikau ngau jakuk-jakuk kusung karena hal-hal nyak meh ti natai keh murka Allah atau anak-anak durhaka.⁷ Jadi, anang berambin ngau sidak.⁸Subak ikau adalah kegelapan, tapi ntuk ikau adalah terang alam Tuhan. Idup meh sebagai anak-anak terang⁹ karena buah ari terang adalah semua pemaik,keadilan, dan pengamat,¹⁰ dan ncuba ngegak nama ti nyenang keh Tuhan.¹¹ Anang tamai ngambik bagian alam perbuatan kegelapan ti ndai ngasil ke buah, sebalik'e telanjang keh meh perbuatan-perbuatan nyak.¹² Sebab, nyebut hal-hal ti sidak laku keh secara diam-diam pun mulah malu.¹³Amat piak, semua ti ditelanjang keh uleh terang nyadi dipedak¹⁴ karena semua ti nyadi nyata adalah terang. Nyak meh sebab'e dipadah keh, "Ambau, hai ikau si tukang tinuk! Bangkit meh ari ntara urang nyau, dan Kristus kak besinar atau ikau."¹⁵Jadi, pedak keh ngau seksama kati baka ikau idup, anang baka urang bebal, jadi meh bijak.¹⁶ gunakeh meh waktu ti bisik ngau sebaik-baik'e karena ari-ari tuk adalah jahat.¹⁷ Karena nyak, anang meh nyadi maguk, tapi ngerti meh nama nyak kehendak Tuhan.¹⁸Anang mabuk uleh anggur karena hal nyak ndai pantas, sebalik'e penuh keh ngau Roh.¹⁹ Bejakuk meh ngau satu sama lain alam mazmur, kidung pujian, dan nyanyi rohani, menyanyi meh dan puluh meh lagu pujian ngusung Tuhan ngau segenap ati ikau.²⁰ Ucap meh syukur ngai ke ilak atau segala macam utai ngusung Allah Bapa alam nama Tuhan kitai, Kristus Yesus.²¹ Tunduk meh surang ngusung ti lain alam ntekik ngau Kristus.²²Bini-bini, tunduk meh ngusung laki ikau, baka ngusung Tuhan.²³ Sebab, laki adalah kepalak ari bini, baka Kristus adalah kepalak ari jemaat, nyak meh tubuh-Nya, dan Ia kedirik meh Juru Selamat'e.²⁴ Amat piak, baka jemaat tunduk ngusung Kristus, demikian ugak bini harus tunduk ngusung laki alam segala hal.²⁵Laki-laki, kasihkeh meh bini ikau baka Kristus ngasih jemaat dan merik dirik'e bagi jemaat,²⁶ untuk ngudus keh sidak ngau mersih'e lalu ari pemasuk aik ngau firman.²⁷Ngau demikian, Kristus tauk mempersembahkeh jemaat ngusung dirik'e alam kemuliaan, ndai sik noda, atau ndai sik kerut, atau semacam sehingga jemaat nyadi kudus dan ndai becela.²⁸Demikian ugak, laki-laki harus ngasih bini'e baka tubuhnya kedirik. Ia ti ngasih bini'e ngasih diriknya kedirik.²⁹Sebab ndai bisik urang ti kalak mencik tubuhnya kedirik, tapi ia melihara dan ngerawatnya. Baka nyak ugak ti Kristus lakukeh bagi jemaat³⁰ karena kitai adalah anggota-anggota tubuh-Nya.³¹Nyak meh sebab'e, surang laki-laki, kak nudikeh apak dan umaknya dan besatu ngau bini'e sehingga kedua'e nyadi sutik tubuh.³²Rahasia tuk besai, dan aku madahkeh tuk alam hubungan ntara Kristus dan jemaat.³³ Tapi, ayukeh meh masing-masing ikau ngasih bini ikau baka ikau kedirik dan bini harus menghormati laki'e.

Chapter 6

¹Nemiak-nemiak, taatimeh urang tuai kau alam Tuhan karna tuk adalah utai tik kenak. ²"hormatimeh apai ngau indai kau," tuk adalah perintah tik subak tik disertai ngau janji. ³"ngulihke idup ikau baik ngau ikau akan berumur panjai di bumi". ⁴Apai-Apai, anangmeh mulah nemiak-nemiak kau nyadik ringat, tapi besaikemeh sidak alam disiplin ngau nasehat Tuhan. ⁵anak buah-anak buah, taatimeh Tuankau tik bisik di dunia tuk ngau hormat dan gentar, dan ngau ketulusan ati baka ngau Kristus. ⁶anang baka urang-urang tik ngerjake kerja bayah untuk dipedak urang-ngau ngagake mensia, tapi sebagai hamba-hamba Kristus tik udah ngelakukeh kehendak Allah ari ati. ⁷Melayani ngau sepenuh ati baka ngau Tuhan dan bukai ngau mensia. ⁸sebab, ikau ketauk, ntah iya ataupun urang merdeka, asa iya ngelakuke utai tik baik, Tuhan kak merik upah ngusungnya. ⁹Tuan-Tuan, anukkemeh ugak ngusung hamba-hamba kau. badukmeh ngancam karna ketaukkeme baik Tuan kau atau Tuan sidak sama-sama bisik disurga, dan iya ndai pilih kasih. ¹⁰dataike hemaduk e, jadimeh kuat alam Tuhan ngau alam kuat Kuasa-nya. ¹¹ngaume semua pelengkapan senjata Allah ngulihke ikau tauk berdiri ngelawan tipu daya Antu. ¹²Sebab, pejuangan kitai bukai ngelawan daging ngau darah. ¹³ulih nyak, ngaume semua pelengkapan senjata Allah ngulihke kau tauk tetap betan dapik ari tik jaik nyak datai, ngau seudah semua nyak udah ikau tetap berdiri. ¹⁴jadi, bedirime teguh, ngau neritke ikat punggung tik amat diseputar punggung kau dan ngaume baju zirah keadilan, ¹⁵ngau pasangme alas kaki kau ngau kesiapan Injil damai sejahtera. ¹⁶alam ke keba utai, ambikme perisai. ¹⁷ambikme ketopong keselamatan ngau pedang Roh, nyaklah firman Allah, ¹⁸samil bedoa tiap waktu alam Roh ngau semua doa dan permohonan. alam doa kau nyak, berjaga-jagame ngau segala ketekunan samil nikikke semua permohonan ngusung semua urang kudus. ¹⁹Bedoame ugak ke aku ngulihke dapik aku mukak mulutku, jakuknyak dikaruniake ngusungku sehingga aku ngau mangah meritake rahasia Injil. ²⁰ulih Injil nyakme, aku nyadi utasan tik tebelenggu. Doakeme ngulihke aku tauk meritakenyak ngau mangah kati baka seharusnya aku bejakuk. ²¹Tikhikus, menyadik seimanku tik terkasih ngau pelayanan tik setia alam Tuhan, kak madahke kebutai ngusung ikau ngulih ke ikau ugak ketauk kati baka keadaan aku ngau nama tik aku pulah. ²²aku memang ngutus iya ngusung ikau ngau tujuan tuk, ngulihke kau ketauk kabar kami ngau ngulih ke iya tauk ngibur ati ikau. ²³damai sejahtera bagi menyadik-menyadik seiman, dan kasih ngau iman ari Allah apai ngau Tuhan Yesus Kristus. ²⁴Anugrah menyertai semua urang tik mengasihi Tuhan kitai, Kristus Yesus, ngau kasih tik ndai akan nyau.

Philippians

Chapter 1

¹ri Paulus ngau Timotius, hamba Kristus Yesus, ngau semua urang pecayak alam Kristus tik nugau di Filipi, dan ngau bala penetua dan diaken. ²Kiranya kaseh karunia ngau damai sejahtera ri Allah, Apak kitai, ngau Tuhan kitai Yesus Kristus beserta ngau kau sekalian. ³Aku bersyukur ngau Allahku tiap kali aku ngingat kau. ⁴Setiap kali aku bedoa bagi kau, doaku selalu penoh ngau sukacita. ⁵Aku ngucap syukur karena persekutuan kau alam Injil mulai ri petama sampai ntok. ⁶Aku yakin sepenuhnya akan sutik hal tuk, ia nyak bahwa Ia, tik memulai pekerjaan baik di ntara kau sekalian, akan terus ngelakukeh pekerjaan baik yak sampai selesai pas ari Kristus Yesus. ⁷Memang dah seharusnya Aku ngasaikah hal tik piak ngau kau semua sebab kau bisik di alam atiku. Karena kau sekalian dah nyadi rekan sekerjaku alam kasih karunia tik Allah berikeh ngauku, baik pas saat aku dipenjarakeh, maupun pas saat aku ngetankeh ngau meritakeh injil. ⁸Sebab Allah adalah saksiku, sungguh aku rindukeh kau sekalian di alam kasih Yesus Kristus tik dalam. ⁹Dan aku bedoa kakkeh kiranya kasih kau makin belimpah-limpah alam pengetahuan ngau semua pengertian tik amat. ¹⁰Aku bedoa baka tuk kakkeh kau tauk menguji dan milih hal-hal tik baik. Aku bedoa sehingga kau tulus ngau ndai bercacat pas ari penghakiman Kristus. ¹¹Piak, kak keh kau penuh ngau buah kebenaran tik berasal ari Yesus Kristus bagi kemuliaan ngau pujian bagi Allah. ¹²Ntok, aku kak kau semua ketauk, menyadik-menyadik, bahwa nama tik udah terjadi ngau diriku tuk dah mempercepat kemajuan pemberitaan Injil. ¹³Hal tuk terjadi karena aku dipenjarakeh karena imanku alam Kristus dah diketauk uleh seluruh istana ngau semua urang lainya. ¹⁴Dan ngau piak pula, mayuh menyadik alam Tuhan, tik karena pemenjaraanku nyadi makin terdorong untuk meritakeh firman Tuhan ngau berani dan nadai ntekik. ¹⁵Memang bisik tik meritakeh Kristus karena dengki ngau perselisihan, tapi bisik pulak tik meritakehNya ngau maksud baik. ¹⁶Sidak tik meritakeh Kristus karena kasih ketauk keh bahwa aku dibaik kituk untuk mempertahankan Injil. ¹⁷Tetapi tik lainya meritakeh Kristus untuk kepentingan dirinya kedirik dan ngau maksud tik tulus. Sidak bepikir ngau demikian sidak mulahku derita di alam penjara. ¹⁸Jadi katibaka? Katibaka pun gak

ntah ngau maksud palsu ataupun maksud tik tulus, Kristus diberitakeh, dan aku bersukacita karenanya! Ya, aku akan bersukacita. ¹⁹Karena aku ketauk bahwa semua tuk akan ngasilkeh keselamatan bagiku. Tuk akan terjadi uleh karena doa-doa kau ngau pertolongan Roh Yesus Kristus. ²⁰Tuk berdasarkeh ngau pengharapanku tik ku mpu ngau penuh yakin dan tuklah kepastianku bahwa aku ndai akan malu. Sebaliknya, ngau segenap keberanian, baka biasanya dan telebih gik ntok, aku ngarap bahwa Kristus akan dimuliakeh ri tubuhku, baik pas aku mati ataupun pas aku idup. ²¹Karena bagiku idup adalah Kristus dan mati adalah keuntungan. ²²Tetapi asa idup tik kujalani alam daging tuk ngasilkeh mayuh buah, aku nadai ketauk ni tik ku pilih. ²³Karena aku ditarik uleh kedua pilihan tuk. Aku ngempu kerinduan untuk pergi ri dunia tuk dan nugau besama ngau Kristus tik tentu saja jauh, jauh lebih baik bagiku! ²⁴Tetapi, tetap tinggal di alam daging di dunia tuk lebih berguna bagi kitak sekalian. ²⁵Karena tuk lah keyakinanku; aku tetap dan terus besama-sama ngau kau, demi kemajuanmu dan sukacitamu dialam iman. ²⁶Sehingga, kemuliaanmu di alam Kristus Yesus, uleh karena aku, akan lebih belimpah, karena kehadiranku di tengah-tengah kau gik. ²⁷Hanya, pastikanlah bahwa kau idup sesuai ngau Injil Kristus. Lakukanlah tuk, sehingga asa aku datai mengunjungimu atau asa aku ndai datai ngau kau sekalian, aku akan ninga bahwa kau teguh berdiri alam satu roh. Aku ngarapkeh bahwa kau sehati sepikir bejuang besama-sama untuk iman tik diasilkeh ri pemberitaan Injil. ²⁸Dan ananglah kau gentar akan namapun tik dilakukan uleh munsuh-munsuh kau. Karena bagi sidak yak adalah tanda kehancuran sidak, tetapi bagi kau, yak adalah tanda keselamatan kau-tik datai ri Allah. ²⁹Karena bagi kau udah dianugrahkan, uleh karena Kristus, bukai saja untuk percaya ngauNya tetapi ugak untuk menderita bagi Ia. ³⁰Karena kau sekalian mengalami perjuangan tik sama ngau tik udah pedak ngauku, dan tik kau dinga tentang aku ntok.

Chapter 2

¹Oleh karena yak, Asa memang amat bahwa alam Kristus bisik nasihat, bisik penghiburan kasih, bisik persekutuan roh, bisik kasih mesra dan belasa kasihan, ²Maka menyadik-menyadik, penuhilah sukacitaku ngau kau sekalian bersehati sepikir, mpu kasih tik sama, besatu alam roh, ngau mpu tujuan tik sama. ³Anang ngejar kepentingan kedirik kebanggaan tik sia-sia, tapi sebaliknya ngau rendah ati perlakukanlah urang lain lebih ri pada dirinya kedirik. ⁴Ananglah kau memperhatikan kepentingan kau kedirik aja, tapi perhatikanlah kepentingan urang lain ugak. ⁵Ngau lah pikiran dan perasaan tik bisik ugak Kristus Yesus, ⁶Tik sekalipun alam rupa Allah, ndai nganggap kesetaraanNya ngau Allah sebagai suatu hal tik karah dipetahankeh. ⁷Tetapi, Ia bahkan udah mengosongkan dirinya kedirik. Ia ngambik rupa seurang hamba. Ia nyadi sama ngau mensia. ⁸Ia ngerendahkeh diriNya ngau taat sampai pas kematian, bahkan sampai pas kematianNya di kayu salib. ⁹Nyaklah sebabnya Allah amat ningikkeh Ia. Allah udah mengaruniakeh ngauNya nama di atau sgala nama, ¹⁰Allah ngelakukeh supaya ngau nama Yesus bertekuk lutut sgala tik di surga ngau tik bisik di atau bumi ngau tik baroh bumi, ¹¹dan Allah melakukehNya supaya setiap lidah ngakuk bahwa Yesus Kristus adalah Tuhan, Bagi kemuliaan Allah Bapa. ¹²Oleh karena nyaklah menyadik-menyadikku tik kekasih, kati baka kau selalu taat selama tuk, bukai hanya pas saat aku hadir besama ngau kau tapi gak telebih-lebih ntok pas aku ndai besama-sama ngau kau, kerjakeh keselamatan kau ngau takut dan hormat ngau Allah, ¹³Karena Allahlah tik bekerja di alam kau baik merikeh kemauan maupun kemampuan bagi kau untuk melakukeh pekerjaan bagi perkenananNya. ¹⁴Kerjakeh segala sesuatu ngau ndai besungut-sungut dan ndai mantah, ¹⁵Berbuatlah demikian kakeh kau nyadi anak-anak Allah tik ndai becacat, tulus ngau ndai benoda, dan bersinar di alam dunia di tengah-tengah angkatan tik jahat ngau sesat. ¹⁶Bepegailah teguh wak firman kehidupan, kakeh aku tauk bemegah ngau ari kristus. Karena pas saat yak nyaklah aku ketauk bahwa aku ndai belari ngau sia-sia ngau ndai bekerja ngau sia-sia. ¹⁷Bahkan, asa darahku dicurahkan ngau korban persembahan ngau ibadah imanmu, aku besukacita ngau kau sekalian. ¹⁸Untuk alasan tik sama, kaupun karah besukacita gak, dan kau besukacita ngau aku. ¹⁹Tapi aku ngarap alam Tuhan Yesus untuk segera ngirimkeh Timotius ngau kau, kakeh kabar arinya tentang keadaanmu nyuruh aku semakin besemangat. ²⁰Karena ndai sapapun gik ngauku tik sehati ngau sepikir ngau aku tik begitu sungguh-sungguh ngau tulus ngilau keh kepentinganmu. ²¹Sebab sidak semua hanya ngegak kepentingan sidak kedirik jak, bukai ngegak kepentingan Kristus Yesus. ²²Tapi kau udah ketauk bahwa karakter Timotius udah tepuji, karena baka seurang anak terhadap bapanya, ia udah nulong aku alam alam pelayanan Ijil. ²³Uleh karena nyaklah aku ngarap tauk ngirimnya segera, seudah jelas bagiku katibaka jadinya pekara tik tangan kuhadapi tuk. ²⁴tapi aku yakin di alam Tuhan bahwa aku kedirik pun akan segera datai mengunjungi kau. ²⁵Tapi aku nganggap perlu untuk ngirimkeh Epafroditus ngaleh ngau kau. Ia yaklah menyadik ku ngau rekan sekerjaku ngau seperjuanganku, ²⁶Karena kau ningga bahwa ia pedih maka susahlah atinya ngau ia gak gauk untuk tauk besama-sama ngau kau sekalian. ²⁷Karena memang amat bahwa ia pedih dan amper mati. Tapi Allah naroh kasihan ngaunya saja, tapi gak ngau, kakeh ndai betambah kesedihanku. ²⁸Karena nyaklah aku lebih deraeh ngirimkeh ia, kakeh pas kau medak ia kau besukacita, ngau bekuranglah keprihatinanku. ²⁹Uleh karena yak, sambutlah Epafroditus alam Tuhan ngau segala sukacita, ngau hormatilah urang baka ia. ³⁰Karena pelayanan bagi Kristus sehingga ia nyaris mati. Ia mempertaruhkeh nyawanya untuk melayaniku ngau memenuhi nama tik ndai tauk kau lakukeh alam pelayanan ngauku.

Chapter 3

¹Hemadoknya, menyadik-menyadikku, besukacitalah di alam Tuhan. Bagiku, nuliskeh hal-hal tuk gik ngau kau bukailah hal tik membosankan. Hal-hal tuk akan mulah kau tetap selamat. ²Waspadalah ngau pekerja-pekerja tik jahat. waspadalah ngau penyunat-penyunat palsu. ³Karena kitailah urang-urang besunat, tik menyembah alam Roh Allah, ngau bemegah alam Kristus Yesus ngau tik nadai mempecayakeh diri kami ngau hal-hal jasmani. ⁴Walaupun aku ugak mpu alasan untuk percaya ngau hal-hal jasmani. Asa bisik seseurang tik bepikir bahwa ia tauk pecayak hal-hal jasmani tik dimpunya, aku bahkan lebih gik. ⁵Aku disunat pas ari kedelapan. Aku idup ri keturunan bangsa Israel ri suku Benyamin. Aku idup sebagai urang Ibrani asli; sesuai ngau hukum Taurat, aku iaklah urang farisi. ⁶Aku menganiaya jemaat ngau giat. Tentang menaati kebenaran sesuai ngau hukjm Taurat, aku ndai becacat. ⁷Tetapi semua hal tik niak adalah keuntungan bagiku, aku udah memperhitungkanNya sebagai kesia-siaan uleh karena Kristus. ⁸Bahkan, ntok e aku nganggap segala sesuatu sebagai kerugian karena pengenalan akan Kristus Yesus, Tuhanku, jauh lebih mulia ri pada semua yak. Bagi lalah aku muai semuaNya yak sebagai sampah, kakeh aku buleh Kristus ⁹Ngau berada alam Ia. aku ndai mpu kebenaran karena naati hukum Taurat, sebaliknya , aku buleh kebenaran lalu ri iman ngau Kristus, yak nya kebenaran tik berasal ri Allah tik didasari iman. ¹⁰Ntok e, aku kak ngelala Ia ngau kuasa kebangkitanNya ngau besekutu alam penderitaanNya. Aku kak diubahkan uleh Kristus nyadi serupa ngau kematianNya, ¹¹Supaya pas saatNya ilak aku akan buleh kebangkitan rk kematian. ¹²Ndailah amat bahwa aku udah nerimak semua tuk atau bahwa aku udah sempurna. Tetapi aku terus mengejarNya kakeh suatu saat ilak aku ugak akan buleh nangkapNya, karena aku pun udah ditangkap uleh Kristus. ¹³Menyadik-menyadik, aku ndai bepikir bahwa aku udah bulehNya. Tetapi bisik satu hal: aku melupakan nama tik bisik di belakang ku ngau berjuang buleh nama tik bisik di depanku. ¹⁴Aku terus bejuang ngau tujuan agar buleh hadiah tik ri surga, yak nyak panggilan ri Allah alam Kristus Yesus. ¹⁵Oleh karena Yak, abohlah kitai tik dewasa bepikir baka yak; dan asa kau mpu pikiran tik beda tentang nama jak, Allah akan menyingkapNya ngau kau. ¹⁶kati baka pun, namapun, tik dah kitai capai, boh kitai bepegai teguh ngau nama tik kitai yakini tersebut. ¹⁷Menyadik-menyadikku, ikutilah teladanku ngau pedaklah ngau seksama sidak tik gak bejalai sesuai ngau teladan kami. ¹⁸Mayuh tik bejalai, sidak, tik tentangNya dah galak sekali kupadahkeh ngauku, dan ntokpun kutanyakeh kembali sambil nyabak bahwa bisik mayuh urang tik idup sebagai munsuh salib Kristus. ¹⁹Hemadok ri idup sidak adalah kehacuran karena Allah sidak adalah perut sidak, dan kebanggaan sidak adalah aib sidak. Sidak bepikir tentang hal-hal duniawi. ²⁰Karena kewarganegaraan kitai adalah di alam surga, ri tempat yaklah kitai ngantik juruselamat kitai, Tuhan Yesus Kristus. ²¹Ia akan ngubah tubuhNya ngau mulia, nurut kekuatan kuasaNya tik tauk nundukeh semua makhluk ngaunya.

Chapter 4

¹Karna nyak, Menyadik-menyadik ki ti ku kaseh ngau ku gauk ke, ti nyadi gaga ngau ti ku bangga ke, bedirimeh ngau teguh alam Tuhan. ²Aku amat mohon ngusung Euodia ngau ugak ngusung Sintikhe untuk idup rukun alam Tuhan. ³Auk, aku mintak ngusung kau, Kawan-kawan sejatiku, tolong meh induk-induk tuk karna sidak udah ngumban kerja tambaiku demi pelayanan Injil, ugak tambai Klemens ngau kawan-kawan kerjaku ti lain, ti nama-namanya tetulis alam bukuk hidup. ⁴Bersenang meh genda alam Tuhan. Sekalik agik ku padahke, bersenangmeh! ⁵Ayuke meh ati kau ti lembut diketauk ke semua urang. Tuhan udah damping. ⁶Anang meh kwatir ngau nama pun ugak. Tapi, alam semua utai padahke penekak kau ngusung Allah alam doa ngau permohonan ngau ucapan sukur. ⁷Damai sejahtera Allah ti ngelampau semua pengertian akan ngintu ati ngau pemikir kau alam Yesus Kristus. ⁸Akhir'e, Menyadik - menyadik, semua ti kenak, semua ti mulia, semua ti adil, semua ti suci, semua ti baik, semua ti tepuji, semua ti sempurna, semua ti karah di puji, pikir ke meh semua nyak. ⁹Nama ti udah ikau pelajar, terimak, dinga, nfaui ti dipedak ari aku, puluh meh semua nyak, maka Allah sumber damai sejahtera akan nyertai ikau. ¹⁰Aku amat gaga alam Tuhan karna entuk, ikau merik ke agik kasih kau ngau aku. Amat mi, sampai tuk ikau merik kasih ngau aku, tapi ikau ndai bisik waktu. ¹¹Aku madah ke tuk bukai karna aku tangan ndai sik utai, karna aku udah belajar nyukup ke dirik alam keadaan nama pun. ¹²Aku ketauk nama arti ndai sik utai, ngau aku pun ketauk arti alai mayuh utai. Alam semua ngau tiap keadaan, aku udah belajar kati vaka cara idup mayuh utai, ngau kenyang atau ngau lapar, apakah idup mayuh duit atau ndai sik duit. ¹³Aku tauk mulah semya utai melalui Iya ti merik penguat ngusung ku. ¹⁴Tapi, ikau udah baik kak magi penyusah ngau aku. ¹⁵Ikau pun ketauk, umat Filipi, bahwa pas subak niak ngelayan Injil, alai aku udah nudi ke menua Makedonia, ndai sik umat ti kak magi penyusah e ngau aku awak utai ti merik ngau nerimak, kecuali mi ikau. ¹⁶Bahke, pas di kota Tesalonika, ikau ngirim ke bantuan ngau aku lebih ari sekalik. ¹⁷Tapi, bukai bantuan nyak ti aku gegak, tapi aku enggak buah ti tauk nyuruh aku mesai ke untung kau. ¹⁸Aku udah nerimak bayar penuh, lebih malah. Aku bisik semua ti aku perlukan uleh ti kau berik ti ikau kirim ngusung ku awak Epafroditus. Pemerik kau nyak nyadi sembahen ti baik, kurban ti bekenan, ngau merindang Allah. ¹⁹Allah ku kak menuh ki semua ti kau perlukan ari pengaya nya ti mulia alam Yesus Kristus. ²⁰Kemuliaan untuk Allah ngau Bapak kitai sampai lubah. Amin. ²¹Padahke salam kami ngusung semua urang kudus* alam Yesus Kristus. Salam ngau kau ari menyadik-menyadik ti sama iman ti bisik tambai ku dituk. ²²Semua urang ti kudus kirim salam ngau kau, kusus ngau sidak ti kerja nyadi pembantuk di istana kaisar. ²³Anugrah ari Tuhan Yesus Kristus sebaya roh kau. Amin.

Colossians

Chapter 1

¹Ari Paulus, ti jadi rasul Yesus Kristus uleh penekak Allah, ngau ari Timotius nyadik siman kitai. ²Ngusung urang-urang kudus ngau nyadik-nyadik siman ti setia alam Kristus di Kolose. Anugerah untuk kau ngau damai sejahtera ari Allah Apak kitai. ³Pas bedoa untuk kau, kami ngucap syukur genda ngusung Allah, Apak ari Tuhan kitai Kristus Yesus, ⁴karna kami ninga tentang iman kau alam Yesus Kristus ngau kasih ti ikau mpu untuk semua urang kudus. ⁵Iman ngau kasih nyak timbul karna pengarapan ti disediake untuk kau di surga. ⁶Injil nyak udah datai ngusung kau bahke kesemua menua dan Injil tuk ngasil ke buah ngau berkembang, sama baka ti terjadi di antara ikau, uduk ri ari ikau ninga'e ngau ngerti anugerah Allah alam utai ti amat. ⁷Ikau ufah brlajar utai tuk ati Epafra, kaban pelayan kami ti kami kasih, ti udah nyadi pelayan Kristus ti setia ngau ikau. ⁸Iya mi ti udah madah ki ngusung kami tentang kasih kau alam Roh. ⁹Uleh nyak, uduk ti ari kami ninga'e, kami ndai kalak baduk bedoa untuk ikau mintak nguleh ke Tuhan menuh ki ika ngau penauk kehendak ya alam semua hikmat ngau rohani. ¹⁰Ngau nyak, ikau tauk idup ngau cara ti patut di mua Tuhan, nyuruh ya rindang awak semua utai, ngasilki buah alam tiap kerja ti baik, ngau tumbuh alam penauk tentang Allah. ¹¹Semuga ikau di kuatki alam semua penguat sesuai ngau mulia kuasa ya nguleh ke ikau bulih semua penekun ngau penyabar ngau perindang. ¹²Bersukur mi ngusung Apak ti udah mulah ikau menuh syarat untuk nerimak bagian ari warisan urang-urang kudus alam terang. ¹³Ia udah ngelepas ki kitai ari kuasa gelap dan mindah ki kitai awak Kerajaan Anak ya ti di kasih. ¹⁴Awak Iya, kitai mpu penebus, nyak mi pengampunan atas dusa kitai. ¹⁵Ia nyak mi gambar ari Allah ti ndai di pedak, ti tuai atas semua utai ti dicipta. ¹⁶Karna, uleh Iya, semua utai ti bisik awak surga ngau menua dipulah, ti dipedak ngau ti ndai dipedak, baik takhta, kuasa, pemerintah, atau penguasa. Semua utai udah diciptaki lalu ri Iya dan untuk Iya. ¹⁷Ia udah bisik sampai semua utai, ngau semua utai di tepan tambai ngau Iya. ¹⁸Ia nyak mi palak ari tubuh, nyak mi jemaat. Ia ugak ti subak, ti tuai ari antara urang nyau nguleh ke Ia nyadik ti subak ari semua utai.

¹⁹Karna, Allah bekenan nguleh ke semua penuh dugau awak Iya. ²⁰Lalu ri Iya, semua utai didamai ke ngau dirik ya, baik ti bisik dimenua atau pun disurga, nyak mi damai lalu ari darah ya ti tecurah datau kayu salib. ²¹Ikau niak ndai dikelala, bencik ngau Allah alam pikir kau, ngau mulah utai-utai ti jaik, ²²ntuk ikau udah didamaikan ngau tubuh jasmani Kristus alai ya nyau untuk nyembake ikau sebagai pesembahan ti kudus, ndai cacat, ngau ndai becela di mua Allah. ²³Jadi, ikau tetap dugau alam iman, kuat, ngau teguh, ndai mampu digoyahke ari pengarapan Injil ti ikau dinga, ti udah dipadahki ngusung semua ciptaan dibaruh langit, ti uleh ya aku, Paulus, nyadi pelayan. ²⁴Ntuk, aku gaga alam deritaku demi ikau karna dalam dagingku aku ngelengkap ki nama ti kurang alam derita Kristus, demi tubuh ya, nyak mi jemaat. ²⁵Aku nyadi pelayan jemaat sesuai ngauntugas penatalayanan ari Allah ti udah diserahki ngusung ku bagi ikau nguleh ke aku tauk madahki firman Allah semua'e. ²⁶Tuk mi rahasia ti dilamun ari niak niak ngau generasi ke generasi, tapi ti ntuk udah dinyataki ngusung urang-urang kudus ya. ²⁷Allah kak madah ki ngusung sidak amat kaya ti dilamun timulia tukndi antara bansa-bansa lain, bahwa Kristus bisik alam ikau, nyak mi pengarapan ari kemuliaan. ²⁸Kami madahki tentang Iya ngertak ngau ngajar tiap urang ngau semua hikmat nguleh ke kami tauk maik tiap urang nyadi dewasa alam Kristus. ²⁹Untuk nyakmi, aku ugak besusah payah, bejuang sesuai ngau kuasa ya ti kerja ngau kuat alam aku.

Chapter 2

¹Sebab, aku kak ikau ketauk kadak betapa berat'e pejuangan ti udah aku buat untuk ikau, ngau untuk sidak ti bisik di Laodikia, ngau untuk semua urang ti mpai kalak betemua mua ngau aku. ²Maksud ku nguleh ke ati sidak gaga disatuke alam kasih sampai sidak ngempu semua pengaya ti asal'e ari jaminan akan pengertian ngau pengetahuan ari rahasia Allah, nyak mi Kristus kedirik. ³Alam Iya, dilamun mi semua harta ari hikmat ngau pengetahuan. ⁴Aku madah ke utai tuk nguleh ke ndai bisik urang ti kak nipu kau ngau bedebat ti peninga ya masuk akal. ⁵Karna, meskipun tubuh jasmaniku ndai bisik besama kau, tapi aku besama kau alam roh, aku besukacita medak kau displin ti baik ngau iman kau teguh alam Kristus. ⁶Jadi, karna ikau udah nerimak Yesus Kristus baka Tuhan, idupmi alam Iya, ⁷berakar ngau pulah mi dirik kau alam Iya, teguh ke mi iman kau baka ti udah diajarki ngusung kau, ngau ngelimpah ngau ucapan syukur. ⁸Ati-ati mi nguleh ke ndai bisik sikuk pun ti nyerat ikau ngau filsafat ti puang ngau nyesatki, ti asal'e ari tradisi mensia ngau asas-asas roh dunia, ngau bukai prinsip-prinsip Kristus. ⁹Karna, alam Iya dugau semua penuh ngau ilahi ti idup alam bentuk jasmani. ¹⁰Ikau udah nyadi penuh alam Iya, ti Kepalak atau semua pemerintah ngau penguasa. ¹¹Alam Iya, ikau pun disunat, bukai sunat uleh mensia, tapi ngau sunat ti dilakuke uleh Kristus, nyak mi ngau netak tubuh daging ya ti bedusa. ¹²Alam baptisan, ikau dikuburki besama ngau Kristus, dan ugak dibangkitki besama-sama dengan Iya ari iman kau alam kuasa Allah yi mangkit ke Iya ari antara urang nyau. ¹³Walau pun niak ikau nyau alam pelanggaran-pelanggaran kau ngau alam kedagingan kau ti ndai besunat, Allah mulah kau idup besama-sama ngau Iya seudah Ia ngampun semua pelanggaran kitai. ¹⁴Ia udah matalki surat utang ngau aturan tuntutan ya ti ngalang hubungan antara Allah ngau kitai. Ia udah ngambik'e ngau maku ki ya datau kayu salib. ¹⁵Ia ngelucut bala pemerintah ngau penguasa, dah nyak mulah sidak tuntun ti dimaluke uleh karna kemenangan ya datau kayu salib. ¹⁶Karna nyak, anang ngayuki sikuk pun ngakimi ikau ngau masalah makanan ngau minuman atau ari raya keagamaan, perayaan bulan baru atau ari Sabat. ¹⁷Semua nyak cuma bayang tentang utai ti akan datai, tapi wujud ti sebenar'e adalah Kristus. ¹⁸Anang ngayu ki urang ti gaga ngau kerendahan ati ti palsu ngau penyembahan ngusung malaikat-malaikat ngakimi ikau. Sidak adalah urang-urang ti kak medak utai-utai detail sampai mulah hemikir sidak sumbong karna gagasan dunia. ¹⁹Urang ti baka nyak ndai pegai kiat awak Kepalak. Kepalak nyak mi ti ngetan ke semua tubuh, dan semua tubuh disatuke uleh sendi-sendi ngau utut-utut, semua'e tumbuh ari petumbuhan ti asal'e ari Allah. ²⁰Misal tambai Kristus ikau udah nyau ngusung asas-asas dunia, ngapa ikau baka ti agik mpu dunia, tunduk ngau atur baka : ²¹"Anang nyamah, anang ngasai, anang neguk"? ²²Aturan tuk tauk nyau ti udah di taat karna aturan nyak dipulah ngau perintah dan ajaran mensia. ²³Aturan ti baka nyak dipedak baka ti baik ngau nunjulki sembayang ti bepusat awak dirik kedirik ngau ati rendah ti palsu serta siksa tubuh. Tapi, semua nyak ndai sik nilai'e selain muaski daging.

Chapter 3

¹Tik ikau udah dibangkit ke besama Kristus, gak mi utai-utai ti datau, awak Kristus dugau, duduk di sebelah kanan Allah. ²Pikirke mi utai-utai ti datau, bukai utai-utai ti didunia. ³Karna, ikau udah nyau dan idup kau belamun besama Kristus alam Allah. ⁴Pas Kristus, nyaknmi idup kau, madah ki dirik ya, ikau ugak akan di padah ki alam mulia besama ngau Iya. ⁵Uleh nyak mi, nyau ki semua sifat kau ti asal ari dunia, termasuk pencabulan, kecemaran, awa nafsu, penekak ti jaik, ngau serakah, nyak penyembahan ngusung behala. ⁶Utai -utai tuk mi ti nyuruh murka Allah tangan datai. ⁷Niak, ikau pun mulah nyak pas ikau agik idup alam nyak. ⁸Tapi, ntuk, buai mi semua nyak: ringat, murka, bencik, nuduh, ngau jakuk ti abuh ari mulut kau. ⁹Anang rajih mulak karna ikau udah nanggal ki mensia lamak kau ngau tingkah-tingkah ya. ¹⁰Ngau mi mensia baru, ti dipebarui genda alam pengetahuan baka gambar cipta nya. ¹¹Alam utai tuk, ndai sik agik urang Yunani, budak atau urang merdeka, tapi Kristus nyak mi segala nya alam semua nya. ¹²Jadi, sebagai urang ti dipilih Allah, ti kudus ngau ti dikasih, ngau mi belas kasih, ramah, rendah ati, lembut, ngau sabar. ¹³Sabar mi ngau urang lain, ngau maaf ke mi ti bisik urang ti salah. Baka Tuhan ti udah maaf ke ikau, nyak nyuruh ikau ugak karah memaaf kan. ¹⁴Datau semua nyak, ngau mi kasih, yi nyadi pengikat ti sempurna. ¹⁵Ayu ke mi damai sejahtera Kristus mulai ke ati kau karna untuk nyak mi ikau di kumbai nyadi sutik tubuh, dan besukur mi. ¹⁶Ayu ke mi jakuk Kristus dugau alam ikau, ngau semua hikmat ikau ngajar ngau nasihat surang ngau ti lain, nyanyike mi mazmur, lagu-lagu pujian, ngau nyanyi-nyanyi rohani, semua nyak ngau penuh syukur alam ati kau ngusung Allah. ¹⁷Nama pun ti kau puluh, alam jakuk atau pun tingkah laku, puluh mi nyak alam nama Tuhan Yesus, sambil ngucap ki syukur ngusung Allah Bapak. ¹⁸Keba bini, tunduk mi ngau laki kau baka ti dajar alam Tuhan. ¹⁹Keba laki, kasih mi bini kau dan anang kasar ngau sidak. ²⁰Anak-anak taat mi ngau urang tuai kau alam semua utai karna nyak ti nyuruh Tuhan gaga. ²¹Apak-apak anang nyuruh anak-anak kau ringat nguleh ke sidak ndai nyadi patah semangat. ²²Anak buah, taat mi ngau tuan kau ti bisik awak dunia tuk alam semua utai. Pulah mi nyak bukai cuma pas sidak medak kau ngau cuma untuk merindang ke sidak melain ki ngau tulus ati karna ntekik akan Tuhan. ²³Nama jak ti ikau puluh, puluh mi ngau tulus ati baka untuk Tuhan dan bukai untuk mensia, ²⁴sebab ikau ketauk bahwa ari Tuhan ikau tauk nerimak warisan baka upah kau. Kristus Tuhan mi ti tangan ikau layan. ²⁵Sebab, urang ti mulah salah akan nerimak balas atas penyalah ti dipulah ya ngau ndai sik ti dibedakan.

Chapter 4

¹Tuan-tuan, pulah mi anak buah kau ngau baik dan adil karna ikau ketauk bahwa ikau ugak bisik Tuan di surga. ²Tekun mi alam doa, ngau bejaga-jaga dan ngucap syukur. ³Bedoa mi ugak untuk kami nguleh ke Allah mukak ki pintu bagi firman nguleh kami tauk memproklamasike rahasia Kristus, ti uleh ya aku dipenjara. ⁴Bedoa mi nguleh ke aku tauk madah ngau jelas baka ti karah aku jakuk. ⁵Besikap bijak mi ngusung urang-urang luar ngau ngunaki kesempatan ti baik. ⁶Ayuke mi jakuk kau selalu penuh kasih, dibumbu ngau garam, nguleh ke ikau ketak kati baka nyaut tiap urang. ⁷Tikhikus kak madah ke semua kabar tentang aku. Ia mi menyadik siman kitai ti tekasih, pelayan ti setia, ngau teman sekerja alam Tuhan. ⁸Aku ngutus ke ya ngusung kau ketauk keadaan kami ngau nguleh ke iya tauk nguatki ati kau. ⁹Ia akan datai ngau Onesimus, menyadik siman kitai ti setia dan tekasih, surang ri antara ikau. Sidak akan madah ke ngusung kau semua utai ti terjadi dituk. ¹⁰Teman ku ti awak penjara, Aristarkhus, ngirim salam untuk kau, baka nyak mi Markus, anak menyadik Barnabas, ti tentang iya ikau udah nerimak petunjuk; sambut mi iya tik ia datai ngusung kau. ¹¹Salam ugak ari Yesus, ti di kumbai Yustus. Di antara kaban pelayananku untuk Kerajaan Allah, cuma sidak tuk mi ti berasal ari golong urang besunat, dan sidak udah nyadi pengibur buat ku. ¹²Epafras, menyadik siman kau, amba Kristus Yesus, ngirim salam ugak untuk kau. Ia selalu begumul alam doa demi ikau nguleh ke ikau tauk berdiri teguh ngau yakin penuh alam semua hendak Allah. ¹³Aku tauk merik saksi baka ti udah mayuh ia derita bagi ikau ngau bagi sidak ti bisik di Laodikia ngau Hierapolis. ¹⁴Lukas, dokter ti tekasih, ngau Demas ngirim salam untuk kau. ¹⁵Padah ki salamku ngusung menyadik-menyadik siman di Laodikia, ngau ngusung Nimfa ngau jemaat ti bisik dirumah'e. ¹⁶Sudah surat tuk dibaca ki ngusung ikau, baca ki ugak ngusung unat di Laodikia. Udah nyak, baca mi ugak surat untuk jemaat Laodikia. ¹⁷Padah ki meh ngusung Arkhipus, "Ilau ki nguleh ke tugas pelayanan ti ikau terimak ari Tuhan udah. ¹⁸Aku, Paulus, nulis salam tuk ngau jariku kedirik. Ingat mi belenggu ku. Anugerah Allah nyertai ikau.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Ari Paulus, Silwanus, ngau Timotius ngusung jemaat diau Tesalonika, tik bisik diau alam Allah Bapa ngau di alam Tuhan Yesus Kristus. Anugrah dan damai nyertai ikau. ²Kami selalu ngucapkeh syukur ngau Allah untuk ikau semua, ngau nyebut ikau alam doa-doa kami, ³selalu ngingat kerja iman, usaha kasih, ngau ketekunan pengarap ikau diau alam Tuhan kitai, Yesus Kristus, di mua Allah dan Bapa kitai. ⁴Menyadik-menyadik tik di kasih Allah, ketaukmeh bahwa ia udah milih ikau. ⁵Sebab, Injil* kami ntai datai nguang ikau di alam jakuk-jakuk jak, tapi ugak ngelalu kuasa, dalam Roh Kudus*, dan ngau keyakinan penuh; baka tik ikau ketauk urang-urang tik baka nama kah kami tuk diau antara ikau, demi kepentingan'e ikau. ⁶Ikau udah nyadi urang-urang tik meneladani kami dan Tuhan karna ikau nerimak firman diau alam mayuh pemerinsak ngau sukacita ari Roh Kudus, ⁷kak keh ikau nyadi contoh bagi semua urang pecayak di Makedonia ngau Akhaya. ⁸Kebak, ari ikau firman Tuhan begema bukai hanya diau di Makedonia dan Akhaya, melainkeh ugak setiap tempat, iman ikau ngusung Allah udah tesebar sampai keh kami ndai karah madah keh nama-nama agik. ⁹Kebak, sidak kedirik nyeritakeh tentang kami, kati baka ikau nyambut kami, dan kati ikau bekalih ngusung Allah ari berhala-berhala* untuk ngelayan Allah tik idup ngau mujur, ¹⁰ngau ngantik keh penatai Anak-Nya ari surga, tik udah Ia bangkitkeh ari antara urang mati, yak me Yesus, tik nyelamatkeh kitai ari murka tik kak datai.

Chapter 2

¹Menyadik - menyadik, ikau kedirik ketauk bahwa kunjungan kami ngusung kau ndai sia - sia. ²Walau pun kami gelana seempai ya, baka ti ikau ketauk, di aniaya ngau di hina di Filipi, kami mpu hemangah alam Allah untuk merita ke injil* Allah ngusung kau di tengah mayuh'e pelawan. ³Kebak, nasihat kami ndai berasal ari kesesatan, ketidakmurnian, atau ari kepalsuan, ⁴tapi sebagaimana kami dah di setuju Allah untuk di pecayak ke injil, demikian meh kami bejakuk, bukai untuk ngaga ke nsia, melain ke untuk ngaga ke Allah ti nguji ati kami. ⁵Kami ndai kalak datai ngau kata - kata ti ngerayu, baka ti ikau ketauk, atau ngau dalih uleh perangkak -- Allah adalah saksi kami. ⁶Kami ugak ndai nggak pujian ari mensia, baik ari ikau ataupun ari urang laen, meskipun sebagai rasul - rasul Kristus, kami bulih nuntut'e ari kau. ⁷Sebalik'e, kami besikap lemah-lembut antara ikau, baka surang umak ti ngasuh ngau ngerawat anak - anak ya kedirik. ⁸Jadi, alam kasih sayang ti besai ngusung kau, kami kak merik ke ngusung kau bukai cuma injil* Allah, melain ke ugak idup kami kedirik karna ikau udah sangat kami kaseh. ⁹Kebab, ikau ingat, menyadik - menyadik, usaha ngau kerja kering kami, katibaka kami kerja tawas ngau malam nguleh ke kami ndai nyadi beban bagi kau sementara kami merita ke Injil* Allah ngusung kau. ¹⁰Ikau adalah saksi - saksi, ngau ugak Allah, amat suci, amat, ngau tanpa cela'e kami idup antara ikau ti pecayak. ¹¹Baka ikau ketauk, kami nasihati, ngibur, nyuruh ikau masing - masing, baka sikuk apai ngusung anak - anak ya kedirik, ¹²nguleh ikau idup sesuai ngau kehendak Allah, ti ngumbai kau alam kerjaan ngau kemuliaan- ya kedirik. ¹³Kami ugak slalu ngucap syukur ngusung Allah untuk utai tuk, bahwa pas ikau nerimak firman Allah, ti ikau ninga ari kami, ikau nerimak ya bukai sebagai pejakuk mensia, melain ke sebagai mana ti searus nya, yak nyak pejakuk Allah, ti tangan bekerja antara ikau, urang - urang pecayak. ¹⁴Menyadik - menyadik, ikau dah nyadiurang - urang ti neladan jemaat - jemaat Allah alam Yesus Kristus ti bisik di Yudea karna ikau ugak dah ngelami pemedih ti sebaka, ti berasal ari urang - urang sebangsa kau kedirik, baka ti sidak alami ari urang - urang Yahudi ¹⁵ti dah munuh Tuhan Yesus ngau ugak bala nabi, * sebaya ngusir kami. Sidak ndai ngaga ke Allah ngau musuhi semua urang. ¹⁶Sidak ngalangi kami untuk bejakuk ngusung urang - urang bukai Yahudi nguleh ke sidak tauk di selamat ke. Baka nyak meh sidak matang menuh ke dosa sidak, tapi murka dah turun atau sidak sepenuh'e. ¹⁷Menyadik - menyadik, seudah untuk sementara waktu kami di pisah ke ari ikau -- secara tubuh, bukai secara roh -- kami makin gauk ngau kak natap mua ngau kau. ¹⁸Kebab, kami kak datai ngusung kau, bah ke aku, Paulus, sudah beberapa kali, tapi antu ngalang kami. ¹⁹Kebak, sapakah harapan, sukacita, atau mahkota kegaga kami di mua Tuhan Yesus pas penatai ya? bukai kah ikau? ²⁰Ikau meh kemuliaan ngau sukacita kami.

Chapter 3

¹Karena nyak, pas kami udah ndai tahan agik, kami mutus keh untuk dudi surang dirik di Atena,² dan ngrim Timotius, menyadik kami dan pelayan Allah, dan rekan sekerja kami alam Injil Kristus, ngusung ikau untuk nguat keh dan menasehat ikau bekait ngau iman ikau,³ kak keh ndai sik surang pun ti digoyah keh uleh penderitaan-penderitaan tuk. Sebab, ikau kedirik ketauk bahwa kitai memang ditentu keh untuk nyak.⁴Bahkan, pas kami sama ikau, kami terus-menerus madah ikau bahwa kitai kak mengalami penderitaan, dan nyak udah terjadi baka ti ikau ketauk.⁵uleh karena nyak, pas aku ndai tahan agik, aku ngutus untuk ketauk keh iman ikau. Aku ntekik, asa-asa si penggoda udah ngoda ikau dan jerih letih kami nyadi sia-sia⁶Tapi, ntuk, Timotius udah pulai ngusung kami ari awak ikau, dan udah maik berita baik tentang iman dan kasih ikau untuk kami, bahwa ikau selalu nyimpan kenangan ti baik kak kami dan gauk untuk betemu kami, baka kami ugak gauk betemu ngau ikau. ⁷Karena nyak, menyadik-menyadik, alam semua kesusah dan merinsak tuk, kami ngibur uleh ikau ngelalu iman ikau.⁸Ntuk, kami idup asa ikau berdiri teguh alam Tuhan.⁹ Sebab, ucapan syukur nama ti tauk kami persembah keh ngusung Allah karena ikau, sebagai ganti semua sukacita ti kami asai keh di mua Allah karena ikau?¹⁰ betawas malam kami bedoa ngau amat-amat untuk kami uleh betemu agik ngau ikau, dan uleh ngelengkap keh nama ti agik kurang awak iman ikau.¹¹Ntuk, biar meh Allah dan Bapa kedirik, dan Yesus, Tuhan kitai, ti nuntun jalai kami ngusung ikau.¹² Kira keh Tuhan mulah ikau tumbuh dan belimpah alam kasih kak surang ngusung ti lain, dan kak semua urang, baka ti kami puluh ngusung ikau.¹³ kira keh Ia neguh keh hati ikau ndai becacat alam kesucian di mua Allah dan Bapa kitai pas penatai Tuhan kitai, Yesus, besama urang-urang kudus-Nya.

Chapter 4

¹pemaduk nyak, menyadik-menyadik, kami mintak ngau nasehat ikau alam Tuhan yesus biar baka tik udah ikau trimak ri kami tentang kati baka ikau karah idup ngau ngaga ke Allah, anuk ke meh nyak lebih agik.² sebab ikau ketauk ke printah-printah nama tik kami padah ke ngau ikau lalu ri kuasa Tuhan Yesus.³ sebab, tuk me tik di kedekak Allah: pengudusanmu," bahwa ikau karah jauh ke diri ri percabulan:⁴ bahwa ikau masing-masing ketauk ke kati nguasai tubuh ikau kedirik dalam kekudusan ngau kehormatan,⁵ bukai dalam penuh gairah tik penuh nafsu baka urang-urang tik dai nglala Allah,⁶ biar anang bisik surang pun tik melanggar ngau tik nipu menyadik nya alam hal tuk. sebab, Tuhan adalah pembalas ri semua tuk, baka tik kami padah ke seempai nyak ngau kami padah ke ngau sungguh-sungguh ngau ikau.⁷ Allah ngumai kitai bukai ngau endai kudus, melain ke ngau kekudusan.⁸ ulih karna nyak, sapapun tik nulak ajaran tuk, bukai nulak mensia, melain ke nulak Allah. tik merik ke Roh kudus-Nya* ngau ikau.⁹ amat piak, tentang kasih menyadik karna ikau kedirik udah di ajar Allah ngau saling ngasih ke.¹⁰ bahkan, ikau udah mulah nyak ngau semua menyadik tik bisik di Makedonia. tapi menyadik-menyadik, kami mintak ikau ngau sangat agar ikau nglaku ke lebih agik,¹¹ ngau berusaha meh ngau idup ngau tenang, urus me urusan-urusan ikau kedirik, dan bekerja me ngau jari ikau kedirik, baka tik udah kami padah ke ngau ikau,¹² biar ikau tauk nyalai ke hidup ngau pantas di mua urang-urang luar ngau dai kekurangan utai pun.¹³ menyadik-menyadik, kami dai kak ikau dai ketauk ke tentang urang-urang tik udah mati.¹⁴ sebab, tik kitai pecayak bahwa Yesus udah mati ngau bangkit agik, kitai ugak pecayak bahwa Allah kak ngumpul ke sidak tik mati dalam Yesus breta ngau Ia.¹⁵ kami madah ke utai tuk ngau ikau ngau firman Tuhan, bahwa kitai tik agik idup, tik agik bisik hingga kedatai Tuhan, endai kak dulau ri sidak tik udah mati.¹⁶ Tuhan kedirik kak turun ri surga ngau beseru, auh ri penghulu malaikat, dan ngau suara trompet Allah, ngau urang-urang tik mati alam Kristus kak bangkit lebih dulau.¹⁷ udah nyak kitai tik agik idup, tik agik dugau, kak di angkat bereta alam muari-muari ngau sidak ngau betemu ngau Tuhan entang udara, ngau piak meh kitai kak selampor bereta Tuhan.¹⁸ karna nyak, umbuk meh sikuk ngau tik lain ngau jakuk-jakuk tuk.

Chapter 5

¹Ntuk,menyadik-menyadik,ngenang ke waktu ngau keliaknyak, ndai perlu dituliske ngusung ikau, ²Sebab, ikau kedirik amat-amat tauk bahwa ari Tuhan kak datai baka pencuri awak malam ari. ³Dapik urang-urang bejakuk, "Damai ngau aman, "kebinasaan kak datai atau sidak secra tiba-tiba, baka asai pedih induk tik kak beranak, dan sidak ndai akan tauk meluluske dirik. ⁴Namun, menyadik-menyadik, ikau ndai idup alam kegelapan sehingga ari nyak kak ngusung ikau baka surang pencuri. ⁵Ikau semua adalah anak-anak terang ngau anak tawas, kitai ndai berasal ari malam ngau petang. ⁶Sebab, nyak ananglah kitai tindak baka urang-urang lain, tetapi abuh meh kitai tetap tejaga ngau waspada. ⁷Urang tik tindak, tindak dapik malam ari ngau urang tik mabuk, ugak mabuk dapik malam ari. ⁸Namun, karna kitai adalah anak-anak tawas, abuhmeh kitai sadar, ngau baju zirah pengharapan akan keselamatan. ⁹Allah ndai netap keh kitai untuk mengalami murka, tetapi ngau mengulihke keselamatan ngelalu Tuhan kitai, Yesus kristus, ¹⁰tik udah mati bagi kitai ngulihke kitai, ntah tejaga atau pun tetindak, ndai dugau besama-ia. ¹¹Karna nyak, kuatkemeh sutik ngau tik bukainya ngau sama nguaskeh, baka tik ikau anukkeh ntuk. ¹²Menyadik-menyadik, kami mintak ikau untuk ngormati sidak tik kerja keras diau di antara ikau, dan tik pimpin ikau alam Tuhan, dan tik madah ikau. ¹³Hargaimh sidak amat-amatalam kasih karna kereja sidak. Idupmeh alam damai sikuk urang ngau tik buhai. ¹⁴Kami nurung ikau, menyadik-menyadik padahmeh sidak tik idup bemalas-malas, kuatkehme sidak tik bejepit ati, tulung meh sidak tik lemah, dan besabarmeh ngau semua urang. ¹⁵Peratikehme ngulihke anang bisik urang tik malas kejahatan ngau kejahatan, ngelainkeh selalu beusahameh ngelakukeh tik baik diau ntara ikau ngau untuk semua urang. ¹⁶Besukacitameh selalu! ¹⁷Terusmeh bedoa! ¹⁸Ngucap syukurmeh alam segala hal. Sebab, nyak lah kehendak Allah bagi ikau diau alam Kristus Yesus. ¹⁹Anang madamkeh Roh! ²⁰Anang medak baruh nabuat-nabuat! ²¹Namun, ujimeh keba kebutai! Pegaimh nama tik baik! ²²Jauhme ari semua keba utai tik jaik! ²³Semuga, Allah damai sejatera kidirik nguduskeh ikau seluruhnya. Kiranya roh jiwa, ngau tubuh ikau teurus seluruhnya, tanpa cacat apik penatai Tuhan kitai, Kristus Yesus. ²⁴Ia tik ngumbai ikau adalah setia, Iya pasti kak ngelakukeh nyak. ²⁵Menyadik-menyadik, bedoameh untuk kami! ²⁶Berikmeh salam ngusung semua menyadik ngau nyium kudus. ²⁷Aku mintak kau ngau amat demi Tuhan, ngau macakeh surat tuk ngusung menyadik diau din. ²⁸Anugrah Tuhan kitai, Kristus Yesus, menyertai ikau.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Salam ari Paulus, Silwanus, ngau Timotius, ngusung jemaat di Tesalonika alam Allah, Apak Kitai, ngau Tuhan Yesus Kristus. ²Anugrah ngau damai sejahtera bagi kau ari Allah, Apak kitai, ngau Tuhan Yesus Kristus. ³Kami karah slalu besukur ngusung Allah untuk ikau, Menyadik - menyadik, ngau memang sepatut nya meh demikian. Sebab, iman kau betumbuh ngau melimpah ngau kaseh ti ikau mpu kedirik - kedirik ngusung sesama kau makin besai. ⁴Uleh karna nyak, kami kedirik bejakuk ngau bangga tentang ikau di mua jemaat - jemaat Allah karna kesabaran ngau iman kau di tengah semua penganiayaan ngau pengelana ti ikau alami. ⁵Tuk adalah bukti penghakiman ti adil ari Allah, bahwa ikau dianggap layak bagi kerajaan Allah karna ikau ugak udah merinsak. ⁶Agik pula, adil bagi Allah untuk malas ngau penindasan ngusung sidak ti mulah kau merinsak, ⁷tapi merik kelegaan ngusung ikau ti ditindas, ngau ugak ngusung kami, alai Tuhan Yesus di nyatake ari surga besama bala malaikat- nya ti dahsyat, ⁸alam api ti nyala, untuk ngelakuke pembalasan ngusung sidak ti ndai ngenal Allah ngau ndai taat ngusung Injil*Yesus, Tuhan kitai. ⁹Sidak akan ngalami ukum kebinasaan ti kekal, jauh ari hadirat Tuhan ngau ari kemuliaan kekuasaan-ya ¹⁰pas ia datai untuk dimuliake di antara urang - urang kudus- ya ngau untuk dikagumi di antara semua urang ti dah pecayak -- karna kesaksian kami ngusung kau dipecayak. ¹¹Karna nyak, kami selalu bedoa untukkau, kira nya Allah kitai nganggap ikau layak akan panggilan kau ngau menuhi tiap keinginan untuk mulah utai ti baek ngau pekerjaan iman dengan kuasa-ya, ¹²nguleh ke nama Tuhan Yedus kitai dimuliake dalam ikau, ngau ikau dalam dia, sebaka ngau anugerah Allah kitai ngau Tuhan Yesus Kristus.

Chapter 2

¹Ntuk,tentang penatai Tuhan kitai Yesus Kristus,ngau pas di satu ke ya kitai besama ngau ya,kami mintak kau,menyadik - menyadik, ²nguleh ke ikau anang deras bingung alam pemikir kau atau kasak kusuk ninga ari Tuhan udah datai*atau pesau atau surat ti seulah - ulah ari kami. ³Anang ngayuke surang pun nyesat ke kau ngau cara nama pun.Sebab, ari nyak, ⁴ti ngelawan ngau ninggik kedirik ya ngusung semua ti di telah Allah atau ti di sembah urang; ngau ya kak ngambik tempat duduk di bait Allah ngau nyata ke dirik ya baka Allah.⁵Ndai ingat kah kau bahwa alai aku agik besama kau, aku madah ke utai tuk ngusung kau? ⁶Ntuk, ikau ketauk nama ti ngetan ke ya sampai baruk waktu nya ilak, ia kak di nyatake. ⁷Uleh nyak, misteri durhaka agik tangan kerja, cuma iya ti ntuk ngetan ke ya akan tetap ngetan ke ya sampai iya di singkir ke.⁸Dah nyak, mensia nyak kak di nyata ke. Amat piak, Tuhan kak munuh ya ngau penyuan mulut ya ngau ngenyau ke ya dengan penatai Tuhan. ⁹Penatai mensia jahat nyak kak sebaka ngau hengereja antu*,ditamai ngau segala macam kuasa tanda - tanda ajaib, ngau mukjizat - mukjizat palsu; ¹⁰ngau semua tipu jahat bagi sidak ti kak binasa karna sidak nulak untuk ngasih ti kenak sampai di selamat kan.¹¹Uleh karna nyak,Allah ngirim kesesatan ti hebat untuk sidak nguleh sidak pecayak ngusung pemulak, ¹²nguleh sidak tauk di akimi, yak nyak sidak ti ndai pecayak ngau utai ti kenak ngau gaga dengan kejahatan.¹³Menyadik - menyadik ti di kasih Tuhan, kami karah selalu besukur ngusung Allah untuk ikau. Sebab, Allah dah milih ikau uduk ri subak untuk di selamat ke lalu ari pengudusan uleh roh ngau iman alam pengamat. ¹⁴Untuk nyak lah Allah ngumbai ikau ngelalu Injil* ti kami berita ke nguleh ke ikau bulih kemuliaan Tuhan kitai,Yesus Kristus. ¹⁵Jadi,menyadik - menyadik, berdiri meh kuat ngau pegai meh ajaran - ajaran ti udah di ajar ke ngusung ikau,baek lalu ri jakuk - jakuk atau surat kami.¹⁶Ntuk, kira nya Tuhan kitai, Yesus Kristus, kedirik ngau Allah apak kitai, ti dah ngasih kitai ngau merik kitai pengibur kekal ngau pengarapan ti baek ngelalu ari anugerah, ¹⁷ngibur ngau nguat ke tiap hengereja ngau pejakuk ti baek.

Chapter 3

¹Hemaduk'e, menyadik-menyadik, bedoameh untuk kami, ngulihke firman Tuhan tauk tesebar ngau laju ngau dimuliakeh, baka tik tejadi diantara ikau, ²ngau ngulihke kami dilepaske ari urang-urang tik kejam ngau jahat karna ndai semua urang ngempu iman, ³Amat piak, Tuhan nyak setia, Iya kak menguatke ngau ngelindung ikau ari tik jaik. ⁴kami ngempu keyakinan alam Tuhan ngusung ikau bahwa ikau tengen ngelakukeh ngau kak terus ngelakuke nama tik kami perintahke. ⁵ kiranya Tuhan ngarahke ati kau ngusung kasih Allah ngau ngusung ketabahan Kristus. ⁶Menyadik-menyadik, ntuk kami perintahke ngusung ikau, alam nama Tuhan kitai, Yesus kristus, ngulihke kau nyauhke dirik ari menyadik-menyadik tik idup bemalas-malasan ngau tik ndai sesuai ngau ajaran tik kau terimak ari kami. ⁷ ikau kedirik ketauk kati baka ikau karah meneladani kami karna kami ndai bemalas-malasan dapik kami besama ikau. ⁸kami ugak ndai makai hemakai urang bukai tanpa mayarnya. Sebaliknya, kami berusaha ngau kerja keras tawas ngau malam ngulihke kami ndai nyadi beban bagi sapa sajak diantara ikau. ⁹ Bukai karna kami ndai ngempu hak untuk nyak, melainke untuk merikke dirik kami kedirik sebagai contoh bagi kau untuk ikau tamai. ¹⁰Pas kami agik besama ikau pun, kami merik kau perintah tuk: "asa urang ndai kak kerja, anangmeh iya makai." ¹¹sebab, kami ninga bisik beberapa diantara ikau tik idup bemalas-malasan, ndai kak kerja, tapi sibuk ngau utai-utai tik ndai beguna. ¹² Urang baka nyak kami perintahke ngau kami padah alam nama Tuhan yesus kristus untuk kerja ngau tenang ngau makai ku'i nya kedirik. ¹³Sedangke ikau, menyadik-menyadikku, anangmeh letih bebuat baik. ¹⁴ Asa bisik urang tik ndai menaati nama tik kami padah ke alam surat tuk, tandai meh urang nyak ngau anang begaul ngau ya ngulihke iya nyadi malu. ¹⁵Amat piak, anang ngelakuke iya sebagai munsuh, tapi retak meh sebagai surang menyadik. ¹⁶Tuhan damai sejahtera kiranya merik ikau kedamaian tiap waktu ngau alam segala keadaan. Tuhan nyertai ikau semua. ¹⁷Aku, Paulus, nuli salam tuk ngau jariku kedirik sebagai tanda keaslian suratku. Piyakmeh aku nuli'e. ¹⁸ Anugrah ari Tuhan kitai, Yesus kristus, nyertai ikau semua.

1 Timothy

Chapter 1

¹Ari Paulus ti nyadi rasul Yesus Kristus karna perintah Allah, juru slamat kitai, ngau Yesus Kristus, pengharapan kitai. ²Untuk Timotius, anak ti sah alam iman. Anugrah, belas kaseh, ngau damai sejahtera ari Allah bapak kitai ngau Yesus Kristus, Tuhan Kitai. ³Sebaka aku muhun ngusung kau pas aku angkat ke Makdonia, ⁴atau musat keperhatian sidak ngusung dongeng - dongeng ngau silsilah - silsilah. ⁵Amat piak, tujuan ari perintah nyak adalah kaseh ti berasal ari ati ti murni, nurani ti baik, ngau iman ti tulus. ⁶Beberapa urang dah nyimpang ari tujuan tuk ngau sesat alam pejakuk ti sia - sia. ⁷Sidak kak mat nyadi ahli ukum Taurat, tapi ndai paham nama ti sidak jakuk ke ngau utai - utai ti sidak yakin. ⁸Akan tapi, kitai ketauk ukum Taurat nyak baik tik urang ngau ya kati baka harus'e, ⁹Ngau sadar bahwa ukum Taurat ndai dipulah untuk urang benar, melain ke untuk pelanggar ukum ngau pembruntak, urang fasik ngau urang bedusa, urang ti ndai kudus ngau duniawi, sidak ti munuh apai ngau indai ya kedirik, pembunuh, ¹⁰urang asusila ti ngelakuke dosa seksual, homoseksual, penangkap, pemulak, saksi dusta, ngau sapa pun ti ngelawan ajaran ti sehat, ¹¹nyak meh ajaran Injil ti mulia ari Allah Sumber Berkah, ti dah di pecayak ke ngsung ku. ¹²Aku besukur ngusung Ia ti dah nguat ke aku, nyak meh Yesus Kristus, Tuhan Kitai, Karna ia nganggap aku setia ngau engkah ke aku alam pelayanan tuk. ¹³Walau pun niak aku surang pengujat, penganiaya, ngau urang ti kejam, tapi aku nerimak belas kaseh karna niak aku ngelakuke tanpa pengertian ngau alam ketidakpercayaan. ¹⁴Tuhan merik ngusung aku anugerah ti belimpah, sama - sama dengan iman ngau kaseh alam Yesus Kristus. ¹⁵Pejakuk tuk tauk di pecayak ngau tumbaeh ditrimak sepenuhnya bahwa Yesus Kristus datai ke menua untuk nyelamat ke urang - urang bedusa; di antara sidak, aku meh ti paling bedusa. ¹⁶Untuk alasan tuk meh, aku bulih belas kaseh, kak ke dalam aku, urang ti paling bedusa tuk, Yesus Kristus medak ke kesabaran ya ti sempurna sebagai contoh bagi sidak ti kak pecayak ngusung ya untuk bulih idup ti kekal. ¹⁷Bagi Raja atas sgala Zaman, ti kekal, ngau ti ndai di pedak, satu - satu nya Allah, hormat ngau kemuliaan datai selama nya. Amin. ¹⁸Perintah tuk kuberik ke ngusung kau, Timotius, anakku, sebaka ngau nubuat ti kalak berik ke tentang ikau, ngau dengan nubuat nyak bejuang meh alam perjuangan ti baik, ¹⁹sambil bepegai pada iman ngau ati nurani ti baik. Beberapa urang dah nulak ngelakuke hingga kandas meh iman sidak. ²⁰Diantara nyak adalah Himeneus ngau Aleksander.

Chapter 2

¹Ti dulau, aku madah ikau untuk nikik ke permohonan, doa, doa syafaat, ngau ucapan sukur bagi semua urang, ²bagi raja - raja, ngau semua urang ti duduk di pemerintahan nguleh ke kitai tauk jalani idup ti tenang ngau damai alam segala kaselehan ngau kehormatan. ³Utai tuk baik ngau bekenan di mua Allah, Juru slamat kitai, ⁴ti menghendaki semua urang di selamat ke ngau datai ngusung pengetahuan akan kebenaran. ⁵Kebak, cuma bisik Allah ngau sutik perantara antara Allah ngau mensia, yak meh mensia Yesus Kristus, ⁶ti dah merik ke dirik ya kedirik sebagai tebusan bagi semua urang. kesaksian tuk di padah ke pas waktu ti di tetap ke. ⁷Untuk nyak meh, aku di tetap ke nyadi pengkhotbah. ⁸Karna nyak, aku kak laki - laki di semua tempat bedua sambil ngangkat kejari y ti kudus tanpa peringat ngau bekelai. ⁹Demikian ugak, aku kak hidak ti induk ngau baju ti pantas, dengan sopan ngau ngendali ke dirik. Perhiasan nya bukai meh bok ti di kepang - kepang, emas, mutiara, atau baju mahal, ¹⁰melain ke pemulah - pemulah ti baik sebagaimana pantas nya rinduk ti ngempu kesalehan. ¹¹Urang induk karah meh belajar alam ketenangan ngau alam sgala ketaatan. ¹²Akan tapi, aku ndai nyagi rinduk ngajar ngau mrintah urang laki. Jadi, rinduk karah tetap tenang. ¹³Karna Adam dicipta ke ti paling dulau, dah nyak baruk Hawa, ¹⁴ngau bukai Adam ti di bulak, tapi rinduk ti di bulak ngau labuh alam pelanggaran. ¹⁵Tapi rinduk akan di selamat ke ti iya beranak kalau sidak terus idup alam iman, kaseh, ngau kekudusan dengan pengendalian dirik.

Chapter 3

¹Jakuk tuk amat, "jika surang menghendaki jabatan penilik jemaat, ia ngingin ke kerja ti baik." ²Karna nyak meh, penilik jemaat karah meh urang ti ndai bercela, laki ari sikuk bini, bijaksana, nguasai dirik, dihormati, kak merik tumpangan, ngau terampil ngajar, ³bukai pemabuk, buhai urang ti kerampak tapi urang ti lemah lembut, ndai kak bekelai, ngau buhai urang ti gaga duit. ⁴Ia karah tauk ngurus rumah tanggak ya kedirik ngau baik ngau nyaga anak - anak ya baiar taat ngau rasa hormat. ⁵sebab, ti ya ndai tauk kadak cara ngurus rumah tangga ya kedirik, kati baka ia tauk ngurus jemaat Allah ? ⁶Anang meh ia surang ti betobat baru nguleh ke ya ndai nyadi sumbong ngau labuh alam ukum iblis. ⁷Ditambah gik, ia karah meh urang ti ngempu reputasi ti baik di antara urang - urang luar hingga ia ndai labuh alam kehinaan ngau jebakan iblis. ⁸Demikian ugak diaken, ndai kecandu minum anggur, ngau ndai nggak untung ti ndai jujur. ⁹Sidak karah tauk megai rahasia kebenaran iman ngau ati ti nurani ti bersih. ¹⁰Sidak ugak karah di uji dulau ngau misal sidak terbukti ndai bercela, sidak tauk melayani sebagai diaken. ¹¹Demikian ugak bini - bini diaken, sidak karah meh urang ti di hormati, buhai pemulak, tapi tauk ngusai dirik ngau tauk di pecayak alam segala utai. ¹²Diaken karah laki ari sikuk bini, tauk ngatur anak - anak ya ngau rumah tanggak ya ngau baik. ¹³Sebab, sidak ti udah melayani sebagai diaken dengan baik tauk bulih kehormatan bagi dirik hidak kedirik ngau keyakinan ti besai akan iman ya alam Yesus Kristus. ¹⁴Aku ngarap aku tauk kenyung datai ngusung kau, tapi aku nulis ke utai - utai tuk ngusung kau nguleh ke ¹⁵seandai'e aku telambat, ikau udah ketauk kati baka sidak karah idup alam langkau Allah, nyak meh gereja ari Allah ti idup, tiang penyokong, ngau dasar ari kebenaran. ¹⁶Kitai ngakuk betapa besai nya rahasia kesalehan nyak: " ia, dinyatakan alam daging, dibenarkan uleh Roh, dipedak uleh malaikat - malaikat, diberita ke di antara bansa - bansa, di pecayak alam dunia, di angkat ngusung kemuliaan."

Chapter 4

¹Roh madah ke ngau jelas bahwa pas waktu - waktu hemaduk, sebagian urang nudi ke iman ya dengan nyerah ke dirik ngusung roh - roh penyesat ngau ajaran setan - setan. ²Sidak di pengaruh melalui kemunafikan bala pemulak ti ati nurani ya udah dicap ngau besi angkat. ³Sidak ngelarang urang nikah ngau ngelarang urang makai hemakai ti dicipta ke Allah, ti harus'e di trimak ngau ucapan sukur uleh sidak ti pecayak ngau ngenal kebenaran. ⁴Sebab, segala utai ti diciptakan uleh Allah nyak baik ngau ndai sik ti haram tik ditrimak ngau ucapan sukur, ⁵Karna semua nyak dikudus ke uleh firman Allah ngau doa. ⁶Dengan ngajarke utai - utai tuk ngusung menyadik - menyadik seiman, ikau kan nyadi pelayan Yesus Kristus ti baik, baka nyak meh ikau dah di didik alam jakuk iman ngau ajaran sshat ti dah ikau tambai. ⁷jauhi meh cerita takhayul ngau dongeg - dongeng inik tuai, tapi latihan meh dirik kau untuk idup alam kesalehan. ⁸latian jasmani tebatas guna'e, tapi kesalehan beguna alam sgala utai karna nyimpan janji untuk idup ntuk ngau ugak idup ti kak datai. ⁹Jakuk tuk tauk di pecayak ngau pantas ditrimak semua. ¹⁰Untuk nyak meh, kitai kerja ngumban ngau bejuang. Kebak, kitai nyimpan harap kitai ngusung Allah ti idup, ti adalahjuru slamat semua mensia, kusus sidak ti pecayak. ¹¹Perintah ke ngau ajar meh utai - utai tuk. ¹²Anang bisik urang ti ngerendah ke ikau karna ikau biak, tapi jadi meh cuntoh bagi urang - urang pecayak alam jakuk, tingkah laku, kaseh, iman, ngau kesucian. ¹³Sampai aku datai, tekun meh alam baca sama Kitab Suci, alam merik nasihat, ngau alam ngajar. ¹⁴Anang nyia ke karunia rohani ti bisik awak kau, ti diberik ke ngusung ikau ari nubutan pas dewan penatua atau kau. ¹⁵Lakuke meh utai - utai tuk dengan rajin, berik ke meh dirik kau semua nya untuk mulah utai - utai tuk nguleh ke semua urang tauk medak kemajuan kau. ¹⁶Pedak amat - amat kati baka ikau idup ngau nama ti ikau ajar ke. Tekun meh dalamnya karna dengan bebuat baka nyak ikau tauk nyelamat ke, baik dirik kau kedirik atau sidak ti ninga ajaran kau.

Chapter 5

¹Anang ngeretak sidak ti laki ti lebih tuai dengan kaya, tapi pulah meh iya baka apak, ngau pulah meh laki - laki ti biak baka menyadik. ²Pulah meh rinduk ti lebih tua baka indai, ngau rinduk ti lebih biak baka menyadik rinduk ngau penuh kesucian. ³Hormati meh janda - janda ti amat - amat janda. ⁴Amat piak, tik janda bisik anak atau ucuk, sidak meh ti dulau karah belajar nunjuk ke bakti ngusung seiisik langkau ya kedirik. Ngau piak, sidak dah malas budi ngusung urang tuai sidak, karna utai tuk meh ti nyuruh Allah gaga. ⁵Sedang ke janda ti amat - amat janda ngau idup kedirik, ia karah nyimpan harapan ya ngusung Allah ngau matang memohon ngau doa tawas ngau malam. ⁶Tapi, janda ti idup puya - puya, ia dah nyau walau pun ya agik idup. ⁷Perintah ke meh utai - utai tuk ngusung jemaat nguleh ke sidak ndai becela. ⁸Akan tapi, tik seseurang ndai nyaga keluaraga ya kedirik, kusus'e keluaraga damping ya, berarti ia dah nyangkal iman ya ngau ya lebih burok ari pada urang ti ndai pecayak. ⁹Janda ti di masuk ke awak daftar adalah rinduk ti umur'e paling jepit enam puluh taun, nyadi bini ari sikuk laki, ¹⁰ngau di kelala karna perbuatan - perbuatan baik ya, yaitu mesai ke anak - anak, merik tumpangan, masok kaki urang - urang kudus, mantuk urang ti susah, ngau tekun awak kerja ti baik. ¹¹Tapi, janda - janda ti agik biak anang di masuk ke awak daftar, sebab kalau hasrat seksual'e nyuruh sidak jauh ari Kristus, sidak kak nikah agik. ¹²Utai tuk natai ke ukum karna sidak dah ngelanggar janji subak ti sidak pulah seempai'e. ¹³Di samping nyak, sidak mulai biasa malas - malas, berandau ari satu langkau ke langkau ti lain. Bukai nyak jak, sidak ugak ngutuk ngau ikut campur urusan urang lain, madah ke utai - utai ti ndai karah sidak padah ke. ¹⁴Jadi, aku kak biar janda - janda biak nikah agik, beranak, ngau ngurus rumah tanggak ya nguleh ke ndai sik alai lawan tauk mencela sidak. ¹⁵Sebab, beberapa urang dah ngalin tambai antu. ¹⁶Tik bisik urang induk pecayak anang di bebani, ngau gereja tauk nulung janda - janda lain ti amat - amat karah di tulong. ¹⁷Penatua - penatua ti ngurus jemaat ngau baik pantas nerimak hormat dua kali lipat, terutama sidak ti kerja keras dalam bekotbah nga ngajar. ¹⁸Sebab, Kitab Suci bejakuk, " anang berangus mukut lembu ti tangan ngiling gendum," ¹⁹Anang nerimak tuduhan ti di tujuke ngusung penatua kecuali bisik bukti ari dua atau yiga urang saksi. ²⁰Sidak ti mulah dusa karah di retak di mua urang nguleh ke sidak ti lain ntekik mulah dusa. ²¹Di mua Allah, Yesus Kristus, ngau bala malaikat ti di pilih, aku ngingat ke ikau ngau amat - amat supaya nurut petunjuk - petunjuk tuk tampa bepesangka atau pilih kaseh. ²²Anang telalu deras numpang ke jari atau sapa pun atau anang tambai ngambik bagian alam dusa urang lain. Jaga meh biar dirik kau tetap suci. ²³Anang cuma ngirup aik putih, tapi ngau meh anggur jepit demi perut kau ngau tuboh kau ti pisit pedih. ²⁴Dusa ari sebagian urang amat nampak di pedak hingga ngemaik sidak ngusung pengadilan. Amat piak, dusa ari sebagian urang lain baruk di pedak lubah. ²⁵Demikian ugak bisik perbuatan yi baik ti nampak di pedak. Tapi perbuatan baik ti ndai di pedak pun, ndai tauk matang di lamun.

Chapter 6

¹Semua urang ti nanggung beban baka budam kitai ndai di cela. ²Sedang ke bala budak ti tuan' e adalah urang pecayak, anang meh ngurang ke rasa hormat ngusung sidak karna sidak adalah menyadik - menyadik seiman. Sebalik'e bala budak karah ngelayan tuan'e lebih baek agik karna ti nerimak berkat pelayanan adalah urang - urang pecayak ngau ti sidak kaseh. Ajar ke ngau nasihat ke utai - utai tuk ngusung sidak. ³Tik bisik urang ti ngajar ke ajaran lain ti ndai sesuai ngau jakuk yi amat ari Tuhan kitai Kristus Yesus ngau ndai sesuai dengan ajaran kesalehan, ⁴ia adalah pemulak ngau ndai ketauk ke nama - nama. Ia hanya tetarik ngau bantah ti ndai sehat, ti cuma bedebat ke kata - kata ti nyuruh timbul apas ati, perpecahan, fitnah, ngau curiga ti jahat, ⁵ngau matang - kematang mulah selisih antara urang - urang ti pemikir'e dah rusak ngau nulak utai ti amat, ti ngira bahwa kesalehan adalah cara untuk bulih untung. ⁶Akan tapi, kesalehan ti di serta rasa cukup akan merik ke manfaat ti besai. ⁷Sebab, kitai ndai ngemai nama - nama pas tamak ke dunia ngau kitai pun ndai tauk ngemaik nama - nama pas kitai pansut ari dunia tuk. ⁸Jika dah bisik makai ngau baju, kitai tauk ngasai cukup. ⁹Urang ti kak nyadi kaya labuh alam cubaan ngau jebakan, serta nafsu ti maguk ngau bahaya ti tauk ngelam ke urang - urang kalam kehancuran ngau kebinasaan. ¹⁰Sebab, cinta ngau duit adalah akar ari sgala kejahatan. Urang - urang ti dah muru duit dah nuimpang ari iman ngau nyiksa dirik kedirik ngau dukacita. ¹¹Akan tapi, ikau tik mensia ari Allah, jauh ke meh dirik kau ari semua nyak. Kejar meh kebenaran, kesalehan, iman, kaseh, ketabahan, ngau kelembutan. ¹²Bejuang meh dalam bejuang ke iman tk baek dan bepegai meh awak idup kekal ti untuk ya ikau di kumbai pas ikau merik pengakuan ti baek di mua mayuh saksi. ¹³Di mua Allah ti merik keba utai ngau di mua Yesus Kristus ti merik pengakuan ti baek pas beradap nagu Pontius Pilatus, aku mrintah ke ikau, ¹⁴ngarap ke ikau nyalai ke perintah tuk dengan ndai cacat ngau ndai becela sampai penatai Tuhan kitai Kristus Yesus. ¹⁵Pada saat ti di tentu ke ya, Ia kak medak ke dirik ya baka sikuk - sikuk nya penguasa, Raja atau sgala Raja, ngau Tuan atau sgala tuan. ¹⁶Dia nyak meh sikuk - sikuk nya ti kekal, ti dugau awak terang ti ndai terhampiri, ti ndai surang pun kalak medak atau tauk medak'e. Bagi ya, sgala hormat ngau kuasa ti kekal! Amin. ¹⁷Sementara nyak, printah ke urang - urang kaya di zaman tuk biar ndai sumbong atau naruh arapan ngau kekayaan ti ndai pasti, tapi taruh meh arapan ngusung Allah, ti ngau belimpah nyedia ke keba utai bagi kitai untuk di nikmati. ¹⁸Printah ke sidak untuk bebuat baek, nyadi urang ti murah ati, ngau siap bebagi. ¹⁹Ngau nyak meh, sidak akan ngumpul ke harta bagi dirik sidak kedirik sebagai dasar ti baek untuk masa ti kak datai hingga sidak tauk bepegai awak idup ti sesungguh'e. ²⁰Timotius, jaga meh nama ti dah di pecayak ke ngusung kau. Indar meh jakuk ti duniawi ngau umung kusong ngau pertentangan ti salah di telah " pengetahuan", ²¹ti ngau ngakuk ya, iman beberapa urang nyadi nyimpang. Anugrah nyertai ikau.

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulus, seurang rasul Yesus Kristus oleh kehendak Allah, bedasarkah janji tentang idup tik di dalam Kristus Yesus, ²ngau Timotius, anak tik kekasih: anugerah, kemurahan, ngau damai sejahtera ari Allah Bapa ngau Yesus Kristus Tuhan kitai. ³Aku besyukur ngau Allah, tik aku layani dudok ri jaman inik puyangku, ngau ati nurani, sekati baka aku galak menginglatmu alam doa-doaku siang ngau malam ⁴Pas waktu aku ingat akan aik matamu. Aku gauk untuk ngunjung ikau, sehingga aku di penuhi ngau sukacita. ⁵Aku udah diingatkeh agik akan iman kau sejati, tik idup pertama-tama alam inik kau Lois ngau indai kau Eunike. Dan aku yakin bahwa itu tingal di alam idup kau gak. ⁶Nyak alasanya kuingatkeh ngau kau untuk terus membangketkeh karunia ari Allah tik udah diberikaeh lalu ri penumpangan jariku. ⁷Karena Allah ndai merik kitai roh ketakutan, melainkeh kuasa ngau kasih dan disiplin. ⁸Jadi, ananglah malu bersaksi tentang Tuhan kitai, demikian gak tentangku, Paulus, tawananNya. Sebaliknya, berbagilah alam penderitaan bagi Injil bedasarkah kuasa Allah. ⁹Allahlah tik udah nyelamatkeh kitai, dan ngumbai kitai ngau panggilan kudus. Ia melakukan tuk, bukai karena pekerjaan kitai, tapi bedasarkah rencanaNya ngau anugrah. Ia merik kitai semua hal yuk di alam Kristus yesus seempai jaman dimulai. ¹⁰Tetapi ntok keselamatan Allah udah dinyatakeh melalui kehadiran Juruselamat kitai Kristus yesus. Kristuslah tik ngakhiri kematian ngau ngemaik idup tik ndai galak baduk melalui Injil. ¹¹Karena iaklah, aku udah di tunjuk untuk nyadi seurang pengkotbah, rasul {Beberapa versi tik lama ditambah, { ["untuk urang kafir."]} ¹²Untuk iaklah aku turut menderita. Tetapi aku ndai malu, sebab aku ngelala Ia tik udah kupecayak. Aku udah diyakkkeh sehingga Ia sanggup mempertahankan nama tik udah aku pecayakeh ngauNya sampai pas ari iak. ¹³Pertahankeh contoh berita setia tik kau dinga ariku ngau iman dan kasih ari Kristus Yesus. ¹⁴Kebaikan Allah

tik udah dipecayakeh ngau kau, Lindungilah nyak melalui Roh Kudus, tik idup di alam kitai.¹⁵ Ikau ketauk, bahwa semua tik dudi di Asia dudikeh aku. Termasuk alam kelompok iak Figelus dan Hermogenes.¹⁶ Kiranya Allah merikeh kemurahan ngau rumah tanggak Onesiforus, karena ia galak menjamu aku, dan ndai malu karena aku dirantai dipenjara. Sebaliknya, ia ngau tekun ngegak aku, dan ia nemuku.¹⁸ Kiranya Tuhan ngabulkeh untuk memperoleh kemurahan arinya pas ari iak. alam segala hal ia nulongku di Efesus, baka tik ikau ketauk.

Chapter 2

¹Demikianlah, anakku, kuatlah alam anugrah di alam Kristus yesus. ²Dan segala hal tik ikau dinga ari padaku di antara mayoh saksi p, pecayakehlah ngau urang-urang tik setia tik ngajar urang lain ugak. ³Begabunglah besamaku alam penderitaan, baka prajurit Kristus Yesus tik baik. ⁴Ndai bisik seurang prajurit tik mengebdi sambil terikat alam urusan kehidupanya. ⁵Demikan gak, Jika seurang betanding sebagai seurang atlit, ia ndai akan buleh mahkota kecuali belumba sesuai ngau peraturan. ⁶Alangkah baiknya petani tik bekerja keras nerimak asil panen tik petama. ⁷Pikirkehlah nama tik kupadahkeh, karena Tuhan akan merikkeh ngau kau pengertian alam semuanya. ⁸Ingatlah Yesus Kristus, keturunan Daud, tik udah bangkit ari kematian. Iak sesuai ngau pesan berita Injilku, ⁹sampai wak titik penderitaan karena diikat rantai baka kriminal. Tetapi Firman Allah ndai diikat ngau rantai. ¹⁰Ngau demikian aku betan alam sgala hal untuk sidak tik dipilih, sehingga sidak mungkin buleh keselamatan di alam Kristus Yesus, ngau kemuliaan tik abadi. ¹¹Pernyataan iak tauk dipecah: "Asa kitai udah mati ngau Ia, kitai gak akan idup bersama ngauNya. ¹²Asa kitai betan, kitai gak akan didudikeh bersamaNya. Asa kitai nyangkalNya, Ia gak akan menyangkal kitai. ¹³Asa kitai ndai setia, Ia tetap setia, karena ia ndai tauk nyangkal dirik ia kedirik." ¹⁴Slelalu ingatheh sidak atas hal-hal tesebut. peringatkeh sidak di hadapan Allah untuk ndai bedebat mengenai firman. Karena hal tuk bisik kehancuran bagi tik ningakeh. Karena hal tuk ngerusak urang-urang tik ninganya, {Beberapa versi dibaca,} ["Peringatkeh sidak di hadapan Tuhan."] ¹⁵bebuatlah tik baik untuk mempesembahkeh dirikau ngau Allah tik bekenan, sebagai pekerja tik ndai bisik alasan untuk dipemalukeh, tik mengajarkheh firman amat ngau akurat. ¹⁶Hindarilah jakuk-jakuk kutor, tik akan ngemaik semakin nyadi ndai saleh. ¹⁷Jakuk sidak akan nyebar baka jamur. Di antaranyak adalah Himeneus ngau Filetus. ¹⁸Sidak adalah urang-urang tik udah nyimpang ari kebenaran. Sidak madahkeh bahwa kebangkitan udah tejadi. Sidak mutarbalik keh iman ari beberapa urang. ¹⁹Walaupun piak, fondasi Allah tegoh tetap bediri. Diak bisik piagam ngau tulisan tik bebunyi: "Tuhan ngelala sidak tik nyadi mpunya" dan "Setiap urang tik nyebut nama Tuhan karah pergi ri ketidakbenaran." ²⁰Alam rumah kaya, ndai jak bisik kutak emaes ngau pirak. Din gak bisik kutak-kutak kayu ngau tanah liat. Beberapa ari sidak digunakeh untuk hal-hal tik terhormat, ngau bisik gak ngau hal-hal untuk tik nadai terhormat. ²¹Jika seseurang mersihkeh diri ari tik ndai terhormat, ia adalah bejana tik terhormat. Ia dipilih, beguna untuk Tuanya, ngau dipesiapkeh untuk segala perbuatan tik baik. ²²Menjauhlah ari sgala nafsu kaum muda. Kejarlah kebenaran, iman, kasih, ngau damai besama ngau sidak tik ngumbai Tuhan ngau ati tik murni. ²³Tetapi tulaklah pertanyaan-pertanyaan budu ngau dungu. Kau ketauk semuanya nyebabkeh bekelai. ²⁴Seurang pelayan Tuhan ndai tauk betengkar. Tetapi ia seharusnya lemah lembut ngau semua urang, mampu ngajar, ngau sabar. ²⁵Ia karah mendidik ngau kelemahlembutan ngau sidak tik menentang ia. Allah mungkin merik kesempatan ngau sidak betobat untuk pengetahuan akan kebenaran. ²⁶Sidak mungkin nyadi sadar ngaleh dan nudikeh perangkap Iblis, seudah selama tuk sidak ditawan olehnya untuk kehendaknya.

Chapter 3

¹Tapi ketauk tuk : alam ari-ari pepadok akan tiba waktu-waktu tik sulit. ²Karena mensia akan nyadi pecinta dirinya kedirik, pecinta duit, pembual, sumbong,, pemfitnah, ndai taat ngau retuai, ndai tauk berterima kasih, ngau kudus. ³Sidak ndai akan ngempu cinta tik wajar, bersikap kapala bahu, pemfitnah, tanpa penguasaan dirik, kejam, ndai suka tik baik. ⁴Sidak akan nyadi penghianat, ndai bepikir panjai, congkak, ndai suka kesenangan dunia aripada mengasihi Allah. ⁵Sidak akan keliatan saleh, tapi sidak akan nyangkalnya kekuatannya. Menjauhlah ari urang-urang yak. ⁶Karena beberapa dintara sidak iaknyak urang-urang tik menyelundup ke alam rumah tanggak-rumah tanggak ngau memikat kaum induk budu. Sidak adalah kaum induk tik ditimbun mayoh banyak dosa dan dipikat uleh berbagai hawa nafsu. ⁷Kaum induk iak galak belajar, tapi sidak ndzi galak datai pas titik pengetahuan tentang kebenaran. ⁸Cara tik sama baka Yanes ngau Yembres bediri menentang Musa. Ngau cara tuk guru-guru palsu tuk bangkit menentang kebenaran. Sidak adalah urang-urang tik rusak pemikiranya, ndai puji alam iman. ⁹Tapi sidak ndai kak maju lebih jauh. Karena kebuduan sidak akan nyata bagi semua, baka halnya ngau kedua urang tuk. ¹⁰Tapi bagi kau, ika udah nitihkeh ajaranku, tingkah laku, tujuan, iman, penderitaan, kasih, kesabaran, ¹¹penganiayaan, ngau nama tik terjadi ngauku di Antiokhia, di Ikonum ngau di Listra. Aku betan alam penganiayaan-penganiayaan. Tentang semua iak, Tuhan nyelamatkeh aku. ¹²Semua urang tik kak idup secara saleh alam Kristus Yesus akan dianiaya. ¹³Urang jahat ngau penipu akan nyadi lebih buruk. Sidak ngemaik tik lain ngau penyesatan. Sidak kedirik ugak tegan disesatkan ¹⁴Tapi bagi kau, tetaplah di alam hal-hal tik udah ika pelajari ngau pecayak secara teguh. Ika ketauk ari siapa ika udah belajar. ¹⁵Ika ketauk bahwa semenjak jepit ika udah ngelala naskah suci. Hal-hal tuk mampu menuntun kau nyadi bijak untuk keselamatan lalu ri iman alam Kristus Yesus. ¹⁶Semua tulisan firman udah diilhamkeh uleh Allah. Bermanfaat untuk pengajaran, untuk nunjueh kesalehan, untuk memperbaiki kesalehan, ngau untuk mendidik alam kebenaran. ¹⁷Ngau piak mensia mpu Allah mungkin untuk nyadi mampu, diperlengkapi untuk setiap pekerjaan baik.

Chapter 4

¹Aku merikeh perintah tik hikmat tuk di hadapan Allah ngau Kristus Yesus, tik akan menghakimi tik idup dan tik mati, dan karena pernyataannya ngau kerajaannya: ²Beritakeh firman. Bersiaplah pas saat tik tepat dan pas ndai tepat. Tegurlah, hardiklah, nasihatilah, ngau segala kesabaran dan pengajaran. ³Karena waktunya akan tiba pas mensia ndai akan betan pengajaran tik amat. Sebaliknya, sidak akan ngumpulkeh guru-guru menurut penekak sidak kedirk. Sidak akan meransang peninga sidak. ⁴Sidak akan ngalehkeh peninga sidak ri kebenaran, dan bepaling ngau mitos. ⁵Tapi kau, sadarlah alam segala hal. Besabarlah alam kesukaran; kerjakeh pekerjaan seurang Pengabar Injil; selesaikeh lah pelayanankau. ⁶Karena aku dah ncurahkeh semuanya. Pas keberangkatanku dah datai. ⁷Aku dah betanding alam pertandingan tik baik; aku udah nyelesaikeh perlombaan; aku udah nyaga imanku. ⁸mahkota kebenaran dah disediakeh bagiku, tik oleh tuhan, hakim tik amat, akan diberikeh ngauku pas ari tuk. Dan bukai hanya untuk aku, tetapi gak untuk semua urang tik dah mencintai pernyataannya. ⁹Berusahalalah datai ngauku secepatnya. ¹⁰Karena Demas dah nudikeh aku. Ia mengasihi dunia tuk ngau ia udah angkat ke Tesalonika. Kreskes dah angkat ke Galatia, dan Timotius angkat ke Dalmatia. ¹¹Hanya Lukas tik besama aku. Jemputlah Markus dan baiklah ia beserta kau, sebab ia mat bermanfaat bagiku alam pelayanan. ¹²Tikhikus aku kirim ke Efesus. ¹³Jubah tik kududikeh di Troas beserta Karpus, baiklah nyak pas kau datai, dan bukuk-bukuk, khususnya perkamen-perkamen yak. ¹⁴Alexander tukang tembaga yak dah mayoh mulah kejahatan ngau aku. Tuhan akan malas ngaunya sesuai ngau perbuatannya, ¹⁵Kau gak karah nyaga dirik ngau ia, karena ia amat keras menentang jakuk kitai. ¹⁶Pas persidanganku tik petama, ndai bisik seurangpun tik membela aku. Sebaliknya, setiap urang nudikeh aku. Semoga semuanyak ndai akan diperhitungkeh ngau sidak. ¹⁷Tapi Tuhan berdiri di pihakku ngau nguatkah ku sehingga, lalu ri aku, pemberitaan Injil tauk terpenuhi, Sehingga semua bangsa bukai Yahudi tauk ninganya. Aku dah diselamatkeh ri mulut singa. ¹⁸Tuhan akan nyelamatkeh aku ri segala perbuatan jahat ngau akan nyelamatkehku untuk kerajaan surgaNya. Bagi Dialah kemuliaan tik kekal untuk selama-lamanya. Amin. ¹⁹Salam ngau Priskila, Alkila, ngau pada keluarga Onesiforus. ²⁰Erastus dah nudi di Korintus, tapi Trofimus kududikeh alam keadaan pedih di Militus. ²¹Berusahalalah setauk mungkin untuk datai seempai musim celap. Ebulus merikeh salam, gak pudes, Linus, Klaudia ngau ri semua saudara. ²²Kiranya Tuhan nyertai rohkau. Kiranya kasih karunia menyertai kau.

Titus

Chapter 1

¹Ari Paulus Kristus Yesus, tik diutus demi iman urang-urang pilhan Allah ngau pengetahuan akan pengamat tik mimpin ngusung kesalehan² ngulihke sidak bulih pengharapan idup kekal, tik dijanjike seempai permulaan zaman ulih Allah tik ndai kalak bedusta. ³dapik waktu-nyak, Iya udah nyatake firman-nya ngelalu pemberitaan tik udah dipecahayake ngusungku sesuai ngau perintah Allah, juru selamat kitai. ⁴Ngusung Titus, anak tik sah alam iman kitai besama, Anugerah ngau damai sejahtera ari Allah, apai, ngau Yesus Kristus, juru selamat kitai. ⁵Ulih alasan tukme aku nudike kau di Kreta, nyak ngulihke kau tauk ngudahke nama tik agik perlu diatur ngau ngangkat panatua-panatua di tiap kota, baka tik aku pesanke ngusungkau. ⁶Iya karahme urang tik ndai becela, laki ari sikuk bini, empu anak-anak tik pecayak, ngau ndai dituduh ulih idup tik ndai bermoral atau ngelawan. ⁷sebab, surang penilik jemaat, ndai sumbung, ndai mudah ringat, bukai pemabuk, ndai kak bekelai, ngau ndai serakah alam enggak keuntungan. ⁸Sebalik e, kak merik tumpangan, mencintai nama tik baik, bijaksana, adil, saleh, ngau tauk nguasai dirik. ⁹Iya bepegai teguh ngau jakuk tik tauk dipecahayak, sesuai ngau tik udah diajarke, sehingga iya tauk merik nasehat nurut pengajaran tik sehat ngau negur sidak tik mantahnya. ¹⁰Sebab, bisik mayuh urang tik ngelawan, rajih umung kusung. ¹¹Sidak pantas ditutup mulut e ulih sidak nyusahke keluarga ngau ngajarke utai-utai tik ndai seharusnya sidak ajarke, tik justru natai ke utai tik memaluke. ¹²Salah sikuk ari sidak, nyak nabi sidak kedirik, bejakuk, "Patut urang-urang Kreta pemulak, baka jelu buas tik jahat, ngau pelahap tik malas,"¹³ kesaksian tuk amat. ulih nyak, padahmeh sidak ngau keras ngulihke sidak nyadi sehat alam iman. ¹⁴anang nginihke cerita-cerita urang Yahudi ngau perintah urang-urang tik nulak kebenaran. ¹⁵Bagi tik murni, semua adalah murni, Amat piyak, bagi sidak tik najis ngau tik ndai pecayak, ndai bisik sikuk pun tik murni ulih baik pikiran maupun ati nurani sidak adalah najis, ¹⁶Sidak ngakuk ngelala Allah, tapi ngau perbuatan nyak sidak nyangkal Allah. sidak nyak menjijikke, ndai taat, ngau ndai sanggup ngelakuke nama pun tik baik.

Chapter 2

¹Amat piyak, ikau, ajarkeme utai-utai tik sesuai ngau pengajaran tik sehat. ²laki-laki tik lebih tuai karah tauk nahan dirik. ³Ugak, induk-induk tik lebih tuai karah nunjukke tingkah laku tik saleh, buhai pemfitnah atau hamba anggur, tapi karah ngajarke nama tik baik. ⁴Enggau nyak, sidak tauk nasehati induk-induk biak ngulihke mencintai lakinya, mengasihi anak-anaknya, ⁵nguasai dirik, saleh, ngurus urusan rumah tanggaknya, ramah, ngau tunduk ngusung lakinya, ngulihke firman Allah ndai dilecehke. ⁶Piyak ugak, padahme ugak urang-urang muda ngulihke tauk ngusai dirik. ⁷Alam keba kebutai, jadike dirik ikau teladan alam perbuatan-perbuatan baik. Alam pengajaran, tunjukkeme integritas, kehormatan, ⁸jakuk amat tik ndai tecela sehingga bala lawan tauk nyadi malu ulih ndai tauk nyakukke utai tik jaik tentang kitai. ⁹Hamba-hamba karah tunduk ngusung tuan-tuan sidak alam keba kebutai, usahake me ngau nyenangke sidak, ngau ndai mantah. ¹⁰Anang ncuri, tapi tunjukke me bahwa ikau tauk dipecayak ngulih ke alam keba kebutai sidak memuliake ajaran Allah, Juru selamat kitai. ¹¹Sebab, anugerah Allah tik maik keselamatan udah nyata bagi semua urang, ¹²ngau mampuke kitai nulak utai-utai tik ndai saleh ataupun hawa nafsu duniawi sehingga kitai tauk idup nguasai dirik, adil ngau saleh di zaman dapik ntuk. ¹³sementara kitai nunggukke pengharapan tik penuh berkat, nyak me penatai tik penuh kemuliaan ari Allah Tik Mahabesai, ngau Juru Selamat kitai, Kristus Yesus. ¹⁴Iya udah merikke dirik-Nya ngusung kitai ngau nebus kitai ari semua utai tik jaik ngau nyucike bagi-Nya, dapik umat pilihan-Nya tik giat ngelakuke utai tik baik. ¹⁵Ajarke me semua tuk, padah ngau tegurme ngau kewibawaan. Anang bisik urang tik ngerendah ke ikau.

Chapter 3

¹Ingatke sidak ngulihke tunduk ngusung pemerintah ngau penguasa, taat ngau siap ngelakuke tiap perbuatan baik,² ndai memfitnah sapa sajak, ndai bekelai, ramah, sereta amat-amat besikap lemah lembut ngusung semua urang.³Sebab, kitai niak ugak maguk, ndai taat, tesesat, diperbudak bebagai nafsu ngau kesenangan, idup alam kejahatan ngau iri ati, dibencik ngau saling membencik.⁴Amat piyak, dapik kemurahan ngau kasih Allah, Juru selamat kitai, di nyatake,⁵Iya nyelamatke kitai, bukai ulih perbuatan kenak tik kitai anukke, melainke ulih belas kasih-Iya ngelalu pembasuhan pengidup pulai ngau pembaruan Roh kudus,⁶tik Iya tumpahke atau kitai ngau melimpah ngelalu Kristus Yesus, Juru Selamat kitai,⁷Jadi, seudah dikenakke ulih anugerah-Nya, kitai nyadi ahli waris sesuai ngau pengharapan idup tik kekal.⁸Jakuk tuk amat kenak. tentang utai tik aku kak ikau amat-amat yakin ngulihke sidak tik udah pecayak ngusung Allah tauk tekun ngelakuke utai tik baik. kebutai-kebutai tuk baik ngau beguna bagi semua urang.⁹Amat piyak, njauhme ari pedebatan-pedebatan, silsilah-silsilah, peselisihan, ngau bekelai tik budu tentang Ukum Taurat ulih utai tuk ndai bisik guna ngau sia-sia.¹⁰Ngusung urang tik menyebabke pepecahan, padahme iya sekalik atau dua kalik, seudah nyak njauhme ari iya.¹¹Sebab ikau ketauk urang baka nyak udah disesatke ngau penuh dosa, iya nataike hukuman atas diriknya kedirik.¹²Seudah aku ngutus Artemas ulih aku udah mutuske kak dugau di nyin selamak musim celap ilak.¹³Engau sekuat tenaga kau, bantukme Zenas tik bisik alam pejalai ngulihke sidak ndai kurang utai nama pun.¹⁴karahme urang-urang kitai belajar betekun alam ngelakuke kereja tik baik ngulihke sidak tauk memenuhi utai tik perlu alam idup seari-ari dan ndai idup ngau ndai bebuah.¹⁵Semua urang tik bisik tamaiku madahke salam ngusung ikau. padahme salamku ngusung sidak tik mengasihi kami alam iman. Anugerah menyertai kitak semua.

Philemon

Chapter 1

¹Salam ari Paulus, sikuk urang ti dipenjara karna Yesus Kristus, ari Timotius, menyadik seiman kitai, ngusung Filemon, kaban belayan pelayan ti kami kaseh,²ngau nguang Apfia, menyadik kitai, serta nguang Arkhipus, kaban sepejalai kitai, ngau ngusung jemaat ti besekutu diau rumah kau.³Anugrah serta damai sejahtera bagi kau ari Allah, Bapa kitai, ngau ari Tuhan Yesus Kristus.⁴Aku selalu bersyukur ngusung Allahku pas ingatke ikau alam doa-doaku,⁵sebab aku ninga utai ngenai iman ngau kaseh ti ikau mpu alam Tuhan Yesus ngau ngusung semua urang kudus.⁶Aku bedoa kakke persekutuan iman kau nyadi efektif ngau pengetauk ti penuh alai tiap utai ti baik ti bisik awak kitai demi Kristus.⁷Aku amat besukacita ngau teibur uleh kasih ikau karna ari ikau, Menyadik, ati bala urang kudus disegarkah agik.⁸Karna nyak, walaupun aku ngempu keyakinan boesai alam Kristus serta tauk merintahke ikau mulah nama ti nyadi kewajiban kau,⁹tapi karna kasih, lebih baik kalau aku mintaknya nguang ikau. Aku, Paulus-- ti udah tuai, pituk nyadi urang ti dipenjara karna Yesus Kristus--¹⁰memohon nguang ikau untuk anakku, ti aku ulehbselama aku bisik diau penjara,¹¹ti dulau ntai bisik guna bagi ikau, tapi pituk amat beguna, baik bagi ikau, atauke bagiku.¹²Aku ngirim nya, buah atiku, pulai ngusung ikau,¹³ti pengamat'e kak aku tan ke nugau tamaiku kak ke ia tauk ngantike ikau ngelayan ku selamak aku diau dipenjara karna injil.¹⁴Amat piak, ngau ntai disetuju, aku ntai kak mulah namapun kakke pemaik nyak ikau pulah bukai karna ntelenak, tapi karna penekak.¹⁵Mungkin alasan Onesimus di rarak ari ikau kak ke sewaktu-waktu ikau tauk nerimaknya agik selamak'eh,¹⁶tapi bukai agik nyadi budak, ngelainkeh lebih ari nyak, yakme nyadi menyadik ti dikaseh, bukai cuma untok ku, lebih gik ,e untok ikau, baik alam isik ataupun alam Tuhan¹⁷Jadi, kalau ikau nganggap aku kawan kerja ikau, terimak me Onesimus baka ikau nerimak aku.¹⁸Kalau nya udah bisik penyalah nguang ikau taukke bisik utang namapun nguang ikau, tanggungme nyak ngusung ikau.¹⁹Aku Paulus, nulis tuk ngau jariku kedirik: aku ngeluaskeh nya-- ntai sik nyebut namapun tentang utang ikau ngau aku, yakme pengidup kau kedirik.²⁰Menyadikku, biarme diau alam Tuhan aku bulih pemaik ari ikau. Segarke atiku di alam Kristus.²¹Karna pecayakku ngau ketaatanku, aku nulis surat tuk ngusung ikau, sebab aku ketauk ikau kak ngelakuke lebih ari ti aku pintak.²²Sementaranyak, tulung siapke kamar ngauku karna aku ngarapke ari doa-doa ikau, aku tauk pulai ngusung ikau.²³Epafra, kawanku sutik penjara alam Yesus Kristus, ngirim salam ngusung ikau,²⁴piak ugak Markus, Aristarkhus, Demas, Lukas, serta kaban sepelayananku.²⁵Anugrah ari Tuhan kitai, Yesus Kristus, menyertai roh ikau.

Hebrews

Chapter 1

¹Seudah dimasa lampau, Allah beulang kalik bejakuk ngau inik puyang kitai ngelalu para nabi, ²dapik ari hemaduk tuk, Allah bejakuk ngau kitai ngelalu Anak-Nya tik udah dipilih -Nya nyadi pewaris, tik ugak ngelalu-Nya ugak Allah enciptake alam semesta. ³Iya adalah cahaya kemulian Allah ngau gambaran tik sempurna ari sifat-Nya, Iya pula tik menopang segala kebutai ngau firman kuasa-Nya. Seudah nganuk ke penyucian dosa-dosa⁴sehingga Iya nyadi lebih tinggikari pada para malaikat sebab Iya mewarisi nama tik tinggik aripada nama sidak. ⁵Sebab, kalak kah Allah bejakuk ngau malaikat, "Ikau adalah Anak-Ku. Aku udah nyadi Apai-Mu"? "Aku akan nyadi Apai bagi-Nya, dan iya nyadi Anak-Ku." ⁶?amat piyak, dapik Allah ngelalake anak sulung-Nya ngau dunia, Iya bejakuk, "Ayu ke seluruh malaikat nyembau Iya." ⁷Tentang para malaikat, Allah bejakuk, "Iya mulah malaikat-malaikat-Nya nyadi ribut, pelayan-pelayan-Nya nyadi nyala api." ⁸Sedang keh tentang Anak-Nya, Iya bejakuk, "Takhta-Mu, ya Allah, Akan bisik selama-lamanya. adalah tongkat kerajaan-Mu." ⁹Ikau mencintai kebenaran dan mencik kejahatan. karna nyak Allah-Mu, udah mengurapi Ikau ngau minya sukacita lebih ri kaban-kaban-Kau." ¹⁰"Dan agik, "Ikau, Tuhan, dapik subak e Ikau udah ngkah keh dasar bumi, ngau langit buatan jari-MU. bumi ngau langit akan lenyap, tapi Ikau tetap bisik. ¹¹Bumi ngau langit akan usang baka pakaian." ¹²Baka jubah Ikau akan dilipat dan pakaian sidak akan diganti. tapi Ikau ndai berubah, betaun-taun-Ikau ndai akan kalak berakhir." ¹³Dan, ngusung malaikat tik ni, Allah kalak bejakuk baka tuk, "Dudik meh disepiak kanan-Ku sampai Aku engkah ke musuh-musuh-Kau dibaruh kuasa-Mu"? ¹⁴Bukaikah adalah roh-roh tik melayani urang tik nerimak keselamatan?

Chapter 2

¹ulih nyak, kitai karah teliti nganukke nama tik udah kitai dinga ngulih ke ndai taseret arus.²Sebab, asa ajaran tik dipadah ke malaikat ndai tauk dirubah, dan setiap pelanggaran atau ke ndaiadilan akan nerima ukum tik adil,³kati baka mungkin kitai tauk lulus asa kitai ngabi ke keselamatan tik besai tuk? Yak meh, keselamatan tik petamadiberita ke Tuhan, dan dibukti ke ngau kitai urang tik ninga ke-Nya⁴ Selain nyak, Allah ugak merik kesaksian ngelalu tanda ajaib, mukjizat tik menurut kehendak-Nya.⁵Allah ndai menakluk ke dunia tik datai, dunia tik agik kitai jakuk ke, ngau malaikat,⁶ Namun, bisik sikuk urang tik udah merik kesaksian alam sebuah nas: "Sapa kah mensia sehingga Ikau mikirke nya? sapakah anak mensia sehingga Ikau medulike nya?"⁷Untuk sesaat, Ikau mulahnya lebih baruh ari malaikat; Ikau memahkotainya ngau kemuliaan dan hormat. ⁸Ikau nakluk ke kebutai dbaruh kaki nya." Maka Allah ndai ngayu ke ndai sutik pun ndai takluk ngau-Nya.Tapi ntuk kitai mpai medak kebutai takluk ngau-Nya.⁹Namun, kitai udah medak Yesus tik untuk sementara dpulah baruh ari malaikat, yak meh iya dimahkotain ngau kemuliaan dan hormat karna udah menderita kematian ngulih ulih anugrah Allah, Iya tauk ngasai kematian bagi semua urang.¹⁰ Udah selayak e Iya --tik bagi Iya dan ngelalu iya segala kebutai bisik --menyempurna ke perintis keselamatan ngau maik sidak ngusung kemuliaan.¹¹Sebab, baik Iya tik menyuci ke maupun sidak tik disuci ke, semua berasal ari Apai; nyak meh sebab Yesus ndai malu nyebut sidak sebagai menyadik-Nya ¹²ngau jakuk: "Aku Akan nyatake nama-Mu ngau menyadik-Ku. Dtengah seluruh umat-Mu Aku Akan menyanyike pujian bagi-Mu."¹³Dan agik: "Aku akan menaruh keyakinan-Ku ngau Allah." Dan agik, "Tuk meh Aku, beserta ngau anak-anak tik Alah berik ngau-Ku."¹⁴ Karna anak-anak nyak adalah mensia tik mpu darah ngau daging, maka Yesus ugak ngambik bagian dalam keadaan sidak ngulih ke ngelalu kematian-Nya, Iya tauk membinasa ke yaitu iblis.¹⁵ Dan, mebas ke sidak tik dipermudak kematian.¹⁶Jadi, jelas meh bahwa Iya ndai merik pertolongan ngau para malaikat, tapi ngau keturunan Abraham. ¹⁷Karna nyak, alam segala hal Yesus karah nyadi baka menyadik-nya ngulihke nyadi Imam besai* tik penuh belas kasihan dan setia alam pelayanan Allah. Enggau demikian iya tauk maik penebusan atas dosa-dosa umat. ¹⁸Sebab, Yesus kedirik menderita dapik alai dicobai, maka Iya tauk nolong urang tik tangan dicobai.

Chapter 3

¹Karna nyak, menyadik-menyadik tik Kudus, ikau tik mpu bagian dalam panggilan surgawi, pandang meh Yesus, Sang Rasul pengakuan kitai,² tik setia ngau Iya tik udah netapke-Nya, sama baka Musa. ³Sebab, Yesus dianggap layak untuk bulih kemuliaan tik besaiari pada Musa, baka hal nya seurangpemulah rumah tik bulih kehormatan lebih besai ari pada rumah nya kedirik.⁴ (Sebab, setiap rumah dipulah ulih seseurang, tapi Pemulah ari segala seseuatu adalah Allah).⁵Musa setia alam seluruh rumah Allah sebagai seurang pelayan, ngau merikke kesaksian ngau hal tik dipadahke kemudian ari. ⁶Namun, Kristus setia sebagai Anak alam rumah Allah, nyak meh kitai, asa kitai tetap bepegai teguh dapik keyakinan ngau pengharapan banggake meh sampai hemaduk e.⁷Karna nyak, baka tik Roh Kudus padahkeh, "Dapik ari tuk, asa ikau ninga auh-Nya, ⁸anangmeh ngeringke ati kau baka alam pemberontakan tik ikau anuk keh dapik ari pencobaan dipadang gurun,⁹yak meh dapik inik puyang kau mencobai Aku dan medak perbuatan-perbuatan-Ku selamak empat puluh tahun.¹⁰ Sebab nyak meh Aku ringat ngau generasi nyak dan bejakuk, 'Ati sidak selalu sesat dan sidak ndai ngerti jalai-jali-Ku."¹¹ Jadi, Aku besumpah alam amarah-Ku: 'Sidak ndai akan tamak ke awak perhentian-Ku."¹²Beati-ati meh menyadik-menyadik, anang lah bisik diantara kitak tik ngempu ati tik jaik ngau tik ndai pecayak, tik mulah kitak bepaling ari Allah tik idup. ¹³Sebalik e, nasehatimeh surang ngau tik laintiap ari., selamak agik bisik tik ditelah "ari tuk" ngulih ke ndai bisik diantara kitak tik dkeringke ulih tipu daya dosa.¹⁴Kitai udah ngambik bagian alam Kristus, asa kitak bepegai teguh dapik keyakinantik semuala sampai hemaduk e.¹⁵ Baka tik tetulis, "Dapik ari tuk, asa ikau ninga auh-Nya, anang meh ngeringke ati kau baka alam pemberontakan."¹⁶Sapa urang tik udah ninga auh Allah, tapi memberontak? Bukaikah sidak semua tik keluar ari mesir dibaruh pimpinan Musa? ¹⁷Dan, ngau sapa kah Allah ringat empat puluh taun? bukai kah ngau sidak tik mulah dosa sehingga mayat sidak begelimpangan dipadang gurun? ¹⁸Dan, ngau sapa kah Allah besumpah bahwa sidak ndai akan kalak masuk ke awak perhentian-Nya, kalau ndai ngau sidak tik ndai taat?¹⁹ Jadi, kitai medak bahwa sidak ndai tauk tamak karna ke endaipecayak an sidak.

Chapter 4

¹Ulih karna nyak, selamak janji ngau tamak awak perhentian-Nya agik belaku, diantara kitai tik gagal bulih janji nyak,² Memang amat, kabar baik udah diberitake ngau kita, baka ugak udah diberita ke ngau sidak, tapi berita nyak nguntung ke sidak karna disutik ke iman urang tik ningake nya.³Karna kitai tik pecayak, akan tamak keperhentian nyak, baka tik dipadahke-Nya, "Aku besumpah alam Amarah-Ku: 'Sidak ndai akan kalak tamak ke awak perhentiaan-Ku,'" meskipun pekerjaan Allah udah duduk ri penciptaan dasar dunia tuk,⁴ Sebab, alam sebuah nas, Allah bejakuk demikian tentang ari ketujuh, "Dapik ari ketujuh, Allah baduk ari semua kerja-Nya."⁵Tapi, baka tik udah dipadah ke Allah, "Sidak ndai akan tamak ke awak perhentian-Ku."⁶Jadi,agik bisik kemungkinan ngau sebagian urang namak awak perhentian dan bisik sebagian urang te seempainya udah ninga berita baik,tapi gagal namak karena sidak ndai taat.⁷ Jadi, sekalik gik Allah netap ke sutik ari te ditentu ke,te disebut "ari tuk",te udah jakuk ari Daud jauh ari seempainya, "Pas ari tuk,asa ikau ninga suara-Nya,anang me kering ke ati kau baka alam pemberontakan."⁸Sebab, asa Yosua udah merik sidak tempat perhentian,maka Allah ndai kak agik bejakuk tentang sutik ari lain dikemudian ari.⁹ Asa piak, maka agik bisik perhentian pas ari Sabat untuk umat Allah.¹⁰ Untuk sidak te udah namak awak perhentian Allah, sidak ugak udah belepa ari ngerja e, baka te Allah puluh ari ngerja e.¹¹ Karena nyak, abuh kitai bejuang untuk namak awak perhentian nyak, kak ke ndai sikuk pun labuh karena nitih ke te sama ndai taat.¹²Sebab, firman Allah nyak idup dan bekuasa dan lebih tajam aripada pedang te mata dua. Firman nyak nusuk jauh sampai misah ke jiwa ngau roh, ntara sendi ngau tulang sumsum, serta mampu nilai pikiran ngau penekak ati kitai.¹³ Nda bisik sikuk makhluk pun te belamun ari pemedak-Nya. Sebalik e, segala utai telanjang dan dipedak ari mata-Nya. Ngusung-Nya me kitai karah merik tanggungjawab ngau semua te kitai kerja ke.¹⁴Karna kitai bisik Imam Besai Agung te udah nikik ke surga, te nama Yesus, Anak Allah, buh me kitai selalu bepegai teguh ngau pengakuan kitai.¹⁵ Sebab, kitai ndai empu Imam Besai te ndai tauk paham kelemahan-kelemahan kitai, tapi kitai empu Imam Besai te udah dicobai alam segala utai, sama baka kitai, tapi la ndai bedosa.¹⁶ Karena nyak, ngau keyakinan, buh me kitai datai ngusung takhta anugerah kak ke kitai nerimak belas kasih dan nemu anugerah untuk nulung kitai, pas kitai merlu ke nya.

Chapter 5

¹Sebab, setiap imam besai te dipilih ari ntara mensia te ditunjuk untuk nyadi wakil mensia alam hal-hal te bekenak ngau Allah, kak ke ia tauk mempersembah ke persembahan-persembahan dan kurban-kurban karna dosa-dosa.² Karna imam besai ugak penuh ngau kelemahan, maka ia ugak tauk besikap lembut ngau urang-urang te ndai bisik pemenauk dan mudah sesat.³ Nyak sebab e, ia karah mempersembah ke kurban ngau ngapus dosa, bukai hanya untuk umat, tapi ugak untuk dirik kedirik.⁴ Ndai bisik imam besai te tauk ngambik kehormatan tuk untuk dirik kedirik, ia bayah nerimaknya pas ia dikumbai uleh Allah, Baka hal e Harun.⁵ Demikian ugak Kristus ndai memulia ke dirik-Nya kedirik untuk nyadi seurang Imam Besai, tapi uleh Ia te bejakuk ngau-Nya, "Ikau adalah Anak-Ku. Pas ari tuk Aku udah nyadi Bapa-Ikau."⁶ Di bagian lain Ia ugak bejakuk, "Ikau adalah Imam untuk selama-lamanya, nurut peraturan Melkisedek."⁷ Alam idupnya sebagai mensia, Yesus mempersembah ke doa atau permohonan ngau ratapan dan aik mata, ngau Ia te tauk nyelamat ke-Nya ari mati, Dan Ia ninga karna kesalehan-Ia.⁸ Amat me Yesus Anak, tapi Ia belajar untuk taat ngelalu penderitaan te Ia alami.⁹ Ngau udah disempurna ke, Ia nyadi sumber keselamatan kekal bagi semua urang te taat ngau-Nya,¹⁰ dan Ia udah dikumbai uleh Allah sebagai Imam Besai sesuai peraturan Melkisedek.¹¹ Bisik mayuh te tauk dipadah ke tentanb hal tuk¹²Sebab, sekalik pas tuk ikau karah udah nyadi pengajar, tapi ternyata ikau agik merlu ke surang untuk ngajar ikau agik tentang prinsip-prinsip dasar tentang firman Allah. Ikau agik bisik merlu ke susu.¹³ Sebab, urang te idup ari susu adalah urang te mpai bisik pengalaman ngau paham ajaran tentang kebenaran, ia agik bayi.¹⁴ Amat piak, makanan te padat adalah untuk urang-urang te udah dewasa, nyak me sidak te udah ngelatih indra sidak ngau meda ke nama te baik ngau te jaik.

Chapter 6

¹Karna nyak, buh kitai nudi ke pengajaran dasar tentang Kristus dan ngelangkah ngau dewasa, ndai agik ngulang-ngulang ajaran dasar tentang pertobatan ari ngerja te mati dan iman ngusung Allah;² ajaran tentang kebangkitan urang mati dan hukum te kekal.³ Dan, nyak me te kak kitai kerja ke, asa Allah nyuruh e.⁴Sebab, ndai mungkin nyuruh urang-urang tobat agik te seampainya udah buleh pencerahan, udah ngasai ke karunia surgawi, udah ngambik bagian sama ngau Roh Kudus,⁵ngasai kebaikan firman Allah dan ngasai ke kuasa ari dunia te kak datai.⁶ Asa sidak nudi ke jalai Kristus, maka mustahil untuk ngubah agik pertobatan sidak karna sidak tangan nyalib ke Anak Allah untuk te kedua kalik e dan mulah malu-Ia secara terbuka.⁷Sebab, tanah te nyerap mayuh aik ujai te labuh datau e, serta te ngasil ke ketau te beguna ngau sidak te ngarap e, tauk nerimak berkat ari Allah.⁸ Tapi asa tanah nyak bayah numbuh ke durik ngau keba babas, maka tanah nyak ndai beguna dan damping ngau kutuk dan akhir e dipanduk.⁹Amat piak, menyadik-menyadikku te ku kasih ke, amat kami bejakuk miak, kami yakin hal-hal te berhubung ngau keselamatan.¹⁰ Nyak nyuruh, Allah bukai ndai adil. Ia ndai kelupa ke semua ngerja ngau kasih ikau te kau berik atas nama-Ia ngau ngelayan urang-urang kudus baka te agik kau kerja ke.¹¹Kami gauk,masing-masing ikau nunjuk ke ketekunan te sama untuk ngempu jaminan pengharapan te sempurna sampai pemaduk e,¹²kak ke ikau ndai nyadi lumbuk, tapi nitih ke teladan urang-urang te udah mewaris ke janji-janji Allah ari iman ngau ketekunan.¹³Pas Allah bejanji ngusung Abraham, Ia bejanji ngau dirik-Ia kedirik karna ndai bisik te lebih besai aripada dirik-E.¹⁴ Allah bejakuk, "Aku pasti kak memberkat ikau," dan "Aku pasti kak melipatganda ke keturunan ikau."¹⁵Dan, seudah nganti ke ngau sabar, Abraham nerimak janji nyak.¹⁶Mensia besumpah ngau urang te lebih besai aripada dirik'e kedirik, dan sumpah diberi ke sebagai penegasan ngau ngudah ke semua perbantahan.¹⁷ Jadi, pas Allah kak nunjuk ke ngau lebih meyakini ke ngau ahli waris janji-E bahwa tujuan-E ndai tauk berubah, Ia njamin ngau mulah sumpah¹⁸ sehingga ngau dua hal te tauk berubah nyak, te tentang Allah mustahil mulak, kitai te datai ngegak te nulung kak buleh durungan te besai untuk bepegai teguh ngau pengharapan te diberik ke ngusung kitai.¹⁹Pengharapan te kitai empu tuk adalah jangkar bagi jiwa kitai, angas dan pasti, te nembus tamak sampai kalih tirai,²⁰ awak te udah ditamak Yesus sebagai pemukak jalai ngau kitai untuk nyadi Imam Besai untuk selama-lamanya, sesuai ngau peraturan Melkisedek.

Chapter 7

¹Sebab Melkisedek, Raja Salem dan imam Allah Te Mahatinggik, betemu ngau Abraham seudah Abraham ngalih ari membantai raja-raja, dan memberkat'e.² Ngusung Melisedek, Abraham ugak merik ke sepersepuluh arivsemua harta te uleh ia ngerampas. Petama-tama, nama Melkisedek berarti "Raja Pengamat", selanjut'e, "Raja Salem" te berarti "raja damai".³ Ia ndai bisik apai atau indai, ndai bisik keluarga, dan idupnya ndai dulau atau pepaduk'e. Amat piak, baka Anak Allah, ia kak nyadi imam untuk selama-lama'e.⁴ Pedak ke, betapa agung'e urang tuk, bahke Abraham muyang kitai pun nyerah ke ngusungnya sepersepuluh ari semua asil te uleh ngerampas ari perang'e.⁵ Nurut Hukum Taurat, anak-anak Lewi te nerimak jabatan imam berhak ngumpul ke sepersepuluh ari umat te keba menyadik-menyadik sidak, amat me sidak sama-sama keturunan Abraham.⁶ Tapi, Melkisedek te ndai ari keturunan Lewi, nerimak sepersepuluh te ari Abraham dan memberkat ia ngau megai janji-janji Allah.⁷ Dan, ndai tauk disangkal, te lebih baruh diberkat uleh te lebih tinggik.⁸ Alam sutik hal, sepersepuluh diterimak uleh mensia fana te tauk mtai, te dipasti ke idup.⁹ Karna nyak, tauk dipadah ke bahwa bahke keturunan Lewi te berhak nerimak sepersepuluh pun ugak mayar sepersepuluh sidak ari Abraham,¹⁰ sebab pas Melkisedek betemu ngaunya, Lewi agik bisik alam tubuh inik muyangnya.¹¹ Pituk, seandai'e kesempurnaan tauk diuleh ari keimaman Lewi (te karnanya, umat Israel buleh Hukum Taurat), nama guna bisik imam lain te karah dibangkit ke nurut aturan Melkisedek, dan bukai imam ari garis keturunan Harun? ¹²uleh nyak me, asa aturan keimaman berubah, maka Hukum Taurat pun karah diubah.¹³ Urang.¹⁴ Sebab, udah jelas bahwa Tuhan kitai berasal ari suku Yehuda, suku te tentang'e Musa ndai kalak madah ke hal nama te bekait ngau bala imam.¹⁵ Semua hal tuk jadi semakin jelas pas kitai medak muncul'e surang Imam lain, te sebaka ngau Mekisedek,¹⁶ te nyadi imam bukai berdasar ke persyaratan keturunan jasmani, tapi berdasar ke kuasa idup te ndai tauk binasa.¹⁷ Uleh, Kitab Suci bersaksi tentang Ia: "Nuan adalah Imam untuk selama-lamanya, nurut peraturan Melkisedek."¹⁸ Di sutik sisi, peraturan te lamak udajh ambis karna bisik kelemahan dan ndai beguna,¹⁹ dan karna ukum nyak ndai nyempurna ke nama pun. Amat piak, di sisi te lain, bisik pengharapan te lebih baik te di kenal ke ngusung kitai, dan pengharapan nyak narik kitai untuk damping ngau Allah.²⁰ Dan karna pengharapan nyak diba'ik ngusung kitai ngau sutik sumpah -- imam te lain nyadi imam ndai bisik sumpah.²¹ Amat piak, Ia nyadi Imam ngau sumpah te duipulah uleh Ia te bejakuk ngusung-Nya, "Tuhan udah besumpah dan Ia ndai kak berubah pemikir: 'Nuan adalah Imam untuk selama-lamanya.'"²² Karna sumpah tuk, Yesus udah nyadi jaminan ari perjanjian te lebih baik.²³ Seempai'e, bisik mayuh imam jadi pas bisik imam te nyau, bisik te tauk nganti'e.²⁴ Amat piak, Yesus megai keimaman secara tetap selamanya karna Ia kak terus idup selamanya.²⁵ Ngau piak, Yesus tauk nyelamat ke ngau sempurna sidak te datai ngusung Allah ari-Nya, karna Ia selalu idup untuk bedoa bagi sidak.²⁶ Imam Besai baka nyak te kudus, ndai becela, murni, dirarak ke ari urang-urang bedosa, dan ditinggik ke ngelebi tingkat-tingkat surgawi.²⁷ Yesus ndai baka bala imam besai te lain. Sidak karah merik persembahan kurban tiap ari, petama bagi dosa sidak kedirik, udah nyak bagi dosa-dosa umat. Amat piak, Yesus ndai perlu ngerja ke. Ia bayah mempersembah ke kurban sekalik untuk selamanya, nyak me diri-Nya kedirik.²⁸ Hukum Musa, netap ke Anak-Nya, te udah dijadi ke sempurna sampai selama-lamanya.

Chapter 8

¹Tuk me pokok utama jakuk kitai: kitai empu Imam Besai te duduk di sepiak kanan takhta Te Mahatinggik di surga.² Ia ngelayan di Ruang Mahakudus sejati te didirike uleh Allah kedirik, bukai uleh mensia.³Karna setiap imam besai ditunjuk untuk mempersembahke pemerik dan kurban, maka Imam Besai tuk ugak karah maik utai untuk di persembahke.⁴ Asa Imam Besai tuk idup di dunia, Ia ndai kak nyadi imam sama sekalik, sebab di dunia udah bisik imam-imam te mempersembahke pemerik sesuai ngau Hukum Taurat,⁵nyak me sidak te beribadah nurut tiruan dan bayang-bayang ari hal-hal surgawi baka pas Allah ngingat ke Musa pas ia kak niri ke Kemah Suci: "pastike ikau mulah segala utai sesuai ngau te udah di rancang te udah ku tunjukke ngusung ikau datau gunung."⁶Tapi, ntuk, Yesus nerimak tugas pelayanan te jauh lebih mulia karna perjanjian baru te diperantarai uleh-Nya nyak ugak jauh lebih tinggik dan ditetapke berdasarke ngau janji-janji te lebih baik.⁷Sebab, asa perjanjian te petama ndai ngandung kesalahan, ndai tauk bisik te merlukeperjanjian te kedua.⁸Karna Allah buleh kesalahan mensia, Ia madah, "'Pedakke, saat'e kak datai,' jakuk Tuhan, 'pas Aku kak mulah sutik perjanjian baru ngau kaum Israel dan kaum Yehuda.'⁹ Ndain baka perjanjian te udah kupulah ngau inik muyang sidak, nyak pas aku nuntun sidak ngau jari-Ku untuk mimpin sidak keluar ari tanah Mesir. Karna sidak ndai setia ngu perjanjian te Kuberikke, maka Aku ndai pedulike sidak,' jakuk Tuhan.¹⁰Tuk me perjanjian te kak Kupulah ngau kaum Israel seudah masa nyak,' jakuk Tuhan: 'Aku kak naruh hukum-hukum-Ku alam mikir sidak, dan Aku kak nuliske ngau ati sidak. Aku kak nyadi Allah sidak, dan sidak kak nyadi umat-Ku.'¹¹Sidak ugak ndai kak agik ngejar sama bangsa dirik atau menyadiknya ngau jakuk, 'Kenalke Tuhan' karna semua urang kak ngenal Aku, ari te jepit sampai te paling besai.¹² Karna nyak, Aku kak berbelas kasih ngau pelanggaran dan dosa-dosa sidak. Dan, Aku pun ndai kak agik ngingat kesalahan-kesalahan sidak.'¹³Pas Allah madah ke perjanjian baru, Ia mulah perjanjian te lama ndai belaku agik. Da, nama te udah ndai belaku agik dan usang kak segera lenyap.

Chapter 9

¹Bahke, perjanjian te lamak pun berisik tentang peraturan ibadah dan tempat kudus te bisik di dunia. ²Karna nyak Kemah Allah disiapke: bagian luar, te ngaunya bisik pelita, meja, ngau ku'i sajian. ³Di kalih tirai kedua adalah bagian kemah te disebut Ruang Mahakudus, ⁴awak nyak bisik altar pedupaan te dipulah ari mas ngau Tabut perjanjian ⁵datau'e, bisik dua kerub, tapi pas tuk bukai me waktu te pas ngau bejakuk ke secara terperinci. ⁶Udah semua nyak disiapke, bala imam namak awak te subak ari kemah nyak langsung, ngau mulah pelayanan ibadah ngusung Allah. ⁷Amat piak, bayah kmam besai te tauk disuruh namak awak te kedua ari kemah nyak, nyak pun bayah setaun sekalik, ngau maik darah ngau dipesembahke ngau Allah untuk dirik ia kedirik dan untuk dosa-dosa umat te dipulah ndai sengaja. ⁸Roh Kudus madah ngusung kitai asa jalai nuju Ruang Mahakudus empai di buka selamak Ruang Kudus agik bisik, ⁹utai nyak me te nyadi kebuah jaman tuk. Nyak ugak me te nyadi mayuh macam ari pemerik ngau tumbal-tumbal te disembahke ndai tauk nyempurnake ati urang-urang te sembayang, ¹⁰uleh bayah bekait ngau utai dimakai, utai diminum, ngau ritual pemasuk untuk tubuh jasmani te belaku sampai datai ke waktu ngau maru ke. ¹¹Amat, pas Kristus datai baka Imam Besai atau hal-hal baik te kak datai, Ia namak lalu ari Awak Kudus te lebih besai ngau lebih sempurna; te ndai dipulah uleh jari mensia dan bukailah bayah ciptaan. ¹²Ia namak ke Ruang Mahaludus sekalik untuk selamanya, bukai ngau maik darah kambing laki ngau darah anak sapi, tapi ngau maik darah-Nya kedirik sampai tauk boleh penebusan te kekal. ¹³Nyak sebab, asa dipecik ngau darah kambing laki ngau sapi laki, dan ngau abu anak sapi induk ngusung urang te jaik tauk nyucike tubuh jasmani sidak, ¹⁴lebih-lebih gik darah Kristus, nyak me Ia te lalu ari Roh te kekal te nyembahke dirik-Nya sebagai tumbal te ndai cacat ngusung Allah untuk nyucike ati nurani ikau ari ulah te ndai perlu kak ke ikau tauk ngelayan Allah te idup. ¹⁵Untuk alasan tuk me Kristus nyadi penengah kak ke sidak te udah dikumbai Allah uleh nerimak warisan kekal te udah dijanjike-Nya; sebab sutik kematian udah terjadi ngau nebus sidak ari pelanggar-pelanggar te sidak pulah di baruh pejanjian te petama. ¹⁶Asa bisik surat wasiat, maka te karah bisik kematian ari urang te mulah nyak. ¹⁷Uleh surat wasiat bayah belaku asa urang te mulah nyak udah nyau; surat nyak tadik empu kuasa selamak urang te mulah nyak agik idup. ¹⁸Nyak me sebab'e, ngapa pejanjian petama ndai belaku asa ndai bisik tumbal darah. ¹⁹Nyak sebab, seudah Musa, ia merciknya ngau Kitab Taurat dan ngusung semua umat ²⁰sambil bejakuk, "Tuk me darah ari pejanjian te udah Allah perintahke kak ke ikau taat." ²¹Ngau cara te sama, Musa ugak mercikke Kemah Suci dan semua utai te diperluke ngau sembayang ngau darah. ²²Nurut Hukum Taurat, ampir semua utai karah disucike ngau darah, dan asa ndai bisik ngau darah, ndai tauk bisik pengampunan. ²³Karna nyak me, semua utai te ngelambang ke hal-hal surgawi perlu mat disucike ngau hal tuk, tapi semua utai te du surga disucike ngau tumbal te lebih baik. ²⁴Uleh, Kristus ndai namak kalam Ruang Mahakudus te dipulah uleh jari mensia, te bayah niru ari te pengamat, tapi Ia namak kalam surga nyak kedirik dan ntok tangan di mua Allah untuk kitai. ²⁵Kristus ugak ndai merik kedirik'E dua tiga kalik, baka imam besai te karah namak ke Ruang Mahakudus ari taun ke taun ngau maik darah te bukai darahnya kedirik. ²⁶Asa piak, Kristus karah pedih dua tiga kalik mulai ari dunia diciptake. Amat piak, Kristus bayah madahke dirik-Nya bayah sekalik untuk kejung'e pas jaman maduk tuk ngau ngapus dosa, ngau cara numbalke diri-Nya kedirik. ²⁷Baka mensia, te ditentuke untuk nyau bayah sekalik dan udah nyak ngadap penghakiman, ²⁸piak ugak Kristus; Ia dipesembahke bayah sekalik untuk nanggung dosa mayuh urang, dan kak datai kedua kalik'e, bukai untuk nanggung dosa, tapi untuk maik keselamatan ngau sidak te ngantik Ia.

Chapter 10

¹Karna Hukum Taurat bayah empu bayang tentang hal-hal baik te kak datai dan bukai gambar te pengamat ari hal-hal nyak, maka ngau tumbal-tumbal te sama, te sidak sembahke genda setiap taun, ukum nyak ndai akan tauk nyempurnake sidak te datai damping.² Asa tebalik, bukai me pemerik te disembahke deh ndai bisik agik te dipulah karna sekalik disucike, urang-urang te sembayang nyak ndai agik ngasai bisik kesadaran bisik dosa?³ Amat piak, awak persembahan tumbal nyak, sidak justru diingatke ngau dosa-dosa sidak ari taun ke taun.⁴ Uleh nyak me, darah lembu laki ngau kambing laki ndai mungkin tauk ngapus dosa.⁵ Karna nyak, pas Kristus datai ke dunia, Ia madah, "Tumbal ngau pesembahan ndai Kau kedekak, tapi sutik tubuh udah Kau siapke untuk Aku;"⁶ Nuan ndai kak ngau tumbal te dipanduk ngau tumbal ngapus dosa.⁷ Lalu Aku madah, "Tuk me Aku: Bisik dituliske tentang Aku awak gulung kitab, Aku datai untuk mulah kehendak Nuan, Allah,"⁸ Seudah Kristus madah, "Tumbal dan persembahan, ngau tumbal te dipanduk ngau tumbal te ngapus dosa ndai Nuan kedekak, dan ndai bekenan ngau Nuan," (te disembahke sesuai ngau Hukum Taurat)⁹ Ia nambaik, "Tuk me Aku. Aku datai untuk mulah kehendak-Ikau." Jadi, Yesus ngapuske te subak.¹⁰ Uleh kehendak-Nya, kitai dikuduske ari pengurbanan tubuh Yesus Kristus, bayah sekalik untuk kejug'e.¹¹ Setiap imam mulah pelayanan ariannya ari waktu ke waktu untuk mempesembahke tumbal te sama, te ndai tauk ngapus dosa; ¹²tapi Kristus, seudah mempesembahke tumbal karna dosa, bayah sekalik ngau kejug'e, Ia duduk sepiak kanan Allah¹³ dan ngantik pas musuh-musuh-Nya dijadike tumpuan kaki-Nya. ¹⁴Ngau sutik tumbal, Kristus nyempurnake sidak te udah disucike-Nya ngau kejug'e.¹⁵ Roh Kudus ugak nyadi saksi untuk kitai tentang hal tuk sebab udah madah,¹⁶ "Tuk me pejanjian te kak Kupulah ngau umat-Ku seudah masa nyak, jakuk Tuhan: 'Aku kak naruh ukum-ukum-Ku alam ati sidak, dan Aku kak nuliske nya alam pemikir sidak.'" ¹⁷Udah piak, Ia ngelanjutke, "Aku kak ngelupake dosa-doss sidak dan ndai kak agik ngingat te jaik ari sidak." ¹⁸Ntok, pas pengampunan bagi semua'e nyak udah disediake, maka ndai diperluke agik tumbal untuk nebus dosa.¹⁹ Karna nyak, menyadik-menyadikku, asa ntok kitai bisik pemangah untuk namak alam Ruang Mahakudus uleh pengurbanan darah Yesus,²⁰ ngau jalai te baru dan idup te udah dibukake uleh Yesus bagi kitai lalu ari tirai, nyak me tubuh-Nya,²¹ dan karna kitai udah bisik surang Imam Besai te mimpin rumah Allah,²² maka boh me kitai damping ngau Allah ngau ati te tulus ngau keyakinan iman te penuh, ngau ati kitai te udah dibersihke ari ati te jaik, ngau tubuh te udah dibasuk ngau aik murni.²³ Boh kitai bepegai teguh ngau pengakuan pengharapan kitai karna Allah te nyanjike nyak setia,²⁴ boh kitai ngegak cara ngau tauk saling nurung awak ngasih dan ngerjake te baik,²⁵ dan anang me nyauhke dirik ari petemuan sembayang kitai besama, baka te dibiasake uleh beberapa urang. Amat piak, boh me kitai saling nguatke, lebih lagik karna ikau ketauk ke asa Ari Tuhan udah semakin damping.²⁶ Asa, ngau sengaja kitai tetap mulah dosa udah boleh pemenauk tentang pengamat, ba'k me anang bisik agik tumbal untuk ngapus dosa-dosa nyak.²⁷ Te bisik bayah penantian te nakutke kak penghakiman dan api te kak makai musuh-musuh Allah.²⁸ Asa dipedak ari dua atau tiga urang saksi, sapa te ndai taat ngau Ukum Musa kak diukum mati dan ndai bisik belas kasih.²⁹ Asa piak, lebih berst me penghukuman te tumbas diterimak uleh urang te nginjak darah perjanjian te udah nguduske, ngau te ngina Roh* anugerah Allah?³⁰ Asa, kitai ngenal Ia te madah, "pembalasan adalah hak-Ku; Aku kak nuntut pembalasan."³¹ Amat jaik mat asa kitai labuh alam jari Allah te idup.³² Amat piak, ingat me ari-ari te udah lalu, seudah ikau boleh pencerahan, ikau betahan alam perjuangan ikau nangung pemedih te berat.³³ bedapik'e, ikau dihina ngau dipedih di depan mayuh urang, dan dapik'e ikau ugak tamai awak pemedih urang-urang te dipulah baka nyak.³⁴ Nuan ugak kasih ngau sidak te di penjara, tamai nerimak ngau sukacita pas harta empu ikau diamik karna ikau ketauk asa ikau bisik harta te lebih baik dan kekal.³⁵ Uleh karna nyak, anang me ikau muai keyakinan ikau karna keyakinan ikau nyak natai ke pahala te besai.³⁶ Sebab ikau merlu ke ketekunan untuk mulah kehendak Allah sehingga ikau boleh nama te dijanjike-Nya.³⁷ Uleh karna nyak, "Ndai lamak agik, Ia te tangan datai, kak kenyung, ngau ndai kak nunda agik."³⁸ Amat piak, urang-Ku te amat kak idup uleh iman. Ngau asa ia mundur entekik, maka roh-Ku ndai kak bekenan ngaunya."³⁹ Kitai bukai me urang-urang te undur ngau kebinasaan, melainke urang-urang te beriman ngau ngidup roh.

Chapter 11

¹Iman tuk adalah jaminan segala macam utai te kitai harapke, dan bukti ari semua utai te ndai dipedak.² Sebab, uleh iman sidak me urang-urang pas jaman keliak buleh pujian.³ Uleh iman, kitai ngerti asa dunia diciptake ngau firman Allah. Jadi, nama te dipedak ndai dipulah uleh nama te dipedak dipedak ugak.⁴ Uleh iman, Habel.⁵ Uleh iman, Henokh diangkat kak ke ia ndai karah ngasai nyak.⁶ Ndain mungkin nyenangke Allah ndai sik iman, Sebab sapa pun te kak damping ngau Allah karah pecaya asa Allah bisik, dan asa Allah merik pahala ngau sidak te ngegak Ia.⁷ Uleh iman, seudah diingatke uleh Allah tentang peristiwa te empai ia pedak, Nuh ngau semangat dan taat mangun sutik bahtera.⁸ Uleh iman, Abraham pas dikumai Tuhan, taat ngau angkat ke sutik awak te kak diberik ke sebagai empu pusakanya. Dan, ia angkat, amat me ndai ketauk ke kak kini ia kak angkat.⁹ Uleh iman, ia angkat dan dugau di tanah te dijanjike baka te dugau di tanah asing, nyak me awak kemah te sama ngau Ishak ngau Yakub; bala pewaris ari janji te sama,¹⁰ Uleh Abraham tangan ngantik sutik kota te bisik tungkat, te ngerancang ngau mulah nyak adalah Allah.¹¹ Uleh iman, Sara nerimak kemampuan ngau ngandung dan beranak ke anak, amat ia mandul ngau udah telalu tuai untuk beranak, nyak me nyuruh Sara nganggap Ia te udah bejanji ngaunya adalah setia.¹² karna nyak, ari sutik urang te udah amat tuai dan ampir kak nyau, idup me keturunan te mayuh'e baka bintang di langit ngau jumlah te ndai mampu diitung baka igik pasir di pantai.¹³ Sidak semua tuk udah nyau awak iman ngau ndai buleh nama te dijanjike, tapi sidak mandang dan nyambut janji-janji nyak ari jauh, ngau ketauk ke asa sidak bala penatai dan urang ndai dikelala di dunia.¹⁴ Jakuk sidak te miak nyak nunjukke ngau jelas asa sidak tangan ngegak sutik tanah aik ngau sidak.¹⁵ Karna, asa te sidak pikirke negeri te alai sidak dugah seempai nyak, maka tauk jak sidak ngalih agik kin ke.¹⁶ Amat piak, sidak gauk ke sutik negeri te lebih baik, nyak me negeri surgawi. Uleh karna nyak, Allah ndai malu dikumai Allah sidak sebab Ia udah nyediake sutik kota ngau sidak.¹⁷ Uleh iman, pas Tuhan ngujinya, Abraham nyerahke Ishak jadi ke tumbal; ia te udah nerimak janji-janji nyak rela merik anak tunggalnya.¹⁸ Tentang anak nyak, Allah kalak madah, "Ngau nama Ishak me keturunan ikau kak ditelah."¹⁹ Abraham naruh pecayanya ngau Allah, bahke ia pecaya asa Allah mampu mangkitke urang te nyau. Ibarat'e, Abraham udah buleh Ishak agik ari nyau'e.²⁰ Uleh iman, Ishak memberkat masa depan Yakub ngau Esau.²¹ Uleh iman, Yakub, pas kak nyau, memberkat anak-anak Yusuf. Ia nyembah ngau Allah ngau besandar awak palak tungkat'e.²² Uleh ima, Yusuf, pas maduk idupnya, bejakuk tentang keluar bangsa Israel ari Mesir ngau merik perintah behubung ngau tulang-tulangnyanya.²³ Uleh iman, Musa.²⁴ Uleh iman Musa, seudah ia besai, nulak dikumai anak ari anak Firaun te induk.²⁵ Ia lebih milih pedih ngau umat Allah aripada ngasai penyamai dosa te bayah sekejap,²⁶ Ia nganggap asa kehinaan Kristus lebih berega aripada seluruh kekayaan Mesir sebab Musa mendak ke ngau pahala te kak datai.²⁷ Uleh iman, Musa nudike Mesir tanpa bisik asai tengkik ngau murka Raja Firaun seulah-ulah ia tauk medak Ia te ndai tauk dipedak nyak.²⁸ Uleh iman, Musa mulah paskah anang nyamah bangsa Israel.²⁹ Uleh iman, bangsa Israel bejalai nyeberang Laut Merah, baka te bejalai awak tanah kering. Amat piak, pas urang-urang Mesir encoba mulah hal te sama, sidak ditenggelamke.³⁰ Uleh iman, pagar Yerikho runtuh seudah dikeliling selamak tujuh ari.³¹ Uleh imanm Rahab, pelacur nyak, ndai dibunuh sebaya ngau sidak urang-urang te ndai taat karna ia nerimak mata-mata Israel ngau damai.³² Dan, nama agik te karah kupadahke? Aku ndai bisik cukup waktu ngau nyeritake ngau ikau tentang Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel, ngau bala nabi,³³ te uleh iman udah naklukke kerajaan-kerajaan, mulah pengamat, buleh janji-janji, dan ngatupke mulut singa-singa,³⁴ madamke api, telepas ari mata issu, dikuatke ari kelemahan sidak, mangah alam berperang, ngau ngalau bala tentara te ndai dikelala.³⁵ Bala induk nerimak agik urang-urang nyau, sidak lalu ari kebangkitan, tapi bisik pula te dipedih dan nulak untuk nerimak pembebasan kak ke sidak buleh kebangkitan alam idup te lebih baik.³⁶ Sementara nyak, bisik ugak te dihina dan dicambuk, bahke pasung ngau dipenjarake.³⁷ sidak dirajam, digeraji nyadi dua, ngau dibunuh ngau isau. Bisik ugak te ngembara ngau ngenakke kakas ari kulit domba atau kulit kambing; sidak miskin mat, ditindas, dan dipulah semena-mena.³⁸ Dunia tuk ndai pantas bagi sidak, sidak ngembara di padang gurun ngau gunung-gunung, dugau di celah-celah gunung, ngau gua-gua di baruh tanah.³⁹ Amat me buleh kesaksian te baik karna iman te sidak empu, sidak ndai nerimak nama te dijanjike.⁴⁰ Sebab, Allah nyediake te lebih baik ngau kitai, tanpa kitai, sidak ndai kak nyadi sempurna.

Chapter 12

¹Karna kitai empu mayuh saksi te ngeliling kitai baka muari, boh me kitai nudike semua beban ngau dosa te nyerat kitai dan beguai ngau tekun ngau lomba te disediake di mua kitai. ²ayu ke me mata kitai dituju ngau Yesus, Sang pencipta ngau nyempurna ke iman kitai, te demi sukacita te udah ditetapke bagi-Nya, rela nanggung salib ngau ngabaike kehinaan salib nyak. Dan, ntok, Ia duduk di sepiak kanan takhta Allah. ³Ingat me ngau Yesus, te tabah ngadap pemusuhan ari urang-urang te bedosa sehingga roh ikau ndai nyadi letih dan putus asa. ⁴Alam pejuangan ikau ngelawan dosa, ikau empai sampai numpahke darah ikau. ⁵Ngau namakah ikau udah ngelupake nasihat te diberike ngau ikau sebagai anak-anak? "Hai anakku, anang nganggap mudah didikan Tuhan, dan anang ngasai rendah ati pas ikau ditegur-Nya. ⁶Sebab, Tuhan ngajar urang te dikasih-Nya, ngau cambuk urang te diterimak-Nya nyadi anak." ⁷Ikau karah betahan demi didikan nyak karna nyak berarti Allah tangan nganuk ikau baka seurang anak; kak anak te kati baka nama te ndai kalak dididik uleh apainya? ⁸Asa ikau ndai kalak nerimak didikan te karah diterimak uleh semua anak, ikau adalah anak ampong, bukai anak te sah. ⁹Selain nyak, kitai bisik apai-apai di dunia tuk te ngajar kitai, ngau te kitai hormati; aa piak, bukaikah kitai karah lebih agik nundukke dirik ngau Bapa ngau mayuh macam utai, roh dan ngau idup? ¹⁰Sebab, asa apai kitai te bisik di dunia tuk ngajar kitai ngau waktu te singkat bedasarke cara te sidak anggap paling baik, Bapa te bisik di surga ngajar kitai untuk kebaikan kitai kedirik sehingga kitai buleh bagian alam kekudusan-Nya. ¹¹Semua didikan, pas saat diberikke, memang ndai nyenangke dan medih. Amat piak, udah nyak kak ngasilke buah pengamat te merik damai sejahtera ngau sidak te udah dilatih uleh didikan nyak. ¹²Karna nyak, kuatke jari ikau te lemah ngau lutut ikau te goyah, ¹³pulah me jalai te lurus bagi kaki iaku. ¹⁴Kejar me pedamaian ngau semua urang, ngau kejar me kekudusan, ndai seurang pun tauk medak Tuhan. ¹⁵Pastike kak ke anang bisik seurang pun te nyau anugerah Allah; pastike ugak kak ke anang bisik urat pait te tumbuh ngau nimbulke masalah sehingga ngenak mayuh urang. ¹⁶Dan, pastike anang bisikurang te suci baka Esau te nyual hak kesulungan ia untuk semangkuk utai dimakai. ¹⁷Sebab ikau ketauk asa pagi lusa, pas Esau inginke warisan berkat nyak, ia ditulak ngau ndai bisik agik kesempatan ngau betubat sekalik pun ia ngegak ngau labuh aik mata. ¹⁸Sebab ikau ndai datai ngau gunung te tauk dijamah, ngau api te idup, atau ngau te petang, kekelaman, ngau badai. ¹⁹Ikau pun ndai datais ngau auh terumpet, dan ngau auh te madah nyuruh bala peninga muhun ngau amat kak ke jakuk nyak ndai dipadah agik ngau sidak. ²⁰Sebab nyak ndai tauk tahan ninga perintah te diberike, "Bahke asa sikuk jelu sekalik pun te nyentuh gunung nyak, maka jelu nyak karah ditikam ngau batu sampai mati." ²¹Dan, asa piak nyuruh entikik ngau pandangan nyak sampai-sampai Musa pun madah, "Aku begetar entekik." ²²Amat piak, ikau udah datatai ke Gunung Sion, ngau ke kuta Allah te idup, Yerusalem surgawi, dan ngau malaikat te ndai teitung jumlah'e, ²³Ikau udah datai ngau pekumpulan besai jemaat te terdiri ari anak-anak sulung Allah te udah didaftarke di surga, ngau Allah, Hakim ngau semua urang, dan ngau roh urang-urang amat te udah disempurnake. ²⁴Ikau udah datai ngau Yesus, perantara pejanjian te bejakuk lebih baik aripada darah Habel. ²⁵Pastike kak ke ikau anang nulak Ia te bejakuk. Karna asa sidak te nulak Ia te merik peringatan ari dunia jak ndai tauk ngelepaske dirik ari Ia te merik peringatan ari surga. ²⁶Niak, auh-Nya nguncang dunia, tapi entok Ia janji, "Amat piak, sekalik agik Aku ndai bayah kak nguncangke dunia, tapi ugak surga." ²⁷Ungkapke "sekalik agik" nunjukke tentang pemusnahan hal-hal te tauk digoyahke tauk dugau tetap. ²⁸Karna nyak, seudah kitai nerimak kerajaan te ndai mampu digoyahke, boh me kitai nunjukke rasa sukur ngau mempersembahke sembayang te cucuk ngau Allah, te sebaya ngau asai hormat ngau penuh kekaguman, ²⁹sebab Allah kitai adalah api te ngalakke.

Chapter 13

¹Terus me melihara kasih persaudaraan! ²Ingat me terus untuk merik tumpangan ngau urang-urang te ndai dikelala karna ngau mulah hal nyak, beberapa utang udah merik makai malaikat-malaikat tapi sidak ndai sadar. ³Ingat me urang-urang te dipenjarake seulah-ulah ikau dipenjara ngau sidak, ingat me ugak urang-urang te dipedih sebab ikau pun tangan alam tubuh. ⁴Pernikahan karah dijunjung ngau penuh hormat uleh semua urang, dan jaga me empanggung pernikahan kak ke tetap murni, sebab Allah kak ngukum urang-urang te cabul ngau bala pejinah. ⁵Jauhke kenidup ikau ari cinta duit, ngau cukupke ikau ngau nama te ikau empu sebab Ia kedirik bejakuk: "Aku ndai kak nudike ikau, dan ndai kak alai ngabaike ikau." ⁶Jadi kitai tauk madah ngau penuh keyakinan: "Tuhan adalah penulungku, dan aku ndai kak entekik. Nama te tauk dipulah urang ngau aku?" ⁷Ingat me bala pemimpin ikau, sidak te udah ngajarke firman Tuhan ngau ikau. Pedak me asil ari cara idup sidak, dan cuntuh iamn sidak. ⁸Yesus Kristus tetap sama, kemarik, ari tuk, dan sampai selamanya. ⁹Anang me ikau disesatke uleh pengajaran te mayuh macam dan te ndai ikau kelala; karna adalah hal te baik kalau ati dikuatke uleh anugerah, bukai uleh aturan tentang utai dimakai te ndai merik manfaat ngau sidak te nyalaik. ¹⁰Kitai bisik altar ndai bisik hak untuk makai. ¹¹Dan, karna tubuh ari jelu-jelu te darah'e dibaik uleh imam besai sebagai persembahan penebusan dosa dipanduk di luar perkemahan, ¹²Maka Yesus ugak menderita di luar gerbang kota untuk nguduske umat-Nya ngau darah-Nya kedirik. ¹³Karna nyak, boh me kitai betemu ngau Yesus di luar pekemahan, dan mikul kehinaan te udsh dipikul-Nya. ¹⁴Sebab, di dunia tuk kitai ndai bisik kota te kak bisik untuk kejung'e, tapi kitai tangan ngantik ke kuta te kak datai. ¹⁵Karna nyak, lalu ari Kristus boh me kitai terus mempersembahke tumbal pujian ngau Allah, nyak me te ditelah mulut te muliake nama-Nya. ¹⁶Anang me ikau kelupa baik ngau urang dan magi ke nama te ikau empu karna tumbal baka nyak me te nyenangke Allah. ¹⁷Taat me ngau bala pemimpin ikau dan tunduk me ngau sidak te nyaga roh ikau ngau te karah merik tanggungjawab. Ngau piak, sidak kak mulah ngau sukacita, bukai ngau ngeluh genda karna hal nyak ndai kak merik untung ngau ikau. ¹⁸Bedoa me untuk kami karna kami pecayak asa kami empu ati nurani te baik, te selalu beusaha mulah segala hal ngau cara te hormat. ¹⁹Aku nesak ikau untuk bedoa ngau lebih sungguh-sungguh agik kak ke aku tauk kenyung ngalik ngusung ikau. ²⁰Entok, Allah sumber damai sejahtera, te udah mangkitke agik Yesus, Tuhan kitai, Sang Gembala Agung atau domba-domba-Nya, ngau darah pejanjian te kekal. ²¹kira pun ngelengkap ikau awak tiap hal te baik untuk mulah kehendak-Nya. Dan, ayu me Ia kerja awak kitai untuk nyenangke ati-Nya lalu ari Kristus Yesus, te ngau-Nya me kemuliaan kejung. ²²Menyadik-menyadikku, aku nurung ikau untuk ninga ke jakuk nasihatku ngau sabar sebab jakuk nasihatku tuk udah kutuliske ngau ikau ngau singkat. ²³Aku kak madah ikau asa menyadik kitai, Timotius, udah dibebaske ari penjara. Dan, asa ia kak kenyung datai sebaya ia pas temu ngau ikau. ²⁴Sampaik salam kami ngau bala pemimpin ikau dan ngau semua urang-urang kudus. Menyadik-menyadik kitai ari Italia nyampaik salam ngau ikau. ²⁵Anugerah Allah menyertai ikau semua.

James

Chapter 1

¹Salam ari Yakobus, pelayan Allah ngau Tuhan Yesus Kristus, ngusung dua belas suku ti tesebar awak semua dunia. ²Menyadik-menyadik ku, anggapmeh sukacita tik ikau labuh alam mayuh pencobaan. ³Sebab, ikau ketauk bahwa ujian iman kau ngasilke ati ti tabah. ⁴Ayuke meh ketabahan kitai merik ke asil nguleh ke ikau sempurna ngau teguh, ndai kurang nama pun. ⁵Akan tapi, tik di antara ikau bisik ti kurang hikmat, karah meh iya mintak nyak ngusung Allah, ti ngau murah ati merik ngusung semua urang tanpa cela, dan nyak lak akan di beriknke ngusung ya. ⁶Tapi, ia karah mintak ngau iman dan ndai bingung karna urang ti bingung baka umbak laut, ti di sepu ribut kiak kituk. ⁷Urang baka nyak anang meh ngira akan nerimak sutik pun ari Tuhan. ⁸Urang ti mendua ati ndai akan tenang awak semua jalai idup'e. ⁹Ayu meh menyadik ti idup sederhana bangga alai ia di dudike, ¹⁰dan urang ti kaya alai ia dengkah awak ti baruh baka bunga rumput, ia akan lenyap. ¹¹Sebab, mata panas idup ngau panas mat, ngelayuke rumput, bunga'e labuh, pemaik pun nyau. Baka nyak ugak, urang kaya akan lenyap di tengah usaha ya. ¹²Diberkatimeh urang ti sabar alam cobaan karna seudah ia terbukti tan duji, ia akan nerimak mahkota idup ti di janjike ngusung ti kasih ngau Iya. ¹³Tik surang di cobai, anang meh ia bejakuk, "Aku tangan di cobai Allah." Sebab, Allah ndai tauk dicobai uleh si jahat dan Ia kedirik ndai nyobai sapa pun. ¹⁴Tapi, tiap urang dicobai pas ia di tarik dan di pikat uleh kedekak ya kedirik. ¹⁵Pas penekak ya bebuah, ia akan mulah dusa dan pas dusa nyadi besuh, ia akan mulah maut. ¹⁶Menyadik-menyadik ti ku kasih, anang sesat. ¹⁷Tiap pemberian ti baek dan tiap pemberian ti sempurna datai ari atau, diturun ke ari Apak segala terang, awak nya ndai sik ti berubah

atau bayang ti tetukar. ¹⁸ Atas penekak ya kedirik, Ia mulah kitai ngau firman* kebenaran nguleh ke kitai nyadi buah tuai ari semua ti di ciptake nya. ¹⁹ Menyadik-menyadik ti kukasih, ilau ke tuk: karah meh tiap urang deras ninga, tapi lungau bejakuk, ngau lungau ringat. ²⁰ Sebab, peringat mensia ndai mulah kebenaran Allah. ²¹ Karna nyak, buaimah semua ti ndai suci dan mayuh'e kejahatan, dan trimakmeh ngau lemah lembut firman Allah ti udah di tanam dalam kau, ti sanggup nyelamat ke jiwa kau. ²² Jadimeh pelaku firman dan bukai cuma peninga jak; tik ndai, ikau mulak dirik kedirik. ²³ Sebab, tik urang ninga firman, tapi ndai mulah'e, ia baka urang ti tangan ngilau ke mua'e di kaca. ²⁴ Seudah ngilau dirik'e dah nyak angkat, ia deras kelupa kati baka mua ya tadik. ²⁵ Tapi, urang ti neliti ukum ti sempurna, hukum ti merdekake, dan betekun dalam'e, ia ndai nyadi peninga ti kelupa, tapi nyadi pelaku firman. Ia akan diberkati atas nama ti dilakuke ya. ²⁶ Tik surang ngira bahwa ia adalah urang ti taat sembayang, tapi ia ndai tauk ngendalike dilah ya, ia nipu ati ya kedirik. Taat ya nyak percuma. ²⁷ Sembayang ti asli dan ndai becela di mua Allah ngau Apak kitai adalah datai ngusung anak-anak ti ndai sik apai indai ngau janda-janda alam derita sidak, dan nyaga dirik ya kedirik nguleh ke ndai di cemar uleh dunia.

Chapter 2

¹Menyadik-menyadik ku, anang madah ke iman kau alam Tuhan kita ti mulia, Yesus Kristus, ngau meda-meda ke urang. ²Misal bisik urang ti datai ke sinagoge kau ngau cincin mas dan baju ti mahal, pas waktu nyak gak, datai ugak urang miskin ti ngau baju kutor, ³dan ikau lebih ibuh ngau urang ti ngau baju mahal nyak dan bejakuk ngusung ya, "Duduk meh awak ti baik tuk," tapj ngusung urang ti miskin nyak ikau bejakuk, "Bediri meh din!" atau "Dudukmeh damping kakiku!" ⁴Bukai kah ikau udah meda-medake di antara ikau dan nyadi akim ngau pemikir ti ndai baik?⁵Menyadik-menyadik ti kukasih, dinga meh! Bukai kah Allah udah milih urang miskin di mata dunia untuk nyadi kaya alam iman dan ngewaris ke Kerajaan Allah ti udah Ia janjike ngusung sidak ti kasih ngau Iya? ⁶Akan tapi, ikau udah ngina urang miskin. Bukai kah urang kaya nindas dan narik kau ke pengadilan? ⁷Bukai kah sisak ti menghujat Nama baik, ti uleh ya ikau di tinggkau?⁸Tik ikau nyalai ke ukum ti penting," ikau udah mulah ti amat. ⁹Tapi, tik ikau meda ke urang, ikau mulah dusa dan ikau di padah ndai ninga ke ukum uleh ukum. ¹⁰Sapa pun ti patuh ngau semua ukum, tapi balang patuh ngau sutik pun, ia besalah alam semua ukum nyak. ¹¹Sebab, Iya ti bejakuk, "Anang bezinah." Jadi, tik ikau ndai mulah zinah, tapi ikau munuh, ikau udah nentang ukum nyak. ¹²Bejakuk ngau bebuat meh baka urang ti kak di hakimi ngau ukum ti mibaske. ¹³Sebab, pengakiman ndai akan bisik belas kasih ngusung urang ti ndai bisik belas kasih; belas kasih akan menang atas pengakiman. ¹⁴Menyadik-menyadik ku, nama guna urang madah ke ia bisik iman, tapi ia ndai bisik tindakan? Tauk kah iman nyak nyelamat ke ya? ¹⁵Tik surang menyadik ndai bisik baju dan merluke makai, ¹⁶dan surang di antara kai bejakuk ngusung ya, "Angkatmeh alam damai, semoga tubuh kau angkat dan kenyang,"tapi ikau ndai merik ngusung ya nama ti di perluke tubuh ya, nama guna nyak? ¹⁷Baka nyak ugak iman, tik iman ndai sik tindakan, iman nyak mati. ¹⁸Tapi, mungkin bisik urang ti bejakuk, "Ikau bisik iman, dan aku bisik tindakan." Aku akan nyaut, "Padahke iman kau tanpa tindakan, dan aku akan nunjuk ke iman ku ngau tindakan."¹⁹ Ikau pecayak bahwa Allah nyak sikuk. Nyak amat. Roh-roh jaik pun pecayak dan sidak begetar. ²⁰Ui urang maguk! Kak kah ikau nyadar bahwa iman tanpa tindakan adalah pecuma?²¹Bukai kah Abraham*, apak kitai, pebuatan-pebuatan nyak di amat ke pas ia ngurban ke Ishak, anak ya, datau altar? ²²Ilau meh bahwa iman kerja sama ngau pebuatan-pebuatan nya, uleh pebuatan nyak iman nyadi sempurna. ²³Genap meh nama ti di padah ke awak Kitab Suci, "Abraham pecayak ngusung Allah, dan utai nyak di perhitung ke ngusung ya baka kebenaran." ²⁴Jadi, ikau ilau ke bahwa ari pebuatan meh urang di benar ke, bukai ari iman jak. ²⁵Baka nyak ugak, bukah kah Rahab, pelacur nyak, di amat ke karna pebuatan paa ia nerimak mata-mata Israel dan mantuk sidak ngelarike dirik lalu ri jalai ti laen? ²⁶Jadi, sebaka ngau tubuh tanpa roh adalah mati, baka nyak ugak iman tanpa pebuatan adalah mati.

Chapter 3

¹Menyadik-menyadik ku, anang bisik mayuh di antara kau nyadi guru karna ikau ketauk ke bahwa kitai ti ngajar tauk di akimi ngau ukur ti lebih berat. ²Kitai semua besalah alam mayuh utai. Misal bisik urang ti ndai kalak besalah alam jakuk ya, ia adalah urang ti sempurna, ti mampu gak mulai ke semua tubuh'e. ³Kitai masang kekang awak mulut kuda nguleh ke sidak patuh ngau kitai, dan kitai gak ngatur semua tubuh kuda. ⁴Ilaugak kapal-kapal, amat meh sidak besai dan di inggut ke ribut ti kuat, kapal nyak di kendalike uleh kemudi ti jepit mat, dan akan angkat kini pun juru mudi kak. ⁵Baka nyak ugak, dilah adalah bagian ti jepit ari tubuh, tapi dilah tauk nyumbong ke utai ti besai. Ilaugak meh amat luas babas ti tepanduk api ti amat jepit. ⁶Dilah nyak baka api, sebuah dunia jahat, ti di engkah ke awak antara tubuh dan ti tauk najiske semua tubuh. Ia manduk semua pemansang idup kitai sementara ia kedirik di panduk uleh api neraka. ⁷Sebab, semua jenih jelu liar ngau burung, reptil ngau jelu ti idup di laut nyak jinak dan dah dijinak ke uleh mensia, ⁸tapi ndai surang pun tauk nyinak ke dilah. Dilah adalah ti jahat ti ndai tauk sengian, penuh ngau racun ti nyuruh mati. ⁹Ngau dilah kitai merkat Tuhan dan Apak kitai, tapi ngau nyak ugak kitai ngutuk urang, ti di ciptake sebaka ngau Allah. ¹⁰Ari mulut ti sama pansut pujian ngau kutukan. Menyadik-menyadik ku, harus'e ndai lah baka nyak. ¹¹Tauk kah sutik mata aik mansut ke aik manis ngau aik ti pait pas waktu ti sama? ¹²Menyadik-menyadik ku, tauk kah pun ara ngasilke buah zaitun; atau pun anggur ngasilke buah ara? Baka nyak ugak, mata aik masin ndai tauk ngasilke aik ti segar. ¹³Sapakah di antara ikau ti behikmat ngau mengerti? Ayukeh ngau sikap ya ti baik, ia madah ke pebuatan-pebuatan ya ngau lemah dan hikmat. ¹⁴Amat piak, tik ikau bisik ati ti iri ti penuh ngau pait dan ambisi ti egois dalam ati kau, anang meh bangga ngau anang bedusta ngelawan ti amat. ¹⁵Hikmat baka nyak ndai turun ri atau, tapi ari dunia, ndai rohani, dan jahat. ¹⁶Tik bisik ati iri ngau egois, diak meh bisik kacau ngau semua macam utai ti jahat. ¹⁷Hikmat ti datai ari atau, subak adalah asli, udah nyak kak bedamai, lemah lembut, tebukak, penuh ngau belas kasih ngau buah-buah ti baik, ndai meda-medake, ngau ndai munafik. ¹⁸Buah kenenaran di taburke alam damai uleh bala pendamai.

Chapter 4

¹Ari ni datai'e bekelai ti terjadi di antara ikau? Bukai kah nyak berasal ari nafsu kau ti berperang alam tubuh kau?

²Ikau kak ke utai, tapi ndai tauk bulih nyak, nyak nyuruh ikau munuh. Ikau apas-apas karna ikau ndai tauk bulih'e, nyak nyuruh ikau bekelai. Ikau ndai tauk bulih karna ikau ndai mintak. ³Atau, ikau mintak, tapi ndai bulih karna ikau mintak ngau alasan ti salah, yaitu untuk muaske nafsu kau. ⁴Ui, ikau bala pezina, ndai ketauk kah ikau bahwa sahabat ngau dunia berati musuh ngau Allah? Karna nyak, sapa pun ti kak besahabat ngau dunia, ia nyadike dirik ya musuh Allah. ⁵Apa kah ikau pikir Kitab Suci tanpa alasan madah ke, "Roh ti di tempatke Allah dalam dirik kitai dingin ke ngau cemburu." ⁶Tapi, Allah merik anugerah ti lebih agik. Karna nyak, Kitab Suci madah ke, "Allah nentang urang ti sumbong, tapi merik ke anugerah ngusung urang ti murah ati."

⁷Karna nyak, serahke meh dirik kau ngusung Allah. Lawan meh antu, nyak nyuruh ia kak lari ari kau. ⁸Damping meh ngusung Allah, maka Ia akan damping ngusung kau. Bersih ke meh jari kau, oi urang-urang bedusa, dan murnike meh ati kau, oi urang-urang ti mendua ke ati'e. ⁹Priatin, beduka, dan meratap meh; ayuke tawak ikau berubah nyadi ratap dan sukacita kau nyadi dukacita. ¹⁰Rendah ke ati kau di mua Tuhan, maka Ia akan ninggik ke kau. ¹¹Menyadik-menyadik, anang saling madah ke utai ti jaik di antara kau. Urang ti madah ke ti jaik tentang menyadik'e, atau ngakim menyadik ya, madah ke ngelawan ukum dan ngakimi ukum. Tik ikau ngakimi ukum, ikau bukai meh pelaku ukum, melainke akim ya. ¹²Cuma bisik sikuk ti merik Ukum dan Akim, yak nyak Iya ti tauk nyelamat ke ngau tauk minasake; tapi sapakah ikau sampai ikau ngakimi sesama kau? ¹³Ntuk, dinga ke meh oi ikau ti bejakuk, "Ari tuk atau pagi kami akan angkat ke kuta tuk ngau kuta nyak, dugau din selamak setahun, bedagang, ngau bulih untung," ¹⁴padahal ikau ndai ketauk nama ti terjadi pagi. Apakah arti idup kau? Idup kau nyak baka uap ti mansut sekejap, dah nyak nyau. ¹⁵Jadi, ikau harus'e karah bejakuk, "Tik Tuhan ngendaki, kami akan idup mulah nyak tuk." ¹⁶Tapi ntuk, ikau bangga ngau sikap sumbong kau; bangga ti baka nyak adalah jahat. ¹⁷Jadi, tik surang ketauk kati baka mulah ti baik, tapi ndai ngelaku ke nyak, ia bedusa.

Chapter 5

¹Oi urang-urang kaya, dinga ke meh! Nyabak ngau meratap meh untuk derita ti akan ninggang kau. ²Kekayaan kau udah buntau dan baju kau di makai ngengat. ³Emas ngau pirak kau udah bekarat, dan karat nyak akan nyadi bukti ti meratke ikau dan akan makai isik kau baka api. Ikau udah nimbun harta pas ari-ari hemaduk. ⁴Dinga meh, upah bala ti kerja ti mulah uma kau, ti ikau tahan ngau curang, mangkas ngelawan kau. Dan, auh sidak ti panen udah datai ke pending Tuhan semesta alam. ⁵Ikau udah idup di bumi ngau mewah ngau pengaga dirik kedirik, ikau udah mesai ke ati kau pas ari penyembelihan. ⁶Ikau udah ngukum ngau munuh urang baek, dan ia ndai ngelawan kau. ⁷Uleh karna nyak, Menyadik-menyadik ku, besabar meh sampai Ari Kedatangan Tuhan. ⁸Ikau ugak karah besabar, kuatke ati kau karna penatai Tuhan udah damping. ⁹Menyadik-menyadik ku, anang meh ikau besungut-besungut sikuk ngau ti laen nguleh ke ikau ndai dukum. Ilaumeh, Sang Akim udah bediri di mua pintu. ¹⁰Menyadik-menyadik ku, baka teladan derita ngau sabar, ilau meh bala nabi ti bejakuk alam nama Tuhan. ¹¹Kami nganggap bahagia sidak ti sabar. Ikau udah ninga kesabaran Ayub ngau medak maksud Tuhan udah nyak, bahwa Tuhan nyak penuh ngau belas kasih dan murah ati. ¹²Akan tapi, Menyadik-menyadik ku, datau semua nyak, anag meh ikau besumpah, baek demi langit, bumi, atau demi nama pun. Padah ke "Auk" tik auk ngau "Ndai" tik ndai nguleh ke ikau ndai diberik ukuman. ¹³Apakah di antara ikau bisik ti tangan pedih? Ayukeh ia bedoa. Apakah bisik ti tangan besukacita? Ayukeh ia nyanyike mazmur. ¹⁴Apakah di antara ikau bisik ti tangan pedih? Ayukeh ia ngumbai tuai-tuai* jemaat dan sidak karah mendoake ya, ngurapi ya ngau minyak alam nama Tuhan. ¹⁵Doa ti di doake ngau iman akan nyelamat ke urang ti pedih nyak dan Tuhan akan ngambau ke ya. Dan, tik ia udah mulah dusa, ia akan dampuni. ¹⁶Karna nyak, karahmeh ikau saling ngakuk dusa kau dan saling mendoake nguleh ke ikau sembuh. Doa urang ti baek ti di doake ngau amat-amat, amat besai kuasa'e. ¹⁷Elia adalah mensia biasa baka kitai. Ia bedoa ngau amat-amat nguleh ke ndai turun ujai, dan ujai ndai turun awak menua nyak selamak tiga taun enam bulan. ¹⁸Udah nyak, ia bedoa agik, nyak nyuruh langit nurun ke ujai ngau bumi numbuh ke keba buah. ¹⁹Menyadik-menyadik ku, seandai'e bisik di antara ikau ti nyimpang ari kebenaran, udah nyak bisik ti nulong ya ngalih, ²⁰ketauk ndai bahwa urang ti nulong urang bedusa ngalih ke jalai ti baek akan nyelamat ke jiwa urang nyak ari mati dan nutupi mayuh dusa.

1 Peter

Chapter 1

¹Ari Petrus, sikuk urang rasul Yesus Kristus, ngusung keba urang ti nugau nyadi urang asing, ti nyebar diau semua wilayah Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia, serta Bitinia; ti dipilih ²ari subak uleh: kiranya anugrah ngau damai sejahtera belimpah atau ikau! ³Dipujime Allah ngau Bapa ari Tuhan kitai Yesus Kristus, tik sesuai ngau pemerik-Nya ti amat besai, udah beranak keh kitai agik ke alam pengarapan ti idup ngelalui pemangkit Kristus Yesus ari ntara urang mati, ⁴ngau kakke ngenurunke reta pusaka ti ntai tauk ambis, nadai tauk rusak, ngau nadai tauk layuk; ti tesimpan diau surga untuk ikau, ⁵yak me ikau ti di jaga uleh kuasa Allah ngelalu iman penyelamat ti siap dipadahke dapik pemaduk zaman. ⁶Alam tuk me aku amat besukacita, sekalikpon bayah alam waktu sekejap, kalau digunakeh, ikau harus merinsak ngau mayuh macam utai ti nyuba ⁷nyuruh iman ikau ti lebih beguna ari pada emas ti fana, sekalikpon udah diuji ngau api, terbukti murni serta ngasilke pujian, kemuliaan, ngau kehormatan pas dapik pernyataan Yesus Kristus. ⁸Ikau mpai kalak medak nya, tapi ikau ngaseh-Nya, tapi ikau pecayak ngusung-Nya. Ikau gaga ngau sukacita ti ntai tauk dipadahke ngau jakuk ti dipenuh uleh kemuliaan, ⁹karna pemaduk ari tujuan iman ikau tangan tecapai, yakme jiwa ikau selamat. ¹⁰Ngenai keselamatan tuk, keba nabi ti nubuatke pemerik ti kak nyafi mpu ikau nyak udah nyelidik ngau belajar ari nyaj ngau amat teliti. ¹¹Hidak ngegak ngenai sapa ngau kemaya dih ti di padahke uleh Roh Kristus ti bisik alam dirik hidak dapik alai Ia menubutake pemerinsak Kristus serta kemuliaan ti kak datai seudahnyak. ¹²Ngusung keba nabi nyak dipadahkeh kalau sidak bukai ngelayan dirik kedirik, ngelainke ngelayan ikau alam segala utai ti pituk udah dipadahke ngusung ikau ari urang-urang ti meritake injil ngusung ikau nggau Roh Kudus ti diutus ari surga; utai nyakme ti amat kak disaksike uleh keba malaikat. ¹³Uleh nyak, siapkeme akal ngau basa ikau serta beingat-ingatme, ngkahke pengarpkau sepuheh nguang anugrah ti kak diberikke ngusung ikau dapik Kristus Yesus dinyatake. ¹⁴Nyadi keba mbiak ti patuh, anangne tunok nguang nafsu ti jaik baka dapik ikau agik idup alam pemaguk ikau, ¹⁵tapi kuduskeme alam semua tingkah laku ikau, baka Allah ngumai ikau kudus. ¹⁶Sebab bisik ditulis, "Kudusme ikau karna Aku kudus." ¹⁷Kalau aku ngumai nya sebagai Bapa, yak me Nya ti menghakimi semua urang sesuai tingkah hidak tanpa meda-medakeh, idupme alam asai ntekik selamak ikau agik nugau nyadi urang bukai, ¹⁸ngau

ketaukkeme kalau ikau udah ditebus ari cara idup ti ntai beguna, ti ikau turun ke ari inik muyang ikau, bukai ngau barang fana baka keba emas atau pirak, ¹⁹ngelainke ngau darah Kristus ti mulia, darah Anak Lembu ti ntai cacat serta ngau semourna. ²⁰Sebab, Kristus udah dipilih seempai dunia dipulah, tapi Ia baru dinyatake dapik pemaduk jaman tuk demi ikau. ²¹Ngelalu Nya, ikau nyadi pecayak ngusung Allah; yakme Allah ti mangkitke-Nyz ari antara urang mati ngau Allah ti merik kemuliaan ngusung-Nyz, kakke iman ngau pengarap ikau nyakme diau alam Allah. ²²Karna ikau udah memurnike jiwa ikau alam ketaatan ngusung pengenak sampai bisik pengaseh menyadik ti tulus, maka abohme sama-sama ngaseh pangan ngau amat-amat ari ati ti murni, ²³sebab ikau udah di adaikeh agik, bukai ari benih ti tauk mati, ngelainke ari benih ti ntai tauk mati, yakme ngelalu firman Allah ti idup serta nugau tetap. ²⁴Kitab suci madahke, "Keba utai ti idup baka rumout, ngau keba kemuliaaneh baka bunga rumput; Rumput layuk ngau bunganya rarah, ²⁵tapi, firman Tuhan tetap selamaknya." Firman nyakme Injil ti dibertakeh ngusung ikau.

Chapter 2

¹Uleh nyak, buaime semua pemencik, semua tipu daya, semua kemunafikan, semua iri ati, ngau segala nempak mulak ke utai. ²Baka mbiak ti baru adai, ikau inginke susu rohani ti murni kak ke ikau mansang alam selamat, ³kalau ikau udah amat-amat ngasai kalau Tuhan nyak baik. ⁴Dapik ikau datai ngusung kristus, Batu Idup tiditulak mensia, tapi tidipilih uleh Allah serta dianggap amat berega bagi-Nya, ⁵ikaugak sama baka batu-batu idup, tidipulah nyadi sutik langkau rohani ti kudus ngau mempersembahke kurban-kurban rohani ti bekenan ngusung Allah ngelalu Yesus kristus. ⁶karna kitab suci bejakuk, "Pedakme, Aku ngengkahke sutik batu di Sion, sutik batu penjuru ti depilih ngau ti mulia, sapapun ti pecayak ngusung-Nya ntai akan dipemalukeh." ⁷Jadi, batu nyak mulia bagi ikau ti pecayak, tapi bagi ti nadai pecayak, "Batu ditulak ileh tukang-tukang bangunan, udah nyadi batu penjuru" ⁸serta nyadi, "Sutik batu sandungan, serta karang ti mulh labuh." Sidak tesungkur karna ntai taat ngau Firman. Nyakme jalai ti udah ditentuke bagi hidak. ⁹Tapi, ikau adalah bangsa ti tepilih, imamat ngau rajani, bangsa ti kudus, umat empu Allah kedirik kakke ikau tauk meritake pemaik-pemaik-Nya, ti udah ngumai ikau keluar ari utai ti petang nuju ke awak terang ti ajaib. ¹⁰"Subak, ukau bukailah umat allah, tapi pituk ikau umat Allah. Subak, ikau nadai nerimak pengaseh, tapi pituk ikau udah nerimak pengaseh ari Allah." ¹¹Menyadik-menyadik ti aku kaseh, aku kak madah ikau sebagai penatai serta urang ti ntai dikelala didunia tuk supaya nyauhke dirik ari penekak hawa nafsu duniawi ti berperang ngelawan jiwakau. ¹²Jagame budi basa ikau ti baik diaub antara urang-urang ti mpai pecayak kakke kalau hidak ngutuk ikau madah ke mulah utai ti jaik, hidak tauk medak ikau mulah utai ti baik, serta kak memuliake Allah pas ari perlawatan. ¹³Demi nama Tuhan, tundukme ngusung semua lembaga pemerintahan ti ditetapke uleh mensia, baik ngusung raja sebagai penguasa ti tinggik, ¹⁴taukke ngusung keba gubenur ti diutus uleh raja ngau ngukum keba pemulah penyaik serta muji keba urang-urang ti mulah pemaik. ¹⁵Sebab, piakme kehendak Allah: ngau mulah pemaik, ikau ngelamun utai ti nadai ketau urang maguk. ¹⁶Idupme sebagai urang-urang ti merdeka, tapi anang ngunake kemerdekaan untok penyaik. Sebalikeh agik, idupme nyadi hamb-hamba allah. ¹⁷Hormatime semua urang. Kasehme ngau menyadik-menyadik seiman, ntekikme ngusung Allah, serta hormatme ngusung Raja. ¹⁸Hamba-hamba, tundukme ngusung tuan ikau ngau segala hormat. Bukai hanya ngusung sidak ti baik ngau lemah lembut, tapi juga ngau sidak ti nadai adil. ¹⁹Sebab nyadi sutik kasih karunia, kalau demi kesadarannya ngau Allah, sikuk urang kak betan alam pemedih karna nadai sik keadilan. ²⁰Sebab, nama upah kau kalau ngau tabah ikau nerimak paluk karna ikau mulah dosa? Amat piak, kalau ikau merinsak karna mulah pemaik serta ikau nerimak ngau tabah, basa ikau bekenan diau mua Allah. ²¹Sebab, nyak me ikau dikumbai, karna kristus ugak udah pedih bagi ikau serta nudike teladan bagi ikau kakke ikau nitihke jejak-Nya. ²²Ia nadai mulah dosa, ngau nipu ntai bisik diau mulut-Nya. ²³Pas Nya diulok, nya ntai malas ngau ngulok; pas Nya pedih, Nya ntai ngancam, tapi nyerahke diri-Nya ngusng Allah ti kak ngukum ngau adil. ²⁴Ia kedirik udah nanggung dosa kitai awak tubuh-Nya diau kayu salib kakke kitai mati terhadap dosa, serta idup ngau pengenak. Uleh bilur-bilur-Nya, ikau disembuhke. ²⁵Subak, ikau baka domba-domba ti terus sesat, tapi pituk ikau udah pulai ngusung Sang Gembala serta pelindung jiwakau.

Chapter 3

¹Piak ugak ikau, keba bini, tundukme ngusung laki ikau. Sebab, kalau diau antara sidak bisik ti nadai taat ngusung Firman, sidak tauk dimenangke uleh tingkah laku bininya tanpa bejakuk, ²sebab sidak medak amat murni ngau terhormat tingkah laku ikau. ³Anangme pemaik ikau cuma ari hiasan luar, misalke ari ngepang bok, ngau keba emas, taukke ngau keba kakas ti berega. ⁴Sebaliknya, arusme pemaik ikau berasal ari alam batin ikau, yakme pemaik ti nadai tauk layuk, ti beasal ari roh ti lemah lembut serta tenang. Nyak me ti berega diau mata Allah. ⁵Sebab, piakme urang induk kudus pas zaman subak, ti nyimpan pengarap sidak ngusung Allah, ngemaik dirik sidak; yakme ngau tunduk ngusung laki sidak. ⁶Piak ugak Sra patuh ngusung lakinya, Abraham, serta ngumainya 'tuan'. Ikau nyakme anak-anak sara kalau mulah baik ngau ntai dikuasai uleh asai ntekik pas mulahnya. ⁷Piak ugak ikau, keba laki, idupme ngau bini ikau nggau penuh ngereti karna sidak kaum ti lebih lemah. Hormatime sidak sebagai sesama ahli waris alam nerimak anugrah idup kakke doa-doa kau ntai ditentang. ⁸Ahirnya, arusme ikau semua ngempu sutik pemikir, pengaseh, kaseh ngau menyadik, ati ti lemah lembut, serta kerendahan ati. ⁹Anangme malas penyaik ngau pemenaik, atau kelai ngau kelai. Sebaliknya, arusme ikau merekat sebab untuknyame ikau dikumai, yakme kakke ikau mewarisi berkat. ¹⁰Sebab kitab suci bejakuk, "Barangsapa mencinti hidup, dan kak medak ari-ari baik, nya arus nyada dilahnya ari penyaik, ngau mulutnya ari jakuk tipu. ¹¹Ia ugak arus nyauhke dirik ari ti jaik serta mulah ti baik. Ia arus ngegak damai, serta beusaha ngejarnya. ¹²Sebab, mata Tuhan medakke urang-urang kenak, pending-Nya ninga ke doa-doa sidak. Tapi, mua-Nya nentang urang-urang ti mulah penayalah." ¹³Sapa ti mulah ikau celaka kalau ikau rajin mulah utai baik? ¹⁴Tapi., seandaieh ikau arus merinsak demi pengenak, maka ikau kak diberkati. "Anang ntekik serta anang lemah ngau sidak timulah ikau pedih." ¹⁵Amat piak, kuduskelah Kristus sebagai Tuhan diau alam ati Ikau! Siap-siapme merik tanggungjawab ngusung sapapun ti nuntut ikau ngenai pengarap ti ikau mpu, ¹⁶tapi pulahme nyak ngau lemah lembut serta hormat, serta empume ati nurani ti jernih kakke pas ikau di kutok, urang ti mantah cara idup ikau ti baik diau alam kristus kak nyadi malu. ¹⁷Sebab, lebih baik merinsak karna mulah pemaik, kalau nyak memang kehendak Allah, aripada merinsak karna mulah penyaik. ¹⁸Karna kristus ugak udah merinsak karna dosa-dosa, sekalik untok semua urang, tik kenak mati untok urang ti ntai kenak, Kebak nya tauk ngemaik kitai ngusung Allah. Dibunoh ngau jasmani, tapi diidupke diau alam roh. ¹⁹Dalam Roh, Ia pun pun angkat mulah berita ngusung roh-roh diau penjara, ²⁰yak me sidak ti ntai taat pas Allah ngau sabar ngantik sidak pas zaman nuh, sementara Nuh nyaga bahterany. Ngelalu bahtera nyak, hanya jepit, yakme lapan urang, ti selamat uleh aik bah. ²¹Aik bah nyak ngambarke baptisan ti pituk nyelamatke ikau. Baptisan buhai ngau ngeresih utai ti kutor ari tuboh, tapi berupa permohonan ngusung Allah untok ati nurani ti murni ngelalu kabangkitan Yesus Kristus, ²²yakme nya ti pituk udah nikik ke surga serta diau di sepiak kanan Allah; Seudah semua malaikat, keba pemerintah, ngau keba pengusaha ditundukke ngusung-Nya.

Chapter 4

¹Jadi, karna Kristus udah merinsak secara jasmani, arusnya ikau nyaga dirik ikau ngau pemikir ti sama, sebab urang ti udah mansak pemerinak jasmani, udah baduk mulah dosa ²hingga alam nyalaike sisa idup diau dunia tuk, nya ntai agik nundak penekak mensia, ngelainke penekak Allah.³Sebab cukupme dapik masa lalu ikau untok mulah kebiasa urang-urang ti ntai ngelala Allah; idup alam hawa nafsu, mabuk, gawai ti ntai beguna, ngiurp-ngirup, ngau muja berhala. ⁴Pituk, hidak amat heran pas nemu kalau ikau ntai agik alam penyaik ti hidak puluh. Uleh nyak, sidak ngutok ikau. ⁵Amat piak, sidak kak merik tanggungjawab ngusung nya ti kak ngukum urang ti idup serta mati. ⁶untok alasan tukme, Injil walaupun sidak udah diukum diau dunia tuk sesuai ngau peratur mensia, tapi sidak idup secara roh menurut ukuran Allah.⁷Pemaduk ari keba utai udah damping. Ulehnyak, waspadame serta bejaga-jagame kak tauk bedoa. ⁸Diatau semuanyak, matangme sama-sama kaseh ngau amat-amat sebab kaseh nutup mayuh dosa. ⁹Tunjukkeme pemaik sikuk ngau ti lainnya ntai ngau penangguh.¹⁰karna setiap urang udah nerimak karunia, gunakake nyak ngau ngelayan sikuk ngau ti laineh nyadi pelayan ti baik atau semua karunia ari Allah: ¹¹Sapa ti bejakuk, baikme ia bejakuk nyadi urang ti nyampaik firman Allah; serta sapa ti ngelayan, baikme ia ngelayan ngau penguat ti diberik ke Allah hingga alam semua utai. Allah dimuliake ngelalu Yesus Kristus. Bagi nyame kemuliaan ngau kuasa sampai selamak-lamaknya. Amin.¹²Menyadik tik aku kaseh, anangme tekejut ngau api pencobaan ti datai nguji ikau, Seulah-ulah utai ti aneh terjadi diau ikau. ¹³Tapi, besukacitame karna ikau namai bagian alam pemerinsak Kristus hingga ikau ugak tauk besukacita serta senang pas dapik kemuliaan-Nya dipadahke. ¹⁴Bahagiame kalau ikau dihina karna nama Kristus, sebab Roh kemuliaan serta Roh Allah nugau alam ikau.¹⁵Amat piak, anang bisik diau antara ikau ti merinsak nyadi pemunoh, pencuri, atau mulah penyaik, taukke nyadi urang tik anal nyampur urus urang lain. ¹⁶Amat piak, sapapun ti merinsak nyadi urang kristen, anangme ia malu, sebalikeh arus me ia muji Allah karna nanggung nyak.¹⁷Udah dapik ukum dimulai ari keluarga Allah. Kalau ukum dimulai ari kitai, kati baka nasib keba urang ti ntai taat ngau injil Allah? ¹⁸Kalau urang saleh jak susah untok diselamatke, katibaka ngau urang jaik serta urang ti bedosa? ¹⁹Karna nyak, biar me sidak ti merinsak karna kehendak Allah, pecayak keh jiwanya ngau sang pencipta ti setia, samil terus mulah nama utai ti baik.

Chapter 5

¹uleh nyak, nyadi sesama penatua serta saksi mata pemerinsak Kristus, serta nyadi urang ti kak namai bagian alam kemuliaan ti dinyatake, aku ngemaik keba penatua ti bisik diau antara ikau: ²Gembalakeme domba-domba Allah ti bisik awak ikau! anang kerna dipaksa, tapi ngau penekak, baka ti Allah kehendaki; anang mulahnya ngau bulih penguntung ti hina, tapi karna penenak ikau. Anang ugak sebagai penguasa bagi hidak ³ti dipecayak ke alam tanggungjawab ikau, tapi jadime contoh bagi kawanan nyk. ⁴Ngau piak, pas ilak sang gembala Agung datai, ikau kak nerimak mahkota kemuliaan ti ntai tauk layuk. ⁵Piak ugak ikau, tik lebih biak, tundukme ngusung tua-tua ikau; serta arusme ikau semua ngempu ati ti rendah, ngusung sikuk urang ngau ti lain karna: Allah ngelarang urang ti sumbung, tapi Ia merik anugrah ngusung urang ti rendah ati. ⁶Sebab nyak, rendahkeme dirik ikau diau baruh jari Allah ti penuh kuasa. Maka, nya kak ninggikke ikau pas dapik nya ilak. ⁷Serahkeme semua asai ntekik ikau ngusung Allah karna Ia ti nyaga ikau. ⁸Ingat-ingatme ngau bejaga-jagame! Munsoh ikau, keba antu, bejalaiputar kandar baka singa ti negung, ngegak tidimakai ditelannya. ⁹Lawanme antu! bedirime ngau teguh alam iman ikau karna ikau ketauk kalau seluruh dunia, menyadik-menyadik ikau pun nanggung pemerinsak ti sama baka ikau. ¹⁰Seudah ikau merinsak alam waktu sekejap, Allah sumber keba anugrah ti udah ngumai ikau kakke tamai bagian alam kemuliaan-Nya ti kekal diau alam Kristus kak memulihkan, neguhke, nguatke, serta membangun ikau. ¹¹Bagi nyame, kuasa untuk selamak-lamaknya. Amin. ¹²Aku nulis surat pandak tuk ngusung ikau ngelalu Silwanus, ti akukelala nyadi menyadik seiman ti setia. Akukak merik semangat ngau kesaksian ngusung ikau, bahwa tuk me anugrah ti sejati ari Allah. Bedirime teguh diau alam anugrah nyak. ¹³Jemaat ti bisik diau Babilonia, ti ugak umat pilihan Allah, nyampaike salam ngusung ikau. Markus, anakku dalam Kristus, ugak nyamapaike salam ngusung ikau. ¹⁴Berikme salam ngusung sikuk ngau ti lain ngau ciuman kaseh. Damai sejahtera bagi semua ti bisik alam Kristus. Amin.

2 Peter

Chapter 1

¹Ari Simon Petrus, amba Yesus Kristus, ngusung sidak ti udah nerimak iman ti sebaka ngau ti kami mpu awak kebenaran Allah ngau Juru Selamat kita, Yesus Kristus. ²Sekiranya anugerah ngau damai sejahtera melimpah ngusung kau alam pengenalan akan Allah ngau Yesus, Tuhan Kita. ³Kuasa ya ti ilahi udah nganugerahke ngusung kitai utai ti bekenan ngau idup dan saleh, ari penauk Iya ti dah di ngumbai kitai mansang awak kemuliaan ngau kebaikan ya. ⁴Ari nya, Ia udah nganugerahke ngusung kitai janji-janji ya ti besai mat nguleh ke ngau janji-janji nyak ikau tauk tambai bagian alam ilahi ya, dan jauh ari rusak ti tejadi awak dunia, ti di puluh uleh awa nafsu. ⁵Untuk maksud nyak, berusaha meh ngau sungguh-sungguh untuk nambaike iman kau kebajikan, kebajikan ngau pengetahuan, ⁶dan pengetahuan ngau kuasa dirik, dan kuasa dirik ngau tabah, tabah ngau saleh, ⁷saleh ngau kasih saudara, kasih saudara ngau kasih ti ndai mentingke dirik kedirik. ⁸Karna, tik semua tuk bisik alam dirik kau dan betambah genda, maka ikau ndai mungkin nyadi percuma atau ndai bebuah alam pengetahuan akan Tuhan kitai, Yesus Kristus. ⁹Akan tapi, urang ti ndai mpu semua nyak adalah urang ti ndai tauk medak ngau jelas dan butak karna ia ndai ingat ia udah di bersihke ari dusa-dusa ya ti niak. ¹⁰Uleh karna nyak, menyadik-menyadik ku, berusaha meh lebih giat agik untuk mastike bahwa ikau amat-amat di kumbai ngau di pilih; karna tik ikau ngelakuke nyak, ikau ndai akan labuh. ¹¹Ngau nyak, pintu kalam Kerajaan kekal Tuhan ngau Juru Selamat kitai, Yesus Kristus, akan tebukak besai untuk kau. ¹²Uleh nyak meh, aku madah kau genda tentang semua utai tuk, ti ikau udah ketauk ke nyak dan udah di puluh ngau kuat alam kebenaran ti ntuk ikau mpu. ¹³Selamak aku agik idup alam kemah dunia tuk, aku nganggap karah nyudu ke ikau ngau cara ngingat ke kau, ¹⁴karna aku ketauk bahwa aku kak kenyung nudi ke kemah nyak baka ti udah di padah ke ngusung ku ngau jelas uleh Tuhan kitai, Kristus Yesus. ¹⁵Dan, aku kak berusaha ngau semua usaha ku nguleh ke kau tetap ingat semua tuk ti aku nyau angkat. ¹⁶Karna kami ndai nitih ke isu-isu ti di puluh ngau baek pas ngenal ke ngusung kau kuasa dan penatai Tuhan kitai, Yesus Kristus, tapi karna kami adalah saksi mata kemuliaan ya. ¹⁷Karna pas Yesus nerimak hormat ngau kemuliaan ari Allah Bapa, baka alai ti di jakuk ngusung ya uleh ti Mahamulia, "Tukmeh Anak ku ti aku kasih, ngusung iya meh Aku bekenan," ¹⁸kami pun ninga auh nyak datai ari surga pas kami besama-sama ngau ya datau gunung suci. ¹⁹Kami gak makin diyakin ke uleh jakik nubuat, ti karah ikau peratike ngau cermat, baka ngilau ke lampu ti besinar awak ti petang, sampai lelam datai ngau bintang fajar idup alam ati kau. ²⁰Akan tapi, utai ti utama ti karah kau ketauk adalah bahwa ndai sik nubuat alam Kitab Suci ti berasal ari penafsiran surang

mensia, ²¹karna ndai sik sutik pun nubuat ti timbul ari penekak mensia; sebalik'e, urang-urang bejakuk atas nama Allah bedasarke pimpinan Roh Kudus.

Chapter 2

¹Dapik subak keliak, bisik nabi-nabi palsu di antara ikau ti belamun ngajarke ajaran ti jaik, bahke nyangkal Tuhan ti udah nebus sidak sampai natai ke utai ti ancur ti deras untuk sidak kedirik. ²Dan, akan bisik mayuh urang ti kak nitihnke cara idup sidak ti ndai bemural, dan uleh sidak meh, jalai ti baik akan di ujat. ³Ngau serakah sidak akan ngambik untung ari kau ngau jakuk-jakuk ti penuh tipu; ukum untuk sidak ti udah di siapke ari niak subak ndai akan di tunda-tunda, dan keancuran sidak ndai akan tetinduk. ⁴Uleh nyak meh, tik Allah jak ndai ngetan ke dirik pas bala malaikat bedusa, malah empalung ke sidak kalam sebayan ngau nyerahke sidak kalam utai ti petang biar di tan sampai pengakiman, ⁵dan tik Allah ugak ndai lebu ke menua purba kecuali meh Nuh, surang ti madah ke utai ti amat tambai tujuh urang lain'e, tapi nataike aik bah katau menua ti ndai ngelala Allah; ⁶dan tik Allah ngukum kuta Sodom ngau Gomora ngau cara ngancurke kedua kuta nyak sampai ke nyadi abu, dan nyadike sidak baka cuntoh tentang nama ti akan terjadi ngau urang-urang jahat ti idup pas jaman ti kak; ⁷dan tik Allah nyelamatke Lot, urang ti baik nyak, ti gelana karna cara idup ti najih ari urang-urang ti ndai ngelala ukum, ⁸(untuk sementara waktu, Lot idup ditengah-tengah sidak tiap ari, dan jiwa ya ti baik ugak gelana karna medak ngau ninga ulah-ulah ti jaik ti ia pedak ngau ti ya dinga;)⁹ nyak nyuruh Allah pasti ketauk katibaka ngelepaske urang-urang ti baik ari percobaan dan ngetan ke urang-urang ti jaik biar di ukum pas ari pengakiman, ¹⁰khusus'e sidak ti muaske tubuh'e awak penekak cemar'e, ngau ti ngeremeh ke pemerintah. Ngau amat lancang ngau sumbong, guru-guru palsu nyak ndai ntekik ngutok keba utai ti idup mulia, ¹¹padahal bala malaikat, ti jauh lebih kuat ngau lebih bekuasa ari sidak, ndai madah ke tuduhan ti bisik hujat ngusung sidak di mua Tuhan. ¹²Guru-guru palsu tuk baka jelu ti ndai bisik akal, ti di peranak ke untuk di tangkap ngau di bunuh; sidak ngujat nama ti ndai sidak ngerti, akan di binasa ke alam sidak kedirik; ¹³sidak tauk di tinggang penyaik untuk upah atas pebuatan sidak ti jaik. Sidak nganggap mabuk-mabuk pas tawas ari baka penyenang. Sidak nyak meh noda ngau cela, rindang alam muslihat sidak pas makai besama-sama ngau kau. ¹⁴Sidak bisik mata ti penuh ngau nafsu jinah ngau ti ndai baduk mulah dusa, sidak ngoda urang ti jiwa'e lemah, ngau ati sidak udah tan alam serakah. Sidak nyak meh keba mbiak ti takutuk! ¹⁵Sidak nudi ke jalai ti lurus ngau nitihke jalai ti nyuruh sesat, nyak mi jalai Bileam bin Beor, ti kak mat nerimak upah untuk pebuatan ya ti jaik. ¹⁶Amat piak, ia buleh pengajar ti besai karna ia ngelanggar ari sikuk keledai ti bisuk, tapi ti bejakuk ngau auh mensia sampai maduk ke pebuatan gila nabi nyak. ¹⁷Urang-urang tuk baka aik mata ti rangkai ngau baka kabut ti sepu badai. Utai ti amat petang udah di siapke untuk sidak. ¹⁸Ngau jakuk ti sumbong, tapi ndai sik guna, sidak nyerat urang ti udah lepas ari sidak ti idup alam sesat ngau penekak-penekak tubuh ngau pencabulan. ¹⁹Guru-guru ti ndai amat nyak nyanjike kebebasan, padahal sidak kedirik anak buah ari kebinasaan. Karna, nama pun ti udah nakutke surang, ngusung ya meh urang nyak di pebudak. ²⁰Karna, misal sidak udah di lepaske ari penyaik menua ti budu ngau ngelala Tuhan ngau Juru Selamat kitai, Yesus Kristus, tapi udah nyak pulai agik ngusung menua ti budu nyak dan di kuasai uleh nyak, maka sidak akan lebih jaik agik ari seempai nyak. ²¹Pama agik tik sidak ndai udah kalak ngelala jalai ti baik nyak, aripada udah ngelala nyak dah nyak ngalih ati ukum suci ti udah di berikke ngusung sidak. ²²Sidak meh ti baka umpama ari jakuk ti baik tuk: "Ukui ngalih ngusung mutah ya kedirik" ngau "Babi ti udah dibersihke, ngalih agik nguncaai awak latak".

Chapter 3

¹Menyadik-menyadik ti ku kaseh, tuk meh surat ti kedua ti aku tulis ngusung ikau. Awak kedua surat tuk, aku berusaha ngeyakin ke pemikir kau ti asli ngau cara ngingatke kau, ²nguleh ke ikau ingat jakuk-jakuk ti niak udah di padahke uleh nabi-nabi kudus. ³Subak-subak, ketauk meh pas ari ti hemaduk lubah, bala pengejek datai nitih ke awa nafsu sidak ti bedusa. ⁴Sidak akan bejakuk, "Ni janji penatai ya? Karna uduk ri inik muyang kitai nyau, semua'e agik tetap bejalai baka pas subak idup ya." ⁵Karna sidak sengaja ngelupake kenyataan bahwa uleh firman ya, langit udah bisik uduk ri subak niak, ngau bumi di pulah ari aik. ⁶Ngau aik nyak ugak, menua ti bisik waktu nyak di ancurke ngau aik bah. ⁷Amat piak, uleh firman ti sebaka, langit ngau bumi ti bisik ntuk disimpan nguleh ke dipanduk ngau api pas ari pengakiman ngau pengancuran urang-urang budu. ⁸Menyadik-menyadik ti ku kaseh, anang kelupa ke jakuk ti sutik tuk: Bagi Tuhan, sehari baka seribu taun ngau seribu taun baka sari. ⁹Tuhan ndai kalak beugai-ugai nepati janji ya baka ti di anggap beberapa urang baka ketelambatan. Sebaliknya, Ia sabar ngusung kau karna Ia ndai kak surang pun nyau, tapi nguleh ke semua urang tauk datai betubat. ¹⁰Ari penatai Tuhan akan datai baka urang ti ncuri, ngau langit akan nyau ngau auh ti kaya. Keba utai ti awak langit akan di makai api ti amat angkat, ngau menua ngau isik'e ugak akan tepanduk abih. ¹¹Tik semua utai di ancurke, ngau cara tuk, katibaka kah ikau karah idup? Bukai kah ikau karah idup bersih ngau nyembah ngusung Allah, ¹²sambil ngantik-ngantik ngau neraske ari penatai Allah? Pas ari Yuhan, langit ancur uleh api, semua utai awak langit ngelileh karna angkat'e. ¹³Amat piak, sesuai ngau janji Allah, kitai ngantik langit ngau bumi ti baru, awak urang-urang ti baik bedugau. ¹⁴Menyadik-menyadik ti kukaseh, karna kitai ngantik utai tuk, maka beusaha meh ngau amat-amat nguleh ke Allah nemuke ikau ndai bedusa, ndai bisik noda, ngau damai ngusung Allah. ¹⁵Anggap meh kesabaran Tuhan baka kesempatan untuk kitai nerimak keselamatan. Baka ti Paulus, menyadik ti kitai kaseh, tuliske ngusung kau ngau hikmat ti diberikke uleh Allah ngusung ya. ¹⁶Ia ugak nyakuk ke utai-utai tuk alam semua surat ya ti laen. Mimang bisik utai ti mbar di ngerti sampai di kalih ke uleh utang-urang ti maguk ngau lemah iman ya. Sidak ugak mulah nyak awak bagian ti lain ari Kitab Suci, ti ngakibatke binasa awak dirik sidak kedirik. ¹⁷Menyadik-menyadik ti ku kaseh, karna ikau udah ketauk ke tentang utai tuk, ati-ati meh nguleh ke ikau anang debaik sesat uleh penyalah ari urang-urang ti ndai ngelala ukum. Anangmeh ikau labuh ari iman kau ti teguh. ¹⁸Amat piak, betumbuh meh alam anugerah ngau pengenalan akan Tuhan ngau Juru Selamat kitai, Yesus Kristus. Bagi Iyameh kemuliaan, ntuk datai ke lubah!Amin.

1 John

Chapter 1

¹Kami nulis ngau utai tik udah bisik mulai ri seempai semua utai dipulah, nama tik udah kami dinga, ngau nama tik udah kami pedak ngau mata kami kedirik, tik udah kami pikir kih, ngau tik udah kami pegai ngau jari kami nyakmih Firman tik idup. ²Ugak, idup tik udah kitai ketaukkih, ngau kami udah medak e ngau kami nyadi saksi ngau nyak. Kami madah kih ngau ikau cerita idup tik kekal, tik udah bereta ngau Apai ngau udah nyadi nyata ngau kami. ³Pik utai tik udah kami pedak ngau kami dinga kami padah kih ngau kitak, biar kitak ugak tauk sutik ngau kami. Ngau sutik ngau kami nyak mih ngau Allah Apai ngau anak nyak mih Yesus Kristus. ⁴Ngau kami ugak nulis semua tuk ngau kitak biar gaga kitak nyadi lengkap. ⁵Tuk mih brita tik udah kami dinga ri Ia ngau dipadahkih ngau kitak: Allah mih terang, ngau alam Ia sama sekalik endai sik tik petang. ⁶Tik kitai bejakuk tik kitai bisik sutik ngau Ia tapi agik idup pik tik petang, kitai mulak ngau endai nganukih tik amat. ⁷Tapi, tik kitai idup pik tik terang kati baka ia mih terang, kitai bisik sutik ngau sikuk ngau tik bukai ngau darah Yesus Putra Allah udah masuk semua dusa kitai ngau darah Ia. ⁸Tik kitai ngakuk e tik kitai endai bedusa, kitai ngakal dirik kitai kedirik, ngau tik amat endsi bisik pik kitai. ⁹Tapi tik kitai ngakuk tik kitai urang bedusa, maka Ia setia ngau adil ngau pasti kak ngampun kitai ri semua dusa kitai. ¹⁰Tapi tik kitai ngakuk endai bedusa, kitai mulah Ia mulak, ngau Firman Ia endai bisik pik kitai.

Chapter 2

¹Anak-anakku, pik Yesus, aku nulis tuk biar kitak endai mulah dusa. Tapi tik bisik tik mulah dusa, kitai bisik sikuk tik ngaumkih tik adil ngau Apai nyakmih Yesus Kristus. ²Ngau suka rela Ia udah ngurbankih idup e bukai ngau ngampun dusa kitai ajak tapi ngau semua dunia. ³Ngau tuk mih kitai ketaukih tik kitai nglala Ia: Tik kitai nyimpan perintah-perintah Ia, ⁴Barang sapa tik bejakuk, "Aku nglala Allah," tapi endai taat ngau perintah e ia urang tik mulak, ngau tik amat endai bisik entang ia. ⁵Tapi barang sapa tik nyimpan firman Ia, kasih Allah sempurna dalam e. Ngau tuk mih kitai ketaukih tik kitai di dalam Ia. ⁶Barang sapa tik bejakuk tik ia sutik ngau Allah maka ia karah nyalaikih idup baka Yesus Kristus idup. ⁷Menyadik-menyadik tik di kasih pik Kristus, aku endai nulis perintah baru ngau kitak, melainkih perintah lamak tik udah kitak trimak ri niak e. Perintah tik lamak nyakmih perintah tik udah kitak dinga. ⁸Aku nulis kih perintah baru tuk ngau ikau, dini tik amat tik pik Kristus ngau entang ikau, karna tik petang agik rari ngau terang tik amat udah besinar. ⁹Barang sapa tik madahkih dirik pik tik terang tapi bencik medak menyadik e bearti ia idup entang tik petang sampai entuk. ¹⁰Karna barang sapa tik ngasih menyadik e ia entang tik terang ngau sesat endai bisik entang ia. ¹¹Tapi barang sapa tik bencik ngau menyadik e ia pik tik petang ngau bejalai entang tik petang; ia endai ketaukih kini ia bejalai, karna petang nyak udah mulah mata e nyadi butak. ¹²Aku nulis ngau ikau, anak-anak tik di kasih, karna Allah udah ngampun semua dusa kitak ulih nama Ia. ¹³Aku nulis ngau ikau, apai-apai, karna kitak udah nglala Ia mulai ri niak. Aku nulis ngau ikau, bala bujang, ulih kitak udah ngalahkih tik budu. Aku nuliskih ngau ikau oi anak-anak, ulih kitak udah nglala Bapa. ¹⁴Aku udah nuliskih ngau ikau, apai-apai, karna kitak ketaukih Ia tik bisik ri niak e. Aku udah nuliskih ngau ikau, anak bujang, karna ikau kuat, ngau Firman Allah entang ikau ngau ikau tauk ngalah kih tik budu. ¹⁵Anang ngasih dunia ngau semua utai tik bisik didalam e. Karna barang sapa tik kasih ngau dunia, kasih ri Bapa endai bisik entang ia. ¹⁶Karna semua tik busik entang dunia -- tik kedekak daging, hawa nafsu ngau tikdipedak mata, ngau sumbung idup-- endai datai ri Bapa melainkih datai ri dunia. ¹⁷Dunia ngau semua tik kedekak e kak punas. Tapi barang sapa tik nyalaikih tik kedekak Allah kak tetap selamak e. ¹⁸Hai nemiak jepit, tuk mih kesempatan pepaduk. Baka tik udah kitak dinga, sikuk urang antiKristus udah datai, entuk ugak manyuh antiKristus udah datai, ri nyakmih kitai ketaukih tik masa pepaduk zaman udah datai. ¹⁹Sidak udah mansut ri kitai, tapi sidak sebenar e bukai mih berasal ri kitai. karna tik sidak berasal ri kitai sidak tetap dugau bereta ngau kitai. tapi pik sidak angkat, nyak nunjukih sidak bukai berasal ri kitai. ²⁰Tapi kitak udah diurapi ulih tik kudus, ngau kitak udah ketaukih tik amat. ²¹Aku udah nulis ngau ikau bukai karna ikau endai ketaukih tik amat, melainkih karna ikau udah ketaukih ngau karna endai sik tik mulak berasal ri tik amat. ²²Sapabah tik mulak nyak tik bukai ia tik nyangkal Yesus nyakmih Kristus? urang nyakmih anti Kristus tik nyangkal Bapa ngau Anak e. ²³Endai bisik urang tik nyangkal Anak bisik Bapa. Barang sapa tik nyangkal Anak endai bisik Bapa; ngau barang sapa tik ngakuk Anak ia ugak bisik Bapa. ²⁴Ngau ikau, abuhmih nama tik ikau dinga ri subak ngingat keh ikau. Tik nama ikau dinga ri subak tetap dugau dalam ikau, ikau ugak tetap dugau dalam Anak ngau dalam Bapa. ²⁵Ngau tuk mih janji tik Ia janjiki ngau kitai; nyakmih idup tik kekal. ²⁶Aku udah nulis semua tuk ngau ikau mimpin ikau pik jalai tik sesat. ²⁷Ngau kitak tik udah nerimak urapan ri Dia tetap dudi entang ikau, ngau ikau endai perlu diajarkih urang bukai. Tapi karna urapan Ia udah ngajarkih ikau semua utai ngau nyakmih tik amat ngau bukaimih bulak, ngau baka pengajar nyak ngajarkih ikau, dudi pik Ia. ²⁸Ngau entuk anak-anak tik dikasih, dudimih dalam Ia, sehingga pik nyak Ia madah kih dirik Ia kitai kak bisik berani ngau endai kak malu entang mua Ia pik alai Ia datai. ²⁹Tik kitak tauk kadak tik Ia amat, maka kitak tauk kadak bahwa barang sapa tik mulah tik amat ia diadaikih ri Ia.

Chapter 3

¹Ilaumih, betapa besai kasih Bapa ngau kitai, sehingga kitai dipadah anak Allah, ngau tuk amata! karna tuk mih dunia endai nglala kitai, karna dunia endai nglala Ia. ²Menyadik-menyadikku tik dikasih, bukaik nama kitai entuk anak-anak Allah, ngau enpai dipadahkih kati baka kitai ilak. Tapi kitai ketaukih tik Kristus madahkih dirik Ia, kitai kak nyadi baka Ia, karna kitai kak medak Ia baka kati baka Ia bisik. ³Semua urang tik bisik keyakinan kati baka masa tik kak nguduskih dirik ia sama baka Ia mih kudus. ⁴Semua urang tik mulah dusa ugak nganukih durhaka, ulih dusa nyakmih durhaka. ⁵Ikau udah tauk kadak tik Kristus madahkih dirik Ia ngau ngapus dusa-dusa kitai, ngau pik Ia endai bisik dusa. ⁶Endai bisik seurang ugak tik dudi pik Ia nganukih dusa. Endai bisik seurang tik agik nganukih dusa medak Ia ngau nglala Ia. ⁷Hai anak-anakku tik dikasih, anangmih bisik sapa ugak tik mimpin kitak ke jalai tik sesat. Ia tik mulah utai amat nyakmih urang tik amat baka Kristus tik amat. ⁸Ia tik mulah dusa berasal ri iblis, karna ri subak Iblis rajih mulah dusa. karna alasan tuk mih Putra Allah madahkih dirik Ia biar pekerja Iblis di bunuh semua. ⁹Barang sapa tik adai ri Allah endai bedusa, karna benih Allah terap entang Ia. Ia endai tauk nganukih dusa karna ia udah di adaikih ri Allah. ¹⁰Ri nyakmih kitai ketaukih sapa anak-anak Iblis. Barang sapa tik endai mulah tik amat endai berasal ri Allah, piak ugak ia tik endai ngasih menyadik e. ¹¹Ulih tukmih brita tik udah kitak dinga ri subak, tik kitai karah ngasih sikuk ngau tik lain; ¹²endai baka kain tik berasal ri tik budu ngau udah munuh menyadik e. Ngau ngapa ia munuh e? Ulih tik dipulah mih budu, ngau menyadik e amat. ¹³Anang mih hiran menyadik-menyadikku, tik dunia bencik ngau kitak. ¹⁴karna kitai ketaukih tik kitai udah beralih ri tik mati ngau ngusung tik idup, karna kitai ngasih menyadik-menyadik kitai. Sapa ugak tik endai bisik kasih tetap dudi pik tik mati. ¹⁵Sapa ugak tik bencik ngau menyadik e nyakmih pembunuh. Kitak tauk kadak tik idup tik kekal endai kak dudi entang seurang pembunuh. ¹⁶Ri nyakmih kitai tau kadak kasih, karna Kristus udah nyerah kih nyawa Ia ngau kitai. kitai ugak karah nyerahkih nyawa kitai ngau menyadik-menyadik kitai. ¹⁷Tapi berang sapa tik bisik harta duniawi, ngau medak menyadik e bisik tik diperlukih, ngau nutup ati e ri kasih ngau ia, kati baka kasih Allah tetap pik ia? ¹⁸Anak-anakku tik kasih, abuhmih kasih kitai endai bayah pik lidah, tapi dibuktikih ngau tik dipulah ngau tik amat. ¹⁹Ri nyakmih kitai tauk kadak tik kitai berasal ri tik amat ngau yakinkih hati kitai entang mua Ia. ²⁰Karna, tik ati kitai nuduh kitai, Allah lebih besar ri ati kitai, ngau ketaukih pik semua utai. ²¹Menyadik-menyadikku ti dikasih, tik ati kitai endai nuduh kitai, kitai bisik keberanian ngau ngadap Allah. ²²Ngau nama ugak tik kitai mintak, ditrimak ri Ia, karna kitai nganukih printah Ia ngau semua utai tik bekenan entang mua Ia. ²³Ngau tuk mih printah Ia: tik kitai karah pecayak pik alam nama Anak Ia Yesus Kristus ngau ngasih sikuk ngau tik lain ugak, baka printah tik Ia berikkih ngau kitai. ²⁴Ia tik ngintu printah Allah tetap dugau pik ia, ngau Allah dugau pik ia. Ngau tuk kitai tauk kadak rik Ia tetap breta pik kitai, ulih Roh tik Ia berikih ngau kitai.

Chapter 4

¹Bala menyadik tik di kasih, anang pecayak ngau semua roh, tapi ujimih roh-roh nyak ngau mastikih roh nyak ri Allah, karna manyuh nabi palsu datai ke dunia. ² Ngau tuk mih ikau nglala Roh Allah: semua roh tik ngakuk tik Yesus Kristus pik alai datai pik mudel mensia ia berasal ri Allah, ³ ngau semua roh tik endai ngakuk Yesus bukai ri Allah. Nyakmih roh antiKristus, tik udah kitak dinga pik penatai e, ngau tik entuk udah datai entang dunia. ⁴Ikau berasal ri Allah, anak-anak tik dikasih, ngau ngalah kih roh tik budu, karna ia tik bisik entang ikau lebih besai ri ia tik entang dunia tuk. ⁵Sidak kedirik berasal ri dunia, ngau nyak nama tik sidak padahkih nyak berasal ri dunia, ngau dunia ningakih sidak. ⁶Kitai berasal ri Allah. Sapa ugak tik nglala Allah ia ningakih kitai. Sapa tik endai berasal ri Allah ia endai ningakih kitai. Ngau tuk mih kitai ketaukih roh tik amat ngau roh tik sesat. ⁷bala menyadik tik dikasih, abuhmih kitai saling ngasih, karna kasih berasal ri Allah, ngau barang sapa tik bisik kasih adai ri Allah ngau nglala Allah. ⁸Urang tik endai nglala kasih endai nglala Allah, karna Allah mih kasih. ⁹Pik hal tukmih kasih Allah dipadahkih pik kitai, tik Allah udah ngutus Anak e tik tuggal ke dunia biar kitai tau idup lalu ri Ia. ¹⁰ Pik hal tukmih, kasih nyak bukaimih karna kitai udah ngasih Allah, melainkih karna Ia kedirik udah ngasih kitai, ngau udah ngutus Anak e sebagai perdamaian ngau dusa-dusa kitai. ¹¹Tik Allah udah ngasih kitai, kitai ugak jarak ngasih seurang ngau urang lain. ¹² Endai seurang ugak kalak medak Allah. Tik kitai ngasih seurang ngau tik lain e, Allah udah dudi pik kitai ngau kasih e udah di sdmpurnakih entang kitai. ¹³ karna nyakmih kitai rauk kadak bahwa kitsi tetap dudi pik Ia ngau Ia pik kitai, karna Ia udah nganugrahkih Roh e ngau kitai. ¹⁴ Ugak, kitai udsh medsk e ngau bersaksi tik Apai udsh ngutus Anak E ngau nyadi juru slamat dunia. ¹⁵Barang sapa tik ngakuk tik Yesus nyakmih Putra Allah, Maka Allah tetap dudi entang ia ngau ia entang Allah. ¹⁶Ugak, kitai udah nglala ngau udah pecayak ngau kasih Allah tik bisik entang kitai. Allah nyakmih kasih, ngau ia tik dugau entang kasih, maka ia tetap dugau entang Allah ngau Allah dalam ia. ¹⁷Pik tuk mih kasih udah disempurnakih bereta kitai, biar kitai tau bulih keberanian ngau ngadap ari pengakiman, karna kati baka nyak Ia mih bisik, kitai ugak bisik entang dunua tuk. ¹⁸ Entang kasih endai bisik tik entekik. sebalik e, kasih tik sempurna muai keluar tik entekik, karena tik entekik bisik nganuk hukuman. Tapi sapa tik entekik ia empai disempurnakih entang kasih. ¹⁹Kitai ngasih Ia karna Allah lebih dulau ngasih kitai. ²⁰ Barang sapa tik bejakuk, "aku ngacih Allah" tapi bencik ngau menyadik seiman, ia mih mulak. Karna ia tik endai ngasih menyadik e seiman tik dipedak e, endai mungkin ngau ngasih Allah tik empai kalak dipedak e. ²¹ Ugak, tuk mih printah ri Ia: Sapa ugak tik ngasih Allah, ugak karah ngasih menyadik e seiman.

Chapter 5

¹Barang sapa tik pecayak tik Yesus mih Kristus adai ri Allah, ngau barang sapa tik ngasih seurang apai ugakngasih anak tik adai ri ia. ²Tuk mih tik ngau kitai ketaukih, tik kitai ngasih anak-anak Allah: Tik kitai ngasih Allah ngau nyaga printah Ia. ³tuk mih kasih Allah tik kitai nyaga printah-printah Ia, ngau printah-printah Ia nyak endai berat. ⁴Sebab semua urang tik di adaikih ri Allah ia ngalahkih dunia. Ngau tukmih tik dimenangkih tik udah ngelepaskih kitai ri dunia, nyakmih iman kitai. ⁵Sapa urang tik ngalahkih dunia? Urang tik pecayak tik Yesus nyakmih Putra Allah. ⁶Tukmih Ia tik udah datai ngau aik ngau darah, nyakmih Yesus kristus, endai bayah ngau aik, tapi ngau aik ngau darah. ⁷Sebab bisik tiga tik besaksi: ⁸Roh, aik ngau darah, ngau ketiga mih sama. ⁹Tik kitai nerimak kesaksian mensia, maka kesaksian Allah lebih besai. Karna tuk mih kesaksian Allah tik udah Ia saksikih ngau Putra Ia. ¹⁰Sapa tik pecayak ngau putra Allah ia bisik kesaksian pik dirik ia kedirik. Sapa tik endai pecayak kih Allah ia udah mulah Ia tik mukak, karna ia endai pecayak ngau kesaksian tik udah Allah saksikih kak ngau Putra Ia. ¹¹Ngau tukmih kesaksian nyak: Allah udah merikih kehidupan tik kekal ngau kitai, ngsu kehidupan nyak bisik entang Putra Ia. ¹²Sapa tik bisik anak bisik idup tik kekal. Sapa tik endai bisik putra Allah endai bisik idup tik kekal. ¹³Aku udah nulis utaituk ngau ikau biar ikau tauk kadak tik ikau bisik idup tik kekal, ngau ikau tik pecayak ngau nama Putra Allah. ¹⁴Ugak, tuk mih keyakinan dirik tik kitai udah bisik ngau Ia, tik nama ugak tik kitai mintak tik sesuai ngau tik kedekak Ia, Ia kak ningakih kitai. ¹⁵Ugak tik kitai tauk kadak tik Ia ningakih kitai, nama tik kitai mintak, kitai ketaukih tik kitai udah bulih nama tik kitai mintak ri Ia. ¹⁶Tik seseurang medak menyadik e nganukih dusa tik endai nyuruh mati, ia karah berdoa, ngau Allah kak nganukih karunia idup. tik aku maksudkih nyak sidak tik nganukih dusa tik endai ngasilkih kematian. Bisik dusa tik ngasilkih kematian; ngau nyak aku endai madahkih tik karah berdoa ¹⁷Semua tik endai amat nyakmih dusa; tapi bisik dusa tik endai ngasilkih kematian. ¹⁸Kitai ketaukih tik setiap urang tik adai ri Allah endai mulah dusa; tapi ia tik adai ri Allah, Allah nyaga ia, ngau iblis endai tau nyamah ia. ¹⁹Kitai ketaukih tik kitai berasal ri Allah, ngau seluruh dunia dugau di baruh kuasa roh tik budu. ²⁰Tapi kitai ketaukih tik anak Allah udah datai ngau udah merik kitai pengerti, tik kitai nglala ia tik amat, ngau kitai pik tik amat, pik Putra Ia Yesus Kristus. Tuk mih Allah tik amat ngau idup tik kekal. ²¹Hai anak-anakku tik dikasih, jagamih dirik ikau kedirik ri berhala-berhala.

2 John

Chapter 1

¹Ari ti tuai, ngau bukai aku jak, tapi ugak semua urang ti ngelala utai ti amat, ²karna utai ti amat ti dugau alam kitai ngau ti kak tambai kitai sampai lubah. ³Anugrah, belas kasih, ngau damai sejahtera ari Allah Bapak ngau ari Tuhan Yesus Kristus, Anak, tambai kitai alam ti amat ngau kasih. ⁴Aku amat gaga karna aku ketauk ke anak kau idup alam ti amat, baka perintah ti udah kitai terimak ari Apak. ⁵Ntuk, aku mintak ngusung kau, Umak, bukai aku ti nulis ke sutik perintah baru, ngelain ki perintah ti udah kitai mpu uduk ri niak, ngulih ke kitai saling kasih. ⁶Ngau, tuk mi kasih, bahwa kitai idup baka perintah-perintah ya. Tuk mi perintah nyak, baka ti udah ikau dinga uduk ri niak ngulih ke ikau idup alam nya. ⁷Karna, mayuh penyesat udah timbul awak dunia, sidak udah ngakuk Yesus baka Kristus ti datai alam baka mensia. Sidak mi ti nyesat ki ngau anti Kristus. ⁸Ati-ati mi ngulih ke ikau ndai nyau nama ti udah kitai usaha ki, ngelain ki nerimak upah semua. ⁹Tiap urang ti bejalai ke luar ngau ndai dugau alam pengajar Kristus, ia ndai bisik Allah. Akan tapi, sapa pun ti dugau alam ajaran nyak mpu Apak atau Anak. ¹⁰Ti bisik urang ti datai ngusung ikau ngau ndai maik ajaran tuk, anang nerimak ia alam rumah kau atau merik salam nama pun. ¹¹Karna, sapa pun ti nyambut iya ngambik bagian alam kerja ti jaik urang nyak. ¹²Mayuh utai ti kak ku tulis ke ngusung ikau, tapi aku ndai kak mulah nyak ngau kertas atau tinta. Tapi, aku ngarap ke tauk datai ngusung kau dan bejakuk langsung betemu mua ngulih ke rindang kitai di penuh ki. ¹³Anak-anak ari menyadik kau ti dipilih madah ke salam ngusung kau.

3 John

Chapter 1

¹Ari penetua ngusung Gayus, ti ku kasih awak ti amat. ²Menyadik ki ti ku kaseh, aku bedoa nguleh ke ikau baik-baik jak awak semua utai, semoga meh tubuh kau sehat, baka jiwa kau gak sehat. ³Karna, aku rindang amat pas menyadik-menyadik datai ngau besaksi tentang ikau, katibaka ntuk ikau idup alam utai ti baik. ⁴Aku ndai sik

perindang ti besai aripada ninga ke anak-anak ki bejalai alam utai ti baik.⁵Menyadik ku ti ku kaseh, ikau setia awak semua usaha kau untuk menyadik-menyadik, biar pun sidak urang ndai di kelala. ⁶Sidak udah besaksi tentang kaseh kau di mua urang. Ikau tauk ngelakuke ti baik tik ikau nulong sidak matang bejalai ngau cara ti bekenan ngusung Allah. ⁷Karna, sidak udah angkat deki Nama nyak, tanpa nerimak utai nama pun ari urang-urang ti ndai pecayak. ⁸Nyak nyuruh, kitai karah mantuk urang ti baka sidak sampai kitai nyadi pelayan untuk utai yi baik.⁹Aku udah nuluh surat ngusung urang, tapi Diotrefes, ti kak mat ninggik ke dirik di antara sidak, ndai kak nerimak kami. ¹⁰Karna nyak, tik aku datai, aku kak madah ngau ya sikap ya nyak, ti nuduh kami ngau jakuk ti jaik! Nдай cuma nyak jak, ia ugak ndai kak nerimak menyadik-menyadik ti datai ngau ndai nyagi sidak ti kak nerimak menyadik-menyadik nyak ngau ngucilke sidak ari urang. ¹¹Menyadik ku ti ku kaseh, anang nundak ti jaik, tapi ti baik. Urang ti baik asal'e ari Allah, tapi urang ti jaik, mpa medak Allah. ¹²Semua urang ndai dah madah ke ti baik tentang Demetrius, bahke madah ke munyi tuk. Kami ugak madah ke, ikau ketauk ke utai ti kami padah ke amat. ¹³Mayuh utai ti kak ku tulihke ngusung kau, tapi aku ndai kak nuluhke nyak ngusung kau ngau pilpen ngau tintah. ¹⁴Aku ngarapke kak kenyung betemu ngau kau ngau kitai tauk bejakuk betemu mua. ¹⁵Damai sejahtera untuk kau. Kawan-kawan dituk ngirimke salam untuk kau. Padahke ugak salam kami ngusung semua menyadik din.

Jude

Chapter 1

¹Ari Yudas, anak buah Yesus Kristus ngau menyadik Yakobus, ngusung sidak ti dipilih ngau ti di kaseh Allah Bapak, ngau ti di intu Yesus Kristus. ²Nguleh ke belas kaseh, damai sejahtera, ngau kaseh melimpah awak kau. ³Menyadik-menyadik ti ku kaseh, sementara aku agik brusaha nuluh ngusung kau tentang keselamatan kitai besama, aku ngasai aku perlu nuluh ngusung kau ngau mintak kau nguleh ke ikau bejuang amat-amat untuk iman ti dipadahke sekalik sampau ke lubah ngusung urang-urang kudus. ⁴Karna, urang-urang kedak udah nyusup tanpa bisik ti ketauk ke, nyak meh urang ti uduk ri niak udah ditentuke untuk di ukum, urang-urang ti ndai briman ti bdai ngunake anugerah Allah kitai ngau muaske nafsu ngau nulak sikuk-sikuk'e Penguasa ngau Tuhan kitai, Yesus Kristus. ⁵Aku kak madah ngau ikau biaroun ikau udah ketauk ke semua'e, bahwa Tuhan udah nyelamatke umat'e ngau cara ngeluarke sidak ari tanah Mesir, tapi udah nyak ia munaske sidak ti ndai pecayak. ⁶Ngau, malaikat-malaikat ti ndai taat awak batas kuasa sidak, tapi nudi ke awak hidak dugau, udah Ia kebat ngau rantai abadi awak utai ti petang ti paling petang untuk pengakiman pas ari besai lubah. ⁷Baka nyak ugak meh Sodom ngau Gomora ngau Kuta-kuta ti damping nyak, ti muaske dirik alam dusa sek ngau nafsu ti ndai pantas, udah dukum ngau api kekal baka cuntoh. ⁸Baka nyak ugak meh urang-urang nyak, ngarapke mimpi-mimpi sidak, ngerampit tubuh, nudi ke kuasa, ngau ngutuk semua ti mulia. ⁹Mikhael jak, pengulu malaikat, pas bekelai ngau Antu tentang mayat Musa, ndai mangah madahke jakuk-jakuk hujatan ngusung ya, bayah bejakuk, "Kira'e Tuhan ringat ngau ikau!" ¹⁰Akan tapi, bala ti tukang nyesatke tuk nguhat utai-utai ti ndai sidak ketauk, ti bayah sidak ketauk nurut naluri, baka jelu ti ndai sik akal. Uleh utai tuk meh sidak di ancurke. ¹¹Celakameh sidak! Sidak udah nitih ke jalai ti di pansak Kain. ¹²Sidak tuk baka nuda alam jamuan kaseh kau, ti ngabihke semua utai makai ngau kau tanpa ntekik, cuma peduli ngau dirik kedirik. Sidak baka mua ari ti ndai ngemaik ujai, ti di sepu ribut kiak kituk. Sidak baka kayu ti ndai bisik buah pas musim'e, mati dua kalik, ngau di cabut sampai ke urat-urat'e. ¹³Sidak baka umbak laut ti amat besai, ti mulah hidak kedirik hina. Sidak baka bintang-bintang ti ngembara, ti untuk ya petang ti amat-amat ti udah disiapke untuk selamak'e. ¹⁴Ugak tentang urang-urang tukmeh Henokh, keturunan ketujuh ari Adam, bernubuat, "Pedakmeh, Tuhan datai tambai beribu-ribu urang kudus'e, ¹⁵untuk nyalaike pengakiman atas semua urang; ngukum semua urang fasik atas semua pebuatan fasik ti sidak lakuke ngau cara ti fasik, ngau atas semua jakuk kasar ti udah di ucapke uleh urang-urang bedusa ti fasij ngusung Allah." ¹⁶Sidak adalah urang-urang ti kak mat ngeluh, nggak penyalah, ngau nitih ke awa nafsu sidak kedirik; sidak bemulut besai ngau nilat urang lain demi bulih untung. ¹⁷Menyadik-menyadik ti ku kaseh, ikau karah ingat nama ti jakuk rasul-rasul Tuhan kitai, Yesus Kristus. ¹⁸Sidak udah bejakuk ngusung kau, "Pas zaman hemaduk, bisik bala pencemoh ti cuma nitih ke nafsu sidak ti fasik." ¹⁹Sidak nyak meh urang-urang ti mulah pecah, nitih ke nafsu dunia, ngau ndai sik Roh. ²⁰Akan tapi, ikau, Menyadik-menyadik ti ku kaseh, angkatmeh dirik kau kedirik datau iman kau ti amat suci ngau bedoa meh alam Roh Kudus. ²¹Intu meh dirik kau kedirik alam kaseh Allah sambil ngantik rahmat Tuhan kitai, Yesus Kristus, ti maik ngusung idup kekal. ²²Mpu meh ati ti murah untuk sidak ti ambak-ambak, ²³selamatke meh urang lain ngau ngerebut sidak ari api. ²⁴Bagi Iya, ti bekuasa nyaga kau ndai labuh ngau menghadirke kau tanpa cacat di mua taktha kemuliaan ya ngau amat gaga. ²⁵Untuk sikuk-sikuk nya

Allah, Juru Selamat kitai, ari Kristus Yesus, Tuhan kitai, kemuliaan, keagungan, kekuatan, ngau kuasa selamak'e: niak, ntuk, sampai lubah.Amin.

Revelation

Chapter 1

¹Pemadah ari Yesus Kristus, ti diberikkeh Allah ngusungNya kak keh di padahkeh ngusung hamba-hambaNya ngenai utai ti karah terjadi. Yesus Kristus merik keh pemadah tuk ngelalu malaikatNya kak keh di padah keh ngusung Yohanes, hambaNya. ²Yohanes udah nyadi saksi firman Allah ngau Yesus Kristus, ari semua utai ti udah dipedaknya. ³Diberkatme urang ti maca ngau auh nyaring firman nubuatan tuk ngau diberkatme ugak sidak ti ningakeh ngau ngelakukeh nama ti udah di tulis dia alam eh, karna dapik nyak udah damping.⁴Ari Yohanes, ngushng ketujuh jemaat ti bisik diau Asia. Anugrah ngau damai sejahtera ngusung ikau ati Nya Ti Bisik, ti udah bisik, Ti kak Datai; ngau ari ketujuh semengat ti bisik diau mua tahtaNya, ⁵ari Kristus Yesus, Saksi ti setia, ti subak mat bangkit ari antara urang nyau ngau penguasa di atau raja-raja diau bumi. Bagi Nya, ti kaseh ngau kitai ngau ngelepaskeh kitai ari dosa-dosa kitai nggau daraNya, ⁶ti udah nyadikeh kitai sutik kerajaan, imam-imam bagi Allah ngau ApaiNya, ari nya me kemuliaan ngau kekuasaan datai selamak-lamakeh! Amin.⁷Pedahkeme, Yesus datai ngau keba muari, tiap mata kak medak Nya, bahkan sidak ti udah numbukNya; ngau semua bansa diau mua bumi kak berai ngenangNya. Nya, tuk kak terjadi! Amin. ⁸"Aku tuk Alfa ngau Omega, firman Tuhan Allah, Ti Bisik, Ti udah Bisik, ngau Ti kak Datai, Ti Mahakuasa."⁹Aku, Yohanes, menyadi, ngau bala kaban ikau ti nyadi bagian alam penusah, ngau alam ketekunan diau alam Yesus, bisik diau pulau ti dipadah pulau Patmos karna firman Allah ngau kesaksian Yesus. ¹⁰Aku di tamak uleh semengat pas Ari Tuhan, aku ninga auh nyaring ari belakangku baka bunyi terompet, ¹¹tik bejakuk, "Tuliskeh me semua ti ikau pedak ke alam sutik bukuk lalu kirimkeh nyak ngusung tujuh jemaat: Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia, ngau Laodikia."¹²Lalu, aku ngilau kak medakkeh auh ti bejakuk ngusung aku. Pas aku ngilau, aku medak tujuh kaki dian emas, ¹³di tengah-tengah kaki dian nyak, aku medak sikuk urang ti baka Anak Mensia, ngau jubah dataike kaki ngau sutik selempang emas diau dadaNya. ¹⁴Palak ngau bokNya putih baka bulu domba, seputih salju; mataNya baka nyala api. ¹⁵KakiNya mengkilap baka tembaga ti bebara alam api auhNya baka terutuk aik bah. ¹⁶Diau jari kananNya, Nya megai tujuh utai didup ngau ari mulutNya pansut sutik pedang ti tajam bemata dua, muaNya bisik cahaya baka mata panas ti kaya.¹⁷Pas aku medak Nya, aku labuh diau kakiNya baka urang ti mati. Tapi, Nya ngengkahkeh jari kananNya ke ataku sambil bejakuk, "Anang ntekik; Akume Ti Subak ngau Ti Pemaduk eh, ¹⁸ngau Ti Idup. Aku udah mati, tapi pedakkeh me Aku idup datai keh selamak-lamakeh, Aku megai kunci maut ngau kunci Hades."¹⁹Uleh nyak, tuliskeh keba utai ti udah ikau pedak, keba utai ti terjadi pituk ngau keba utai ti terjadi seudah nyak. ²⁰Tuk me rahasia ngenai tujuh bintang ti ikau pedak diau jari kananKu ngau ketujuh kaki dian emas nyak. Tujuh bintang nyak me keba malaikat ari tujuh jemaat; ngau tujuh kaki dian nyak me tujuh jemaat."

Chapter 2

¹"Ngusung malaikay jemaat diau Efesus dituliskhe: Tukmeh jakuk Nya ti megai tujuh bintang diau jari kananNya ngau ti bejalai dia antara tujuh kaki dian emas nyak: ²Aku ketauk semua kerja ikau ngau pedih tulang ikau ngau ketekunan ikau, kati baka ikau ntai tan ngau ti jaik, ikau nguji urang-urang ti madahkeh dirik eh rasul, tapi ti pengamateh sidak bukai rasul, nemukeh sidak palsu. Ika bisik ketekunan betan demi namaKu nadai ngelala letih. Tapi, Aku madah ikau karna ikau udah nudikeh kasih ikau ti subak. Karna nyak, ingatme ari ni ikau labuh lalu betobat ngau mualah nama ti udah ikau kerja keh subak. Kalau nadai, Aku datai ngusung ikau lalu ngamik kaki dian ikau ari tempateh, kecuali ikau betobat. ⁶Tapi, tuk tik ikau mpu: ikau mencik ulah-ulah keba ti nitihkeh Nikolaus, ti Ku bencik ugak. ⁷Nya ti ngempu pending aykehme ninga nama ti di padahkeh semengat ngusung jemaat-jemaat. Ngusung nya ti menang, Aku kak merik makai ari kayu pengidup." ⁸"Ngau, ngusung malaikat jemaat diau Smirna dituliskhe: Tuk me jakuk ari Ti Subak ngau Ti Pemaduk, ti udah mati lalu idup agik: ⁹Aku nemu penusah ngau pemerinsak ikau, tapi pengamateh ikau kaya! Aku ketauk tempak pemulak ti di tujukeh ngusung ikau uleh hidak ti madahkeh diri urang Yahudi, tapi pengamateh bukai, ngelainkeh sinagoge Iblis. ¹⁰Anang ntekik ngau nama ti kak ikau tanggung. Pedakkeh, antu empalungkeh kedak ari ikai ke penjara kak keh ikau di cobak, ikau ngasaioemedih selama 10 ari. Setiameh datai keh mati, Aku merikkeh ngusung ikau mahkota pengidup. ¹¹Nya ti ngempu pending ayukeh ninga nama ti di padahkeh Semengat ngusung jemaat-jemaat. Urang ti menang ntai akan merinsak uleh kematian ti kedua." ¹²"Ngau, ngusung malaikat jemaat diau Pergamus dituliskhe: Tukme jakuk Nya ti bisik pedang bemata dua; ¹³Aku ketauk diau dini ikau nugau, diau awak ti bisik takhta Antu; tapi ikau bepegai ngau namaKu ngau nadai nyangkal imanKu bahkan dapik jaman Antipas, saksiKu ti setia dibunoh diau antara ikau, awak Antu nugau. ¹⁴Tapi, Aku madah ikau karna bisik ari antara ikau ti nundak pengatur Bileam, ti ngajar Balak kak keh nyimpan sandungan diau mua keba mbiak-mbiak Israel, ngau makai pemakai ti disembahkeh ngusung berhala mulah dosa-dosa seksual. ¹⁵Piak ugak, bisik ari ntara ikau ti bepegai ngau pengatur Nikolaus. ¹⁶Uleh nyak, betobatme! Kalau nadai, Aku langsung datai ngusung ikau nyerang sidak ngau pedang ari mulutKu. ¹⁷Nya ti ngempu pending ayukeh me ninga nama ti di padahkeh Semengat ngusung jemaat-jemaat. Ngusung Nya ti menang, Aku kak merikkeh manna ti tesimpan; Aku kak merikkeh ngusungnya sutik batu putih, sutik nama baru ti ditukis diau batu nyak, ti nadai sikuk pun ketaukkeh nyak kecuali urang ti nerimaknyak." ¹⁸"Ngusung malaikat jemaat diau Tiatira dituliskhe: Tuk me jakuk Anak Allah, ti mataNya nyala baka tembaga diau akam api: ¹⁹Aku ketauk ulah ikau, kasih ngau iman ikai, pelayan ikai ngau penyabar ikau, bahwa kerja-kerja ikau ti pemaduk eh ngelangkah ti subah. ²⁰Tapi, Aku madah ikau karna ikau ngayu keh urang induk Izebel nyak, tik ngakuk dirik urang nabiah, ngajar ngau nyesatkeh pelayan-pelayanKu kak keh mulah penyaik ngau makai utai makai ti udah di sembahkeh ngusung berhala. Aku udah meriknya waktu ²¹kak keh betobat, tapi nya nadai kak betobat ari utai ti jaik eh. ²²pedakkeh me, Aku kak ngempalungkeh nya ke atau awak ti alai tinuk merinsak ngau sidak ti mulah pemenyaik nyak kak ngempalungkeh ke alam penusah ti besai, kecuali sidak betobat ari utai ti pulah urang induk nyak. ²³Aku kak munoh keba anaknya ngau kematian; semua jemaat kak ketauk bahwa Akutukme ti nguji pemikir ngau ati urang, Aku kak merik ikau masing-masing sesuai pulah ikau. ²⁴Tapi, ngusung ikau ti lain diau Tiatira, ti nadai nundak pengajar tuk, tik mpai ketauk rahasia-rahasia Antu, Aku madahkeh: Aku nadai kak ngengkahkeh penusah ti lain diau atau ikau. ²⁵Tapi, bepegaima selalu ngusung nama ti udah ikau mpu sampai Aku datai. ²⁶Ngusung urang ti menang ngau ngelakukeh kerja-kerjaku datai keh pemaduk eh, Aku kak merikkeh kuasa di atau bansa-bansa, ²⁷sidak kak merintah bansa nyak nggau tungkat besi, di ancurkeh bekerimpak baka tebingkar tukang sampau, uleh nyak Aku pun udah nerimak kuasa ari ApaiKu. ²⁸Aku kak merikkeh ngusungnya bintang timur. ²⁹Nya ti ngempu pending ayukeh ninga nama utai ti di padahkeh Semengat ngusung jemaat-jemaat."

Chapter 3

¹"Ngusung malaikat jemaat diau Sardis dituliskeh: Tukmeh jakuk Nya ti ngempu tujuh Semangat Allah ngau tujuh bintang nyak: Aku ketauk keba ulah ikau. Urang madahkehe kalau ikau idup, tapi pengamateh ikau mati. ²Be ingat-ingatmeh, ngau kuatkehe me keba utai ti agik bisik, ti ampir mati, karna Aku mpai buleh pengerja kau penuh alam pemedak Allah. ³Karna nyak, ingatme nama ti udah ikau terimak ngau dinga, patuhme ngau nyak ngau betobatme! Kalau ikau nadai be ingat-ingat, Aku kak datai baka sikuk urang ti ncuri tapi ikau ndai ketauk jam berapa Aku datai ngusung ikau. ⁴Tapi, ikau ngempu mayuh keba urang diau Sardis ti mpai cnemarkeh kain kelambik sidak; sidak kak bejalai sama-sama ngau Ku engau keba kain kelambik putih karna sidak pantas. ⁵Urang ti menang kak di kenakkehe keba kain kelambik ti putih Aku ntai akan ngelenyapkehe namanya ari Kitab Kehidupan. Aku kak ngakuk namanya dia mua ApaiKu ngau dimua malaikat-malaikatNya. ⁶Nya ti ngempu pending ayukehe me ninga nama ti di padahkehe Semangat ngusung jemaat-jemaat. ⁷"Ngusung malaikat jemaat diau Filadelfia dituliskeh: Tukme jakuk ari Ti Kudus ngau Ti Kenak, ti megai Kunci Daud, ti mukak ngau ntai sikuk urang pun tauk nutup eh; ti nutup nyak nadai sikuk urang pun tauk mukak eh: Aku ketauk ulah-ulah ikau. ⁸Pedakkehe me, Aku udah mukak keh pintu bagi ikau, ti nadai sikuk urang pun tauk nutup eh karna ikau bisik penguat ti jepit, tapi ikau udah taat ngau firmanKu nadai nyangkal namaKu. ⁹Pedakkehe me, Aku kak mulaj keba sinagoge Iblis tuk, ti ngakuk nyadi urang Yahudi, tapi pengamat eh bukai, ngelainkehe ngemulak. Aku kak nyuruh sidak datai sujud diau kaki ikau, nyuruh sidak ketuk bahwa Aku kaseh ngau ikau. ¹⁰Karna ikau udah nyaga firman ketekunanKu, Aku kak nyaga ikau ari masa ti susah ti kak datai ke seluruh dunia, ngau nguji sidak ti nugau diau bumi. ¹¹Aku langsung datai. Pegaimen nama ti ikau mpu kak keh nadai sikuk urang pun tauk ngamik mahkota ikau. ¹²Nya ti menang, Aku nyadikehe nya tiang tungkat Bait Suci AllahKu, nya ntai akan angkat ari nyak; Aku kak nuliskeh ngsusngnya nama AllahKu, nama kota AllahKu, nyak me Yerusalem baru, ti turun ari surga, ari AllahKu, ngau namaKu ti baru. ¹³Nya ngempu pending ayukehe me ninga nama ti diodahkehe Semangat ngusung jemaat-jemaat. ¹⁴"Ngusung malaikat jemaat diau Laodikia di tukiskeh: Tukme jakuk Sang Amin ¹⁵Aku ketauk keba ulah ikau, bahwa ikau nadai celap tauk keh panas. Lebih baikme kalau ikau celap tauk keh panas. ¹⁶Jadi, karna ikau angkat, nadai panas tauk keh celap, Aku kak mutahkehe ikau ari mulutKu. ¹⁷Karna ikau bejakuk, 'Aku kaya, belimpahruah nadai kurang sutik pun,' nadai ketauk kalau ti pengamat eh ikau merinsak, malang, mensekin, butak, ngau telanjang. ¹⁸Aku madah ngau ikau kak keh meli ari Ku emas, ti di murnikehe nggau api kak keh ikau nyadi kaya, kain kelambik putih kak keh ikau tauk nggau eh jadi asai ti malu ari ikau karna ti puang ari ikau nadai di pedak agik, ngau ngunsutkehe salap diau mata ikau kak ke ikau tauk medak. ¹⁹Sidak ti Ku kaseh, Ku padah, ngau Ku paluk; uleh nyak, aiklaskehe me ati ikau betobatme! ²⁰Pedakkehe! Aku diri diau mua pintu lalu ngetuk. Kalau bisik sikuk urang ti ninga auh Ku lalu mukakkehe pintu, Aku namak ngsusngnya makai tamainya, nya sama-sama ngau Ku ²¹Nya ti menang, Aku kak nyuruhnya duduk tamaiKu, sama baka Aku ti udah menang duduk tamai ApaiKu diau takhtaNya. ²²Nya ti ngempu pending ayukehe me ninga nama ti di padahkehe Semangat ngusung jemaat-jemaat."

Chapter 4

¹Seudahnyak, aku medak sutik pintu tebukak diau surga, auh tadi, ti aku dinga baka terompet bejakuk ngau aku, jakuknya, "Nikikme kituk Aku kak medakkeh ngusung ikau nama ti karah tejadi sudah tuk." ²Dapik nyak ugak, aku ditamak Semengat lalu pedakkeh me, sutik takhta diau surga ngau sikuk urang duduk diau atau takhta nya. ³Nya ti duduk diau atau takhta nyak, nampak baka batu permata yaspis ngau sardis; bisik sutik pelangi diau kelingkung tahktanyak, ti dipedak baka zamrud. ⁴Diau kelingkung takhta nyak bisik dua puluh empat takhta diau atau takhta-takhta nyak aku medak dua puluh empat tuai-tuai duduk, enggau jubah putih mahkota emas bisik diau palak sidak. ⁵Ari takhta nyak pansut kilat petir ngau auh pamak guntur. Bisik tujuh dian ti nyala diau mua takhta nyak, nyak me tujuh Semengat Allah. ⁶Diau mua takhta nyak pun bisik utai baka lautan kaca, baka kristal. Diau tengah ngau takhta nyak di kelingkung empat utai ti penuh ngau mata diau mua ngau belakang eh. ⁷Utai ti subak baka sikuk singa, utai ti kedua baka sikuk lembu ti laki, utai ti ketiga eh mata mua baka mensia, ngau utai ti ke empat eh baka sikuk burung elang ti tenga terebai. ⁸Ari empat utai nyak masing-masing bisik enam sayap ti penuh ngau mata, tauk keh ari luar eh maupun ari alam eh; siang ngau malam, keempat utai nyak nadai kalak baduk bejakuk, "Kudus, kudus, kudusme Tuhan, Allah ti Mahakuasa, ti udah bisik, ti bisik, ngau ti kak datai." ⁹Tiap kalik utai nyak merik keh kemuliaan, hormat, ngau nelah syukur ngusung Nya ti duduk diau atau takhta, ti idup selamak eh, ¹⁰kedua puluh empat tuai-tuai nyak nymbah nya diau mua Nya di atau takhta nyak, nyembahNya ti idup selamak eh nyak, ngau ngempalung keh mahkota sidak ke depan takhta nyak sambil madah keh, ¹¹"O Tuhan ngau Allah kami, Ikau pantas nerimak kemuliaan, hormat, ngau kuasa karna Ikau udah ngidupkeh keba utai ngau karna kehendak Ikau semua tuk bisik diciptake."

Chapter 5

¹Udah nyak, aku medak diau jari kanan Nya ti duduk diau atau tahkta nyak sutik gulung kitab, ti bisik tulisan diau sisi alam ngau luar eh, ti di ikat ngau tujuh pengikat. ²Aku medak sikuk malaikat ti mangah meruau ngau auh nyaring, " Sapa ti layak mukak gelung kitab nyak ngau mukak pengebat gelung nyak?"³Tapi, nadai bisik sikuk urang pun, baik keh ti diau surga tauk keh diau bumi, tauk pun diau barun bumi ti tauk mukak atau medak bagian alam gelung nyak. ⁴Maka, aku mulai nyabak teseduk-seduk karna nadai bisik sikuk urang ti tauk mukak gelung kitab nyak atau medak bagian alam eh. ⁵Tapi, sikuk ari tuai-tuai nyak madahkeh ngau ku, "Badukme nyabak! Pedak, Singa ari suku Yehuda, keturun ri Daud, udah menang nyuruh Nya tauk mukak gelung kitab nyak ngau tujuh pengebat'e."⁶Aku medak diau tengah-tengah tahkta ngau empat utai nyak tadi, diau tengah-tenga eh keba tuai-tuai nyak sikuk Anak Dimba bediri, ti bisik tujuh tanduk ngau tujuh mata, nyak me tujuh Semengat Allah ti di kirim keseluru bumi. ⁷Anak Dimba nyak datai ngambik gelung kitab nyak ari jari kanan Nya ti duduk diau atau tahkta.⁸Pas anak Domba nyak udah ngambik gelung kitab nyak, keempat utai nyak ngau kedua puluh empat tuai-tuai diau mua Anak Domba nyak, masing-masing megai sutik kecapu ngau sutik cawan emas ti penuh ngau kemenyan, nyak me doa urang-urang kudus.⁹Lalu, sidak nyanyikeh sutik lagu baru, jakuk eh: "Ikau layak ngambik gelung kitab nyak mukak ikat eh karna Ikau udah di bunoh, lalu nfau darah Ikau, Ikau udah nebus keba urang ari tiap suku, bahasa, kaum, ngau bangsa bagi Allah. ¹⁰Ikau udah nyadikeh sidak sutik kerajaan ngau imam-imam bagi Allah kitai, sidak kak merintah demi bumi."¹¹Udah nyak, aku medak, ngau ninga auh ari mayuh malaikat ti ngelingkung takhta, 4 utai, ngau keba tuai-tuai nyak. Beribu-ribu pelayuh sidak, bahkan puluhan ribu, ¹²meruau ngau auh nyaring, "Layakke me Anak Domba, ti udah dibunoh nyak, nerimak kuasa, pengaya, hikmat, penguat, hormat, kemuliaan ngau pujian."¹³Udah nyak, aku ninga ari tiap utai yang bisik diau di surga, di bumi, ngau di baruh bumi, diau dilaut, ngau semua utai ti bisik diau alam, semua bejakuk madahkeh, "Bagi Nya, ti duduk diau atau tahkta, bagi Anak Domba, semua pujian, hormat, kemuliaan, ngau dataikeh kuasa sampai selamak-lamak eh!" ¹⁴Lalu, 4 utai nyak madah, "Amin!" keba tuai-tuai besujud ngau nyembah.

Chapter 6

¹Lalu, aku medakkeh pas Anak Domba mukak sutik ari tujuh kebat eh, aku ninga sikuk ari utai nyak bejakuk ngau auh ti baka guntur, "Aboh!" ²Maka, aku medak sikuk kuda putih nya duduk di atau eh megai sutik panah; Sutik mahkota diberikkeh ngaunya, nya maju untuk ngalahkeh ngau menangkeh. ³Pas Anak Domba nyak mukak kebat ti kedua, aku ninga utai ti kedua bejakuk, "Aboh!" ⁴Maka, majume sikuk kuda ti lain warna mirah baka nyala api, nya ti duduk diau atau eh diberik kuasa untuk ngamik kedamaian ari bumi hingga mensia nyadi saling bebunoh, ngau sutik pedanh ti besai diberikkeh ngusungnya. ⁵Pas Anak Domba nyak mukak kebat ti ketiga, aku ninga utai nyak ti ketiga bejakuk, "Aboh!" Maka, aku medak sikuk kuda itung nya ti duduk diau atau eh megai sutik penimbang diau jari eh. ⁶Lalu, aku ninga baka ti bisik auh ari tengah-tengah keempat utai nya bejakuk, "Sutik cupak untuk 1 dinar, tapi anang ngerusak binyak ngau anggur eh!" ⁷Pas Anak Domba nyak mukak kebat ti keempat, aku ninga auh utai ti keempat bejakuk, "Aboh!" ⁸Maka, aku medak sikuk kuda mpu warna ijau pucat nya ti duduk diau atau eh ngempu nama Maut ngau Hades nitihkehnya. Kuasa diberikkeh ngusung sidak di atau 1/4 bumi, kak keh munoh ngau pedang, lapar, pemedih, ngau jelu-jelu bisa diau bumi. ⁹Pas Nak Domba nya mukak kebat ti kelima, aku medak diau baruh altar semengat-semengat sidak ti udah di bunuh karna firman Allah ngau karna kesaksian ti udah sidkak tan keh. ¹⁰Sidak merusu ngau auh nyaring, "Berapa lama ahik o Tuhan ti kudus ngau amat, Ikau ngetan keh dirik ari menghakimi ngau malas darah kami ngusung sidak ti nugau diau bumi?" ¹¹Ngusung masing-masing jiwa nyak diberikeh sutik jubah putih sidak madahkeh bahwa sidak karah tinuk galik sekejap agik, sampai jumla j kawan-kawan pelayan ngau menyadik sidak ti kak dibunoh baka sidak nyadi genap. ¹²Aku medak pas Anak Domba nyak mukak kebat ti keenam, nyadime utai baka gempa bumi ti metat; matapanas nyadi itung baka kain karunh ti di puluh ari bok ngau semua hukan nyadi baka darah. ¹³Bintang-bintang diau langit labuh ke bumi baka kayu ara ti muai buah-buah eh ti agik matak pas di guyas ribut ti amat kaya. ¹⁴Tebelahme langit baka kitab ti di gelung, tiap gunung ngau pulau dipindahkeh ati awak eh. ¹⁵Maka, raja-raja diau bumi, keba pemesai, keba perwira-perwira, urang-urang ti kaya ngau bekuasa, semua budak, urang bebas belamun diau keba gua ngau diau ntara batu-batu diau gunung. ¹⁶Sidak bejakuk ngau gunung, ngau batu karang nyak, "Runtuhme nimpak kami, lamunme kami ari mua Nya ti duduk diau atau tahkta, ari murka Anak Domba! ¹⁷Sebab, ari besai bagi murka hidak udah datai lalu sapa kah ti tauk betan?"

Chapter 7

¹Pengudah nyak, aku medak empat malaikat bediri diau empat penjuru bumi, tangan nahan keempat ribut bumi kak keh nadai bisik ti betiup ari darat, di laut, mau pun di kayu-kayu. ²Udah nyak, aku medak malaikat malaikat ti lain timbuk ari awak pansut matapanas, ngau ngemaik kebat ari Allah ti idup. Nya meruau ngau auh nyaring ngusung keempat malaikat ti udah diberik kuasa ngerusak bumi ngau laut tadi, ³"Anangme ngerusak bumi, laut, ngau keba kayu-kayu seempai kami baduk merik tanda kebat ngusung dai hamba-hamba Allaj kitai." ⁴Aku ninga jumlah sidak ti dikebat bejumlah 144.000 urang. Sidak semua asal eh ari tiap suku keba mbiak Israel: ⁵ari suku Yehuda 12.000, ari suku Ruben 12.000, ari suku Gad 12.000, ⁶ari suku Asyer 12.000, ari suku Naftali 12.000, ari suku Manasye 12.000, ⁷ari suku Simeon 12.000, ari suku Lewi 12.000, ari suku Isakhar 12.000, ⁸ari suku Zebulon 12.000, ari suku Yusuf 12.000, ari suku Benyamin 12.000 ti udah di meteraike. ⁹Seudah nyak aku medak pengamateh sebagian besai mensia ti ntai tauk di itung jumlah eh, ari semua negara ngau suku bansa ngau bahasa, bediri diau mua tahkta ngau diau mua Anak Domba, ngenak keh jubah putih ngau dan palem diaujari sidak; ¹⁰sidak meruau ngau auh nyaring, "Keselamatan bagi Allah kami ti duduk diau atau tahkta, bagi Anak Domba." ¹¹semua malaikat ti tangan diri diau kelingkung nyak ngau kelingkung tuai-tuai, keempat utai nyak, sidak sujud diau mua tahkta nyak nyembah Allah, ¹²nggau bejakuk, "Amin! Pujian, kemuliaan, hikmat, jakuk syukur, kehormatan ngau kekuasaan, keperkasaan bagi Allah kitai sampai ke semak-lamak eh. Amin!" ¹³Udahnyak, sikuk ari tuai-tuai nyak bejakuk betanyak ngauku, "Sapakah sidak ti ngau jubah putih tuk ari ni sidak datai?" ¹⁴Maka, aku madahkeh ngaunya, "Tuhanku, ikau ketauk utai nyak." Lalu, nya bejakuk ngauku, "Sidakme urang-urang ti oansut ari penganiayaan besai udah ncuci jubah sidak mutihkeh nya diau alam darah Anak Domba." ¹⁵Uleh nyak, sidak diri di mua tahkta Allah ngelayan Nya siang ngau malam di baitNya; Nya ti duduk di atau tahktanyak nugau diau ntara sidak. ¹⁶Sidak ntai akan lapar tuk keh aus agik; atau matapanas ntai medih sidak tauk keh panas kaya ti lain eh. ¹⁷Sebab, Anak Domba ti diau tengah-tengah tahkta nyak kak nyadi Gembali sidak lalu nunjukkeh sidak ngusung mata aik pengidup; Allah akan ngapus segala aik mata ari mata sidak."

Chapter 8

¹Pas Anak Domba nyak mukak kebat ti ketujuh, bisik auh sunyik diau surga kira-kira setengah jam pelamak eh.

²Aku medak ketujuh malaikat ti bediri diau mua Allah, ngau merik keh tujuh terompet ngusung sidak.³Lalu, malaikat nyak datai diri ke altar, mehai sutik dupa emas; diberikkeh ngusung nya mayuh dupa kak keh dioersembahkeh bereta doa-doa urang kudus diau altar emas ti mua tahkta nyak. ⁴Asap dupa nyak, sama-sama ngau doa-doa urang ti kudus, nikik ke mua Allah ari jari malaikat nyak. ⁵Lalu, malaikat nyak ngambik pendupaan ngisik eh ngau api ti di ambik ari altar ngempalungkeh kebumi; maka di dinga meh bunyi guntur ti bereta ngau kilat piak ugak gempa bumi. ⁶Seudah nyak, tujuh malaikat ti megai tujuh terompet nyak siap-siap ngau nyepu terompet sidak. ⁷Malaikat ti subak nyepu terompet eh, maka tejadimeh ujai es ngau api becampur darah; dituangkeh ke atau bumi, maka tebakar me bagi tiga bumi ngau bagi tiga keba pon kayu tebakar me semua rumput ijau. ⁸Malaikat ti kedua nyepu terompetnya, maka utai ti baka gunung ti tebakar api di empalungkeh akam laut; bagi tiga ari laut nyadi daraha, ⁹maka bagi tiga ari utai idup ti diau laut ti idup nyadi mati, bagi tiga ari kapal di ancurkeh. ¹⁰Malaikat ti ketiga nyepu terompet eh, maka ari langit labih sutik bintang besai, nyala baka obor, bintang nyak ninggang bagi tuga ari sungai ngau mata aik. ¹¹Nama bintangnyak Apsintus. Maka, bagi tiga ari semua mata aik nyadi apsintus ngau mayuh urang mati karna aik nyak nyadi pait. ¹²Malaikat keempat nyepu terompet eh, maka bagi tiga ari matapanas dipaluk, bagi tiga ari bulan, ngau bagi tuga ari bintang maka bagi tiga ari sidak nyadi petang, bagi tiga tengah ari nyadi petang piak ugak pas malam ari. ¹³Lalu, aku medak belumak ngau ngau ninga sikuk burong rajawali terebai diau tengah-tengah langit, bejakuk ngau auh nyaring, "Celaka, celaka, celakame sidak ti nugau diau bumi karna auh terompet ti ketiga malaikat lain ti agik kak nyepu."

Chapter 9

¹lalu, malaikat ti kelimak nyepu terompet nyak, aku medak sutik bintang labuh ari langit ke atau bumi, ngusung nya diberikkeh kunci lubang jurang maut. ²Nya mukak lubang jurang maut, maka nikikme asap ari lubang nyak, baka asap ari tungkuk ti besai, mata panas ngau angkasa jadi petang uleh asap lubang nyak. ³Udah nyak, ari alam asap nya pansut buntak-buntak ke atau bumi, sidak diberik kuasa baka kuasa kala diau bumi. ⁴Ngusung sidak dipesankeh kak keh ntai ngerusak rumput bumi, utai idup, tauk keh pon-pon, ngelainkeh cuma sidak ti nadai ngempu pengebat Allah awak dai sidak. ⁵Sidak nadai di izinkeh munoh hidak, tapi kak keh nyisa sidak selamak 5 bulan; siksa nyak sama baka siksa kala pas nya nyengat mensia. ⁶Pas dapik nyak, mensia kak ngegak pemat, tapi sidak ntai nemukeh. Sidak kak mati, tapi pemat ngelaus keh sidak. ⁷Buntak-buntak nyak baka kudak ti disiapkeh ngau berperang; di atau palak sidak bisik utai baka mahkota emas, mua sidak baka mua mensia. ⁸Bok sidak baka bok urang induk gigi sidak baka gigi singa, ⁹dada sidak baka kelambik besi, auh sayap sidak baka auh kereta ti mayuh kuda ti bejalai ke medan perang. ¹⁰Ikuk sidak baka kala ngau bisik ti nggau nyengat, di awak ikuk meh sidak bisik kuasa ngau medih mensia selamak 5 bulan. ¹¹Raja ti merintah sidak nyak me malaikat jurang maut, ti alam bahasa Ibrani nama eh "Abaddon". ¹²Bencana ti subak udah mansak, tapi agik bisik 2 pemerinsak ti lain ti kak datai. ¹³Lalu, malaikat ti keenam nyepu terompet eh, aku ninga auh ari keempat tanduk altar emas ti bisik diau mua Allah, ¹⁴bejakuk ngusung malaikat keenam ti megai terompet nyak, "Lepaskeh keempat malaikat ti dikebat diau sungai Efrat ti besai nyak." ¹⁵Maka, keempat malaikat nyak, ti udah disiapkeh untuk jam, ari, bulan ngau taun, dilepaskeh untuk munoh 1/3 mensia. ¹⁶Jumlah tentara ngau kuda bisik 200 jutapemayuh eh; aku ninga pemayuh sidak. ¹⁷Piak me akunngilau akam pemedak kuda-kuda nyak sidak ti duduk diau atau eh; keba ti jumpang eh ngau kelambik besi warna mirah nyala, biru petang, ngau kunyit baka belerang; kepalak kuda nyak baka singa ti ari mulut sidak mansutkeh api, asap, ngau belerang. ¹⁸Nggau ketiganyaklah 1/3 mensia dibunoh; ngau api, asap, ngau belerang ti pansut ari mukut sidak. ¹⁹Sebab, penguat kuda bisik diau alam mulut ngau ikuk sidak. Sebab, ikuk sidak baka ular bisik kepalak, ngau nyak me sidak medih. ²⁰Tapi, mensia ti selamat, ti nadai kenak bunoh uleh bencana nyak, matang nadai betobat ari utai ti dipulah jari sidak, sidak nadai tauk nyembah semengat-semengat ti jaik berhala ati emas, perak, tembaga, batu tauk ke kayu; ti ntai tauk medak, ninga, tauk ke bejalai, ²¹sidak nadai betobat ari pemunoh, ilmu jaik, percabulan, ngau ngencuri.

Chapter 10

¹Lalu, aki medak sutik malaikat kuat ti lainéh turun ari surga, ngau kain kelambik mua ari nggau pelangi bisik di atau palak nya, mua nya baka mata panas, kakinya baka tiang api. ²Malaikat nyak megai sutik kitab jepit ti tebukak. Nya nijak keh kaki kanan nya diau laut ngau kaki kibak nya diau darat, ³lalu meruau ngau auh kaya, baka singa ti negung; seudah nya meruau, tujuh auh guntur ningakeh auh dirik ngau sidak. ⁴Pas ketujuh guntur nyak udah berauh, aku kak nuliskehnyak, tapi aku ninga auh ari surga bejakuk, "Kebatme nama ti udah dipadahkeh ari ketujuh guntur nyak! anang nuliskeh agik!" ⁵Lalu, malaikat ti ku oedak diri diau laut ngau diau darat nyak ngatung jari kanan kelangit, ⁶besumpah demi Nya ti idup selamak-lamak eh ti nyiptakeh langit ngau isi eh, laut ngau isi eh, bahwa ntai akan di tunda agik, ⁷tapi pas dapik auh malaikat ketujuh, pas nya kak nyepu terompetnya, maka digenapimeh rahasia Allah, baka ti Nya padahkeh ngusung keba hambaNya: keba nabi. ⁸Udah nyak, auh ti tadi aku dinga ari surga madahkeh agik ngau aku, jakuknya, "Angkatme ngau ambikme gelung kitab tebukak ari jari malaikat ti diri diau atau laut ngau darat nyak." ⁹Maka, aku angkat ngusung malaikat nyak merikkeh gelung kitab jepit nyak ngau aku. Malaikat nyak madahkeh ngau aku, "Ambikme kitab tuk lalu makaiméh, nyak kak nyuruh perut ikau pait, tapi mulut ikau, nyak kak asai ti manis baka madu." ¹⁰Lalu, aku ngambik kitab jepit nyak diau jari malaikat nyak lalunmakai eh, diau mulutku nyak di asai manis baka madu; pas aku udah makai eh, perut ku nyadi pait. ¹¹Lalu, nya madah ngau ku, " Ikau karah bernubuat agik diau mua mayuh bansa ngau kaum atau pun bahasa ngau raja-raja."

Chapter 11

¹Lalu, diberikkeh ngusungku sutik buloh, baka tungkat ti ngau ngukur, sambil bejakuk, "Angkat ngau ukurme Bait Allah ngau aktarnya ngau sidak ti sembayang diau alam eh." ²Tapi, berik ke pelataran Bait Allah ti diau luar, anang ngukur eh karna nyak udah diberikkeh ngusung bansa-bansa; Sidak kak nijak-nijak Kota Suci nyak selamak 42 bulan. ³Aku kak merik kuasa ngusung dua saksi ku sidak kak bernubuat selamak 1260 ari ngau ngunakeh kain kabung." ⁴Sidak tuk 2 pon zaitun ngau 2 kaki dian ti diri diau mua Tuhan ti ngempu bumi. ⁵Kalau bisik urang ti kak ngemedih sidak, api pansut ari mulut sidak ngeretungkeh munsuh-munsuh sidak. Kalau sapa jak kak medih sidak, nya kak dibunuh ngau cara ti baka nyak. ⁶Kedua tuk ngempu kuasa ngau nutup langit kak ke nadai turun ujai pas ari nubuat sidak; bisik kuasa atau aik ngau ngerubahnya nyadi darah ngau maluk bumi ngau tiap pemerinsak, senekak ti kekak sidak. ⁷Pas sidak udah nyelesaikheh kesaksian sidak, keba utai ti pansut ari alam jurang maut kak nyerang ngelawan ngalahkeh sidak, ngau munoh sidak. ⁸Mayat sidak dua eh tegalik diau jalai kota besai, ti secara simbolis si telaj Sodom ngau Mesir, awak Tuhan kitai di salibkeh. ⁹Ari seluruh bansa ngau kaum kak medak bangkai sidak dua selama 3,5 ari ngau nadai di izinkeh bangkai sidak dua digalikkeh diau kubor. ¹⁰Ti didudi keh diau bumi kak besukacita ngau gaga; sidak sma ngirim hadiah ari sikuk ngau ti lain eh karna sidak dua nabi tuk nyiksa sidak ti nugau diau bumi. ¹¹Tapi, seudah 3,5 ari, semengat pengidup ari Allaj namak ke alam bangkai sidak dua nyak, sidak diri diau atau kaki sidak hingga ti medakkeh jadi ntekik. ¹²Lalu, sidak ninga auh ti kaya ari surga bejakuk ngau sidak, "Nikikmeh kituk!" sidak pun nikik ke surga alam mua ari, di oedakkeh keba munsoh sidak. ¹³Pas dapik nyak, tejadimeh gempa bumi ti amat besai hingga sepersepuluh kota nyak runto; tujoh ribu urang mati ukeh gempa bumi, ti nadai mati nyadi amat ntekik, lalu memiliakeh Allah diau surga. ¹⁴Bencana ti kedua udah mansak; pedakeh benacan ti ketiga kak datai. ¹⁵Lalu, malaikat ti ketujoh nyepu terompet nya, tedingame auh kaya diau surga ti madahkeh, "Pemerintahan dunia udah nyadi pemerintahan Tuhan kitai ngau Nya Ti DiurapiNya, Nya kak merintah dataikheh selamak-lamakeh." ¹⁶Udah nyak, dua puloh empat tuai-tuai ti duduk diau tahkta sidak, diau mua Allah, besujud nyembah Allah, ¹⁷nggau bejakuk, "Kami besyukur ngusung Ikau, ya Tuhan, Allah ti Mahakuasa, Ti bisik ngau Ti Uдах Bisik, karna Ikau udah ngambik kuasa Ikau ti besai mulai merintah. ¹⁸Bansa-bansa udah ringat, tapi murka Ikau udah datai, dapikheh udah datai bagi urang-urang mati kak dihakimi ngai merik upah hamba-hamba Ikau, nabi-nabi ngau keba urang kudus ngau ti ntekik ngau nama Ikau, ti jepit maupun ti besai, ngau ngancurkeh keba ti ngancurkeh bumi!" ¹⁹Udah nyak, tebukakme Bait Allah diau surga tepedakme Tabut janji Allah alam BaitNya, timbulme kilat ngau auh guntur ngau gempa bumi ngau keba ujai es ti lebat.

Chapter 12

¹Udah nyak, tampak mi sutik tanda ti besai di langit: sikuk induk ti ngau baju matapanas ngau bulan di baruh kaki ya ngau mahkota ari dua belas bintang di kepalak ya. ²Urang induk nyak tangan ngandung ngau alam pemedih ya karah beranak, ia mangkas uleh hemedih. ³Udah nyak, tampak mi sutik tanda laen di langit: sikuk naga besai bewarna mirah ti bisik tujuh kepalak ngau sepuluh tanduk ngau tujuh mahkota awak palak'e. ⁴Ikuk naga nyak narik sepertiga bintang awak langit ngau empalungke awak dunia. Naga nyak bediri dimua induk ti karah beranak nyak nguleh ke misal induk nyak dah beranak, ia tauk nelan Anak ya. ⁵Urang induk nyak beranak kesurang Mbiak laki-laki, ti tauk merintah bansa-bansa ngau tungkat besi; tapi Mbiak nyak direbut ngau debaik ngusung Allah dan dimua takhta ya. ⁶Urang induk nyak beguai mansang padang belantara, awak ti dah Allah bagiya nguleh ke din, ia di kingu selamak seribu dua ratus enam puluh ari. ⁷Ngau, tejadimeh perang disurga, Mikahel ngau bala malaikat yak perang ngelawan naga nyak. Naga nyak perang tambai bala malaikat ya, ⁸tapi hidak ndai cukup kuat sampai ke ndai sik tempat agik bagi sidak di surga. ⁹Naga besai nyak di empalung ke baruh, si ular tuai ti ditelah Antu ngau Sitan, ti nyesatki semua dunia, ia di empalung ke dunia, ngau bala malaikat ya di empalung ke baruh tambai ya. ¹⁰Ngau, aku ninga auh ti kaya di surga bejakuk, "Ntuk, udah datai penyelamat, kuasa, ngau kerajaan Allah kitai, ngau kuasa Kristus ya karna si penuduh menyadik-menyadik kitai, ti nuduh sidak dimua Allah tawas ngau malam, udah di empalung ke kebaruh." ¹¹Sidak ngalahke ngau darah Anak Domba, ngau jakuk kesaksian sidak; karna sidak ndai kasih ke nyawa sidak, bahke pas ngadap pengenyau. ¹²Karna nyak, begaga meh, ui surga ngau semua ti dudi alamnya! Tapi, celakami bumi ngau laut karna Sitan udah turun ngusung kau alam peringat ya ti besai karna ia ketauk bahwa waktu ti diempu ya singkat." ¹³Pas naga nyak medak bahwa ia udah diempalungke kedunia, ia ngacau induk ti udah beranak ke Mbiak laki-laki tadik. ¹⁴Akan tapi, induk nyak diberik dua sayap burung rajawali ti besai nguleh ke ia tauk terbai ke padang belantara, ketempat ya, dini ia di kingu selamak satu masa, dua masa, ngau setengah masa jauh ari mua si ular. ¹⁵Ular nyak nyemburke aik ti baka sungai karah induk nyak, ngau nganyutke ti induk dalamya. ¹⁶Tapi, dunia nulung induk nyak; dunia mukak mulut ya ngau nelan aik ti disemburke naga nyak. ¹⁷Nyak nyuruh, naga nyadi amat ringat ngusung induk nyak dan angkat merangi keba mbiak ti lain ari induk nyak, yak nyak urang-urang ti ngingu perintah Allah ngau bepegai awak saksi Yesus. ¹⁸Naga nyak bediri disisi laut.

Chapter 13

¹Udah nyak, aku medak sikuk jelu ti ganas pansut ari alam laut, bisik sepuluh tanduk ngau tujuh kepalak. Awak tiap tanduk ya bisik sutik mahkota ngau awak tiap palak ya ditulis nama-nama hina. ²Jelu ti ganas ti aku pedak nyak baka macan tutul, kaki'e baka kaki beruang, mulut'e baka mukut singa. Naga nyak merik jelu ganas nyak kuat, takhta, ngau kuasa ti besai. ³Aku medak sikuk ari kepalak-kepalak baka kenak lukak ti tauk nyuruh mati, tapi lukak nyak sembuh. Semua dunia kagum nitih ke jelu ganas nyak. ⁴Ngau, sidak nyembah naga nyak karna udah merik penguat ngusung jelu ganas nyak; sidak nyembah jelu ganas nyak sambil bejakuk, "Sapa ti baka jelu ganas nyak ngau sapa ti tauk perang ngelawan iya?" ⁵Ngau, ngusung ya diberik ke mulut ti bejakuk sumbung ngau jaik, kuasa mulah nyak selamak 42 bulan. ⁶Iya mukak mulut ya alam hujat ngelawan Allah, biar tauk mejaik ke nama ya, ngau kemah ya, sidak ti dugau awak surga ⁷Iya ugak disuruh merangi urang-urang kudus dan ngalah ki sidak; ngau ngusung ya diberik ke kuasa atau semua suku, kaum, bahasa, ngau bansa. ⁸Semua ti dugau awak dunia tauk nyembah ya, nyak mi tiap urang ti naama ya ndai ditulis uduk ari dunia tuk dipulah alam kitab idup mpu Anak Domba, ti udah disembelih. ⁹Tiap urang ti bisik pending karah mi ia ninga nyak: ¹⁰"Misal tik surang ditentuke nyadi tawanan, ia akan nyadi tawanan; misal bisik ti munuh ngau isau, ngau isau ugak ia karah dibunuh." Nyak mi tekun ngah iman urang-urang kudus. ¹¹Dah nyak, aku medak sikuk jelu ganas lain pansut ari alam dunia; ngau jelu nyak bisik dua tanduk baka anak domba, tapi ia bejakuk baka sikuk naga. ¹²Iya nyalaiké semua kuasa jelu ganas ti subaj nyak dimua ya, ngau mulah dunia ngau sidak ti dudi alam nyak nyembah jelu ganas subak, ti lukak parah'e udah disembuh ki. ¹³Ia mulah tanda-tanda ajaib ti besai, bahke nurun ke api ari langit ke dunia, di mua urang-urang. ¹⁴Ngau, ia nyesatki urang-urang ti dugau di dunian ngau tanda-tanda ajaib ti disuruh bgai ya untuk di pulah dimua jelu ganas ti subak. Ia madah ngusung sidak ti dudi di dunia untuk mulah patung jelu ganas ti subak, ti luka uleh isau, tapi tetap idup nyak. ¹⁵Ia tauk merik penyuan ngusung patung jelu ganas nyak sampai patung jelu ganas nyak tauk bejakuk ngau nyuruh urang-urang ti ndai nyembah patung nyak dibunuh. ¹⁶Ngau, ia nyuruh semua urang, jepit atau besai, kaya atau miskin, budak atau urang merdeka, diberik sutik tanda awak jari kanan atau awak dai ya, ¹⁷nguleh ke ndai sik sikuk pun tauk meli atau nyual kecuali ia bisik tanda nyak, nyak mi nama jelu buas nyak atau bilangan nama ya. Utai tuk merluke hikmat. Ayu ke mi urang ti bijak ngitung angka jelu ganas nyak karna angka nyak adalah angka sikuk mensia; ngau angka ya enam ratus enam puluh enam.

Chapter 14

¹Udah nyak, aku medak Anak Domba bediri di Bjkit Sion, tambai ya bisik 144 ribu urang, ti mpu nama Bapa ya awak dai sidak. ²Aku ninga auh ari surga baka gemuruh aik ti mayuh ngau baka bunyi gunyur ti kaya, tapi auh ti kudinga nyak baka bunyi bala pemain kecapi ti main ke kecaou sidak. ³Sisak nyanyi ke lagu baru di mua takhta ngau di mua keempat jelu, ngau di mua tuai-tuai. Ndai bisik sikuk pun ti tauk belajar lagu nyak selain keseratus empat puluh empat ribu urang ti usah ditebus ari dunia. ⁴Sidak nyak mi urang-urang ti ndai najis kedirik ngau induk-induk karna sidak agik pejaka. Sidak nyak urang ti niyih ke Anak Fomba kini ke Iya angkat. Sidak udah di tebus ari antara mensia sebagai buah-buah ti subak bagi Allah ngau Anak Domba. ⁵Ndai sik dusta alam mulut sidak; sidak ndai besalah. ⁶Aku medak malaikat ti lain terbai ditengah-tengah langit, ngemaik Injil ti kekal untuk dipadah ke ngusung sidak ti dugau awak dunia ngau ngusung semua bansa, kaum, ⁷ia madah ngau auh ti kaya, "Ntekik mi ngusung Allah san berik ke mi kemuliaan ngusung ya karna waktu pengakiman ya udab datai; sembah mi Iya ti mulah langit, bumi, laut, ngau semua mata aik." ⁸Dah nyak, malaikat ti lain, ti kedua, nitih sambil bejakuk, "Runtoh, Babel ti besai nyak nyau runtoh karna ia udah nyuruh semua bansa ngirup anggur nafsu sek ti bejat." ⁹Udah nyak, malaikat ti lain, ti ketiga, nitih ke dua malaikat ti subak, bejakuk ngau auh ti nyaring, "Sapa jak ti nyembah jelu nyak ngau patung nyak, ngau nerimak sutik tanda awak dai atau jari ya, ¹⁰urang nyak tauk ngirup anggur murka Allah, ti dituang ki penuh akam cawan murka ya, ia kak disiksa ngau api dan belerang di mua malaikat kudus ngau di mua Anak Domba. ¹¹Dan, asap siksa hidak nikik datai ke luba lak. Sidak ndai sik waktu istirahat, tawas atau malam, nyak mi sidak ti nyembah jelu nyak ngau patung, atau sapa pun ti nerimak tanda nama'e." ¹²Tuk mi utang-urang kudus ti tekun ngingu perintah Allah ngau iman sidak alam Yesus. ¹³Dah nyak, aku ninga auh ari surga bejakuk, "Tulis mi tuk: Mulai ari ntok, diberkati mi urang ti nyau, ti nyau dalam Tuhan." Roh bejakuk, "Amat, nguleh ke sidak tauk dugau ari susah letih sidak karna tingkah sidak tambai sidak." ¹⁴Udah nyak, Aku medak sutik awan putih ngau duduk datau awan nyak sikuk baka Anak Mensia, ngau mohkuta mas awak palak ngau sabit ti tajam awak jari ya. ¹⁵Dah nyak, malaikat ti lain pansut ari Bait Allah, mangkas ngau auh ti kaya ngusung Iya ti duduk datau awan, "Ayunki sabit kau ketau mi karna musim ketau udah datai ngau utai ti kak diketau udah besuh." ¹⁶Nyak nyuruh, Iya ti duduk datau awan ngayunki sabut ya katau dunia, dah nyak dunia pun di ketau. ¹⁷Udah nyak, malaikat ti lain pansut ari Bait Allah ti disurga, ia ugak bisik sabit ti tajam. ¹⁸Ngau, malaikat lain agik, ti bekuasa atau api, pansut ari altar. Ia mangkas ngau auh ti kaya ngusung malaikat ti megai sabit tajam nyak, "Ayunki meh sabit kau ti tajam nyak ngau kumpulke mi gugus buah anggur ari pun anggur di dunia." ¹⁹Nyak nyuruh, malaikat nyak ngayunke sabit ya ke dunia ngau ngumpulke gugusan buah anggur ari pun anggur didunia dan empalung ki alam batu kilang besai murka Allah. ²⁰Pemeras buah anggur nyak dipulah awak luar kota, darah ngalir ari alat peras anggur nyak kura-kira tinggik baka kekang kuda.

Chapter 15

¹Aku medak tanda lain awak langit, ti besai ngau ajaib, tujuh malaikat ti ngemaik tujuh petaka, nyak mi petaka ti hemaduk, karna awak tujuh bencana nyak mi murka Allah dibaduk ke.²Dah nyak, aku medak utai baka laut kaca campur api ngau sidak ti udah ngalahki jelu nyak, patung'e, ngau angka nama'e, bediri disisi laut kaca nyak ngau megai kecap Allah.³Sidak nyanyike nyanyi Musa, amba Allah, ngau nyanyi Anak Domba: "Besai ngau ajaib semua kerja kau, o Tuhan, Allah ti Mahakuasa. Adil ngau amat semua jalai kau, Raja semua bansa. ⁴Sapa ti ndai ntekik ngusung Kau, o Tuhan ngau ndai muliake nama Kau? Karna, cuma Ikaumeh ti kudus. Semua bansa akan datai dan nyembah dimua kau karna keadilan kau udah dinyatake."⁵Sudah semua utai tuk, aku medak Bait Allah, kemah saksi Allah disurga, tebukak. ⁶Tujuh ari malaikat ti ngemaik tujuh celaka nyak pansut ari Bait Allah, ngau baju linen ti putih besinar, ya ngau selimpang mas di dada sidak.⁷Sikuk ari empat jelu merik ngusung ketujuh malaikat nyak tujuh cawan mas, penuh ngau murka Allah, ti idup sampai lubah. ⁸Bait Allah penuh ngau asap ari mulia Allah ngau ari kuasa ya; dan ndai sik sikuk pun tauk tamak awak Bait Allah sampai tujuh bencana ati tujuh malaikat nyak baduk.

Chapter 16

¹Dah nyak, aku ninga sutik auh ti kaya ari alam Bait Allah ti bejakuk ngusung ketujuh malaikat, "Angkatmeh ngau tumpahke meh ketujuh cawan murka Allah nyak ke dunia."²Malaikat ti subak angkat ngau numpahke cawan ya ke dunia, nyak nyuruh pansut meh pisak ti kutor ngau medihke urang-urang ti ngau tanda jelu nyak ngau ti nyembah patung ya.³Malaikat ti kedua numpahke cawan ya ke laut, nyak nyuruh laut berubah nyadi darah, baka darah urang nyau; ngau semua ti idup dalam ya pun nyau.⁴Malaikat ketiga numpahke cawan ya awak sungai-sungai ngau mata-mata aik, ngau semua ya nyadi darah.⁵ Dah nyak, aku ninga malaikat ti bekuasa atau aik bejakuk, "Ikau adil, ya Ti Suci, ti bisik ngau udah bisik karna Ikau ngakimi semua nyak. ⁶Nyak nyuruh, sidak udah numpahke darah umat kau ti kudus ngau darah nabi-nabi Kau, tapi Ikau merik sidak darah untuk diirup. Sidak patut nerimak'e." ⁷Ngau, aku ninga altar bejakuk, "O Tuhan, Allah ti Mahakuasa, amat ngau adilmeh pengakiman Kau."⁸Malaikat ti keempat numpahke cawan ya katau matapanas, nyak nyuruh matapanas diberik kuasa munuh mensia ngau api. ⁹Mensia di bunuh uleh panas ti luar biasa, tapi sidak ngujat nama Allah ti bisik kuasa atau semua bencana nyak. Sidak ndai kak betubat ngau muliake Allah.¹⁰Malaikat ti kelima numpahke cawan ya atau takhta jelu nyak, nyak nyuruh kerajaan nyak muli petang; ngau sidak ngibut dilah sidak karna pedih, ¹¹ngau ngujat Allah ti disurga karna ulih hemedih ngau pisak-pisak sidak; tapi sidak ndai berubat ari tingkah laku sidak. ¹²Malaikat kenam numpah ke cawan'e awak sungai besai, nyak mi Efrat, nyak nyuruh aik rangkai untuk nyiapke jalai bagi raja ri Timur. ¹³Dah nyak, naku medak ati mulut naga, ari mulut jelu nyak, ngau ari mulut nabi palsu pansut tiga roh najis ti nampak baka katak, ¹⁴karna sidak nyak roh-roh jaik, ti mulah tanda-tanda ajaib, ti angkat awak raja-raja di dunia untuk ngumpulke sidak ngadap perang pas ari besai, nyak mi ari Allah, ti Mahakuasa. ¹⁵("Ilaumeh! Aku datai baka pencuri. Diberkatimeh urang ti tetap berjaga dan nyaga bajunya hingga ia ndai akan bejalai telanjang dan urang-urang ndai medak kemaluannya.") ¹⁶Udah nyak, roh-roh jaik nyak ngumpulke sidak diak, ti alam bahasa Ibrani ditelah Harmagedon.¹⁷Malaikat ti ketujuh numpahke cawan ya ke udara, uleh nyak meh tedinga auh kaya ari alam Bait Allah, ari takhta nyak, bejakuk, "Udah baduk." ¹⁸Dan, tampak kilat ti bejalar-bejalar, auh ngau bunyi guntur, ngau gempa bumi ti kuat, baka ti mpai kalak terjadi sejak mensia bisik datau dunia, amat kuat gempa nyak. ¹⁹Kota besai nyak tebelah nyadi tiga bagian, dan kota-kota bansa-bansa runtuh; dan Babel ti besai nyak ndai dilupake Allah untuk diberike ngusung ya cawan anggur murka nya ti ngeluap-luap. ²⁰Tiap pulai nyau dan gunung-gunung ndai ditemuke. ²¹Ujai es ti besai, kira-kira berat'e 1 talenta, labuh ari langit ninggang mensia; tapi mensia ngujat Allah karna bencana ujai es nyak. Karna, bencana nyak amat nyuruh ntekik.

Chapter 17

¹Udah nyak, sikuk ari tujuh malaikat ti megai tujuh cawan nyak damping dan bejakuk ngusungku, jakukya, "Kitukmeh, aku akan madahke ngusung kau ukm untuk pelacur besai nyak, ti duduk datau mayuh aik, ²ti ngau ya raja-raja di dunia bejinah dan sidak ti dugau didunia udah mabuk uleh anggur jinahnya." ³Malaikat nyak ngemaikku alam Roh ke padang belantara, aku medak sikuk induk duduk datau sikuk jelu ti warna merah ti penuh ngau nama-nama hujat, ti kepalak'e tujuh ngau sepuluh tanduk. ⁴Urang induk nyak ngau baju warna ungu ngau merah ti dihias emas, batu-batu permata, ngau mutiara. Ia megai sigik cawan emas ti penuh ngau kekejian ngau kenajisan jinahnya. ⁵Awak dai nya, ditulis nama, sutik rahasia: "BABEL TI BESAI, INDAI BALA PELACUR NGAU SEMUA KEKEJIAN DI DUNIA." ⁶Aku medak induk nyak mabuk uleh darah urang-urang kudus ngau uleh darah-darah saksi Yesus. Pas aku medak'e, aku ngasai amat hiran. ⁷Dah nyak, malaikat bejakuk ngusungku, "Ngapa ikau hiran? Aku akan madah ke ngusung kau rahasia induk nyak ngau rahasia jelu ti ditikik ya, ti bekepalak tujuh ngau betanduk sepuluh nyak." ⁸Jelu ti ikau pedak nyak kalak bisik, tapi ntuk udah ndai sik, dan akan kenyung pansut ari jurang maut nuju binasa. Dan, sidak ti dugau didunia, ti nama'e ndai di catat alam kitab kehidupan uduk ari dunia tuk dipulah, akan hiran pas medak jelu nyak, ti kalak bisik, tapi ntuk ndai bisik, dan lubah akan bisik agik. ⁹Utai tuk merluke akal ngau hikmat. Tujuh kepalak nyak adalah tujuh gunung ti datau ya induk nyak duduk. ¹⁰Tujuh kepalak nyak ugak tujuh raja, lima diantara nyak udah labuh, sikuk raja agik bisik, dan sikuk raja agik mpai datai, tapi pas ia datai, ia karah dugau kejap jak. ¹¹Jelu ti niak kalak bisik, tapi ntuk ndai sik agik, nyak meh raja kedelapan tapi ia termasuk alam tujuh raja tadik, dan ia nuju binasa. ¹²Sepuluh tanduk ti ikau pedak nyak meh sepuluh raja ti mpai nerimak pemerintah, tapi sidak nerimak kuasa baka raja selamak satu jam sama ngau jelu nyak. ¹³Tujuan sidak sama, dan sidak merike kuasa ngau wewenang sidak ngusung jelu nyak. ¹⁴Sidak akan perang ngelawan Anak Domba, tapi Anak Domba akan ngalahke sidak karna Ia adalah Tuhan atau semua tuhan ngau Raja atau sejua raja dan sidak ti besamanya nyak meh ti di kumbai, dipilih, dan ti setia." ¹⁵Udah nyak, malaikat nyak bejakuk ngusung ku, "Aik ti ikau pedak, ti datau ya pelacur nyak duduk, nyak meh masyarakat, urang mayuh, bansa, ngau bahasa. ¹⁶Kesepuluh tanduk ti ikau pedak ngau jelu nyak akan bencik ngau pelacur. Sidak akan nyuruh ya telantar ngau telanjang, ngau makai daging ya ngau manduk iya ngau api. ¹⁷Karna, Allah udah nyimpan utai nyak dalam ayi sidak untuk nyapai tujuan ya ngau setuju untuk merik kuasa sidak ngusung jelu nyak sampai firman Allah digenapi. Urang induk ti kau pedak nyak adalah kota besai ti merintah atau raja-raja didunia."

Chapter 18

¹Seudah semua tuk, aku medak malaikat lain turun ari surga, ti mpu kuasa besai, ngau bumi disinar uleh kemuliaan ya. ²Ia mangkas ngau auh kaya, jakuk ya, "Runtuh! udah runtuh Babel ti besai nyak! Ia dah alai dugau keba antu-antu ngau penjara tiap roh najis, sarang untuk tiap jenih burung ti najis dan ti dibencik. ³Karna, semua bansa udah mabuk anggur nafsu jinah ya, raja-raja didunia udah bejinah ngau iya, ngau pedagang-pedagang didunia nyadi kaya uleh awa nafsuya ti besai. ⁴"Dah nyak, aku ninga auh lain ari surga bejakuk, "Ui umat ku, keluar ari ya ngulih ke kau ndai telibat alam dosa ya dan ndai nerimak bencana ti akan nimpa ya. ⁵Karna, dusa-dusa ya udah betumpuk datai ke langit ngau Allah udah ngingat pelanggaran ya. ⁶Pulah mi kota nyak baka ia usah mulah, balas ngusung ya dua kalik lipat akibat nama ti hidak pulah, dan alam cawan ti ya denggau ngau nyampur, campur mi dua kali lipat. ⁷Semayuh ia udah muliake ngau merike mewah ngau diri ya kedirik, berik kemeh siksa ngau pekabungan ngusung ya semayuh nyak. Karna, ia bejakuk alam ati ya, 'Aku duduk baka surang ratu, aku bukailah janda ngau ndai akan kalak medak pekabungan.' ⁸Uleh karna nyak, alam satu ari jak bencana tauk datai ngusung ya, nyak meh kematian, pekabungan, ngau lapar. Ia akan di panduk ngau api karna Tuhan Allah ti ngakimi iya nyak bekuasa. ⁹Raja-raja di dunia, ti udah bejinah ngau idup alam mewah besama ya, akan nyabak ngau meratapi ya pas sidak medak asap api bakar, ¹⁰bediri jauh-jauh karna ntekik ngusung siksanya, dan nyabak, "Gawat! Gawatmeh, kota ti besai, Babel, kota ti kuat nyak! Karna, alam satu jam jak pengakiman kau udah datai!" ¹¹Pedagang-pedagang didunia nyabak dan bekabung untuk kota nyak karna ndai sik surang pun ti kak meli dagang sidak agik, ¹²nyak meh emas, perak, permata, mutiara, kain linen alus, kain ungu, kain sutra, kain kirmizi, macam-macam jenih barang ari kayu ti wangi bau'e, barang-barang ti dipulah ari gading, ari kayu ti berega, ari tembaga, besi, marmer, ¹³kayu manis, rempah-rempah, wewangian, mur, kemenyan, anggur, minyak, ntepung alus, gendum, lembu sapi, domba, kuda, kereta, budak, bahke nyawa mensia. ¹⁴Sidak akan bejakuk, "Buah ti dikedekak jiwa kau udah nyau ari kau, semua ti miwah ngau baik udah nyau ari kau, dan ndai akan ditemuke agik." ¹⁵Bala pedagang barang-barang tuk, ti nyadi kaya karna kota nyak, akan bediri jauh-jauh karna ntekik ngau siksa ti dialami kota nyak, sambil nyabak ngau bekabung. ¹⁶Sidak bejakuk, "Gawat! Gawat meh kota besai nyak, ti ngau baju linen alus; ti ngau kain ungu ngau kain kirmizi, ngau behiaske emas, batu-batu permata, ngau mutiara! ¹⁷Karna, alam satu jam ajak, semua pengaya nyak udah dimusnahke!" Semua nakhoda, penumpang, awak kapal, ngau semua urang ti enggak nafkah ari laut akan bediri jauh-jauh, ¹⁸dan mangkas pas sidak medak asap kebakaran kota nyak, "Kota ni ti baka kota besai tuk?" ¹⁹Sidak naburke debu awak kepalak sidak sambil mangkas sambil nyabak ngau bekabung, jakuk ya, "Gawat! Gawatmeh kota besai nyak, ti ari ya semua ti mpu kapal di laut udah nyadi kaya uleh kelimpahan ya! Karna, alam satu jam jak, kota nyak udah dipulah nyadi sunyik!" ²⁰Bersenang meh atau iya, oi surga, urang-urang kudus, rasul-rasul, ngau nabi-nabi! karna Allah udah ngukum kota nyak untuk kau. ²¹Dah nyak, sikuk malaikat ti kuat ngatung sigik batu ti besai ya baka batu kilangan dan empalung ke ya ke laut sambil bejakuk, "Bakanyak meh Babel, kota besai nyak, akan dilabuhke dan ndai akan tauk ditemuke ke agik. ²²Auh bala pemain kecapi, penyepu suling, penyepu trumpit, ngau alat musik ti lain ndai akan tedinga agik alam kau. Ndaik sik pengrajin, ti tauk mulah kerajinan, ti tauk ditemuke alam kau. Auuh penggiling ndaik akan dinga agik alam kau. ²³Sinar lampu ndaik akan bewinar agik dalam kau. Auuh pengantin laki ngau pengantin induk ndaik akan dinga agik alam kau, karna pedagang kau adalah pemesai-pemesai di dunia. Karna, semua bansa udah disesatke uleh sihir kau. ²⁴Dan, dalam kota nyak ditemuke darah nabi-nabi, urang-urang kudus, ngau semua darah urang ti dah dibunugh di dunia."

Chapter 19

¹Seudah nyak, akunnya auh ti nyaring baka sekumpul besai urang di surga bejakuk, "Alleluya! Selamat, mulia, ngau kuasa adalah mpu Allah kitai ²karna pengakiman ya amat ngau adil; karna ia udah ngadili pelacur besai nyak, ti mejaik bumi ngau jahat ya, dan udah maslaske darah amba-amba ya ngusung pelacur nyak."³Untuk kedug kalik ya, sidak madah, "Alleluya! Asap pelacur nyak udah nikik sampai selamaknya." ⁴Dah nyak, kedua puluh empat tuai-tuai ngau keempat utai nyak sujud nyembah Allah, ti duduk datau takhta, bejakuk, "Amin! Alleluya!"⁵Udah nyak, tedingameh auh ari takhta, "Pujimeh Allah Kitai, ikau semua ti melayan Iya, ti jepit atau ti besai, ti hormat ngau Iya!"⁶Dah nyak, aku ninga auh baka bunyi urang mayuh, baka auh aik bah, ngau baka bunyi guntur ti kaya, bejakuk, "Alleluya! Karna, Tuhan Allah kitai Ti Mahakuasa merintah."⁷Abuh kitai besenang-senang, dan muliake ngusung ya karna ari nikah Anak Domba udah datai, ⁸ngusung ya udah diberik kain linen alus ti bersih ngau nampak, kak dengaun karna kain linen nyak adalah tingkah ti amat ti dipulah urang-urang kudus."⁹Udah nyak, malaikat nyak bejakuk ngusungku, "Tuliske mi tuk: 'Diberkatimeh urang ti diundang ke jamuan nikah Anak Domba!'" Dan, ia bejakuk agik ngusungku, "Tuk adalah jakuk ti amat ari Allah." ¹⁰Dah nyak, aku sujud nyembah dikaki malaikat nyak. Tapi, ia madah ngusungku, "Anang piak karna aku ugak amba baka kau ngau menyadik-menyadik kau ti bepegai awak saksi Yesus. Sembah meh Allah karna saksi Yesus adalah roh nubuat."¹¹Udah nyak, aku medak surga tebukak, dan pansutmeh sikuk kuda putih; Iya ti duduk diatau ya namanya Setia ngau Benar, alam pengamat Ia ngakim ngau berperang. ¹²Mata ya baka nyala api, awak kepalak ya mayuh mahkota, Ia mpu nama ti ditulis, ti ndai diketauk surang pun, kecuali ya kendirik. ¹³Ia ngau jubah ti udah dicelupke alam darah, nama ya adalah Firman Allah. ¹⁴Semua bala ti bisik disurga tambai Iya ngau kuda putih dan ngau keba baju kain linen alus ti putih ngau bersih. ¹⁵Ari mulut ya, pansut sebuah isau tajam ti diengau maluk bansa-bansa. Ia akan merintah sidak ngau tungkat besi. Ia akan meras anggur alam batu kilang, ti adalah murka Allah ti Mahakuasa. ¹⁶Awak jubah ngau pa nya bisik tulis nama tuk: RAJA ATAU SEMUA RAJA NGAU TUAN ATAU SEMUA TUAN. ¹⁷Udah nyak, aku medak sikuk malaikat berdiri alam matapanas. Ia merengik ngau auh kaya ngusung semua burung ti terbai di langit, "Aboh, begumpul meh tambai alam jamuan makai besai Allah, ¹⁸nguleh ke ikau tauk makai daging bala raja, daging bala panglima, daging urang-urang kuat, daging kuda-kuda dan sidak ti duduk diatau nya, ngau daging semua urang, urang bibas atau urang merdeka, urang jepit atau urang besai."¹⁹Dah nyak, aku medak jelu nyak ngau bala raja dibumi ngau kaban sidak begumpul untuk perang ngelawan Iya ti duduk datau kuda putih nyak dan ngelawan bala nyak. ²⁰Uleh nyak, jelu nyak di tangkap, tambai nabi palsu ya ti udah mulah tanda-tanda ajaib di mua jelu nyak, ti ngau nyak ya nyesatke sidak ti nerimak tanda jelu nyak ngau sidak ti nyembah patung nyak. Sidak semua di empalungke idup-idup alam laut api ti nyala-nyala uleh belerang.²¹Dan, sisak ya dibunuh ngau isau ti keluar ari mulut Iya ti duduk datau kuda putih nyak dan semua burung dikenyangke ngau daging sidak.

Chapter 20

¹Udah nyak, aku medak malaikat turun ari surga, ngemaik kunci jurang maut ngau sutik rantai besai di jari ya.

²Ia nangkap naga nyak, si Ular Tuai, nyak meh Sitan ngau Antu, dan ngikat ya selamak seribu taun, ³mpalungke ya alam jurang maut, nutupi ya, ngau nyegel ya nguleh ke ya ndai nyesat ke bansa-bansa agik, sampai ke seribu taun nyak baduk. Seudah nyak, ia akan dilepaske untuk sementara. ⁴Dah nyak, maku medak takhta-takhta dan diatau ya duduk urang-uran ti diberik kuasa untuk ngakimi. Aku medak jiwa urang-urang ti penggal kepalak'e karna saksi Yesus dan karna Firman Allah, dan sidak ti ndai nyembah jelu nyak atau patung dan ndai nerima tanda jelu nyak awak dai atau jari sidak. Sidak idup agik dan merintah besama Kristus selamak seribu taun.

⁵Akan tapi, urang-urang nyau ti lain'e ndai idup agik sempai masa seribu taun nyak baduk. Tuk meh kebangkitan ti subak. ⁶Diberkati ngau kudusmeh urang-urang ti bulih bagian alam kebangkitan subak nyak. Ngusung urang-urang tuk, kematian ti kedua ndai bekuasa, tapi sidak akan nyadi imam-imam Allah ngau Kristus, ngau akan merintah besama Iya selamak seribu taun. ⁷Seudah masa seribu taun baduk, Antu dilepaske ari penjara. ⁸Ia angkat untuk nyesatke bansa-bansa awak keempat penyuru dunia, Gog ngau Magog, ngau ngumpulke sidak untuk perang. Hemayuh sidak baka pasir di laut. ⁹Sidak nikik kedatar bumi ngau ngepung kemah urang-urang kudus ngau kota ti dikasih. Tapi, api turun ari langit dan munuh hidak semua. ¹⁰Dah nyak, Antu ti udah nyuruh hidak sesat diempalung kealam laut api ngau belerang, din mi keba jelu ngau nabi palsu nyak ugak diempalungke. Sidak akan disiksa tawas ngau malam selamanya. ¹¹Sudah nyak, aku medak takhta putih ti besai ngau Iya ti duduk datau ya, ti ari muanya bumi ngau langit nyau dan ndai ditemuke agik tempat untuk sidak.

¹²Ngau, aku medak urang-urang nyau, besai ngau jepit, bediri di takhta nyak. Dah nyak, dibukak mi kitab-kitab ngau sutik kitab ti lain, nyak meh kitab kehidupan, urang-urang ti nyau nyak diakimi baka nama ti ditulis awak kitab nyak, baka tingkah sidak. ¹³Laut nyerahke urang-urang ti nyau ti bisik dalam'e, maut ngau Hades ugak nyerahke urang-urangbnyaubti bisik dalam nyak nga diswk ti diakimi, masing-masing baka tingkah ya. ¹⁴Dah nyak, maut ngau Hades diempalung kalam laut api. Tuk meh kematian ti kedua -- laut api. ¹⁵Misal bisik nama surang ndai ditulis alam Kitab Kehidupan, ia akan di empalungke alam laut api nyak.

Chapter 21

¹Udah nyak, naku medak langit ti baru ngau bumi ti baru. Karna, langit ti subak ngau bumi ti subak udah nyau; ngau laut pun udah ndai bisik agik. ²Dah nyak, aku medak kota ti kudus, Yerusalem Baru, turun ari langit, ari Allah, udah disiapke baka pengantin induk bapis untuk laki ya. ³Aku ninga auh ti kaya ari takhta bejakuk, "Ilaumeh, kemah Allah bisik di tengah mensia. Ia akan dugau diantara sidak ngau sidak akan nyadi umat ya. Allah pun akan dugau diantara sidak ngau nyadi Allah sidak. ⁴Ia akan ngapus tiap aik mata ari mata sidak ngau maut ndai akan bisik agik, ndai akan bisik agik pekabungan, sabak, atau pedih ti berasai karna ti lamak udah nhilah." ⁵Ia ti duduk awak takhta nyak bejakuk, "Ilaumeh, Aku mulah semua'e baru!" Jakuk ya agik, "Tulis meh tuk karna jakuk-jakuk tuk tauk dipecayak dan amat." ⁶Udah nyak, Ia bejakuk ngusung aku, "Udah Baduk! Aku tuk Alfa ngau Omega, Ti Subak ngau Ti Hemaduk. Aku akan merik ngirup ngusung tiap urang ti aus ari mata aik kehidupan ti ndai sik guna. ⁷Ia ti menang akan ngewariske semua nyak; Aku akan nyadi Allahnya ngau ia akan nyadi anakku. ⁸Amat piak, sidak ti ntekik, ndai pecayak, ngau keji; pembunuh, urang-urang ti kanji, tukang sihir, bala sidak ti nyembah utai berhala, ngau semua pemulak, tauk bulih bagian sidak alam laut ti nyala-nyala uleh api ngau belerang. Tukmeh kematian ti kedua." ⁹Udah nyak, sikuk ari tujuh malaikat ti megai tujuh cawan ti penuh tujuh bencana tisemaduk nyak datai dan bejakuk ngusungku, "Abohmi, aku kak nunjukke ngusung kau pengantin induk, bini Anak Domba nyak." ¹⁰Dah nyak, ia ngemaikku alam Roh mansang kesutik gunung ti amat besai ngau tinggik, ngau madahke ngusungku kota suci nyak, Yerusalem, ti turun ari langit, ari Allah, ¹¹penuh ngau kemuliaan Allah ngau cahaya'e baka permata ti mahal mat, baka permata yaspis, jernih baka kristal. ¹²Kota nyak bisik timbok ti besai ngau tinggik ngau dua belas pintu gerbang. Awak pintu-pintu gerbang nyak bisik dua belas malaikat ngau nama-nama ditulis datau nyak, nama kedua belas suku Israel. ¹³Bisik tiga pintu gerbang disebelah timur, tiga pintu gerbang disebelah utara, tiga pintu gerbang disebelah selatan, ngau tiga pintu gerbang di sebelah barat. ¹⁴Timbok kota nyak bisik dua belas batu tiang ngau datau batu tiang nyak bisik tulisan nama kedua belas rasul Anak Domba. ¹⁵Malaikat ti bejakuk ngusung aku nyak megai sutik tungkat pengukur ti dipulah ari emas ngau ngukur kota nyak, pintu-pintu gerbang nyak, ngau timbok nyak. ¹⁶Kota nyak bentuk'e baka segi empat, panjai'e sama ngau luar'e. Ia ngukur kota nyak ngau tungkat ya, dua belas ribu stadia; panjai, luar, ngau tinggik'e sama. ¹⁷Dah nyak, ia ngukur tembok kota nyak, seratus empat puluh empat hasta, nurut ukuran mensia, ti ugak ukuran malaikat. ¹⁸Timbok kota nyak dipulah ari permata yaspis dan kota nyak dipulah ari emas asli, rantas baka kaca. ¹⁹Tiang timbok kota nyak dipulah ari semua jenih permata ti berega. Batu tiang ti subak adalah batu yaspis, ²⁰ti kelimak'e batu unam. ²¹Kedua belas pintu gerbang nyak dua belas mutiara, masing-masing pintu gerbang dipulah ari sutik mutiara. Jalai kota nyak dipulah ari emas murni, sebening kaca. ²²Aku ndai medak Bait Allah dalam kota nyak karan Tuhan, Allah Ti Mahakuasa, ngau Anak Domba kedirikmeh Bait Allah kota nyak. ²³Kota nyak ndai merluke matapanas ngau bulan untuk nerang ke ya karna kemuliaan Allah nerangi kota nyak ngau Anak Domba meh lampu'e. ²⁴Bansa-bansa kan bejalai alam sinar kota nyak ngau raja-raja di bumi kan ngemaik kemuliaan sidak kealamnya. ²⁵Pintu-pintu gerbang ndai akan kalak ditutup tawas ari, ngau ndai sik malam ari din. ²⁶Sidak ngemaik kemuliaan ngau hormat bansa-bansa kalam kota nyak. ²⁷Tapi, ndai sik sutik pun ti kutor tauk tamak kalam kota nyak, ugak urang ti mulah utai-utai ndai baik atau mulah pemulak, melainke cuma ti nama'e tetulis alam Kitab Kehidupan Anak Domba.

Chapter 22

¹Udah nyak, malaikat nyak nunjuk ke ngusung aku sungai aik idup, ti rantas baka kristal, ngalir ari takhta Allah ngau Anak Domba ²di tengah-tengah jalai kota nyak. Di kedua sisi sungai, idup pun kehidupan ti ngasilke buah tiap bulan. Daun-daun pun nyak digunake untuk nyembuhke bansa-bansa. ³Ndai akan bisik agik kutuk, tapi takhta Allah ngau Anak Domba akan bisik dalam kota nyak. Amba-ambanya kak nyembah Iya. ⁴Sidak tauk medak mua ya ngau nama ya akan di tulis awak dai sidak. ⁵Malam ndai bisik agik hingga sidak ndai merluke lampu ngau matapanas karna Tuhan Allah ti kan nerang ke sidak, sidak akan merintah sampai lubah. ⁶Malaikat nyak bejakuk ngusung ku, "Semua jakuk tuk tauk di pecayak ngau amat. Tuhan, Allah ari roh bala nabi, nyuruh malaikat nunjukke ngusung amba-amba nyak nama ti karah kenjung terjadi. ⁷Dingameh, Aku kenjung datai! Diberkatimeh urang ti taat ngau jakuk-jakuk nubuat kitab tuk." ⁸Aku, Yohanes, ti udah ninga ngau medak sejua nyak. Pas aku ninga ngau medak semua nyak, aku besujud nyembah di kaki malaikat ti udah madahke semua nyak ngusung aku. ⁹Tapi, ia madah ngusung aku, "Anang mulah nyak! Aku tuk amba sama baka ikau ngau menyadik-menyadik kau, bala nabi, ngau baka sidak ti taat ngau jakuk-jakuk alam kitab tuk. Sembahmeh Allah!" ¹⁰Udah nyak, malaikat nyak bejakuk ngusung aku, "Anang nyegel jakuk-jakuk nubuat alam kitab tuk karna waktu nyau damping." ¹¹Ayuki urang ti jaik tetap mulah ti jaik, urang ti ndai suci tetap ndai suci, urang ti kenak tetap mulah utai ti baik, ngau urang ti kudus tetap ngudus ke dirik'e." ¹²Dingameh, Aku kak kenjung datai! Ngau, Aku ngemaik upahku, nguleh ke ku tauk malas semua urang baka ti ya pulah. ¹³Aku tuk Alfa ngau Omega, Ti Subak ngau ti Semaduk, Ti dulau ngau ti Penudi. ¹⁴Diberkatimeh sidak ti nyuci jubah sidak sampai ke sidak bisik pun ti nyuruh idup nyak ngau namak ke kota nyak lau ari pintu-pintu gerbang. ¹⁵Ti diluar kota nyak bisik keba ukui, urang ti tauk nyuhir, urang-urang cabul, bala pemunoh, bala ti nyembah keba utai ndai bereti, ngau urang-urang ti kak mat mulak. ¹⁶Aku, Yesus, udah nyuruh malaikat ku besaksi ngusung kau tentang semua tuk untuk jemaat. Akumeh tunah ngau turunan Daud, Sang Bintang Timur ti terang." ¹⁷Roh ngau pengantin induk nyak bejakuk, "Aboh mi!" Ayuke urang ti ninga tuk madah, "Aboh mi!" Ayuke urang ti aus datai; ayuke urang ti siap ngambik aik hidup ngau pecuma." ¹⁸Aku saksi ngusung semua urang ti ninga jakuk nubuat kitab tuk: "Misal bisik ti nambai ke utai awak jakuk tuk, Allah tauk nambai ke awak ya semua bencana ti ditulis alam kitab tuk. ¹⁹Ngau, misal bisik ti nudi ke sutik ari jakuk-jakuk awak kitab nubuat tuk, Allah tauk ngambik bagia'e ari pun ti idup, ari kota ti kudus, ngau ari utai ti di tulis awak kitab tuk." ²⁰Ia ti nyaksi ke utai tuk bejakuk, "Auk, Aku kenjung datai." Amin! Dataimeh, Tuhan Yesus! ²¹Anugerah Tuhan Yesus tambai ikau semua.Amin.